

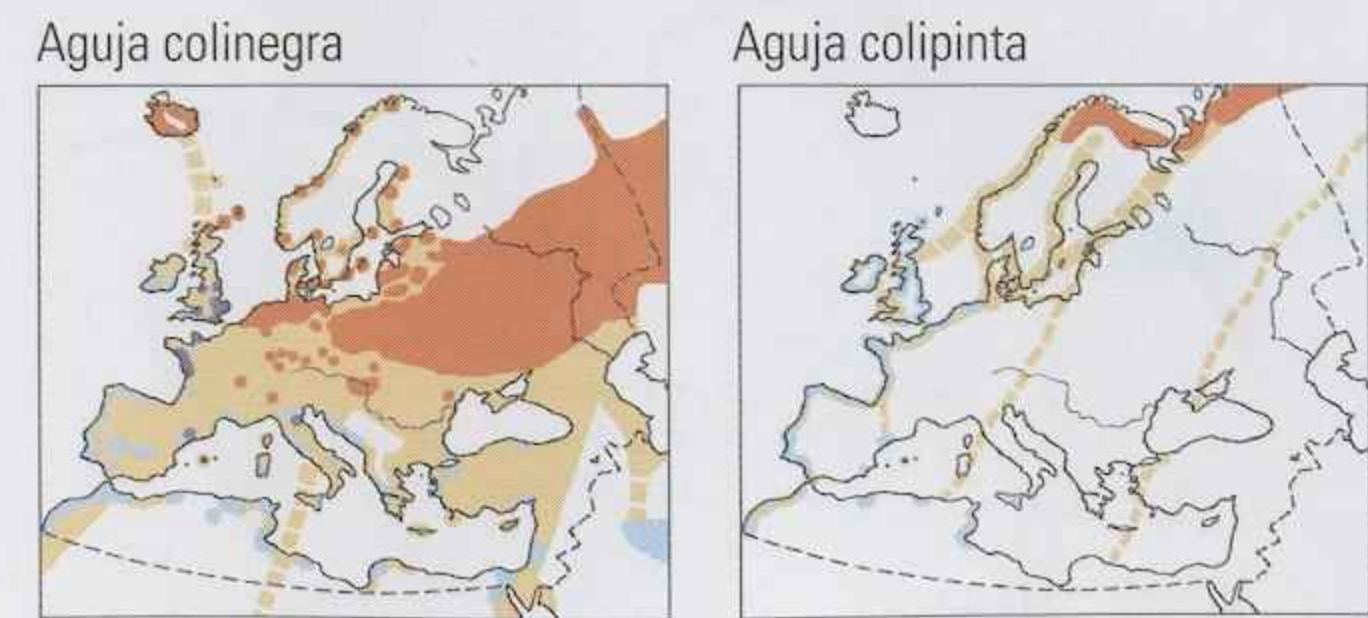
Aguja colinegra *Limosa limosa* r e i en p. l.; i y P en Be; I (¿y/o P?) en Can C. Tètol cuanegre E. Kuliska buztanbeltza G. Mazarico rabinegro L 37-42 cm (incl. pico 8-11), E 63-74 cm. Cría en prados húmedos, marjales herbosos y páramos cenagosos. De paso y en inv., estuarios, playas fangosas y, preferentem., marjales, arrozales y otras aguas someras dulces.

IDENTIFICACIÓN Tamaño similar al Z. trinador pero perfil más esbelto. Cuando las diferencias en pl. no son descemibles, se diferencia de la A. colipinta en el suelo por *tibias más largas, pico algo más largo y más recto* (recto o muy lig. curvado h. arriba y más patentem. curvo en la Colipinta). Inconfundible en vuelo: *banda alar blanca y ancha, franja caudal negra, obispillo cuadrado y blanco*, e igualm. largas proyecciones de pico/cabeza y cola/patas en cada extremo del cuerpo, dando un *aspecto alargado característico*. Pico amarillento o carne anaranjado con punta oscura en ver.; base rosada en inv. — Ad. ver.: el ♂ adquiere un pl. de ver. mucho más extenso y de un rojizo anaranjado más brillante que la ♀; *vientre e infracober. caudales blancuzcas y flancos barrados* (♂ ad. ver. de Colipinta compl. rojizo más oscuro por debajo). — Ad. inv.: pecho y ps. ss. grises parduscas y lisas (listadas en la Colipinta). — Jov.: *cuello y pecho teñidos de ocre canela* (de intensidad variable); *cober. alares con márgenes pálidos y pintas subterminales negras* (Colipinta con dibujo más estriado). — Variación: en Islandia (ssp. *islandica*) pico y patas más cortos, y pl. de verano rojizo más intenso por debajo y que se extiende más por el pecho que en el resto de Europa (*limosa*).

VOZ En vuelo, un “jvi-vi-ve!” rápido y ligo nasal y un “väh-it” como de Avefría. Ruidosa cuando cría: el canto empieza con un “kehi-e-itt kehi-e-itt...” nasal y prolongado que se convierte en un “ueddi-huit-o ueddi-huit-o...” rápido y rítmico.

Aguja colipinta *Limosa lapponica* p e i en p. l., Be y Can C. Tètol cuabarrat E. Kuliska gorria G. Mazarico rubio L 33-41 cm (incl. pico 7-11), E 62-72 cm. Cría en la tundra abierta y en ciénagas de la taiga. Inverna en el litoral, en desembocaduras, playas arenosas y esp. en lodazales de marea.

IDENTIFICACIÓN Tamaño similar a la A. colinegra, de la que se distingue por *patas más cortas* (esp. tibias) y *pico algo más corto y claram. curvado h. arriba* (cuidado: pico más largo en la ♀ que en el ♂ y por tanto más tipo Colinegra). Las dos Agujas se diferencian sobre todo por el pl.: *cola barrada*; obispillo blanco que se extiende *en punta hasta el dorso* (como en el Z. real); alas lisas carentes de *banda alar*. Las patas sobresalen menos que en la Colinegra. Pico oscuro con base rosa. — Ad. ver.: el ♂ *todas las ps. inf. rojizas oscuras* (más oscuras que en la Colipinta); ps. inf. mucho más pálidas de la ♀ (blanquecinas, matizadas de albaricoque pálido) y suelen *carecer compl. de rojizo*, con pecho estriado. Pico negro con algo de pálido en la base. — Ad. inv.: ps. ss. grises parduscas, con plumas de centro oscuro que crean un *efecto estriado*



(la Colinegra es lisa); blanquecino por debajo, sin ocre; sólo unas listas tenues en lados del pecho. Base del pico rosa. — Jov.: como el ad. inv. pero más oscuro por encima, con *márgenes netam. moteados de ocre en escapulares* y (más patente) *en terciarias*; pecho compl. estriado; matiz ocre en p. ant. cuello/pecho (v. ♀ ad.).

VOZ Reclamo, un “siuui-siuui” nasal (más agudo que el Correlimos gordo). Canto (en vuelo demostrativo), un “kuui-kuui-kuui...” nasal, persistente y muy a menudo precedido por series de rápidos “uiuituet”.

Zarapito real *Numenius arquata* r, P e l en p. l.; i y p en Be; Ac en Can

C. Becut E. Kurlinta handia G. Mazarico real L 48-57 cm (incl. pico 9-15), E 89-106 cm. Cría en marismas, praderas litorales, pastizales, etc. De paso (prin. abr y jun-sep) y en inv., gen. en estuarios y otros ambientes litorales.

IDENTIFICACIÓN La *mayor de las limicolas*, con *pico inconfundible, muy largo y uniformem. curvado h. abajo* (más largo en la ♀, algo más corto en el ♂ y el jov.). Fácil de confundir únicam. con el menos común Zarapito trinador. Uniformem. barrado y estriado de pardo gris sin rasgos destacados en el pl. Vuelo b. lento, tipo gaviota. Advierta *obispillo blanco y puntiagudo* y primarias ext. más oscuras.

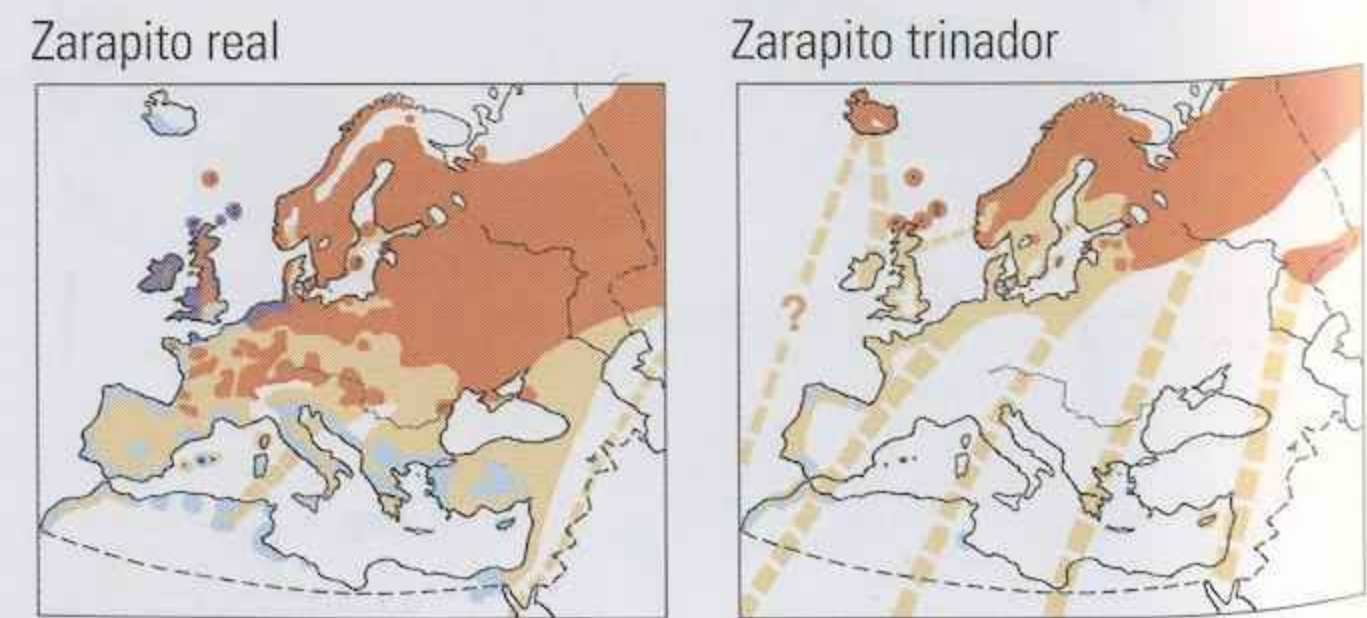
VOZ Reclamo, un silbido de largo alcance, ascendente, aflautado y melancólico, “cur-llii”; en migración a m. un “cui-cui-siu”. Alarma, un “jivi-vi-vü!” feroz. El canto (en vuelo, con alas temblorosas y luego un planeo descendente) empieza con unas notas arrastradas y se transforma en un trino distintivo, rítmico y murmurante, “uo-ot, uu-ot uu-iit trru-ii trrru-iil trrrru-iil trrrru-uhl”.

Zarapito trinador *Numenius phaeopus* P e i en p. l.; p en Be; p (¿e i?) en Can

C. Polit cantaire E. Kurlinta bekainduna G. Mazarico chiador, M. galego L 37-45 cm (incl. pico 6-9), E 78-88 cm. Cría en ciénagas de la taiga, en montañas por encima del límite del bosque y en la tundra. De paso (prin. en fines abr-mayo y jul-ago) y en inv. (raros invernantes ibéricos) frecuenta desembocaduras de ríos y playas.

IDENTIFICACIÓN Como el Z. real pero algo *menor* y de *pico* proporcionalm. algo *más corto* (cuidado: el jov. Z. real, esp. el ♂, tb. con el pico b. corto), *lados del pileo oscuros* y *lista ocular b. oscura* que dan una *ceja marcada* y, en perfil frontal, una *nitida lista central clara en el pileo* (cuidado con la tenue lista central en el pileo que a m. tiene el Z. real). Aleteos más rápidos y p. inf. del ala algo más oscura que el Real (las cober. alares con más dibujo). — Variación: los americanos (ssp. *hudsonicus*, posiblem. una sp. distinta), raram. citados en Europa, carecen de obispillo blanco.

VOZ Un silbido sonoro, rápido y murmurante, “püppüppüppüppüppüppü”, similar al Cuco ♀ o al Zampullín chico.



Aguja colinegra Aguja colipinta Zarapito real Zarapito trinador

Chocha perdiz (Becada, Sorda)

Scolopax rusticola
 C. Becada E. Oilagor G. Arcea
 L 33-38 cm (incl. pico 6-8), E 55-65 cm. Cría en bosques húmedos con sotobosque, esp. robledales y hayedos, y tb. en bosques subalpinos de abeto y pino negro. De paso y en inv. a veces tb. en zonas más secas con maleza, gen. solitaria. Crepuscular y rara vez activa durante el día. Lo mejor para observarla es al *ocaso* en una zona de cría, esp. en abr-jun, cuando el ♂ patrulla con su vuelo de cortejo directo y horizontal sobre las copas arbóreas. El nido es una depresión tapizada, entre veg. dispersa.

IDENTIFICACIÓN "Agachadiza de los bosques" del tamaño de una paloma y con *cuerpo grueso*. Si se la levanta de día, vuela con un *ruido alar* zumbante y b. sonoro, mostrando mucho *marrón rojizo en obispillo y cola*. En vuelo de cortejo, fijese en la *silueta gruesa de cuerpo y larga de pico*, con *movimientos rápidos y espasmódicos* (en realidad, aleteos rápidam. duplicados) de las *alas anchas y con extremos romos*, con la "popa" algo caída y el pico apuntando oblicuam. h. abajo. Todos los pls. son similares.

VOZ El ♂ en cortejo repite 3-4 notas gruñonas seguidas de un corto sonido agudo y explosivo, "uart uart uart-pissp!" de alcance moderado (300 m). Cuando se encuentra con un rival (¿o con la ♀?) en el aire, persecución de cerca con un frenético "plip-plip pissp psi-plip...", etc.

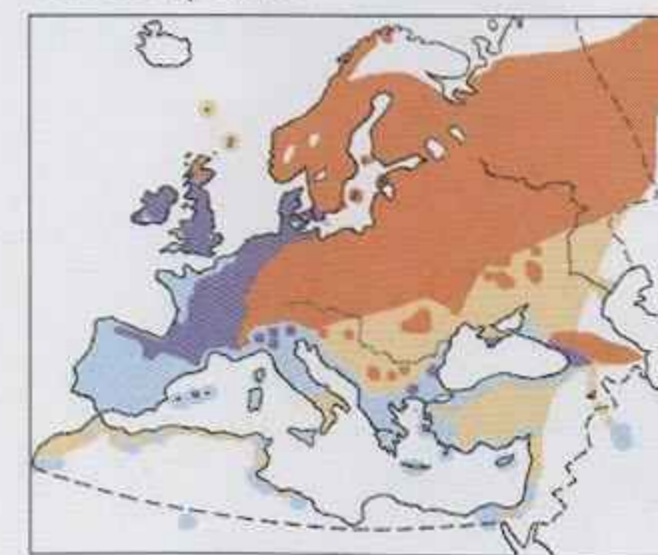
Agachadiza real *Gallinago media* **Ac** 11 (p. l. + Be)

C. Becadell gros E. Istingor handi G. Becacina real
 L 26-30 cm (incl. pico 6-7), E 43-50 cm. Cría en prados abiertos y húmedos, en tierras bajas o (en N Europa) en laderas, donde los ♂♂ se reúnen en *leks*. De paso, en prados y campos. Escasa; varias citas en p. I. y Baleares. Inverna en África.

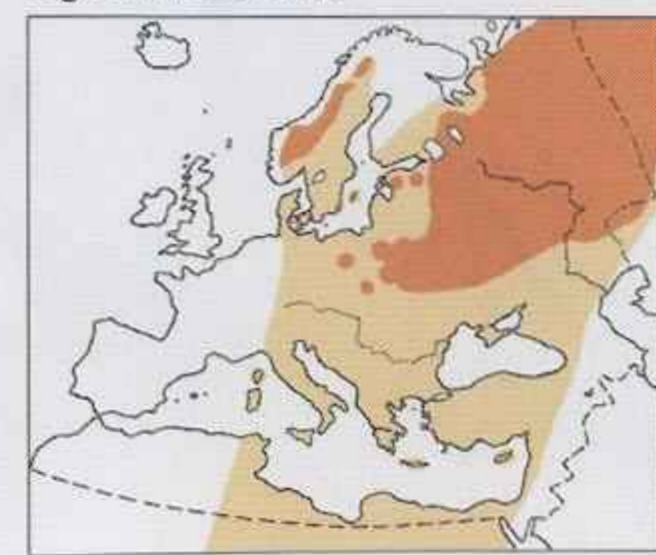
IDENTIFICACIÓN Algo mayor, más robusta y con pico más corto que la A. común, con vuelo más constante y no tan alto o prolongado, pero cuidado con los inds. de vuelo lento (cansados o heridos) y que parecen grandes As. comunes. Se levanta (a unos 5 m) con un *sonido alar audible*; p. sup. ala con *panel oscuro bordeado de blanco en el centro* (cober. grandes) y las *puntas blancas de cober. primarias* (sin un destacado borde pt. blanco como en la A. común); *ps. inf. y p. inf. ala toscam. barradas* (sin un extenso vientre blanco y una p. inf. ala listada como en la Común); y *mucho blanco en las rectrices exts.* (visible cuando extiende la cola al posarse). En el suelo, las *puntas blancas forman unas líneas patentes en cober. alares* y las *ps. inf. están compl. barradas* (sólo algo menos completas en el centro del vientre). Todos los pls. son similares; jov. con menos blanco en la cola que el ad.

VOZ Silenciosa; graznido bronco ocasional cuando se la levanta. El canto de los ♂♂ reunidos en la "arena" de exhibición dura 4-6 seg, en tres partes: un gorjeo rápido ascendente y luego descendente; un sonido acelerado como de pelota de ping-pong; y un "huiz" gimoteante (audible a unos 300 m).

Chocha perdiz



Agachadiza real



Agachadiza común

Gallinago gallinago
 C. Becadell comú E. Istingor arrunta G. Becacina craba, B. común
 L 23-28 cm (incl. pico, aprox. 7), E 39-45 cm. Cría en marjales y prados húmedos; de paso y en inv., en zonas acuáticas del interior y del litoral (raram. salobres). Nido oculto entre la veg.

IDENTIFICACIÓN Limícola mediana; prefiere la cobertura vegetal, pero cuando se la ve, a m. muestra combinación de *pico recto y proporcionalm. largo, forma b. regordeta, patas cortas, postura agazapada, y cabeza y cuerpo listados*. Cuando se la levanta (gen. a 10-15 m), *zigzaguea rápidam.*, con un *distintivo reclamo* y mostrando un *fino borde pt. del ala*, cuando *se encumbra rápidam. con trayectoria quebrada y errática*. Pl. básicam. pardo, con cabeza y ps. ss. llamativam. estriadas. Flancos barrados de oscuro, *vientre blanco* (difícil de ver desde ciertos ángulos; confusión con la A. real). Todos los pls. similares.

VOZ Reclamo al levantar el vuelo un "¡catch!" repentino y rechinante; tiende a ser disílabo, "¡ca-atch!" (como un estornudo amortiguado). Canto vocal, un "chip-per chip-per chip-per..." largo y sostenido; el sonido de cortejo es un "hühühühühü-hühühühü" balante, palpitante y "tamborileante" producido por el aire que vibra en las rectrices ext. extendidas en los cortos y empinados picados del vuelo demostrativo en círculos y prin. crepuscular.

Agachadiza chica

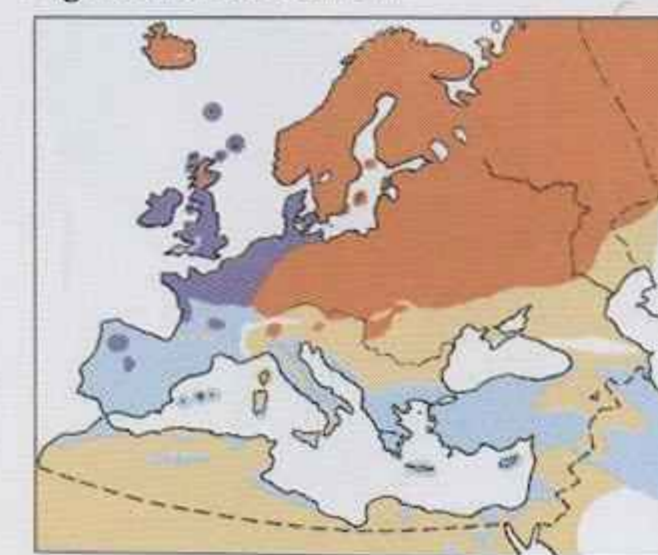
Lymnocyptes minimus **Ac** en Can

C. Becadell sord E. Istingor txiki G. Becacina pequena
 L 18-20 cm (incl. pico 4), E 33-36 cm. Cría en ciénagas extensas e inundadas del N de Europa. En inv. (dic-mar), en humedales con suficiente cobertura veg., evitando aguas profundas o saladas. Poco común o localizada, puede pasar inadvertida debido a su timidez.

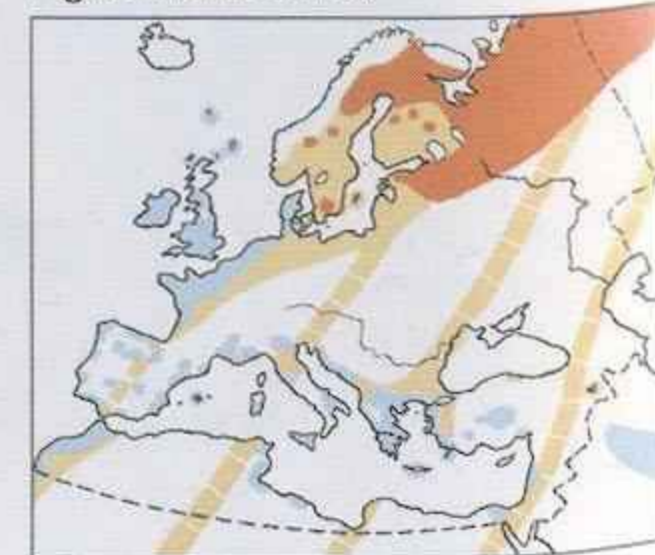
IDENTIFICACIÓN Aprox. 2/3 el tamaño de la A. común, con el pico mucho más corto (aprox. 1,5 veces la L cefálica; la Común el doble como mínimo), pero con base proporcionalm. más alta. Muy discreta, *se levanta cuando casi se la pisa*, vuela en *silencio*, mostrando *extremos alares más redondeados, cola puntiaguda* y vuelo menos errático que la Común, *gen. volviendo a posarse no muy lejos*. En el suelo, cabeza con *ceja hendida, medialuna oscura debajo del ojo*, mancha de brida siempre muy oscura, y *sin lista central en pileo; pecho y flancos fuertem. estriados* (no barrados); *llamativas rayas dorsales amarillentas*; brillo verde en manto y escapulares; y un *movimiento rebotante* único, como sobre muelles (de "máquina de coser"), y a m. prolongado cuando se alimenta. Todos los pls. son similares.

VOZ Raram. un "gatch" poco audible y áspero cuando se la levanta. En el descenso largo y rápido del vuelo de cortejo, un "ogogok-ogogok-ogogok..." hueco como un caballo distante al galope, de unos 8 seg, seguido de una serie de notas amortiguadas, altas y efervescentes; sonido distintivo pero difícil de localizar.

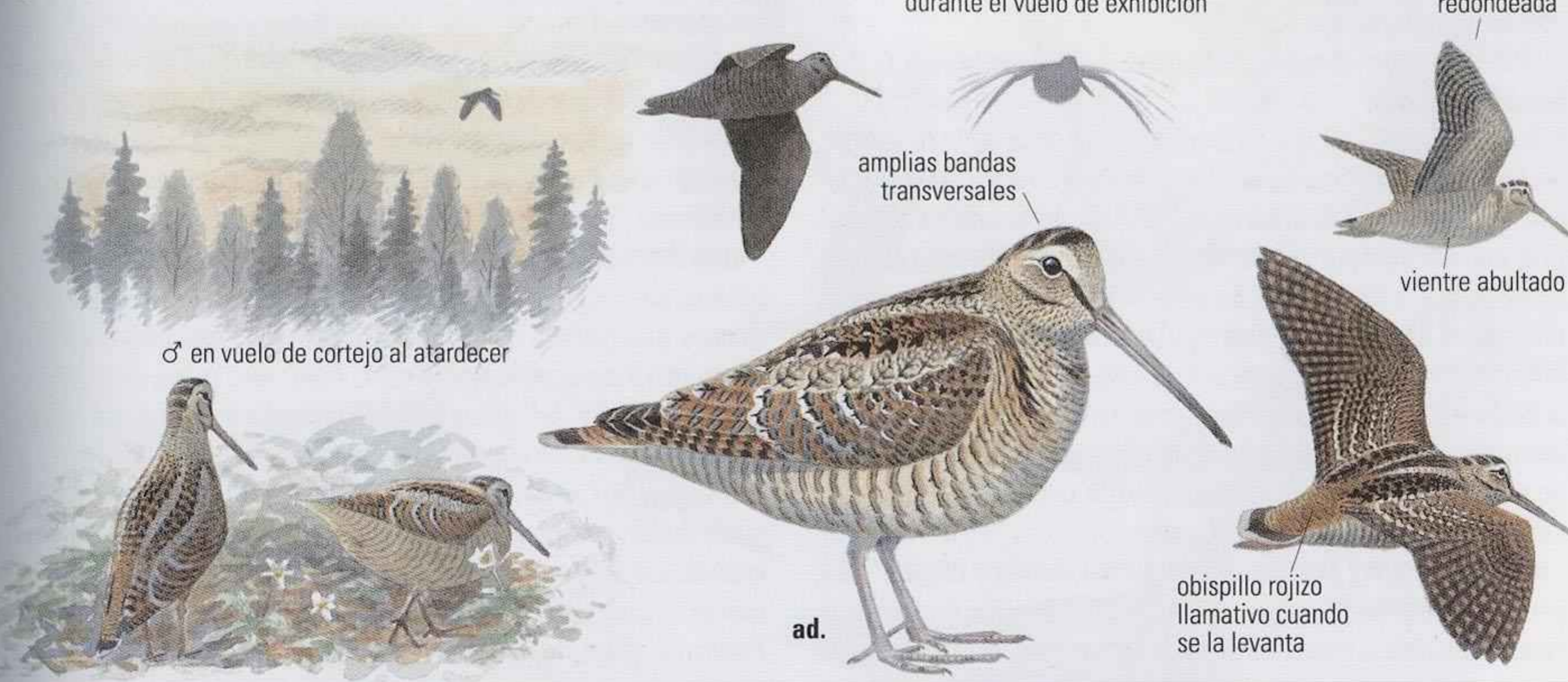
Agachadiza común



Agachadiza chica



CHOCCHA PERDIZ



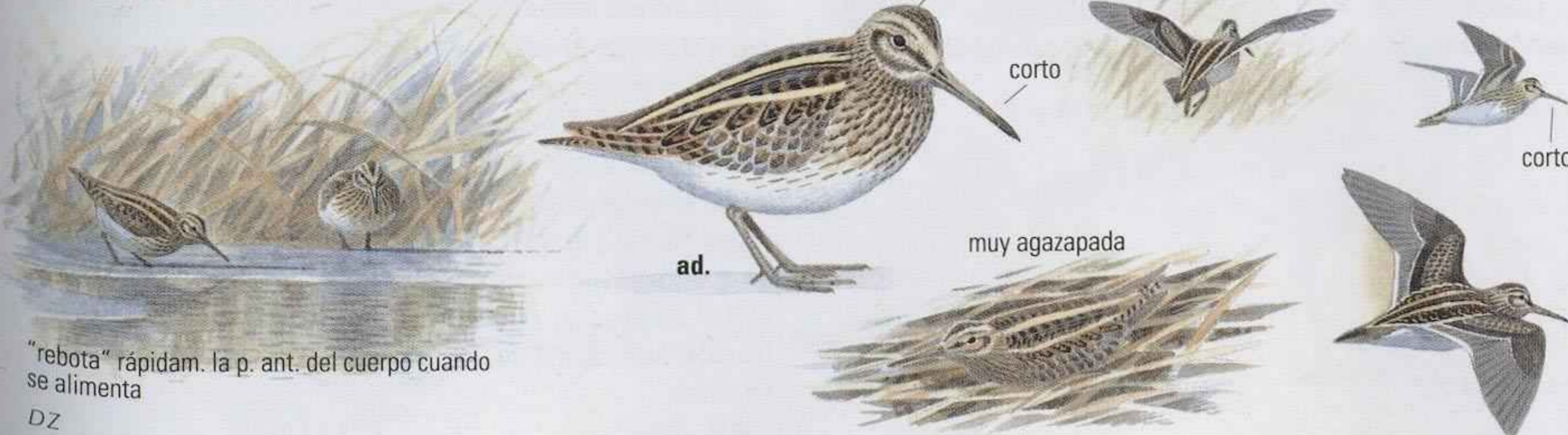
AGACHADIZA REAL



AGACHADIZA COMÚN



AGACHADIZA CHICA



Falaropo picogrueso

P en p. I.; Ac en Can

Phalaropus fulicarius

C. Ecurafascons becròs E. Mendebal-txori mokolodi G. Falaropo bicogroso

L 20-22 cm, E 36-41 cm. Cría en el Ártico, prin. en la tundra y a veces en zonas más secas, pero siempre cerca de agua dulce o salobre. Inverna en el Atlántico frente a África del S y del O, tras migrar mar adentro por el Atlántico N. Observaciones invernales en aguas de la p. I. de oct a feb. En otras zonas de Europa occidental, muy rara a fines de prv. y más regular en sep-oct. (esp. costa O de Gran Bret. e Irlanda) cuando los fuertes vientos llevan aves h. la costa o incluso h. charcas costeras. Anida en un montículo de hierba cerca del agua somera. Roles sexuales invertidos; las ♀♀, de pl. más atractivo, se reúnen en bandos para competir por los ♂♂, que se ocupan de huevos y pollos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Correlimos común y usualm. muy manso. Cuando no cría, en pl. negro, gris pálido y blanco, gen. se le ve nadando (por la forma y el color recuerda entonces a una Gaviota enana en miniatura) o en vuelo sobre el mar (confusión con un Correlimos tridáctilo, pero *banda alar blanca conspicua sólo en el brazo*, más fina en primarias, "máscara" oscura a m. discernible desde lejos, y aspecto *netam. ancho de pecho*) hasta que *se deja caer y nada*; bandos sobre el mar gen. más laxos que los del C. tridáctilo (y otros *Calidris*). Cuando nada, picotea rápidam. para buscar comida. En todos lo pls. distinto del F. picofino por ser *algo más grueso* y (en perfil frontal) *tener el pico aplanado*; identificación difícil a distancia si la forma del pico no es discernible, esp. si está mudando (p. ej., de jov. a 1^{er} inv.), cuando las diferencias en el pl. se difuminan. — Ad. ver.: rara vez fuera de las zonas de cría; inconfundible. ♂ con ps. inf. a m. moteadas de blanco y algo menos brillantes, y dibujo ce-fálico menos definido que la ♀. Pico amarillo de punta oscura. En vuelo, distintivo *contraste entre cuerpo oscuro e infracober. alares blancas*. — Ad. inv.: ps. ss. y alas azul gris. pálido casi liso (el Picofino con Vs en manto y márgenes escapulares blancuzcos); *píleo blanco orlado de oscuro* (píleo blanco en el Picofino ad. y negro intenso en el jov.); pico oscuro, gen. con un atisbo de *base parda amarillenta*. — Jov.: se parece al Picofino jov. pero las *Vs amarillo ocráceas del manto más finas y las Vs de escapulares gen. ausentes*, y rápidam. adquiere sus 1^{as} escapulares grises pálidas de 1^{er} inv. (el jov. del Picofino muda algo más tarde). *Leve matiz ocráceo melocotón en cuellol/pecho* (primera impresión más gris rosáceo en el Picofino).

VOZ Reclamo de vuelo, un "pit" metálico y agudo que puede recordar a la Focha común.

Falaropo picofino

p en p. I.; Ac en Be

Phalaropus lobatus

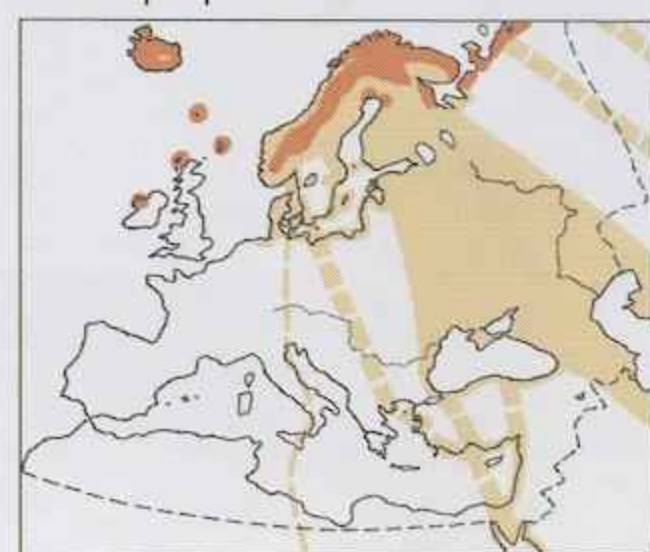
(¿y en Can?)

C. Ecurafascons becfi E. Mendebal-txori mokomehe G. Falaropo bicofino

L 17-19 cm, E 30-34 cm. Cría en marjales húmedos, charcas y zonas de mimbreras en laderas montañosas por encima del límite del

Falaropo picogrueso

Falaropo picofino



bosque y en la tundra; se extiende más por el interior y a mayores altitudes que el F. picogrueso. Migra a fines jul-principios sep (antes que el Picogrueso), h. el SE casi sin pasar por Europa, para invernar en el mar de Arabia, donde lleva una vida pelágica. Los raros inds. de paso por la península Ibérica (mar-mayo, sep-dic) se hallan en lagunas litorales y esp. en salinas. Anida en la veg. cerca del agua. Roles sexuales invertidos como el F. picogrueso.

IDENTIFICACIÓN Tamaño, forma y conducta similares al F. picogrueso, pero algo *más peq. y delicado*, de *cuerpo algo más corto* (menos tipo gaviota cuando nada) y *pico muy fino* (no aplanado lateralm.) y siempre compl. negro. — Ad. ver.: píleo, mejillas, p. pt. cuello, lados del pecho y manto gris plomo, *garganta y peq. mota encima del ojo blancas*. Cantidad variable de *rojo u ocre rojizo en lados del pecho*, más neto e intenso en la ♀, menos coloreado y con dibujo menos definido en el ♂. — Ad. inv.: gris medio por encima, con *Vs en manto y márgenes de escapulares nítidos y blancuzcos* (Picogrueso más pálido y casi liso). — Jov.: contrariam. al Picofino, tiene conspicuas *Vs ocráceas* (o blancuzcas cuando desg.) *encima*, en manto y escapulares, *capirote oscuro intenso* y un tenue matiz gris rosáceo en cuello/lados del pecho (que se destiñe rápidam. a blanco).

VOZ El reclamo más común es un "chep" corto, nasal y ligeramente gutural o un "cherre" más largo (casi disilabo). El reclamo gutural y variantes más bruscas como "chic" se utilizan en coro durante la parada nupcial.

LIMÍCOLAS DIVAGANTES

La mayoría de las limícolas de las pgs. siguientes son divagantes a Europa desde N América y Asia (así como unas pocas sps. en pgs. 138-139, 144-145 y 152-153). Por tanto, su avistamiento es improbable y hará falta una observación cuidadosa y una descripción completa para que la cita se homologue y publique. Algunas divagantes son inconfundibles, pero otras son similares a sps. habituales en Europa, y se precisará mucha cautela y una gran familiarización con sus homólogos más comunes. V. tb. los consejos generales sobre identificación de limícolas en las pgs. 132-133.

Falaropo tricolor (F. de Wilson) Ac 12 (p. I. + Be + Can)

Phalaropus tricolor

C. Ecurafascons de Wilson G. Falaropo de Wilson

L 22-24 cm. Cría en N América. Divagante a Europa. Algunas citas a lo largo de todo el año en el litoral ibérico; más frecuente en el Atlántico.

IDENTIFICACIÓN Algo mayor que los otros falaropos, y de proporciones inusuales, con *cuello más largo, pico más largo y fino como una aguja y patas más largas*. Nada pero tb. *anda* en aguas someras o en orillas fangosas, capturando insectos con una *postura furtiva y agazapada, con la p. pt. apuntando h. arriba y el pecho casi tocando el suelo*, o picotea con movimientos de "caballito" como si el cuerpo pivotara sobre un eje. Patas negras en el ad. ver., *amarillas* en otros pls. En vuelo, *alas lisas y obispillo blanco y cuadrado*; los dedos sobresalen claram. de la cola. — Ad. inv.: inconfundible, ♀ más brillante que el ♂. — Ad. inv.: ps. ss. y *cober. alares gris muy pálido* uniforme, blanco por debajo; *parece llamativam. blanco a distancia*; larga ceja blanca; difusa raya grisácea en el lado del cuello; *sin marcas oscuras en cabeza*. — Jov./1^{er} inv.: es el pl. más común. en Europa: como el ad. inv. pero conserva *cober. alares/terciarias* y a m. algunas escapulares pardas y orladas de pálido

VOZ Reclamo de vuelo un "vit" corto y nasal.

FALAROPO PICOGRUESO



FALAROPO PICOFINO



FALAROPO TRICOLOR



Correlimos de Baird *Calidris bairdii* Ac 10 (p. l. + Can)
C. Territ de Baird E. Baird txirri G. Pilro de Baird
L 14-17 cm. Cría en NAmérica, NE Siberia. Divagante a Europa.
A m. en terrenos secos o de hierba corta pero tb. en playas, esp. con montones de algas depositadas por las tormentas.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que el C. común, de complexión delicada como el Menudo. Forma insólita, "oval aplanada", de frente o por detrás. *Los extremos alares sobresalen de la cola y el perfil de cuerpo largo y patas cortas es más llamativo que en el C. culiblanco, del que difiere en todos los pls. por carecer de obispillo blanco, ceja menos marcada, base del pico más fina y culmen más recto, y pico compl. negro.* —Ad. ver.: ps. ss. ocre grisáceo con centros de plumas oscuras; *matiz ocráceo en el pecho, estriado de marrón a los lados.* Cuidado con el C. tridáctilo en su similar pl. de transición (el Tridáctilo tiene una complexión robusta, patas más largas y pico más grueso). —Ad. inv.: como el ad. ver. pero con ps. ss. de un pardo gris. más liso, con márgenes de plumas pálidos. —Jov.: coloración general en cabeza y pecho *gen. de un llamativo ocre*; ps. ss. un poco más grises, con anchas puntas blancuzcas formando un *dibujo escamoso uniforme* (similar al C. zarapitín jov.), sin las patentes Vs blancas o márgenes rojizos; garganta e inconspicua ceja de color ocre pálido; collar *gen. completo de listas pectorales marrones* sobre el resto de ps. inf. blancas.

VOZ Reclamo de vuelo, un trino corto y arrullante, "prriit".

Correlimos culiblanco (C. de Bonaparte) Ac 42
Calidris fuscicollis (p. l. + Be + Can)
C. Territ cuablanc E. Bonaparte txirri G. Pilro de Bonaparte
L 16-18 cm. Cría en NAmérica. Divagante a Europa.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que el C. común. Con el de Baird comparte el *perfil largo de cuerpo y b. corto de patas*, contrariam. a otras limícolas peqs.; *los extremos alares sobresalen de la cola.* En todos los pls., *supracober. caudales blancas formando mancha blanca en U, destacada ceja blancuzca y pico de L mediana, b. grueso de base y lig. curvado en la punta; de cerca, base pardusca en mandíbula inf.* —Ad. ver.: en pl. nuevo, grisáceo por encima con centros de plumas negras; *pecho y flancos estriados de negro. Estrechas listas blancas en manto y, en pl. desgastado, bases pálidas en la 2ª hilera más inf. de las escapulares.* —Ad. inv.: se parece mucho al C. común en inv., difiere por: *peq. tamaño, forma esbelta y ps. pts. alargadas; pico más corto.* —Jov.: ps. pts. alargadas, *blancura de ps. inf. y ceja destacada* son las mayores diferencias con el C. común. Dibujo en ps. ss. b. similar al C. de Baird jov. pero *gen. con patentes márgenes rojizos en manto, hileras ss. de escapulares y terciarias.* Tb. tiene *nítidas Vs blancas en escopulares y manto, pileo teñido de rojizo y flancos finam. listados de gris.*

VOZ Un "tziit" alto, chirriante, como de ratón o murciélago.

Correlimos semipalmeado *Calidris pusilla* Ac 9
(p. l. + Can)

C. Territ semipalmat
L 13-15 cm. Cría en N América. Divagante a Europa. 4 citas en la península Ibérica.

IDENTIFICACIÓN V. el C. menudo (p. 152) y el de Alaska. Suele ser más robusto que el C. menudo, con *pico corto, recto y grueso de punta* (más grueso y recto que el del Menudo), pero existen algunos inds. de *pico más largo y lig. curvado h. abajo.* *Dedos semipalmeados* (lo que descarta todos los correlimos peqs. exc. el de Alaska). —Ad. ver.: *sin patente color rojizo ni Vs blancas en ps. ss., y por tanto de un pardo gris. b. apagado con centros de escapula-*

res negras; franja pectoral b. marcada con unas pocas listas que se extienden h. p. sup. flancos. —Ad. inv.: le distinguen las *palmeaduras* y el reclamo; del de Alaska, *las listas más difusas en lados del pecho y la proyección primaria apenas algo más larga.* —Jov.: suele ser menos brillante y con un *dibujo más uniforme* que el Menudo. Puede mostrar *tenues y difusas Vs pálidas en manto* (a m. más patentes a distancia) y una zona algo más oscura en *escapulares ss., pero gen. sin contrastadas zonas rojizas o Vs claras diferenciadas. Auriculares y bridas un poco más oscuras y pileo más uniformem. estriado, en contraste con la ceja b. bien delimitada.* Lados del pecho más difusam. listados y *proyección primaria más corta* que en el C. menudo. Unos pocos inds. son b. brillantes por encima, siendo muy difíciles de distinguir del de Alaska jov., pero tienen un color más uniforme, con las hileras ss. de escapulares del mismo tono que el pileo (un rojizo más brillante en el de Alaska).

VOZ El reclamo de vuelo más distintivo es un "tchrp" corto y áspero, pero tb. emite un "tüpp" más como de C. menudo.

Correlimos de Alaska (C. de Maur) *Calidris mauri* Ac 2
C. Territ d'Alaska G. Pilro de Maur
L 14-17 cm. Cría en N América. El más raro de los correlimos peqs. en Europa.

IDENTIFICACIÓN V. Cs. menudo (pg. 152) y semipalmeado. *Pico gen. fino de punta, lig. curvado h. abajo y b. largo; esto y la forma plana de dorso y larga de patas recuerdan más a un Común en miniatura que a un Menudo o similares.* Lados del pileo y auriculares b. pálidos; *ceja blanca conspicua delante del ojo. Dedos semipalmeados* (lo que descarta todos los correlimos peqs. excepto el Semipalmeado). Ad. ver.: el *extenso rojizo en las escapulares de centro negro* contrasta con las *cober. alares grises y b. lisas; lados del pileo y auriculares gen. rojizos; las listas del pecho se desmenuzan en marcas patentem. en punta de flecha en p. sup. flancos.* —Ad. inv.: muy difícil de distinguir del Semipalmeado en inv. Las finas y marcadas listas *a m. se extienden a través del pecho.* —Jov.: *rojizo intenso en escapulares ss. y escapulares inf. y cober. alares básicam. grises; las escapulares inf. suelen tener centro y extremo negruzcos y puntiagudos* (marcas negras más anchas, más en ánfora en el Semipalmeado); *tenues Vs en escapulares y manto; listas nítidas en los lados del pecho.*

VOZ Reclamo de vuelo, un "jiit" alto y vibrante.

Correlimos cuellirrojo *Calidris ruficollis*
C. Territ gola-roig E. Txirri lepagorri
L 13-16 cm. Cría en el NE de Siberia. Divagante raro a Europa.

IDENTIFICACIÓN V. el C. menudo (pg. 152) y los Semipalmeados jov. y ad. inv. Gen. *sutil pero más corto de patas, más largo de cuerpo y más corto de pico que el Menudo.* —Ad. ver.: *garganta/peto anaranjado brillante liso, bordeado por debajo con listas o marcas en punta de flecha negras; los anaranjados se extienden h. la ceja y la nuca; escapulares de centro negro y márgenes rojizos, y cober. alares y terciarias grises, lisas o de centro oscuro; a veces, V blancuzca en el manto.* En pl. nuevo, el anaranjado de pecho/cabeza y el rojizo de ps. ss. en gran parte ocultos por márgenes blancuzcos. —Ad. inv.: *distinto del Semipalmeado por forma y dedos no palmeados; no se distingue del Menudo a no ser por forma (del ind. clásico) y por el reclamo.* —Jov.: como el Menudo, pero con *escapulares inf. y cober. alares más grises, contrastando con escapulares superiores y manto de centros oscuro y márgenes rojizos; Vs del manto y ceja hendida menos marcadas o ausentes.*

VOZ Reclamo de vuelo, un "chriit" agudo y algo ronco.

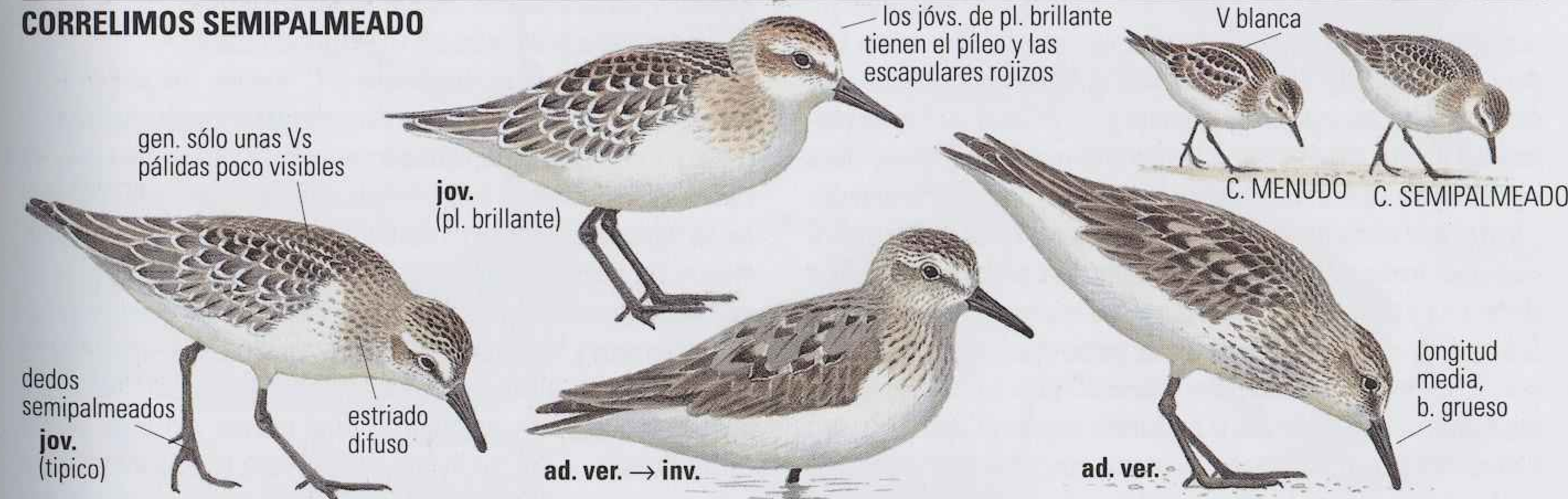
CORRELIMOS DE BAIRD



CORRELIMOS CULIBLANCO



CORRELIMOS SEMIPALMEADO



CORRELIMOS DE ALASKA



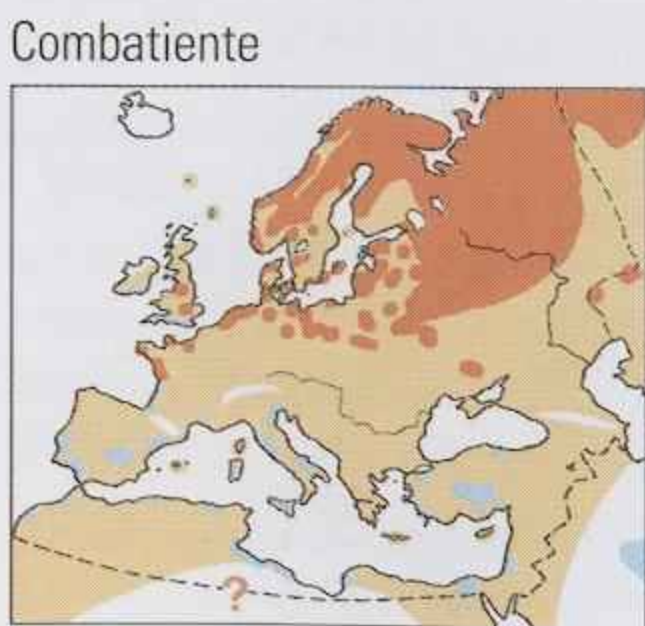
CORRELIMOS CUELLIRROJO



Combatiente *Philomachus pugnax* P e I en p. I., Be y Can C. Battaille E. Borrokari G. Combatente ♂ L 29-32 cm, E 54-60 cm; ♀ L 22-26 cm, E 46-49 cm. No es una rara divagante, sino una nidificante común en Europa, descrita aquí para facilitar la comparación con algunas sps. similares. Cría en ciénagas de la taiga, marjales y charcas de laderas y la tundra, y prados húmedos a orillas de lagos o del mar. Inverna prin. en África y tb. en algunas localidades ibéricas, en marjales, estuarios, cultivos y pastizales húmedos. Gen. en grupos peqs., pero en prv. forma bandos muy grandes en los lugares favoritos. Los ♂ se exhiben en *leks* o arenas que las ♀ visitan para aparearse. La arena, utilizada por unos 5-20 ♂, es una extensión herbosa y abierta, a m. con suelo desnudo en los puntos favoritos. La exhibición es silenciosa e incluye aleteos, cortos saltos, agazaparse con la gorguera extendida, breves ataques, aleteando, a los rivales con pico, patas o alas, una repentina postura erguida, o una postura inclinada h. adelante con la gorguera levantada y alas y cola caídas.

IDENTIFICACIÓN Gran dimorfismo sexual: ♂♂ considerablem. mayores que las ♀♀. Los mayores ♂♂ son algo más grandes y más abultados que el Archibebe común; los más peqs. sólo con el cuerpo algo mayor que el Correlimos común (pero con patas y cuello más largos). Cabeza peq., cuerpo grande, *cuello b. largo* (cuando no está recogido) y *pico de L. media* que, contrariam. a algunas sps. similares, es *lig. curvo*, dando una forma distintiva que es esp. útil para identificar algunos inms. o pls. ♀. Costumbre frecuente (que comparte únicam. con la Aguja colinegra), de levantar lig. las plumas del manto cuando come, lo que crea una sp. de "cresta" laxa y puntiaguda en lo alto del dorso. Los aleteos algo más profundos y lentos que otras limícolas peqs. o medianas crean un distintivo *vuelo más lento*; a m. planea largam. antes de posarse. Banda alar clara, fina y poco visible, pero *llamativa marca oval blanca a cada lado de la p. sup. de la cola*. Color de patas y pico variables: algunos ♂♂ no nupciales con patas y base del pico naranja brillante son fáciles de confundir con el Archibebe común (v. pg. 156), pero tienen forma distinta y *ps. ss. en gran parte escamosas* (con algunas barras toscas en el extremo pt.) y no en gran parte lisas (con algunas barras y motas finas). — Ad. ver.: ♂ en pl. nupcial con *cresta y gorguera eréctiles* en combinaciones variables de *negro, rojizo oscuro, anaranjado o blanco*, liso o toscam. barrado; se desgasta en mayo-jun; se observa poco fuera de las áreas de cría; pico, piel verrugosa en la cara y patas gen. anaranjados. ♀ marrón, con un moteado variable o con llamativas pintas negras; el pico suele ser compl. oscuro pero las patas son anaranjadas o rojo apagadas (raram. pardas o verdes grisáceas). — Ad. inv.: sexos similares exc. en tamaño. Partes desnudas gen. más oscuras y más apagadas. El ♂ sin cresta, gorguera ni piel desnuda en la cara (pero sí *plumas pálidas en la base del pico*). Pardo gris. pálido b. liso, pero algunos inds. blancuzcos en cabeza y cuello; terciarias y escapulares grandes con difusos márgenes pálidos o toscam. barradas de oscuro. — Jov.: como el ad. inv. pero con frecuencia con *matiz ocre más oscuro debajo*, y *ps. ss. con nítido dibujo escamoso y los centros de las plumas de color negro intenso*.

VOZ Prácticamente mudo, sólo unos pocos sonidos gruñones y bajos.



Correlimos canelo *Tryngites subruficollis* Ac 36 (p. I. + Be + Can) C. Territ rogen E. Txirri gorriska G. Piro canelo L 18-20 cm. Cría en N América. Accidental relativam. frecuente en la p. I., con numerosas observaciones en Galicia.

IDENTIFICACIÓN Tamaño del C. común, *prefiere terrenos de hierba seca o corta*. Como una peq. ♀ jov. de Combatiente, pero *pico más corto, más fino, más recto y negro* (gen. pálido de base en el Combatiente); cabeza y ps. inf. de un ocre arena más uniforme, con *nítido capirote de listas oscuras y ojo negro que destaca en la cara pálida; lados del pecho nítidam. moteados; patas de color mostaza amarillento*. En vuelo parece un Chorlito dorado en miniatura, *no muestra blanco por encima y tiene la p. inf. ala con medialuna oscura en cober. primarias*. Ad. con escapulares con anchos márgenes pálidos y cober. más lisas, mientras que el jov. con ps. ss. nítidas y uniformes con un intrincado dibujo en cober. alares.

VOZ Gen. silencioso; emite un "gerr" bajo, amortiguado y monosílabo.

Correlimos pectoral *Calidris melanotos* Ac 174 (p. I. + Be + Can) C. Territ pectoral E. Txirri pektoral G. Piro peitoral L 19-23 cm, E 38-44 cm. Cría en N América y NE Siberia. Es quizás el accidental más común en las costas ibéricas: prin. de mediados ago a principios oct (paso posnupcial).

IDENTIFICACIÓN Lig. mayor que el C. común, con *pico de base pálida, b. corto y lig. curvo*; forma general y tipo de vuelo como un peq. Combatiente, esp. cuando está alerta y en *postura erguida con el cuello extendido*. Todos los pls. con una "gargantilla" de listas terminada en punta en el centro del pecho y *bien delimitada del vientre sin marcas, y patas pálidas teñidas de amarillento* (a veces más verdes grisáceas). — Ad. ver.: como el jov. pero con márgenes herrumbrosos y Vs blancas menos destacadas o ausentes, dibujo escamoso menos nítido, esp. en las cober. desgastadas, y ceja menos destacada. El ♂ con franja pectoral toscam. moteada, no nítidam. listada. — Ad. inv. (extremadam. raro en Europa): pardo gris. por encima, con centros oscuros de plumas más difusos que en el jov. — Jov.: plumas de ps. ss. con el centro negruzco y márgenes rojizos, formando un nítido dibujo escamoso; Vs blancas en escapulares y manto gen. destacadas; ceja crema y finam. listada.

VOZ En vuelo, un "krrrt" corto, trinante y lig. gutural, un poco como el del C. zarapitín (o el de Baird) pero más profundo.

Correlimos acuminado *Calidris acuminata* Ac 2 (p. I.) C. Territ acuminat L 17-21 cm. Cría en E Siberia. Divagante raro a Europa con citas en mayo y jul-sep.

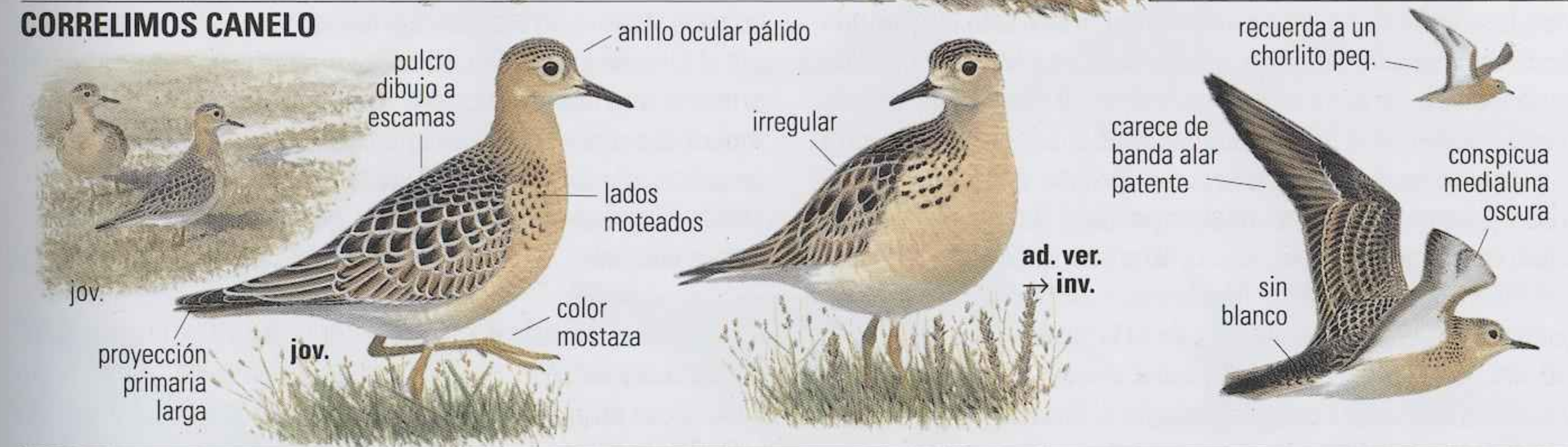
IDENTIFICACIÓN Similar al C. pectoral, pero todos los pls. sin el distintivo *dibujo en pecho*, con *ceja más blanca* (esp. detrás del ojo) contra un *capirote más herrumbroso y claram. delimitado* y un *anillo ocular blanco más destacado*. — Ad. ver.: peto listado, con *extensión variable* y gen. *amplia de listas o cheurones* (puntas de flecha) *en flancos e infracober. caudales*. — Jov.: *suele mostrar un matiz ocre anaranjado en el pecho*, con las listas sólo en un *fino collar en el peto; capirote más brillante, de un rojizo más intenso* que el Pectoral, con *ceja blanca muy destacada*, esp. detrás del ojo.

VOZ En vuelo, un "huiip" o "pliip" distintivo, melodioso y lastimero, a m. repetido dos o más veces; puede recordar a la Gollondrina común.

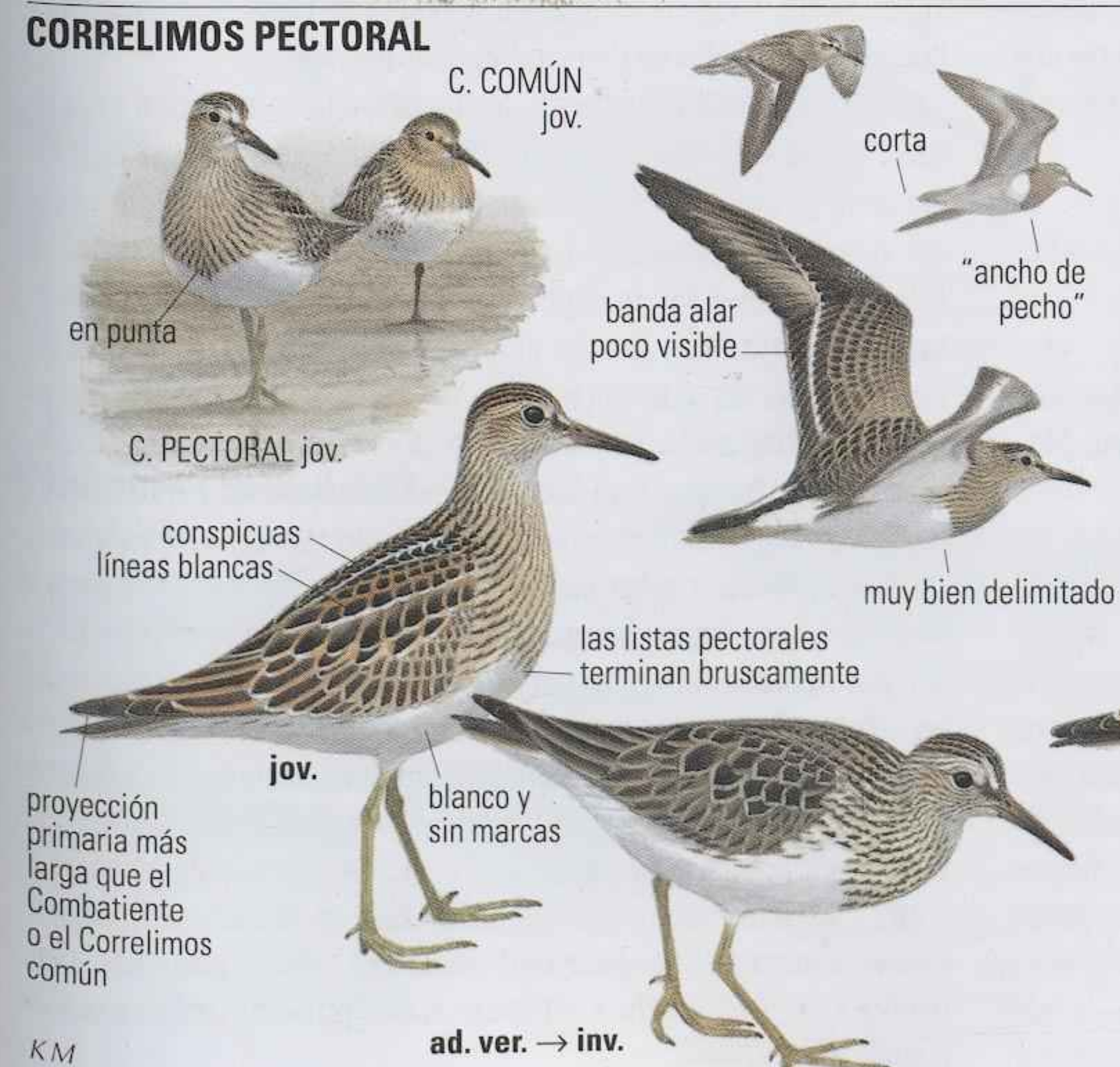
COMBATIENTE



CORRELIOS CANELO



CORRELIOS PECTORAL



CORRELIOS ACUMINADO



Archibebe patigualdo chico Ac 53 (p. l. + Be + Can)

Tringa flavipes
C. Gamba groga petita E. Kuliska hankahori G. Bilurico patiamarelo pequeño
L 23-25 cm. Cría en N América. Divagante b. regular a Europa, prin. fines ver. y ot.; accidental b. común en toda la p. l., pero esp. posnupciales en Galicia y Portugal. Marismas, playas fangosas y campos inundados.

IDENTIFICACIÓN Similar al Archibebe común pero menor (tamaño aprox. = al A. fino), complexión muy ligera, *cuello largo y fino, alas y patas largas*. La forma y las proporciones inusuales atraen tanto la atención como cualquier rasgo del pl. o color de patas. *Pico* prácticam. recto, *fino y casi compl. negro; patas largas siempre amarillas brillantes*. Se distingue de los As. fino y claro en vuelo por la mancha cuadrada blanca en el obispillo (sin extensión puntiaguda h. el dorso). Puede confundirse con el Andarríos bastardo (con mancha similar en obispillo y muy raram. patas amarillentas en vez de verdosas) pero, además de la estructura (advertida esp. *proyección primaria más larga y extensión de los extremos alares más allá de la cola* en el Patigualdo chico), el P. chico tiene *ceja más corta* (no continúa tras del ojo) y carece del nítido capirote oscuro y pico bicolor del Bastardo. En vuelo, aspecto mucho menos compacto que el Bastardo debido a cuello, patas y alas más largas. Cuando el tamaño se desconoce puede confundirse con el Patigualdo grande pero fíjese en: *complexión más ligera; pico fino y algo más corto* (sólo algo más largo que la cabeza; claram. más largo en el Grande); *pico más recto* (recto o sólo lig. curvado h. arriba; claram. curvado h. arriba en el Grande); y *pico más oscuro* (compl. oscuro o con sólo un atisbo de base pardo amarillenta; siempre con la base más pálida en el Grande no nupcial). Tb. tiene secundarias y primarias uniformem. oscuras (secundarias y primarias int. como mínimo parcial y finam. moteadas de claro en el Grande). — Ad. ver.: contrariam. al Grande, con *flancos esparcidam. barrados o sin mareas*, y vientre blanco, gen. sin marcas. — Ad. inv.: pl. muy parecido al Grande. — Jov.: difiere del ad. inv. por manto más oscuro, y cober. alares y terciarias con pintas claras más contrastadas. Pl. similar al Grande jov. pero *pecho con listas más difusas y finas*.

VOZ Reclamo, un "tiu" claro y b. agudo, a m. solo y a veces como 2-4 notas en rápida sucesión y en el mismo tono; la voz es una mezcla de los Archibebes común y fino.

Archibebe patigualdo grande Ac 6 (p. l. + Be)

Tringa melanoleuca
C. Gamba groga gran G. Bilurico patiamarelo grande
L 29-33 cm. Cría en N América. Divagante raro a Europa. Las tres 1^{as} citas ibéricas homologadas fueron: La Coruña, sep; Mallorca, abr-jun; Alentejo, oct.

IDENTIFICACIÓN Similar al Archibebe claro pero en todos los pls. con *patas amarillas brillantes* (a veces lig. amarillo anaranjadas), color *gen. más pardo* (menos gris), plumas de ps. ss. con "muescas" blancas más destacadas y *obispillo blanco que no se extiende en V por el dorso*. Puede confundirse con el P. chico (v. para más detalles), pero *tamaño y forma como de A. claro*, esp. *pico más robusto*, algo más largo (considerablemente más que la L cabeza), *curvado h. arriba y de base gris*. Cuidado: algunos As. claros tienen patas amarillo grisáceo apagado y algunos As. comunes, patas naranja pálido. — Ad. ver.: *barras de los flancos mucho más profusas y gruesas* que en el Chico, a veces *tb. en el vientre*. — Ad. inv.: prin. gris por encima y blanco por debajo. Como el jov. pero

más pálido, más gris y con dibujo menos marcado por encima. — Jov.: pardusco oscuro por encima con nítido dibujo de "muescas" y motas en márgenes de plumas; pecho más contrastado que en el Chico.

VOZ El reclamo que emite durante el vuelo es un silbido trisílabo muy parecido al del Archibebe claro pero que a veces parece "más vivo" y algo más alto, y casi siempre con la 3^a sílaba más grave, "piu-piu-piuu". Gen. algo más sonora y más claro que el reclamo del Chico, siendo la pauta trisílaba a menudo un buen rasgo distintivo.

Andarríos solitario *Tringa solitaria* Ac 1 (p. l.)

C. Xivita solitaria G. Bilurico solitario
L 18-21 cm. Cría en N América. Divagante a Europa, gen. en verano-otoño. 1^a cita homologada en España en 2005.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Andarríos grande excepto por *carecer de obispillo blanco* (es oscuro, con los lados de la cola barrados), y la intensidad del moteado blanco de encima intermedia entre el Andarríos grande y el bastardo. En vuelo, la *p. inf. del ala b. oscura* recuerda al Grande, pero el Solitario es de complexión más ligera, con alas más estrechas y aparentem. más largas. Con buena visión, en el suelo, *pico y patas en promedio algo más largos y pico por lo general algo curvado h. abajo* (contrariamente a los Andarríos grande y bastardo). — Ad. ver.: cabeza, cuello y pecho más toscam. listados de blanco que el A. grande, por lo general con un destacado moteado blanco en manto y escapulares, y coberteras alares contrastadamente más oscuras. — Jov.: comparado con el Grande jov. es algo más claro por encima, con proyección primaria más larga y extremos alares que sobresalen de la cola. Ambos con ceja y anillo ocular cortos, pero este último con frecuencia es más conspicuo en el Solitario.

VOZ El reclamo es un "tuit-uuit" que recuerda al A. solitario pero es más suave.

Andarríos maculado Ac 17 (p. l. + Be + Can)

Actitis macularius
C. Xivitona maculada G. Bilurico maculado
L 18-20 cm. Cría en N América. Divagante b. regular a Europa, con citas españolas en distintas épocas del año.

IDENTIFICACIÓN Similar al Andarríos chico; en todos los pls. suele ser *más gris por encima* (menos pardo), con *proyección caudal corta y banda alar corta* que no llega al cuerpo. — Ad. ver.: *pintas negras de debajo* diagnósticas, pero a veces esparcidas y difíciles de ver. — Ad. inv.: gris pardusco liso por encima, sin pintas por debajo. Muy similar al Chico; muy de cerca, márgenes de las terciarias sin marcas (tenuem. barradas en el Chico), pero es mejor confirmar la identificación por la longitud de la cola, extensión de banda alar y reclamo. — Jov.: *terciarias y cober. grandes lisas, con barras sólo en extremos*, con lo que la *zona profusam. barrada se limita a cober. medianas y peqs.* (márgenes de terciarias y cober. compl. barrados en el Chico). El jov. tb. difiere del Chico jov. por manchas laterales más uniformes ("más lisas") y más grises en el pecho; pico a m. de un color hueso rosáceo b. pálido con la punta más oscura. En vuelo, muestra menos blanco en la parte externa de la cola que el Andarríos chico (y parece menos proclive a extender la cola que el Chico).

VOZ Variable. Algunas divagantes son a m. frustrantem. silenciosas. A veces puede sonar muy como el A. chico, pero más a m. profiere un "piit" corto y sibilante, o un "piit-uuit" doble que recuerda al A. grande.

ARCHIBEBE PATIGUALDO CHICO
ARCHIBEBE COMÚN



ARCHIBEBE PATIGUALDO GRANDE



ANDARRÍOS SOLITARIO



ANDARRÍOS MACULADO



Zarapito fino *Numenius tenuirostris* ¿Extinguido?
C. Polit becfi E. Kurlinta mokomehe G. Mazarico fino
L 36-41 cm (incl. pico aprox. 8), E 77-88 cm. Hoy extremadam. raro o incluso extinto, ya que los últimos avistamientos confirmados o convincentes fueron en 1999 (Grecia y Omán). Solía criar en el O de Siberia en ciénagas remotas de la taiga y quizá tb. en lagos del N-C de Asia, e inverna en torno al Mediterráneo y las costas próximas desde el NO de África hasta Oriente Medio, donde frecuentaba prados o estepas salinas cerca de marjales.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Z. trinador (pg. 158), pero compleción algo más delicada, y pico más fino, ahusado h. una punta más fina (que a veces lo hace parecer más largo). Color de fondo en lados de cabeza, garganta y pecho más blanco, y listas negras más contrastadas que en los Zs. trinador y real; las listas del pecho se desmenuzan gradualm. en unas diagnósticas y nítidas pintas redondeadas o en forma de lágrima en p. inf. del pecho y flancos, en contraste con el fondo blanco. Dibujo cefálico intermedio entre el Z. real y el trinador, con brida y lado del pileo b. oscuros creando una ceja clara (aunque no como en el Trinador, y sin la nítida línea central pálida en pileo de esta sp.). *Infracober. alares compl. blancas*; obispillo blanco y p. sup. cola muy pálida (parece blancuzca, más pálida que en los Zs. real y trinador); secundarias y primarias int. barradas de claro, creando un potente contraste con el ala ext. más oscura (pero es apenas una diferencia diagnóstica, a menos de compararlo directam. con las otras 2 sps.). – Jov.: flancos estriados, no moteados (algunas motas en el 1^{er} inv.). Cuidado: el Z. real puede tener pico proporcionalm. tan corto, p. inf. ala blanca y marcas contrastadas en flancos; hay pues que asegurarse del peq. tamaño, diferente forma de pico y (en los ads.) forma de las pintas en flancos.

VOZ Reclamo un “cur-llii” tipo Z. real pero más dulce y más alto de tono, y que se repite más rápidam. y puede convertirse en un trino a modo de visita. Alarma en vuelo, un “cu-ii” más brusco y corto.

Zarapito chico *Numenius minutus*

C. Polit menut E. Kurlinta txiki
L 29-32 cm (incl. pico, aprox. 4,5), E 57-63 cm. Cría en el N y NE Siberia e inverna prin. en N Australia. Divagante muy raro a Europa (p. ej. a Suecia y Noruega) a fines ver.-otoño.

IDENTIFICACIÓN Es obviam. un zarapito, aunque diminuto (algo menor que el Chorlito dorado), con cabeza peq., cuello b. corto y pico mucho más corto y menos curvado h. abajo que sus congéneres. En todos los pls., dibujo cefálico similar al Z. trinador (lados del pileo oscuros, estrecha línea central pálida en pileo), *infracober. compl. pardogris.*, ps. *infs. ocráceas*, con un moteado b. fino, y sin obispillo blanco (cuidado: el Trinador de la ssp. N americana *hudsonius*, pg. 158, tb. carece de obispillo blanco; v. tb. Correlimos batitú). Frente y bridas a m. pálidas, que con la destacada ceja ocre crean impresión de cara pálida. Primarias y secundarias b. uniformem. oscuras, en contraste con *supracober. pálidas* en ala int. Base de la mandíbula inf. rosácea. Es muy similar al muy raro (posible extinguido ya) congénere de N América Zarapito esquimal *Numenius borealis* (pg. 419), pero éste tiene patas más cortas, pico algo más largo, más curvado h. abajo, patas más largas (los extremos alares sobresalen de la cola cuando están plegados), y ps. *infs.* con un dibujo más oscuro. De lejos el pico corto, los colores ocráceos y la forma general pueden recordar más a un Combatiente que a un zarapito. Los divagantes a O Europa se asocian a veces con Chorlitos dorados en rastrojeras, donde a m. se les distingue por su andadura constante y metódica cuando se ali-

mentan (el Chorlito dorado se queda quieto, anda con brío unos pocos pasos, luego se detiene otra vez, etc.).

VOZ El reclamo de vuelo es un “kui-kui-kui...” rápido y risotante, más agudo y suave que el Z. trinador. En ansiedad, un “quit-quit” más brusco.

Correlimos batitú (C. de Bartram) **Ac 2** (p. l. + Can)
Bartramia longicauda

C. Territ cuallarg E. Kuliska buztanluze G. Mazarico rabilongo L 28-32 cm, E 50-55 cm. Cría en N América. Divagante a Europa. Prefiere campos herbosos (pastos, aeropuertos, campos de golf) pero tb. se alimenta en rastrojeras y cultivos bajos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Archibebe común, con cabeza peq. y forma como un Z. real o trinador en miniatura, y por tanto no muy distinto del Z. menor, pero con pico corto y recto (mandíbula inf. pardoamarillenta pálida), cola muy larga que sobresale mucho de los extremos alares, y cuello muy fino y largo cuando está alerta; en vuelo sin blanco patente por encima. En todos los pls. tiene capirote oscuro con una fina línea central clara, ojo oscuro que destaca sobre una cara lisa y oscuras marcas en punta de flecha en pecho y flancos. Patas amarillento apagado. Rémgies muy barradas. Vaga de un lado a otro, meneando pausadam. la p. pt. cuando se detiene. – Ad.: escapulares, terciarias y cober. alares barradas de oscuro. – Jov.: los márgenes pálidos de las plumas y “muescas” pálidas de las terciarias crean un dibujo escamoso más nítido y fuerte que en el ad.

VOZ Un “quip-ip-ip” claro, sibilante y burbujeante en vuelo, parecido al Cuco ♀ o al Zampullín chico.

Correlimos zancolín *Calidris himantopus* **Ac 1**

C. Territ camallarg E. Txirri bankaluze G. Mazarico patilongo L 18-23 cm, E 37-42 cm. Cría en N América. Divagante a Europa O, una cita de Mallorca en mayo. En las islas Británicas suele encontrarse con bandos de peqs. correlimos en lodazales costeros pero tb. se mezcla con archibebe y Combatientes, y entonces tb. vadea en aguas más profundas.

IDENTIFICACIÓN Algo mayor que el C. común, pero con alas más largas, cuello más largo y patas mucho más largas. El pico curvo, la forma general y el obispillo blanco recuerdan al C. zarapitín pero con patas visiblemente más largas que dan una impresión de C. menudo (y pies más sobresalientes en vuelo), patas de amarillentas a verdes apagadas (no negras), y pico de grosor más uniforme, menos fino de punta y de aspecto b. tubular. Forma corporal notablen. angulosa en vista de perfil y peculiar. comprimida lateral. en vista frontal o en vista posterior (no tan redondeada como p. ej. el Archibebe común). Alas b. uniformem. oscuras por encima, sin bandas alares patentes, pero con borde pt. b. pálido. A m. vadea en aguas profundas, y entonces la extraordinaria longitud de las patas puede no ser patente. – Ad. ver.: ps. *infs.* parcial o compl. barradas; auriculares herrumbrosas en contraste con ceja blanca. Lista central clara, corta y poco visible, h. la p. pt. del pileo. De lejos parece liso y b. oscuro, como una agujeta o incl. un Archibebe oscuro. – Ad. inv.: pardo gris. liso por encima; pecho con listas más extensas que el C. zarapitín, llegando éstas a flancos e infracober. caudales. – Jov.: los centros de las plumas negruzcos y los márgenes blancuzcos crean un dibujo menos gris, más contrastadam. a escamas en ps. ss. que el Zarapitín; la destacada ceja contrasta con el capirote oscuro y con la máscara oscura a través de las auriculares.

VOZ Reclamo de vuelo, un “trrrp” suave y trinante que recuerda a la del C. zarapitín.

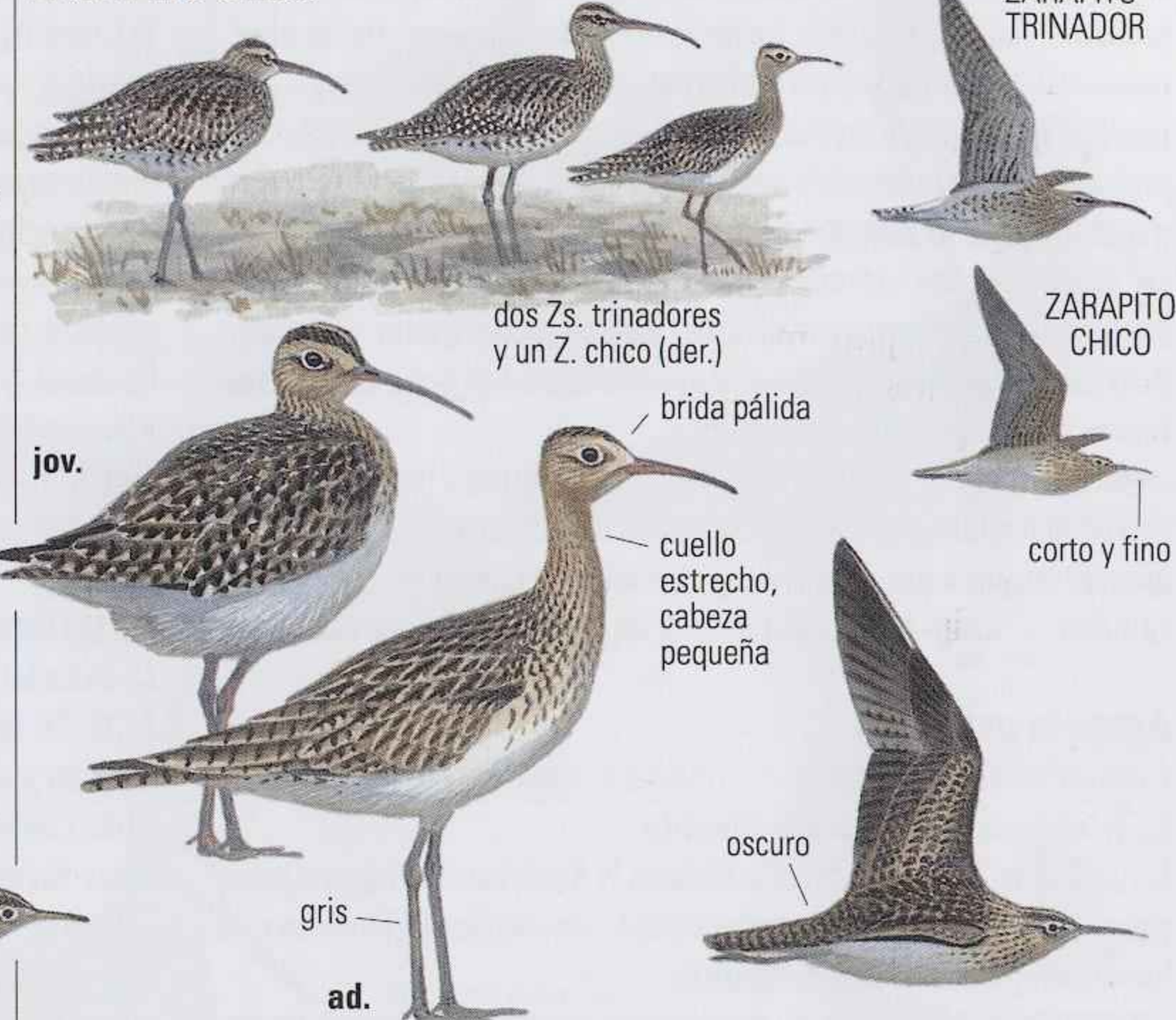
ZARAPITO FINO



CORRELIMOS BATITÚ



ZARAPITO CHICO



CORRELIMOS ZANCOLÍN



Agujeta escolopácea

Limnodromus scolopaceus

C. Tetolet becllarg G. Mazarico escolopáceo L 27-30 cm (incl. pico 5,5-7,5), E 42-49 cm. Cría en N América y E Siberia. Divagante a Europa. 9 citas adicionales en España, algunas de ellas podrían ser de *L. griseus*.

IDENTIFICACIÓN Las agujetas tienen tamaño de Agachadiza común y sus forma, movimientos y pls. sugieren un cruce entre esta sp. y la Aguja colipinta; pico muy largo, ceja destacada, patas verdosas y moderadam. largas, y (en vuelo) "fina hendidura" que sube por el dorso y un destacado borde pt. blancuzco en el ala. Pico de punta roma, curvado h. abajo sólo en su fracción distal. La identificación de los jóvs. no plantea problemas pero la de los ads. ver. e inv. es difícil, requiriéndose a m. la diagnóstica voz. Las longitudes de pico se solapan mucho y sólo son útiles para los casos extremos: dos veces la L cabeza o más indica la Escolopácea, aprox. 1,5 veces la L de la cabeza indica la Gris; en la primera las barras negras en las rectrices son más anchas que las barras claras, en la Gris, las barras claras son más estrechas que las oscuras (las que tienen barras negras y claras de la misma anchura son indeterminadas). — Ad. ver.: ps. inf. incluido el vientre (a m. exc. infracober. caudales) anaranjado herrumbrosas, con denso moteado en p. ant. cuello y peto, y profusas barras o manchas transversales en lados del pecho, flancos e infracober. caudales. — Ad. inv.: barrado en flancos y todo el pecho grises, con una delimitación b. abrupta con el vientre blanco. — Jov.: terciarias, cober. grandes y escapulares con centros oscuros intensos y nítidos (algunas veces finam. festoneados) márgenes blancuzcos o rojizos (o a veces con peqs. marcas internas cerca de las puntas).

VOZ Un "yip" o "kaiip" único, corto, penetrante y brusco, que recuerda al Andarriño bastardo o a un Ostrero distante; a m. los reclamos se repiten solos cada 2-3 seg en vuelo, o se duplican o triplican rápidamente. ("kaiip-ip" o "kaiipipip"), esp. cuando hay alarma.

Agujeta gris

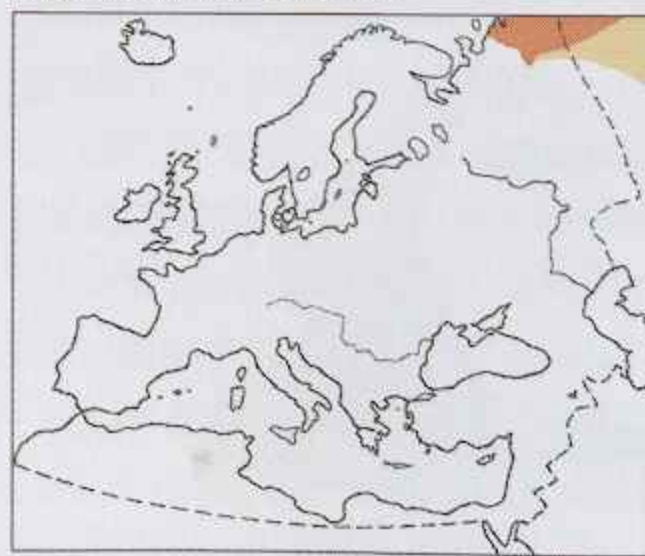
Limnodromus griseus

(Ac 9 *L. scolopaceus* + *L. griseus*)

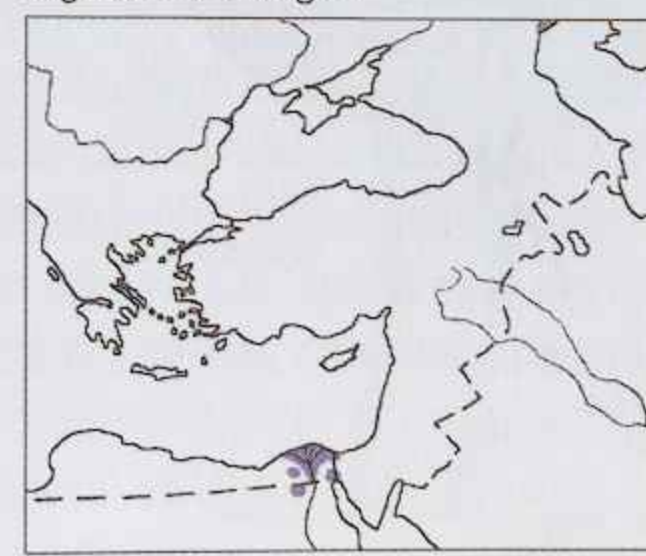
C. Tetolet gris G. Mazarico cinciento L 25-29 cm (incl. pico 5-6,5). Cría en N América. Divagante muy rara a Europa, mucho más rara que la A. escolopácea. ¡Documento bien todo presunto avistamiento!

IDENTIFICACIÓN V. la A. escolopácea para rasgos generales de las agujetas y para diferencias en L pico y dibujo de cola. Ad. ver.: color de fondo de ps. inf. gen. matizado de naranja (más pálido que la Escolopácea), o con pecho tenuam. moteado (se ve anaranjado liso a distancia), flancos con barras dispersas e infracober. caudales moteadas (ssp. *hendersoni*) o bien con vientre blanco y a veces marcas más fuertes en pecho, flancos e infracober. caudales que la Escolopácea (ssp. *griseus*), aunque las motas de los lados son en promedio manchas más redondeadas, con menos barras transversales. — Ad. inv.: casi idéntico a la Escolopácea. Barras de flancos

Agachadiza colirrala



Aguatero bengalí



Ac 13 (p. l. + Be)

cos y peto grises, desmenuzándose en un moteado muy fino en la p. inf. del pecho antes del vientre blanco. — Jov.: pecho y ps. ss. gen. teñidos de un rojizo más intenso que la Agujeta escolopácea; terciarias, cober. grandes y escapulares con patentes barras transversales, manchas o listas internas rojizas.

VOZ Reclamo de vuelo un "tüdü" o "tüdlü" claro, rápido y doble o triple, traqueteante como el reclamo de vuelo del Vuelvepiedras común.

Agachadiza colirrala *Gallinago stenura*

C. Becadell siberià E. Becacina dos Urais

L 25-27 cm (incl. pico aprox. 6). Cría en el N de los Urales y h. el E por N Siberia, en tundras abiertas y valles fluviales llanos; inverna en S Asia; rara divagante a E Europa y Oriente Medio.

IDENTIFICACIÓN Similar a la Agachadiza común (pg. 160) pero: borde pt. pálido del ala muy fino y difuso (no destacado y blanco como en la A. común); cober. medianas y peqs. forman un panel más pálido en p. sup. ala; pico algo más corto y b. grueso, esp. en la base; cola b. corta, y dedos que a m. sobresalen de la cola en vuelo; alas de punta b. roma, y primarias más parduscas (más oscuras en la Común); cober. primarias con puntas pálidas más estrechas (más que la A. común en promedio), p. inf. del ala más oscura y uniforme. barrada (carece de las bandas blancas de la Común); listas crema en ps. ss. no tan destacadas como en la Común; voz diferente. En el suelo, el color principal del dorso es el marrón, con muchas barras y motas, las cober. medianas y peqs. están b. barradas de marrón (no predominantem. moteadas y listadas como en la Común), y las escapulares inf. tienen márgenes blancuzcos en torno a las puntas. Las rectrices ext., finas como alfileres, son únicas.

VOZ Reclamo al levantarla un "chrii!" corto, penetrante, áspero y gutural, algo más bajo y tosco que el de la A. común.

Aguatero bengalí *Rostratula benghalensis*

C. Becadell pintat gros

L 23-26 cm. Cría en Egipto, en marjales invadidos por la veg., charcas y acequias; divagante en Israel; b. sigiloso y rara vez visible. Como en los falaropos, roles sexuales invertidos; la ♀ puede tener varias puestas, incubadas por distintos ♂♂.

IDENTIFICACIÓN Tamaño aprox. de Agachadiza común pero netam. más pesado y apático cuando alza el vuelo con sus alas anchas y de extremos redondos, sus largas patas bien patentes y los pies que sobresalen compl. de la cola. El pico más bien corto, lig. curvado h. abajo y relativam. grueso y pálido (rosáceo apagado); el grueso anillo ocular claro que continúa como una línea detrás del ojo; y la raya ocre amarillenta en pecholhombro que se une a la V del manto son muy llamativos (esp. en la ♀). Lista central estrecha y ocre en el píleo. P. inf. ala blanca, ampliam. bordeada de oscuro. — ♂ ad.: pardogrisáceo apagado en garganta (p. sup. garganta moteada de blanco), cuello y peto; estrecha franja pectoral negro grisácea. Lista ocular blanco ocrácea poco marcada. P. sup. ala y escapulares verdes parduscas, cober. alares ampliam. barradas de ocre. — ♀ ad.: más brillante que el ♂; rojizo de garganta, cuello y peto bordeado por una ancha franja negra a través del pecho. Línea ocular blanca, bien marcada y bordeada de negruzco. P. sup. ala y escapulares de un verdoso b. uniforme, finam. vermiculado de oscuro. — Jov.: se parece al ♂ ad. pero con un moteado más difuso en el pecho, sin borde bien marcado h. el vientre, y sus ps. ss. tienen un barrado más ocre.

VOZ La ♀ emite un "kuut" bajo y ululante en su vuelo de exhibición vespertino y similar al de la Chocha perdiz; por lo demás, es prin. silenciosa.

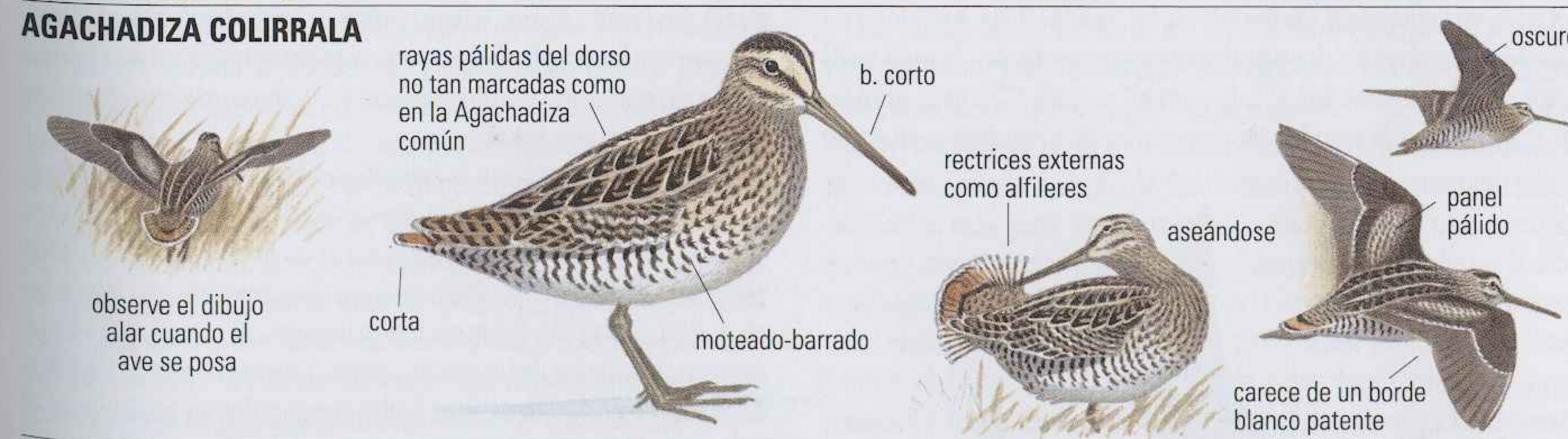
AGUJETA ESCOLOPÁCEA



AGUJETA GRIS



AGACHADIZA COLIRRALA



AGUATERO BENGALÍ



PÁGALOS Stercorariidae

Los págalos son aves tipo gaviota, de tamaño mediano a grande, de coloración más bien oscura y prin. marinas. Crían en la tundra del N Europa, en páramos costeros, islas remotas, etc. Migran junto a las costas y por el mar, y en menor medida por el interior, para invernar en N océano Índico y frente a O África, S América y S de N América, donde llevan una vida pelágica. Durante la estación de cría comen lémmings, huevos y pollos de aves, peces, insectos y bayas; durante el resto del año, principalmente peces; también consumen otros mamíferos peqs., carroña y desperdicios. Los peces suelen obtenerlos pirateando a otras aves.

Sus costumbres predatoras se delatan por el pico ganchudo y las garras curvas y afiladas. El pirateo se realiza con un vuelo muy rápido y acrobático; la víctima, gen. una gaviota o un charrán, es perseguida incesantem. y muy de cerca, con reacciones extremadam. rápidas del págalos, hasta que la víctima desembucha el pescado, que es tomado en el aire por el perseguidor. Tb. atacan a álcidos y otras aves ictívoras. Gaviotas y charranes suelen volar alto cuando se acerca un págalos, como si se tratara de una rapaz.

Los págalos son prin. pardogrisáceos y blanquecinos con un dibujo claro en las bases de las primarias. En algunas sps. existen fases oscuras, claras e intermedias. Sexos similares. Los ads. de las sps. más peqs. tienen rémiges prolongadas. A m. descansan en el mar, pero se posan "de mala gana" después de un largo planeo y de un corto vuelo cernido.

IDENTIFICACIÓN DE PÁGALOS EN EL CAMPO

Hace falta mucha práctica para conseguir identificar págalos en el campo. A continuación se dan algunos consejos, dirigidos especialmente al principiante.

La mayoría de los págalos parecen oscuros en el campo, y esto es igualm. válido para los jóvs. y los inds. de fase pálida. Normalm. *se ven inc. más oscuros que la mayoría de gaviotas jóvs.*, una alternativa común a gran distancia (> 1 km) o con ángulos difíciles. Como regla, la cabeza y el dorso más claros de las jóvs. gaviotas son visibles inc. a distancia, igual que el más conspicuo obispillo claro y, en la mayoría, las primarias int. más pálidas. Aparte de las distinciones en el pl., los págalos se reconocen tb. por la *mano más puntiaguda* (algo no tan válido para el "aliancho" Págalos grande, p. ej.), vuelo más rápido, movimientos más elegantes y, en vuelo



el llamativo barrado en la p. int. del ala indica que se trata de un inmaduro

el adulto en invierno se parece a los inmaduros pero sus infracober. alares son uniformem. oscuras

La det. edad de los págalos (sobre estas líneas, dos Págalos parásitos) en otoño y en invierno le será más fácil si presta atención a la p. int. del ala y a la muda.

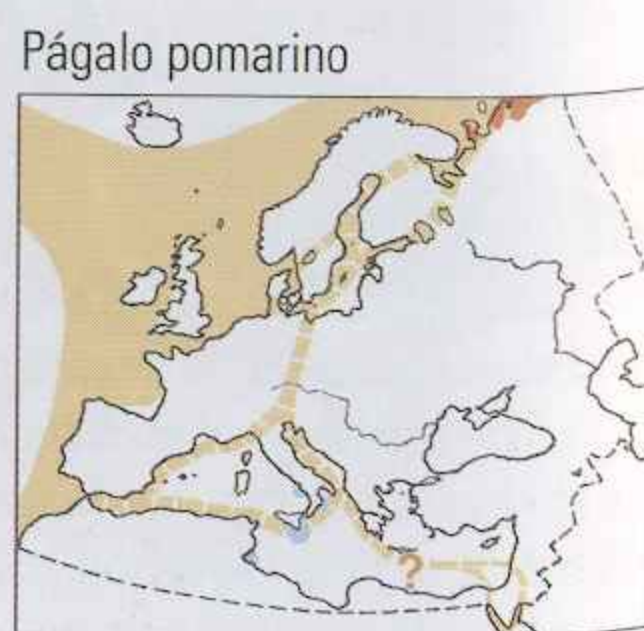
Págalos persiguiendo a un charrán para obligarlo a desembuchar lo que ha pescado.

relajado, *aleteos menos profundos, más uniformes y poderosos*; en pocas palabras, vuelo más "resuelto" en comparación con los aleteos más pausados, casi perezosos (con fuertes vientos, algo vacilantes), de las gaviotas, que tb. son más profundos en el vuelo relajado.

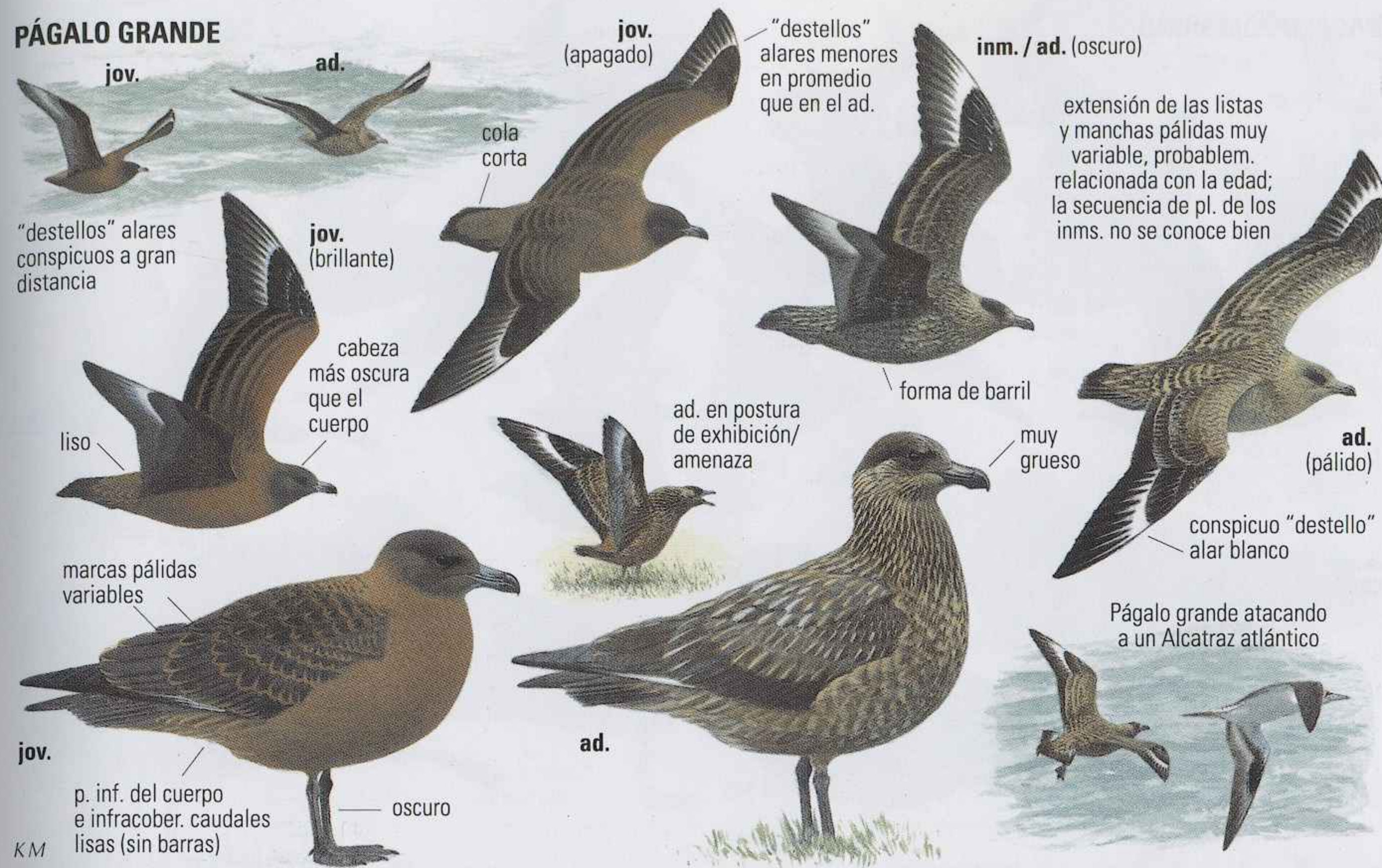
Sólo falta eliminar el remoto riesgo de confusión con las pardelas, esp. con fuertes vientos y a gran distancia. Con vendavales, los págalos también practican el vuelo ladeado de las pardelas: un rápido planeo bajo a barlovento a lo largo de las olas y un empujado ascenso oblicuo a contraviento, ladeando h. un lado, seguido otra vez de un planeo bajo a barlovento, etc. Tan pronto como el ave bate sus alas (gen. justo antes del ascenso), el ojo experimentado puede diferenciarlos: el vuelo de los págalos es tipo halcón, boyante y "atlético", con aleteos b. más lentos y menos profundos; las pardelas *dan rápidos estallidos de aleteos* (aunque algo más lentos en las sps. de mayor tamaño) con alas más estrechas y *rectas*.

Lo más difícil de la identificación de los págalos es separar los Ps. parásito, pomarino y rabero no ads. Los puntos cruciales se describen en las fichas de sps. Algunos consejos generales: del tamaño es difícil cerciorarse cuando se observa un págalos muy mar adentro con un telescopio, pero se debe establecer si el ave es decididam. grande o peq. Advierta que el pl. oscuro de los págalos da una impresión engañosa cuando se compara con la blancura de las gaviotas: un ave oscura contra un cielo brillante se ve mayor que una blanca; inversam., un ave oscura contra un mar oscuro se ve a m. más peq. que una blanca, que parece más grande, sobre todo si se la ve con luz intensa.

Ahora preste atención a la *estructura* y las *proporciones* (como p. ej. la anchura del brazo) y al *tipo de vuelo*. Compruebe si el ave tiene algún tipo de proyección central en la cola, o alguna zona clara destacada en el pl. Para aves más cercanas hay que fijarse en cuán destacadas son las manchas primarias, el tamaño y el color del pico, y la forma de las cortas proyecciones caudales (si las hay). Y no espere poder identificar todos los págalos en vuelo desde el principio. Hace falta mucha experiencia antes de que los inds. más difíciles pueden ser identificados, inc. los expertos dejan algunos págalos sin identificar.



PÁGALO GRANDE



Págalos grande

Stercorarius skua

I en p. I.; i y p en Be; Ac en Can

C. Parásit gros E. Marikoi handi G. Palleira grande L 50-58 cm, E 125-140 cm. Cría en islas rocosas y páramos altos y húmedos, gen. en colonias laxas; inverna en Atlántico N y S, y tb. en el Mediterráneo, donde algunos jóvs. permanecen en ver. Frente a las costas ibéricas, de ago a abr. Alim., prin. peces de la superficie del mar, de otras aves, o de los arrastreros. El nido es una depresión somera que defiende con feroces picados.

IDENTIFICACIÓN Grande y abultado, ± del tamaño de una Gaviota argéntea. En vuelo, *compl. oscuro con grandes manchas primarias por encima y por debajo*. Pico grueso. Cabeza y cuello potentes. Rectrices centrales anchas, de puntas redondeadas, apenas o no sobresalientes. Se remonta con más frecuencia que sus congéneres, pudiendo recordar a un busardo. Flota alto en el mar. -Ad. ver.: toscam. estriado de pardoamarillento en nuca, cuello y ps. ss., la ♀ más estriada en promedio. -1º año: más uniformem. pardo que el ad. y *teñido de marrón rojizo*, esp. por debajo; "destellos" blancos en p. sup. de la mano a m. menos extensos y destacados que en el ad. - Principales riesgos de confusión con las grandes gaviotas jóvs. (esp. las petroleadas), con el Págalos pomarino jov. o, a distancia, con el Pomarino ad. de fase oscura. De una gaviota jov. se distingue por: *vuelo más constante y resuelto, con aleteos más flexibles* (ritmo similar); *cuerpo más pesado* ("barril volador"); *bases alares más anchas* pero a m. mano más puntiaguda y -lo más fiable- *manchas alares blancas* (v. más arriba). Del Pomarino jov., por *cuerpo y vuelo más pesados; ausencia de barrado claro* (por lo que nunca tiene obispillo, zona cloacal o infracober. alares contrastadam. pálidos); a m. *cabeza algo más oscura que el resto del cuerpo* (el Pomarino suele ser uniformem. oscuro, o con la cabeza algo más pálida que el pecho); alas más anchas y proporcionalm. algo más cortas; y gen. *manchas alares mayores y más puras* que llegan hasta el brazo. (Con todo, algunos Grandes jóvs. tienen manchas engañosam. menores en p. sup. ala.) Del Pomarino ad.

en fase oscura, por silueta y vuelo, y por ausencia de proyecciones caudales largas (aunque éstas pueden estar ausentes en el Pomarino mudando).

VOZ Silencioso fuera de las áreas de cría.

Págalos pomarino

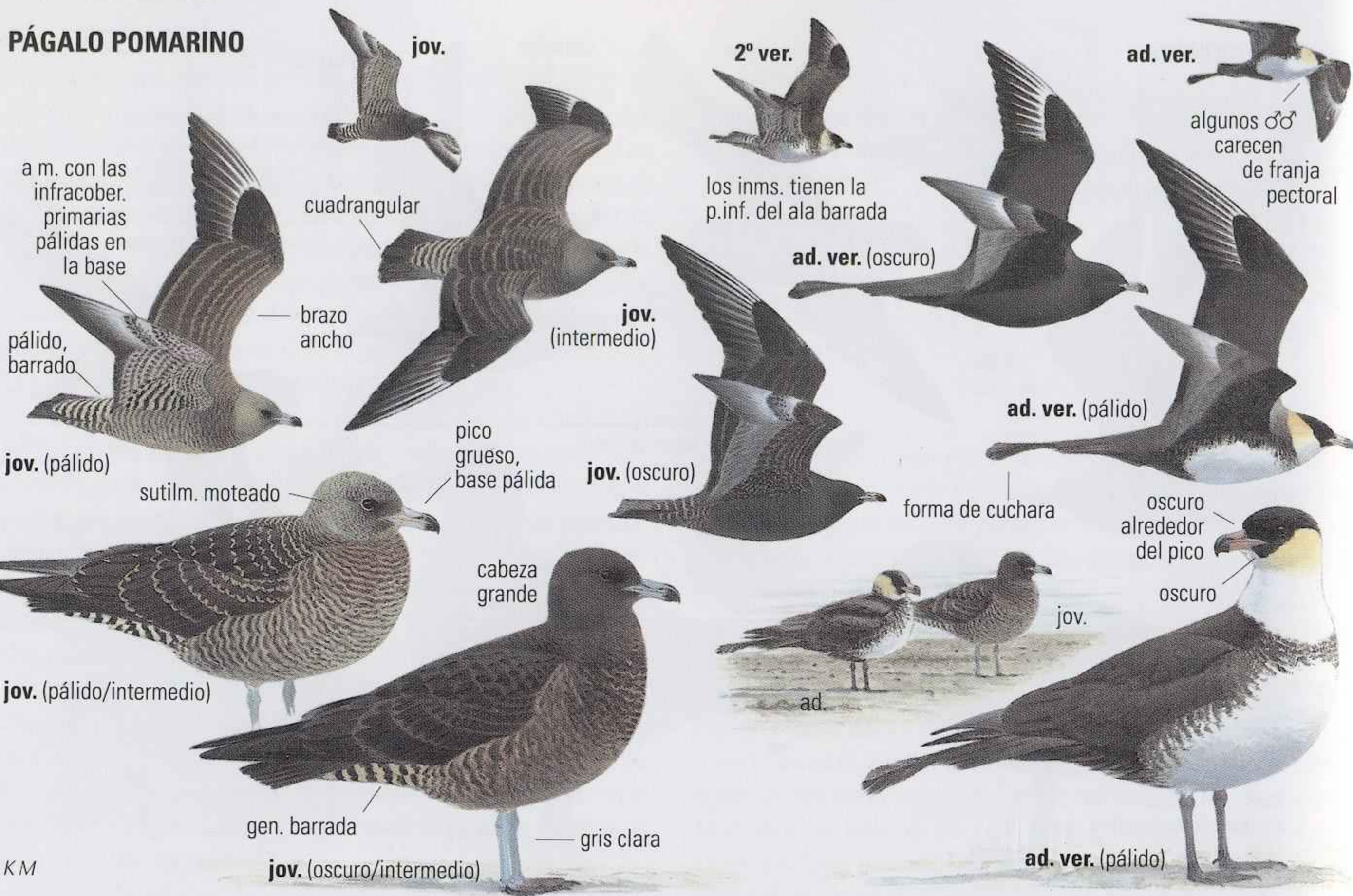
Stercorarius pomarinus

P en p. I. y Can; Ac en Be

C. Parásit cuaample E. Marikoi isatsbihur G. Palleira pomarina L 42-50 cm (exc. proyecciones caudales ad. en ver., 5,5-11), E 115-125 cm. Cría en la tundra ártica; paso migratorio por Europa N y O h. y desde los cuarteles de inv. en O África. Paso por aguas ibéricas mar-may y mediados ago-fines oct; unos pocos invernantes mar adentro. Los jóvs. pueden ser b. mansos.

IDENTIFICACIÓN En vuelo netam. mayor que la Gaviota cana y algo menor que la G. argéntea. En el suelo es sorprendentem. peq., siendo los más peqs. no mayores que una G. tridáctila, aunque siempre con el pecho mucho más ancho. Alas largas; *brazo b. ancho*, algo más que la distancia entre el borde pt. del ala y la punta de la cola (sin contar las proyecciones); mano puntiaguda, muy similar al P. parásito. *Vuelo relajado y constante*, aleteos acompañados y trayectoria más directa, no ligera, espasmódica y con enérgicos aleteos como a veces en el Parásito. En todos los pls., *mancha primaria clara encima y debajo* aprox. igual que en el Parásito y mucho menor que en el Grande normal. - Ad. ver.: *proyecciones caudales largas y anchas*, que parecen romas de perfil (plumas centrales torcidas 90°, "lleva una cuchara"); se mudan 2 veces/año, nov-dic y mar-abr (y en otras épocas muy raram. se rompen). Dos fases: la clara (la más común) tiene capirote oscuro (hasta debajo de la comisura), franja pectoral oscura y *tosca* (en el ♂ muy a m. quebrada en el centro del pecho y a veces ausente), barrado insignificante o destacado en flancos y extensa zona anal oscura netam. delimitada (algunas barras claras en muchos inds.); la fase oscura es compl. oscura (exc. las manchas alares). - Jov.: varía de marrón medio con barras ocre amarillentas esp. en obis-

PÁGALO POMARINO



KM

pilo y cloaca, hasta pardo negruzco uniforme, pero *casi siempre se ve oscuro en el campo*. Se distingue del Parásito *juv.* por *vuelo más sosegado y constante; brazo más ancho; vientre más abultado; pico más grueso* y más visíble. *gris azulado pálido* (fácilmente visible a 300 m), con la *punta oscura*; fase pálida con "mancha pálida doble" en la p. inf. ala: *tanto las primarias como las cober. primarias suelen tener la base clara* (difícil de ver a más de 300 m); y *rectrices centrales anchas y romas que sobresalen apenas o nada*. El *juv.* casi nunca tiene cabeza o vientre contrastada. *pálidos* (v. Parásito y Rabero). — *Jóvs.* de fase oscura sin barras, como el *ad. oscuro*. — 2º año-cal., fase clara: cuello y vientre más pálidos, rectrices centrales más bien cortas o de L mediana y no torcidas. — 3º año-cal., fase clara: cuello y vientre pálidos, empieza a aparecer el capirote oscuro pero las infracober. alares aún están barradas, no compl. oscuras. — *Ad. inv.*: fase clara: similar al 3º año-cal., con proyecciones caudales de L media pero se distingue por infracober. compl. oscuras, no barradas.

Págalo parásito

P e **i** en p. l.; **P** en Can; **Stercorarius parasiticus** **Ac** en Be C. Parásit cuapunxegut E. Marikoi isatslabur G. Palleira parásita

L 37-44 cm (exc. proyecciones caudales del *ad. ver.*, 5-8,5), E 108-118 cm. Cría en la tundra, en páramos costeros e islas desnudas, localm. en colonias laxas; inverna prin. al S del ecuador. Irregular y escaso como invernante en aguas ibéricas; de paso en feb-abr y fines ago-nov. Nido, una depresión somera.

IDENTIFICACIÓN Como una gaviota oscura con alas puntiagudas y *vuelo rápido y flexible, casi como de halcón*. De cerca, *manchas primarias claras* y en el *ad.* *proyecciones caudales puntiagudas de L media*. En vuelo, *tamaño aparente de G. tridáctila*. Alas largas y b. estrechas, mano puntiaguda; anchura del brazo = o lig. < que distancia entre borde pt. ala y extremo caudal (sin contar las

proyecciones). Vuelo más ligero que el Pomarino, pero a veces muestra cierta pesadez: con fuertes vientos, el Parásito recuerda a una G. tridáctila por su ligereza, rápidos aleteos y súbitas arremetidas, el Pomarino es decididamente más pesado y constante, como una gran gaviota. *Pico un poco más fino* que en el Pomarino. Pls. muy similares a éste — y por tanto gran variación — pero advierta las distinciones: capirote oscuro del *ad.* menos negro, no rodea la comisura y siempre excluye una *peq. mancha clara encima de la base del pico*; si existe, franja pectoral con tono oscuro poco definido y sin el tosco dibujo; los *jóvs.* más pálidos son más claros que el Pomarino, con *cabeza y cuello contrastada. claros* (de cerca se ven finam. estriados) y *a m. tb. el vientre*. Los inds. más oscuros son muy similares a los Pomarinos más oscuros, siendo tamaño de pico, forma de cola y proporciones generales los rasgos distintivos; fíjese tb. en las rectrices centrales puntiagudas que sobresalen 1-3 cm formando una diminuta "punta doble" en la p. pt. cola, las infracober. primarias sin la base pálida (excepciones: 1 de cada 20) y *pico que suele parecer oscuro*, no llamativamente pálido de base (base más pálida apenas visible a más de 150 m).

VOZ Reclamo más común: un "ih-glou" nasal repetido alguna vez en la parada. Alarma: un corto "¡pjuu!".

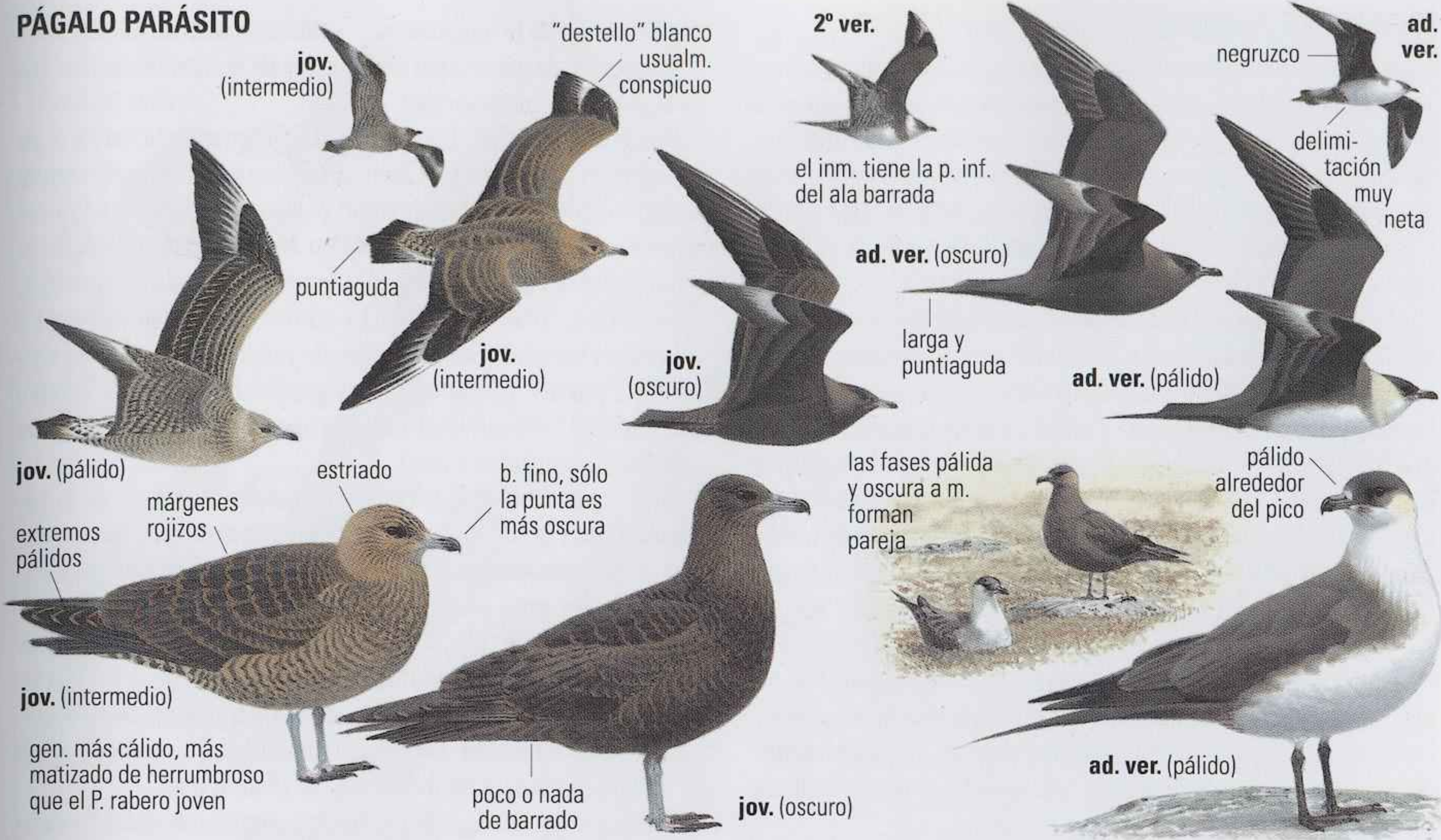
Págalo rabero

Ac 31 (p. l. + Can + Be)

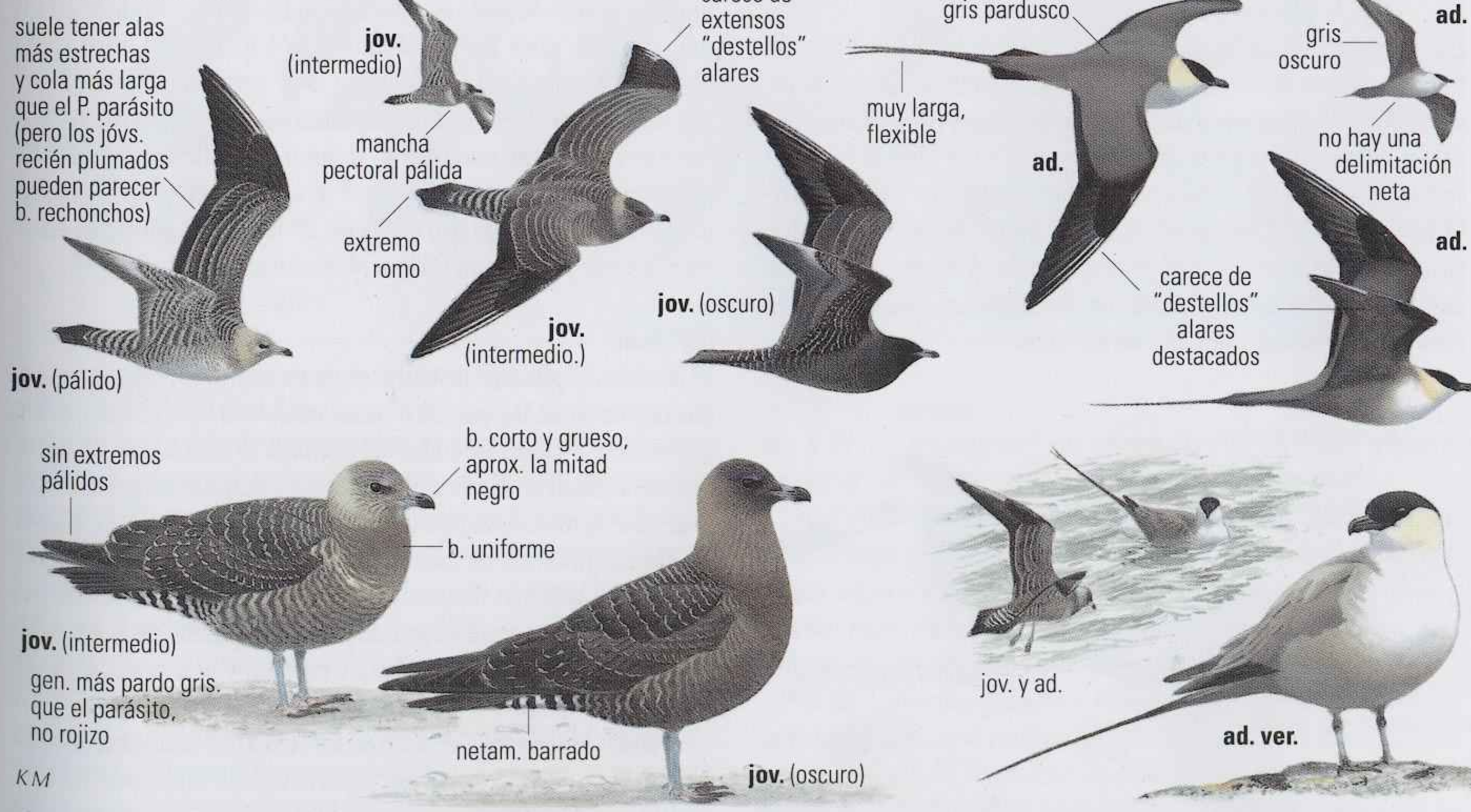
Stercorarius longicaudus C. Parásit cuallarg E. Marikoi isatsluze G. Palleira rabuda L 35-41 cm (exc. rectrices centrales del *ad. ver.* 12-24), E 105-112 cm. Cría en páramos con brezo sobre el límite del arbolado en la tundra más seca; inverna prin. en el Atlántico S. Se nutre prin. de lémmings en ver. y por consiguiente sus efectivos fluctúan. De paso con cifras reducidas por aguas ibéricas en abr-mediados mayo y mediados jul-mediados oct.

IDENTIFICACIÓN Pequeño y esbelto, cuerpo como la Gaviota reidora, pero las *alas largas y esbeltas* le dan un mayor tamaño

PÁGALO PARÁSITO



PÁGALO RABERO



KM

aparente en vuelo. *Vuelo ligero*, casi como de charrán. Se posa largo tiempo en el mar, inc. cuando migra. A m. se cierne sobre los lugares de cría. — *Ad. ver.*: capirote negro muy marcado, *contraste por encima entre rémiges oscuras y dorso y cober. alares pardogris. más pálidas, sin mancha primaria clara debajo, y rectrices centrales muy largas y puntiagudas*. — *Jov.*: variación acusada como en el Parásito, del que se distingue por silueta (cuerpo esbelto, alas estrechas, p. pt. aparentem. más alargada) y vuelo, y en las fases clara e intermedia por *coloración más gris, menos parda* (la oscura es muy similar al Parásito), por tener las tb. protuberantes rectrices centrales (1-3 cm) b. redondeadas, y por el *pico corto con base pálida*. Algunos tienen las incipientes "puntas" de p. pt. cola más largas que cualquier Parásito *juv.*

VOZ Más aguda que sus congéneres, "kiu" y "criep" repetidos y un "cre-crep" de disputa. En la parada, un "gli-ah" gimoteante que recuerda a la Gaviota cana.



GAVIOTAS Laridae

Algunas de las 19 sps. nidificantes de la región son muy comunes y a m. viven junto a los humanos; por ese motivo el de las gaviotas es un grupo de aves que nos resulta familiar. Para criar necesitan hábitats cercanos a costas, marjales o aguas del interior, donde a m. forman grandes colonias. El nido es un montón de ramitas y materia vegetal situado sobre el suelo desnudo o entre la vegetación baja.

En especial fuera de la época de cría, algunas sps. son comunes en el interior, donde forman grandes dormitorios comunales de sps. mixtas en aguas costeras resguardadas, o en lagos y embalses. La distancia entre dormitorios y zonas de alimentación puede ser de 40 km; los vuelos matinal y vespertino son a m. altos, con los bandos en línea o en formaciones en V. Las sps. peqs. suelen alimentarse en la superficie, aunque a veces se zambullen más hondo para pescar, y en ver. se reúnen a m. en grandes números para cazar hormigas aladas a gran altura. Las sps. grandes son carroñeras o pescadoras, y a m. predadoras de huevos y pollos de aves marinas. Las gaviotas frecuentan los puertos pesqueros, los arrastreros, los vertederos de basura y los desagües de las cloacas, y algunas sps. forman grandes bandos, prin. en busca de lombrices, en pastos y campos de cultivo, esp. cuando en ellos se realizan trabajos de labranza.

IDENTIFICACIÓN DE LAS GA VIOTAS

Las gaviotas ads. suelen ser bastante fáciles de identificar porque cada sp. tiene su combinación diagnóstica de tamaño, color de ps. ss., dibujo de extremos alares, y color de pico y patas. Los inms. suelen ser más difíciles, ya que su pl. pardo o barrado es bastante indeterminado y sus patas y pico no han adquirido todavía la coloración ad. La gran variedad de pls. inms. puede parecer muy compleja y desalentadora al principio, pero el cuadro se simplifica b. si se comprenden plenam. los dos aspectos siguientes de la información básica sobre pls. de gaviotas:



Topografía del ave: algunos términos adicionales útiles para describir gaviotas.

(1) Duración de la inmadurez

Cada especie de gaviota pertenece a una de las tres categorías que se describen a continuación:

Dos grupos de edad. Esta categoría comprende la mayoría de las especies pequeñas. La Gaviota reidora es un ejemplo común de especie con dos grupos de edad. El plumaje adulto se adquiere cuando el ave tiene justo más de un año de edad. Así, durante gran parte del año, sólo hay dos grupos de edad reconocibles: 1^{er} año (jov., 1^{er} inv., o 1^{er} ver.) y adulto (adulto en invierno o adulto en verano). Sin embargo, de julio a principios de septiembre pueden reconocerse tres grupos de edad: jov. (recién plumada); 1^{er} verano (justo más de un año); y adulto en verano (dos años cumplidos o más).

Tres grupos de edad. Esta categoría comprende las sps. de tamaño mediano y la Gaviota enana. La Gaviota cana es un buen ejemplo. El plumaje adulto se adquiere justo después de los dos años. Así, durante gran parte del año, hay tres grupos de edad reconocibles: 1^{er} año (jov., 1^{er} invierno, o 1^{er} verano), 2^o año (2^o invierno o 2^o verano) y adulto (adulto en invierno o adulto en verano). De julio a principios de septiembre pueden reconocerse cuatro grupos de edad: jov. (recién plumado); 1^{er} verano (1 año); 2^o verano (2 años); y adulto en verano (3 años o más).

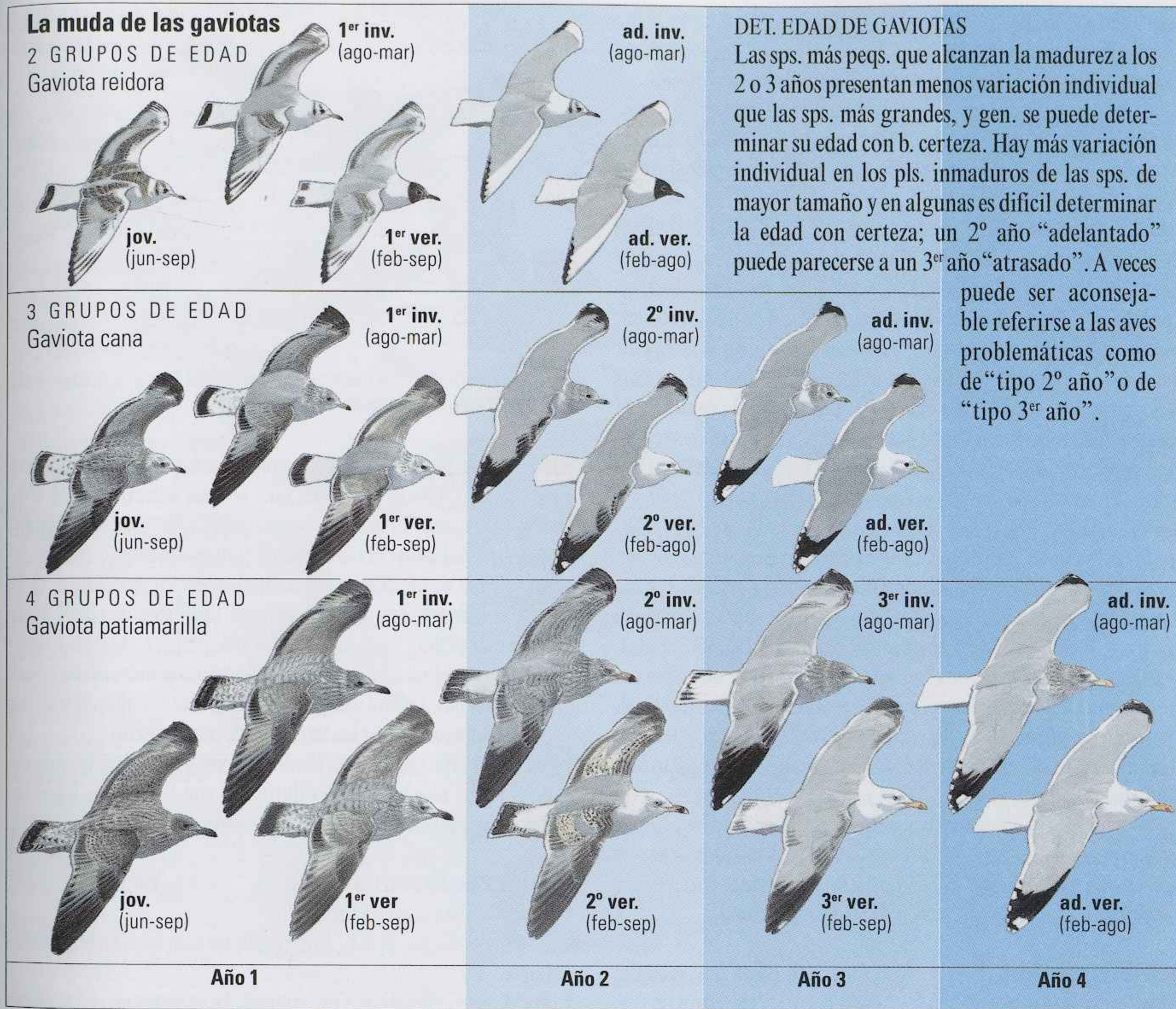
Cuatro grupos de edad. Esta categoría comprende todas las especies de gran tamaño, como p. ej. la Gaviota patiamarilla. El plumaje adulto se adquiere justo después de los 3 años de edad. Así, durante gran parte del año, hay 4 grupos de edad reconocibles: 1^{er} año (jov., 1^{er} invierno, o 1^{er} verano), 2^o año (2^o invierno o 2^o verano), 3^{er} año (3^{er} invierno o 3^{er} verano) y adulto (adulto en invierno o adulto en verano). De julio a principios de septiembre pueden reconocerse 5 grupos de edad: jov. (recién plumado); 1^{er} verano (año de edad); 2^o verano (2 años); 3^{er} verano (3 años); y adulto en verano (4 años o más).

(2) Muda

El cambio del plumaje juvenil al plumaje adulto se realiza con mudas regulares en las que las plumas viejas son sustituidas por las nuevas. La 1^a muda de todas las gaviotas es la *muda postjuvenil*, que en la mayoría de especies sucede poco después del primer vuelo del ave: es una muda parcial, en la que se sustituyen únicamente las plumas juveniles de cabeza y cuerpo y que produce el plumaje de 1^{er} inv. Cada año consecutivo al de la eclosión, todas las gaviotas tienen una *muda de primavera* (muda parcial en la que sólo se renuevan las plumas de cabeza y cuerpo) y una *muda de otoño* (en la que se renueva todo el plumaje).

En todas las mudas, la sustitución se realiza mediante sucesivos cambios de unas pocas plumas a la vez. La muda parcial tarda 1 o 2 meses y la muda completa de otoño, 3 o 4 meses. En el caso de una gaviota inmadura, cada muda acerca cada vez más su aspecto al de la gaviota adulta. En los adultos, el plumaje de verano se adquiere con la muda de primavera y el de invierno con la muda de otoño. El diagrama (página siguiente) muestra la secuencia completa de mudas (y los aspectos resultantes, desde joven hasta adulto) de las gaviotas con dos, tres y cuatro grupos de edad. Observe que las rémiges y rectrices se conservan durante un año entero y que en verano se ven como una versión muy desgastada y desteñida de su patrón original, sobre todo en aves de 1^{er} verano.

Como el plumaje, el color de patas y pico de los inmaduros cambia gradualmente, lo que proporciona pistas adicionales para determinar la edad de una gaviota joven.



DET. EDAD DE GA VIOTAS
Las sps. más peqs. que alcanzan la madurez a los 2 o 3 años presentan menos variación individual que las sps. más grandes, y gen. se puede determinar su edad con b. certeza. Hay más variación individual en los pls. inmaduros de las sps. de mayor tamaño y en algunas es difícil determinar la edad con certeza; un 2^o año "adelantado" puede parecerse a un 3^{er} año "atrasado". A veces puede ser aconsejable referirse a las aves problemáticas como de "tipo 2^o año" o de "tipo 3^{er} año".

OBSERVAR GA VIOTAS

La mejor época del año para estudiar los plumajes de las gaviotas quizás sea durante el invierno, cuando sus dibujos están nuevos después de haber mudado el plumaje por completo en otoño. Lo más aconsejable es buscar un bando cercano para iniciarse e intentar identificar los 2 grupos de edad de la Gaviota reidora (1^{er} inv. y ad. inv.), los 3 grupos de edad de la Gaviota cana (1^{er} inv., 2^o inv. y ad. inv.) y los 4 grupos de edad de la Gaviota patiamarilla (1^{er} inv., 2^o inv., 3^{er} inv. y ad. inv.). En primavera, fíjese en el desarrollo de la muda en los adultos (la Gaviota reidora va adquiriendo su capirote y la Gaviota patiamarilla pierde sus listas cefálicas para mostrar una cabeza compl. blanca). En verano y otoño, observe cómo el dibujo alar de los inmaduros se vuelve a veces muy desgastado y descolorido,

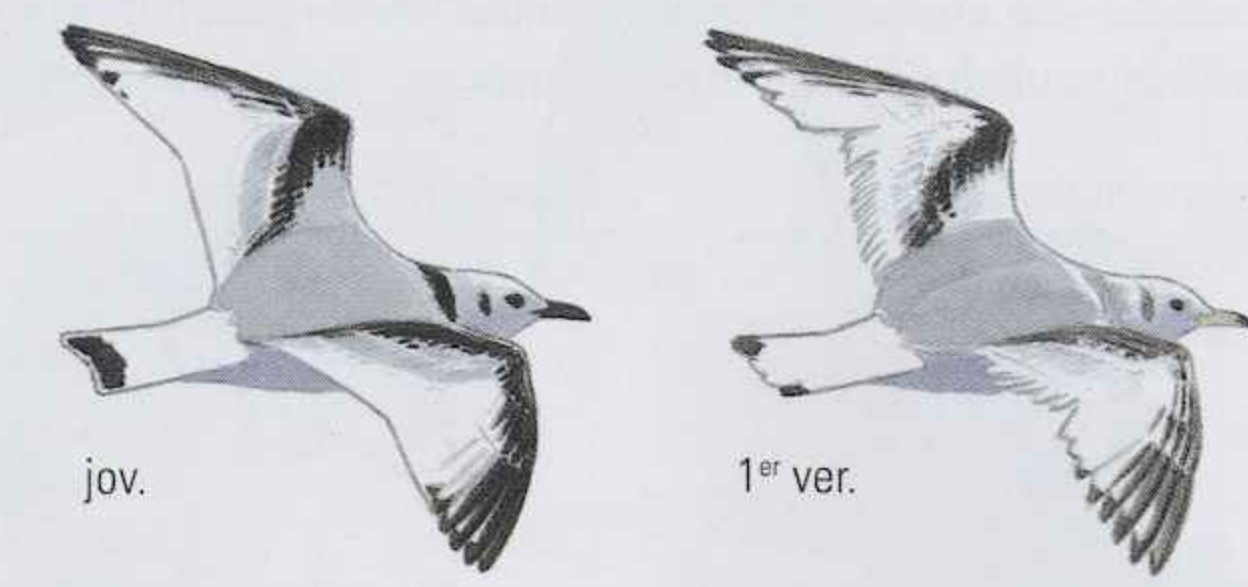


Dos Gaviotas sombrías (*Larus fuscus graellsii*) ads. en verano. Observe que el tono del gris puede cambiar según el ángulo visual (o la luz), algo importante a tener en cuenta cuando se observen gaviotas.

do, y tb. lo "andrajosas" que se ven las aves en vuelo mientras renuevan sus rémiges y rectrices durante la muda de otoño.

Estos estudios afinarán su destreza en la identificación y la det. edad de las sps. comunes, e incrementarán la probabilidad de descubrir alguna gaviota rara. Advierta que unas pocas gaviotas, y esp. los inms. de las sps. con 4 grupos de edad, pueden ser muy difíciles de identificar o de determinar su edad.

Por ser comunes, grandes y fáciles de aproximar, las gaviotas permiten ejercitarse en el estudio de la muda y del desarrollo de los pls. inms. Este conocimiento podrá aplicarse luego a muchas otras aves además de las gaviotas, de modo que el esfuerzo invertido será útil no sólo para este grupo.



Observe que las plumas alares y caudales juvs. que se conservan pueden estar muy desgastadas y descoloridas en el pl. de 1^{er} ver., cuando ya tienen un año de edad, como se muestra en estas dos Gs. tridáctilas.

Gaviota reidora

Chroicocephalus ridibundus

Re l en p. l.; **I**y **p** en y Be; **p** en Can
C. Gavina vulgar E. Antxeta mokogorri G. Gaivota chorona
L 35-39 cm, E 86-99 cm. Nidificante colonial común en lagos,
carrizales o zonas pantanosas, y tb. en charcas cercanas a costas.
Abundante cuando se alimenta en campos arados y en algunas
poblaciones. No es asustadiza.

IDENTIFICACIÓN Dos grupos de edad (v. pg. 178). En vuelo se diferencia por *borde ant. blanco en el ala ext.*, a m. visible a muy gran distancia. Dibujo alar similar sólo a la G. picofina y la divagante G. de Bonaparte; v. tb. G. cabecigrís (pg. 413). Fíjese tb. en: *patente zona negruzca que orla el borde ant. de la p. inf. del ala; alas puntiagudas* (b. tipo charrán); y (proporcionalm.) *cabeza más peq., cuello más largo y cola más corta*. Cuando está posada tb. se identifica por combinación de *peq. tamaño, dibujo cefálico* (caperuza o mancha auricular oscuras) y (en el ad.) *pico y patas rojizos*. — Ad. ver.: *caperuza marrón oscura* (a m. parece negra) y *patas y pico rojo oscuro y apagado*, el último con la punta oscura. — Jov.: (jun-sep): se ve muy “distinto”, con extensas marcas pardo bermejas en cabeza y ps. ss., marcas alares marrones, franja caudal negra y patas y pico color carne amarillento, este último con la punta oscura. — 1º inv.: conserva el color juv. de alas, cola, pico y patas, pero cabeza y cuerpo como el ad. inv. — 1º ver.: como el 1º inv. pero puede adquirir caperuza parcial (a veces completa como el ad. ver.); marrón de alas a m. desteñido y muy reducido en extensión (busque centros marrones en terciarias); y base de pico y patas más rojo anaranjadas.

VOZ Ruidosa en las colonias y cuando se alimenta en bandos; en primavera el ruido es ensordecedor. Entre los reclamos comunes se incluyen un “krriiarr” estridente, solo o repetido, con muchas variaciones, y un “kek” o “kekekek” corto y penetrante.

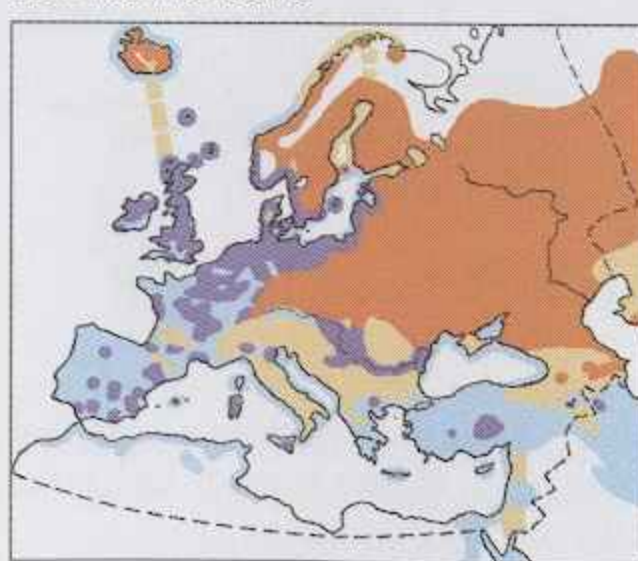
Gaviota picofina

Chroicocephalus genei

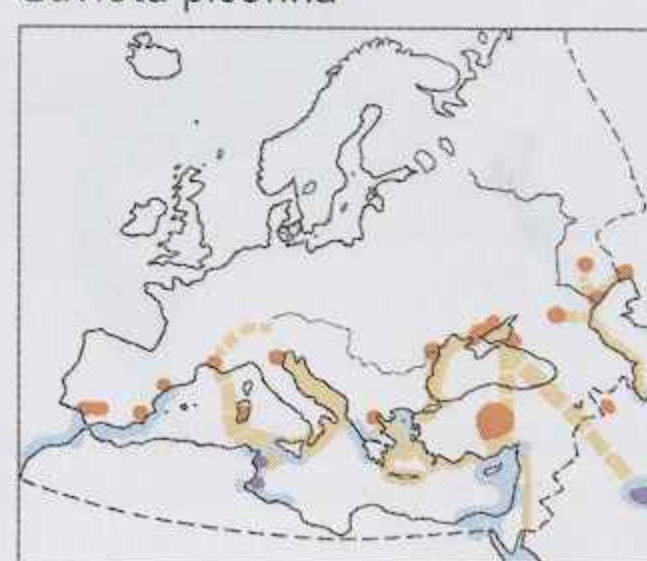
Ee i en p. l.; **p** en Be; **p** o **Ac**? en Can
C. Gavina capblanca E. Kaio mokozorrotz G. Gaivota bicofina
L 37-42 cm, E 90-102 cm. Hábitat y costumbres muy similares a la G. reidora, pero más costera cuando no cría. B. escasa inc. en las zonas de cría mediterráneas, donde es mucho más rara que la G. reidora.

IDENTIFICACIÓN Prin. dos grupos de edad (v. pg. 178). Algo mayor que la Reidora, a la que se parece mucho en dibujo alar y aspecto general, pero con *cabeza blanca* (carece de caperuza) en verano; en invierno únicamente una *tenué mancha auricular*, si la tiene; *iris amarillento o blancuzco* gen. bien visible (pero el ojo puede parecer oscuro según la luz; la Reidora siempre tiene el ojo oscuro). *Forma peculiar de cabeza y pico* debido al *pico más largo* (aunque no más fino), la *frente más alargada* y el *cuello muy largo* cuando lo extiende completamente; pero cuidado, la Reidora puede dar una impresión bastante similar, siendo pues importante verificar cuidadosamente otras diferencias. Patas comparativa-

Gaviota reidora



Gaviota picofina



GAVIOTA PICOFINA

La Gaviota picofina tiene pico y frente más largos y, cuando está alerta, cuello más largo que la G. reidora.

mente largas. El ad. ver. además: *matiz rosado* por lo general *intenso en ps. inf.*, y pico y patas de un rojo más oscuro (el pico a m. parece negruzco). El ad. inv. menos o nada de rosa, mancha auricular gris pálida (si la tiene) y pico y patas de un rojo menos oscuro. Además de las diferencias estructurales con la Reidora, el 1º año tb. se diferencia de ésta porque suele tener marcas alares de un marrón más pálido; mancha auricular más pálida (si la tiene); *patas y pico de un pardo amarillento o carne anaranjado más pálido*, y *punta oscura del pico mucho más pequeña o ausente*. — Algunos inds. de 2º año se diferencian por las terciarias de centro oscuro.

VOZ Recuerda vagam. a la Reidora, pero el retumbante reclamo es un “krerrr” más bajo, seco y duro, con voz algo tensa. En el lugar de cría, algunos reclamos bajos, broncos y nasales.

Gaviota de Bonaparte

Chroicocephalus philadelphia

Ac 19 (p. l. + Can)
C. Gavina de Bonaparte E. Bonaparte antxeta G. Gaivota de Bonaparte
L 31-34 cm, E 79-84 cm. Divagante de Norteamérica. Hay varias citas invernales ibéricas, casi todas del litoral atlántico y cantábrico, y al menos una (hasta 2005) en Canarias.

IDENTIFICACIÓN Dos grupos de edad. Versión en *peq.* de la Reidora, similar por el aspecto general y el dibujo de la p. sup. del ala. El *peq. tamaño* y los *aleteos más rápidos* pueden recordar a la G. enana. Carece del gris oscuro de la p. inf. del ala ext. de la Reidora: *en vista inf. las primarias son de color blanco translúcido* o gris pálido con un *borde pt. negro bien marcado*, pero cuidado con las Reidoras de 1º ver. que tienen las primarias desteñidas y translúcidas, que a m. son algo menores que los ads. Otras diferencias con la R.: *pico proporcionalm. más peq.*, y *negro* o prin. negro; *patas proporcionalm. más cortas*; y ps. ss. gris algo más oscuro que acentúan el *borde ant. blanco* de la p. sup. del ala ext. El ad. ver. difiere además por la *caperuza negruzca* (no marrón), ps. inf. gen. difundidas de rosado, y patas más rojo anaranjadas o rosáceas. El ad. inv. suele tener una mancha auricular más grande; el gris se extiende más arriba por la p. pt. cuello; y sus *patas son carne rosado pálido* (no rojas). El 1º año difiere de la R. por marcas más negras (menos marrones) en p. sup. ala; *dibujo distinto en cober. primarias*, siendo las int. blancuzcas y las ext. marcadas de oscuro (R. de 1º año b. oscura en las int., blanca en las centrales y con una o dos marcas oscuras en las ext.); mancha auricular más grande; y gris que a m. se extiende más por p. pt. cuello y lados del pecho (el dibujo cabeza/cuello puede recordar a la Tridáctila ad. inv.).

VOZ Reclamo de alim. más común, un “quirp” alto y nasal, tipo charrán y b. distinto del de la Reidora.

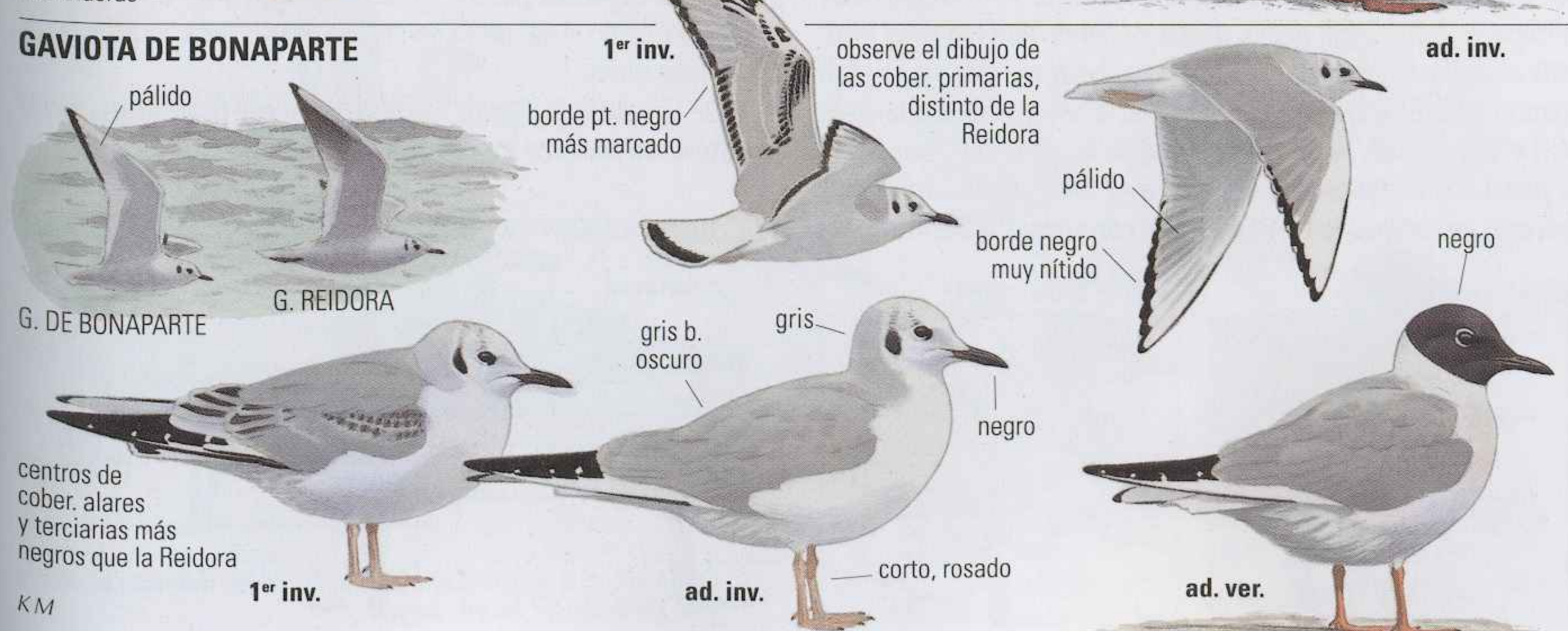
GAVIOTA REIDORA



GAVIOTA PICOFINA



GAVIOTA DE BONAPARTE



GAVIOTAS GRANDES DE CABEZA BLANCA

Estos últimos años se ha prestado mucho interés a un grupo de gaviotas grandes de cabeza blanca, entre ellas algunas tan extendidas y conocidas como las G. argétea europea, patiamarilla y sombría. Su detallado estudio no sólo ha permitido conocer más a fondo las distintas variaciones y cómo pueden identificarse estas distintas formas, sino también la taxonomía del grupo, lo que se ha traducido en la escisión reciente de varios taxones. Está claro que se ha dado una rápida radiación de especies sutilm. diferentes, lo que tb. significa que la identificación certera puede ser a veces desesperadam. difícil. Intentar identificar cada gaviota inmadura de un vertedero de basuras o escollera de puerto es algo que sólo atrae a unos pocos, pero estos aficionados a las gaviotas pueden llegar a ser muy expertos en la detección de gaviotas raras entre las comunes. En las siguientes páginas se presentan las grandes gaviotas de cabeza blanca junto con otras pocas especies similares.

Gaviota argétea europea

I en p. I.; Ac en Be y Can

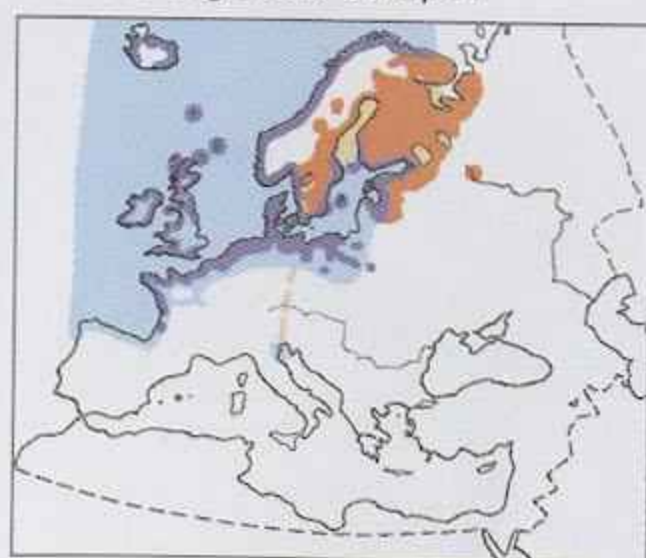
Larus argentatus

C. Gavià argentat de potes roses E. Kaio hauskara G. Gaivota arxétea

L 54-60 cm, E 123-148 cm. Especie extendida y común en el N de Europa. Suele ser abundante en o cerca de costas pero tb. frecuente el interior, donde se alimenta en campos, vertederos, etc. Vuela alto a sus dormitorios en malecones o en islas apartadas. Se remonta con frecuencia cuando hay anticiclón, a m. en grandes bandos. Anida, prin. colonialm. pero a veces en parejas aisladas, en islas costeras y acantilados o junto a lagos. Es omnívora y consume peces, crustáceos, lombrices, despojos, huevos y pollos de otras aves, etc.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). Difiere de las demás gaviotas comunes exc. la Patiamarilla y la del Caspio por su gran tamaño y sus ps. ss. gris pálido (v. la mucho menor G. cana). Comparada con las Gs. patiamarilla y del Caspio, la A. europea no tiene las alas tan largas y puntiagudas, y esto es más fácil de ver en el ave posada, que sólo muestra una proyección primaria moderada y un aspecto bastante compacto y "voluminoso". El desarrollo del plumaje y la det. edad pueden estudiarse en la lámina, pero tenga en cuenta la variación individual. Así pues, el gris de p. ss. sólo se desarrolla a partir del 2º inv., con lo que los 1ºs años "compl. marrones" son más difíciles de distinguir de la G. sombría y del Gavión atlántico (pg. 190). Cabeza del ad. blanca en ver. y llamativam. estriada de pardo grisáceo en otoño. El color del pico se desarrolla gradualm., desde oscuro con base pálida variable en el jov./1º inv. a amarillo con una mota rojo anaranjada en el ad.; el iris varía del marrón oscuro del jov. al amarillo pálido (con anillo orbital amarillo o naranja) del ad., y el ojo se ve siempre pálido a distancia. Patas rosas a todas las edades (pero v. más abajo). - Variación: las aves del O Europa y de Islandia (ssp. *argenteus*) son relativam. peqs. y con cabeza redonda, dorso gris pálido y extremos alares con mucho negro y menos blanco. Las que crían en Escandinavia y en torno al Báltico (*argentatus*), que invernan parcialm. en el O Europa, son mayores en promedio y de un gris algo más oscuro en dorso; los inds. extremos tienen poco negro y mucho blanco en las puntas alares. Las del E Báltico y N Fennoscandia son como *argentatus*, pero localm. algunos inds. o la mayoría tienen patas amarillen-

Gaviota argétea europea



tas o amarillas (var. "omissus"), lo que induce a confusión con las Gs. patiamarilla y del Caspio. Aún así, "omissus" suele distinguirse por su típica "forma compacta de G. a. europea", su ojo pálido, las extensas puntas blancas de las primarias expuestas y en ot/principios inv. por su capirote densam. listado.

VOZ Un estridente "kaióu", repetido y sonoro como alarma. En ansiedad, un "gag-ag-ag" distintivo. El reclamo de exhibición "risotante" es un "aau... kaiaa-kaia-kaia-kaia-kaia-kaia-kaia-kaia... kaiau" sonoro, profundo y metálico.

Gaviota argétea americana

Ac 1 (p. I.)

Larus smithsonianus

C. Gavià argentat america

L 52-58 cm, E 120-144 cm. Escindida recentem. de la G. a. europea en base a su pl. de 1º año distinto y a la leve diferencia genética. Muy extendida por N América, se extravía por el O de Europa (muchas citas en Gr. Bretaña, Irlanda y Francia, pero sólo 1 en la p. I.

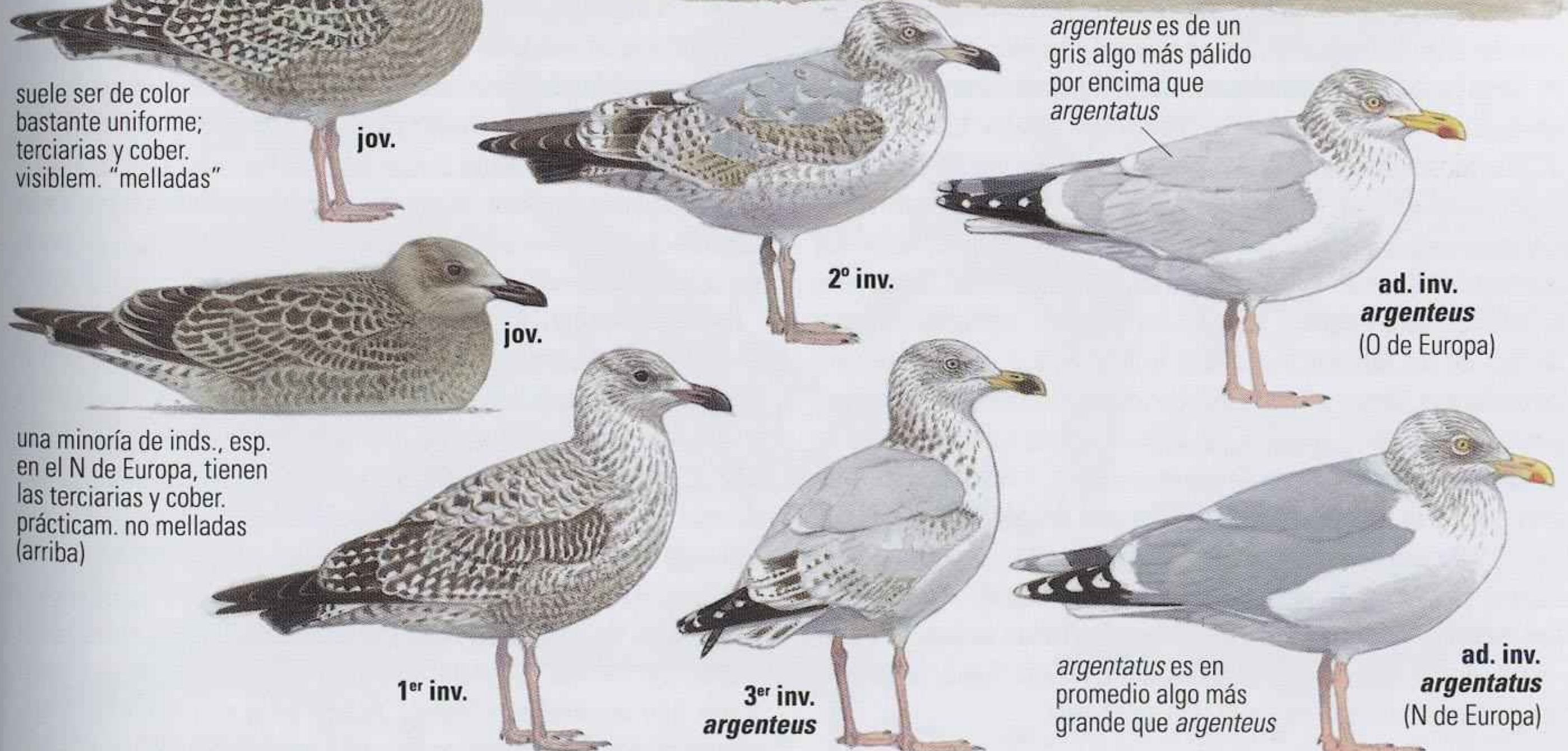
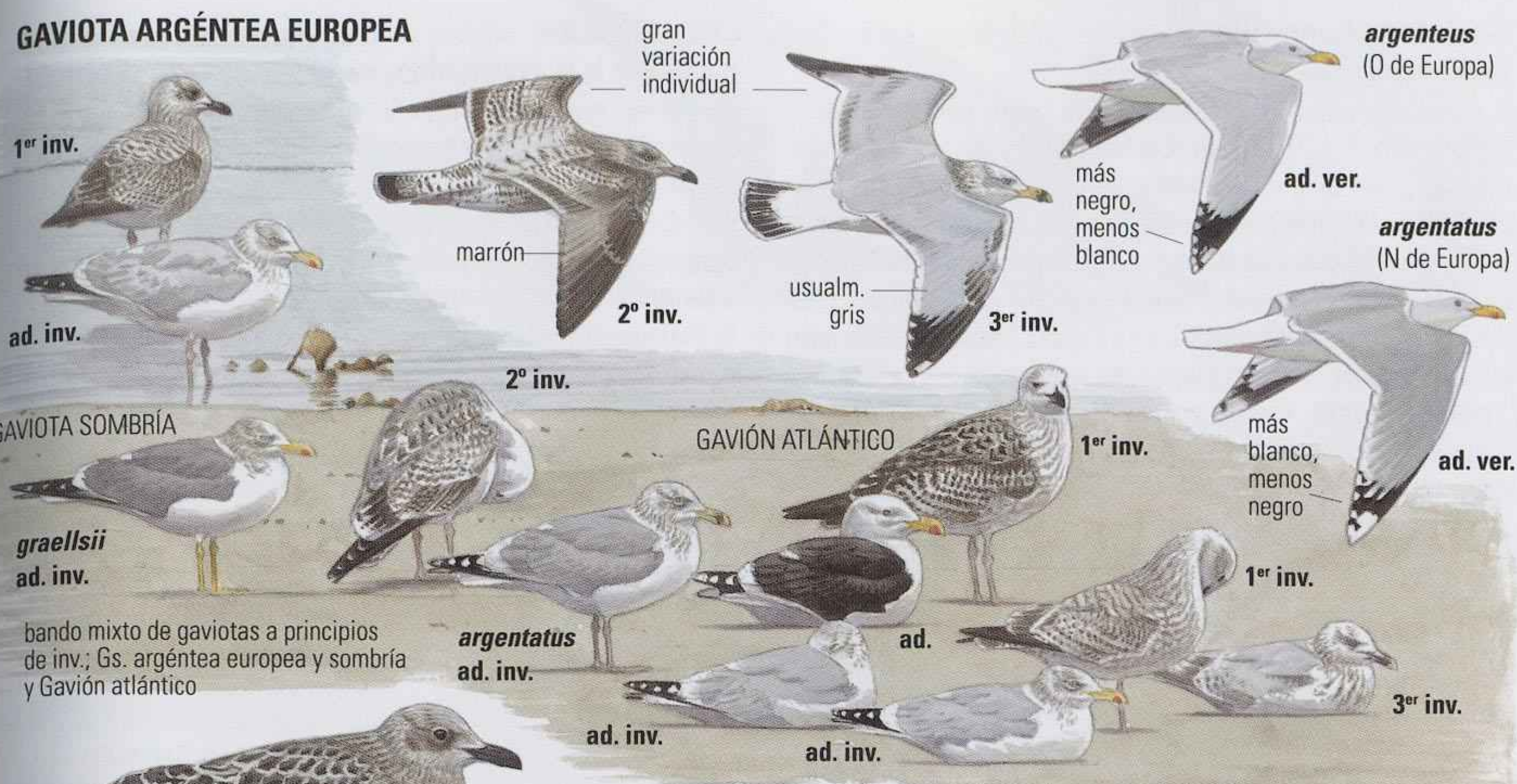
IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). Muy similar a la G. a. europea, y los ads. son a m. indistinguibles, aunque la mayoría de jóvs. y 1ºs invs., y varios inms. más viejos sí pueden distinguirse. El jov. es más oscuro en promedio que la G. a. europea, con la cola casi compl. negra (finas barras pálidas visibles en la base como máximo, lo que no da nada de impresión de blanco), y obispillo y cober. caudales densam. barrados de oscuro en ambas caras, y que apenas contrastan con la cola negruzca. Cabeza y p. inf. del cuerpo no están rayadas ni moteadas como en la A. europea, sino casi uniformem. marrones oscuras. El típico ind. de 1º inv. muestra un buen contraste entre la cabeza blancuzca y la p. inf. del cuerpo todavía de un marrón uniforme y tiene el pico rosa con la punta oscura, mientras que otros son muy similares a la A. europea. Los inms. más viejos y los ads. son cada vez más similares a la A. europea, y a m. hacen falta conocimientos de especialista para diferenciarlas.

VOZ Muy similar a la G. a. europea pero el reclamo largo es quizás algo más largo y más alto de tono.

Comparación entre la G. argétea americana y la G. a. europea junto con una G. sombría juv. muy oscura.



GAVIOTA ARGÉTEA EUROPEA



GAVIOTA ARGÉTEA AMERICANA

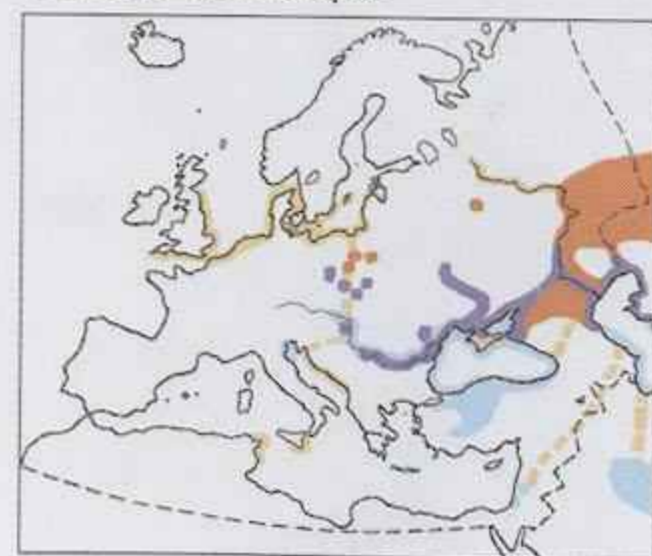


Gaviota del Caspio *Larus cachinnans*

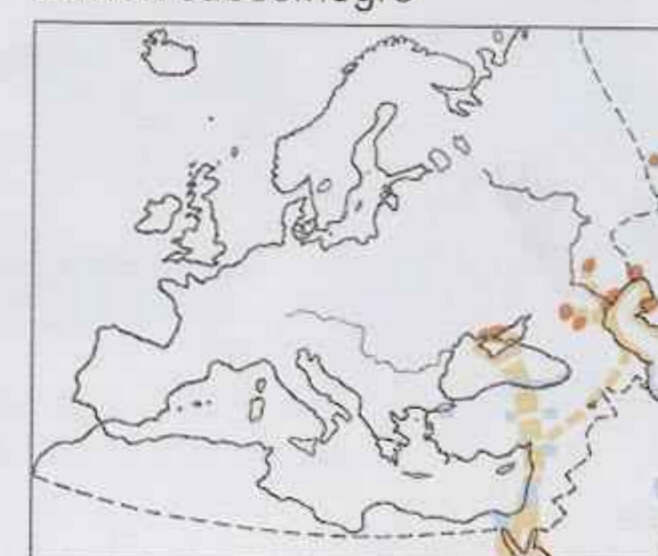
C. Gavià argentat de potes grogues
L 55-60 cm, E 138-147 cm. Estrecham. emparentada con las Gs. patiamarilla y argénteas, aunque hoy se la suele considerar como una especie distinta. Cría en lagos del interior y junto a ríos y embalses del E Europa y Asia Central; en fechas recientes se ha expandido h. el O y convertido en una visitante mucho más regular a las costas del Báltico y del NO de Europa, prin. en ver.-ot. En Polonia, donde la G. del Caspio coexiste con la Patiamarilla y la Argétea europea, se da una limitada hibridación pero el éxito reproductor de estas parejas mixtas no se conoce bien. Cría colonialm. y en el O del mar Negro prefiere los islotes bajos y costas someras remotas, a diferencia de la Patiamarilla que elige acantilados y tejados (pero tenga en cuenta que la Patiamarilla en el Mediterráneo, p. ej. en la Camarga, tb. anida en islotes bajos de deltas, etc.).

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). Aprox. tan grande como las Gs. patiamarilla y a. europea, pero comparada con esta última tiene *cuerpo lig. más esbelto, cabeza más peq., patas más largas y alas más largas, con la frente más plana y la nuca b. angulosa*. A m. adopta una *postura más erguida* que sus congéneres, con el cuello extendido o bien con el *pecho protuberante, y llevando las alas b. bajas*. *Pico largo y de anchura uniforme con la punta alargada, sin un ángulo gonial marcado*. Pico del ad. fuera de la época de cría *verde amarillento b. pálido*. Patas fuera de la época de cría usualm. rosa ocráceo pálido, *más pálidas que en la G. a. europea*. Mota roja del pico limitada a la mandíbula inf. (v. Patiamarilla) y *ojo a m. oscuro* (en aprox. 75 % de los inds. claram. Más oscuro que en la Patiamarilla y la G. a. europea). Comparada con las Gs. patiamarilla y armenia, los ads. tienen el *manto gris más pálido*. *Extremo alar con menos extensión de negro y más "espejos" blancos y "lenguas" blancas más largas que penetran dentro de las puntas negras*. El ad. inv. a m. se reconoce por su *cabeza blanca y aparentem. sin listas* (las muy discretas listas en torno al ojo y en el píleo sólo pueden verse muy de cerca), el ojo oscuro y las diferencias estructurales antes descritas. — *Jov.: cabeza blanquizca con una "boa" oscura, pardo grisácea a través de la p. inf.-pt. del cuello, pico compl. negro, obispillo blancuzco y franja caudal negra muy pulcra*. P. inf. cuerpo pardo grisácea pálida e *infracober. alares más claras en promedio* que en la Patiamarilla de la misma edad. Primarias internas marrón algo más pálido que las ext., formando una "ventana" más pálida pero mucho menos patente que en la G. a. europea. Terciarias variables, desde b. uniformem. oscuras con anchas puntas blancas hasta oscuras con puntas blancas más estrechas, a veces con un tenue dibujo subterminal. Cober. grandes usualm. con un fino dibujo, a veces con bases oscuras que forman un panel oscuro como en la Patiamarilla, o que acentúan la sugerencia de barras alares pálidas. — 1^{er} invierno: como la Patiamarilla, muda b. temprano (desde oct del 1^{er} inv.) y adquiere gradualm. las plumas gris más pálido con motas o

Gaviota del Caspio



Gavión cabecinegro



marcas en áncora más oscuras en manto y escapulares, así como cuerpo, cuello y cabeza más blancos. El pico se torna bicolor, mostrando una base algo más pálida en la mayoría. — 2^o inv.: muy similar al 1^{er} inv. pero *pico más marcadam. bicolor*, con los 2/3 int. beige rosado. Hacia fines de inv. muda las plumas corporales y cober. alares para desarrollar el 1^{er} plumaje de aspecto más adulto que aparecerá en el 2^o verano. *Ahora las plumas grises de ps. ss. sólo tienen tenues marcas oscuras o carecen de ellas, y las terciarias se vuelven más predominantem. gris pálido con el extremo blanco* y sólo conservan una cantidad variable de manchas oscuras. — 3^{er} inv.: muestra el dibujo alar adulto y se diferencia por barra subterminal oscura en el pico, marcas oscuras residuales en las cober. primarias, cola y terciarias.

VOZ El ad. emite el reclamo largo con las alas levantadas. Comparada con la de la Patiamarilla, tiene una voz más aguda, más "de niño", y más rápida; el reclamo largo se ha comparado a veces al rebuzno en stacatto de los leones marinos o los asnos.

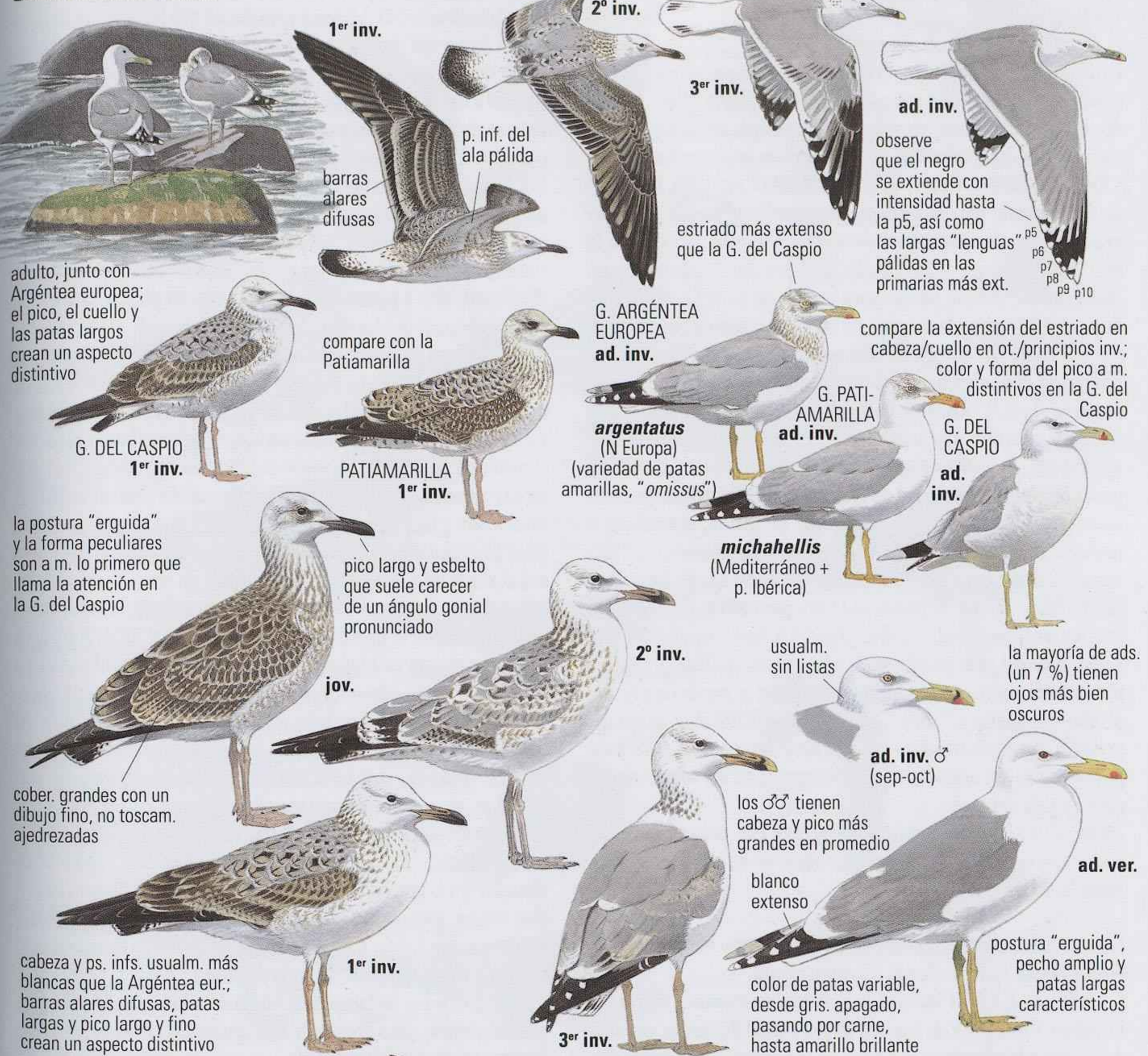
Gavión cabecinegro *Larus ichthyaetus*

C. Gaviot capnegre E. Kaio burubeltz G. Gaivotón cabecinegro
L 58-67 cm, E 146-162 cm. Aunque no es obviamente una "gran gaviota de cabeza blanca", la describimos aquí para facilitar la comparación, debido a su gran tamaño y a que los no ads. tienen la cabeza prin. blanquizca. Anida colonialm. en marjales, islas lacustres, etc., en SE Rusia. Escaso pero regular en Oriente Medio en inv.; divagante a Europa. Alim., peces, crustáceos, insectos, peqs. mamíferos, etc.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178), pero el desarrollo del pl. es inicialm. rápido como en una gaviota de 3 años. Igual o mayor que la G. argétea eur., pero menos corpulento y *más largo de alas, con frente alargada que acentúa la longitud y el grosor del pico*. En vuelo, alas algo más finas que otras gaviotas grandes, y pecho ancho, cabeza larga y pico grande. El *tamaño muy grande y la caperuza oscura* hacen inconfundible al ad. ver., pero las aves posadas en otros pls. podrían confundirse fácilm. con Gs. del Caspio, a no ser por sus gen. *patentes "máscara" oscura y medialunas blancas*. Tb. es importante tener siempre en cuenta la posible confusión con otras gaviotas grandes manchadas de petróleo, siendo pues esencial comprobar los demás rasgos distintivos que a continuación se describen, esp. los distintivos dibujos de alas y cola. — Ad.: *ala ext. prin. blanca con medialuna oscura en el extremo; pico amarillento con franja negra (con rojo h. la punta en ver.); y patas amarillentas*. — Jov.: pardo escamoso por encima; lados del pecho o franja pectoral marrón en contraste con el *resto de ps. inf. blancas; llamativo panel alar gris pálido; infracober. alares blancas; franja caudal negra, ancha y netam. delimitada; pico pálido y de punta oscura; y patas grisáceas o de color carne pardusco*. — 1^{er} inv./1^{er} ver.: como el jov. exc. las *ps. ss. gris pálido* tipo ad. y la *p. pt. del cuello oscura; pico y patas a m. con algo de amarillento el 1^{er} ver.* — 2^o año: como el ad., pero con mucho negro en el ala ext. y una fina franja caudal negra. — 3^{er} año: como el ad. pero con más negro en el extremo alar y a veces trazas de franja caudal.

VOZ Ruidosa en las colonias. Reclamo de vuelo un "aagh" b. nasal y bastante similar a la de la Sombría. Prin. silenciosa cuando no cría.

GAVIOTA DEL CASPIO



GAVIÓN CABECINEGRO



Gavión atlántico (Gavión)

Larus marinus I en p. l.; i en Can; Ac en Be
C. Gavinet E. Kaio beltz G. Gaiivotón común
L 61-74 cm, E 144-166 cm. Cría en costas marinas, solo o en peqs. colonias, localm. tb. en grandes lagos. Sedentario. Alim., pesca- do, desperdicios, aves; cleptoparásito, piratea a patos marinos, cormoranes, etc. Nido a m. a gran altura en islas rocosas.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). La *mayor de las gaviotas*, muy corpulenta, con cuello grueso y *pico muy grueso*. El *vuelo majestuoso con aleteos lentos* se percibe con la práctica. *Ps. ss. negruzcas* (aparecen en prv. del 3^{er} año-cal.) y *tamaño grande* indican instantáneam. esta sp. (o la Gaviota sombría, v.). El 1^{er} año y la mayoría de los 2^{os} invs. carecen de negro en ps. ss., siendo tb. difíciles de diferenciar de la Argétea europea. Las partes desnudas se desarrollan gradualm.: pico desde compl. negro en el jov./1^{er} inv. a amarillo con una pinta naranja en el ad.; el iris, de marrón a gris amarillento (con anillo orbital rojo). *Patatas de color carne claro* a todas las edades. Con vistas razonables, puede determinarse la edad de la mayoría de las gaviotas grandes inms. por dibujos alar y caudal. — Jov.: pl. nítido; escapulares y terciarias prin. con centros negro intenso; cabeza moteada. — 1^{er} inv.: se parece al jov. pero con escapulares más barradas y cabeza algo más pálida. — 2^o inv.: se parece al 1^{er} inv. pero con cober. alares no tan fuertem. ajedrezadas, cober. grandes b. lisas o con fino dibujo y gen. base del pico pálida; suele adquirir escapulares y algunas plumas del manto extensam. negruzcas en la muda de prv. del 3^{er} año-calendario (2^o ver.). — 3^{er} inv.: mayoría de cober. alares negruzcas; algunas barradas. — 4^o inv.: muy similar al ad. pero unos pocos conservan algunos signos de inmadurez en cober. alares, cola y punta del pico

VOZ Como las Gs. sombría y argétea eur. pero *mucho más profunda* y siempre *ronca y bronca*; el reclamo de exhibición "risotante" es tb. más lento y más corto.

Gaviota sombría *Larus fuscus* R en p. l. y Can; i y p en Be

C. Gaviã fosc E. Kaio ilun G. Gaiivota oscura
L 48-56 cm, E 117-134 cm. Cría colonialm. en costas marinas y lacustres. En el N y E de Europa migra a gran distancia, siguiendo los ríos para invernar en África; en O Europa, a distancias más

GAVIÓN ATLÁNTICO

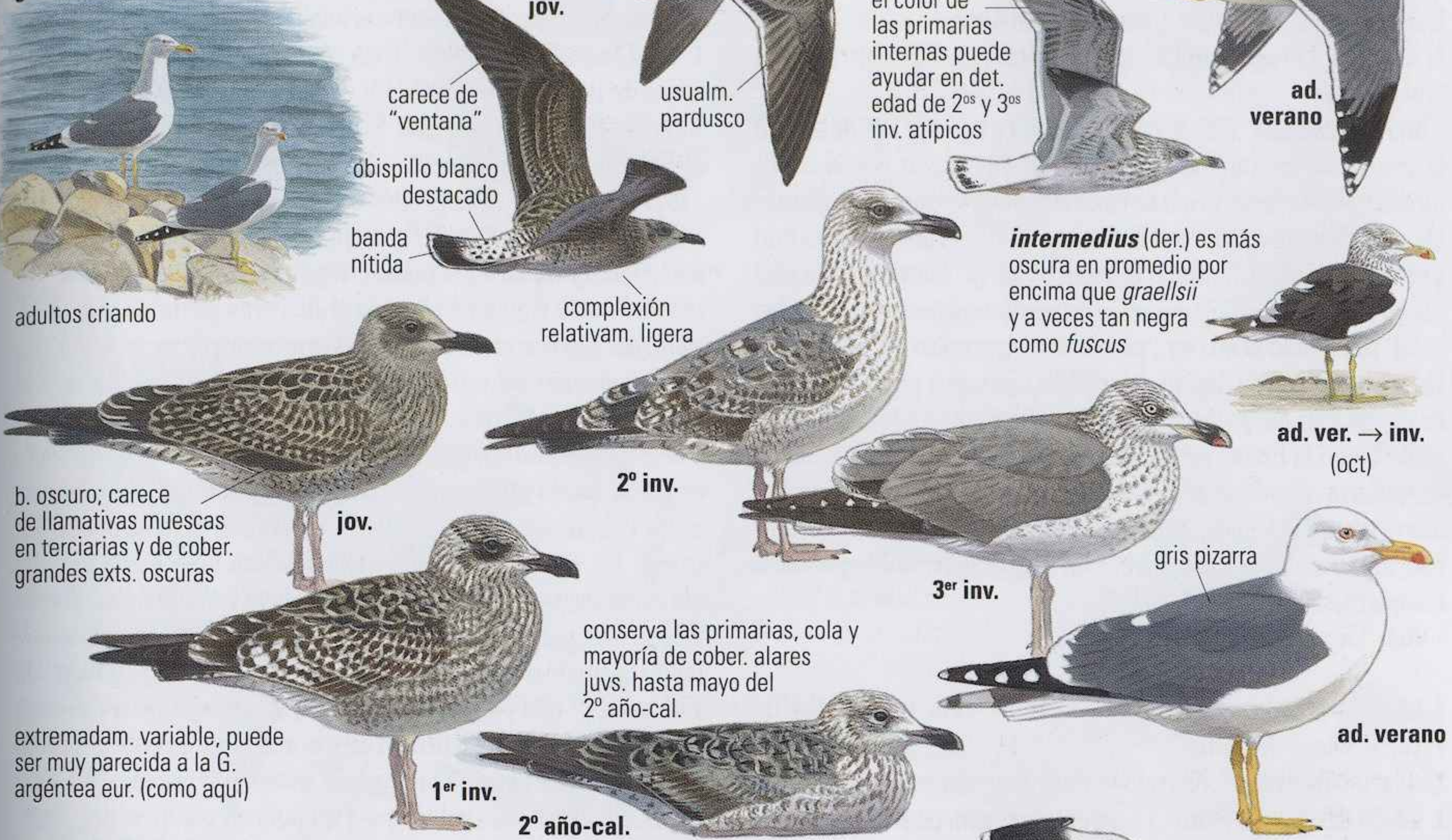


cortas. Algunos invernantes ibéricos llegan a Madrid y más al NE por el cuadrante SO. Algunos consideran que las aves del Báltico y el N Rusia son de una sp. diferente, pero aquí las mantenemos como razas a la espera de ulteriores estudios.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178), aunque las aves del Báltico a m. maduran más aprisa. *Ps. ss. negruzcas* a partir del 2^o inv., lo que limita la confusión a sólo el Gavión atlántico, del que se diferencia por *menor tamaño* (igual o lig. menor que la Patiamarilla), *cuerpo más esbelto, alas más largas y más puntiagudas, y pico más fino*, menos abultado. Además, los ads. tienen *patas amarillas* (no rosas); un "espejo" blanco más peq. en el extremo alar y pintas blancas más peqs. en puntas primarias, *careciendo pues del borde pt. blanco continuo en la mano*; en el O Europa *cabeza patentem. "tiznada" de gris de sep a feb* (cabeza blanca o tenuem. estriada en el Gavión atl.). El 1^{er} año más difícil de distinguir del Gavión atl. y, esp., de las Gs. patiamarilla, argétea eur. y del Caspio. Las partes desnudas se desarrollan gradualm.: el pico varía desde compl. negro en el jov. hasta amarillo con una mota roja en el ad.; el iris, de oscuro a amarillo (con un anillo orbital rojo); y las patas de rosa a amarillo. V. Gavión atl. para det. edad de grandes gaviotas. — Las aves de 1^{er} ver. son poco comunes en las zonas de cría, al menos a principios de ver. — Variación: las aves del O de Europa y de Islandia (ssp. *graellsii*), invernantes o residentes hasta O de África por el S, tienen ps. ss. gris pizarra en contraste con extremos alares más negros; las nidificantes en SO Escandinavia (*intermedius*), que invernan en O Europa y hasta O África por el S, tienen ps. ss. gris negruzco oscuro, a m. en ligero contraste con los extremos alares negro azabache; las del Báltico (*fuscus*), que invernan en Oriente Medio y E África, tienen ps. ss. compl. negras (negro parduscas), con poco o nada de contraste con los extremos alares, y la cabeza mucho menos estriada en inv. — Las aves del N de Rusia (*heuglini*, "Gaviota de Heuglin") son gris pizarra por encima como *graellsii*, pero tienen alas sutilm. más largas. Un poco más grandes, voluminosas y patilargas que *fuscus*. Conservan el pl. de ver. largo tiempo (como *fuscus*) y empiezan tarde la muda de otoño.

VOZ Todos los reclamos son similares a las de la Gaviota argétea europea, pero notablem. *más profundos y nasales*, y recuerdan por tanto a la Patiamarilla.

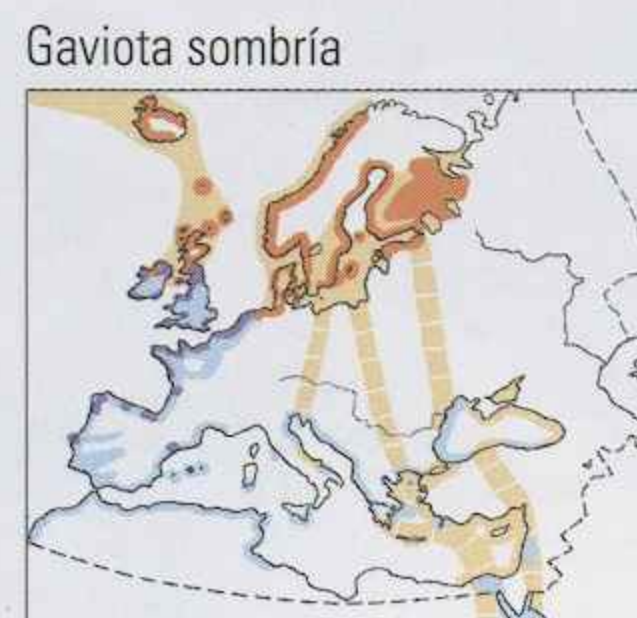
GAVIOTA SOMBRÍA *graellsii*



"G DEL BÁLTICO" *fuscus*



"G. DE HEUGLIN" *heuglini*



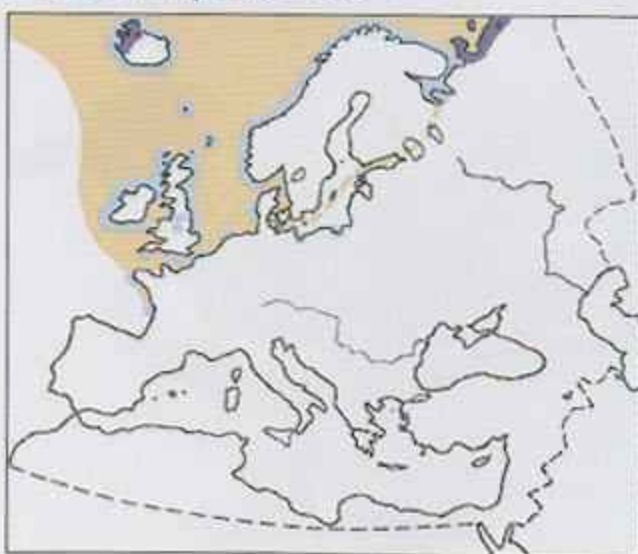
KM

Gavión hiperbóreo (G. hiperbórea) **Ac** 93 (p. l. + Can) *Larus hyperboreus*

C. Gavinet hiperbori E. Ipar-kaio G. Gaivota hiperbórea L 63-68 cm, E 138-158 cm. Anida solo o en colonias laxas, en acantilados, islas o terrenos abiertos cerca del mar. Invernante (nov a mar) raro en el litoral cantábrico y atlántico, prin. en bandos de otras gaviotas grandes. Alim., prin. peces, huevos y pollos; en inv., prin. desechos.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). El Hiperbóreo y la Groenlandesa son las únicas gaviotas grandes con primarias blancuzcas. Ads. con ps. ss. gris más pálido que la Argétea eur.; los 1^{os} y 2^{os} años en pl. nuevo son marrón ocráceo b. uniformem. pálido o café con leche, con barras más tenues y finas que otras gaviotas grandes en ps. ss. y cober. alares; las rémiges blancas o pálidas y sin marcas son diagnósticas a todas las edades y patentes en vuelo, esp. en vista inf., cuando se ven llamativam. translúcidas (pero cuidado con las Argéteas eurs. mudando en ago-nov). Por ser tan similares en pl. a todas las edades, la separación entre Hiperbóreo y Groenlandesa depende compl. de las diferencias en tamaño, estructura, dibujo de pico (en los 1^{os} años) y color de pico (en algunos ads. y 3^{os} años). Con buena vista, la identificación de la mayoría de inds. es fácil: el Hiperbóreo es patente o lig. mayor y más largo de patas que las Gs. argétea europea y patiamarilla, más corpulento, con pico grande, ojo peq. y frente empinada y a m. nuca angulosa, que le dan un aspecto malévolo y agresivo; como regla, el pico es tan largo o más que la longitud de la (corta) proyección de las primarias más allá del extremo caudal. El Hiperbóreo tb. tiene alas más anchas, cuello más largo, cabeza más grande y vuelo más pesado que la Groenlandesa, pero las diferencias en tamaño y estructura son más difíciles de apreciar en vuelo que en el suelo. La identificación de los 1^{os} años se facilita por la diferencia diagnóstica en el dibujo del pico: el Hiperbóreo tiene siempre las dos terceras partes del pico pálidas (rosáceas) con una punta negra netam. delimitada (G. con la punta negra más extensa, degradándose a m. h. una base apenas algo más pálida). Anillo orbital del ad. amarillo (rojizo en la G.). Los ocasionales Hiperbóreos peqs. o aparentem. peqs. o las Gs. grandes o aparentem. grandes pueden ser más difíciles de identificar: en estos casos, el dibujo del pico (en los 1^{os} años) y la diferencia L pico/proyección primaria son los rasgos más útiles. — Cuidado con los raros inds. albinos, compl. blancos, de otras sps., las Argéteas inms. más pálidas de lo normal (leucísticas) y los híbridos Hiperbóreo × Argétea eur. Con todo, las gaviotas albinas son raras y, en todo caso, ningún Hiperbóreo o Groenlandesa es nunca compl. blanco (aunque algunos 1^{os} y 2^{os} años muy desteñidos puedan parecerlo de lejos). El leucismo y la hibridación se revelan en las gaviotas inms. por sus primarias ext., su banda secundaria o su franja caudal como mínimo lig. más oscuras que el resto del pl., y además, los híbridos ads. mostrarán marcas oscuras en el extremo alar; el H. puro y la G. nominal nunca con estos rasgos.

Gavión hiperbóreo



Gaviota groenlandesa



VOZ Se parece a la de la G. argétea europea, pero con algunas notas más toscas.

Gaviota groenlandesa *Larus glaucooides* **Ac** 41 (p. l.) C. Gavinet polar E. Kaio hegalzuri G. Gaivota polar L 52-60 cm, E 123-139 cm. Cría en Groenlandia y N de Canadá (pero no en Islandia); visitante rara a NO Europa. Varias citas ibéricas invernales de inms. en los litorales cantábrico y atlántico. Hábitat y alim. muy similares al G. Hiperbóreo.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). Muy similar al G. Hiperbóreo, ya que tiene primarias blancuzcas, los ads. el dorso gris pálido y el pico amarillo con una mota roja y los inms. un pl. finam. barrado de marrón. Pero la Groenlandesa es más peq., incluso ligera o netam. menor que las Argéteas/Patiamarilla y con patas más cortas y gen. menos corpulenta, con pico de "tamaño normal", ojo proporcionalm. mayor y cabeza b. redondeada, con un aspecto más amable; en vuelo da a m. una impresión de cuello corto y cabeza peq. Como regla, el pico es netam. más corto que la L de la (larga) proyección de las primarias más allá del extremo caudal. Los 1^{os} años suelen diferenciarse por el dibujo del pico: extensa punta oscura que cubre aprox. 1/2 del pico, degradándose hasta una base sólo algo más pálida (carne apagado o gris). Algunas Groenlandesas conservan el diagnóstico dibujo del pico hasta bien entrado el 2^o año, pero otras adquieren el subsiguiente dibujo como de Hiperbóreo. Algunas Groenlandesas ads. y de 3^{er} año tienen el pico lig. amarillo verdoso (siempre amarillento y sin tono verdoso en el Hiperbóreo). Anillo orbital del ad. rojizo. — Variación: las que crían en el NE del Canadá ártico (*L. g. kumlieni*, divagantes al NO de Europa) son como la nominal *glaucooides* exc. por el pico a m. algo mayor y más grueso, y los ads. tienen en el extremo alar un dibujo diagnóstico gris escharchado con pl. nuevo o pardo gris. con pl. desgastado (v. ilustración) y a m. el iris oscuro; los 2^{os} y 3^{os} años tienen zonas oscuras en los estandartes exts. de las 3-4 primarias exts. (reflejando el dibujo definitivo del ad.) y a m. una franja caudal más oscura; el 1^{er} año es indistinguible de *glaucooides*. Las nidificantes en el NO del Canadá ártico (*thayeri*, varias citas en Europa) son más oscuras en conjunto, con marcas más oscuras y extensas en los extremos alares, y parecen Argéteas muy pálidas; difíciles de identificar con certeza.

VOZ Como la Argétea europea, pero algo más aguda.

Gaviota marfileña (G. marfil) *Pagophila eburnea* — C. Gavina d'ivori E. Boli-kaio G. Gaivota marfil L 41-47 cm, E 100-113 cm. Divagante rara al sur del gran Ártico, gen. cerca de puertos pesqueros y sobre carroñas en la playa; a m. atraída por cadáveres de focas o cetáceos.

IDENTIFICACIÓN Dos grupos de edad (v. pg. 178). Tamaño de G. cana pero con alas más anchas, cuello más corto, cuerpo más regordete, cola más larga y patas más cortas. Vuelo ligero, aleteos b. rápidos. — Ad.: compl. blanco pero es esencial fijarse en la forma peculiar, pico con base oscura y punta amarilla y patas negras para eliminar la probabilidad de otra gaviota albina y compl. blanca. — 1^{er} año: plumaje distintivo, blanco y finam. moteado de negro; cara "atezada".

VOZ Un "kriiio" tipo charrán.

Gaviota marfileña



GAVIÓN HIPERBÓREO



GAVIOTA GROENLANDESA



GAVIOTA MARFILEÑA



CHARRANES *Sternidae*

Aves marinas de tamaño pequeño a mediano, esbeltas, de alas largas, estrechas y puntiagudas, cola generalmente larga y muy ahorquillada, y pico largo y puntiagudo. Voladores magistrales, algunos migran a mayores distancias que cualquier otra ave. Tienen un vuelo ligero y elegante, en ocasiones boyante, con aleteos elásticos, manteniendo a menudo las alas dobladas por el ángulo carpal. Se ciernen con frecuencia antes de zambullirse para pescar, pero no planean y rara vez nadan como las gaviotas. Construyen el nido en el suelo, a m. en colonias.

Charrancito común

E en p. I.; p en Be y Can
Sternula albifrons

C. Xatrac menut E. Txenada txiki G. Carrán pequeño
L 21-25 cm, E 41-47 cm. Cría en colonias laxas, en costas con arena o guijarros, o islas con guijarros y hierba baja; tb. en lagos y ríos anchos. Estival (mar-oct), inverna en África. Alim., prin. peces peqs.

IDENTIFICACIÓN Charrán diminuto, aprox. tan solo la mitad del tamaño del Charrán común, con *alas notablem. estrechas y aleteos muy rápidos; se cierna a baja altura sobre el agua*, a m. prolongadam., y acto seguido se zambulle para capturar peces; *repite sus zambullidas más rápidam.* que otros charranes. — Ad. ver.: *frente blanca y bridas negras; pico amarillo con peq. punta negra; patas amarillo anaranjadas; 2-3 primarias exts. negruzcas.* — Ad. inv.: como el ad. ver. pero a partir de agosto, las bridas son blancas y la p. ant. del píleo más pálida. — Jov.: tiene pico oscuro (con base amarilla sucia), manto/escapulares con dibujo a escamas oscuras y p. sup. ala ant. gris pardusca; lo que mejor le identifica son sus *característicos peq. tamaño y modo de volar.*

VOZ Un "kriet", estridente, desapacible y a m. repetido; en cortejo y como alarma, un traqueteo rápido, "kerre-kaiet kerrekaiet kerre-kaiet...". El jov. suplica alimento con un "plii" o "plii-ii" tenue y resonante.

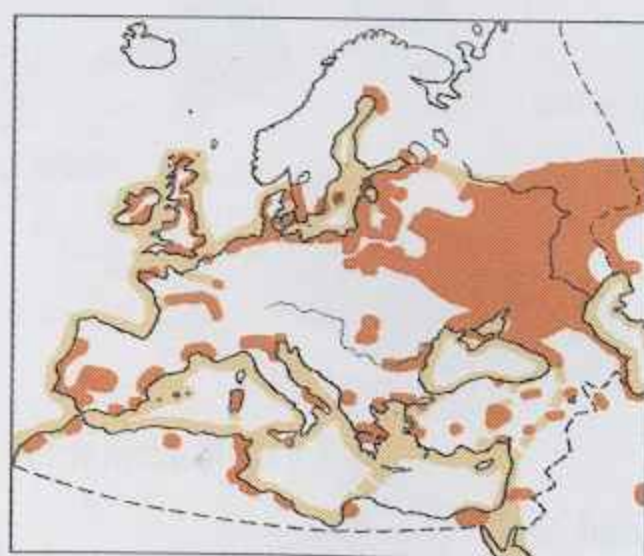
Charrán patinegro

R en p. I; I en Be y Can
Sterna sandvicensis

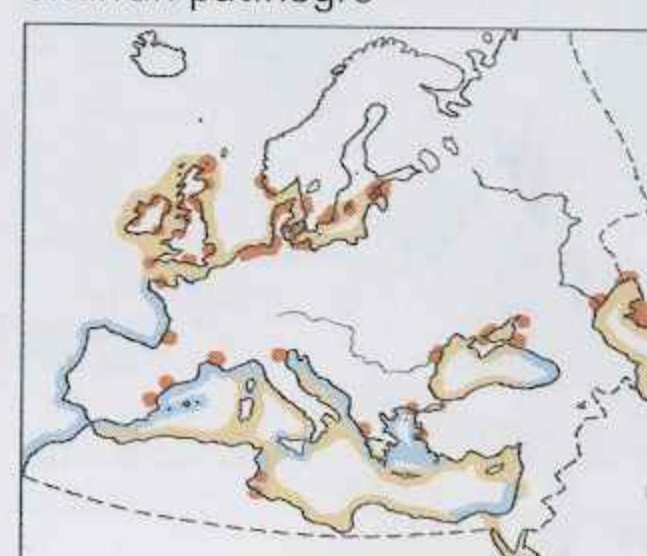
C. Xatrac becllarg E. Txenada hankabeltz G. Carrán cristado
L 37-43 cm (incl. rectrices exts., 6-9 en el ad.), E 85-97 cm. Cría colonialm. en playas arenosas o islas bajas; aguas saladas o salobres. Estival en N Europa, inverna en S Europa y África. Escaso en el interior, contrariam. a la P. piquirroja sigue las costas cuando migra. Se alimenta prin. de peces. El nido es una depresión en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Gran tamaño (aprox. de Gaviota reidora aunque es mucho más esbelto) y *pico largo, "como un lápiz",* distintivos. Vuelo de pesca rápido con *aleteos vigorosos y acompasados, con alas lig. flexionadas, largas y uniformem. estrechas; tb. se ve colicorto* en vuelo. Cuando se alimenta, patrulla a m. a mayor altura que los Chs. común o ártico, con el pico apuntando h. abajo y haciendo repentinas y atrevidas zambullidas para capturar peces. Con vientos fuertes come allí donde rompen las olas, a

Charrancito común



Charrán patinegro



veces en grupos grandes y ruidosos. — Ad. ver.: las ps. ss. gris pálido, las ps. inf. blancas (en realidad, lig. difundidas de crema rosado) y el ancho borde pt. blanco crean una *impresión mucho más blanquecina* que el Común o el Ártico; las 4-5 primarias exts. se oscurecen durante el ver. formando una *cuña o punta negruzca; patas y pico negros, el pico con una peq. punta amarilla.* — Ad. inv.: *frente y píleo blancos* (desde jun), dejando una fina "máscara" oscura, y p. s. del ala gris escarchado uniforme (nov-mar). — Jov.: *fuerte dibujo escamoso encima*, esp. en escapulares; *capirote gris oscuro completo*; pico gen. oscuro, más corto que el ad. — 1^{er} año: cabeza y cuerpo como el ad. inv. pero aún conserva márgenes oscuros juvs. en cober., secundarias y cola; primarias exts. y rectrices desgastadas, negruzcas en prv. Punta amarilla del pico diminuta o ausente.

VOZ Ruidoso en las colonias y cuando se alimenta en ver. principios otoño. Reclamo de vuelo distintivo, un "kerrick", sonoro y desapacible. Reclamo de súplica del jov./1^{er} inv., un "srii-sri" fino, agudo y resonante.

Pagaza piconegra

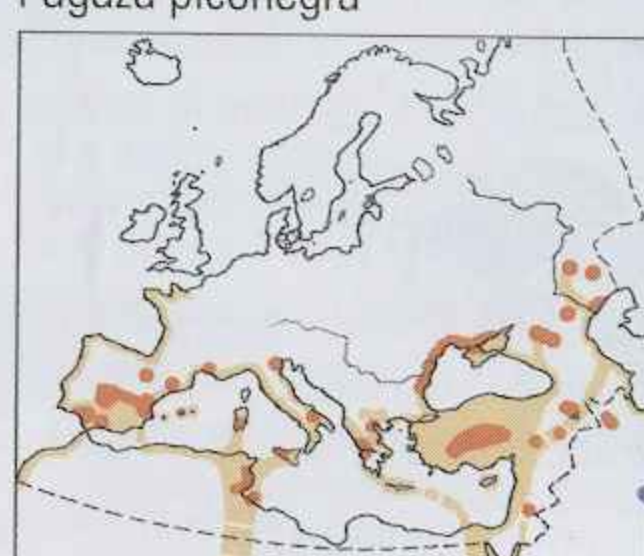
E en p. I.; P en Be y Can
Gelochelidon nilotica

C. Curroc E. Txenada mokobeltz G. Carrán de bico curto
L 35-42 cm, E 76-86 cm. En la p. I. cría (colonialm.) en lagunas preferentem. salobres y alrededores, tanto en la costa como en el interior; tb. en playas, arrozales y arenales. Estival (abr-nov), inverna en África. Alim., prin. insectos, tb. ranas, peqs. mamíferos, etc.

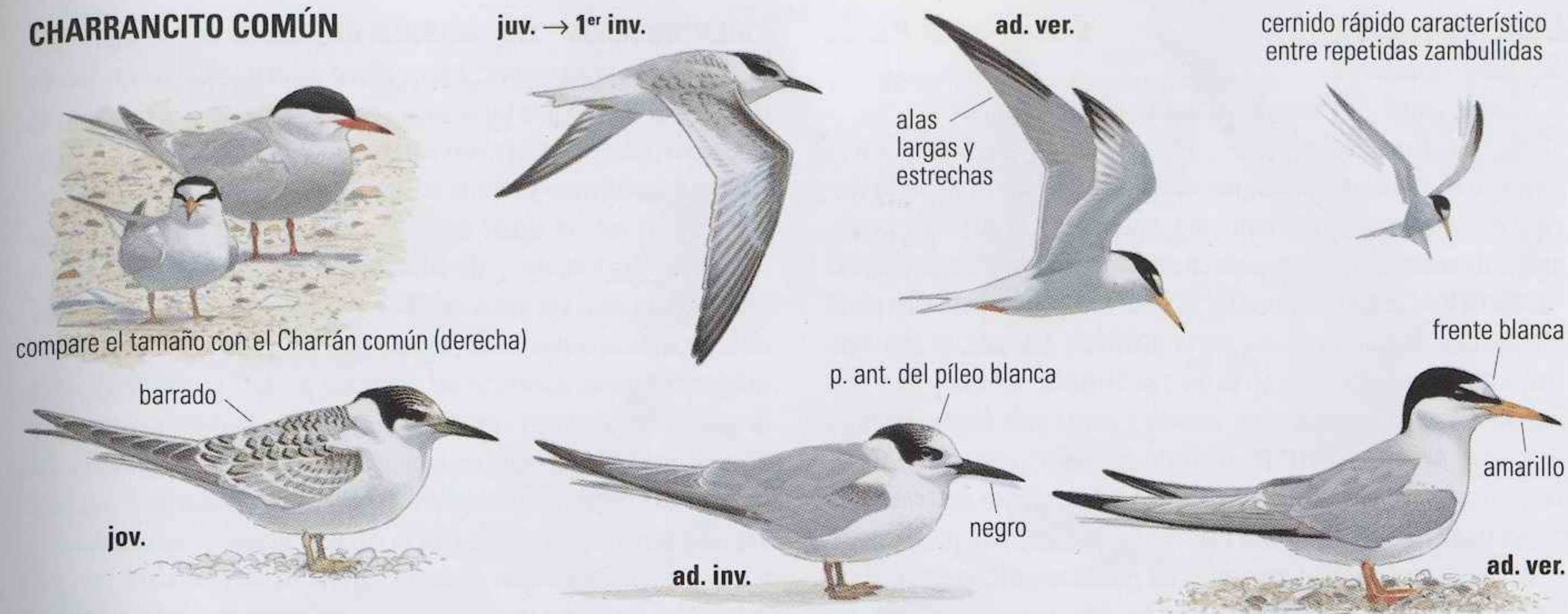
IDENTIFICACIÓN Se distingue del Ch. patinegro a todas las edades por: *pico corto, grueso y compl. negro*, de L igual a 1/2 del capirote (aprox. la misma L que el capirote en el Patinegro, pero cuidado con los Patinegros inms. de pico compl. negro y aún corto); *bases alares algo más anchas* (aunque las alas son tb. largas y puntiagudas); *cuello más corto* (la cola es tb. más corta pero se ve igual); y *patas más largas* cuando se posa. Conducta alimenticia y *hábitats en el interior* tb. distintivos: *normalm. no hace picados/zambullidas* como el Patinegro, sino que *caza insectos al vuelo* pausadam., a m. sobre prados secos e incl. bosques abiertos, o se abate para capturar presas en la superficie del agua o la vegetación. — Ad. ver.: *ps. ss. gris escarchado uniforme*, incl. *obispillo y cola* (de lados blancos); primarias a m. uniformes (aunque en la mayoría, las 4-5 exts. se desgastan a gris más oscuro en ver., creando a veces una *cuña oscura* en la mano similar a la del Patinegro); en *vista inf., borde pt. de primarias exts. más largo y más delimitado* que en el Patinegro, a m. tb. visible por encima. — Ad. inv.: *mancha o lista aislada por detrás el ojo*, que no sigue por la nuca. — Jov.: *pico más fino* que el ad.; la mayoría tienen *ps. ss. y alas con mucho menos dibujo* que el Patinegro jov., y todos tienen *menos negro en la cabeza.* — 1^{er} ver.: cabeza y cuerpo como el ad. inv.; con alas y cola juv. y éstas con *marcas oscuras menos patentes* que el Patinegro. Brazo algo más ancho en el ad., con lo que el ala ext. se ve más corta y puntiaguda.

VOZ Ruidoso en colonias. Reclamo de vuelo, un "gur-uick" profundo, nasal y resonante; alarma, un "güic-güic-güic" rápido y risotante. Los nidificantes tb. emiten un "br-r-r" burbujeante o traqueteante. Los jóvs. suplican con un "pi-iip" aflautado y alto de tono (sin el tono resonante del Patinegro jov.).

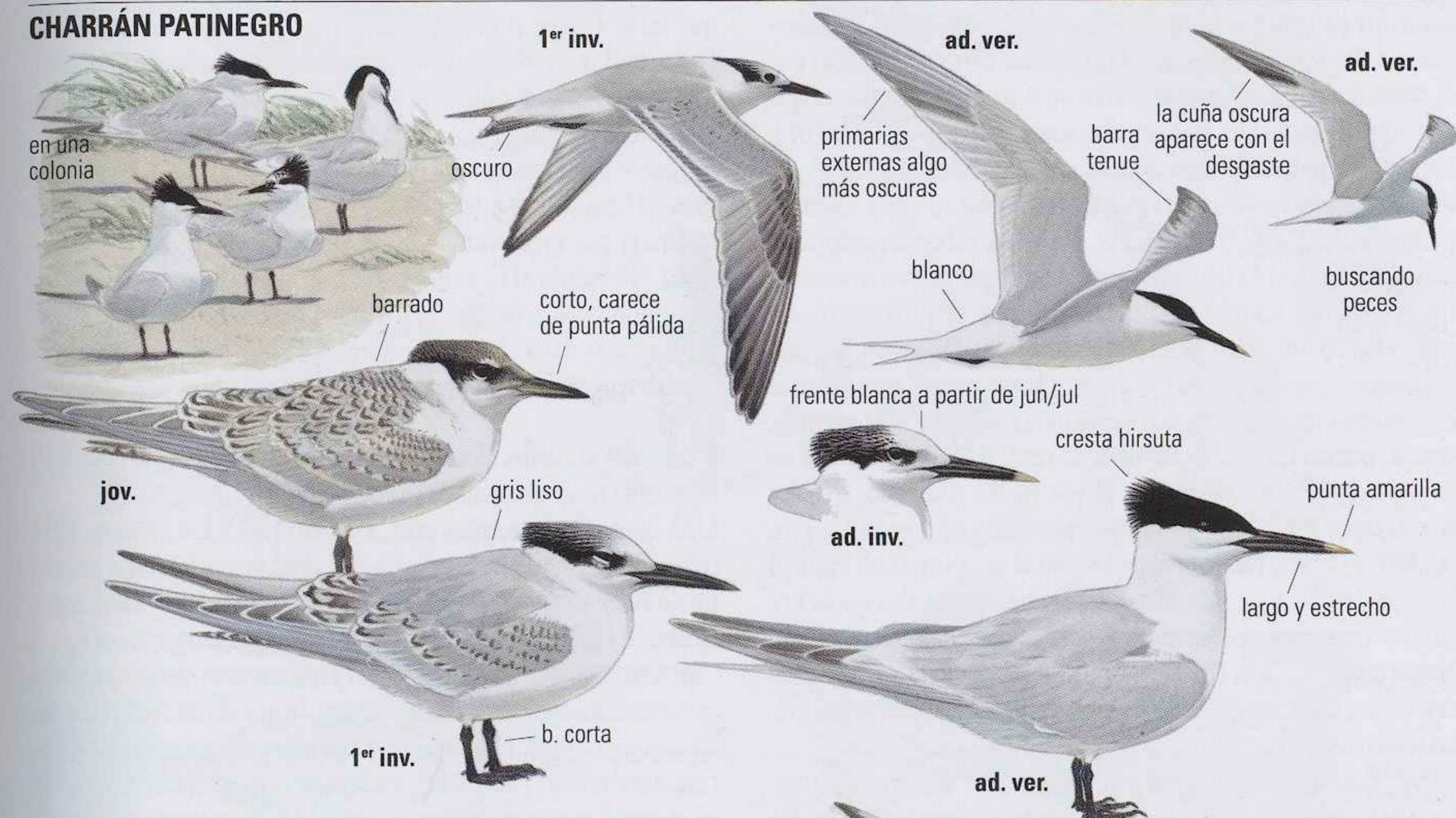
Pagaza piconegra



CHARRANCITO COMÚN



CHARRÁN PATINEGRO



PAGAZA PICONEGRA



Charrán común

E en p. I. y Can; P en Be

Sterna hirundo

C. Xatrac comú E. Txenada arrunt G. Carrán común

L 34-37 cm (incl. rectrices exts., 5-8 en el ad.), E 70-80 cm. Cría en solitario o en colonias, en aguas costeras y (esp. en Europa no ibérica) del interior. Estival (mar-oct), inverna en O y SÁfrica. Se alimenta de peces. El nido consiste en una simple depresión en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Charrán ártico, pero casi siempre pueden distinguirse con cierta práctica. Además, es algo mayor, y cuando se posa su estructura es distinta: cabeza y pico más largos (a m. éste parece algo curvo) y patas más largas (vientre bien separado del suelo). Tb. distinto en vuelo: *cabezal/cuello más largos* y *alas lig. más anchas* que se ven más o menos centrales con respecto al cuerpo. Se cierne y se zambulle directam. para pescar.

— Ad. ver.: *pico rojo anaranjado con punta negra*, que puede ser muy peq., esp. h. mediados de ver.; ps. inf. gris pálido, gen. sin contraste patente con la mejilla blanca; *las rectrices exts. no sobresalen de los extremos alares*; 4-6 primarias exts. más oscuras que el resto, formando una *cuña oscura en p. sup. ala*, pero la cuña es a m. muy tenue en prv. (sólo una “muesca” oscura en el borde pt.), tornándose patente h. mediados de ver. con el desgaste del pl.; en vista inf., *primarias blancas con borde pt. ancho, oscuro y b. difuso*; primarias ints. esp. translúcidas. — Ad. inv. (algunos empiezan a mudar en jul; el Ártico nunca antes de llegar al área invernal): frente y ps. inf. blancas, mancha carpal oscura y pico compl. negro. — Jov.: p. sup. ala con un *panel cuadrado pálido* entre la *estrecha barra secundaria gris* y la *patente barra carpal oscura*; otras diferencias con el Á.: un poco de *naranja en la base del pico* (pico compl. oscuro en el Á. desde fines de ver.); *frente y ps. ss. con un tono pardo bermejo patente* en el jov. recién plumado; extensa *barra carpal gen. visible cuando se posa* (más peq. en el Á., gen. oculta). — 1^{er} ver. (suele permanecer en el área invernal; raro en Europa): frente y ps. inf. blancas; pico negruzco; alas y cola juv. total o parcialm. conservadas y muy desgs., dando un dibujo abigarrado. — 2^o ver. (tb. raro en Europa): como el ad. ver. pero con rasgos inms. tales como blanco en frente, ps. ss. con zonas grises y pico negruzco.

VOZ Ruidoso en las colonias: entre otros, un “kit” corto y brusco, una rápida serie de “kt-kt-kt-kt” pendencieros y un “kierri-kierri-kierri” típico, con variaciones. La alarma es un “krii-arr” prolongado y disílabo o un “chip” brusco.

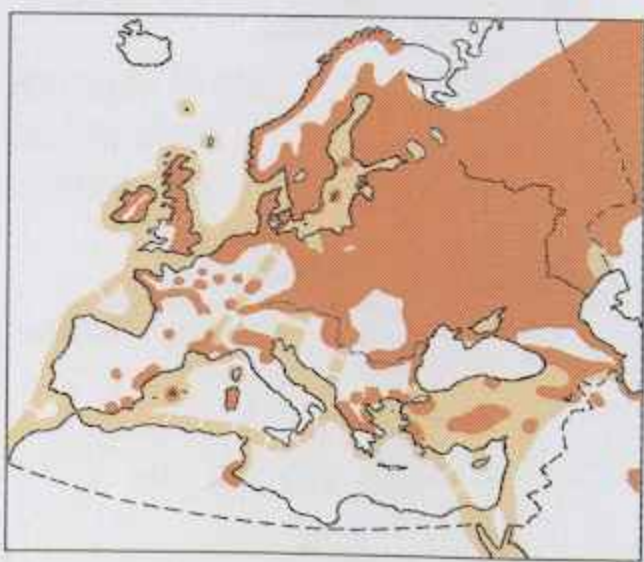
Charrán ártico *Sterna paradisaea*

P en p. I. y Can

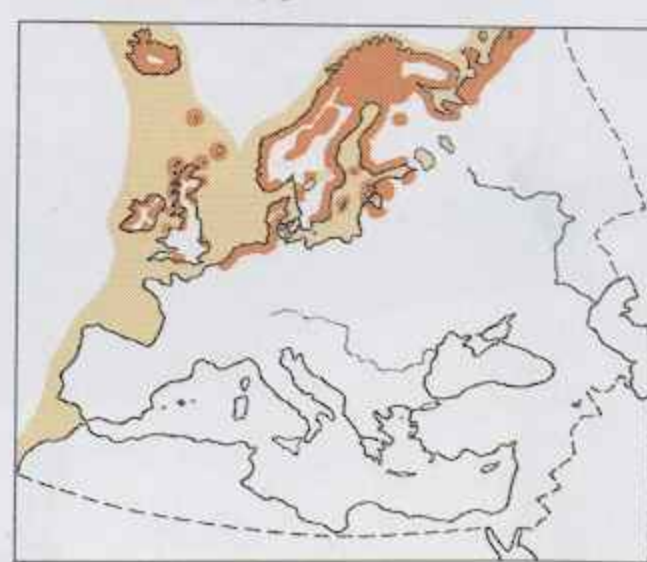
C. Xatrac àrtic E. Ipar-txenada G. Carrán ártico

L 33-39 cm (incl. rectrices exts., 7-11,5 en el ad.), E 66-77 cm. Cría en colonias o en solitario, en costas e islas de bahías; localm. en la taiga, en montañas peladas o la tundra cerca del agua. Oceánico a su paso por aguas ibéricas (abr-jun y sep-oct), inverna en S África y la Antártida. Sus migraciones son problemem. las más largas de entre todas las aves.

Charrán común



Charrán ártico



IDENTIFICACIÓN Muy similar al Ch. común (v.); se distingue por: tamaño algo mayor; *pico, cabeza y cuello más cortos* y *cola más larga*, por lo que las alas se ven adelantadas con respecto al centro del cuerpo; *patas muy cortas*; *alas algo más estrechas*. Vuelo a m. más elástico y rebotante que el del C., pero el vuelo de exhibición de éste es igual de elegante. A m. se zambulle con un “cernido escalonado”, dejándose caer una corta distancia y cerniéndose otra vez antes del picado final; a veces captura presas en la superficie como un fumarel. — Ad. ver.: *pico rojo oscuro* (rojo sangre) *sin punta oscura*; *p. inf. garganta, pecho y vientre matizados de gris* crean un sutil contraste con p. sup. garganta y mejillas blancas más intenso que en la mayoría de Comunes; posado, *las largas rectrices exts. sobresalen de los extremos alares*. *P. sup. del ala uniformem. gris pálida* (sin la cuña o “muesca” oscura del C.) y *todas las rémiges casi blancas y translúcidas en vista inf.*, las primarias exts. con un marcado borde pt. negro (más estrecho que en el C.). — Jov.: *barra carpal a m. más tenue* que en el C. normal, y *secundarias blancuzcas*, no matizadas de gris; a m. una *zona triangular blanca en la p. pt. del ala*. Pico oscuro, inicialm. con la base roja y a partir de ago-sep compl. oscuro. Frente blanca (más netam. delimitada que en el C.). — 1^{er} ver. (escaso en Europa): frente blanca, pico oscuro, tenue barra carpal oscura (y por tanto similar al ad. inv.)

VOZ Recuerda al C. común; un “pi-pi-pi-pi”, “paiu paiu paiu” aftautado y claro, un “prrii-eh” resonante y un “kt-kt-kt-rrrr-kt” pendenciero, duro y traqueteante; alarma, un “krii-errrr” disílabo (variable: como el Común, o más duro y seco).

Charrán rosado *Sterna dougallii*

p en p. I.; e en Can

C. Xatrac rosat E. Txenada gorritzta G. Carrán rosado

L 33-36 cm (incl. rectrices exts., 8-11 en el ad.), E 67-76 cm. Cría colonialm. en playas marinas o islas. B. oceánico en los pasos migratorios (mar y sep-nov). Inverna en O África. Escaso y localizado; menos de 1.000 parejas en Europa. Anida a m. en depresiones.

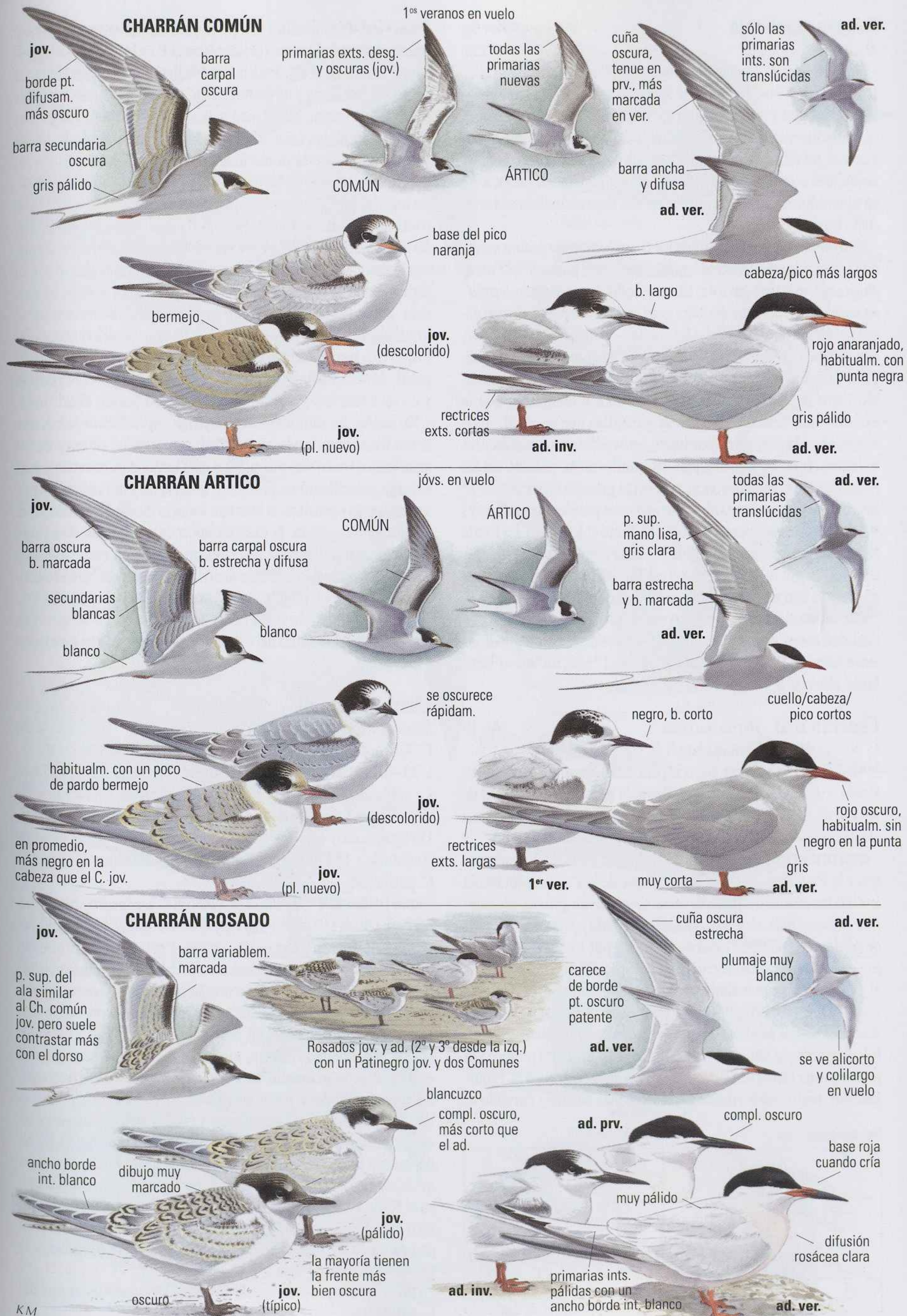
IDENTIFICACIÓN Alas más cortas y *aleteos más rápidos* y *menos profundos* que los Chs. común y ártico, lo que da un vuelo más directo y aparentem. más rápido; se cierne menos y hace características *zambullidas poderosas* y *en ángulo, como si “entrara volando en el agua”* para capturar peces. — Ad. ver.: la extrema palidez de ps. ss. grises y ps. inf. aparentem. blancas le dan un *aspecto destacadam. blancuzco* entre los más grises C. y Á.; *pico compl. oscuro o con rojo en la base* (el rojo más extenso en ver.); *patas b. largas, rojo brillante*; *ps. inf. difundidas de rosa muy pálido* (sin gris alguno); *rectrices exts. muy largas y flexibles*; sólo las 2-4 primarias exts. son más oscuras que el resto, formando un *fino borde pt. oscuro*; cuando descansa, las *primarias ints. blancuzcas* dejan una peq. “punta alar oscura” (todas las puntas primarias son b. oscuras en los Charranes común y ártico). — Ad. inv.: frente y ps. inf. blancas, barra carpal oscura, pico negro; muda las rectrices exts. en jul-ago. — Jov.: *como un Ch. patinegro jov. en miniatura* por el

Charrán rosado



llamativo *dibujo de escamas en ps. ss., el capirote compl. negruzco* (pero frente gradualm. blanca desde sep), el pico compl. oscuro y las *patas negruzcas*.

VOZ Reclamos distintivos, un “chivvick” rápido y disílabo que recuerda al Archibebe oscuro, y un “krraahk” profundo y ronco.



K M

Pagaza piquirroja

Hydroprogne caspia
P en p. l.; **p** en Be; **Ac** en Can
 C. Xatrac gros E. Txenada mokogorri G. Carrán de Caspio
 L 48-55 cm, E 96-111 cm. Cría sola o en colonias, principalmen-
 te en islas bajas y remotas. Inverna en el O de África y ocasionalm.
 en el Mediterráneo. En los pasos migratorios (abr-jun, mediados
 ago-nov, pero con inds. durante todo el año en Doñana), frecuente
 ambientes acuáticos del litoral. Se alimenta prin. de peces, a m.
 en aguas dulces. El nido consiste en una depresión desnuda en el
 suelo (arena o piedras).

IDENTIFICACIÓN El mayor de los charranes; *envergadura mayor que la Gaviota cana*. Aleteos lentos y vuelo más pausado que otros charranes, más tipo gaviota; tb. se ve decididam. "pesado de proa" en vuelo. *Pico rojo muy grande y gran extensión de oscuro* (negruzco) *bajo las primarias* a todas las edades. — Ad.: *pico rojo brillante*, con una peq. marca subterminal oscura en la mayoría; patas negras. En inv., *negro de la cabeza extenso*, no una tenue máscara como otros charranes. — Jov.: capirote oscuro completo, que se extiende más h. abajo por bridas y mejillas que en el ad.; pico naranja con la punta gris pardusca; *patas pálidas*; marcas oscuras b. tenues en ps. ss. y cola; y alas ints. uniformem. pálidas, sin las patentes barras carpales oscuras de otros grandes charranes. — 1^{er} inv.: el pico rojo anaranjado (sólo algo más pálido que el ad. inv.) y las patas oscuras aparecen pronto durante el 1^{er} otoño. La frente tb. suele volverse algo más pálida (todavía listada de oscuro), muy como el ad. inv. — 1^{er} ver.: como el ad. inv., exc. alas y cola muy desgastadas o con un patente dibujo abigarrado durante la muda.

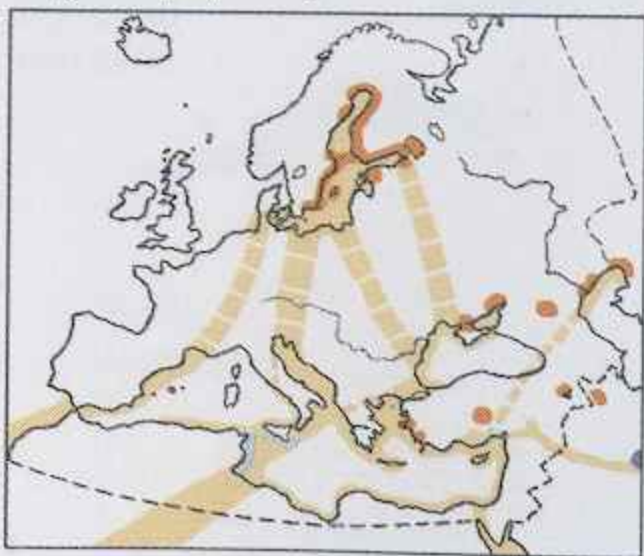
VOZ Reclamo de vuelo, un "krre-ahk" profundo y feroz con una cualidad ronca, como de garza; en las colonias el ruido puede ser ensordecedor. Reclamo de súplica del jov./1^{er} inv., un "uii-vi" sibilante, chirriante y repetido.

Charrán real *Sterna maxima*

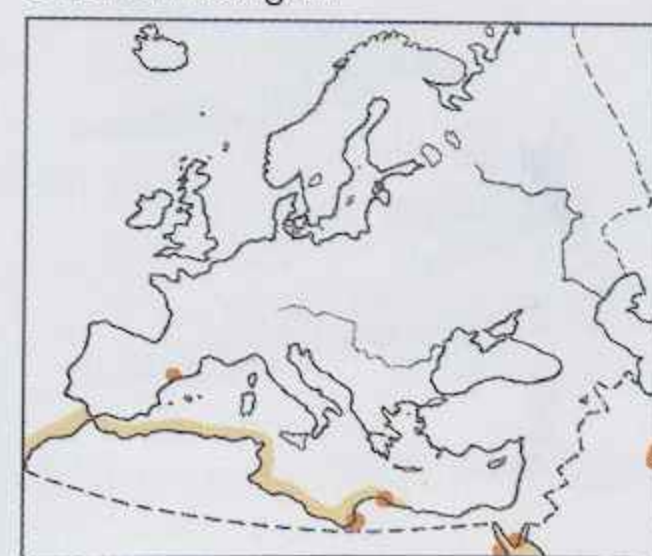
Ac 19
 C. Xatrac reial E. Txenada handi G. Carrán real
 L 42-49 cm, E 86-92 cm. Especie prin. americana. En el Atlántico E sólo cría en Mauritania y merodea al N hasta la costa del NO de África; tb. llega a la p. Ibérica, donde se han homologado 19 citas, la mayoría de la costa meridional, donde parece ser casi anual.

IDENTIFICACIÓN Tamaño intermedio entre el Charrán patinegro y la Pagaza piquirroja. Se distingue de la Pagaza piquirroja a todas las edades por *tamaño menor, pico menos grueso*, alas más finas, "popa" *más alargada, cola más escotada y primarias oscuras de debajo confinadas al estrecho borde pt.*, por lo que carece siempre de la extensa zona negruzca de la P. piquirroja. Tb. es similar al C. Bengalí. (v. más abajo para la comparación). Del C. piquigualdo (pg. 414; divagante muy raro a nuestra región) de la raza *velox* de Oriente Medio, se distingue por el gris visiblem. más pálido de dorso y p. sup. alas (el Piquigualdo es casi gris plomo) y el pico naranja (amarillo o amarillo verdoso apagado en el Piquigualdo), recto y en forma de daga (algo más esbelto y curvado h.

Pagaza piquirroja



Charrán bengalí



abajo en el Piquigualdo). En pl. nupcial advierta tb. obispillo y centro de la cola blancos (grisáceos en el P.) y frente negra (estrecham. blanca en el P.). Podría confundirse tb. con el C. elegante (pg. 414), un divagante extremadam. raro de América C, pero es una sp. algo mayor, con el pico más grueso, más recto y algo más anaranjado rojizo (más fino, más largo, lig. curvado h. abajo y anaranjado con la punta amarillenta en el Elegante), y a m. tiene más extensión de blanco en la frente y en torno al ojo en pl. no nupcial (el Elegante siempre con el entorno del ojo negro continuo). — Ad.: se diferencia de la P. piquirroja por *pico amarillito anaranjado o naranja y sin marcas* (rojo sólo excepcionalm.), algo más fino y más puntiagudo; por *cresta más hirsuta*; y por su capirote que sólo está completo brevem. en prv., se reduce rápidam. a una *finá máscara oscura en pl. inv.* antes de desarrollarse gradualm. a partir de mayo-jun. — 1^{er} año: se diferencia de la Piquirroja por *pico amarillento o naranja pálido* (no rojo anaranjado); destacadas barras oscuras carpales, en coberteras grandes y en secundarias; y dibujo cefálico pálido (como el ad. inv.). — Variación: los nidificantes en O África (ssp. *albidorsalis*), que se ven frecuentem. en la costa atlántica marroquí, difieren de los americanos (*maxima*) por su pico más largo, más estrecho y más naranja amarillento en promedio (menos naranja rojizo), y por ser más peqs. y esbeltos, si bien son todavía mucho mayores que el C. patinegro. — Nota: la identificación de un charrán divagante de pico naranja depende de la valoración de un cierto número de criterios subjetivos. Observe críticam. y evalúe cuidadosam. tamaño, forma y L pico, matiz del manto, color del obispillo, etc.

VOZ El reclamo de vuelo es un "kerriup" o "krrii-it" gutural, que recuerda al reclamo del Charrán patinegro pero en más tosco y más grave.

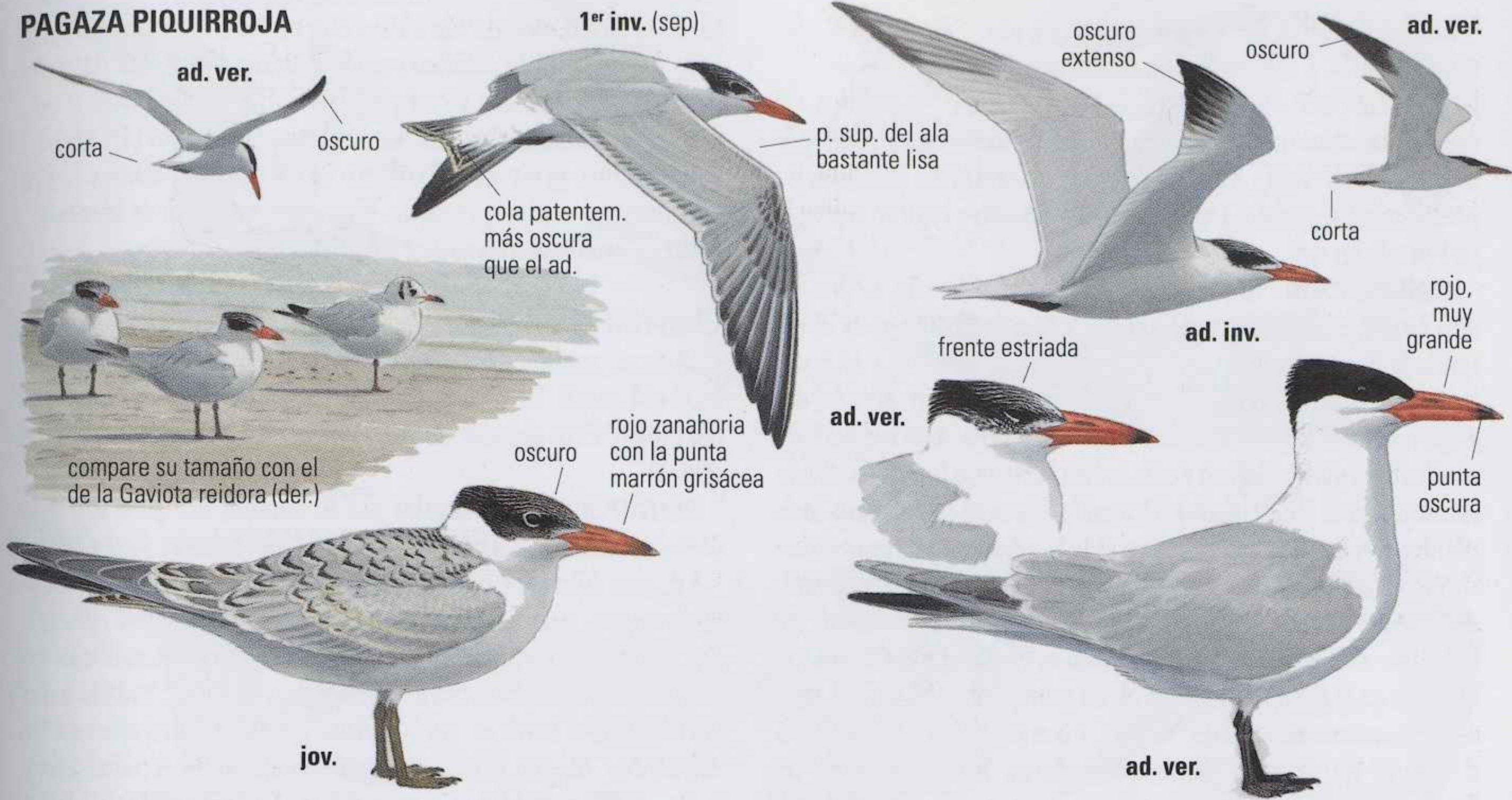
Charrán bengalí

Ac desde 2006
 (p. l., Be y Can)
Sterna bengalensis
 C. Xatrac bengalí E. Bengalako txenada G. Carrán bengalés
 L 33-40 cm (incl. rectrices exts., aprox. 7 en el ad.), E 76-82 cm. La población que cría en Libia inverna en la costa del NO de África; escaso en los golfos de Suez y Aqaba (población del mar Rojo). Divagante muy raro a Europa. Ha criado unas pocas veces en Andalucía y el S de Italia. Hábitat, alim. y cría muy similares al C. patinegro.

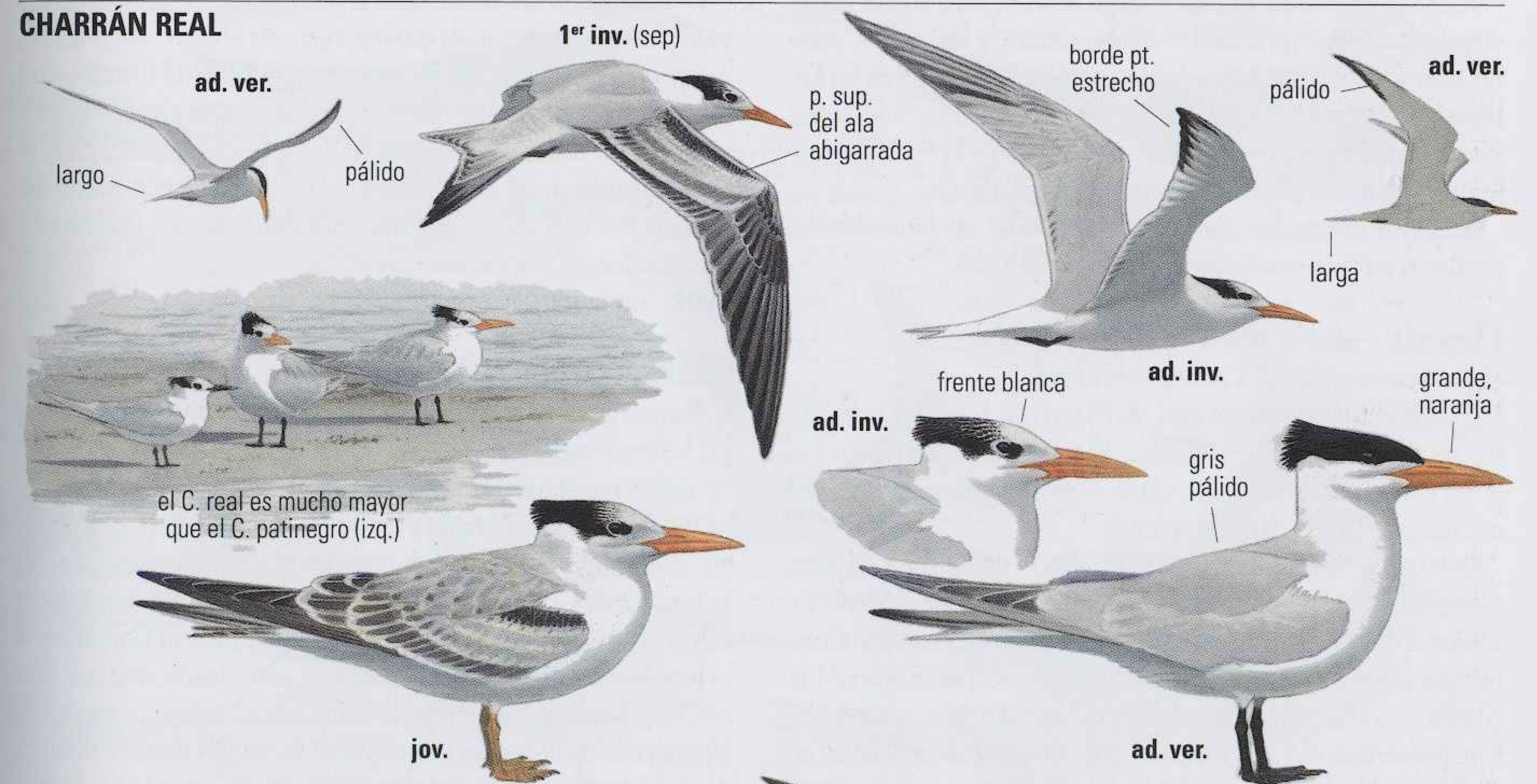
IDENTIFICACIÓN Tamaño y pl. como el C. patinegro, exc. el *pico naranja pálido* (1^{er} año) o *naranja brillante* (ad.), a m. con el extremo amarillento y menos alto de base y más corto en promedio que el del Patinegro; comparado con el Patinegro, *ps. ss. más uniformes y de un gris algo más oscuro, incl. obispillo y centro de cola*; en el jov. las patas son inicialm. gris pardusco pero pronto se tornan negruzcas como en el ad. Se distingue del C. real a todas las edades por: *tamaño visiblem. menor, pico más fino y más puntiagudo*; alas proporcionalm. más largas que forman un extremo pt. más curvo cuando se posa; vuelo más ligero; cola más ahorquillada; *ps. ss. de un gris más oscuro* y (en los ads.) de un gris más uniforme con un tono similar al del Común (el Real tiene un gris del mismo tono o más pálido que el Patinegro); y *obispillo y centro de cola grises* (blancos en el Real, pero centro del obispillo gris en el R. de 1^{er} año). — Jov./1^{er} año: como el Patinegro pero con el pico amarillo anaranjado (rara vez el jov. Patinegro tiene el pico en gran p. amarillento o naranja pálido con sólo el culmen y la punta oscuras).

VOZ El reclamo de vuelo es un "kerrick" desapacible como el del C. patinegro.

PAGAZA PIQUIRROJA



CHARRÁN REAL



CHARRÁN BENGALÍ



Charrán sombrío *Onychoprion fuscata* Ac 4 (p. l. + Can)
 C. Xatrac fosc E. Txenada ilun G. Carrán oscuro
 L 42-45 cm (incl. rectrices exts., 7-10 en el ad.), E 72-80 cm. Cría en islas, océanos meridionales y aguas tropicales, p. ej. S del mar Rojo, golfo Pérsico y Antillas. Cuando no cría, vida pelágica, un poco como un págalo. Divagante raro a nuestra región, esp. al O de Europa en ver.

IDENTIFICACIÓN El pl. blanco y negro, el obispillo oscuro, las alas largas, estrechas y puntiagudas y la cola larga y muy ahorquillada limitan la duda entre éste y el C. embriado (v.). El Sombrío es mayor (casi tan grande como el Patinegro), con cabeza proporcionalm. algo más pesada y pico más largo. Alas lig. más anchas y vuelo más poderoso y constante (vuelo más ligero y alas más estrechas en el Embriado). Primarias oscuras por debajo (más pálidas con las puntas oscuras en el E.). — Ad.: ps. ss. negras o casi (netam. más oscuras que el E., que es gris pardusco, pero cuidado con los efectos de luz que pueden "aclamar" al Sombrío y/o oscurecer al E.); la mancha frontal blanca es ancha y la brida negra estrecha en la comisura. — Jov.: pl. en gran p. gris fuliginoso, única. blancuzco en el "bajo" vientre, y con puntas blancas formando barras en ps. ss. y supracober. alares. En vuelo como un Fumarel común muy grande y largo de alas, pero con el "bajo" vientre blancuzco (gris oscuro en el F. común) y las "axilas" oscuras (claras en el F. común). — Variación: los nidificantes en las Antillas y el Atlántico S (ssp. *fuscata*) tienen ps. inf. e infracober. alares blanco puro; los que crían en el Índico y el Pacífico (*nubilosa*), un matiz gris claro por debajo en pl. nuevo.

VOZ Los divagantes son prin. silenciosos, pero ocasionalm. profieren un "ker-uacki-uack" muy característico.

Charrán embriado *Onychoprion anaethetus*

C. Xatrac embriado G. Carrán embriado
 L 37-42 cm (incl. rectrices exts., 8-10 en el ad.), E 65-72 cm. Zonas de cría: entre otras, el Caribe, Mauritania, el mar Rojo y el golfo Pérsico. Hábitats como el Ch. sombrío. Divagante escaso a nuestra región, más a m. en verano.

IDENTIFICACIÓN Ps. ss. oscuras —incl. obispillo y la muy ahorquillada cola—, rasgo que comparte única. con el Sombrío, si bien el Fumarel aliblanco a distancia puede ser similar. Comparado con el Sombrío, tamaño y estructura son más como el Ch. común, con alas estrechas, cola larga y cabeza b. peq., y vuelo que a m. parece más elegante y ligero. — Ad.: mancha frontal blanca estrecha y que se extiende por detrás del ojo en una punta muy marcada, y marcada brida negra; collar pálido en algunos (puede faltar; siempre ausente en el S.); ps. ss. más pálidas, gris pardusco, con contrastadas rémiges más oscuras (de lejos parece un Págalo rabero ad.) y rectrices exts. blancas (en el S., ps. ss. y p. sup. ala de un negruzco uniforme, pero cuidado con los efectos de luz que hacen que el S. se vea grisáceo más pálido y el Embriado muy oscuro). — Jov.: dibujo similar al ad., incl. garganta y pecho blan-



cuzcos y p. inf. del ala blancuzca con un fino borde pt. oscuro, pero con un dibujo cefálico menos delimitado, sin las patentes rectrices exts. blancas y con ps. ss. oscuras y o casi lisas o con márgenes ocres que crean un dibujo netam. escamoso (1er año del S. b. distinto: gris pardusco oscuro en garganta y pecho, y negro pardusco por encima, visiblem. barrado o moteado de blanco).

VOZ Los divagantes suelen ser silenciosos.

Charrán arábigo *Sterna repressa*

C. Xatrac carablanc E. Txenada musuzuri
 L 32-34 cm, E 58-63 cm. Cría en el mar Rojo, S del Sinaí y N del Índico. Estival (prin. abr-oct). Ocasional en el golfo de Aqaba (Eilat).

IDENTIFICACIÓN B. similar al Ch. común, exc. pico lig. más largo, alas más estrechas y vuelo a m. más elegante y rebotante. — Ad. ver.: como el Común, tiene el pico rojo con la punta oscura pero: gris más oscuro por encima; obispillo, dorso y cola grises; p. inf. del cuerpo de un gris más oscuro en contraste con las mejillas blancas (recuerda al Fumarel cariblanco); toda la p. inf. del ala tiene el borde pt. ancho, difuso y gris, en contraste con las infracober. blanco grisáceas (a m. más claras en el panel alar). — 1er año: como el Común pero el jov. gen. más marcado de oscuro por encima, y con obispillo/p. sup. cola grises como el dorso; p. sup. ala más lisa, de un gris más uniforme que el Común, con barra secundaria menos patente (encima) y, desde la mayoría de ángulos, un lustre gris plateado b. pálido en las primarias; el pico no tarda en ser compl. negro. Del F. cariblanco jov. se diferencia por cola más larga y muy ahorquillada, pico más largo y alas más largas y estrechas.

VOZ Similar al Ch. común.

Charrán de Forster *Sterna forsteri*

Ac 3 (p. l.)
 C. Xatrac de Forster E. Forster txenada G. Carrán de Forster
 L 33-36 cm (incl. rectrices exts., aprox. 7,5 en el ad.), E 64-70 cm. Sp. norteamericana. Divagante al O de Europa, prin. en invierno.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y forma muy similares al Ch. común, exc. cabeza lig. mayor, pico más cuneiforme y cónico, patas más largas y rectrices exts. más largas que sobresalen de los extremos alares en los ads. posados. — Ad. ver.: muy similar al Común, con su pico rojo anaranjado de punta negra, pero: centro de la cola gris pálido, dejando sólo el obispillo blanco puro; todas las primarias blanco escarchado por encima (sin la cuña ext. oscura del Común); y p. inf. del cuerpo blanca. — Ad. inv.: pileo blanco, que deja sólo una destacada "máscara" negra en torno al ojo y en auriculares, y pico negro que recuerda a la P. piconegra. Supracober. alares compl. grises, sin la barra carpal oscura del C. en inv. (las citas europeas son prin. invernales, así que revise cualquier otro estérnido en esta estación. Cuidado con el Ch. patinegro ad. distante, que tiene primarias gris escarchado en nov-mar). — 1er año: comparado con el Común jov., marcas oscuras en las alas y la cola menos contrastadas. oscuras (sin una barra carpal patente), y primarias exts. sólo algo más oscuras que en el ad., esp. en la punta; posado: las terciarias de centro oscuro son a m. patentes. Como en el ad., el pico largo, puntiagudo y grueso de base es una pista útil. La blancura general y el aspecto colicorto y "pesado de proa" en vuelo recuerdan al Patinegro, pero el de Forster tiene las puntas de las primarias exts. más marcadas, una "máscara" más diferenciada y las patas rojizas.

VOZ Reclamo, un "kriirr" retumbante y algo áspero, que recuerda a la Gaviota reidora.



CHARRÁN EMBRIDADO



CHARRÁN ARÁBIGO



CHARRÁN DE FORSTER



Charrán embriado Charrán arábigo

CHARRÁN SOMBRÍO EMBRIDADO SOMBRÍO ad. ver. las ps. ss. pueden ser b. parduscas en los inds. desg. y descoloridos compl. oscuro negruzco (con pl. nuevo) los ads. (de todas las subespecies) muestran diferencias diagnósticas en la forma de la mancha frontal blanca y de la brida oscura

CHARRÁN EMBRIDADO jov. (claro) algunos son de un oscuro casi liso un Embriado ad. con Charranes árticos pardo grisáceo oscuro ad. ver. ps. ss. más claras que en el Sombrío pero la diferencia no siempre es patente nota: todos los que aquí se ilustran son de la más oscura ssp. *antarctica* (Oriente Medio); las aves del Atlántico son más claras y grises por encima, con más blanco en la cola

CHARRÁN ARÁBIGO claro, plateado, en pl. nuevo ARÁBIGO, 1er verano compare con el F. cariblanco mudando de ver. a inv. en pl. nuevo, mano notablen. más pálida que el brazo p. sup. del ala lig. más oscura y más lisa que en el Común jov. F. CARIBLANCO, ad. a fines de ver. corta grueso gris rojo oscuro

CHARRÁN DE FORSTER 1er inv. carece de barra oscura pálido cuña oscura blanco escarchado COMÚN DE FORSTER, 1er inv. barra bien marcada barra tenue nuca negruzca blanco DE FORSTER 1er inv. "máscara" negra la cola sobresale de los extremos alares fuerte blanco roja 1er ver. llamativam. blanco en pl. nuevo roja ad. inv. ad. ver.

FUMARELES *Chlidonias*

Los tres fumareles difieren de los charranes por su vuelo más pausado y con más ladeos (los charranes gen. con aleteos más firmes y vuelo más directo y constante). Tb. difieren por tener alas algo más cortas y más anchas, y cola más ahorquillada que los charranes y pagazas. Se alimentan hundiéndose apenas el pico en el agua para capturar insectos (se zambullen ocasionalm. en busca de peces, etc.), o cazando insectos al vuelo ágilm. No se ciernen y se sumergen en busca de peces como los charranes, pero tenga en cuenta que estos últimos —esp. los inms.— tb. capturan a veces insectos al vuelo o en la superficie del agua como los fumareles. Estos últimos crían en colonias laxas, en aguas dulces someras o en hábitats pantanosos. Cuando migran, tb. frecuentan costas o aguas abiertas en el interior.

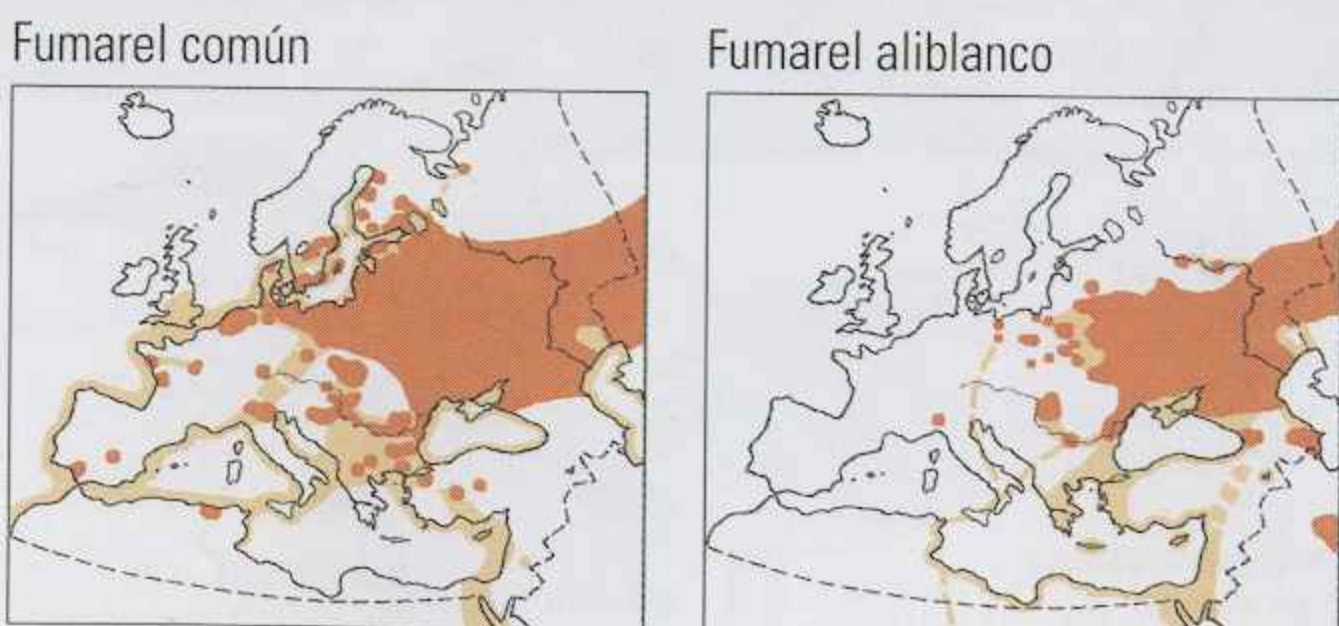
Fumarel común

e y p en p. I.; **P** en Be; **Chlidonias niger** **Ac** en Can C. Fumarell negre E. Itsas enara beltz G. Carrán negro L 22-26 cm, E 56-62 cm. Cría en marjales de agua dulce con veg. flotante y baja, a m. entre Gaviotas reidoras que le brindan protección. Estival y de paso (abr-oct), invernada en África; a veces algún invernante en la costa mediterránea.

IDENTIFICACIÓN Ad. ver.: cabeza y cuerpo negros, ps. ss. gris oscuro uniforme, p. inf. cola blanca y patas y pico oscuros; cabeza y ps. inf. moteadas o manchadas de blanco en los ads. que mudan en prv. (antes de mayo) y en ver./ot. (las plumas blancas de la cabeza aparecen en jun). — Ad. inv. (pls. completos de cabeza y cuerpo en sep): similar al jov., pero con ps. ss. gris liso, sin el aspecto escamoso, y 5-7 primarias exts. más oscuras que el resto. — Jov.: gran capirote negro y patentes manchas oscuras en lados del pecho; dibujo escamoso más bien oscuro en dorso y cober. alares; barras carpal y secundaria más oscuras; y primarias exts. no contrastadam. más oscuras que las ints. Confusión con el Ch. común/ártico, pero es menor, con la cola más corta y menos ahorquillada, las alas algo más cortas y con manchas oscuras en los lados del pecho; el tipo de vuelo es tb. una buena "pista" (v. más arriba, bajo Fumareles). — 1^{er} ver. (suele permanecer en el área invernal): variable, como el ad. inv. pero suele diferir de él por tener primarias exts. más oscuras y desgastadas y secundarias más oscuras y, en algunos, unas pocas plumas oscuras esparcidas por p. inf. cuerpo y cabeza (estos inds. sólo pueden diferenciarse con certeza del ad. que muda en mayo-jun).

VOZ El reclamo en vuelo es un "k'shlet" áspero y casi multisilabo (recuerda al reclamo del Charrancito común), y unos "k'lit" y "k'lii" cortos y nasales. Alarma, un "ki-ki-ki..." enérgico, o un "kaieh" estridente.

Fumarel aliblanco *Chlidonias leucopterus* **P** en p. I. y Be C. Fumarell alablanc E. Itsas enara hegalzuri G. Carrán aliblanco L 20-24 cm, E 50-56 cm. Más raro y más oriental que el Fumarel común, cría en hábitats similares. Estival (mayo-sep), invernada en



África, pudiéndose ver individuos de paso por la península Ibérica de abr a nov.

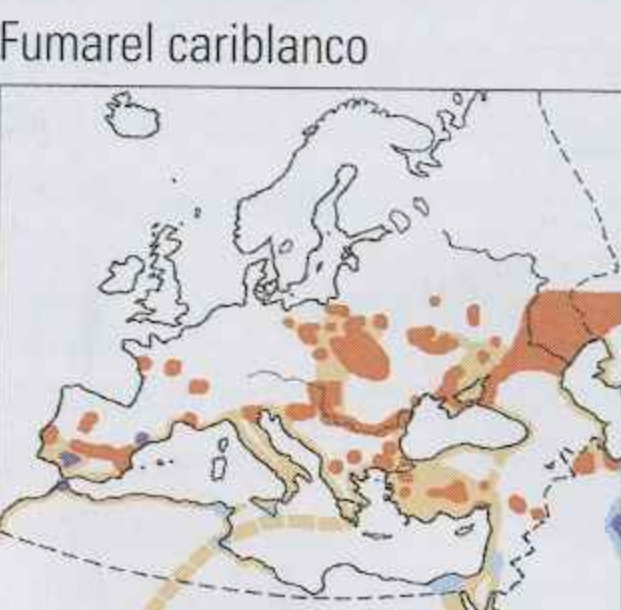
IDENTIFICACIÓN Estructura sutilm. distinta del F. común: pico más corto, patas más largas, alas más anchas y cola sólo levemente escotada. — Ad. ver.: p. ant. del ala (difusam. delimitada) y obispillo blancos en contraste con dorso e infracober. alares negros y patas rojas; los ads. que mudan tienen cabeza y ps. inf. moteadas como el Común pero conservan sus infracober. alares negras. — Ad. inv. (adquiere los pls. completos de cabeza y cuerpo a partir de sep): se distingue del Común por: pileo más blanco y ausencia de manchas en lados del pecho; obispillo y lados de la cola gris blanquecinos; y (al menos mientras están en Europa) borde pt. oscuro de la mano más estrecho (sólo 1-4 primarias exts. más oscuras que el resto), y a m. conservan algo de negro en infracober. alares. — Jov./1^{er} inv.: se distingue del Común por no tener manchas oscuras en lados del pecho, y desde fines de ver. por más blanco en la frente; dorso negro pardusco más contrastado con el ala int. gris pálida y el obispillo blanco (pero cuidado con algunos Comunes con dorso más oscuro y obispillo gris muy pálido); terciarias y escapulares pts. b. lisas (con las puntas pálidas en el Común); cola gris clara con lados blancos. A primera vista puede parecer sorprendentem. similar a una Gaviota enana jov. antes de que la forma y el pl. de ps. ss. sean aparentes. — 1^{er} ver.: como el F. común.

Fumarel cariblanco

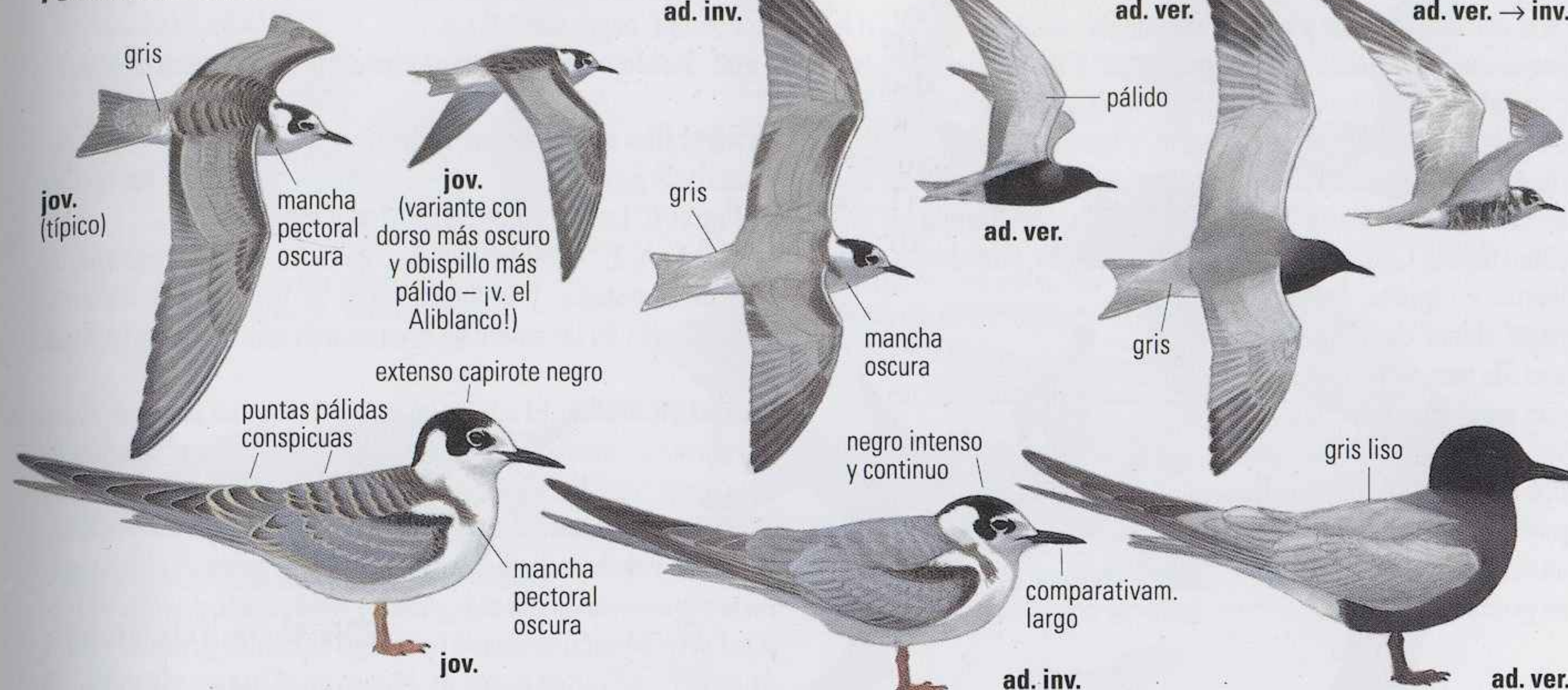
E e i en p. I.; **P** en Be; **Chlidonias hybrida** **Ac** en Can C. Fumarell carablanc E. Itsas enara musuzuri G. Carrán cariblanco L 24-28 cm, E 57-63 cm. Cría en marjales, cañaverales y arrozales. Estival (mar-oct), invernada en África, y localm. en el Mediterráneo.

IDENTIFICACIÓN Patas más largas y grandes, a m. pico más grueso que otros fumareles y vuelo menos ágil; el pl. puede recordar a los Chs. común/ártico; por lo tanto, es importante fijarse en la cola poco escotada y el color grisáceo de obispillo y cola. — Ad. ver.: pecho y vientre grises oscuros, contrastando con mejilla e infracober. alares blancas; pico rojo oscuro; patas rojas. A distancia puede verse b. pálido. — Ad. inv.: p. pt. pileo finam. listada de negro y una mancha negro intenso detrás del ojo; del F. común se diferencia por "tiznado" oscuro en lados del pecho más tenue o ausente y del Aliblanco por p. sup. ala más lisa, sin primarias ext. alguna contrastadam. más oscura. — Jov.: posible confusión con F. aliblanco, pero: alas más anchas, pico a m. más grueso, obispillo y cola gris claro (cola gen. con franja terminal oscura), barra carpal tenue o ausente, y dibujo más tosco, moteado de negro y escamoso, en el dorso. De los Chs. común/ártico jóvs., por: obispillo y cola grises, alas más pálidas y dorso contrastado. Del Ártico joven tb. por las secundarias más bien oscuras. — 1^{er} inv. (muda pl. de cabeza y cuerpo jul-sep): muy similar al ad. inv. exc. por conservar las alas y cola juvs. (con secundarias oscuras). — 1^{er} ver.: como el F. común.

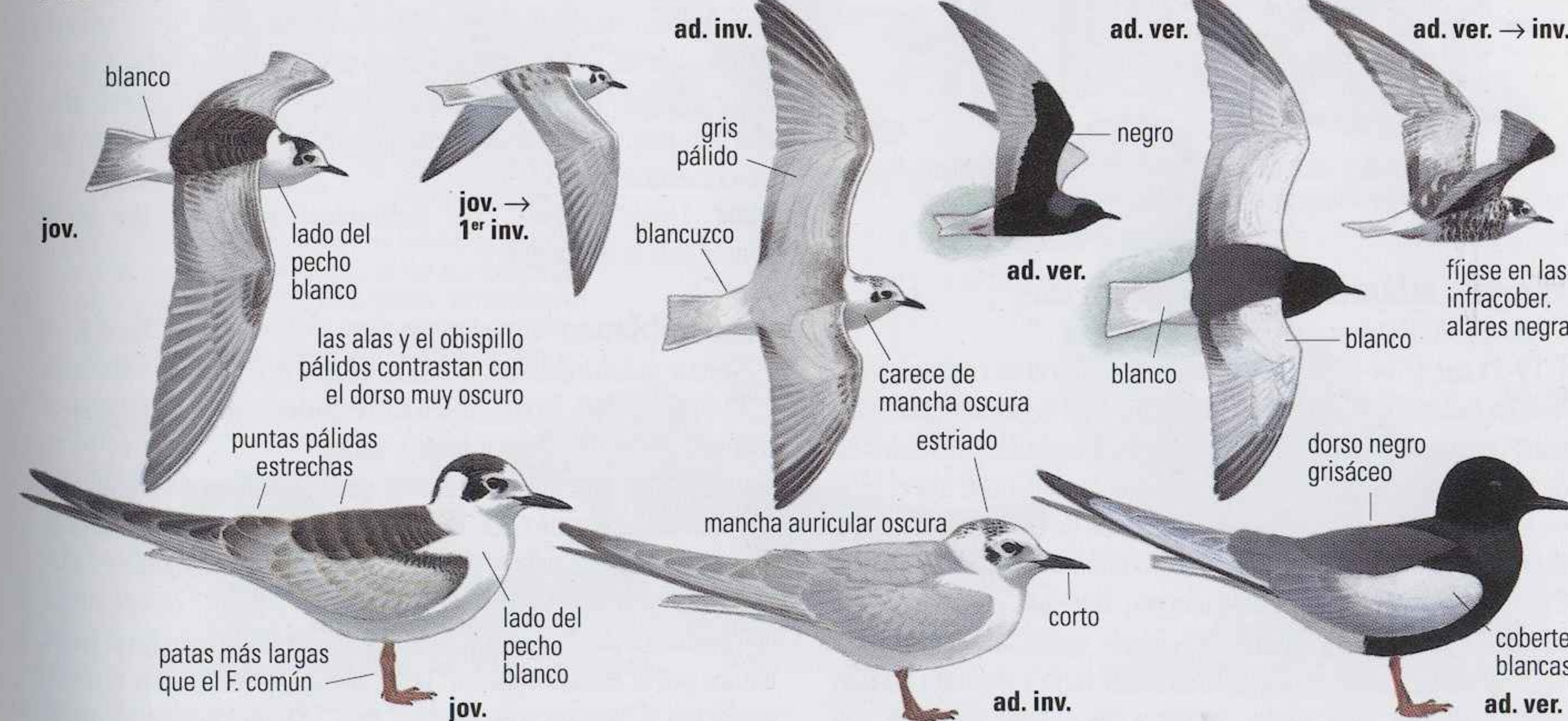
VOZ El reclamo un "jizrik!" sostenido y chirriante o un "cherk" (o "krche") bronco con un tono que casi recuerda a la del Guión de codornices.



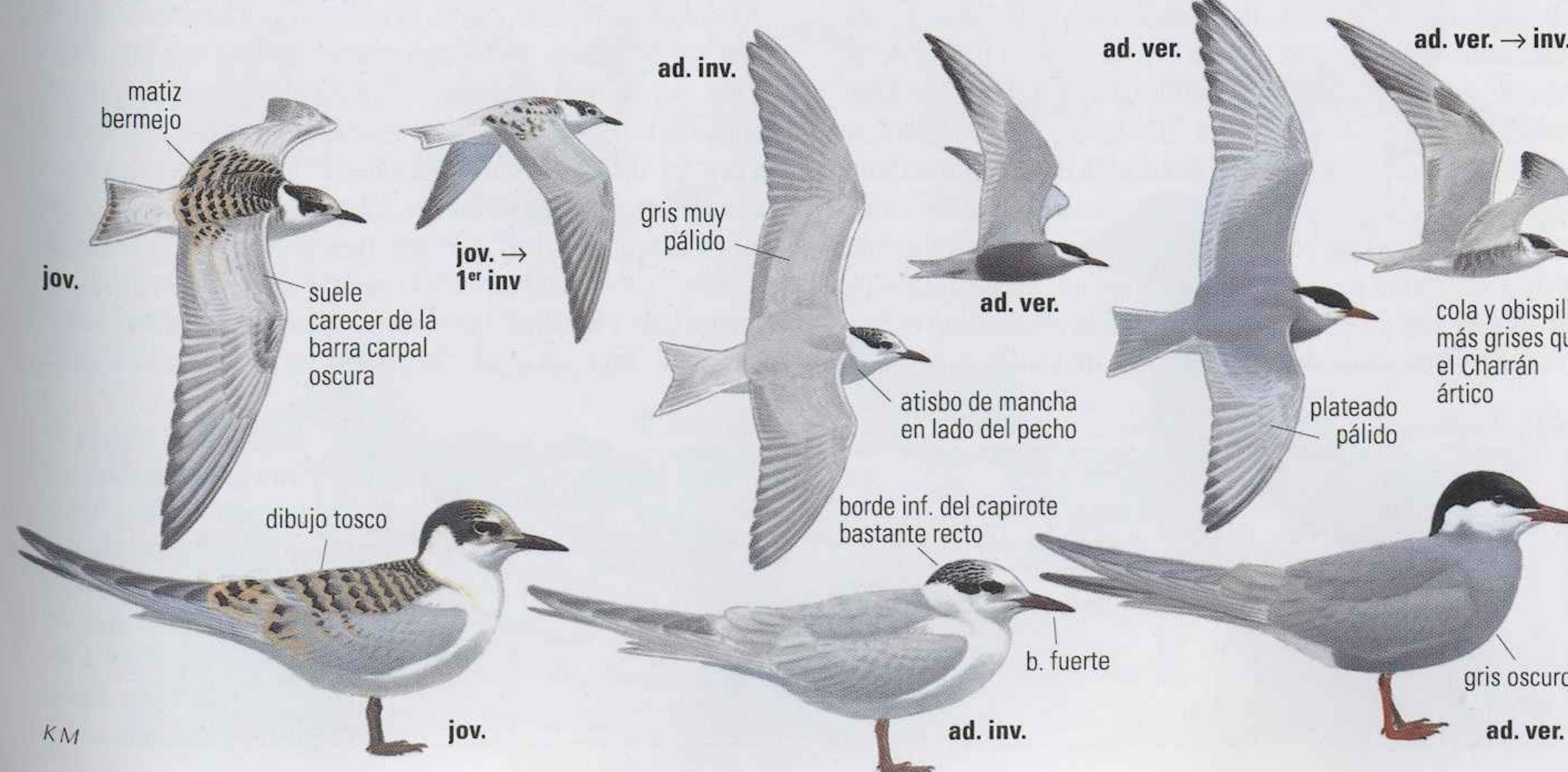
FUMAREL COMÚN



FUMAREL ALIBLANCO



FUMAREL CARIBLANCO



ALCAS Alcidae

Aves marinas blancas y negras, de tamaño mediano grande o b. peqs., que sólo vienen a tierra para criar. Cuerpo alargado, con pies palmeados situados muy atrás; alas b. peqs. y estrechas. Son los "pingüinos del Hemisferio norte" y bucean con destreza para capturar peces y crustáceos. Se sumergen desde la superficie con un chasquido de alas y "vuelan" bajo el agua, utilizando los pies como timón. Casi siempre vuelan a ras de agua, con aleteos zumbantes y rápidos, formando peqs. "trenes" de varias aves en una fila muy apretada. Invernan en el mar y es habitual verlas a lo largo de la costa por lo general durante y después de las tormentas. Anidan en salientes de acantilados o en grietas.



Álcido abriendo las alas y sumergiéndose con un típico chasquido.



"Tren" de álcidos volando a ras de agua con rápidos aleteos. Aquí, un Alca común (el último de la hilera) y tres Araos comunes.

Mérgulo atlántico (M. marino) *Alle alle*

i en p. l. C. Gavoti E. Potorro txiki G. Arao pequeño L 19-21 cm, E 34-38 cm. Especie ártica que cría en enormes colonias en laderas de montaña costeras pero en lugares alejados del mar; ocasionalm. inverna en aguas más templadas, incluidas las de la p. Ibérica. Se alimenta prin. de plancton. Construye el nido en grietas o bajo cantos rodados en conos de desmoronamiento. **IDENTIFICACIÓN** Muy peq., se ve sólo la mitad de grande que un Frailecillo atlántico, casi como una peq. limícola. Pico muy corto. Escapulares con márgenes blancos. Vuelo ligero, más propenso a virar que otros álcidos. Suele flotar muy bajo y dejando las alas caídas entre sus zambullidas; en otros casos, nada más alto, con las alas plegadas; puede estirar el cuello. Alza el vuelo librem. y sin salpicaduras. El riesgo de confusión más obvio se crea con el Frailecillo atl. de 1^{er} año, debido al pico oscuro y b. peq. de este último, a su peq. tamaño y a su similar p. inf. del ala oscura; lo que mejor le distingue es: tamaño un 50% menor; aleteos zumbantes y rápidos como los de una polilla, siendo difícil distinguir cada uno de ellos; alas algo más estrechas y más extendidas h. atrás, centrales respecto al cuerpo; borde pt. blanco en secundarias; cabeza más peq. y sin franja pectoral oscura completa. La confusión con álcidos de mayor tamaño tb. es posible si la observación es fugaz y el ángulo de visión deficiente; aunque los aleteos zumbantes y

Mérgulo atlántico



Frailecillo atlántico



rápidos suelen ser patentes, fijese tb. en la p. inf. del ala gris (parece compl. negruzca).

VOZ Ruidoso en las colonias y prin. silencioso fuera de ellas.

Frailecillo atlántico (Frailecillo)

i en p. l.; **i** en Be; **Ac** en Can

Fratercula arctica C. Fraret E. Lanperna-musu G. Arao papagaio L 28-34 cm, E 50-60 cm. Anida colonialm. en madrigueras, en laderas empinadas y herbosas cerca de acantilados costeros. Común cerca de las colonias; inverna más en alta mar que otros álcidos.

IDENTIFICACIÓN El adulto en verano parece un loro, con su pico enorme y coloreado. De cerca, inconfundible combinación de pico, gran "mejilla" pálida y redondeada y franja pectoral oscura continua. Flota alto. Se ve un 60% menor que el Arao común. En vuelo y de lejos se distingue de éste por tener el cuerpo más corto y grueso, la cabeza más grande y redondeada, y pálida en ver.; p. inf. del ala bastante oscura (con algo de blanco grisáceo visible de cerca); carecer de borde pt. blanco en el brazo; obispillo sin lados blancos; "papa" corta y por tanto alas situadas aparentem. muy h. atrás en el cuerpo; y patas anaranjadas a m. sorprendente. patentes. - Ad. inv.: pico más peq., entorno del ojo gris oscuro. - Jov./1^{er} inv.: se parece al ad. inv. pero con el pico mucho más peq. y oscuro: confusión posible con el Mérgulo atlántico (v. esta especie).

VOZ Unos "arr-guh", etc., profundos y gruñones, que emite prin. desde la madriguera.

Arao aliblanco *Cephus grylle*

Ac 3 (p. l.) C. Somorgollaire alablanc E. Martin hegalzuri G. Arao alibranco L 32-38 cm, E 49-58 cm. Anida entre cantos rodados y en grietas rocosas, solo o en colonias peqs. y laxas.

IDENTIFICACIÓN Claram. menor que el Arao común y algo mayor que el Frailecillo atl. Pico negro y puntiagudo. Cabeza b. peq., cuerpo rechoncho y piriforme. Vuela a ras de agua con aleteos rápidos y zumbantes; "papa" pesada. - Ad. ver.: compl. negro con grandes manchas ovales en p. sup. ala; p. inf. ala en gran parte blanca pura. Patas rojas. La "papa" pesada y los aleteos rápidos descartan al Negrón especulado ♂ (pg. 38), incluso cuando no se ve bien la diferente posición de las manchas alares blancas. - Ad. inv.: muy diferente, con ps. inf. blancas y un barrado blanco variable por encima. En vuelo se parece superficialm. a un somormujo en inv., pero difiere por forma, manera de volar, manchas ovales blancas en la p. sup. del ala todavía patentes y extensa zona blanca en la p. inf. del ala y el obispillo. - Jov./1^{er} inv.: mancha alar blanca profusam. barrada de oscuro; cabeza, pecho y obispillo gen. más oscuros que en el ad. - 1^{er} ver.: tiene el cuerpo negro como el ad. pero conserva las barras de la mancha alar, más extensam. en algunos inds. y haciendo que el ala se vea oscura. (Una rara variedad compl. negra en el ad., "motzfeldi", se encuentra en el gran Norte.)

Arao aliblanco



VOZ Reclamo de cortejo de los ♂ con una serie de notas muy finas tipo bisbita, "sipp-sipp-sipp...". Algunas veces se oye una versión similar pero relinchante, "sipp-sü-sipp-sü-sipp...". Tb. se oyen unos reclamos "siiiiiiinn" muy finos, prolongados y aflautados.

MÉRGULO ATLÁNTICO

FRAILECILLO ATLÁNTICO, jov.

MÉRGULO ATLÁNTICO, jov.



el Frailecillo atlántico jov. parece pequeño, pero el Mérgulo atlántico parece diminuto

p. inf. del ala oscura

borde pt. del ala blanco

listas blancas

invierno

blanco

cuidado de no confundirlo con el "bebé" del Alca común

listas blancas diagnósticas

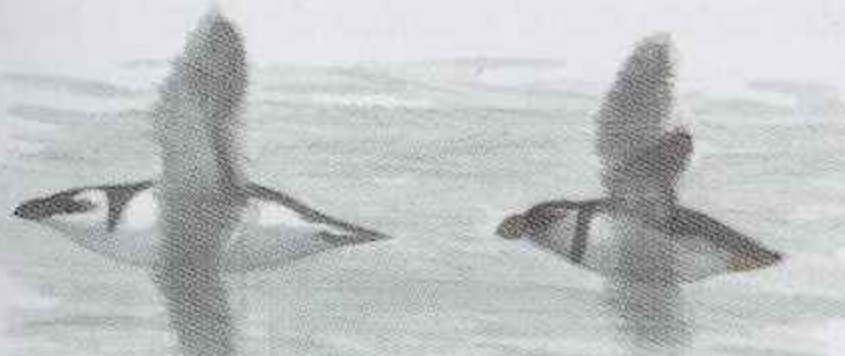
invierno

invierno

deja las alas caídas entre una y otra zambullida

FRAILECILLO ATLÁNTICO

p. inf. del ala oscura



ALCA COMÚN, invierno

FRAILECILLO ATLÁNTICO, inv.

gris

"muslo" oscuro

ad. inv.

comparado con el Alca común, el Frailecillo atlántico es más compacto, tiene la p. sup. del ala oscura (las cober. alares blancas del Alca común "parpadean en blanco") y es más oscuro en los extremos caudal y cefálico; tb. tiene una franja pectoral completa

observe el pico pequeño

gris oscuro

jov.

ad. inv.

ARAO ALIBLANCO

muy pálido

ad. en inv. a distancia

ad. inv.

apunta h. arriba

ad. ver.

compare con el Negrón especulado (izq.)

algunos parecen compl. oscuros vistos de lejos

"zona anal pesada"

motas oscuras

1^{er} inv.

1^{er} ver. (oscuro)

sin marcas

ad. inv.

ad. ver.

jov.

Arao común *Uria aalge* R en p. l.; Ac en Be y Can C. Somorgollaire E. Martín arrunt G. Arao común L 38-46 cm (exc. los pies que sobresalen, aprox. 4), E 61-73 cm. Es el único álcido que cría en la p. l. Anida en salientes costeros desnudos y estrechos, en colonias a m. grandes. Puesto directam. sobre el saliente, el único huevo tiene una forma de pera que le impide caer, y es incubado por el ave que está de pie. Los padres reconocen al huevo por el dibujo y al jov. por la voz. El jov. salta del acantilado a las tres semanas de edad y aún no vuela, y en el mar lo cuida únicam. el ♂.

IDENTIFICACIÓN Cabeza y ps. ss. parduscas, ps. inf. blancas. El porcentaje de la variedad distintivam. "embridada" (v. lámina) aumenta h. el N. De cerca, *pico fino y puntiagudo*. Riesgo de confusión con el A. de Brünnich (v.) pero un problema mucho más común es distinguir al Arao común del Alca com. en la distancia, cuando la forma del pico es difícil de ver. El Arao común tiene ps. ss. *pardogrisáceas* (en el Alca com. se ven casi negras); esta diferencia, patente en el O de Europa (esp. la ssp. *albionis* del S de Inglaterra y de nuestras costas, que es pálida), lo es menos en el N Noruega. El Arao com. es también *lig. mayor* que el Alca com. —en "trenes" mixtos, los Araos tienen el cuerpo más largo (pero cuidado con la variación, y en inv. las aves más grandes del N pueden mezclarse en algunas zonas con las más peqs. del S)—. Proporción variable de *listas oscuras en flancos*, "axilas" e infracober. alares, pero algunas poblaciones (p. ej. S de Inglaterra y el Báltico) son menos listadas y algunas carecen de listas (Alca siempre blanco puro). El Arao volando se distingue además por: *ancha zona del obispillo marrón oscura, gen. con un borde desigual en los estrechos lados blancos del obispillo* (el Alca tiene una franja negra más estrecha en el centro del obispillo, con un borde blanco puro más ancho y uniforme como el Pato havelda); los pies sobresalen de la corta cola, creando un *extremo "desaliñado"* (pies casi ocultos bajo la cola en el Alca); *perfil algo jorobado* (Alca con dorso más recto) y alas un poco adelantadas respecto al centro (alas centrales en el Alca). —Ad. inv.: la cantidad de blanco en el lado de la cabeza varía, igual que en el Alca, pero la *cabeza del Arao suele verse más blanca*. Adquiere pronto el pl. de ver., (nov) dic-feb, cuando puede distinguirse de los 1^{os} invs., que mudan más tarde. —1^{er} ver.: como el ad., pero con cantidad de blanco variable en la garganta, y conserva las rémiges juvs. muy descoloridas y de color pardusco.

VOZ En la colonia, p. ej. un "mmm" como ruido de tripas; un "ha ha ha ha..." duro y nasal, repetido en staccato y que se convierte en un "...ha-aahr" prolongado y vociferante, etc. El jov., un "plii-ü" disílabo y agudo tras abandonar el nido.

Arao de Brünnich *Uria lomvia* — C. Somorgollaire de Brünnich E. Ipar-martin G. Arao de Brünnich L 40-44 cm (exc. los pies que sobresalen, aprox. 4), E 64-75 cm. Sp. ártica. Reproducción muy similar al Arao común (aunque

elige salientes más estrechos), a m. en colonias mixtas. Inverna al S hasta C Noruega; divagante raro más al S.

IDENTIFICACIÓN Difiere del A. común por tener pico más corto y grueso con ángulo gonial acusado (pero cierta variación en el Común); *línea blancuzca gen. patente en el borde sup. de la comisura* (pero hay Comunes excepcionales con un atisbo de línea pálida en la comisura); *sin patentes listas oscuras en flancos* (algunos inds. tienen listas tenues más abajo); en ver., el *blanco acaba en una marcada punta en p. ant. cuello* (redondeada en el Común). De lejos, las aves que vuelan suelen diferir de los Comunes por *cuerpo algo más corto y cuello más recogido* (únicam. en lugares de cría; en inv. puede ser necesaria la comparación con los peqs. Comunes del O de Europa *albionis*, al invertirse la diferencia de tamaños); *ps. ss. más oscuras, casi negruzcas, con lados blancos más anchos en el obispillo negro, dorso más redondeado, perfil "ventrudo" y "axilas" en gran p. blancas*. En vuelo y a distancia, impresión de Alca debido a ps. ss. negruzcas y similar dibujo en obispillo, pero el A. de Brünnich tiene mayor tamaño, *cola más corta* y pies protuberantes, *perfil redondo de dorso y pico puntiagudo que mantiene inclinado h. abajo*. —Ad. inv.: auriculares compl. oscuras sin blanco detrás del ojo. La mayor dificultad en la identificación es el Alca jov./1^{er} inv., cuyos inds. oscuros pueden tener dibujo cefálico similar al A. de Brünnich y pico considerablem. más fino y puntiagudo que un Alca ad., aunque son más peqs. y tienen algo de blanco como mínimo en torno a las auriculares y detrás del ojo. —1^{er} ver.: las mismas diferencias que para el Arao común.

VOZ Reclamos similares a los del Arao común pero con un tono más duro, más "malévolo" y más tipo córvido.

Alca común *Alca torda* I en p. l.; i en Be; Ac en Can C. Gavot E. Potorro arrunt G. Carolo, Arao romero L 38-43 cm, E 60-69 cm. Cría en acantilados costeros y prefiere los salientes anchos y resguardados; tb. cría entre cantos o en madrigueras. Acepta rocas más bajas e islotes si son suficientem. remotos.

IDENTIFICACIÓN *Pico alto, romo, aplanado lateralmente y negro con líneas blancas; ps. ss. negruzcas* (siempre más negras que en el Arao común, pero la diferencia es tenue en el gran N); *cuello grueso; cola larga y puntiaguda; y tamaño siempre menor* que el Arao com. en los lugares de cría (diferencia más leve en Inglaterra y Francia). La forma del pico es sorprendentem. difícil de usar cuando vuela a cierta distancia. Concéntrese en ps. ss. más negras, dorso más recto, p. inf. del ala y "axila" *más blancas, y lados blancos del obispillo más netam. definidos*. La larga cola cubre los pies, mientras que éstos suelen ser visibles en la popa de los araos. V. también Araos común y de Brünnich para una comparación más detallada. —Ad. ver.: *línea blanca a través del pico; brida blanca*. —Ad. inv.: *suele conservar la línea blanca del pico pero carece de brida*. —1^{er} inv.: *carece de línea blanca del pico* (pero a m. tiene un atisbo de brida) y tiene el *pico considerablem. más fino y puntiagudo*. Como mínimo tiene una *peq. mancha blanca detrás del ojo, en las auriculares*. —1^{er} ver.: las mismas diferencias que para el Arao común.

VOZ B. silencioso. Las aves que crían profieren un "urrr" muy profundo y crujiente.

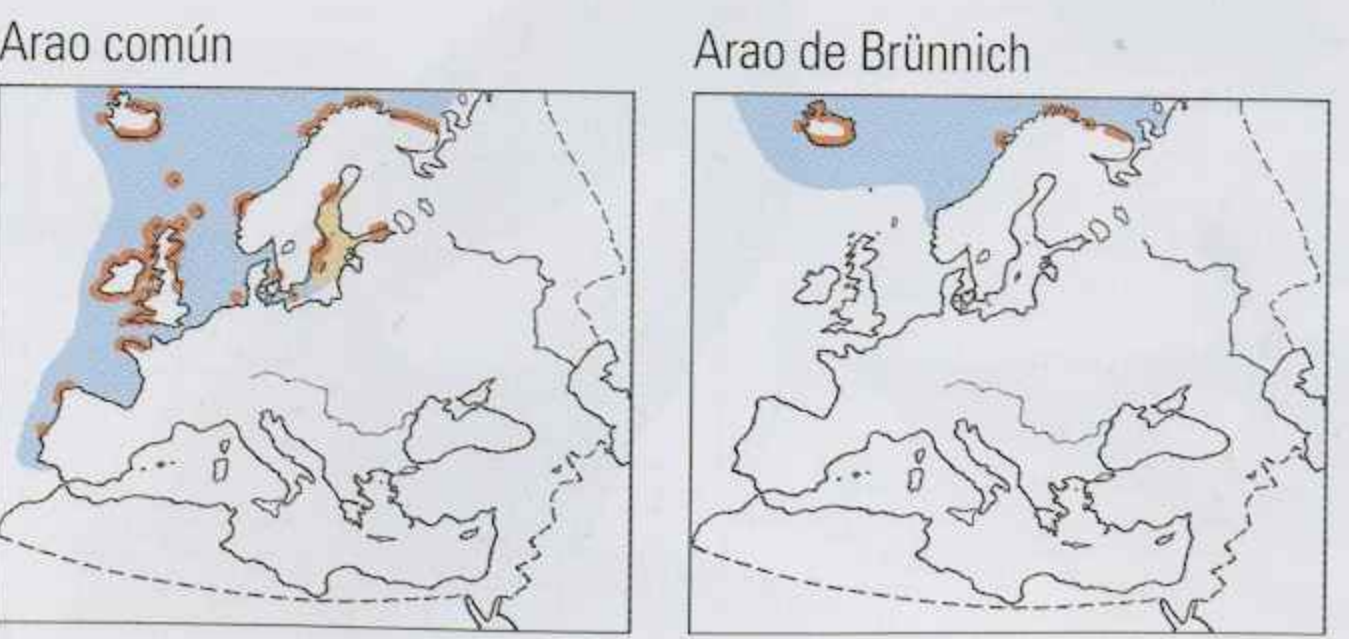
ARAO COMÚN



ARAO DE BRÜNNICH



ALCA COMÚN



GANGAS *Pteroclididae*

Aves medianas con cabeza peq., cuello corto y grueso y cuerpo compacto. Estrecham. emparentadas con las palomas y las limícolas, tb. tienen rasgos de perdiz. Voladoras rápidas y potentes, con alas largas y puntiagudas. Algunas sps. tienen prolongaciones caudales puntiagudas. Habitan prin. en desiertos o llanuras áridas. Los bandos se ven cuando visitan fuentes de agua por la mañana o al atardecer. Parcialm. nómadas en la estación seca. Ponen 2-3 huevos en el suelo.

Ganga ortega (Ortega)

R en p. l. y Can

Pterocles orientalis

C. Xurra E. Ganga azpibeltz G. Cortizol negro

L 30-35 cm. Cría en llanuras con escasa veg.; asciende a niveles más altos y no es tan dependiente del calor como la mayoría de sus congéneres. Va a beber prin. por la mañana, a m. volando desde muy lejos. Cautiva y a m. asustadiza.

IDENTIFICACIÓN Grande y robusta, con *alas b. anchas* y *silueta hinchada*. Se distingue de inmediato por la *gran mancha ventral negra* en ambos sexos (de lejos puede recordar por tanto al Chorlito dorado, y tb. por la p. sup. ala pardo dorada y el vuelo directo y rápido con alas largas y puntiagudas). Marcado contraste por debajo entre rémiges negras y cober. blancas. —♂: *mancha pectoral grisácea, sin marcas*. Garganta amarillo herrumbre con el centro negro. Ps. ss. densam. cubiertas de grandes pintas amarillo herrumbre. —♀: *mancha pectoral pardo amarillenta finam. moteada de negro*. Ps. ss. finam. vermiculadas.

VOZ Reclamo de vuelo, un “*chürrr’r’rre-ka*” retumbante o burbujeante, con la última sílaba más baja; de cerca armónico y musical, de lejos como un caballo bufando. Al levantar el vuelo, a veces un “*chiiu*” alto, casi como un Mochuelo.

Ganga ibérica *Pterocles alchata*

R en p. l.

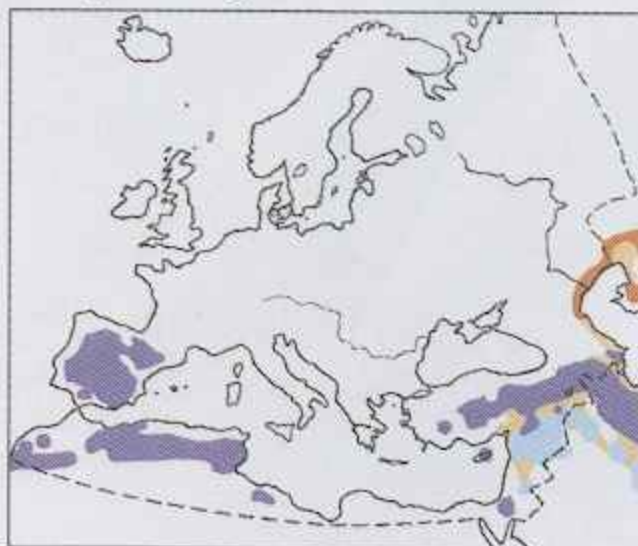
C. Ganga E. Ganga azpizuri G. Cortizol blanco

L 28-32 cm (más la proyección caudal 2-10), E 55-63 cm. Cría en llanuras secas, abiertas y bajas, terrenos arenosos o lechos secos. Va a beber por la mañana. Se ven bandos de miles de inds.

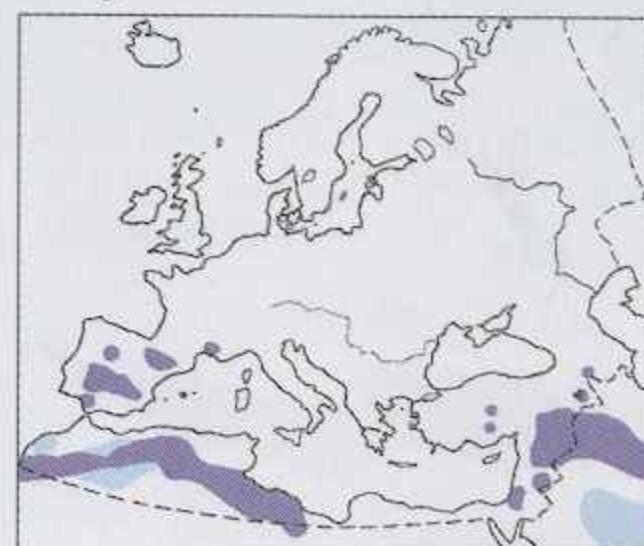
IDENTIFICACIÓN Más peq. y esbelta que la G. ortega. *Proyección caudal larga y estrecha* (más larga en el ♂ ad.). *Ventre e infracober. alares blancas*, en marcado contraste con las rémiges negras. Ambos sexos tienen *brida negra* y mancha pectoral orlada de negro. —♂: *cober. alares verde dorado* con estrechas barras transversales negras; hombros y dorso con pintas redondeadas amarillentas. *Estrecho babero negro*. Píleo, nuca y collar verde oliva liso. *Mancha pectoral pardo rojiza*. —♀: como el ♂ pero tiene *menos verdoso, cober. alares más vermiculadas de negro*, píleo y nuca densam. vermiculados de negro, *mentón blancuzco, dos franjas negras entre la garganta y el pecho* (el ♂ sólo una) y mancha pectoral marrón más pálido.

VOZ En vuelo un “*rrreh-a*” duro, áspero y descendente (nasal; a distancia recuerda vagam. a la Gaviota cabecinegra).

Ganga ortega



Ganga ibérica

Ganga moteada *Pterocles senegallus*

C. Ganga pigallada E. Ganga pikart

L 29-33 cm (más la proyección caudal 3-6). Cría en terrenos llanos, pedregosos y desérticos, en niveles más bajos. Va a beber por la mañana, a m. en grandes bandos.

IDENTIFICACIÓN Ganga mediana, de un ocre amarillento pálido, con p. pt. cuerpo alargada y *proyección caudal estrecha*. En vuelo, *secundarias contrastadas, negras por debajo* (pero las primarias sólo difusam. más pálidas). Estrecha mancha negra en el centro del vientre. —♂: píleo, nuca y pecho gris azulado claro, *garganta, mejillas y lados del cuello naranja brillante*. —♀: b. parecida a la Coronada ♀, pero con *proyección caudal, un color de fondo más ocre y un moteado más disperso por encima*. Finam. *estriada de oscuro en el pecho*, y tb. en píleo y p. pt. del cuello.

VOZ Reclamo de vuelo en coro de los bandos que van a beber, un “*kuitt-o*” disílabo y penetrante (similar al de la de Lichtenstein), a veces tras un “*kvi*” monosílabo.

Ganga coronada *Pterocles coronatus*

C. Ganga coronada E. Ganga korotau

L 25-29 cm. Cría en niveles más bajos, en desiertos y llanuras secas con veg. dispersa. Normalm. sólo va a beber por la mañana. No es excesivam. tímida.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y pl. intermedios entre la Moteada y la de Lichtenstein. En vuelo, las *rémiges negruzcas* contrastan con las cober. más pálidas, encima y debajo. —♂: *gris rosado liso por debajo*. Cabeza y lados del cuello naranja pálido. *Marca vertical negra* bordeada de blanco en *mentón y frente*, y blanco alrededor del ojo. Lados del píleo grises azulados y centro del píleo pardo rojizo. P. sup. alas con *motas amarillo apagadas en forma de gota*. —♀: densam. *moteada y barrada de negro* como la de Lichtenstein, pero con la *garganta blanco ocrácea, casi sin marcas*.

VOZ En vuelo, un “*chu-ku chu-ku-ku-kürr*” de 4 o 5 sílabas, b. duro y algo nasal.

Ganga de Lichtenstein *Pterocles lichtensteinii*

C. Ganga de Lichtenstein

L 22-25 cm. Cría en S Marruecos, Sinaí y S Israel, en uadis y en terrenos pedregosos, desnudos o desérticos. Bebe al ocaso y los bandos suelen ser peqs. (< 50). Vigilante pero no asustadiza.

IDENTIFICACIÓN Compacta, con *pl. oscuro y densam. vermiculada*. Es b. alta, no tiene la “*popa*” tan alargada y puntiaguda como sus congéneres y anda con la cola algo más levantada. Piel desnuda amarilla en torno al ojo. —♂: *anchas barras blancas y negras en p. ant. del píleo. Franjas ocre herrumbrosas y negras en p. inf. pecho* y cober. grandes. Pico naranja. —♀: *finam. vermiculada toda ella, sin las marcas en cabeza y pecho del ♂*. Pico gris.

VOZ Al atardecer, un coro “*kuit(a)l*” evocativo y pleno, con una nota secundaria metálica. Alarma, un “*krre-krre-krre-krre...*” ruidoso, ronco, seco y excitado que tb. emite al alzar el vuelo.

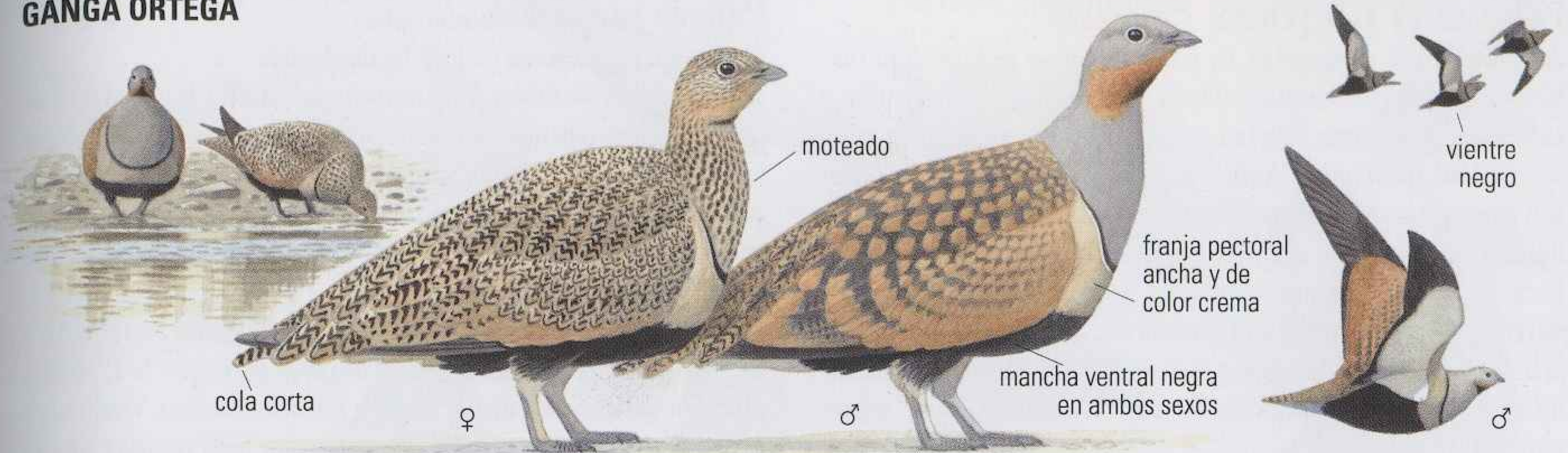
Ganga moteada



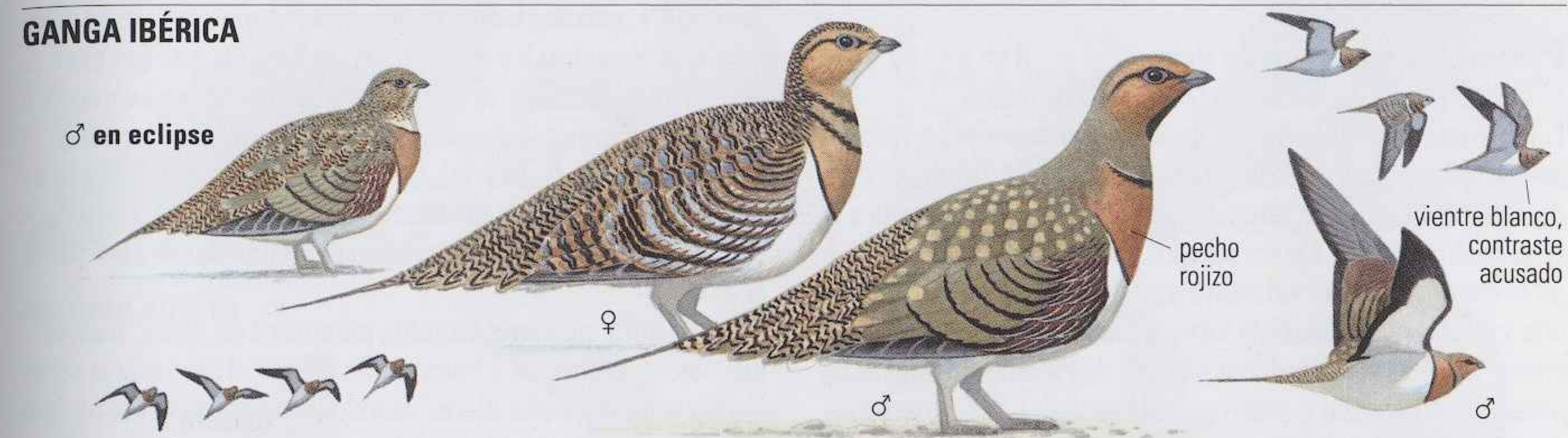
Ganga coronada



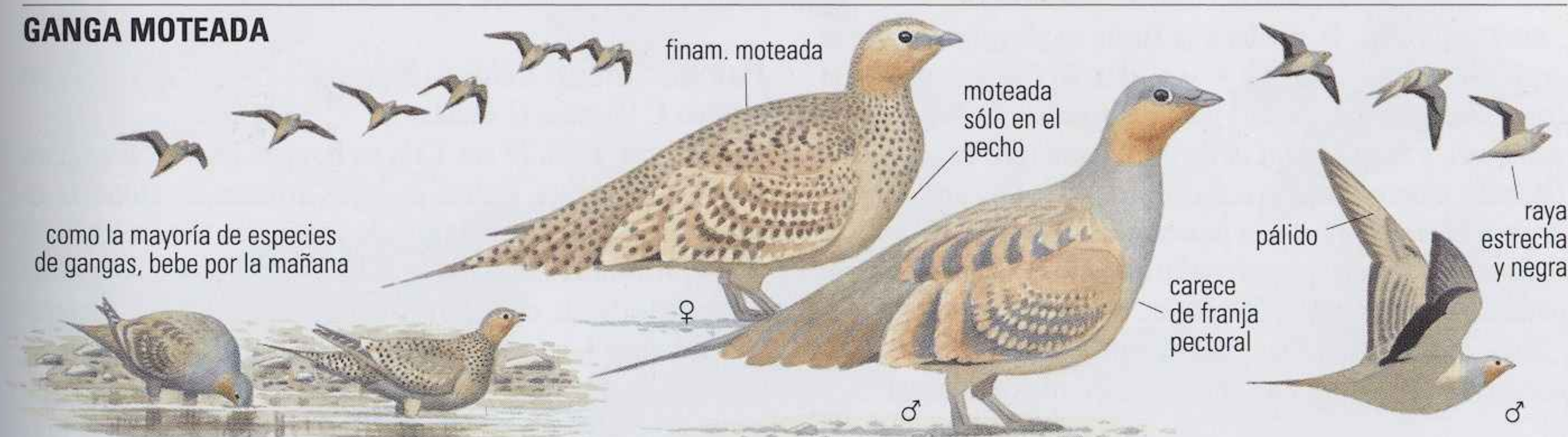
GANGA ORTEGA



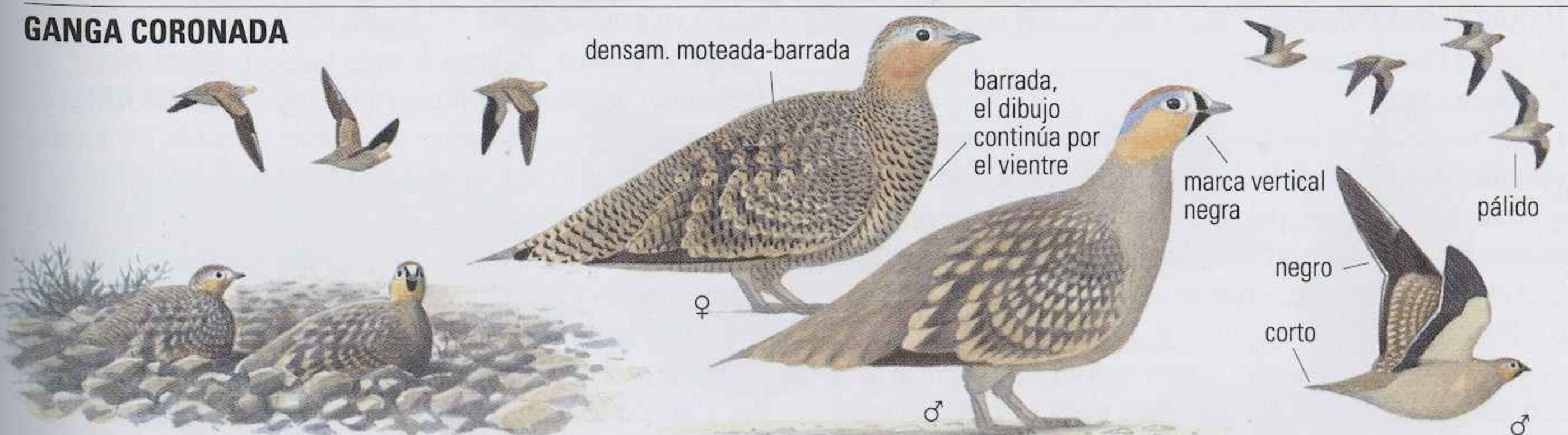
GANGA IBÉRICA



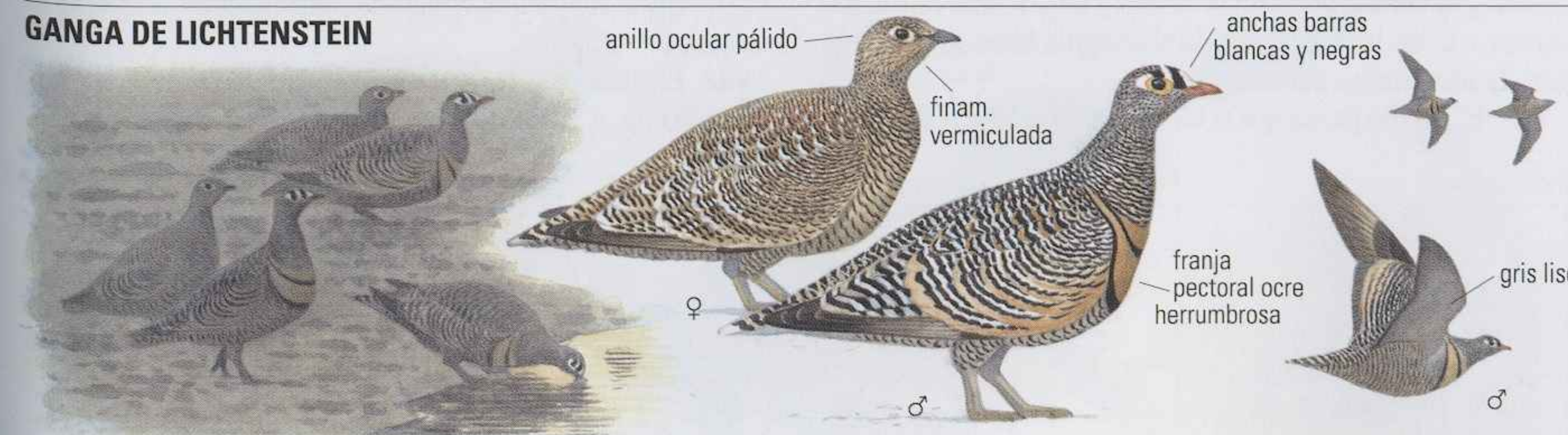
GANGA MOTEADA



GANGA CORONADA



GANGA DE LICHTENSTEIN



bebe al anochecer

PALOMAS Y TÓRTOLAS *Columbidae*

Aves medianas, compactas, de pecho ancho y redondeado (debido a los fuertes músculos alares) y cabeza peq. Patas cortas y cubiertas de escamas. Vuelan velozm. en una trayectoria recta con aleteos recortados. Andan meneando la cabeza. Se alimentan prin. de materias vegs. (semillas, brotes, hojas frescas) que hallan sobre todo en el suelo. Pueden beber sin levantar la cabeza, sorbiendo el agua con el pico, y quizá por esto tienen las narinas compl. o parcialm. cubiertas. Anidan en huecos de árboles, rocas o edificios o a veces construyen un nido de ramitas. Los jóvs. son alimentados con "leche de paloma" segregada en el buche.

Paloma bravía *Columba livia* **R** en p. I., Be y Can

C. Colom roquer E. Haitz-uso G. Pomba das rochas L 30-35 cm, E 62-68 cm. Cría en cuevas y en acantilados, prin. en costas marinas pero tb. en montañas. Residente. Antes muy extendida por Europa, pero hoy más localizada, prin. confinada a la zona mediterránea y los acantilados costeros del O de Europa. A m. se ven peqs. bandos volando a gran altura entre los lugares de cría y de alimentación. Es la forma ancestral de la Paloma cimarrona, y a menudo a los bandos puros de Palomas bravías se les unen palomas rojizas o pías, con toda probabilidad cimarronas, en zonas naturales alejadas de cualquier población.

IDENTIFICACIÓN B. similar a la Zurita en pl. y forma, pero es gris más pálida en dorso y p. sup. alas, lo que incrementa el contraste con cabeza, cuello y pecho más oscuros (la Zurita es más uniforme), y tiene la p. inf. de las alas blanca (gris en la Zurita). *Obispillo blanco niveo* (gris claro en Asia) y *dos bandas alares negras completas*. Ojo rojizo, pico oscuro. Vuelo rápido y potente. En la parada nupcial planea con las alas en V, como hacen las palomas cimarronas en las poblaciones.

VOZ Arrulla como la Paloma cimarrona, un "drruuu-u" lastimero y repetido, a m. con un leve aumento de volumen.

Paloma cimarrona *Columba livia* (doméstica) **R** en p. I., Be y Can

C. Colom roquer L 29-35 cm, E 60-68 cm. Las palomas de ciudad (domésticas asilvestradas) descienden de la P. bravía salvaje. Estas especies fueron utilizadas antaño como palomas mensajeras y todavía se domestican como palomas de carreras. Muy extendidas y abundantes en ciudades grandes y peqs., crían en salientes de edificios, puentes, etc. Residente.

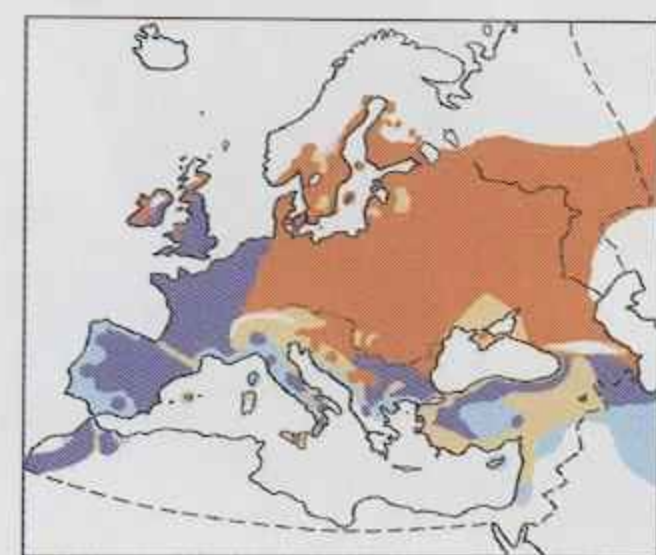
IDENTIFICACIÓN Idéntica a la Bravía en forma, y algunas de las variantes de plumaje tb. son idénticas; otras variantes son p. ej. compl. gris oscuro, jaspeado de blanco y de gris, gris rojizo, pío oscuro, o como la Bravía pero sin el obispillo blanco, o bien aún con algunas rémiges blancas.

VOZ El arrullo parece que es idéntico al de la P. bravía.

Paloma bravía



Paloma zurita



Paloma zurita *Columba oenas* **R** en p. I.

C. Xixella E. Txoloma G. Pomba das fragas L 28-32 cm, E 60-66 cm. Cría en zonas arboladas, linderos de bosque y grandes parques con robles maduros y otros árboles caducifolios con huecos para anidar (opción de nidificación más común); localm. tb. en costas rocosas o en edificios, en salientes o en cavidades. B. tímida. Puede que su canto sea lo que más a m. revele su presencia.

IDENTIFICACIÓN B. similar a una P. cimarrona en tamaño y forma, y, por tanto, menor y de cola más corta que la P. torcaz, algo que resulta patente en bandos mixtos en vuelo. Vuelo algo más vigoroso y con aleteos chasqueantes más rápidos que la Torcaz. Pl. gris azulado con una mancha vinosa y verde reluciente en el cuello. En vuelo, p. inf. de las alas gris (en gran p. blanca en la Bravía y la Torcaz), dorso y panel en supracober. alares de un gris azulado más pálido. Peqs. manchas alares negras cerca del cuerpo (v. Bravía). Sexos y edades similares. Vuelo de exhibición con aleteos profundos y lentos, seguido de planeos con las alas lig. levantadas y a veces de "palmadas de alas" sobre el dorso.

VOZ Canto, una serie bastante monótona de notas "uuu-ue", disilábicas, lastimeras y huecas, más débiles al inicio de la serie. Da sonoras "palmadas alares" cuando despega y produce un fino sonido alar sibilante en el vuelo normal.

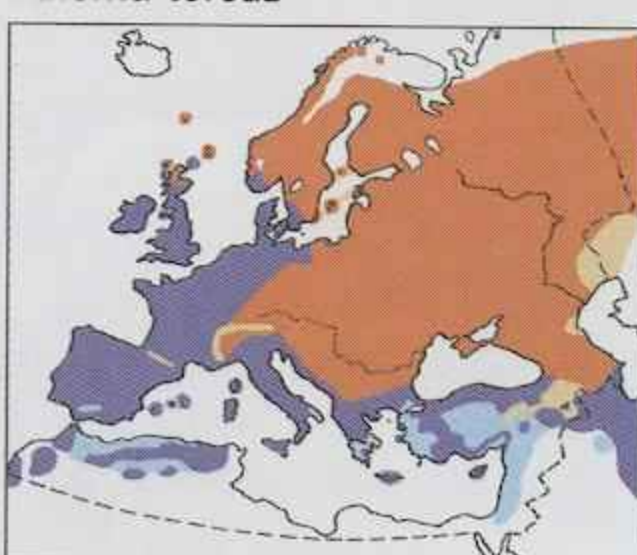
Paloma torcaz *Columba palumbus* **R** en p. I. y Be

C. Tudó E. Pagauso G. Pombo L 38-43 cm, E 68-77 cm. Cría en bosques (esp. en zonas con cultivos) y parques, incluso en zonas urbanas. Se alimenta en céspedes y campos. Ha aumentado mucho sus efectivos y tb. se ha vuelto menos tímida, esp. en N Europa. En la p. I. hay poblaciones sedentarias, estivales e invernantes. El nido es una plataforma simple (aunque no descuidada) de palos en un árbol, cerca del tronco y tan fina que los huevos se ven desde abajo a través del nido. Cría prolongada, puede tener jóvs. recién plumados en mayo-oct.

IDENTIFICACIÓN Paloma de gran tamaño, netam. mayor que la P. cimarrona y con la cola algo más larga y la cabeza más peq.; tb. es más "pechugona" pero aun así, más alargada. Lo que mejor la identifica es la gran mancha blanca en el lado del pecho y, en vuelo, una banda transversal blanca en la p. sup. del ala. En vuelo tb. difiere de la Zurita por sus aleteos algo más lentos, el mayor tamaño y la cola algo más larga. Sexos similares. Vuelo de exhibición típico con un corto ascenso empinado, unos pocos aleteos sonoros y un planeo inclinado h. abajo con las alas rígidas y la cola extendida. - Jov.: sin las manchas blancas del cuello (suele adquirirlas en ago-dic, dependiendo de la fecha de eclosión).

VOZ El chasquido de alas al levantar el vuelo sirve de alarma. Cuando cría, a m. profiere un "huuh-hruu..." hueco, ronco, sofocado y rezongante. El canto es un arrullo hueco y pentasílabo de ritmo característico (casi siempre con énfasis en la 1ª sílaba y una pausa algo más larga antes de la corta 5ª), "duuh-duu, daau-daau-duu"; la frase se repite 3-5 veces sin pausa alguna.

Paloma torcaz



PALOMA BRAVÍA



PALOMA CIMARRONA



PALOMA ZURITA



PALOMA TORCAZ



Paloma rabiche *Columba junoniae* **R** en Can
 C. Xixella canària E. Ereintz-uso G. Pomba rabiche
 L 38-41 cm, E 62-67 cm. Residente reproductora y endémica en las Canarias (La Palma, La Gomera, Tenerife, El Hierro; <2.000 parejas?), en o justo debajo de la zona de laurisilva y brezo arbóreo, en laderas rocosas de montaña. Usualm. sólo se la ve sola. Cauta, pero no realm. tímida. Época de cría prolongada, a menudo con dos puestas, entre feb y sep. Anida en grietas rocosas o en el suelo en una pendiente empinada bajo árboles y arbustos.

IDENTIFICACIÓN Marrón grisáceo oscuro uniforme con reflejos púrpura y con un brillo metálico en gran parte de cabeza y cuello. Carece de *contraste entre cober. y rémiges*, pero tiene *obispillo/p. sup. de la cola gris azulado más pálido* y una *franja terminal blanco grisácea en la cola*, ancha y con marcas difusas (matizada de ocre). Ojo rojo y pico blanco amarillento con la base rosa. *Cuello largo* y *alas cortas* en vuelo, el cual es b. inestable, con *lentos aleteos*. Su vuelo de exhibición con lentos aleteos y planeos horizontales en amplios círculos y con la cola compl. extendida permite ver al máximo el extremo caudal pálido. — Jov.: se parece al ad. pero es más apagado, con el pl. matizado de marrón más cálido, tiene menos reflejos púrpura y menos brillo metálico. Escapulares y cober. alares con finas puntas más pálidas.

VOZ El canto se inicia con un gruñido prolongado y alto de tono que se convierte en un arrullo ronco y trisílabo con una segunda nota en falsete y menos extendida, “hrrüh... ru-pveyuuh... ru-pveyuuh... ru-pveyuuh...”, etc. Da “palmaditas alares” al despegar.

Paloma turqué *Columba bollii* **R** en Can
 C. Colom canari de Bolle E. Bolle pagauso G. Pomba turqué
 L 37-40 cm. Residente reproductora y endémica en las Canarias (La Palma, La Gomera, Tenerife, El Hierro; unas 3.000 parejas), en laurisilvas y bosques de brezos arbóreos, en laderas de montaña. Tímida (probablem. debido a la caza ilegal que aún perdura) y difícil de ver cuando está posada, aunque a veces se la avista por sus frecuentes revoloteos cuando se alimenta con cierta torpeza en el dosel selvático. Se la suele ver sola o en parejas, pero a veces en peqs. bandos. Suele reproducirse en prv., pero la época de cría es prolongada (oct-jul). Anida en copas densas de árboles. Sólo pone un huevo.

IDENTIFICACIÓN Recuerda a la Zurita pero es algo más grande y con la *cola más larga*. Pl. azul grisáceo con un *lustre rosa vinoso* y una *mancha verde en el lado del cuello*. Rémiges y p. sup. de la cola contrastadam. oscuras, *la cola con un indicio de franja central más clara*. Alas b. cortas y redondeadas. Vuelo rápido, produce un sonido alto y traqueteante al despegar, y emite un silbido rítmico durante el vuelo normal. A m. lleva la cola cerrada cuando vuela (se ve cuadrangular). Pico rojo, ojo amarillo. — Jov.: muy similar al ad. pero con el pl. más apagado y más matizado de pardo, y con la franja caudal terminal menos oscura.

VOZ El canto es un arrullo suave, ronco y de 4 sílabas, con la 3ª nota algo extendida, y que sólo se oye a 100 m en condiciones fa-

vorables, un “huo huo huuoh huo” que se repite 5-6 veces en una sucesión b. rápida. La 1ª serie suele extenderse hasta 5 sílabas.

Paloma de Madeira *Columba trocaz*
 C. Colom de Madeira E. Trokaz pagauso
 L 40-45 cm, E 68-74 cm. Residente reproductora y endémica en Madeira (4.000-5.000 parejas), en cuevas y laderas rocosas montañas en la zona de laurisilva y brezo arbóreo y con frecuencia prefiere niveles más bajos. Está asociada a estos bosques montanos, en especial a las laderas orientadas a N, y la supervivencia de la sp. depende de la conservación de este hábitat. Tímida (probablem. debido a la caza ilegal que aún perdura). Se alimenta tanto en el dosel selvático como en el suelo. Forma peqs. bandos de 10-30 inds. que se agregan donde abunda la comida. Época de cría muy prolongada o esparcida en el tiempo, probablem. asociada al suministro de bayas de lauráceas. Anida en árboles; puesta gen. de un huevo.

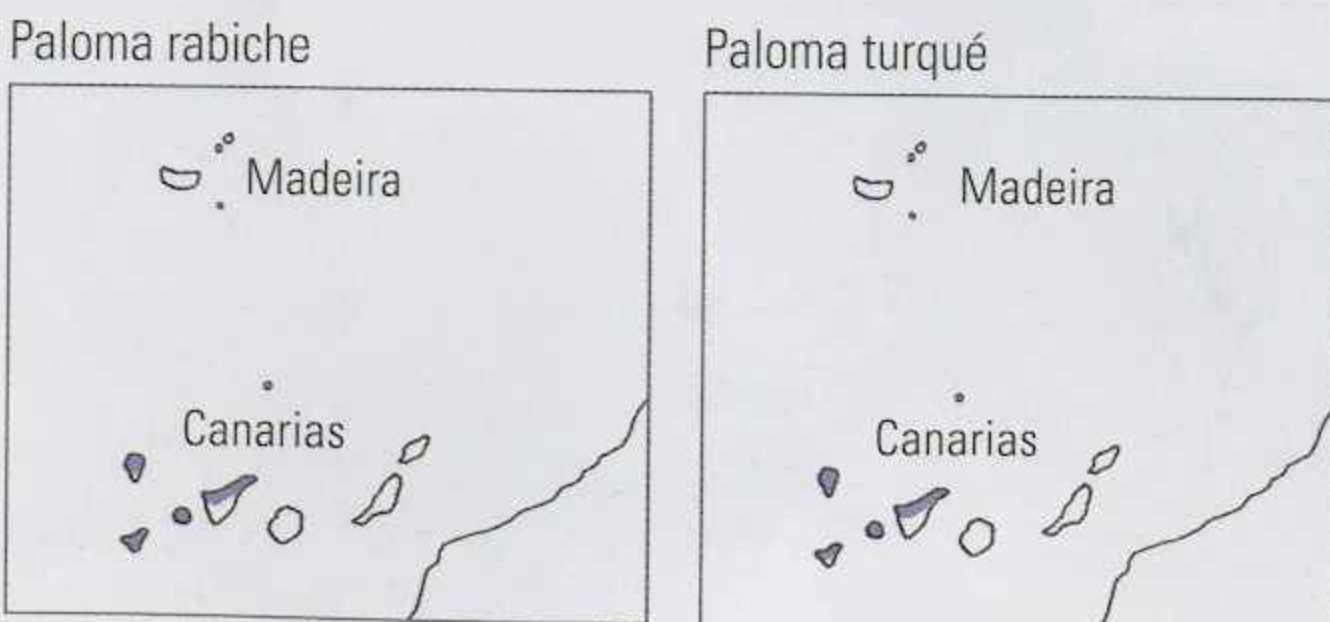
IDENTIFICACIÓN Se ve como una Torcaz grande y corta de alas, sin marcas blancas pero con una *mancha gris plata en el cuello* (que puede verse azulada o rojo rosada según el ángulo). El pl. es de un *gris azulado algo más oscuro* que la Torcaz, sin el dorso gris más pálido y el obispillo es *casi uniformem. oscuro por encima*. *Franja clara característica a través de la p. sup. de la cola*, justo detrás del centro, tan ancha como la franja terminal oscura. Ojo pálido, blanco amarillento. — Jov.: se parece al ad. pero su pl. es más apagado y matizado de marrón, de un gris azulado no tan puro, y tiene finas puntas en escapulares y cober. alares.

VOZ Canto como la Torcaz pero considerablem. más ronco y profundo, y tb. más débil, un arrullo de 6 sílabas con las dos notas centrales acentuadas y extendidas, un “uh-uh hruuh-hruuh ho(u)-ho(u)” que se repite unas pocas veces.

Tortolita rabilarga *Oena capensis* **E3**
 C. Tortoreta cuallarga
 L 22-26 cm (inc. cola 10-12), E 28-33 cm. Ampliam. extendida por África al S del Sahara y por Arabia, pero cría dentro de la región, aunque sólo en el S Israel. Frecuenta cultivos en semidesiertos con acacias y arbustos. A m. en el suelo. B. tímida, parece nerviosa en sus movimientos. Anida en árboles a no mucha altura.

IDENTIFICACIÓN *Muy peq.* (cuerpo apenas un poco mayor que un gorrión) y *esbelta*. *Cola negra, larga y estrecha* que resulta ser *cuneiforme* cuando la extiende. A m. vuela bajo con aleteos rápidos y recortados. Gran mancha primaria pardo herrumbrosa (visible en vuelo). — ♂ ad.: *frente, garganta y pecho negros* difusam. bordeados de blanco. *Ventre blanco*. *Pico amarillo y rojo*. — ♀ ad.: sin negro en cabeza y pecho. Pico gris oscuro con la base rojiza. — Jov.: supracober. alares y hombros con marcas blancas, ocre y grises.

VOZ B. silenciosa. Nota de arrullo prolongada, baja de tono y lastimera que aumenta de intensidad y de tono, precedida y terminada por una nota breve: “hu-huuooooo-hu” (voz ventrílocua).



PALOMA RABICHE



PALOMA TURQUÉ



PALOMA DE MADEIRA



TORTOLITA RABILARGA



Tórtola turca *Streptopelia decaocto* R en p. l., Be y Can
C. Tórtora turca E. Usapal turkiar G. Rula turca
L 29-33 cm, E 48-53 cm. Cria junto a granjas y en pueblos y ciudades, en jardines con árboles densos para anidar; suele evitar los terrenos abiertos. Invadió Europa desde el SE en décadas recientes. Alim., prin. materias vegs.; frecuenta los silos y cultivos y con frecuencia forma bandos en inv. Confiada.

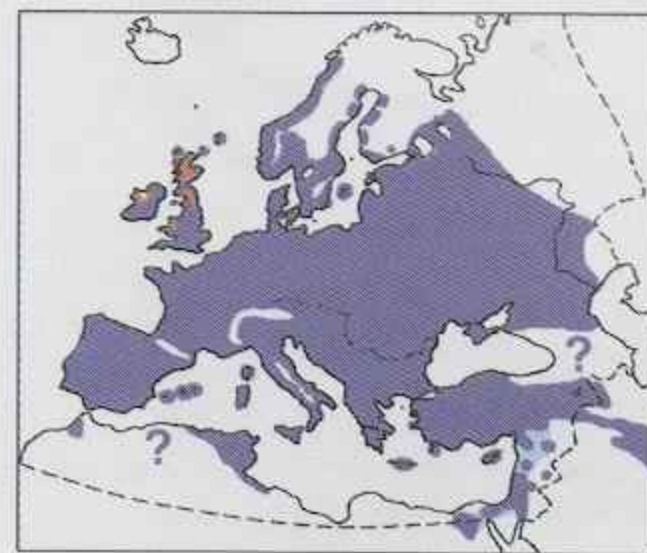
IDENTIFICACIÓN Tórtola mediana, *alargada* y b. "elegante", de *cola larga* y pl. pálido. Es diagnóstico el estrecho *collar negro* con bordes blancos. *Gris ocráceo* b. *uniformem. pálido* con tono algo más marrón en el dorso y matiz gris azulado en las cober. grandes (cierta variación: algunas parecen más marrones, otras más grises azuladas). El ojo oscuro contrasta con la cabeza uniformem. pálida. *Retrices exts. con anchas puntas blancas* (patentes en vuelo, al extender la cola). La *cola* cerrada parece *casi compl. blanca por debajo*, en contraste con las *infracober. caudales gris ceniza*. Sexos similares pero ♂ rosa más puro en promedio que la ♀ (que es más gris ocrácea) y con un tenue brillo azulado en cabeza, cuello y pecho. — Jov.: sin collar negro y con colores algo más apagados y marrones.

VOZ En los conflictos y al posarse, un "krreair" ruidoso que recuerda a la Gaviota sombría. Canto, un arrullo trisilabo y repetido, la 2ª sílaba prolongada y acentuada y la 3ª más baja, "duu-duuu-do", con algo de un Cuco distante.

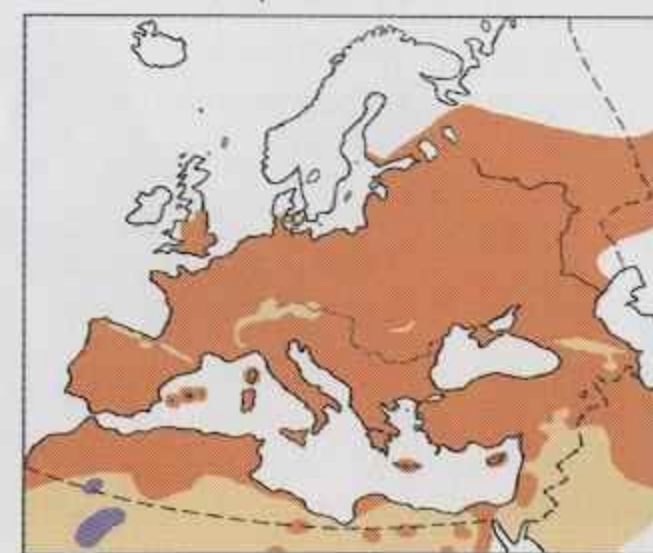
Tórtola europea (T. común) E en p. l., Be y Can
Streptopelia turtur (y P en Be)
C. Tórtora E. Usapal (arrunt) G. Rula común
L 25-28 cm, E 45-50 cm. Cria en bosques caducifolios abiertos de tierras bajas y bosquesillos con rico sotobosque, prin. en zonas agrícolas, y tb. en terrenos más abiertos con matorral denso y árboles aislados. Estival (abr-sep), inverna al S del Sáhara. B. tímida, se mantiene oculta en las copas arbóreas, pero se ve de lejos sobre los cables telefónicos o comiendo en el suelo. Intensam. cazada a su paso por el Mediterráneo.

IDENTIFICACIÓN Tórtola b. pequeña y esbelta, con vuelo rápido y algo espasmódico o precipitado. Muy similar a la T. senegalesa pero difiere por: *márgenes de las plumas marrón anaranjado brillante* y *centros de las plumas negros y netam. delimitados* en escapulares y supracober. peqs. (pardorrojizo más oscuro y casi uniforme en la Seneg.); *panel gris azulado más reducido en el centro del ala; alas más largas y puntiagudas y cola algo más corta; lados blancos de la cola más estrechos con un borde int. negro completo; de cerca, collar de líneas blancas y negras* (el blanco a veces teñido de azul), *base de la cola negra por debajo* y ojo naranja rodeado por zona desnuda rojiza b. marcada (v. T. oriental). — Jov.: más uniformem. pardo sucio y blanco gris ocráceo, y sin collar. Confusión con la Turca jov. pero difiere por sus marcas caudales. Extremadam. similar a la T. oriental jov. (v.)

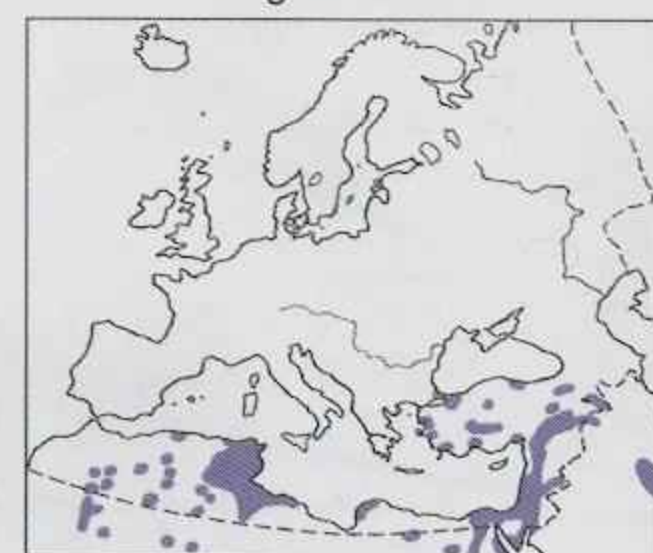
Tórtola turca



Tórtola europea



Tórtola senegalesa



VOZ Ruido de alas al levantar el vuelo. Canto, un ronroneo profundo, duro y repetido, "turrurr turrurr turrurr".

Tórtola oriental *Streptopelia orientalis* Ac 3; E3
C. Tórtora rogenca E. Ekialdeko usapal
L 30-35 cm, E 54-62 cm. Cria en la taiga del C Siberia (ssp. *orientalis*) y tb. en la estepa boscosa del SO Siberia y las montañas más bajas de C Asia (*meena*), siendo éstas quizás sps. distintas dadas las diferencias en plumaje y canto. Ambas razas son divagantes al N y O de Europa.

IDENTIFICACIÓN Ssp. *orientalis*. Como la T. europea pero *netam. mayor y más robusta*; en vuelo puede recordar más a una P. zurita que a una T. europea, con sus *aleteos más chasqueantes y su trayectoria más constante*. El ad. difiere de la Europea por: *extremo caudal gris azulado, vientrep. inf. cola gris claro* (T. eur.: blanco puro); *plumas de p. sup. del ala con centros más grandes, no tan definidos y grises oscuros* (no negros azabache) y *márgenes más estrechos y más pardo rojizos* (no ocre) siempre que estén nuevos (aunque se decoloran a más ocráceo); suele tener *dos estrechas barras alares pálidas* en las puntas de las cober. grandes y medianas; *panel alar gris azulado más oscuro* y menos extenso; *pecho rosa pardusco más oscuro* (T. eur.: rosa más pálido con un tenue brillo azulado); *el dorso y el obispillo forman una zona uniforme gris azulada* (T. eur.: casi siempre entremezclada con algo de pardo grisáceo); manto más oscuro, a m. con manchas negras; *piel facial desnuda menos conspicua*. — Variación: ssp. *meena*: algo más peq., los inds. más peqs. casi como la T. eur. Se distingue de *orientalis* prin. por *extremo caudal y vientre blancos*, lo que induce aún más a confusión con la T. eur. — Jov.: muy parecido a la T. eur. jov., pero con manto y pecho más oscuro y proporciones más toscas. Tb. tiene proyección primaria algo más corta y puntas de las cober. primarias menos pálidas en promedio.

VOZ Canto de *orientalis* hueco y b. gutural: dos notas roncas seguidas de dos más claras, luego otras dos roncas, etc., "hru-hru uu-uu hru-hru uu-uu...". Canto de *meena* con tres notas iniciales roncas y apagadas y la 4ª más clara y más baja, "hruuh...hru-hru...uou".

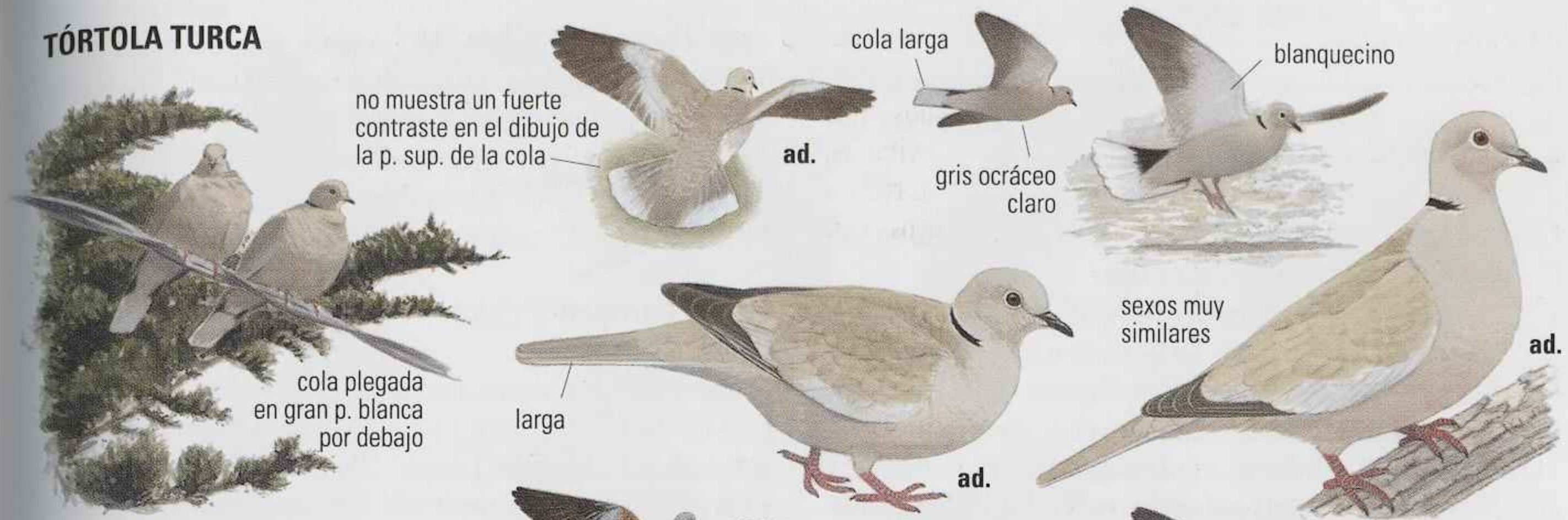
Tórtola senegalesa *Streptopelia senegalensis* Ac 12; E3
C. Tórtora del Senegal E. Senegaleko usapal
L 23-26 cm, E 40-45 cm. Cria en bosques peqs., plantaciones (p. ej., palmeras datileras) y jardines, a m. cerca de casas, y tb. en zonas urbanas con veg.; ave típica de los oasis, donde ha sido parcialm. introducida. Residente. Atrevida. Anida en arbustos espesos y árboles.

IDENTIFICACIÓN Tórtola *pequeña y esbelta*, de cola b. larga y alas cortas. Prin. *pardo rojiza* a distancias moderadas; de cerca, *panel alar gris azulado*, entre las rémiges grises y las ps. ss. pardo rojizas y moteadas (azul más extenso que en la T. europea), y *cola (y vientre) compl. blancos*. *Dibujo ocre y negro del peto diagnóstico*. En vuelo es b. similar a la T. eur. (p. ej. dibujo de p. sup. cola similar y p. inf. ala oscura), pero se distingue por *dorso más uniformem. pardo* (sin centros de plumas negros) y gen. *cola ligera pero visiblem. más larga y alas más cortas*.

VOZ Canto, un arrullo rápido y hueco de 6 sílabas cortas, la 3ª y la 4ª un poco más altas y acentuadas, "do-do-du-du-do".

Ac 3; E3

TÓRTOLA TURCA



TÓRTOLA EUROPEA



TÓRTOLA ORIENTAL



TÓRTOLA SENEGALESA



"la tórtola de las palmeras"

CUCOS *Cuculidae*

Cuatro especies nidificantes más dos divagantes de Norteamérica. Aves medianas, de cuerpo alargado y cola larga. Patas cortas. Tres de las sps. nidificantes son parásitos de nidada.

Cuco común *Cuculus canorus* E en p. l. y Be; **Ac** en Can C. Cucut E. Kuku arrunt G. Cuco vulgar

L 32-36 cm, E 54-60 cm. Versátil en el hábitat. Estival (fines mar-sep), inverna en África tropical. En época de cría, se posa a veces en lugares abiertos; reclamo muy familiar. Parasita varios huéspedes; cada ♀ se especializa en una sp. concreta y pone huevos miméticos.

IDENTIFICACIÓN Mediano, esbelto con la cola larga y redonda y las alas puntiagudas. Vuela con aleteos regulares (planeos escasos y cortos), batiendo las alas gen. por debajo de la horizontal (contrariam. al Cernícalo vulgar y al Gavilán común); velocidad moderada; "espalda recta" y pico apuntando h. delante. A m. se posa en cables telefónicos o postes, aterrizando un poco torpemente. El ave posada a m. deja las alas caídas y alza algo la cola. — ♂ ad.: gris azulado liso por encima y en cabeza y pecho; borde muy marcado debajo con el vientre blanco finam. barrado de oscuro. Iris, anillo orbital, base del pico y pies amarillos. — ♀ ad.: dos fases: la gris es como el ♂ pero de cerca muestra matiz ocre herrumbroso y algo de barrado oscuro en el pecho; la fase rojiza tiene ps. ss. y pecho de color pardo herrumbroso y a m. el pl. compl. barrado de oscuro. — Jov.: gris pizarra con un elemento pardo herrumbroso ± patente. Son distintivos la mancha blanca en la nuca y los estrechos márgenes blancos en las plumas de ps. ss.

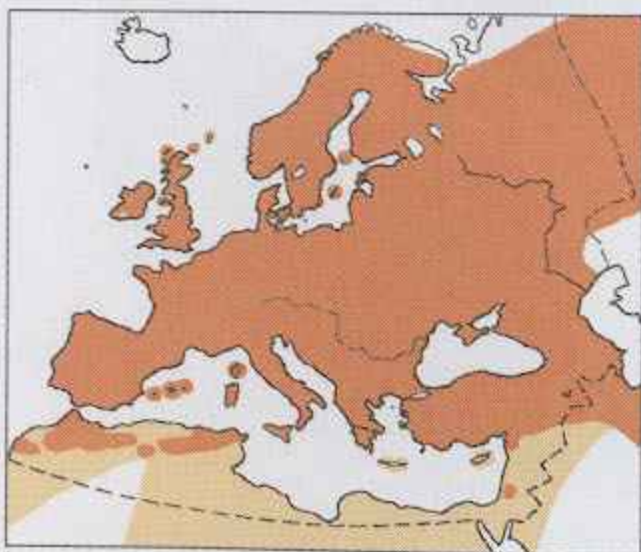
VOZ Canto disílabo con énfasis en la 1ª sílaba, "cuu-cu", trisílabo cuando está excitado. En vuelo de persecución un "goh-che-che-che" gutural y ronco. La ♀ emite un trino sonoro, rápido y burbujeante que recuerda al Zampullín común, "pühühühühühü...". Y el jov., un reclamo crujiente, sin inflexiones y gutural, un "psirh" repetido.

Cuco oriental *Cuculus optatus*

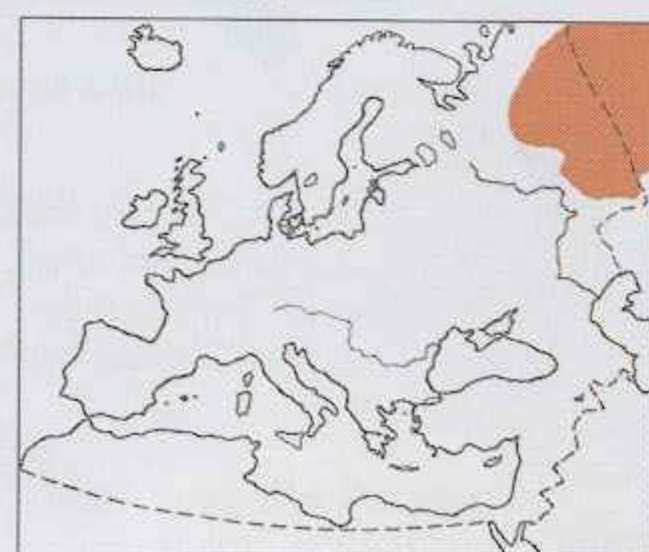
C. Cucut oriental E. Ekialdeko kuku G. Cuco oriental L 30-34 cm. Cría en la taiga y en el bosque "enano". Llega a sus lugares de cría europeos h. mayo-junio; inverna en SE Asia. Insectívoro. Parásito de nidada.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Cuco común y gen. difícil de diferenciar sólo por el aspecto. Tamaño lig. menor y pico algo más grueso. La fase gris de ambos sexos es un "poco" más oscura en dorso y p. sup. alas que el C. común. El barrado oscuro en el vientre blanco es el mismo que en el C. común, pero algunos inds. tienen las barras algo más gruesas y separadas. Infracober. caudales a m. ocre herrumbrosa y casi sin marcas (algunos C. comunes son similares). Infracober. primarias a m. sin marcas o escasas. barradas (al igual que algunos C. comunes). La fase rojiza (sólo la ♀; común) siempre completa y densam. barrada, gen. con barras negras más anchas por encima que las barras pardorrojizas (normalm. lo inverso en el C. común ♀), esp. en la cola.

Cuco común



Cuco oriental



VOZ Canto del ♂ distinto del C. común, siendo el mejor modo de distinguir la sp.; una rápida serie de notas pareadas con el mismo acento y con cierto tono de Abubilla, que suele empezar (p. ej. al posarse) con una serie tartamudeante de 4-8 ululatos, "(pupupupupu) pu-pu pu pu pu-pu pu-pu...". La ♀ emite un trino como la ♀ del C. común pero más lento, duro y traqueteante.

Críalo europeo (Críalo)

Clamator glandarius E y r en p. l.; **Ac** en Be

C. Cucut reial E. Kuku mottodunt G. Cuco real L 35-39 cm. Cría en claros y matorrales con árboles. Parásito de nidada de córvidos (prin. Urraca). Vuela mucho de un lado a otro y a m. salta por el suelo con la cola levantada. Alim., insectos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Cuco común, pero alas más anchas y romas, y cola algo más larga y estrecha. Oscuro por encima, con peqs. motas blancas, pálido por debajo. — Ad.: primarias gris oscuro. Píleo y auriculares gris plateado, p. pt. píleo con atisbo de cresta. Anchas puntas blancas en terciarias y secundarias. Garganta y lados del píleo blanco amarillentos. — 1º ver.: gen. con matiz pardo herrumbroso en las primarias y cabeza y pecho algo más oscuros que el ad. — Jov.: primarias pardo herrumbroso brillante, con las puntas negras. Capirote negruzco apagado. Ps. ss. negruzcas con motas blancas más peqs. que el ad. Puntas blancas más estrechas en terciarias y secundarias. Garganta y pecho ocre.

VOZ Ruidoso y sonoro. Reclamo traqueteante, "cherr-cherr-che che-che-che" o "ki-ki-ki krie-krie-krie-krie..." que a veces recuerda la alarma de un aguilucho ♀.

Cuclillo piquigualdo (Cuco piquigualdo)

Coccyzus americanus **Ac** 1 en p. l.

C. Cucut becgroc E. Kuku mokohori G. Cuco biquiamarelo L 29-32 cm. Divagante de NAmérica. Difiere del similar C. piquinegro por base del pico amarillenta, ps. ss. más pálidas, color herrumbroso más brillante en primarias y motas terminales blancas más patentes en plumas caudales. Anillo orbital amarillento.

Cuclillo piquinegro (Cuco piquinegro)

Coccyzus erythrophthalmus

C. Cucut becnege E. Kuku mokobeltz G. Cuco biquinegro L 28-31 cm. Divagante muy raro de NAmérica. Se distingue del C. piquigualdo por pico negruzco con la base gris, ps. ss. más oscuras, tono herrumbroso menos patente en las primarias y puntas pálidas más estrechas y menos aparentes en las plumas caudales. Ad. con anillo orbital rojo (amarillento en el jov.)

Cucal senegalés *Centropus senegalensis*

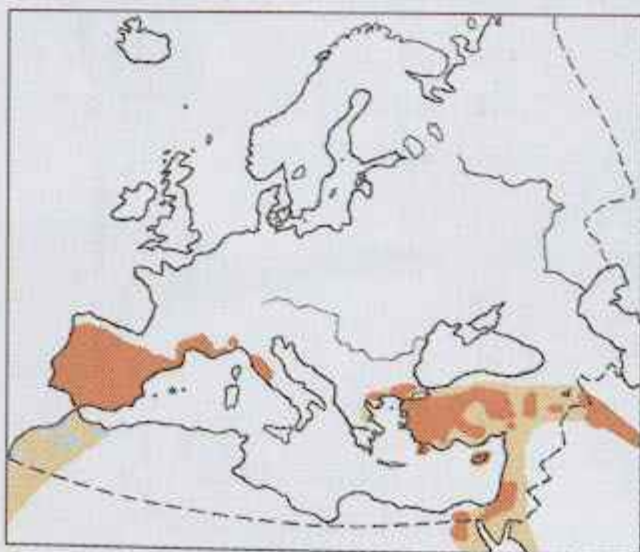
C. Cucut del Senegal

L 35-41 cm. Cría en Egipto, en terrenos abiertos con arbustos y hierbas altas; ocasionalm. en jardines. Residente. Tímido.

IDENTIFICACIÓN Grande. Cola larga. Pico fuerte y negro. Alas pardo herrumbrosas, redondeadas; vuelo dificultoso y lento con breves planeos. Cabeza y cola negras, dorso marrón oscuro, ps. inf. blanco ocráceas. — Jov.: barrado de oscuro por encima.

VOZ Una serie de notas huecas y burbujeantes, como si se vertiera de agua, "buu-buu buu-bu-bu...".

Críalo europeo



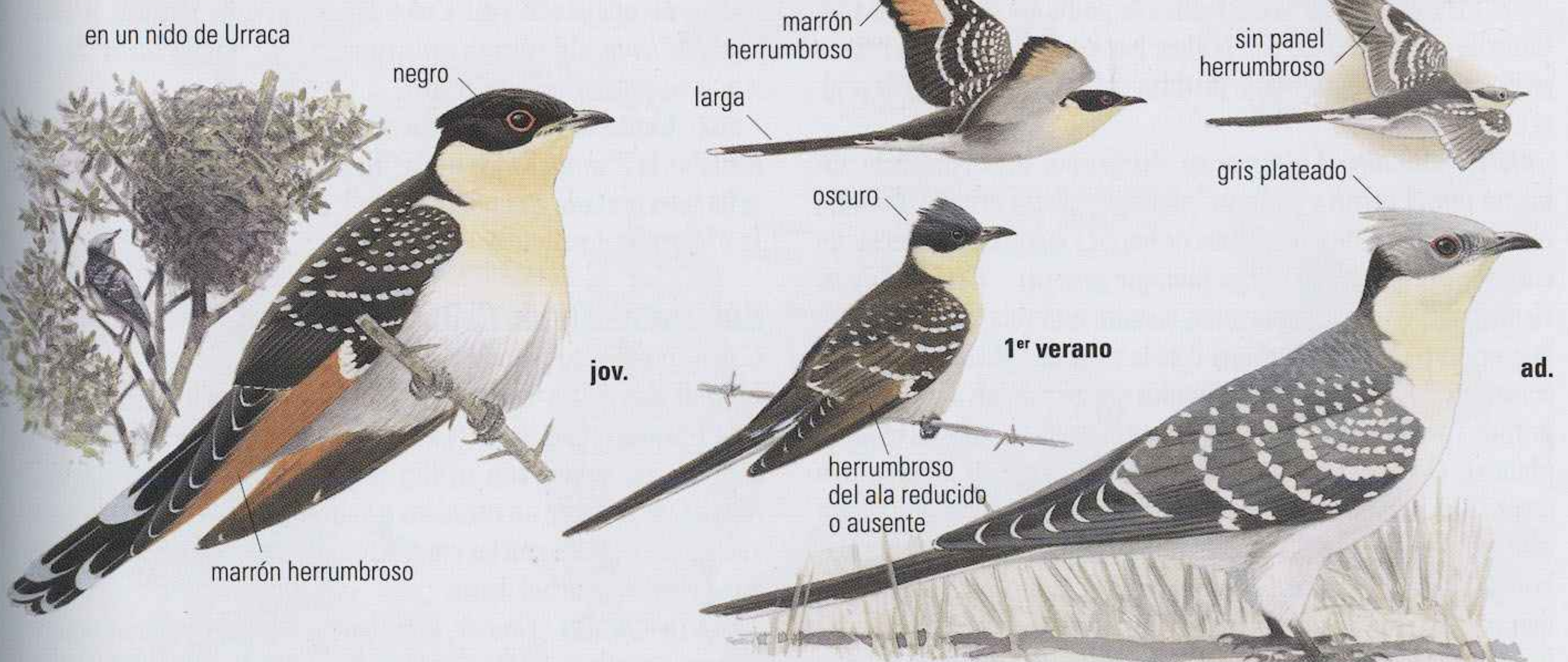
CUCO COMÚN



CUCO ORIENTAL



CRÍALO EUROPEO



CUCLILLO PIQUIGUALDO



BÚHOS Y LECHUZAS *Strigiformes*

Aves de presa, muchas de ellas predominantem. nocturnas; 18 sps. Cazan prin. atacando por sorpresa y gracias a sus vista y oído muy agudos. Con todo, su visión nocturna precisa de algo de luz, de la luna o de las estrellas. Cazan tanto desde una percha como en vuelo. Pl. denso y suave, que les permite un vuelo silencioso. Cabeza grande, a m. con un característico diseño facial. Algunos tienen "orejas". Sexos similares, la ♀ gen. algo mayor que el ♂. Anidan en cavidades, en viejos nidos de ramas o en el suelo; huevos blancos y redondeados.

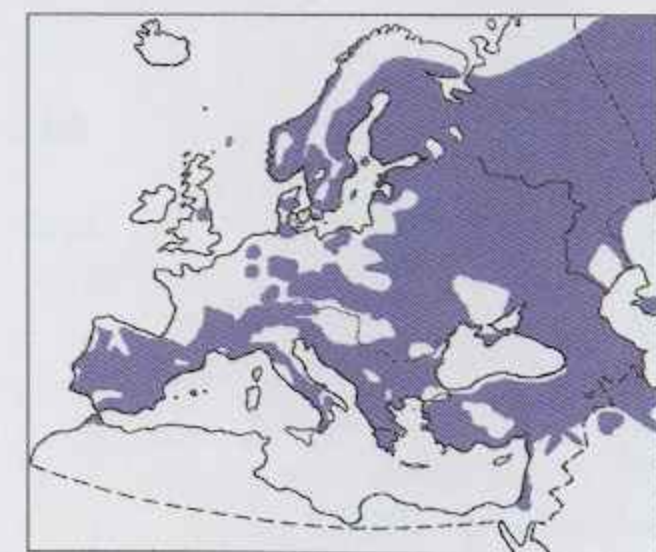
Búho real *Bubo bubo*

R en p. l.
C. Duc E. Hontza handi G. Bufo real
L 59-73 cm, E 138-170 cm. Residente en montañas y bosques, prefiere zonas con rocas, precipicios abruptos y árboles maduros (prefiere coníferas); a m. en archipiélagos rocosos. Distribución discontinua, gen. raro y localizado. Sedentario. Nocturno y parcialm. crepuscular. De día duerme en densas coníferas maduras, en cuevas o en grietas. Alim., mamíferos (topillos, ratas, erizos, liebres) y aves (córvidos, gaviotas, anátidas, etc.). Anida en salientes de precipicios inaccesibles, en el suelo junto a una roca, un árbol desenraizado o entre cantos rodados, excepcionalm. en nidos abandonados de rapaces, establos, fábricas abandonadas, etc. Pese a su tamaño y sus impresionantes garras es una rapaz nocturna no violenta cerca del nido, siendo raro el comportamiento agresivo hacia los humanos. A veces realiza la pauta de distracción tipo limícola cerca del nido con pollos, haciendo ver que está herido en el suelo, etc., algo compl. distinto del ataque decidido de p. ej. el Cárabo uralense.

IDENTIFICACIÓN La mayor sp. del grupo; su corpulencia aumenta por el denso y "veloso" plumaje; cabeza grande. Cuando está relajado puede tener forma de barril y cuando está alerta, un cuello sorprendentem. largo (aunque grueso). "Orejas" largas, visibles exc. en vuelo; aplanadas cuando está relajado o ansioso, más erguidas cuando reclama o se le molesta. Vuelo poderoso y constante, aleteos b. poco profundos que recuerdan a un busardo grande (pero con cabeza enorme y alas más arqueadas cuando planea). Ojos grandes y rojo anaranjados. Ps. inf. prin. pardo amarillentas con listas oscuras, anchas en el pecho. Ps. ss. marrón más oscuro, fuertem. listadas y vermiculadas. Garganta blanca, la expone cuando canta. En vuelo, bases de las primarias sólo algo más pálidas (pardo amarillentas) que el resto (v. Cárabo lapón) fuerte y uniformem. barrado. — Jov.: el jov. con plumón se reconoce por pico y garras enormes, y por el lugar de nidificación. El volantón tiene el cuerpo compl. plumado a las pocas semanas, pero durante los 1^{os} meses se reconoce por la cabeza redondeada, parcialm. cubierta de plumón y con "orejas" peqs.

VOZ La ♀ emite un "rhaev" ladrante y áspero. Alarma, un "¡kua!" feroz, nasal, ladrante y muy sonoro, a m. 3-5 notas que repite rápidam.; "¡kua-kua-kua!". Reclamo de ansiedad, un "gau"

Búho real



Búho desértico



nasal y apagado, como de gaviota. El canto es un "ou-hu" profundo, sonoro, retumbante y con la 2ª sílaba más grave, que suele repetir cada 8-12 seg, aunque algunos ♂♂ jóvs. cada 5 segs o incluso más rápidam.; muy tenue de cerca, es audible a 1,5-4 km. Ciertos ♂♂ son más propensos a cantar, otros son más silenciosos. La ♀ tiene una versión mucho más aguda y ronca. Súplica del jov., un "chuiish" sonoro, áspero y crujiente, durante las noches tranquilas de ver. y principios de ot.

Búho desértico *Bubo ascalaphus*

C. Gran duc del desert
L 38-50 cm; E 100-120 cm. Esta sp. sureña, más pequeña y de los desiertos está muy estrecham. emparentada con el Búho real pero su distribución sólo se solapa marginalm. con la de éste y tiene varios rasgos morfológicos distintivos, por lo que hoy suele considerarse una sp. distinta. Cría en desiertos o hábitats áridos, y anida en grietas de afloramientos rocosos o de uadis.

IDENTIFICACIÓN Considerablem. más peq. que el Búho real (sólo un 75% de su talla) y gen. más pálido, con un estriado más fino y esparcido que hace resaltar más el color de fondo arena rosáceo. Con todo, hay cierta variación en el tono del pl. y algunos inds. son casi tan oscuros y parduscos como el B. real. El llamativo estriado de ps. ss. se limita a una estrecha zona en el pecho; el resto está finam. barrado de rojizo. Discos faciales mejor delimitados por unas llamativas líneas negras bordeadas de blancuzco. "Orejas" algo más cortas que en el B. real. Color del iris variable pero a m. naranja amarillento, algo menos rojizo que en el B. real. "Calzas" finas, a m. tenuem. barradas de rojizo.

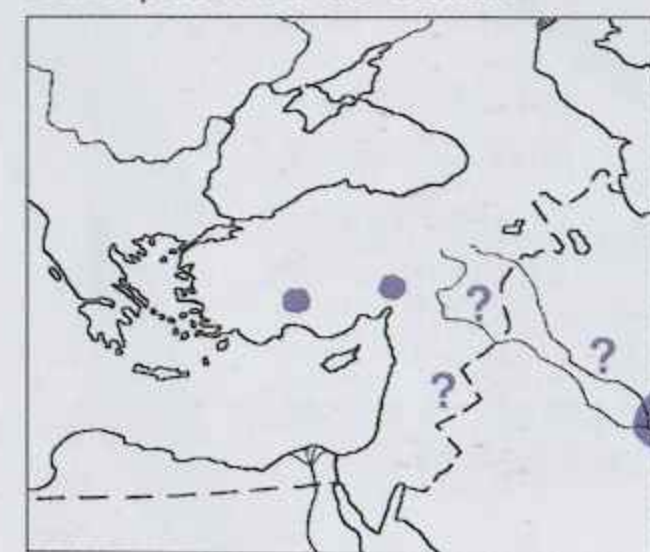
VOZ Canto mucho más alto de tono que el B. real y duram. disílabo, la 2ª nota casi aspirada, "huo". Una variante del reclamo se ha interpretado como "dou-u-hu", con más acento en la 1ª nota y las otras dos agudas.

Búho pescador de Ceilán *Bubo zeylonensis*

C. Duc pescador E. Hontza arrantzale
L 50-58 cm, E 125-140 cm. Extremadam. raro y localizado en el S de Turquía (antes tb. en N Israel y zonas adyacentes?), junto a arroyos con peces, con orillas rocosas y árboles protectores. Acecha peces desde un oteadero o vadeando en aguas someras, o vuela a ras de agua con las patas bamboleantes. De día duerme en una grieta o un árbol denso.

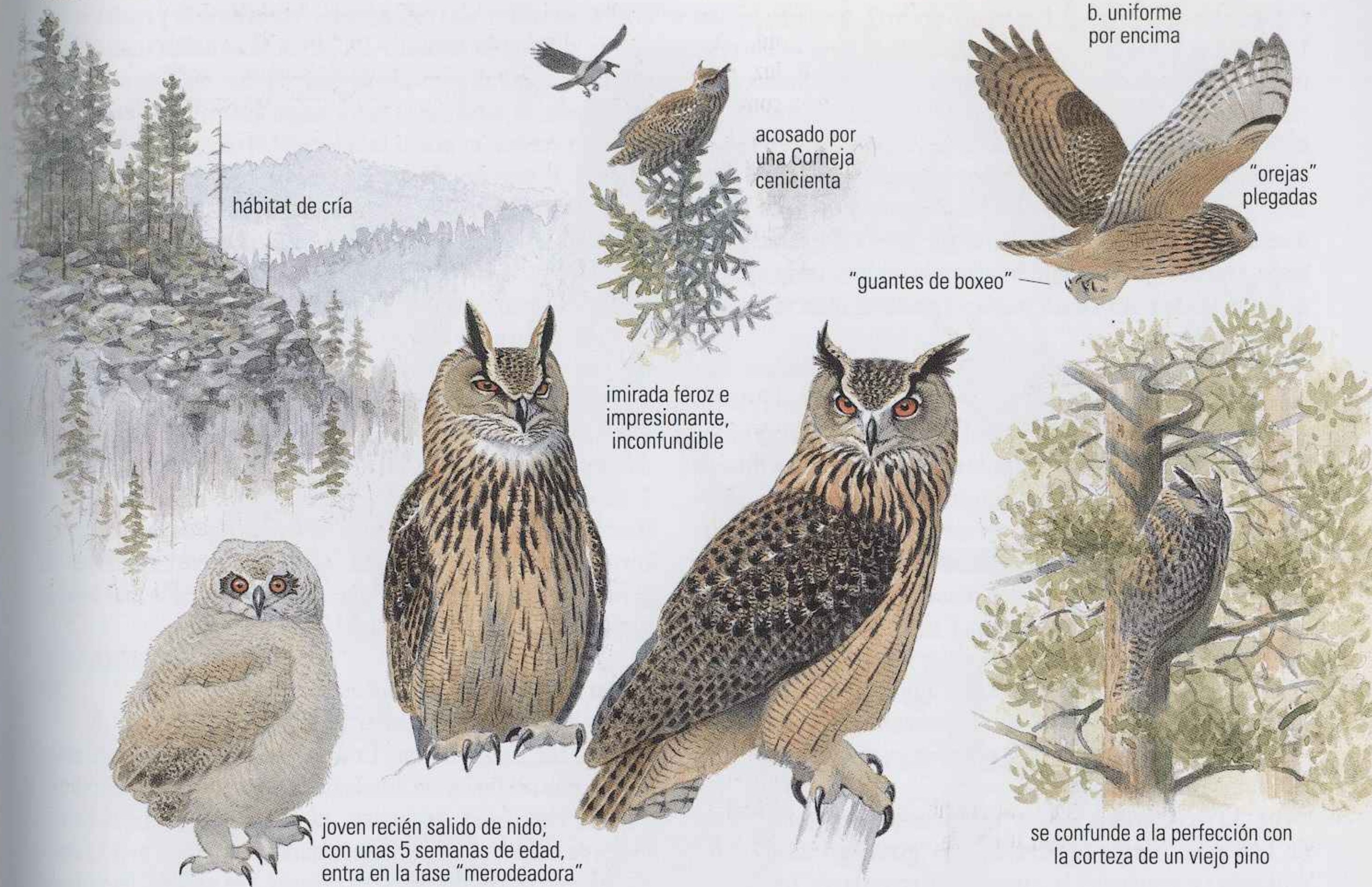
IDENTIFICACIÓN Grande, con "orejas" anchas y horizontales. Cabeza grande y aplanada. Marrón medio por encima, finam. estriado de marrón más oscuro; más pálido por debajo, ocráceo o crema rosáceo, fina y b. esparcidam. listado de pardo. En ps. ss., las escapulares inf. pálidas forman una línea clara. Ojos amarillos. Pies amarillo grisáceos e implumes. El pico fuerte y protuberante le da un perfil característico. Rémiges pardas, barradas de oscuro. Cola fuertem. barrada de pardo. Disco facial poco desarrollado. En vuelo produce un tenue sonido alar.

Búho pescador de Ceilán



VOZ No se conoce con detalle. Canto, un ululato "huu, uhhu huu" trisílabo (la 2ª nota "inhalante" y más larga), muy profundo y apagado (¡inaudible de lejos!), que se repite lentam. Tb. se dice que emite un extraño chillido que recuerda al Alcaraván. Alarma, un sonido siseante.

BÚHO REAL



BÚHO DESÉRTICO



BÚHO PESCADOR DE CEILÁN



Cábaro lapón *Strix nebulosa*

C. Gamarús de Lapònia E. Laponiako urubi G. Avelaiona lapona L 59-68 cm, E 128-148 cm. Prin. residente en bosques boreales de tierras bajas, a m. cerca de ciénagas; raro y localizado. Parcialm. nómada. Prin. crepuscular (incl. las noches claras del verano boreal). Alim., prin. topillos (pese al tamaño: la corpulencia se debe a las plumas ¡no a músculos y huesos!), que captura en el suelo tras acecharlos desde una percha. Anida en nidos abandonados de rapaces o sobre un tronco de árbol roto, raram. en el suelo. Algunos inds. son agresivos cuando sus jóvs. están a punto de dejar el nido y otros son b. mansos y permiten observarlos desde bastante cerca.

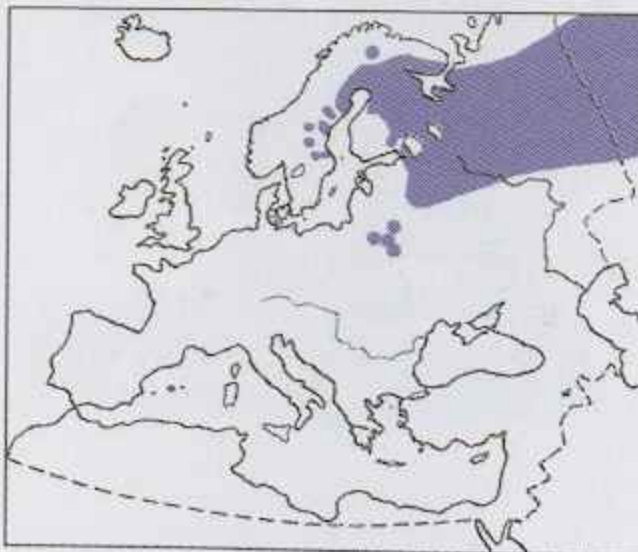
IDENTIFICACIÓN Grande, con el cuello grueso y la cabeza muy grande y redondeada, de perfil parece un leño cortado con sierra. Alas muy largas, anchas y redondeadas, cola bastante larga y bien redondeada. Aspecto impresionante en vuelo, con aleteos lentos y acompasados (tipo garza) y siendo capaz de largos planeos. Básicam. gris oscuro con un dibujo gris más oscuro, ps. infis. más pálidas, pecho y vientre toscam. listados y finam. vermiculados. Dibujo facial llamativo, con "cejas" blancas y mentón negro en torno a los peqs. ojos amarillos y al pico. P. sup. del ala con gran mancha ocre pálida en la base de las primarias y zona carpal y ala ant. grises oscuras; hombros gris pálido ("tirantes"). P. sup. de la cola con una ancha banda terminal oscura (ausente en el C. uralense y el B. real). Si se ve la pareja, la ♀ es mayor y a m. con la cabeza en proporción algo más pequeña.

VOZ El reclamo de la ♀ es un "chiep-chiep-chiep" ronco y agudo. La alarma (o la voz de agresión) es un "grruukgrruuk-grruuk" profundo y rezongante y la ♀ tiene un "rrrrrrrrrrrk" similar, rezongante y muy prolongado; chasquea sonoram. el pico cuando está furioso. El canto es una serie muy profunda y bombeante (9-12) de ululatos retumbantes y espaciados (aprox. 1,5 por seg); gen. inaudible a más de 400 m. La súplica del joven recuerda al reclamo de la ♀, "psiep-psiep", más profundo a medida que el jov. crece.

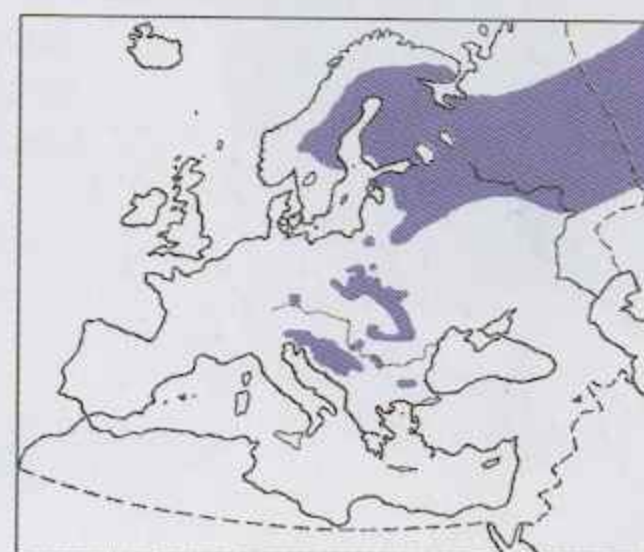
Cábaro uralense *Strix uralensis*

C. Gamarús dels Urals E. Uralateko urubi G. Avelaiona dos Urais L 50-59 cm, E 103-124 cm. Residente en viejos bosques boreales entremezclados con ciénagas, con frecuencia también en aguas abiertas, claros y peqs. campos. En S Europa tb. en hayedos y otros bosques montanos. Se alimenta de topillos, ranas e insectos (a los que acecha desde una percha baja), pero su corpulencia le permite capturar tb. toda una serie de aves, incl. otras estrígidas. Anida en troncos de árboles ("chimeneas"), cajas nido o nidos abandonados de rapaces. **Cuidado:** es sumamente agresivo cuando los jóvs. están a punto de abandonar el nido y puede atacar ferozm. a los intrusos; si usted se tropieza con un nido habitado, no pierda de vista a los padres y ¡aléjese lo más rápidamente que pueda!

Cábaro lapón



Cábaro uralense



IDENTIFICACIÓN Tamaño mediano, cola larga y b. cuneiforme (visible en vuelo); alas redondeadas. Vuelo directo y resuelto, recuerda al Busardo ratonero. Pl. gris ocráceo pálido (más pálido que el C. común), estriado de marrón más oscuro; en breves encuentros, la palidez es el mejor rasgo distintivo. Ojos negros, destacan contra los discos faciales gris ocráceo liso. Pico amarillento. P. sup. del ala uniformem. barrada de oscuro, sin la conspicua mancha pálida en primarias ints. del C. lapón y el Búho campestre. P. sup. de la cola uniforme y fuertem. barrada de oscuro (v. C. lapón).

VOZ Reclamo de la ♀ un "kre-ef!" disílabo y muy áspero (recuerda al Búho real y tb. a la Garza real). Alarma, un "uark" sonoro, ladrante y nasal. Canto del ♂, un ululato profundo y "arrullante", 7 notas con una pauta constante, primero dos notas, luego una pausa de 4 seg y luego dos notas inmediatam. seguidas de otras 3, "uuo-ho...uuo-ho uhooho", audible a 2 km; la ♀ tiene una versión más ronca y aguda. Canto alternativo del ♂ (cortejo, nidificación, ansiedad), una serie rápida de 6-8 gritos cortos y profundos, aumentando lig. de tono, pero disminuyendo al final, "po po po po po po"; la ♀ tiene una versión más ronca; súplica del joven parecida a la del Cábaro común.

Búho nival *Bubo scandiacus*

C. Duc blanc E. Elur-hontza G. Bufo branco L 53-65 cm, E 125-150 cm. Cria en la tundra o en mesetas altas por encima del límite del arbolado, en zonas con rocas dispersas y buena visibilidad. Aparentem. nómada, fluctúa con el suministro de alimentos. Alim., prin. lémmings, topillos, aves y conejos. El nido es una depresión en el suelo, con grandes piedras en años de muchos lémmings y tapizado con un "almacén" de presas muertas.

IDENTIFICACIÓN Grande y llamativam. blanco en la mayoría de pls. Ojos amarillos. Vuelo poderoso; alas con el brazo proporcionalm. más corto y la mano más puntiaguda que otras grandes estrígidas. — ♂ ad.: blanco puro (exc. algunas motas negras diseminadas y diminutas). — ♀ ad.: blanca, con motas oscuras en el píleo, barrada de oscuro por debajo (exc. el centro blanco del pecho) y "festoneo" oscuro en dorso y hombros; rémiges y cober. alares toscam. barradas de oscuro sobre un fondo blanco. — ♂ de 1^{er} inv.: muy similar a la ♀ ad. pero algo menor; pl. b. blanquecino cuando nuevo; ps. ss. más netam. barradas y barras algo más finas en ps. infis.; puntas de terciarias, cober. grandes ints. y rémiges difusam. vermiculadas de gris. Se decolora a predominantem. blanco en el 1^{er} ver. — ♀ de 1^{er} año: como la ♀ ad., pero las motas y barras oscuras son más profundas y densas, creando a distancia un contraste entre cara y cuello blancos, y cuerpo y píleo casi uniformem. oscuros; también tiene más barras en el píleo y en el pecho.

VOZ Alarma, un ladrido sonoro y áspero, "krek-krek-krek-krek krek" (¡como de Ánade real!); ♂ más grave que la ♀. La ♀ tb. un reclamo maullante, "paiiai, paiia, paiiai..." como un ladrido

Búho nival



en falsete, y un "siiuuii" fino y sibilante. Canto, un "gauh" profundo y de largo alcance, a intervalos de 5 seg y audible a 4 km; parece que es algo variable de tono (voz limpia y suave como la del Búho real o más ronca; incluso se ha dicho que recuerda al Gavión atlántico).

CÁRABO LAPÓN



CÁRABO URALENSE



BÚHO NIVAL



Cáрабо gavián (Lechuza gaviána) *Surnia ulula* —
 C. Mussol esparverenc E. Hontza gabirai G. Curuxa gabían
 L 35-43 cm, E 69-82 cm. Prin. residente en bosques boreales, a menudo cerca del límite del bosque en laderas montañosas (coníferas y abedules), prin. cerca de ciénagas, prados o claros. Números fluctuantes, bastante común algunos años. Algunos otoños se desplaza h. el S en números considerables. Parcialm. diurno. Se alimenta de topillos (la presa principal, que captura en el suelo tras acechar desde la copa de un árbol) y aves (p. ej. zorzales; capaz de capturar presas tan grandes como lagópodos). Anida en huecos de árbol ("chimeneas" o verticales) o en nidos abandonados de rapaces. *Cuidado*: puede atacar ferozmente a los intrusos cuando los jóvs. abandonan el nido. No se acerque y ¡no pierda de vista a los padres si ve un joven que está saliendo del nido!

IDENTIFICACIÓN Tamaño mediano con proporciones distintivas: *cola muy larga y alas b. estrechas y romas*, recordando pues a un gavián más que a otras lechuzas, semejanza a la que tb. contribuye el *vuelo ágil y directo* con cortas series de aleteos entremezcladas con breves planeos. Se posa en lo alto de los árboles y tb. intrépidam. a la vista en píceas muertas y desnudas. Cabeza b. grande y a m. con el *pileo plano* (alerta, alarmado). Ps. ss. marrones oscuras con *p. pt. cuello y escapulares pálidas*, éstas formando una destacada V en el ave posada vista desde atrás ("tirantes"). Ps. inf. blancuzcas y finam. barradas exc. en el *pecho blanco puro*. *Cara blanquecina, fuertem. bordeada de negro*, expresión "severa". Ojos amarillos. Nuca con dibujo pálido y oscuro ("cara falsa" de función defensiva) y una mancha negra a cada lado de la cabeza. — Jov.: similar al ad. pero algo más gris y más apagado, con el entorno del ojo oscuro y un dibujo difuso en garganta y peto.

VOZ Alarma estridente, como un Esmerejón ♀, "ki-ki-kikikikiki". Canto (principios prv., noche oscura), un burbujeo largo y muy rápido, casi ventríloco, "lüllüllüllüllüllüllüllül.", 8-9 seg, pausas de 8-25 seg, audible a 1 km como mínimo. En ansiedad y en el cortejo profiere un arrullo corto y gargarizante, casi como de Gallo-lira.

Mochuelo boreal (Lechuza de Tengmalm) **R** en p. l.
Aegolius funereus

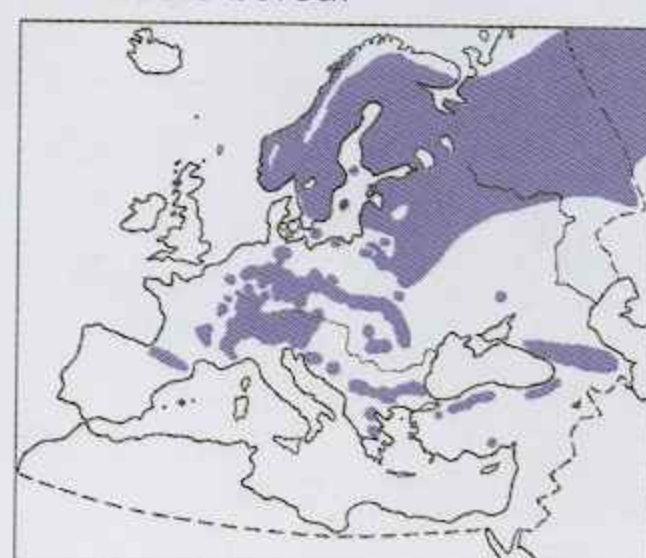
C. Mussol pirinenc E. Tengmalm hontza G. Moucho de Tengmalm
 L 22-27 cm, E 50-62 cm. Cría en bosques densos con peqs. ciénagas y claros. Bastante común en el N de Europa. Muy localizada en los Pirineos. Es estrictamente nocturna y difícil de ver, a no ser que se encuentre cerca del nido. Se alimenta prin. de topillos. Anida en huecos de árbol (viejos nidos de Pito negro) o en cajas nido.

IDENTIFICACIÓN Mediana-peq. (aprox. como el Mochuelo), con la cabeza grande (pileo más bien aplanado). Ojos amarillos de tamaño mediano, expresión facial de "asombro". Ps. ss. marrones, con motas blancuzcas y manchas difusas en los hombros;

Cáрабо gavián



Mochuelo boreal



ps. inf. blancuzcas con difusas manchas parduscas. Alas redondeadas, *vuelo b. directo* con series de rápidos aleteos y breves planeos rectos. El mayor riesgo de confusión es el Mochuelo alpino (peq., mismo hábitat y área similar), pero éste es apenas del tamaño de un estornino, tiene la cabeza proporcionalm. más peq., una expresión facial distinta, "severa", vuela de un modo rebotante y tiene las alas proporcionalm. más cortas; además, el M. alpino se posa a m. en lo alto de los árboles mientras que el M. boreal *prefiere la copa*. — Jov.: prin. *marrón chocolate*, con una proporción variable de blanco en la cara.

VOZ Bastante vocal. Reclamo más común un "chiak" tipo ardilla. El canto es una rápida serie de notas profundas y sibilantes (5-8; si está excitado, una serie mucho más larga), inicialm. algo ascendente en tono y en ritmo, sorprendentem. sonoro (audible hasta más de 3 km las noches tranquilas), "pu-poo-po(u)-po(u)-po(u)-po(u)"; tono y velocidad algo variables; es posible imitarlo (silbando lo más bajo posible). Reclamo de súplica del jov., un "¡ksi!" fino y brusco.

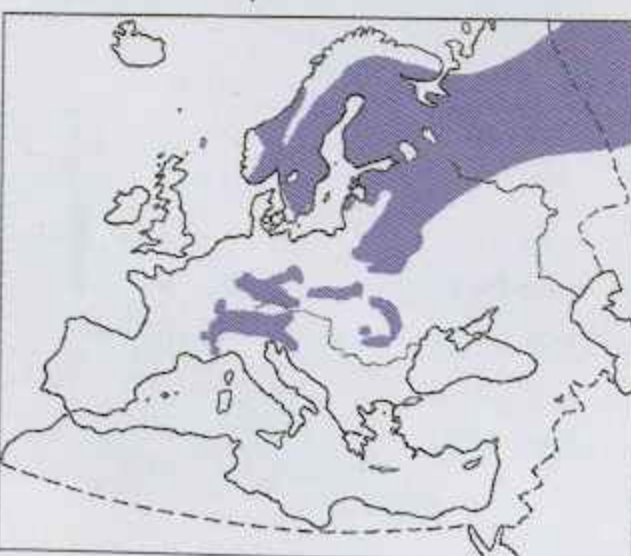
Mochuelo alpino (Mochuelo chico)
Glaucidium passerinum

C. Mussol menut E. Mozolo txiki G. Moucho pequeno
 L 15-19 cm, E 32-39 cm. Cría en bosques de coníferas o mixtos, en la zona boreal o en las montañas del C Europa y muestra preferencia por los bosques maduros de píceas o abetos. Prin. sedentario. Costumbres crepusculares (visión nocturna deficiente en la oscuridad completa). Bastante intrépido, en ocasiones es posible atraerlo imitando su canto. Alim., aves y topillos; muy atrevido por su tamaño, es capaz de matar zorzales. Acumula alimentos en huecos. Anida en huecos de árboles (a m. en viejos nidos de Pico picapinos).

IDENTIFICACIÓN *Muy peq.* (tamaño de estornino), cabeza redonda. *Cabeza proporcionalm. menor* que el Mochuelo europeo y el M. boreal. Vuelo muy veloz, *patentem. rebotante* (a la manera de un pico) cuando franquea distancias más largas. Se posa en lo alto de las píceas; a veces sacude la cola o la levanta a la manera de un papamoscas. Discos faciales escasam. desarrollados, pero *destacadas cejas blancas, cortas y estrechas*, y ojos peqs., amarillos y juntos que le dan una *expresión "severa"*. P. inf. de la nuca con un difuso dibujo pálido que sugiere una "cara falsa" (función defensiva). Marrón grisáceo por encima, salpicado de *diminutas motas blancas*; blancuzco por debajo, con pecho marrón (más extenso a los lados) y vientre finam. listado. — Jov.: muy similar al ad. pero sin el moteado blanco en pileo, dorso y cober. alares.

VOZ Reclamo de la ♀, un "tsiuh" muy fino y prolongado (recuerda al Mirlo común o al Petirrojo eur. pero es más "resuelto"). En ot. (pero tb. en otras épocas), el reclamo más común es una serie de 5-10 silbidos penetrantes, un "chuuk-chüük-chiik-chiik", como una bomba de bicicleta con el dedo sobre el agujero. El canto es un silbido melodioso, aflautado y repetido (6-7/10 seg), que recuerda al Camachuelo común y al Autillo europeo, pero algo más prolongado y agudo, un "pjük" audible a 500 m-1 km.

Mochuelo alpino



CÁRABO GAVILÁN



MOCHUELO BOREAL



MOCHUELO ALPINO



Cárabo común *Strix aluco*

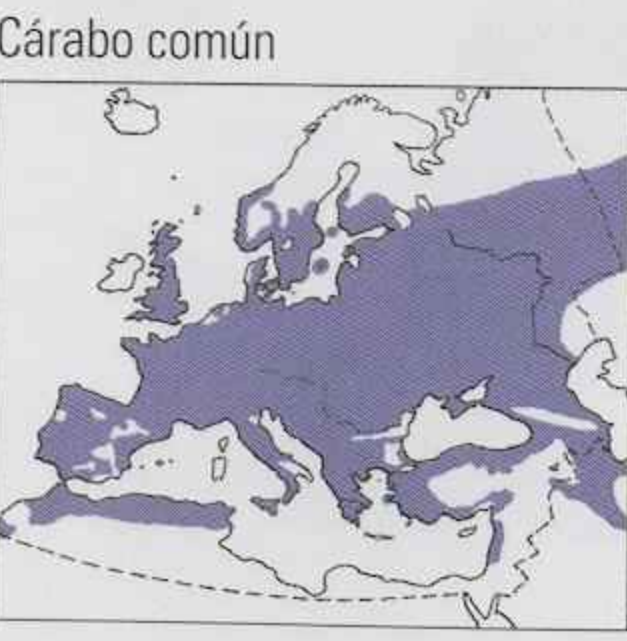
R en p. I.
C. Gamarús E. Urubi arrunt G. Avelaiona común
L 37-43 cm, E 81-96 cm. Cría en bosques y en zonas suburbanas y agrícolas con arbolado, prefiriendo los viejos árboles latifolios (en especial los viejos robles que a m. le ofrecen grandes huecos); habitualm. cerca de humanos en jardines y poblaciones, incluso duerme en edificios y caza roedores en torno a granjas. B. numeroso en la p. I. Sedentario, rara vez se desplaza a más de unos pocos km. Nocturno. Alim., prin. topillos e insectos que captura en el suelo tras un paciente acecho desde la percha. Anida en huecos y acepta fácilm. las cajas nido si no hay huecos de árboles. Agresivo cuando los jóvs. aún lanudos y grisáceos, apenas capaces de volar, dejan el nido, puede atacar ferozm. al intruso.

IDENTIFICACIÓN Mediano, compacto; *alas anchas y redondeadas, cabeza grande y redondeada*. Vuelo directo con aleteos b. rápidos; a m. planeos largos y rectos. Color de fondo variable, de pardo rojizo (predominante en Gran Bretaña) a pardo gris., con todo el pl. moteado, finam. listado y vermiculado de oscuro. Discos faciales b. lisos, pero típicam. con una estrecha cuña más oscura en el centro de la frente y hasta el pico, entre las "cejas" más pálidas. Las finas "cejas adicionales" en la p. ant. del pileo contribuyen a la expresión "amable". *Ojos negros* (cuidado: las sps. de ojos amarillos, como el Búho chico, pueden verse de ojos oscuros a la luz de una linterna, debido a las grandes pupilas.) Línea de pintas blancas, como "tirantes", en las escapulares. Sin una destacada mancha pálida en la p. sup. de las primarias ints. (v. Búhos campestre y chico). Cola fina e indistintam. barrada. — Jov: se reconoce durante las 1^{as} semanas por restos de plumón blanco en cabeza y dibujo facial incompleto. — Variación: en el NO de África la raza *mauritanica* es oscura y b. grande, con un tocoso barrado debajo; sólo tiene fase gris.

VOZ Vocal y sonoro. Reclamo más común un "kiuick" estridente y repetido, con feroces variaciones como alarma. Canto, un ululato "lastimero" con tono de ocarina, que puede imitarse soplando entre las manos; 1^o una nota larga que baja de tono al final, sigue con pausa de unos 4 seg seguida de una nota brusca, y luego una rápida serie de notas vibrantes que terminan con una nota similar a la 1^a "houuuuh...ho, ho'ho'houuuuh". La ♀ utiliza una variación más rezongante del canto. En el cortejo, ambos sexos profieren un trémolo bajo y vibrante, audible a sólo unos 50 m. Súplica del jov., un "psii-ep" chirriante.

Lechuza común *Tyto alba*

R en p. I., Be y Can
C. Òliba E. Hontza zuri G. Curuxa común
L 33-39 cm, E 80-95 cm. Cría en zonas agrarias con bosquetes dispersos y jardines y más raram. en pueblos, cerca de campos. Sedentaria. Nocturna y crepuscular. Alim., topillos, ranas, insectos. Anida en huecos de árboles, edificios o ruinas y utiliza a m. cajas nido espaciosa dentro de edificios agrícolas.



Egagrópilas características, oscuras y lustrosas, como si las hubieran barnizado.

IDENTIFICACIÓN Mediana, *cuerpo esbelto, alas y patas largas*. *Cara pálida y característicam. acorazonada. Ojos oscuros*. Vuelo lento, vacilante y elegante como el del Búho chico, pero con *aleteos marcadam. más rápidos* en el vuelo normal de caza. *Cuellilarga y colicorta en vuelo, con los pies a m. bamboleantes* cuando se cierne brevem. antes de abalanzarse sobre la presa. *Plumaje típicamente muy claro* (el ♂ por lo general más pálido), especialmente en vuelo. — Variación: ps. infs. prácticamente blanco puro en O y S de Europa y en O de Canarias (prin. ssp. *alba*) y en N África y Oriente Medio (*erlangeri*), y, en cambio, anaranjado amarillentas en N, C y E de Europa (*guttata*), en E de Canarias (*gracilirostris*) y en Madeira (*schmitzi*). Partes superiores grises y ocre en toda el área de distribución.

VOZ Reclamo de la ♀ (raram. del ♂), un chillido ronroneante, prolongado (voz de Chotacabras) y repetido. Alarma, a m. en vuelo, un grito estridente, ronco y b. espeluznante. "Canto" (o reclamo territorial), un "shrrriiii" prolongado (aprox. 2 seg), traqueteante o gargarizante, a m. repetido. Súplica del jov., un ronquido prolongado y sibilante.

Cárabo árabe *Strix butleri*

C. Gamarús de Hume E. Urubi argi
L 29-35 cm, E 70-80 cm. Residente en montañas bajas y áridas, en desiertos con uadis o precipicios rocosos y profundos. Dentro del área de la guía, cría muy raram. en el Sinaí, S Israel y Jordania. Nocturno. Come topillos, ratones, insectos. Anida en grietas o huecos de precipicios.

IDENTIFICACIÓN Mediano, cabeza grande, forma como un Cárabo común peq. pero con *ojos amarillos* (amarillo anaranjados en el jov.), y *plumaje pálido y b. liso*, ps. infs. no estriadas, sólo fina y difusam. barradas de ocráceo pálido. Plumas de vuelo con llamativas franjas. *Cara pálida y ± sin dibujo*. Como el C. común, tiene una estrecha cuña algo más oscura en la frente, apuntando h. el pico, entre las "cejas" más pálidas. Vuelo como el C. común pero debido a su menor tamaño, aleteos más rápidos y trayectoria de vuelo no tan constante.

VOZ Un "dou-dou-dou-dou-dou-dou" bombeante, que sube lig. de tono al final, parece que es la voz defensiva. La ♀ suplica con un "duua" ululante, fino, aflautado y monosilábico pero aún así, con leve inflexión hacia arriba. El canto es un ululato sonoro y rítmico, de cinco sílabas y con una voz más parecida a la Tórtola turca que al Cárabo común ("amable" y suave, como una ocarina de juguete, sin vibrato), 1^o una nota única de tono lig. descendente, luego una pausa de 1,5 seg seguida de 4 notas, "houu...ho(u)-hu ho(u)-ho(u)", audible a unos 300 m y repetido 1-4 veces/min. La ♀ canta con la voz más profunda y lig. apagada. En relación con el cortejo se oye una exaltada serie de notas entrecortadas, "hohohohoho...".



CÁRABO COMÚN



LECHUZA COMÚN



CÁRABO ÁRABE



Mochuelo europeo (Mochuelo)

R en p. l.; i en Be

Athene noctua

C. Mussol comú E. Mozolo arrunt G. Moucho común L 23-27,5 cm. En Europa cría en tierras bajas y abiertas con mezcla de campos, viñedos, huertos frutales, prados, bosquecillos, precipicios, jardines, parques, setos arbóreos. Más al S tb. es común en semidesiertos. Sedentario. Parcialm. diurno, lo que, junto con la costumbre de posarse compl. expuesto, hace que se le vea a m. Alim., insectos, aves, peqs. anfibios y serpientes. Anida en huecos de árboles o en edificios, pero a veces tb. en acantilados, canteras y paredes de piedras o directam. en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Estrígida b. pequeña y compacta, con cabeza grande y redondeada y pileo b. plano, patas largas y cola corta. A m. adopta una postura agazapada cuando se alarma, moviendo el cuerpo h. arriba y h. abajo de excitación. Vuelo rápido; en grandes trechos es rebotante como el de un pico pero en vuelos más cortos, es más directo, con aleteos continuos. Marrón por encima, moteado de blanco, finam. en el pileo y más fuertem. en el dorso; por debajo blancuzco y densam. estriado de pardo. Cejas blancuzcas y oblicuas que dan una expresión "severa". Ojos amarillos. Pico amarillo grisáceo. - Jov.: dibujo del pl. más apagado, sin motas blancas en el pileo. - Variación: en el S de Oriente Medio hay una ssp. marrón gris. pálida (*lilith*), que pese a la variación siempre es llamativam. pálida. Poblaciones intermedias entre éstas y las aves más oscuras del O Europa en SE Europa y O Turquía (*indigena*) y en C Asia (*bactriana*).

VOZ Reclamo más común un "kii-iu" o "(k)uiiu" penetrante y quejumbroso, en falsete, usualm. descendente de tono y a m. repetido. Alarma, un "chi, chi, chi-chi,..." corto, explosivo y agudo. La ♀ suplica con varias notas chirriantes y contenidas. Canto, un *ululato b. bajo, lig. prolongado*, melodioso y con una inflexión final h. arriba, un "guuuek" cada 5-10 seg con cada nota más larga que en el canto del Autillo eur.; la ♀ tiene una versión más nasal, más alta y menos melodiosa. Súplica del jov., un "shrii" siseante.

Autillo europeo (Autillo)

E y R en p. l.; R e I en Be;

Otus scops

p (¿o Ac?) en Can

C. Xot E. Apo-hontza G. Moucho de orellas

L 19-21 cm, E 47-54 cm. Cría en arboledas abiertas de latifolios y mixtas, bosquetes, casas abandonadas, parques y jardines grandes y exuberantes o dejados; tb. en montañas con bosques h. > 1.500 m. Invernante raro en la p. l., excepto en el S. Alim., prin. insectos. Suele cazar de noche, evitando el crepúsculo. Anida en huecos pero adopta cajas nido si no hay huecos de árbol. Como el B. chico, adopta una postura alargada para que no le detecten.

IDENTIFICACIÓN Pequeño, netam. menor que el Mochuelo eur. sólo un poco mayor que un estornino, y por tanto con el cuerpo grande como un puño cerrado. Se posa erguido, mostrando apenas las

"orejas" cuando está relajado (meram. como unas *esquinas puntiagudas del pileo*) y exhibiéndolas más cuando está alerta (adoptando una postura de camuflaje erecta como el B. chico). En vuelo, las alas son largas y estrechas, con un vuelo rápido de trayectoria apenas rebotante (v. Mochuelo eur.). Exc. de cerca, se ve marrón b. uniforme (rojizo o más gris., variable) con "tirantes" pálidos (blanco gris.), y cara y p. inf. cuerpo algo más pálidas; con buena visión, un intrincado dibujo de listas y vermiculaciones negras, difusas motas blancuzcas y manchas rojizas. Ojos amarillos. El Autillo persa (v. esta sp.) es extremadam. similar.

VOZ Los ads. emiten un "drrrr-drrr" cuando ofrecen comida, cuando se aparean, etc. El canto más común es una repetición constante, cada 2-3 (4) seg, de silbidos "tayüh" cortos y profundos, fácil de imitar y audible a aprox. 1 km; la ♀ tiene una versión algo más aguda y a m. canta a dúo con el ♂. Se distingue del sapo partero común por la nota algo más larga y más modulada y por la cualidad más musical y metálica (no es un silbido compl. mecánico como el del sapo).

Autillo persa *Otus brucei*

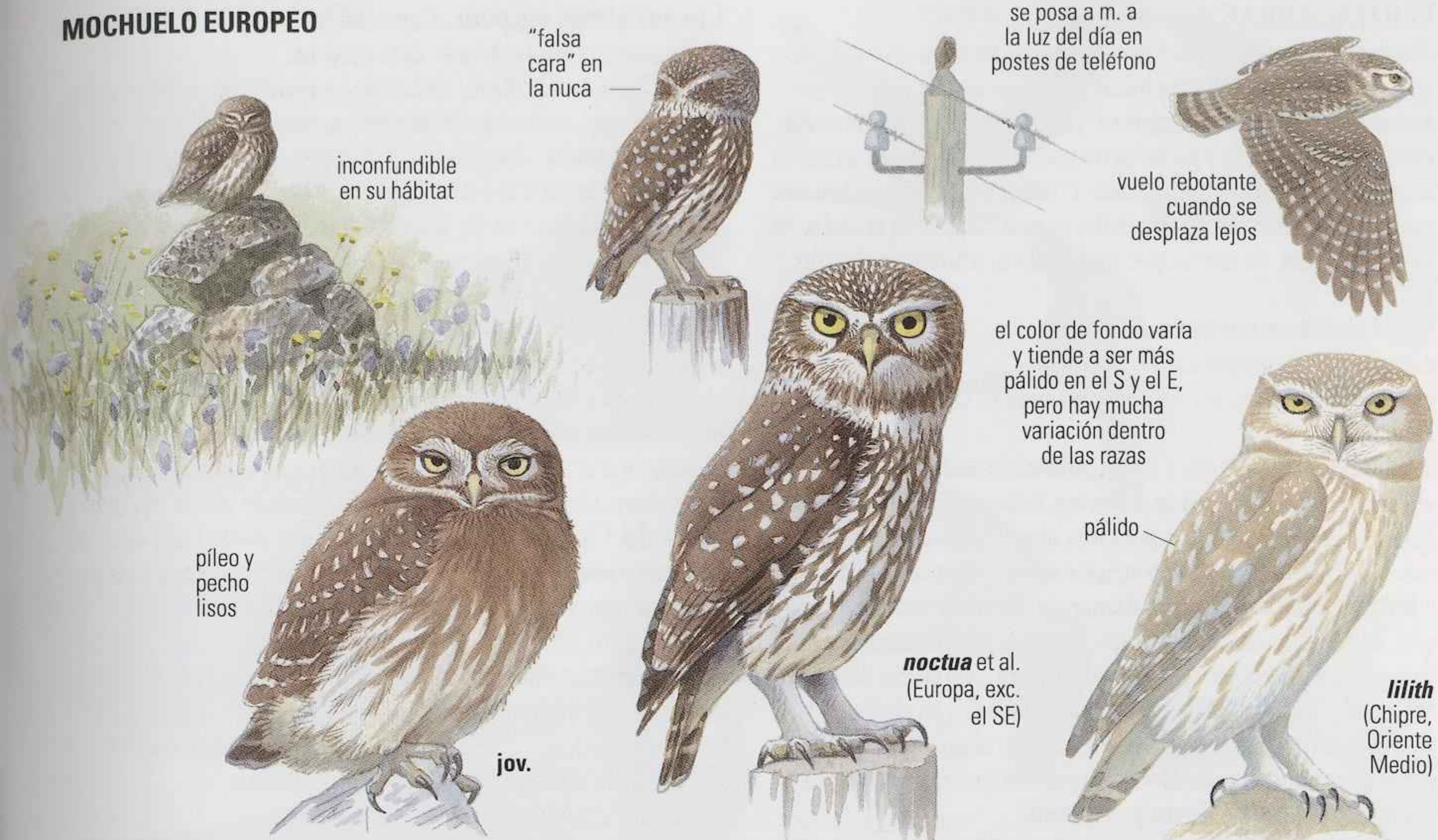
C. Xot de Pèrsia

L 20-22 cm. Hábitat como el A. europeo. Parcialm. migrador, algunos individuos invernan en S Israel. Con frecuencia duerme en densas acacias. Nocturno. Come prin. insectos pero tb. peqs. mamíferos y aves. Anida en huecos o en viejos nidos de Urraca.

IDENTIFICACIÓN Pequeño, un ápice mayor que el Autillo eur. (aunque la diferencia suele ser imposible de apreciar en el campo), pero idéntico en forma y costumbres: "orejas" anchas y espesas, apenas discernibles en el ave relajada; postura erecta; alas largas; cola corta. Además del canto (v. Voz), las principales diferencias son: pl. más gris arena, más pálido y más apagado, esp. en la cara; las ps. inf. están marcada y finam. estriadas (aunque unas pocas listas pectorales son más gruesas), en contraste con el fondo pálido, sólo están fina y uniformem. vermiculadas (carece de las fuertes barras transversales blancas y del destacado barrado oscuro del A. europeo); "tirantes" pálidos siempre ocreos (no blancuzcos como en algunos A. europeos); sin rojizo en el plumaje y con poco moteado pálido en ps. ss. (aunque algunos A. europeos del S Europa y Oriente Medio son b. similares). Pl. rudimentario en las bases de los dedos (implumes en el Autillo), rasgo difícil de ver en el campo. - Jov.: finam. barrado por debajo, pero sin listas diferenciadas, lo que tb. lo diferencia del Autillo jov.

VOZ El canto es lo que mejor le distingue del A. europeo. Voz más suave y mucho menos sonora, gen. audibles sólo hasta unos 300 m. El canto es una serie de unas 10 notas arrullantes y bajas, un "huoh huoh huoh huoh...", con un tono apagado y ventríloco, (no un silbido suave con una voz melodiosa como el A. europeo) y un ritmo b. como de Paloma zurita. Las notas 1ª y última son algo más débiles, a la manera del Búho real. A veces el arrullo se prolonga y su ritmo se acelera.

MOCHUELO EUROPEO



AUTILLO EUROPEO



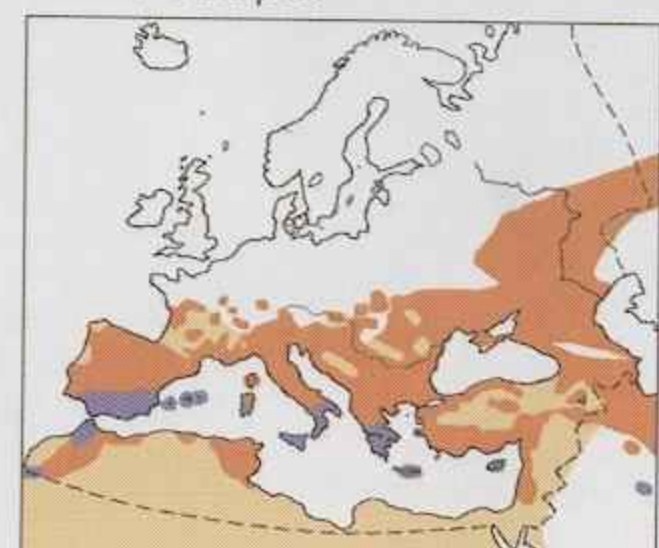
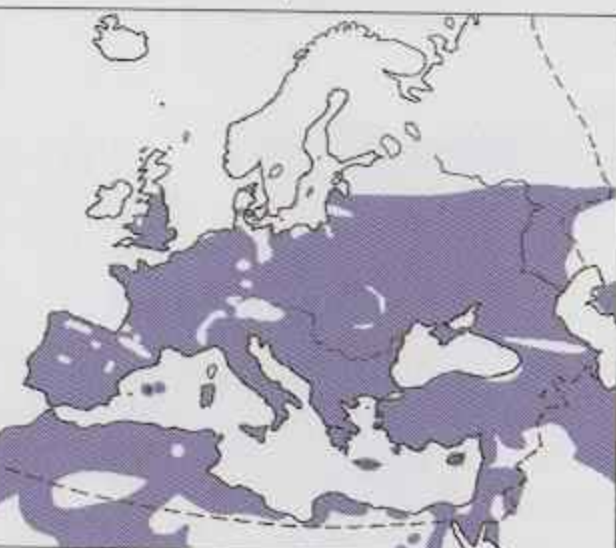
AUTILLO PERSA



Mochuelo europeo

Autillo europeo

Autillo persa



VENCEJOS *Apodidae*

Aves de peqs. a medianas, muy aerodinámicas, con alas largas y puntiagudas y en forma de guadaña, voladoras consumadas e infatigables. Tienen "pies agarrantes" que (contrariam. a los de las golondrinas) no sirven para posarse. Sexos similares. Pueden copular e incluso dormir en vuelo. Comen prin. insectos. Anidan en cavidades.

Vencejo común *Apus apus*

E en p. I., Be y Can

C. Falciot negro E. Sorbeltz arrunt G. Cirrio común L 17-18,5 cm, E 40-44 cm. Cría en ciudades y pueblos, y raram. en zonas arboladas desiertas o en precipicios. Estival (abril-sep), invern. en S África. Anida en grietas de paredes, bajo tejas, etc., en lugares que utiliza año tras año. Se empareja de por vida, y la misma pareja puede reutilizar el mismo lugar de nidificación durante más de 15 años.

IDENTIFICACIÓN Se ve cazando incesantem. insectos al vuelo, a m. junto con golondrinas, de las que se distingue por *ps. inf. oscuras* (sólo la garganta pálida), tamaño algo mayor, diferentes vuelo y forma alar. *Alas en forma de guadaña* con la mano muy larga y el brazo muy corto (ángulo carpal indiscernible, muy próximo al cuerpo). Vuela un minuto con *aleteos frenéticam. rápidos* (las alas parecen "batir alternativam.") y el siguiente con un *largo planeo*, inmóvil a contraviento (las golondrinas revolotean o tienen un vuelo más recortado y breves planeos entre series de aleteos). —Jov.: color de fondo más negro; frente y bridas más pálidas (márgenes de las plumas pálidos); mancha gular más blanca; cober. alares con finos márgenes blancos.

VOZ Varios chillidos estridentes, monótonos y resonantes, "sriirr". Esp. notables son los coros de chillidos de los bandos que vuelan a baja altura sobre los tejados durante los atardeceres de verano.

Vencejo pálido *Apus pallidus*

E en p. I., Be y Can

C. Falciot pàl-lid E. Sorbeltz arre G. Cirrio pàlido L 16-18 cm, E 39-44 cm. Cría en poblaciones y en paredes rocosas, preferentem. cerca del mar, anidando en cavidades como otros vencejos. Estival (mar-oct), invern. al S del Sáhara.

IDENTIFICACIÓN Muy parecido al V. común; *alas lig. más anchas* (esp. visible en el ala ext.); *cabezaluello más anchos* y *cuerpo más rechoncho*. Vuela con *aleteos* (sutilm.) *más lentos* y planeos más largos. *Frente y garganta más pálidas* en promedio, y suele haber una *mancha ocular oscura* que destaca contra la cabeza marrón más pàlido. *Secundarias, primarias ints. y cober. primarias un poco más pálidas* en p. sup. alas, en contraste con primarias exts. y manto marrón más oscuro. *Dorsolobispillo lig. más pàlidos* que el manto (el Común es más uniformem. oscuro por encima, pero las poblaciones de Asia (*pekinensis*) pueden mostrar un dorso aún más oscuro que el V. pàlido). *Ps. inf. algo más pálidas y más escasas* que en el Común. Advierta que la luz y el tono de fondo pueden crear impresiones erróneas.

VOZ Como el Común (y a veces difícil de diferenciar), pero los reclamos son casi siempre *más graves, más claram. disílabos* y con una voz algo más seca, *más mecánica y dura*, "vrii-ie".

Vencejo real *Apus melba*

E en p. I. y Be

C. Ballester E. Malkar-sorbeltz G. Cirrio grande L 20-23 cm, E 51-58 cm. Cría colonialm., en general en edificios altos y también en paredes rocosas. Estival (abr-oct), invern. en S África. Se empareja de por vida.

IDENTIFICACIÓN Inconfundible por su *gran tamaño* y *vuelo b. lento* por tratarse de un vencejo, con *profundos aleteos* (puede confundirse momentáneam. con un Alcotán europeo) y tb. por el *ventre blanco*. *Garganta blanca* que (sorprendentem.) no siempre es fácil de ver (puede estar en la sombra o tener poco blanco). Color de ps. ss. y franja pectoral *pardo gris. oscuro*.

VOZ Fácil de reconocer, una serie sonora, gorjeante y prolongada que se acelera o (normalm.) se "ralentiza" y baja un poco de tono al final, p. ej. "ti ti titititititititi-ti-ti-ti ti tü tü".

Vencejo unicolor *Apus unicolor*

E e I en Can

C. Falciot unicolor E. Sorbeltz unicolore G. Cirrio unicolor L 14-15,5 cm, E 36-39 cm. Cría en Madeira y las Canarias. Estival (mar-ago), pero tb. hay muchos invernantes; área de invernada de los migradores en gran parte desconocida, aunque se cree que prin. en la costa NO de África.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al V. común pero es *algo más peq.*, un poco *más esbelto y estrecho de alas*. *Cola* proporcionalm. *algo más larga y más estrecha de base*. *Mancha gular pàlida más peq.*, *no tan brillante*, y borde inf. del peto no tan delimitado. Pardo gris. un poco más pàlido que el Común (no negro fuliginoso), pero esto sólo es perceptible en condiciones óptimas. El vuelo es a veces increíblem. rápido, con giros aún más violentos, y a diferencia del Común con frecuencia vuela a través de las copas de los árboles.

VOZ Indiferenciable de la del V. común.

Vencejo cafre *Apus caffer*

e en p. I.

C. Falciot cuablanc africà G. Cirrio cafre L 14-15,5 cm, E 33-37 cm. Cría localm. en S España y NO África en nidos de Golondrina dáurica. Estival (mayo-oct), invern. al S del Sahara.

IDENTIFICACIÓN Muy oscuro, con una *estrecha mancha blanca en el obispillo*, con una *mancha gular blanca peq. y bien definida* y con *difusas puntas blancas en las secundarias*. Alas puntiagudas con la mano larga, vuelo ágil y veloz con rápidos aleteos. *Extremo pt. esbelto y cola larga y muy ahorquillada*. Cola a m. plegada en vuelo, lo que da una "popa" larga y puntiaguda.

VOZ Un "chüt-chüt-chüt-chüt-ürrrrrr" duro y en stacatto que puede transformarse en gorjeo.

Vencejo moro *Apus affinis*

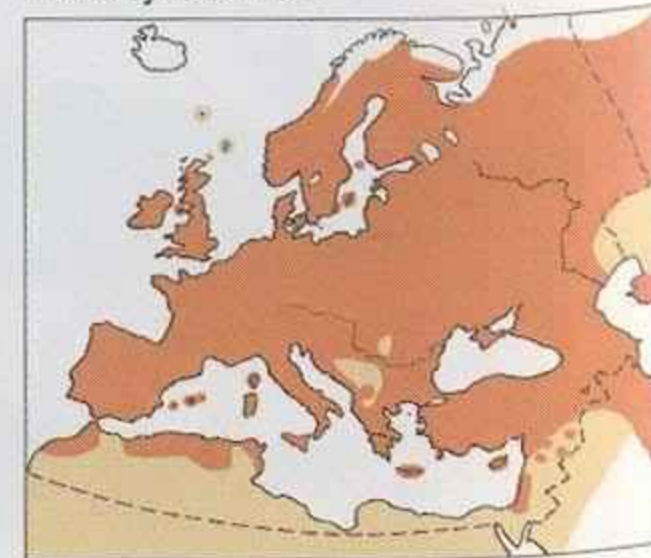
Ac 38 (p. I. + Can)

C. Falciot cuablanc E. Sorbeltz txiki G. Cirrio pegueno L 12-13,5 cm, E 32-34 cm. Cría en pueblos y caseríos, pero tb. en paredes de precipicios. Parcialm. residente.

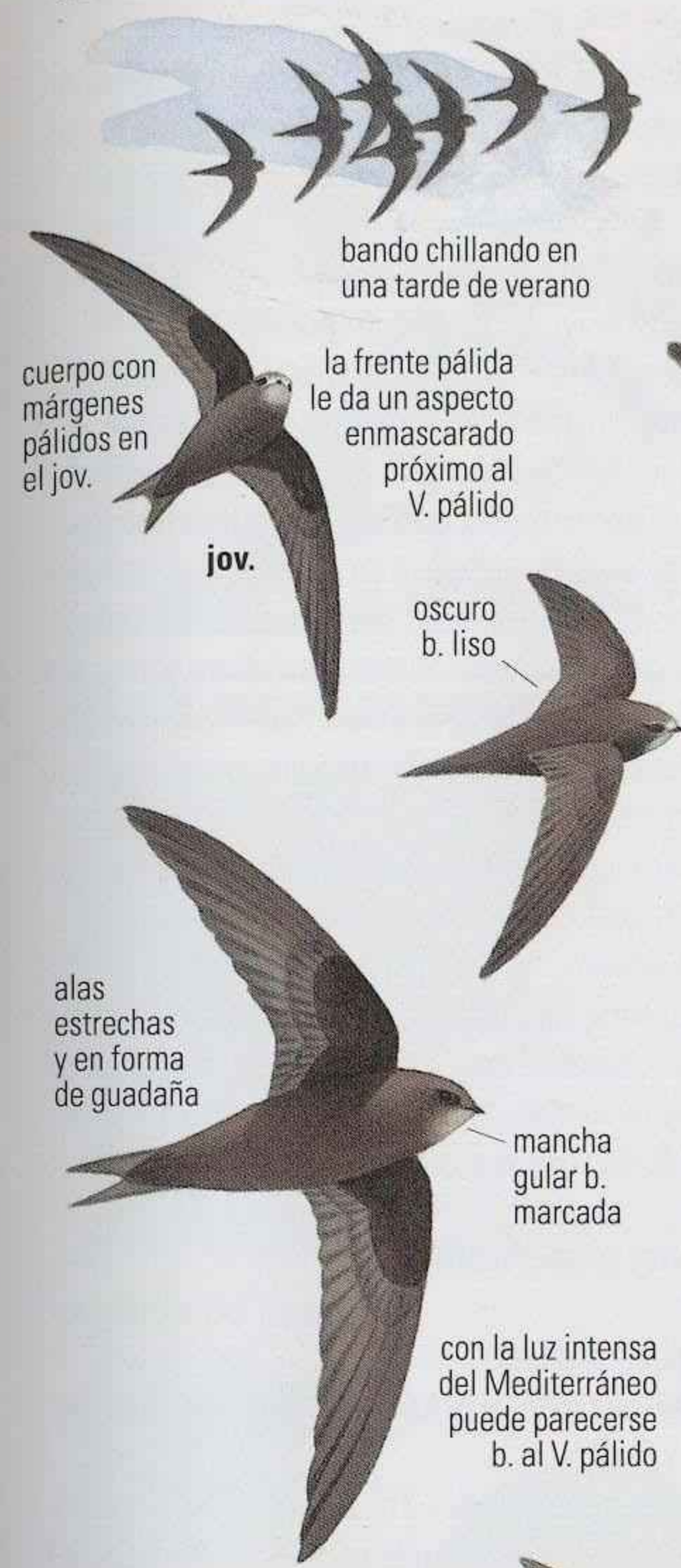
IDENTIFICACIÓN *Oscuro*, con *mancha blanca b. ancha en el obispillo* que *se extiende por los flancos* (puede verse desde debajo). En vuelo, silueta característica con *base caudal ancha y cola corta*, pero *b. ancha y cuadrangular* (redondeada cuando la extiende), y primarias ints. b. anchas pero secundarias cortas; *el ala parece ancha en el centro* pero *el borde pt. parece estar "estrujado" cerca del cuerpo* (efecto que se amplifica en prv., cuando se desprenden las primarias int. con la temprana muda). Vuelo a m. revoloteante como el del Avión común, aunque no tan rápido.

VOZ Un gorjeo alto y rebotante, con el volumen un poco pulsante.

Vencejo común



VENCEJO COMÚN



bando chillando en una tarde de verano

el color de las ps. sups. es más fácil de ver contra un fondo oscuro

la frente pàlida le da un aspecto enmascarado próximo al V. pàlido

se ve ancho de cabeza

oscuro b. liso

dorso oscuro

pàlido

alas estrechas y en forma de guadaña

cuerpo con márgenes pàlidos

"màscara" oscura

gran mancha gular

mancha gular b. marcada

con la luz intensa del Mediterráneo puede parecerse b. al V. pàlido

garganta blanca y collar oscuro

muy grande y largo de alas, aleteos claram. más lentos que los de las sps. más peqs. (impresión de Alcotán europeo)

VENCEJO PÁLIDO



el color de las ps. sups. es más fácil de ver contra un fondo oscuro

se ve ancho de cabeza

oscuro b. liso

dorso oscuro

pàlido

alas estrechas y en forma de guadaña

cuerpo con márgenes pàlidos

"màscara" oscura

gran mancha gular

mancha gular b. marcada

con la luz intensa del Mediterráneo puede parecerse b. al V. pàlido

garganta blanca y collar oscuro

muy grande y largo de alas, aleteos claram. más lentos que los de las sps. más peqs. (impresión de Alcotán europeo)

VENCEJO REAL



a distancia parece que tenga la garganta oscura

marrón liso por encima

garganta blanca y collar oscuro

muy grande y largo de alas, aleteos claram. más lentos que los de las sps. más peqs. (impresión de Alcotán europeo)

VENCEJO UNICOLOR



uniforme

muy ahorquillada

sutilm. menor y más pàlido que el V. Común

mancha gular pàlida pequeña y difusa

lo que mejor le identifica es el vuelo más ágil y errático, con aleteos netam. más rápidos

VENCEJO CAFRE



estrecha mancha blanca

puntas pàlidas en las secundarias

muy ahorquillada

puntiaguda

no se siente atraído por las áreas urbanas

VENCEJO MORO



ancha mancha blanca

cuadrangular

obispillo blanco netam. visible desde debajo

ala externa b. ancha

a m. en bandos grandes y ruidosos en poblaciones

Vencejo pàlido



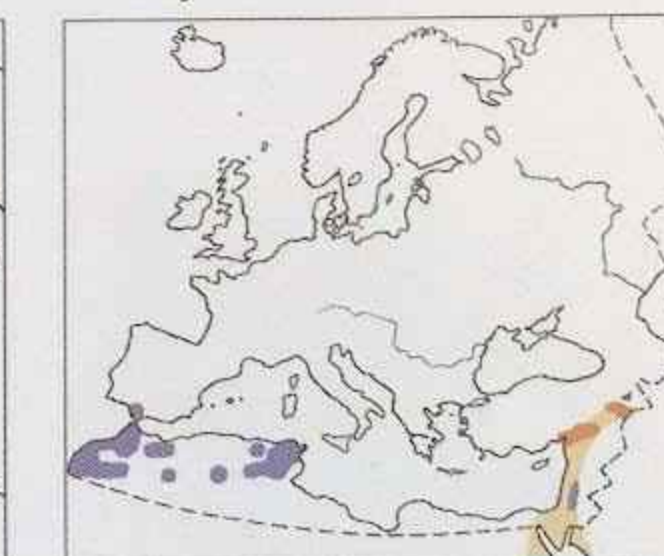
Vencejo real



Vencejo cafre



Vencejo moro



Abubilla *Upupa epops* E y R en p. l.; R en Be y Can
 C. Puput E. Argi-oilar G. Bubela
 L 25-29 cm (incl. 4-5 del pico), E 44-48 cm. Cría en zonas agrícolas y en terrenos abiertos con bosquecillos, setos vivos y arbustos; a m. en viñedos y huertos frutales. Estival en la p. I. (mar-oct), exc. en S y E donde es residente o invernante. Pasa mucho tiempo en el suelo y necesita algunas zonas de hierba baja o desnudas para alimentarse (prin. gusanos e insectos). Cautelosa (aunque no exactam. tímida), se mantiene a distancia del hombre. Anida en huecos de árboles, paredes de piedra, cajas nido, etc.

IDENTIFICACIÓN Muy llamativa y distintiva: *ocre rosácea con alas muy redondeadas, rayadas de blanco y negro, y cresta eréctil como la de un jefe indio* (aunque gen. sólo la yergue momentáneam. cuando se posa). Pico largo, estrecho y lig. curvado h. abajo. Cola negra con una ancha franja blanca. Vuelo agitado y b. inestable, con cortas ondulaciones, brevísimos planeos y ritmo poco uniforme, a m. a baja altura. Se desplaza enérgica y espasmódicam. por el suelo, como un estornino.

VOZ Cuando está excitada, un "schirr" alto y ruidoso, con algo de Tórtola turca y de Gaviota reidora distante. El canto es un "uup-uup-uup" trisílabo, hueco y apagado, que se repite varias veces; es tenue de cerca y sin embargo de largo alcance.

MARTINES PESCADORES *Alcedinidae*

Aves compactas, peqs. o medianas, con cabeza y pico proporcionadam. grandes, cuello corto y patas peqs. La mayoría viven junto al agua y se zambullen diestram. desde el aire para capturar peces.

Martín pescador común

R en p. l.; i y p en Be; **Ac?** en Can
 C. Blauet E. Martin arrantzale G. Picapeixe común
 L 17-19,5 cm (incl. aprox. 4 del pico), Cría en ríos de curso lento, de peqs. a medianos, con algunos árboles y orillas aptas para anidar; tb. frecuente charcas y marjales y, en inv., incluso el litoral. Se posa inmóvil, a la espera de peces peqs. que captura tras una zambullida vertical. Tb. se cierne ocasionalm. cuando busca presas. B. tímido e incansable. Excava en un banco de arena o de tierra un túnel de aprox. 1 m hasta la cámara de nidificación, donde cría a los pollos sobre espinas de pescado amontonadas.

IDENTIFICACIÓN Peq., *rechoncho, corto de cola* y de patas, con la *cabeza grande* y el *pico* desproporcionadam. *largo*. Se posa verticalm. Hermosos colores vivos: *pileo y alas azul verdosas* (se ven más verdosas desde ciertos ángulos), *dorso y cola azules brillantes* (¡cambian del azul cielo al cobalto!), *ps. inf.* y *mancha de la mejilla rojizo anaranjadas*, garganta y mancha en el lado del cuello blanco níveo. Puede ser difícil de descubrir si está posado inmóvil a la sombra en una rama junto al agua. Lo más frecuente es verlo cuando vuela recto, bajo y rápido sobre el agua, llamando. Sexos similares, pero en las parejas que crían, el ♂ tiene el pico compl. negro y la ♀ la base de la mandíbula inf. rojiza. Patas rojo brillan-

te. — Jov.: como el ad. pero con el plumaje algo más apagado y más verde. Patas grisáceas.

VOZ Reclamo normal, a m. en vuelo, un "zii" corto, estridente y sibilante, a veces con una 2ª nota, "zii-ti", y que repite en una breve serie cuando está excitado. El canto es espasmódico e irregular.

Alción de Esmirna *Halcyon smyrnensis*

C. Alció d'Esmirna E. Esmirnako martín arrantzale
 L 26-30 cm (incl. el pico, aprox. 6). No está strictam. asociado al agua, ya que puede verse entre árboles en tierras agrícolas más secas, palmerales y parques, a veces inc. en bosques. Gen., sin embargo, vive cerca del agua. Captura peces, anfibios, lagartos e insectos.

IDENTIFICACIÓN Del tamaño de un gran zorzal. Los colores vivos lo hacen inconfundible, con cabeza, vientre, flancos y cober. peqs. marrón castaño, *garganta y peto blanco puro, dorso, p. sup. de la cola y mayor parte del "ala sup." verde azulado. Pico rojo coral*. En vuelo, brillantes manchas azul cielo en las primarias por encima y *grandes paneles alares blancos por debajo*. — Jov.: algo más apagado y pecho blanco a m. con una fina vermiculación oscura. Pico pardo amarillento o anaranjado con la punta más oscura.

VOZ Muy *ruidoso y sonoro*, su voz puede dominar una localidad. La alarma es una serie metálica y croante, "krix krix krix-ix...". Canto, un trino sibilante, muy sonoro, rápido y repetido, de tono descendente y que suena a indignado y gimoteante, "ti-ti-tü-tü-tu-tu"..., a m. desde lo alto de un eucalipto.

Martín gigante norteamericano

Megaceryle alcyon
 C. Alció blau G. Picapeixe cristado
 L 31-34 cm. Divagante muy raro de N América. Citas en Islandia, Países Bajos, Irlanda y G. Br.

IDENTIFICACIÓN Grande y poderoso. *Ps. ss. gris plomo con un collar blanco*. Pecho blanco con una banda gris (el ♂) o *una banda gris y otra rojiza* (la ♀). Las plumas de la nuca y del alargado pileo pueden levantarse y formar una *cresta hirsuta*.

Martín pescador pío *Ceryle rudis*

C. Alció pigallat
 L 25-27 cm (incl. aprox. 5 del pico), Cría en ríos, lagos, desembocaduras fluviales, canales y estanques; tb. en costas, donde puede verse cerniéndose por encima de las olas. Residente.

IDENTIFICACIÓN Grande y muy activo. Se cierne y se posa muy a la vista. Plumaje compl. *blanco y negro*. Ps. inf. blancas, el ♂ con *dos franjas pectorales negras* y la ♀ con una. "Ceja" blanca entre el pileo negro y la lista ocular negra. Cola b. larga, blanca con el centro y una franja terminal negros. Mano negra con *manchas blancas en la base de las primarias*. Pico negro.

VOZ Notas sibilantes, sonoras, estridentes y gorjeantes, que emite con un tempo frenético; de vez en cuando estas notas cristalizan en un "titi-tütt-titteritt" rítmico.

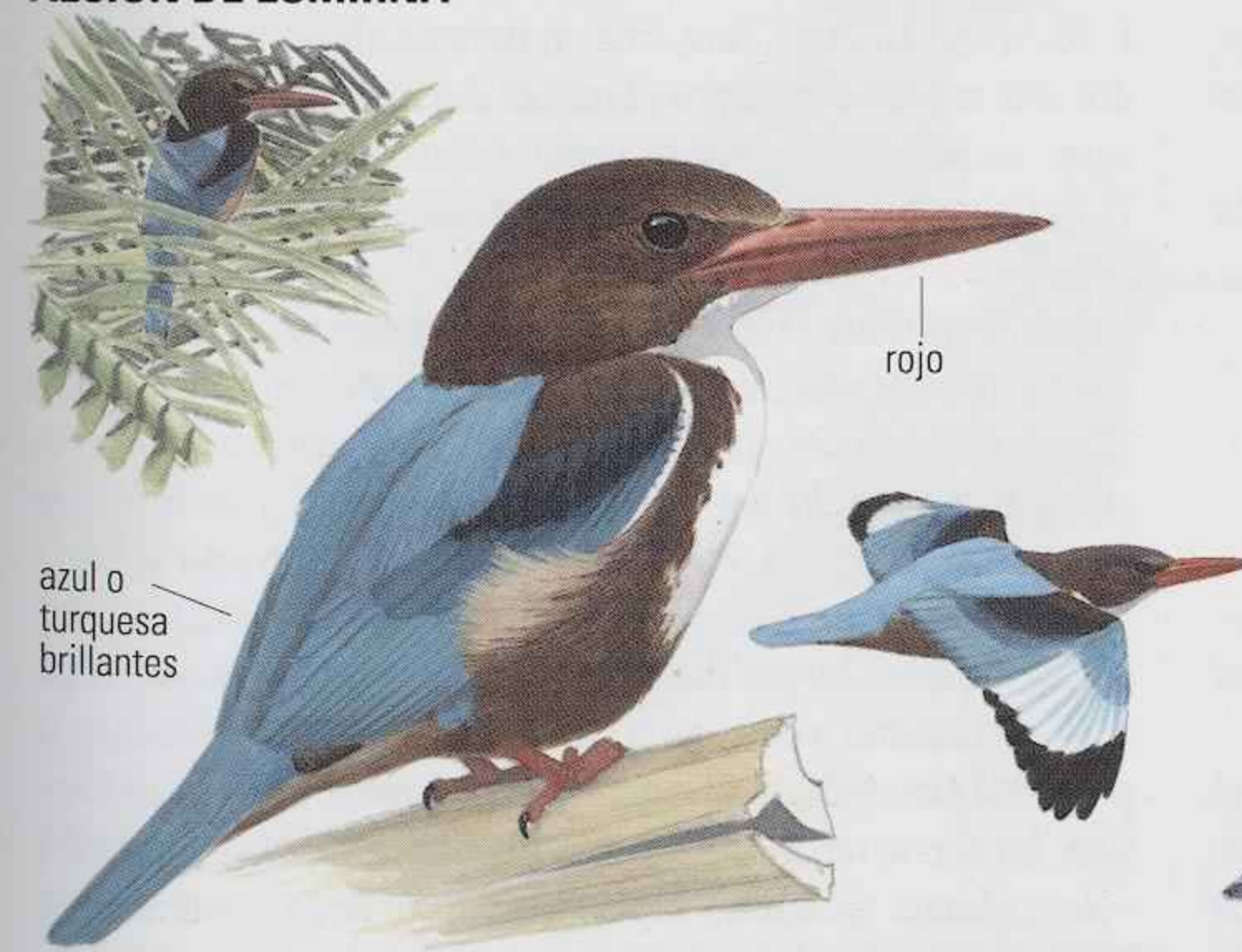
ABUBILLA



MARTÍN PESCADOR COMÚN



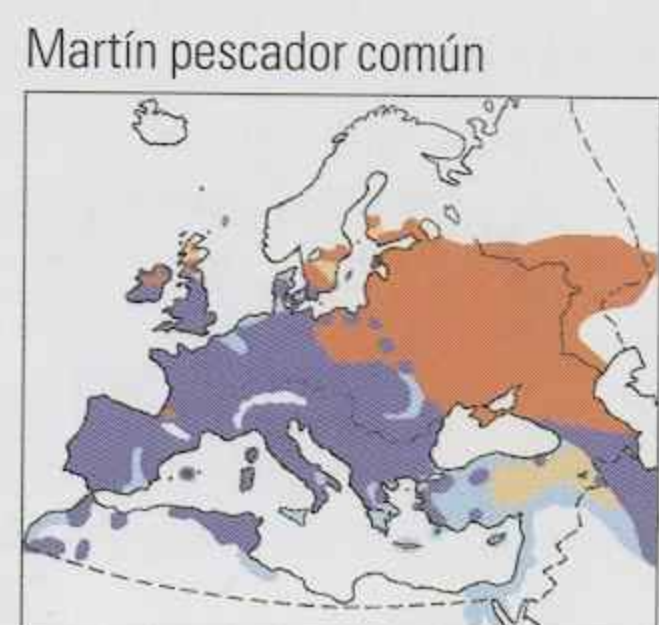
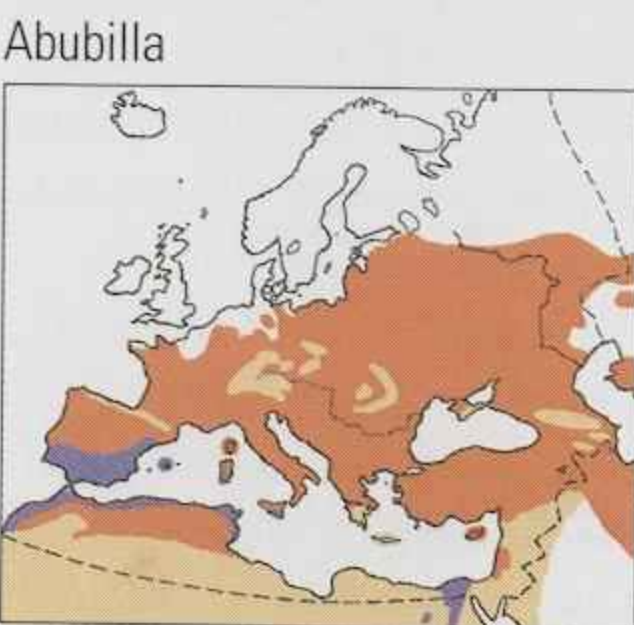
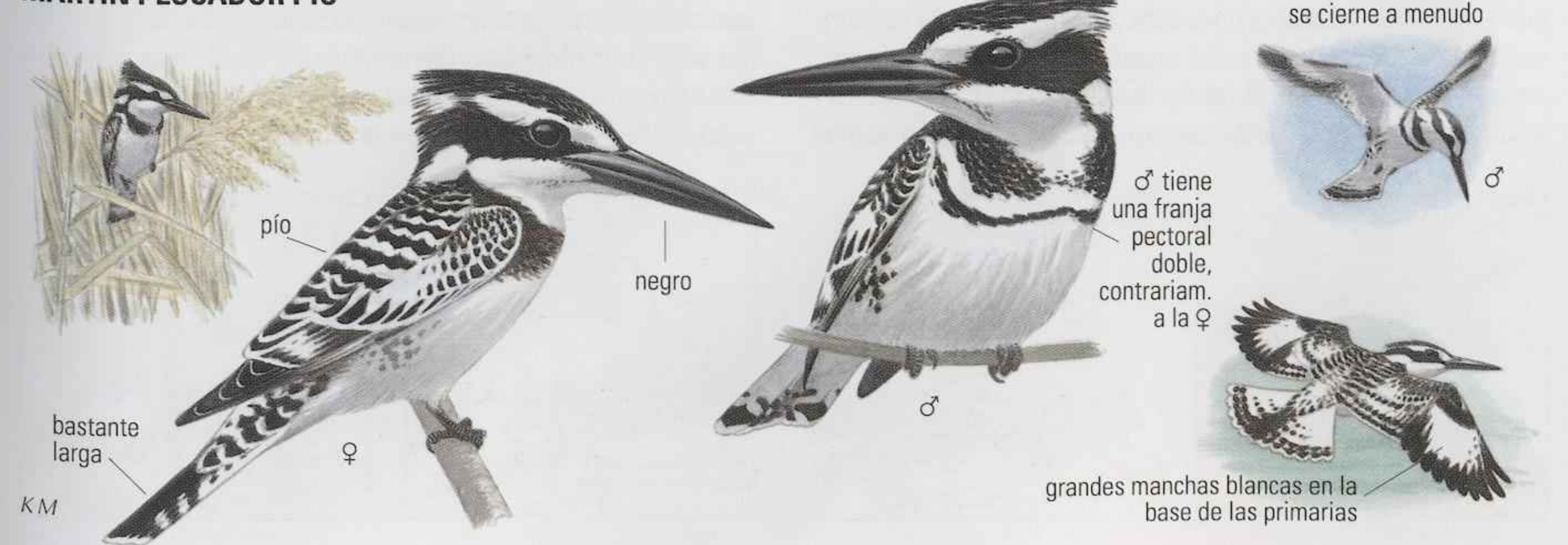
ALCIÓN DE ESMIRNA



MARTÍN GIGANTE NORTEAMERICANO



MARTÍN PESCADOR PÍO



ABEJARUCOS *Meropidae*

Aves b. peqs. o del tamaño de un zorzal, esbeltas, de pico fino, puntiagudo y curvado h. abajo, alas puntiagudas y cola larga, gen. con una proyección caudal. Tres sps. crían en la región, muchas más en el resto de África y el S de Asia; amantes del calor, prefieren tierras bajas meridionales y laderas de montaña abiertas y muy soleadas. Cazan insectos al vuelo, esp. himenópteros. Costumbres sociales, a m. forman bandos y crían en colonias. Anidan en huecos del suelo, a m. en bancos fluviales o en arenales.

Abejaruco europeo (A. común)

Merops apiaster E en p. I. y Be; p (¿o Ac?) en Can

C. Abellerol E. Erlatxori G. Abellaruco común L 25-29 cm (incl. la proyección caudal 0-3), E 36-40 cm. Cría en terrenos abiertos, zonas cultivadas o en campos abiertos y quebrados con pastos, arbustos, árboles o bosquetes dispersos, a m. junto a ríos con orillas empinadas, pero tb. en arenales. Estival (abr-sep), inverna en S África. Cauteloso.

IDENTIFICACIÓN Abejaruco mediano con pl. de colores exóticos. brillantes y llamativos. Ad. inconfundible, con *garganta amarilla brillante, p. inf. del cuerpo azulada, mancha blanco amarillenta en el hombro y pileoldorso y panel int. en p. sup. del ala pardo rojizos*. El jov. podría confundirse con el A. persa (v.), debido a sus colores más apagados y más verdosos por encima. Vuela con ondulaciones largas y profundas. Caza a m. a gran altura, alternando planeos con las alas rectas y breves series de veloces aleteos (muy como el Avión común). En vista inf. cuando vuelan, la mayoría de abejarucos son similares, con sus *alas puntiagudas, matizadas de rojizo* y con un estrecho borde pt. negro. El A. europeo tiene el *borde pt. negro de las secundarias más ancho* que el de las primarias.

VOZ Reclamo, un "prüt" retumbante, suave pero emitido bruscam., con un tono armónico y que se repite con frecuencia, que emite el bando en vuelo y que se oye de lejos.

Abejaruco persa (A. papirrojo)

Merops persicus Ac 5 (p. I.)

C. Abellerol persa E. Erlatxori papargorri L 28-32 cm (incl. proyección caudal 4-8), E 35-39 cm. Cría en terrenos secos y abiertos, pero a m. cerca de cursos de agua. Estival (prin. abr-sep), inverna en África.

IDENTIFICACIÓN Casi *compl. verde*, del mismo tamaño que el A. europeo pero el ad. con *proyección caudal más larga y más estrecha*. Como el Europeo, con *p. inf. alas roja herrumbrosa*, y similar a éste en vuelo desde debajo (si no se ve la forma de la proyección caudal). Fíjese en *dorso verde uniforme* (sin atisbo alguno de hombros pálidos), *mancha gular pardo rojiza* con apenas un *poco de amarillo en el mentón* y *borde pt. oscuro más estrecho en p. inf. del brazo* (uniformem. estrecha en primarias y secundarias). – Jov.: verde más apagado. Proyección caudal

rudimentaria. Casi sin amarillo en el mentón y sin azul verdoso en la cabeza.

VOZ Reclamo como el del A. europeo pero más seco, algo más duro, más agudo y con menor alcance, "prri prri prri...".

Abejaruco esmeralda *Merops orientalis*

C. Abellerol verd E. Erlatxori berde L 20-25 cm (incl. proyección caudal 2-8). Cría en terrenos abiertos y áridos con árboles esparcidos y tb. en palmerales, jardines, etc. A m. posado en cables o en lo alto de arbustos. No es asustadizo.

IDENTIFICACIÓN Es el abejaruco más peq. de la región, no mayor que una collalba, con el pl. casi *compl. verde*, una *lista ocular negra* y una *franja transversal negra entre la garganta y el pecho*. Sexos similares. Jov. sin proyección caudal alargada, colores algo más apagados. – Variación: en Israel y Jordania (ssp. *cyanophrys*), toda la *garganta y la estrecha ceja son azul brillantes*, la *franja negra debajo de la garganta suele ser ancha y difusa* y la *proyección caudal es corta*. En el valle del Nilo (*cleopatra*) la *garganta es verde pálido*, la *franja gular siempre estrecha* y la *proyección caudal larga*.

VOZ Reclamo o alarma, unas notas "kitt" cortas y duras o un "kritt" metálico y retumbante. El canto posible. una serie de silbidos duros, retumbantes y estridentes, sin una estructura clara.

Carraca europea (Carraca)

Coracias garrulus E en p. I.; p en Be; p (¿o Ac?) en Can

C. Gaig blau E. Karraka G. Gaio azul L 29-32 cm, E 52-57,5 cm. Cría en terrenos abiertos, secos y cálidos, con árboles esparcidos y bosques abiertos (prin. encinas y localm. tb. pinos) con muchos insectos terrestres + bien grandes. Estival (abr-ago), inverna en S África. Suele anidar en huecos de árboles.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Grajilla, complexión robusta, de color *azul pálido* matizado de verde y con el *dorso castaño*. Cabeza grande y *pico oscuro y fuerte*. En vuelo, muestra *contraste entre las supracober. alares azules y las rémiges negruzcas*, y un contraste aún mayor en la p. inf. del ala, donde las cober. son azul pálido y pueden verse blancas. Borde ant. del ala y obispillo azul ultramarino. En trechos largos vuela con aleteos b. lentos pero poderosos y lig. recortados, y con una trayectoria rápida, pero a veces hace pequeños giros y desvíos bruscos. Comparado con p. ej., una Grajilla, las alas se ven grandes y más angulosas, y el cuerpo esbelto. – Jov.: pl. más apagado y más gris verdoso; pecho y supracober. medianas matizados de pardo

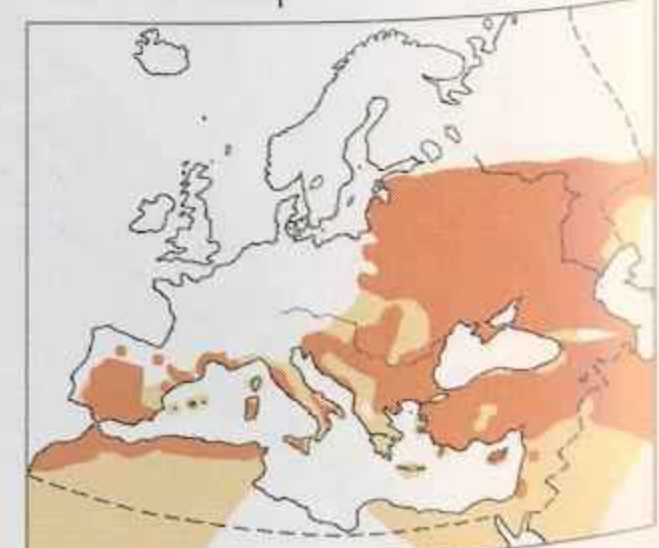
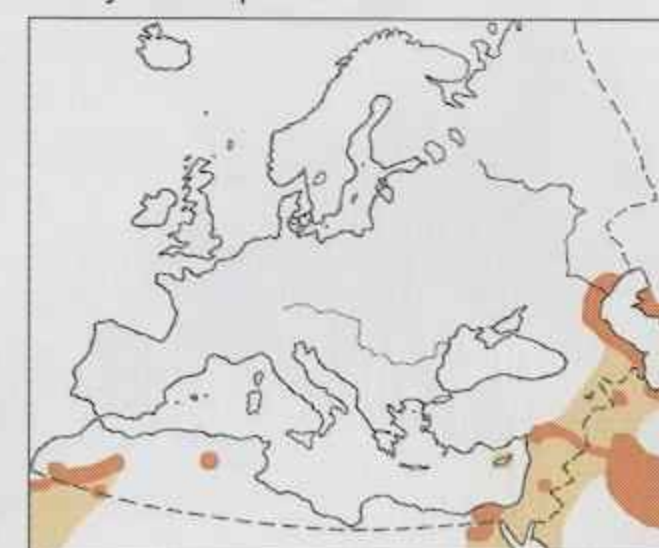
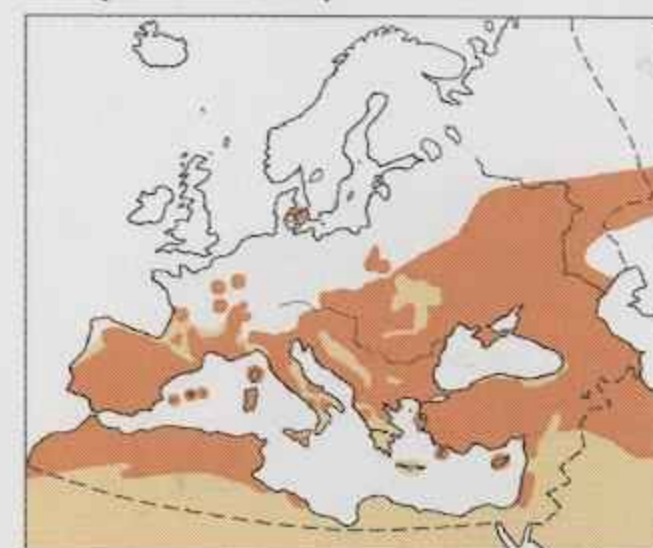
VOZ Reclamo y alarma un "rack-ack" duro (a veces mono- o trisilabo). Cuando está nervioso, una serie estridente, "riihr-iühr-iühr" (como una Grajilla rezongante). En el vuelo de exhibición casi como de Avefría europea, primero unas pocas notas duras seguidas de 1-4 "kraah" roncós y prolongados.

Abejaruco europeo

Abejaruco persa

Abejaruco esmeralda

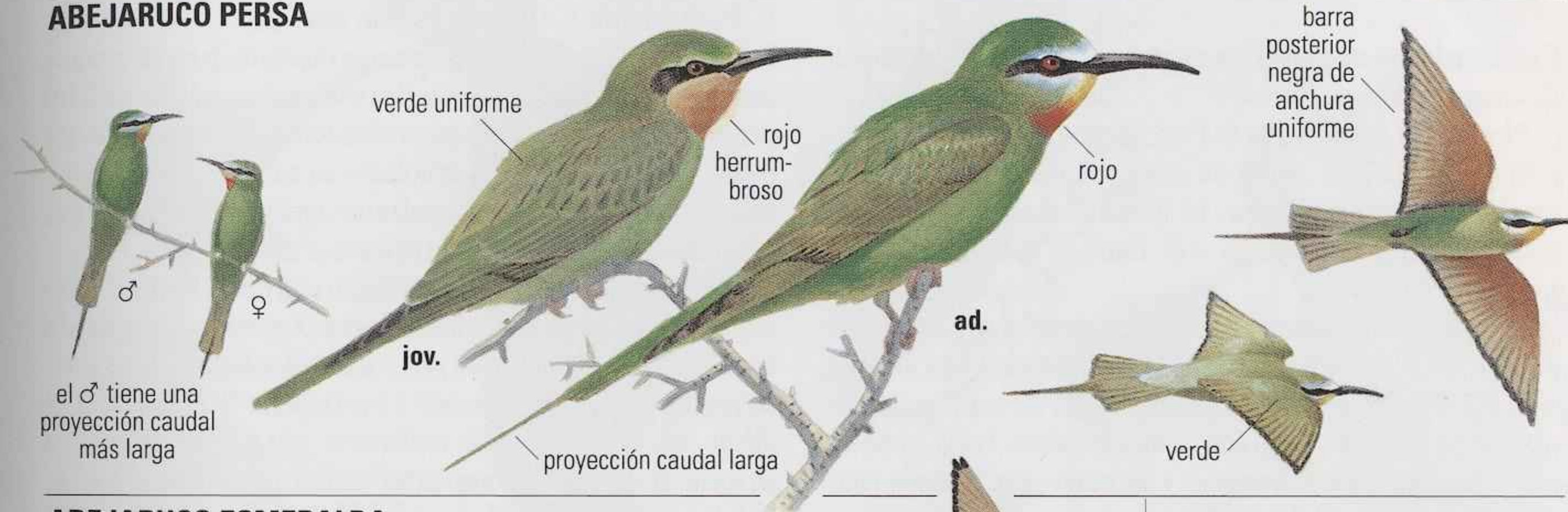
Carraca europea



ABEJARUCO EUROPEO

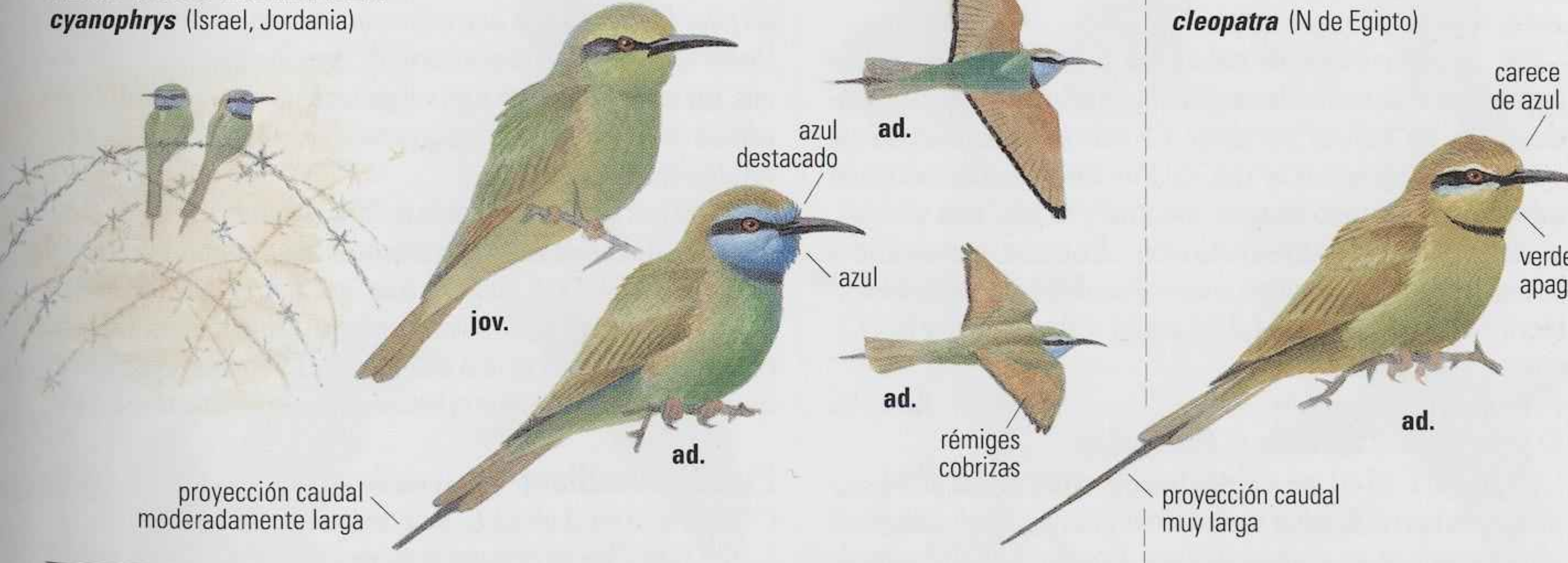


ABEJARUCO PERSA

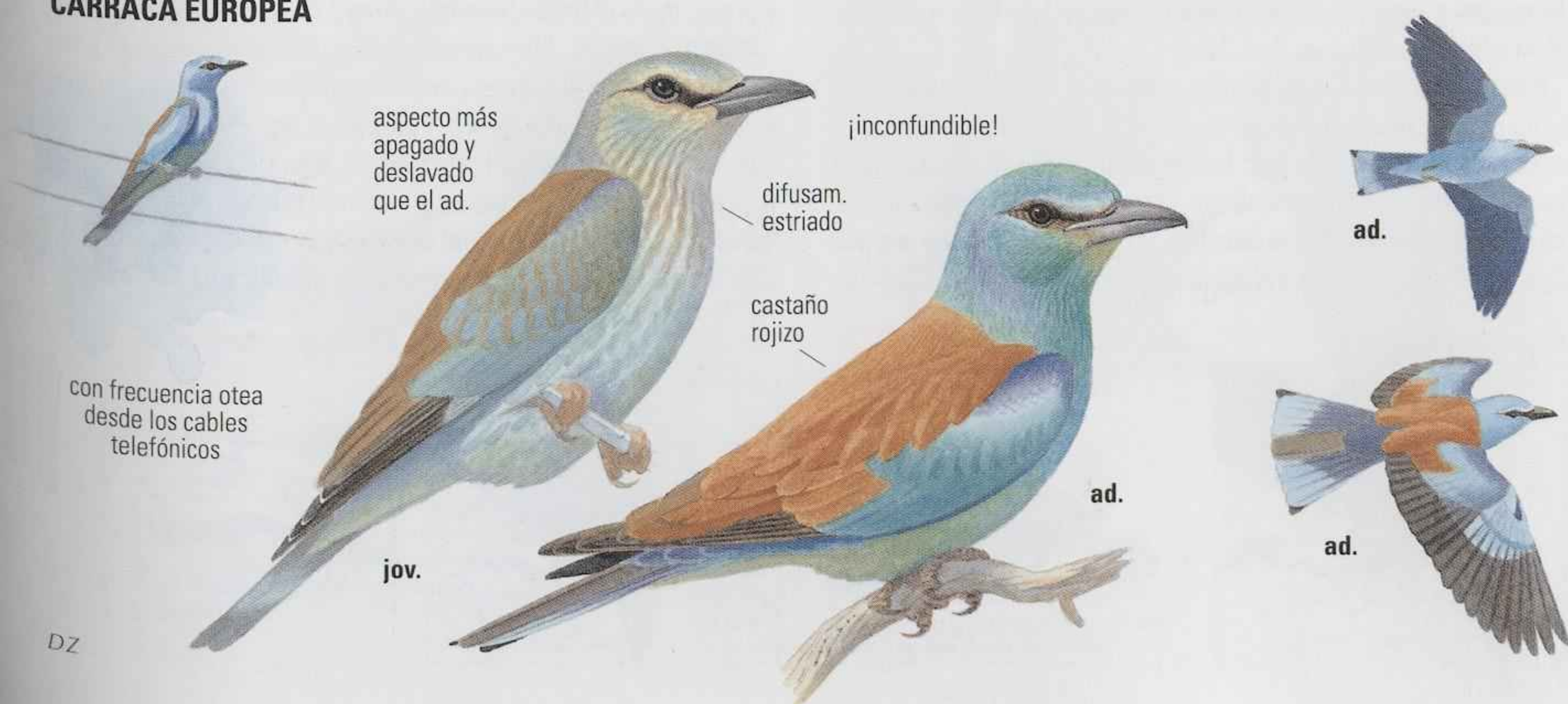


ABEJARUCO ESMERALDA

cyanophrys (Israel, Jordania)



CARRACA EUROPEA



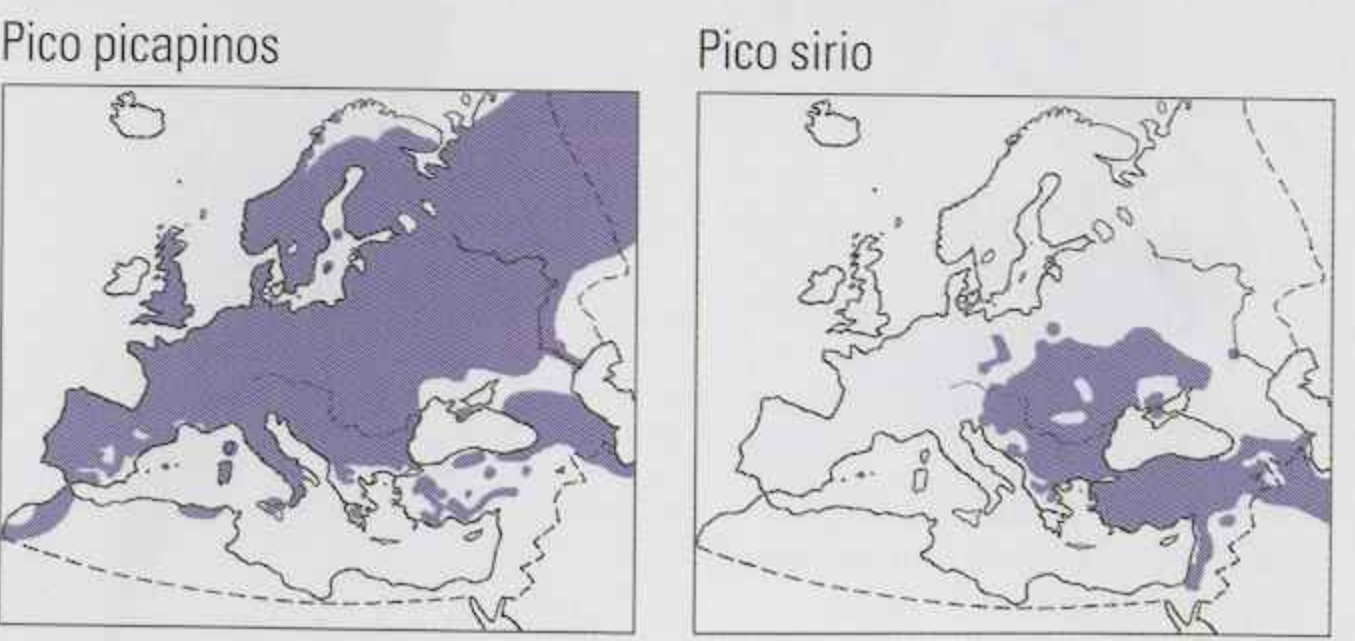
Pico picapinos *Dendrocopos major* R en p. l. y Can C. Picot garser gros E. Okil handi G. Peto real L 23-26 cm; E 38-44 cm. Cría en todo tipo de terrenos arbolados, esp. con grupos de piceas o abetos y pinos (las semillas de coníferas son un alimento importante en inv.), pero tb. en parques y jardines; aunque se encuentra desde el nivel del mar hasta los 2.300 m de altitud, en la p. Ibérica es más abundante en los bosques mixtos de montaña. Alim., piñones y a veces tb. huevos y pollos de ave. Para extraer los piñones encaja las piñas en grietas especiales de la corteza ("yunques"), bajo las cuales se acumulan las piñas vacías. Entrada al nido aprox. 5 × 6 cm.

IDENTIFICACIÓN Es el más común de los picos "pios", es decir, de los que tienen el plumaje básicam. blanco y negro. En general, se identifica por su zona anal rojo intenso netam. delimitada del vientre blancuzco, por sus flancos no estriados, y por sus dos grandes manchas ovales blancas en los hombros. Las alas negras están barradas de blanco. Vuela con profundas ondulaciones y sin cambiar de dirección. — ♂ ad.: mancha roja del tamaño de un terrón de azúcar en p.pt. pileo. — ♀ ad.: pileo negro sin rojo alguno. — Jov.: combinación de pileo en gran p. rojo (mancha roja más grande y brillante en el ♂), lista negra menos desarrollada entre la bigotera y la nuca, zona cloacal de un rojo más pálido y a veces con tenues listas en flancos que inducen a confusión con los Ps. mediano y dorsiblanco; fijese en los óvalos blancos en hombros como el ad. (lo que elimina el Dorsiblanco), la bigotera negra que llega al pico, los lados negros del pileo rojo y la p.pt. pileo negra (que eliminan al Mediano). — Variación: los inds. del O y S de Europa suelen ser de un blanco pardusco más teñido de gris en ps. inf. y frente y tienen el pico algo más fino. En Argelia y Túnez (ssp. *numidus*) hay una franja pectoral moteada de rojo y negro, y el rojo de la zona anal se extiende claramente (aunque en grado variable) por el vientre.

VOZ Reclamo, un "kick!" corto y brusco, a veces lentam. repetido (aprox. 1/seg) en una serie más larga. Si está inquieto, una rápida serie de notas con voz gruesa, "chrett-chrett-chrett...". En prv. unos tamborileos característicam. cortos (0,4-0,8 seg), muy rápidos (es difícil oír los golpes individuales) que acaban bruscam. El jov. suplica con una serie incesante de gorjeos altos y finos, "vivivivi...".

Pico sirio *Dendrocopos syriacus* — C. Picot garser siriac E. Okil siriar G. Peto sirio L 23-25 cm. Cría en terrenos cultivados abiertos, jardines, parques, hileras de árboles, viñedos, etc. Se ha expandido h. el NO en el s. xx. Alim., insectos y tb. frutos y bayas. Diámetro de entrada al nido, aprox. 5 cm.

IDENTIFICACIÓN Muy parecido al Picapinos: es pio, tiene el mismo tamaño, sólo una peq. mancha roja en la p.pt. del pileo en el ♂ y el pileo compl. negro en la ♀, y tb. grandes manchas blancas en hombros y la zona cloacal roja. Para una identificación



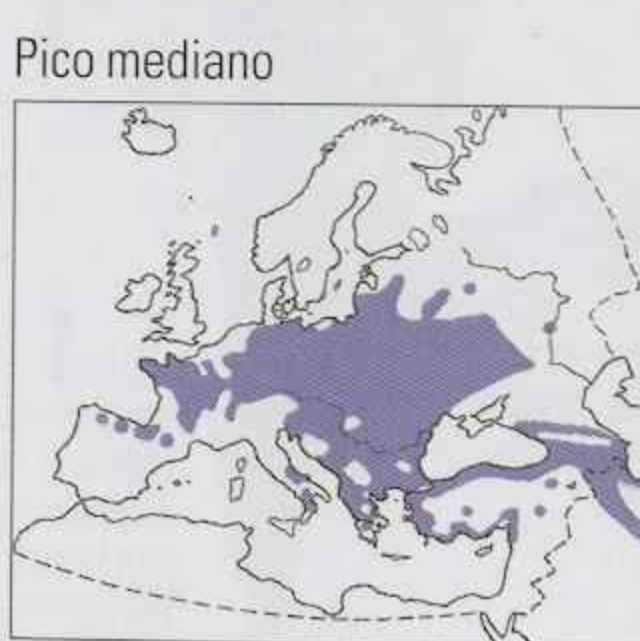
segura es necesaria una observación detenida; fijese en que: no hay una línea negra que una la franja central negra del pileo con la lista angulosa negra en el lado del cuello (el rasgo más seguro en los ads.); pico algo más largo; plumas pálidas en las narinas (negras en el Picapinos); menos blanco en las rectrices exts. (apenas unos pocos puntos blancos en la punta de las rectrices exts. negras; el Picapinos tiene estrechas barras blancas en los vértices caudales); lado de la cabeza de un blanco más limpio en promedio y frente más pálida (el Picapinos suele tener mejillas blanco sucio y la frente blanco pardusca pero ocasionalm. es idéntico); a veces muestra unas pocas listas grises y tenues en p. inf. flancos y vientre (lo que nunca se observa en el Picapinos postjuv.), zona cloacal de un rojo menos intenso en promedio (aunque hay inds. atípicos similares); mancha roja en p.pt. pileo del ♂ a m. mayor que la del correspondiente Picapinos (aunque unos pocos son iguales). — Jov.: flancos listados. A m. rojizo en el pecho.

VOZ El reclamo más común es más suave que la del Picapinos y a m. sorprendentem. similar a la alarma del Archibebe común, "gipp"; cuando está muy inquieto puede repetirlo en una serie rápida, "gip-gip-gip..." y entremezclarlo con un "chirr". Tamborileo similar al del Picapinos, aunque gen. puede diferenciarse por ser más largo, 0,8-1,2 seg. y disminuye lig. de volumen h. el final (el corto tamborileo del Picapinos termina más bruscam.); golpes más frecuentes y menos duraderos que los del Dorsiblanco. Los jóvs. son más silenciosos que los del Picapinos.

Pico mediano *Dendrocopos medius* R en p. l. C. Picot garser mitjà E. Okil ertain G. Peto mediano L 19,5-22 cm. Cría en bosques caducifolios con robles viejos, carpes y olmos, y con claros, pastos y zonas más densas. En la península Ibérica sobre todo en bosques con abedules, robles o hayas. Alim., insectos y savia. Pasa mucho tiempo en las copas y a m. salta a lo largo de gruesas ramas horizontales en busca de insectos. Excava a m. el nido en un tronco o una gruesa rama descompuestos, a veces inclinado o casi horizontal; diámetro de entrada aprox. 4 cm.

IDENTIFICACIÓN Sólo muy lig. menor que el Picapinos pero se ve netam. menor debido al pico corto y fino y a la cabeza redondeada y pálida. Sexos similares: pileo rojo (llega más atrás y es más brillante en el ♂); sin bigotera negra; frente y lados de la cabeza blancos, sobre los cuales destaca el ojo como una mota negra; manchas blancas y ovales en hombros (v. Dorsiblanco); zona cloacal rojiza que se funde con el vientre pardoamarillento; y listas finas y oscuras en flancos. Se posa a m. transversalm. en las ramas, con una postura lig. encorvada y la cola caída.

VOZ Ocasionalm. emite un "kick" bastante tenue, muy parecido al del Menor. Más a m. emite una serie de notas "kick" a un rápido ritmo trotante con la 1ª sílaba algo diferente y más alta de tono, "kick kück-kück-kück-kück-kück-kück...". Declaración territorial por el canto, 4-8 (o más) notas lastimeras y nasales a un ritmo lento (aprox. 2 por seg), "gvaic gvaic gvaic gvaic gvaic". No tamborilea para fines territoriales (y sólo muy raram. como acción auxiliar).



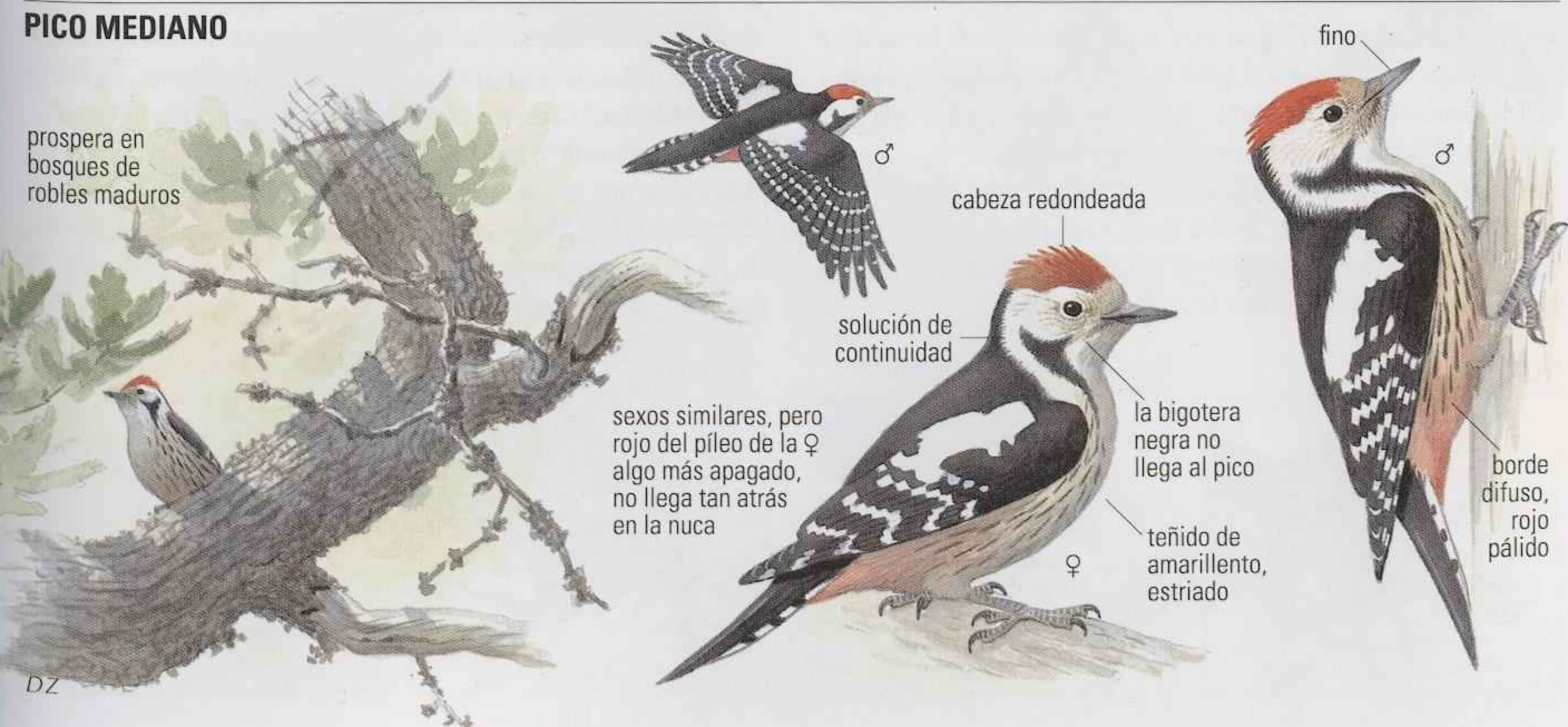
PICO PICAPINOS



PICO SIRIO



PICO MEDIANO



Pico dorsiblanco *Dendrocopos leucotos* R en p. l.
 C. Picot garser dorsblanc E. Okil gibelnabar G. Peto montañés
 L 25-28 cm. Cria en bosques mixtos húmedos, a m. junto a lagos y ríos, con muchos árboles caducifolios muertos, preferentem. densos y de montaña en la p. l.; requiere, pues, zonas no afectadas por las operaciones forestales y hoy está muy amenazado. Alim. insectos, incluidas larvas de escarabajos cerambícidos. Picotea en las bases de los sauces, alisos, etc., a m. dejando huellas en forma de cráteres anchos y profundos (casi como el Picamaderos negro). Móvil e impredecible, pero no esp. asustadizo. Territorio extenso (esp. en inv.). Entrada del nido, aprox. 5,5 x 6,5 cm.

IDENTIFICACIÓN Lig. mayor que el Picapinos, cuello más largo, perfil cefálico más anguloso y pico más largo. Zona anal roja, mal delimitada, vientre levem. teñido de rosa ocráceo. Flancos estriados. La banda negra en el lado de la cabeza no llega al pileo. El dorso blanco puede ser difícil de ver pero en vuelo, la p. inf. dorso es conspicua. blanca. Posado de perfil lateral se reconoce por las cober. medianas blancas que forman una amplia mancha horizontal. El ♂ tiene todo el pileo rojo y la ♀, negro. -Variación: en la ssp. *lilfordi* de los Pirineos, SE Europa y Turquía, el dorso blanco está vermiculado y tb. pueden estarlo los flancos.

VOZ Reclamo más bajo y "grueso" y no tan brusco como el del Picapinos, un "baiück" que cuando se excita repite en una serie irregular "baiück baiü-baiück...". Tamborileo habitualm. identificable por su potente obertura y por su final más débil y acelerado (como una pelota de ping-pong deteniéndose) y tb. por ser normalm. claram. más largo (a m. 1,6-2,1 seg) que el Tridáctilo, el riesgo de confusión más probable fuera de los Pirineos. (Cuidado: la ♀ del Dorsiblanco emite a m. un tamborileo algo más corto que puede parecerse al del Tridáctilo).

Pico tridáctilo euroasiático *Picoides tridactylus* —
 C. Picot tridáctil E. Okil hiruhatz G. Peto tridáctilo
 L 21,5-24 cm. Cria en bosques de coníferas y mixtos con algunos grupos de píceas más viejos y árboles caducifolios a m. moribundos. Alim., prin. insectos; se especializa en larvas del escarabajo de la corteza de picea y a m. desnuda las píceas muertas; tb. produce anillos de agujeros en las píceas para llegar hasta la savia. Gen. asustadizo. Entrada al nido, 4,5 x 5 cm.

IDENTIFICACIÓN Casi tan grande como el Picapinos. De aspecto bastante oscuro debido a las alas muy oscuras y a los flancos difusos. vermiculados de gris. Lado de la cabeza tb. oscuro con sus anchas bandas negras. Fíjese en el panel blanco desde la nuca y a todo lo largo del dorso. El ♂ tiene el pileo amarillo limón pálido y la ♀ lo tiene estriado de negro. -Variación: en el C de Europa (ssp. *alpinus*), el panel dorsal blanco está vermiculado.

VOZ Reclamo más suave que el Picapinos, "bick". Tamborileo potente, bien articulado, de duración media (a m. 1,1-1,4 seg), a m. con un ligerísimo aumento de volumen al principio, como un medio tamborileo de Picamaderos negro.

Pico menor *Dendrocopos minor* R en p. l.
 C. Picot garser petit E. Okil txiki G. Peto pequeño
 L 14-16,5 cm, E 24-29 cm. Cria en bosques caducifolios y de ribera con árboles maduros, a veces en frutales y en caducifolios de jardines, hasta los 1.400 m. Entrada del nido 3 x 3,5 cm.

IDENTIFICACIÓN Es el menor de los picos, un enano con el cuerpo corto y rechoncho, la cabeza redonda y el pico corto y puntiagudo. Negro por encima con barras blancas en alas y dorso. La banda negra en el lado de la cabeza no llega al pileo, dejando una gran discontinuidad blanca. Flancos gen. débilm. listados. El ♂ tiene una mancha pileal roja con los lados negros; la ♀ carece por completo de rojo en el plumaje y tiene una peq. mancha pileal bordeada de negro y de color blanco pardusco sucio. Superficialm. similar al Dorsiblanco si el tamaño no es aparente, pero: ausencia de rojo en zona anal. Vuela con profundas ondulaciones.

VOZ Reclamo "kick" corto y brusco, gen. más tenue que el del Picapinos pero a veces engañosam. similar. Proclama el territorio tamborileando o cantando. El canto es una serie de 8-15 notas aflautadas y directas, a veces más lenta al final, "piit piit piit piit"; carece del tono gimiente del Torcecuello. Tamborileo b. débil, más traqueteante que zumbante, ritmo uniforme y a m. de 1,2-1,8 seg de duración; a m. tamborilea dos veces seguidas, con apenas 1 microsegundo de pausa entre las dos.

Torcecuello euroasiático (Torcecuello) E e i en p. l.; S en Be
Jynx torquilla
 C. Colltort E. Lepitzuli G. Peto formigueiro
 L 16-18 cm. Cria en terrenos abiertos con vergeles, pastos arbusivos, terrenos abiertos con campos, bosquesillos, etc. Estival (prin. abril-oct), inverna prin. en África. Alim. prin. hormigas. Anida en huecos de árboles preexistentes o en cajas nido.

IDENTIFICACIÓN Tamaño similar a un alcaudón peq., moteado de gris y pardo por encima (se confunde con la corteza de los árboles), vermiculado de oscuro por debajo sobre un fondo claro como un peq. gavilán (blanco sucio en el vientre, ocráceo en el pecho). Una línea oscura recorre el ojo y el lado del cuello, y otra línea oscura en el centro del pileo y del dorso. Cola larga con franjas esparcidas. Pico b. corto y puntiagudo, con la base fuerte. Contrariam. a otros picos, no trepa utilizando la cola como soporte y se comporta como un paseriforme; a m. se posa transversalm. en las ramas horizontales y cincela en vez de excavar con el pico. El vuelo es tb. más tipo paseriforme, rápido y con una trayectoria sólo moderadam. ondulada. Salta a m. por el suelo (con la cola lig. levantada) en busca de hormigas; por lo demás, es bastante discreto y pasa inadvertido a no ser por la voz. Sexos similares.

VOZ La alarma es una serie de "teck" duros. Sisea (y gira la cabeza como una serpiente) si se le descubre en su hueco-nido o se alarma. Súplica del jov., un "zizizizi..." rápido. Canto, una serie de 12-18 notas sonoras y gimientes, 4/seg, "taii-taii-taii-taii..."; intervalos b. largos entre cada frase.

PICO DORSIBLANCO



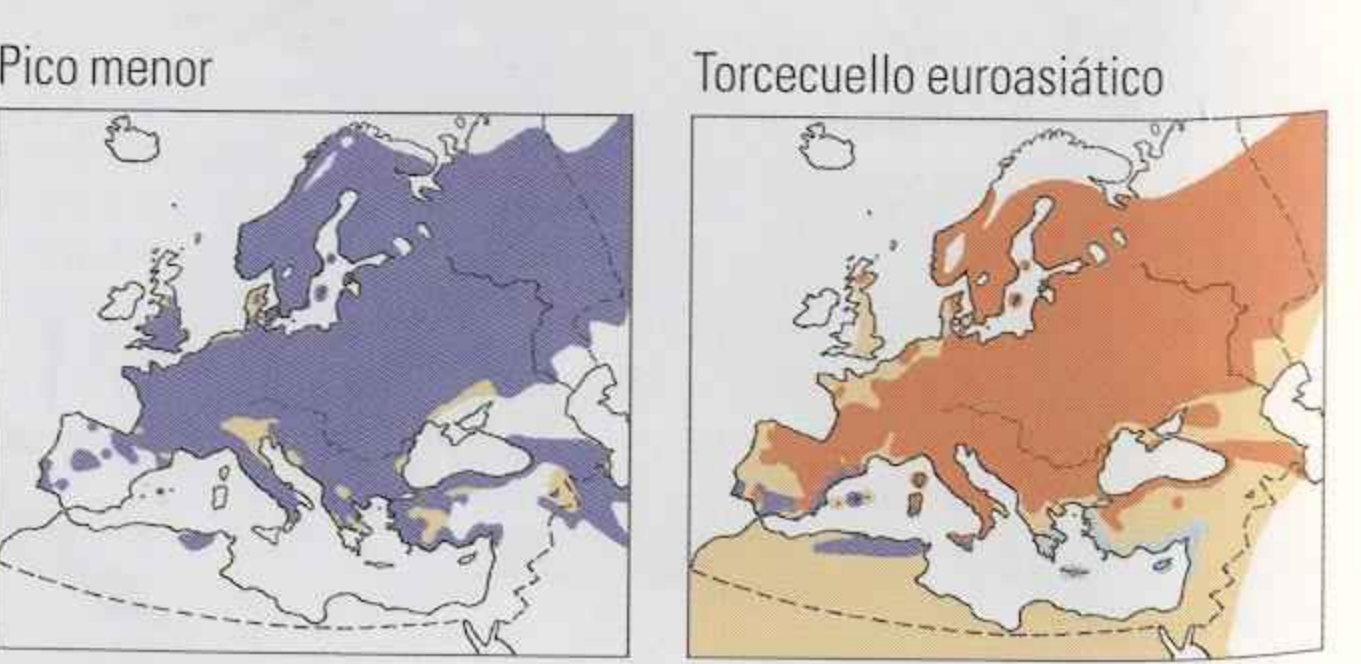
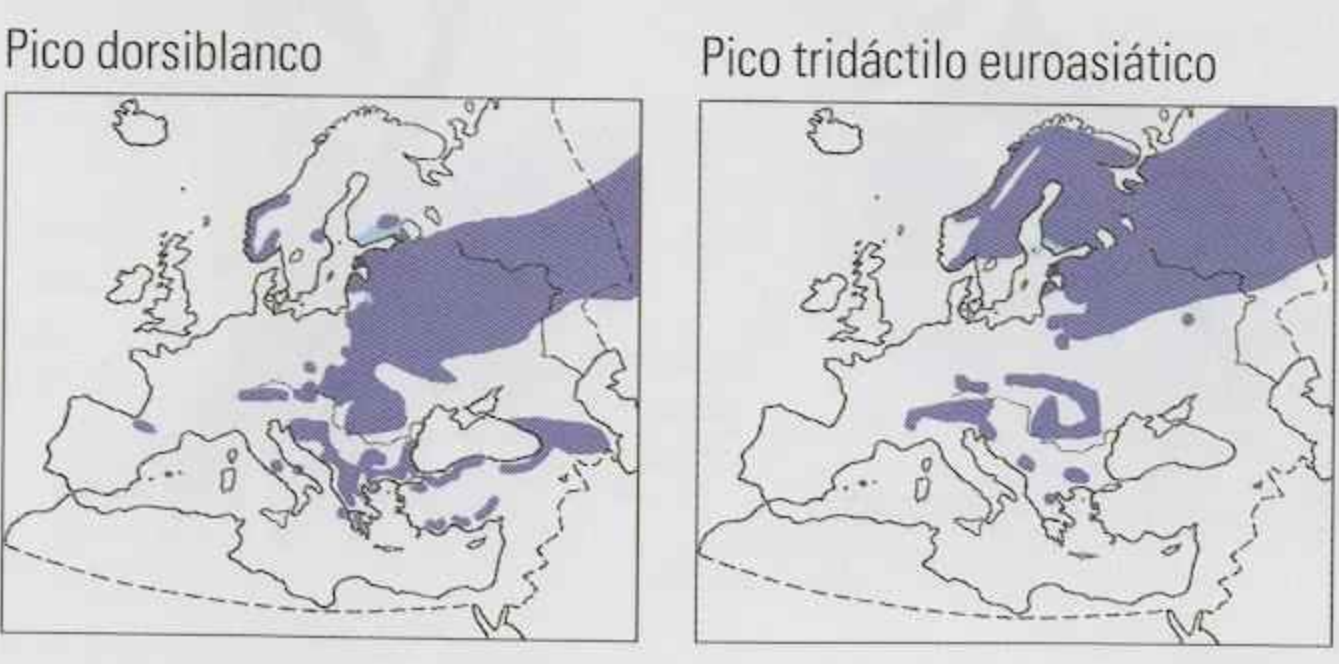
PICO TRIDÁCTILO EUROASIÁTICO



PICO MENOR



TORCECUELLO EUROASIÁTICO



ALONDRAS *Alaudidae*

Paseriformes terrestres, prin. pardos y blanquecinos. 20 sps. Uña posterior larga y recta. Muchas sps. tienen un vuelo de canto sostenido, cernido o palpitante, y son excelentes cantoras y capaces de mimetismo. Anidan en el suelo, en montecillos de hierba. Los jóvs. a m. abandonan el nido antes de poder volar. Los jóvs. se reconocen por sus plumas de márgenes pálidos en alas y dorso.

Alondra común *Alauda arvensis*

R en p. l. C. Alosa vulgar *E. Hegatxabal arrunt* *G. Laverca común* L 16-18 cm. Nidificante común en terrenos herbáceos abiertos —prados, pastos, cultivos, etc.—, húmedos o secos, desde el nivel del mar (N p. l.) hasta más de 2.500 m (S). Residente pero con un importante flujo de invernantes.

IDENTIFICACIÓN Pardo grisácea, estriada por encima y en el pecho; las listas del pecho ocre terminan bastante abruptam. por encima del vientre blanco y sin marcas. El ♂ puede erguir una *cresta roma* en el pileo (cogujadas con la cresta más larga y puntiaguda). A m. se observa en campos y junto a carreteras; cuando uno se le acerca, primero se agazapa, luego se “catapulta” h. arriba y vuela a corta distancia a ras de suelo, con las *alas palpitantes* y aterriza con la cola caída y medio abierta, mostrando el *borde pt. ala fino y difuso* (blanco pardusco) y los *lados de la cola blancos*. A veces canta desde una percha (a m. al alba) pero gen. en su *típico vuelo de canto*, ascendiendo cada vez más alto con las alas palpitantes hasta quedar finalm. quieta sobre un punto a 50-100 (150) m de altura, siendo difícil de detectar. Al final del vuelo de canto desciende mientras canta, pero en la fase final cae al suelo en silencio y con las alas plegadas.

VOZ Una gran variedad de reclamos, todos b. secos y retumbantes, p. ej. “prriit”, “prrlh”, “prüt-üt” y “prrih-i”. Canta de fines de inv. a mediados de ver., y del amanecer al ocaso. El canto es una serie incesante de notas gorjeantes y sibilantes, con un ritmo rápido y con periodos de 3-15 mins., con algunas notas repetidas y con unas pocas imitaciones intercaladas (p. ej. de Golondrina común).

Alondra oriental *Alauda gulgula*

C. Alosa oriental L 14-16 cm. Cría en cultivos y estepas naturales en S y C Asia (hasta Irán por el O); las poblaciones norteañas migran a corta distancia. Visitante de inv. rara en Israel.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la A. común. En vuelo es peq. y corta de cola. En el suelo fijese en: lig. menor, aunque se diferencia mejor por: *proyección primaria más corta*; *ps. inf. ocre más uniformem. pálido*; retrices exts. gen. de un gris ocráceo claro (pero a veces casi blancas y difíciles de juzgar contra el cielo); borde pt. del ala no patentem. pálido; y, en promedio, pico algo más largo y cola más corta que la Común. Puede erguir una peq. cresta como la Común.

VOZ Uno de los reclamos de vuelo muy distinto de todos las de la A. común (prin. al despegar), un “bzrü” corto, estridente y zumbante o “mecánico”. Otros reclamos son más tipo A. común, y otro aún, un “plip” como de Golondrina común. Canto como de A. común, aunque más seco y más repetitivo.

Cogujada común *Galerida cristata*

R en p. l. C. Cogullada vulgar *E. Kutturlio arrunt* *G. Cotovia cristada* L 17-19 cm. Cría en campos abiertos, preferentem. poco accidentados y secos, terrosos, polvorientos y arenosos: tomillares, pastizales, secanos y cultivos, incl. poco extensos y suburbanos, playas y marjales no inundados, etc.

IDENTIFICACIÓN Un poco mayor que la Alondra común, pardo grisácea con *cresta larga y puntiaguda*, visible en la p. pt. del pileo inc. cuando la pliega (corta cresta de la Común invisible una vez plegada). Comparada con la A. común, suele ser algo más grisácea y oscura (aunque las razas del N África son más pálidas y pardas), con *listas más difusas en el pecho* (aunque algunas tienen listas más marcadas). Carece del borde pt. del ala pálido (v. A. común) y tiene las *rectrices exts. pardo ocráceas*, no blancas. P. inf. del ala, y a m. infracober. caudales, teñidas de pardorrojizo. El *pico es largo y puntiagudo*, con el *borde inf. recto* (hay cierta variación en la L pico: más largo en N África, más corto en N Europa y Oriente Medio; v. la muy similar C. montesina).

VOZ Vocal. El reclamo más común es una combinación de 2-4 notas sibilantes, una o varias prolongadas, con un tono desolado, p. ej. “triilipiüü” o “vü tii vüü”. Otros son un “dvuii” maullante, suave pero gen. algo crujiente, con una inflexión h. arriba, a m. en vuelo y repetido, y un “brshü” más estridente. canto largo y a m. emitido en vuelo, ricam. variado, con muchas de las notas melancólicas y sibilantes antes mencionadas; difícil de distinguir del de la Montesina.

Cogujada montesina *Galerida theklae*

R en p. l. y Be C. Cogullada fosca *E. Kutturlio mokolabur* *G. Cotovia montesa* L 15-17 cm. Cría en hábitats más naturales y áridos que la C. común, a m. a mayores altitudes en laderas montañosas desnudas o estepas secas; a veces tb. en huertos frutales, dehesas de alcornos o matorrales en suelo arenoso.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la Cogujada común, suele ser necesario verla de cerca para diferenciarla con certeza. Lig. menor. *Pico más corto* y gen. *no tan puntiagudo*; *borde inf. lig. convexo* en la mayoría (excepción: Baleares), lo que le confiere una expresión más “mona”; pico a m. tb. algo más oscuro. *Listas del pecho gen. más marcadas* y más finas, sobre un fondo más pálido (aunque algunos inds. son muy similares). Pl. *más gris*, *manto y dorso con listas algo más marcadas en promedio*, las *terciarias más contrastadas* y las *supracober. caudales más pardo rojizas* que en la Común. De vez en cuando se posa en arbustos o árboles (la Común sólo lo hace de forma excepcional).

VOZ Similar a la C. común pero más suave y melódica (no tan aflautada y melancólica) y a m. con más sílabas, p. ej. “tu-telli-tiu-tilli-tii”; con todo, algunos reclamos son más tipo C. común. El vuelo de canto es similar al de la C. común, pero algo más suave, *más variado* y agradable, no tan penetrante. Ambas utilizan el mimetismo.

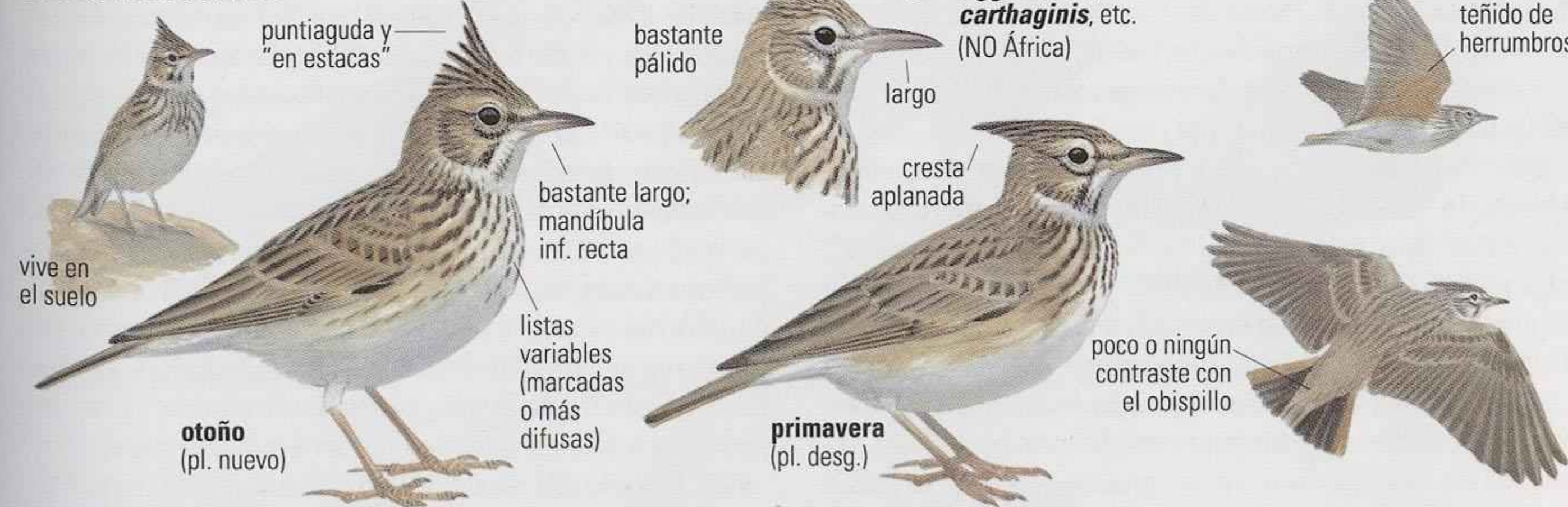
ALONDRA COMÚN



ALONDRA ORIENTAL



COGUJADA COMÚN



COGUJADA MONTESINA



Alondra totovía (Totovía)

R en p. I.; **Ac** en Be
Lullula arborea
 C. Cotoliu E. Pirripio G. Cotovía pequeña
 L 13,5-15 cm. Cria en bosques abiertos (esp. alternados con cultivos), prefiriendo pinares, pero tb. en bosques mixtos o de latifolias con claros, en eriales con árboles dispersos y en prados alpinos hasta más de 2.000 m. Bastante asustadiza.

IDENTIFICACIÓN Bastante peq., parda y de *cola corta*. A m. se posa a la vista en árboles, arbustos o cables, contrariam. a otras alondras (aunque pasa la mayor p. del tiempo en el suelo). *¡Puede recordar a un pico pequeño con su vuelo ondulado, sus alas cortas y anchas y su cola muy corta!* La punta de la cola es blanca (lo que la hace parecer aún más corta contra un cielo brillante) pero los lados son marrón pálido (lados de la cola blancos en la Alondra común) y el borde pt. ala del ad. no es pálido. Cuando se posa, fijese en el característico *dibujo claro y oscuro cerca del ángulo carpal* (cober. primarias oscuras con las puntas blanco ocráceas y con una mancha blanca en la base), y en la *ancha ceja blanco ocrácea que llega muy atrás* (casi hasta la p. pt. del cuello). La mayor p. del canto se emite en el vuelo de canto hasta gran altura (100-150 m), a m. con las 1^{as} luces del alba o inc. bajo las estrellas en noches muy oscuras.

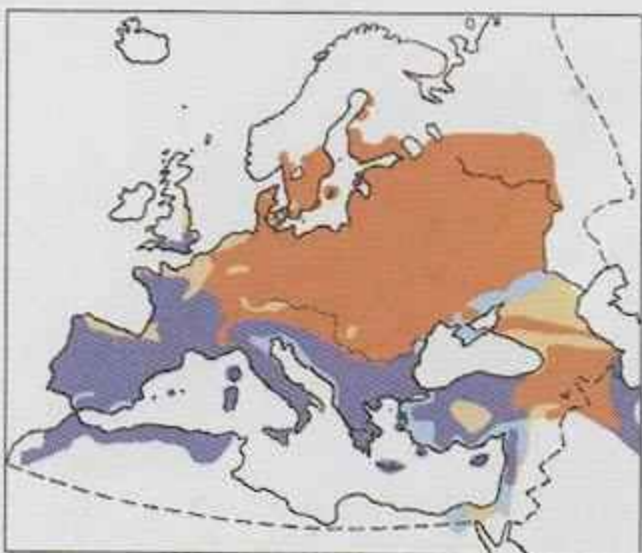
VOZ Reclamo, un “*tliiii-tliiii*” suave, sibilante y “a la tirolesa” “o un *düdluii*” más débil, que a m. delata a los peqs. grupos sobrevolando el terreno en ot. o prv. El canto, muy atractivo, es una serie de notas agradables y “dulces aunque melancólicas”, con una obertura vacilante, que se acelera y que a m. baja de tono y aumenta en sonoridad, p. ej. “*lii, lii-iii-liiiliiliiliulu... ii-lü ii-lü ii-lü ii-lü-ii-lü-ii-lü...tliui, tliui tliui vi vi vi tlellellelle...*”, etc.

Terrera común

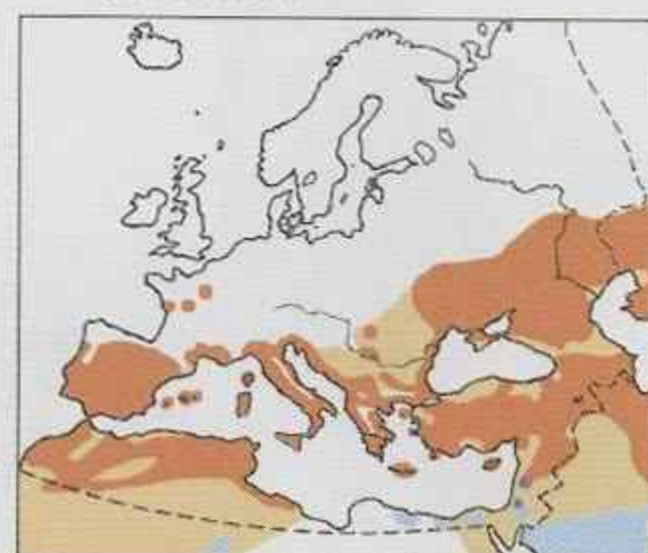
E en p. I. y Be; **Ac** en Can
Calandrella brachydactyla
 C. Terrerola vulgar E. Txoriandre arrunta G. Calandriña común
 L 14-16 cm. Cria en zonas abiertas y secas, en cultivos o en llanuras más áridas. En la p. I. prefiere estepas arenosas, pedregosas o de fango seco, con poca pendiente y veg. baja y dispersa.

IDENTIFICACIÓN Bastante peq. y pálida, pardo grisácea y blanquecina. Ps. inf. del ad. prácticam. *sin marcas*, con sólo una *mancha oscura en el lado del pecho* (como “una Calandria enana”; algunos inds. tienen una mancha tenue, y otros, varias listas en vez de una mancha; pero nunca tienen *todo* el pecho estriado; v. T. marismeña). Importante diferencia con respecto a la Marismeña: *terciarias largas*, que llegan hasta o muy cerca del extremo alar. Cober. medianas oscuras con anchas puntas pálidas (como un bisbita). Ancha ceja blanquecina y mejilla pardo grisácea, en gran p. sin listas y bordeada de pálido, que dan una expresión facial característica. Pico puntiagudo y b. pálido. Algunos inds. (ambos sexos; más comúnm. en España y África) tienen un tenue matiz pardo rojizo en el píleo (que a m. es escasam. estriado) y otros son más uniformem. pardo gris. y netam. estriados (pl. normal en E Europa y Turquía).

Alondra totovía



Terrera común



Vuelo de canto gen. derivando lentam. hasta cierta altura, *ondulante*, con la cola plegada, *emitiendo las frases en fase con los estallidos de rápidos y palpitantes aleteos* (final del descenso, todo el ascenso). Unas frases más prolongadas (ave agitada) o los fuertes vientos (las alas baten en series más largas y rápidas) alteran a veces la pauta del canto. — Jov.: aparte de los márgenes pálidos en ps. ss., tiene manchas esparcidas o difusas por el pecho; se distingue de la Marismeña jov. por proyección primaria, forma del pico y reclamos.

VOZ Reclamo, un “*drit*” seco y piante, más seco, corto y “rebotante” que el de la Alondra común, como el del Avión común; o un “*trilp*” más lleno, que recuerda un poco al Bisbita campestre. A veces muy similar a la de la Marismeña, “*drrr-t-t*”. Canto de dos tipos, siendo el más simple característico: frases breves (1-2 seg), voz seca y piante, obertura entrecortada, aceleración y final martilleante, pausas entre frases de 1-3 seg. Un canto más extático prolonga las estrofas hasta 5-30 seg, incluye imitaciones y muestra una mayor variación, haciéndolo más fácil de confundir con la Marismeña (¡y con otras alondras!), a menos que se intercalen el reclamo y las secciones entrecortadas.

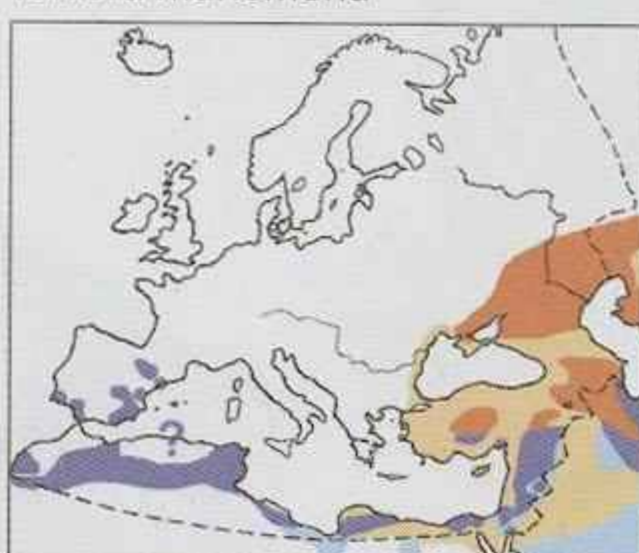
Terrera marismeña

R en p. I. y Can; **Ac** en Be
Calandrella rufescens
 C. Terrerola rogenca E. Txoriandre pispoleta G. Calandriña das marismas
 L 13-14,5 cm. Cria en llanuras secas, en saladares y estepas desérticas. Prin. residente pero las poblaciones orientales migran a Oriente Medio.

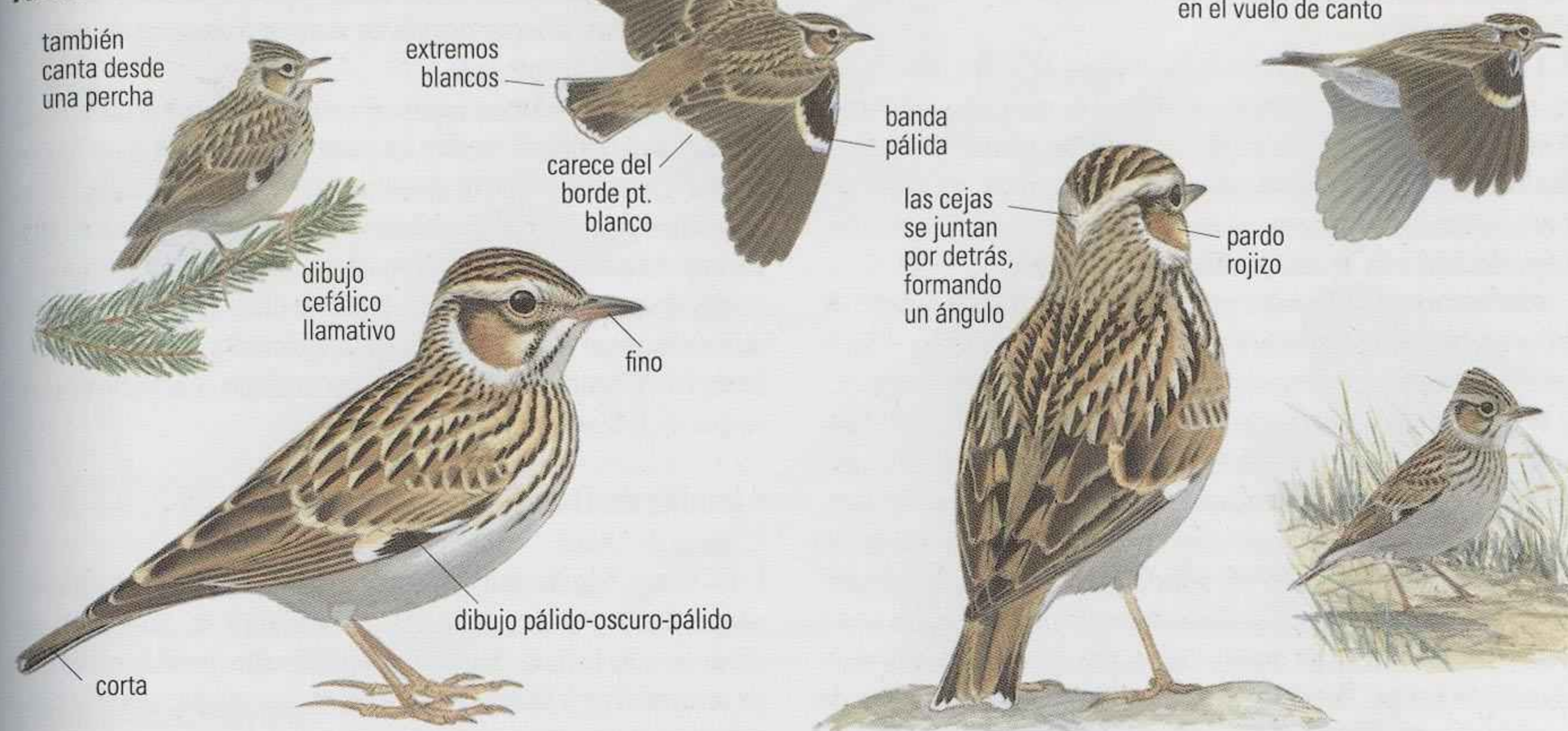
IDENTIFICACIÓN Peq., gen. algo menor que la T. Común (algunas ssp. orientales son del mismo tamaño), *más gris y más uniformem. estriada*. La diferencia: *pecho estriado* (incl. dentro del pecho, recordando a una Alondra común enana); *terciarias más cortas* (terminan a 10-15 mm del extremo alar); *pico más corto y abultado*; y voz. A m. se ve “mona de cara” por sus *cabeza redondeada*, pico peq. y ancho anillo ocular pálido. La ceja suele ser menos patente. Mejilla finam. estriada. Vuelo de canto a m. derivando de un lado a otro con aleteos palpitantes y la cola parcialm. abierta, y con vientos apropiados, dando de vez en cuando *aleteos claram. más lentos* (nunca en la T. común). — Variación geográfica marcada: la ssp. *apetzii* de la p. Ibérica es peq. y bastante pardo gris., con pecho profusam. estriado y flancos tb. estriados. En S Oriente Medio, N África y Canarias (*minor*) son peqs. pero pardas, menos grisáceas, con pecho finam. estriado y sin listas en flancos. Las de E Europa (*heinei*) y de Turquía (*aharonii*) son grandes y gris., con pecho fina o difusam. estriado y flancos tenuem. estriados.

VOZ Reclamo más común, un “*drrrrd*” seco, trinante o zumbante, que baja de tono o de velocidad al final; gen. repetido; la voz recuerda al Avión zapador (la Terrera común tiene reclamos similares). Canto más variado y de ritmo más rápido que la Común; imitaciones excelentes (incl. de otras alondras, lo que dificulta la identificación: puede imitar a la Cogujada o a la Terrera comunes); mezcla las imitaciones con sus propios trinos más secos y con notas más suaves y aflautadas a la manera de la Cogujada montesina. Algunas frases son más cortas, más tipo T. común; entonces los reclamos secos entremezclados y el ritmo rápido son las mejores pistas para identificarla.

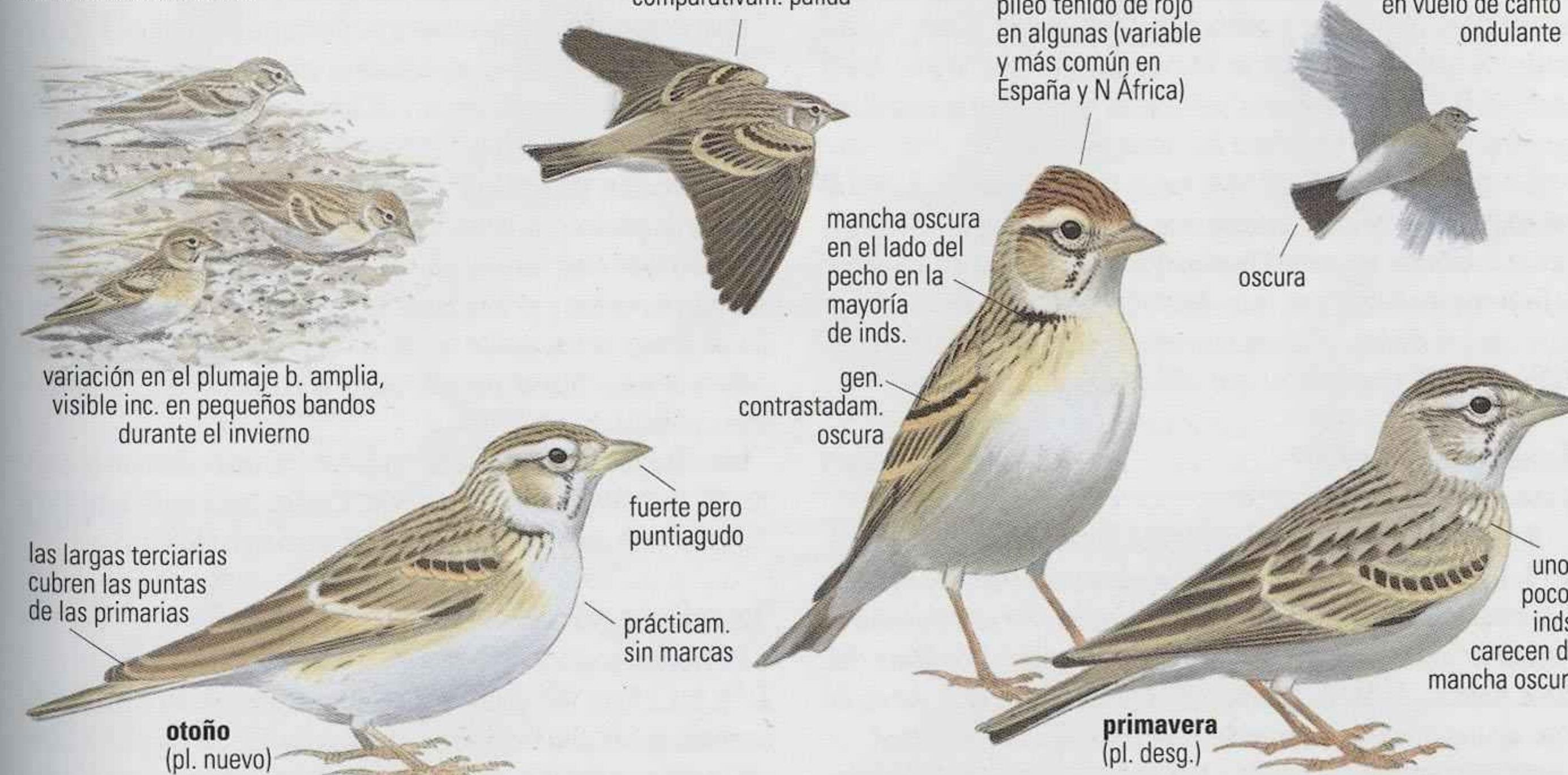
Terrera marismeña



ALONDRA TOTOVÍA



TERRERA COMÚN



TERRERA MARISMEÑA



Terrera sahariana *Ammomanes deserti*

C. Terrerola del desert
L 15-16,5 cm. Cría en terrenos áridos (tipo desierto), abiertos, a m. en declive o rocosos, en uadis o laderas de montaña con cantos y piedras más peqs. Suele evitar los desiertos planos y arenosos. Residente. Gen. se observa sola, en parejas o unas pocas juntas. Costumbres discretas; a m. confiada, permite acercarse mucho; impredecible, a m. se escapa volando en silencio.

IDENTIFICACIÓN Alondra grande como un Pinzón vulgar, de color arena, con el extremo ant. pesado y el pt. fusiforme. *Pico b. grueso* y culmen largo y curvo (el pico varía un poco geográficam., p. ej. es mayor en S Marruecos y menor en Sinaí e Israel), *base amarillo pardusca pálida* con culmen y punta algo más oscuros. Pl. uniformem. pardo gris. por encima, ocre gris. rosáceo por debajo, gen. con unas *patentes listas difusas en el pecho*. La corta ceja y el poco definido anillo ocular son pálidos; la brida algo más oscura. Terciarias grises parduscas, teñidas de pardo rojizo, con márgenes patentem. pálidos en pl. nuevo. *Cola b. oscura*, rectrices con márgenes ocre rojizo. Banderas exts. de las primarias bordeadas de pardo rojizo. Sexos similares. (Para la variación geográfica, v. lám.). Se parece a la T. colinegra, pero se diferencia sobre todo por tamaño, color del pico, y ausencia de franja negra *netam. marcada* en el extremo caudal. Otras diferencias útiles: pecho y lados del cuello gen. más listados en la Sahariana, proyección primaria algo más larga, y voz y hábitos distintos.

VOZ Bastante silenciosa, pero emite varios reclamos, siendo el más común un "churr" retumbante; tb. un "chiialp", "chu-ül" o "chup" sibilante, repetido y más apagado. Canto sonoro, resonante, con voz profunda y un tono desolado, una frase repetida rápidam. de 3-6 sílabas, a m. en un vuelo de canto ondulante, p. ej. "chu-ui-chacha, uouuii" o "chu-uuüü chuui-trutru".

Terrera colinegra

Ac 4 (p. l. + Be + Can)

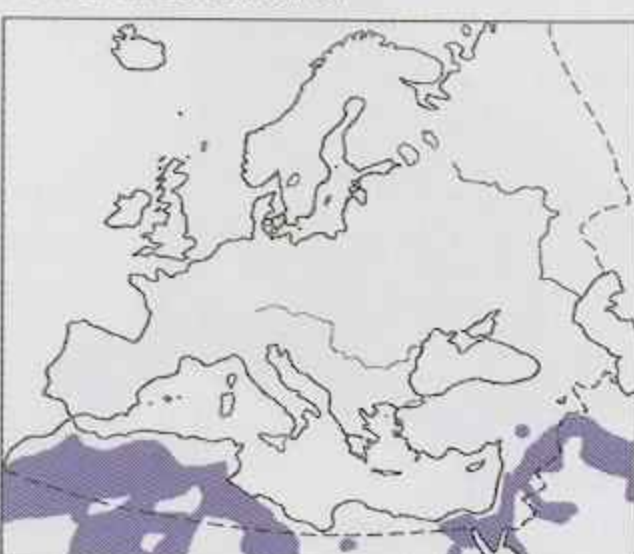
Ammomanes cinctura

C. Terrerola cuabarrada E. Txoriandre butzanbeltz

L 13-14 cm. Cría en desiertos llanos y arenosos pero tb. en semidesiertos con guijarros y veg. baja y dispersa. *No se encuentra en montañas* ni en terrenos accidentados y rocosos. Residente, localm. nómada. A m. en bandos más grandes fuera de la época de cría; es una corredora incansable que sólo hace breves pausas

IDENTIFICACIÓN Recuerda a la T. sahariana pero difiere (además de hábitat y voz) por ser *más peq.* y rechoncha, con *cabeza redondeada* y *pico más corto*: aspecto "más mono" aunque la forma varía b., desde encrespada y redondeada con el frío de la mañana a notablem. esbelta y visiblemente "patuda" con el calor; en otoño, ps. ss. (manto/escapulares) a m. contrastadam. *más grises* que cabeza/nuca y ala; cola pardorrojiza pálida con una *franja terminal negra bien marcada*, patente cuando se posa (cuando extiende brevem. la cola); *pico blanquecino* con luz solar fuerte, tenuem. *rosáceo* con tiempo nublado; terciarias *roji-*

Terrera sahariana



Terrera colinegra



zas pálidas (más visibles desde atrás) y *puntas de las primarias exts. negruzcas*, a veces visibles en vuelo y *contrastando con las terciarias* en el ala plegada.

VOZ Algunos reclamos se parecen a los de la Sahariana. A m. un "cherr" seco, trinante, duro y un poco tenso; tb. un "chüp" corto y nasal. Un reclamo más diagnóstico es el "bshii" áspero (recuerda al reclamo de otoño del Escribano palustre). Canto característico, una nota fina y crujiente repetida rítmicam. unas pocas veces, precedida por 1 o 2 notas bajas (audible únicam. de cerca), b. similar al sonido de una bomba vieja, oxidada y distante, "(tleo) ueihh, (tleo) ueihh, (tleo) ueihh,..." a m. emitido en el vuelo de canto que ondula en fase con el canto.

Alondra de Dunn *Eremalauda dunni*

C. Alosa de Dunn

L 14-15 cm. Nidificante localizada y escasa en desiertos y semidesiertos llanos y arenosos de Oriente Medio (p. ej. Jordania); reciente. se ha hallado una población diferente (posiblemente una sp. separada) en S Marruecos. Residente o nómada; algunas citas dispersas, invernales y nupciales en S Israel. Corre muy a m. pero tb. hace pausas más largas que la T. colinegra.

IDENTIFICACIÓN Tamaño intermedio entre las Terreras sahariana y colinegra. *Pico grueso y rosado* (a veces con un matiz naranja en la punta) pero *sin el culmen y la punta marcadam. oscuros*; *pico grueso inc. cerca de la punta*, culmen fuertem. curvado; matiz pardorrojizo en el pl. pardo arena: *pileo, manto y lados del pecho estriados* de pardo rojizo; las *largas terciarias* llegan prácticam. al extremo alar (casi *no hay proyección primaria*); *bigotera y listas malares estrechas* y grises; *lados de la cola negros, plumas centrales de la cola ocre*; anillo ocular y corta ceja bastante patentem. ambos de color blanco ocráceo claro; alas (incl. cober.) b. uniformes y pálidas.

VOZ Reclamo, un "dshruuii" gutural con una inflexión h. arriba; tb. un "chilp" más tipo gorrión. Canto, una rápida estrofa de "chirps" tipo gorrión y de notas más secas tipo alondra.

Terrera negrita *Eremopterix nigriceps*

C. Terrerola negra

L 11,5-12,5 cm. No es una nidificante regular en nuestra región, sino más al S (Cabo Verde, S Marruecos, Sahel, SE Egipto, S Irak, etc.); cría ocasionalm. en Israel. Gen. en bandos, en semidesiertos o llanuras áridas con arbustos o árboles esparcidos.

IDENTIFICACIÓN *Muy peq.*, como un Verdellino pero con cabeza más grande. Pico grande y *cónico*, como de fringílido, de un blanco grisáceo b. pálido. *P. inf. ala oscura* (negruzca en el ♂). Rectrices exts. negras, las centrales pálidas, como el dorso. — ♂ ad.: *ps. inf. negras* (del mentón a la p. inf. de la cola), ps. ss. de color arena y *dibujo cefálico marcadam. pio*. — ♀ ad.: todas las ps. ss. ocre rojizo pálido (el matiz rojizo se desgasta), *pileo, escapulares y lados del pecho finam. estriados*. Resto de ps. inf. blanco ocráceo pálido. Cober. medianas marrón algo más oscuro, a m. en una banda más oscura. Color y dibujo caudal como en la A. de Dunn, pero fíjese en menor tamaño, p. inf. del ala oscura, pico grueso y cónico (sin matiz rosáceo) y alas más cortas y más romas en vuelo. Vuelve a posarse muy poco después de haberla levantado.

VOZ Reclamo, p. ej. un "chep" tipo gorrión. El canto, que se oye prin. al alba y al atardecer, es una frase repetida rítmicam. (cada 4-5 seg) de 2-4 notas con un timbre melancólico, p. ej. "uit ti-ueii", la última nota más baja y prolongada. Lo emite en un vuelo de canto bajo, a la deriva y con alas palpitantes.

TERRERA SAHARIANA

prefiere los terrenos pedregosos y en pendiente



liso, color arena
pardo grisáceo oscuro

otoño (pl. nuevo)

deserti (NE Egipto, Israel, S Jordania)

ejemplos de variación geográfica



payni (S Marruecos)



annae (N Jordania)

más bien largo y fuerte, amarillento con el culmen y la punta oscuros

difusam. estriado

primavera (pl. desg.)

franja terminal negra poco delimitada



TERRERA COLINEGRA

prefiere los desiertos llanos



rojizo pálido

otoño (pl. nuevo)

liso, color arena

pequeño, rosáceo

puede adoptar una forma redondeada cuando hace frío

primavera (pl. desg.)

franja terminal negra netamente delimitada



punta negra



ALONDRA DE DUNN



proyección primaria muy corta

otoño (pl. nuevo)

estriado de pardo rojizo

grueso, "hinchado", rosáceo

primavera (pl. desg.)

dibujo cefálico marcado, p. ej. con "lágrimas oscuras"

algunas aves con pl. desg. tienen un dibujo cefálico menos marcado

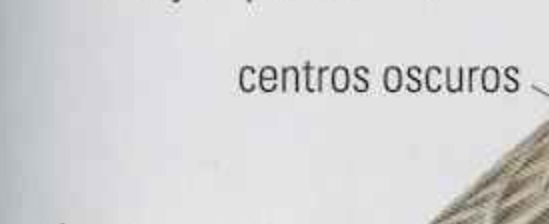
negra



lados negros

TERRERA NEGRITA

dibujo cefálico más difuso que la A. de Dunn, y menos teñida de rojizo por encima



sin proyección primaria

1º inv. / ♀ ot.

centros oscuros

grueso, triangular, grisáceo

♂ ad. prv. (pl. desg.)

¡inconfundible!



oscuro

lados negros



Calandria común

R en p. l.; Ac en Can

Melanocorypha calandra

C. Calàndria E. Kalandria G. Calandra

L 17,5-20 cm. Cría en terrenos cultivados abiertos, estepas naturales, tomillares, etc. Residente en gran parte del área.

IDENTIFICACIÓN Grande y robusta, *pico grueso y pardo amarillento y gran mancha negra*, característica, en el *lado del pecho* (a veces muy grande, otras a todo lo ancho del pecho y otras estrecha). Ceja y entorno del ojo pálidos. *P. inf. ala negruzca* con un *ancho y marcado borde pt. blanco* (patente en vuelo y detectable a veces como un destello de blanco inc. en el ala cerrada). Ps. ss. similares a la Alondra común, pardo gris. y estriadas de oscuro. Lados de la cola blancos. Patas rosáceo parduscas. Vuelo de canto, "colgando" o a veces derivando a cierta altura (25-100 m) y, si sopla algo de viento, *aleteando lentam.* con las alas rígidas y rectas y la cola plegada; los lentos aleteos pueden hacerla parecer mayor.

VOZ Reclamo, un "schrrriip" seco, retumbante y muy característico, o un "trriih", "trip-trip", etc. más tipo A. común. Canto como el de la A. Común, largo, con notas gorjeantes de ritmo rápido, mezclado con unas pocas imitaciones; se reconoce por el ritmo algo más lento y los amagos de pausas y por tener entremezcladas muchas notas tipo reclamo, secas y retumbantes. (V. C. bimaculada.)

Calandria bimaculada *Melanocorypha bimaculata*

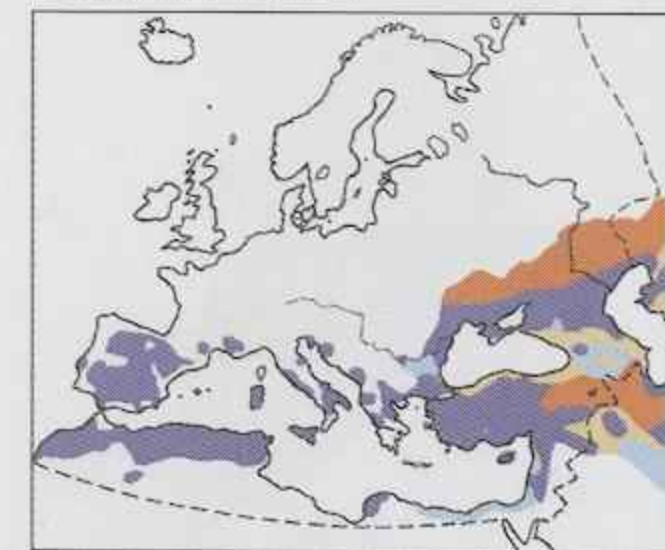
C. Calàndria bimaculada E. Mendikalandria

L 16-18 cm. Cría en llanuras áridas y pedregosas (semidesiertos) y laderas montañosas; tb. en campos de labor como la C. común pero entonces gen. a mayores altitudes, cerca del límite de los cultivos. Más migradora que la C.

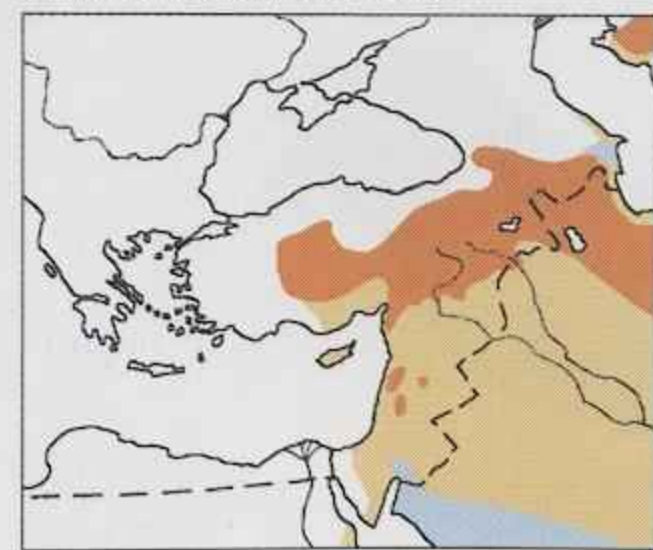
IDENTIFICACIÓN Se parece a la C. común (tb. con pico grueso y mancha pectoral oscura) pero es algo menor (y cola algo más corta); *p. inf. ala gris pardusca; borde pt. ala pardo apenas algo más pálido* (no blanco); *punta de la cola blanca* (no los lados); *dibujo cefálico más contrastado y bien marcado*, con ceja más patente y listas oscuras a través y debajo del ojo; ps. ss. con márgenes de plumas más claros en promedio en pl. nuevo. En el vuelo de canto, los aleteos suelen ser *continuum. rápidos y palpitantes*, pero son más lentos (tipo murciélago) con vientos fuertes, y puede mantener mucho tiempo las alas inmóviles con vientos muy fuertes. Según parece, no ejecuta aleteos lentos con las alas rígidas y rectas. Tb. suele llevar la *cola bien abierta en abanico*.

VOZ Reclamos similares a la Terrera común, p. ej. un "tripp, tripp" corto, seco y trinante, pero la voz es más gruesa y los reclamos más variados, incl. un "tcher" áspero y similares. Canto muy similar a la Calandria común: un trino rápido, seco y retumbante, pero de tono algo más bajo y voz más dura, casi "rebotante", y tb. más monótono y con menos imitaciones y notas suaves.

Calandria común



Calandria bimaculada



Calandria picogorda *Ramphocoris clotbey*

C. Calàndria de Clotbey E. Kalandria mokolodi

L 17-18 cm. Cría en terrenos áridos en el NO África (p. ej. S Marruecos) y localm. en Oriente Medio (¿Jordania?). Residente.

IDENTIFICACIÓN Grande, con el *pico enorme. Ancho borde pt. blanco en el ala y p. inf. ala oscura*. — ♂ ad.: *lados de la cabeza negros con marcadas motas blancas*; pico gris azulado pálido; ps. inf. profusam. marcadas de negro. — ♀ ad.: se parece al ♂ pero tiene en promedio menos gris oscuro en la cabeza, motas pálidas menos marcadas; pico color hueso con un débil matiz azulado como máximo; ps. inf. menos marcadas. — Inv.: los márgenes pálidos cubren la mayor p. de las zonas oscuras del pl. — Jov.: cabeza casi uniforme, sin dibujo oscuro, y pico algo menos grueso.

VOZ Reclamo, un "¿tsu-ii?" ("interrogativo") sibilante o un "zrrroüh" (ascendente) abierto y retumbante. El canto es una rápida estrofa de notas gorjeantes.

Calandria aliblanca *Melanocorypha leucoptera*

C. Calàndria aliblanca E. Kalandria hegalzuri G. Calandra aliblanca

L 17-19 cm. Cría en estepas naturales, brezales secos y a veces en cultivos. Parcialm. migradora.

IDENTIFICACIÓN Característico *dibujo alar blanco, negro y castaño* (sexos bastante similares). El ancho borde pt. del ala hace que las alas parezcan estrechas contra el cielo claro. Muy similar a la C. mongol (*M. mongolica*, no descrita aquí) pero ésta es mayor, tiene el pico más grueso y una mancha negra tipo C. común en el lado del pecho. — ♂ ad.: *píleo pardo rojizo, sin listas*. Pecho gen. con sólo unas pocas listas esparcidas. — ♀ ad.: *píleo estriado, pardo gris. con sólo un matiz rojizo*. Pecho gen. muy estriado.

VOZ Reclamo, un "drrrit-drrit" seco, gorjeante y duro que recuerda a la C. bimaculada. El canto recuerda a la A. común, pero con notas entrecortadas (como la T. común) y voz más dura y seca.

Calandria negra *Melanocorypha yeltoniensis*

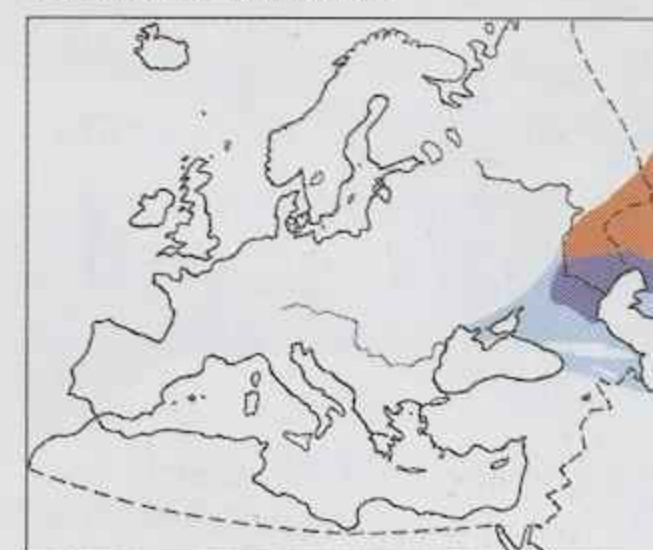
C. Calàndria negra E. Kalandria beltz G. Calandra negra

L 18-20,5 cm. Cría en estepas naturales, a m. cerca de marjales y salinas. Localm. común. Parcialm. migradora.

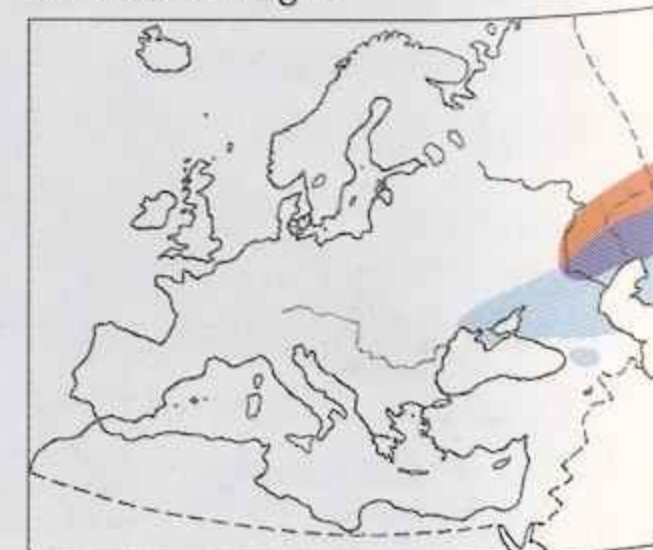
IDENTIFICACIÓN ♂ ad.: grande, compl. negro, con el pico grueso y de color pajizo; en otoño, los márgenes pálidos cubren gran p. del negro. Vuelo de canto a m. con *aleteos lentos*. Vuelo de exhibición a baja altura con aleteos muy altos y rígidos o con planeos tipo tórtola. — ♀ ad.: *gris pardusca con marcas oscuras; pl. b. variable, a veces como la C. común, con su gran mancha oscura en el lado del pecho*. Fíjese sin embargo en las patas oscuras, la ausencia de ancho borde pt. blanco en el ala y las marcas gen. patentes en ps. inf. Infracober. alares casi negras, más oscuras que las rémiges.

VOZ Canto como la A. común pero algo más alto de tono y más gorjeante (como "jóvs. Estorninos pintos peleándose"), a m. cambia de volumen y entremezcla notas suaves y maullantes.

Calandria aliblanca



Calandria negra



CALANDRIA COMÚN



CALANDRIA BIMACULADA



CALANDRIA PICOGORDA



CALANDRIA ALIBLANCA



CALANDRIA NEGRA



Alondra cornuda *Eremophila alpestris* **Ac 2** (p. l.)
 C. Alosa banyuda E. Elur-pirripio G. Laverca cornuda
 L 16-19 cm. Cría en montañas por encima del límite forestal, en páramos alpinos y terrenos secos y pedregosos; a nivel del mar en la tundra del extremo N. Escasa y localizada en Europa, ha declinado.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que la A. común. En todos los pls. se reconoce por el característico *dibujo cefálico negro y amarillo* (Europa, N Turquía, Cáucaso, N África) o *blanco* (resto de Asia). A los lados del píleo unas plumas negras y alargadas forman unos "cuernos" finos y diminutos (no siempre visibles en el campo). Sexos y edades similares pero cuando se ven juntos ambos miembros de la pareja en los lugares de cría, el ♂ ad. es: mayor, con la cabeza más marcada, "cuernos" más largos; píleo y nuca pardo rosáceos y casi sin listas y menos listas en el manto. En los bandos de inv., la ♀ inm. puede reconocerse a veces por peq. tamaño, dibujo cefálico menos definido; sin "cuernos"; píleo, nuca y manto b. netam. estriados de oscuro. Aún así, es muy difícil det. edad y sexo en muchos inds. de otoño. En vuelo, fíjese en la *cola negruzca*. — Jov.: ps. ss. y pecho con lentejuelas pálidas y oscuras, y con un indicio de mancha oscura en mejillas. — Variación (además del color de fondo de cabeza amarillo o blanco): las aves del N Europa (ssp. *flava*) tienen el negro de la cabeza separado de la mancha pectoral negra; las del SE Europa (*balcanica*), N Turquía y Cáucaso (*penicillata*) tienen el negro de la cabeza y la mancha pectoral unidos. En Oriente Medio (*bicornis*), ps. ss. matizadas de un rojizo más pálido.

VOZ Un "iih" fino y chirriante, o lo mismo con eco, "iih-dü" o *iih-diidü* b. metálico. A veces un "prsh" o "tsr" más áspero. El canto, que emite desde una roca o en vuelo, suele constar de frases breves repetidas velozm. (1-2,5 seg), con una aceleración característica después de la obertura entrecortada (misma pauta que el canto de la Terrera común) y una voz desolada y piante.

Alondra sahariana *Eremophila bilopha* —
 C. Alosa banyuda de Temminck
 L 14-15 cm. Cría en semidesiertos, estepas secas, laderas montañosas bajas (<1.000 m), etc., a menos altura que la A. Cornuda. Prin. residente. Discreta; no asustadiza.

IDENTIFICACIÓN Como una peq. A. cornuda de Oriente Medio (ssp. *bicornis*) pero: ps. ss., incl. cober. alares y todas las terciarias, de un rojizo vivo (sin centros oscuros); proyección primaria corta; puntas primarias negruzcas (márgenes pálidos en pl. nuevo), en contraste con terciarias rojizas. Advierta que la mancha pectoral negra no se une nunca con el negro de las mejillas (como en algunas ssp. de A. cornuda), y que el color de fondo de la cabeza es blanco (nunca amarillo).

VOZ Reclamo, un ruido chirriante, como de llaves. Canto algo más fino que la A. cornuda, con algunas notas finas y crujientes;

frases a m. cortas, sin mucha variación. Ritmo tb. más uniforme (aceleraciones no tan patentes como en la Cornuda).

Alondra ricotí (A. de Dupont) **R** en p. l.
Chersophilus duponti
 C. Alosa becuda E. Dupont hegaxabala G. Laverca de Dupont
 L 17-18 cm. Cría en suelos secos y arenosos con veg. herbácea baja (p. ej. tomillares), estepas naturales o semidesiertos, laderas más bien planas y mesetas, y llanuras litorales. Tb. se alimenta en campos de labor. Prin. residente. Muy tímida y huidiza. Movimientos nerviosos y espasmódicos

IDENTIFICACIÓN Tamaño de A. común pero más esbelta, lo que se incrementa por *cuello más largo y estrecho, patas más largas y pico largo y lig. curvado h. abajo*. A veces postura erecta. Pl. b. similar a la A. común (pardo por encima, pecho estriado, lados de la cola blancos) pero algo más oscuro, con puntas de las plumas pálidas y finas (en pl. nuevo), con una *lista central pálida en el píleo* (esp. visible en perfil frontal), sin borde pt. del ala pálido y con listas malares oscuras (similares a las cogujadas). — Variación: la descripción se refiere a las aves de España y NO África al N del Atlas (ssp. *duponti*). En S Argelia y en Libia (*margaritae*), el pl. es netam. más pardorrojizo y el pico más largo.

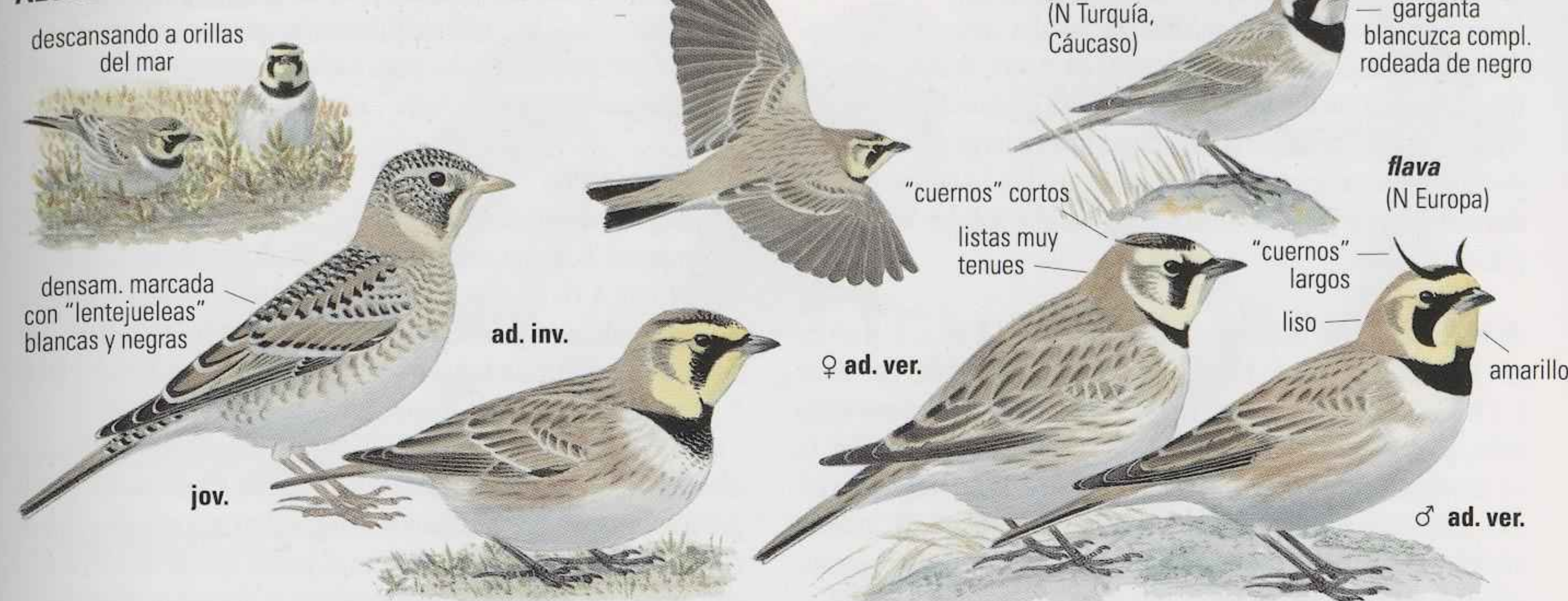
VOZ Canta prin. al alba y al atardecer, una frase breve, melancólica y brevem. repetida, que empieza con unos pocos silbidos cortos seguidos de una nota prolongada, maullante y nasal, "uu-tlii-tre-uuüüih". Vuelo de canto a gran altura, tb. de noche.

Alondra ibis *Alaemon alaudipes* **Ac 4** (Can)
 C. Alosa puput E. Ibis txoriandre
 L 19-22,5 cm. Cría en desiertos y semidesiertos llanos, en uadis abiertos, etc. Residente. Gen. en solitario o en pareja; los bandos mayores son raros. Bastante mansa. Huye corriendo más que volando.

IDENTIFICACIÓN Grande, esbelta, pálida y de color arena (algunas son más grises), tiene las *alas bastante anchas y con un dibujo blanco y negro* (vagam. como una Abubilla en vuelo). *Patas y pico largos* (punta del pico lig. h. abajo). Dibujo cefálico marcado, con bigote-rra y lista ocular negras. Pecho gen. con marcas finas pero bien marcadas. Empieza su canto en lo alto de un arbusto o en el suelo (o en un vuelo bajo y palpitante, como de Abubilla), continúa con un *espectacular vuelo de canto* con un empujado ascenso hasta 1-5 m con la cola extendida, seguido de un picado vertical con las alas plegadas, aterrizando en el suelo o con un vuelo corto y bajo.

VOZ Reclamo más común un "zrrruui" fuerte, retumbante y con una inflexión h. arriba. El canto, unas notas características, finas, aflautadas y de sonido melancólico, que empiezan vacilantes, se aceleran y pierden velocidad otra vez, p. ej. "voy voy...vüüü (cha) vüüü (cha) sui-sui-sui-sui-sui sisisi...svii, sviih", donde el *vüüü* es penetrante, fino y de muy largo alcance. En Oriente Medio se inserta en la frase un "kri-kri-kri-kri-kri" casi como de Picamaderos negro.

ALONDRA CORNUDA



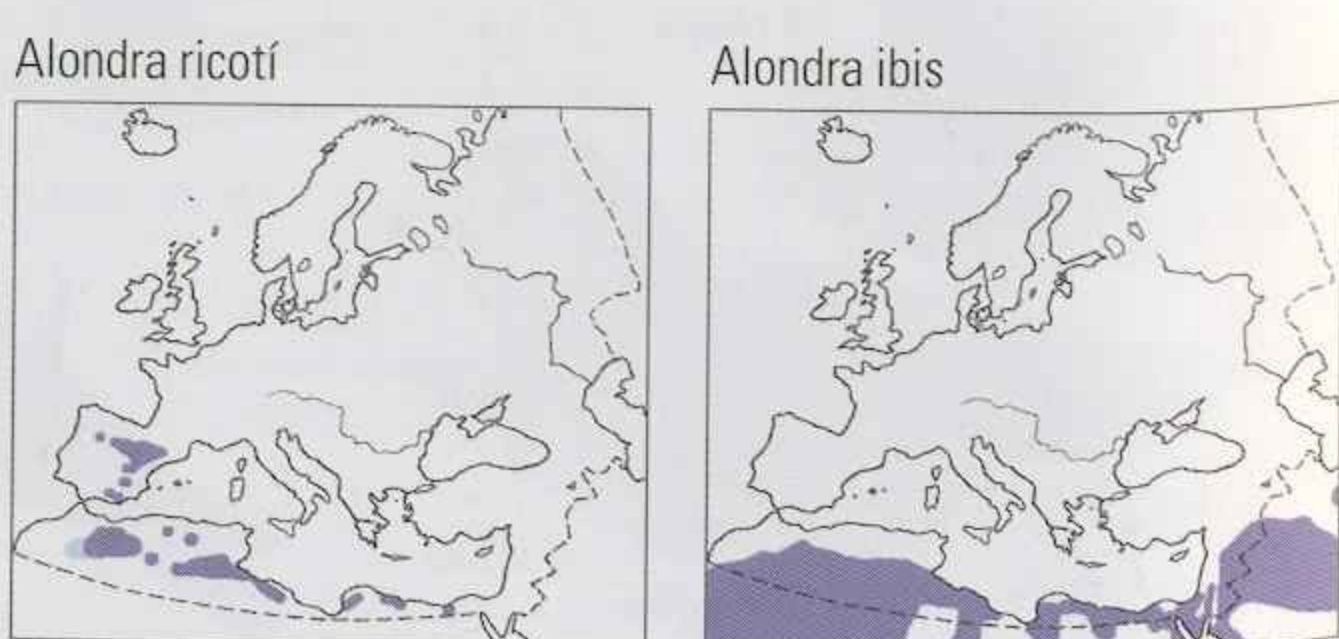
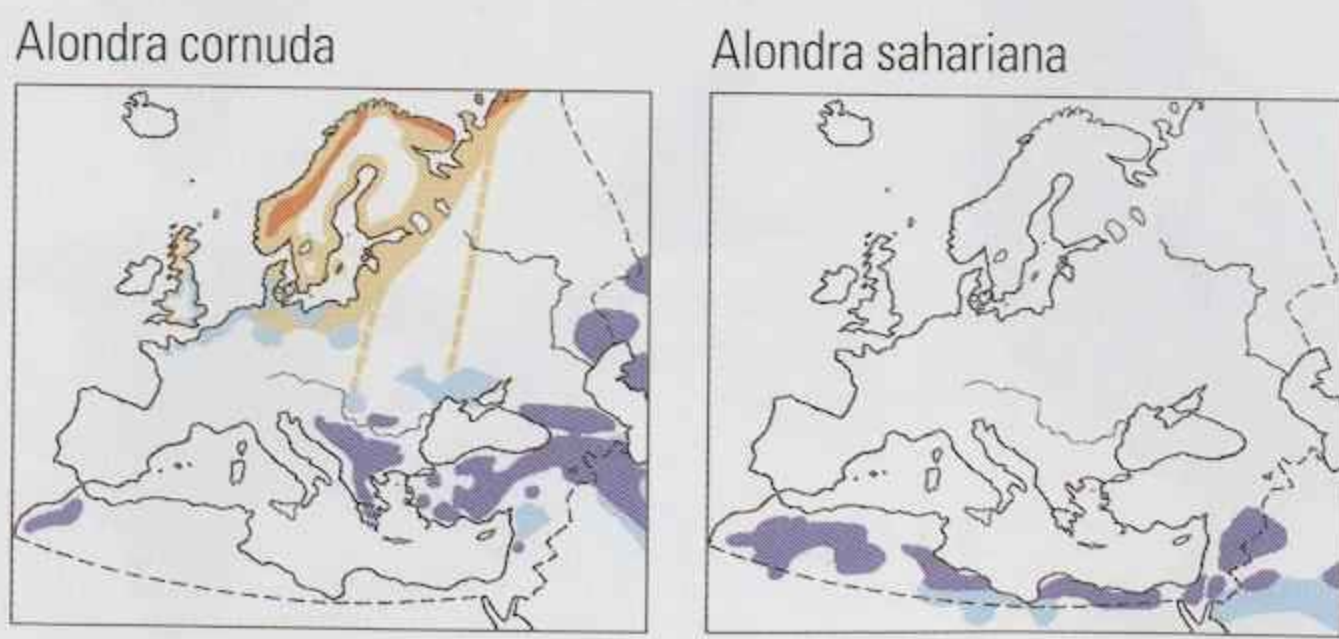
ALONDRA SAHARIANA



ALONDRA RICOTÍ



ALONDRA IBIS



GOLONDRINAS Y AVIONES *Hirundinidae*

Paseriformes relativam. pequeños con las alas largas y puntiagudas, adaptados a vivir principalmente en el aire, donde capturan insectos con su vuelo rápido y ágil y su boca grande. Pico pequeño y patas cortas. La mayoría son migradores a larga distancia que invernan en el trópico. Sexos similares. Anidan en huecos excavados en laderas arenosas o en tazas construidas hábil. con barro, plantas y saliva.

Avión zapador *Riparia riparia*

E en p. I.; **p** en Be C. Oreneta de ribera *E. Ugalde-enara* *G. Andoriña* das barreiras L 12-13 cm. Cría colonial. en bancos de arena o de tierra verticales, p. ej. en orillas fluviales; el nido se excava horizontal. (a m. hasta más de 1 m). B. ligado al agua, a m. se le ve cazando insectos en vuelo bajo sobre ella. Estival en p. I. (mar-sep), inverna en OÁfrica tropical. Antes y durante la migración duerme comun. en grandes carrizales.

IDENTIFICACIÓN Uno de los hirundinidos más peqs. *Pardo gris. apagada por encima* (primarias algo más oscuras) y *blanco por debajo*, con una *franja pectoral pardo gris.* que separa garganta y vientre blancos. *P. inf. alas oscura* (pardo gris., cober. alares algo más oscuras). Cola poco aunque netam. escotada y sin "ventanas" blancas (v. Avión roquero). Difiere del muy emparentado A. paludícola por tamaño algo mayor, franja pectoral oscura, garganta blanca e *infracober. alares contrastadam. más oscuras.* Vuelo rápido y ligero. Cuando acelera, bate las alas h. atrás y cerca del cuerpo; no planea a menudo. — Jov.: los márgenes pálidos, blancuzcos u ocre herrumbrosos, esp. en terciarias y supracober. alares, son visibles de cerca; a distancia, un poco más pálidas que en el ad.

VOZ Reclamo, un "trrrsh" despacible y seco, como de papel de lija de grano grueso; cuando se excita, este áspero reclamo se oye en largas series y con un ritmo rápido y a m. acelerado, "trrrsh, trre-trre-trre-rrerrre...". Al parecer, esta serie, o una combinación parecida, tb. constituye el canto. Alarma, un "chiir" excitado.

Avión paludícola (Avión de pantano)

Riparia paludicola C. Oreneta de ribera africana *E. Zingira-enara* *G. Andoriña* dos pantanos L 10,5-11,5 cm. Cría en inv., en peqs. colonias y grupos, en bancos de arena como el A. zapador, pero en nuestra región sólo lo hace en Marruecos (más numeroso en el S de África). Costumbres similares al Zapador, pero es residente.

IDENTIFICACIÓN El hirundinido *más peq.* de la región. *Alas* proporcional. algo *más cortas* que el A. zapador, que parecen por tanto algo más cortas y romas. La forma, junto con la *ausencia de franja pectoral negra,* y la *garganta gris más bien oscura* o con motas oscuras difusas pueden recordar al A. roquero a menos si no se advierte que es menor. *P. inf. ala b. lisa* (cober. alares sólo un poco más oscuras que las rémiges). Vuelo más ligero y palpi-

tante que el A. zapador, con cambios de dirección y de velocidad más frecuentes. — Jov: mismas diferencias que para el Zapador.

VOZ Como la del Zapador pero más alta, más suave y menos dura y desapacible, "chirr", "prri", etc.

Avión roquero

R y **E** en p. I.; **R** e **I** en Be; **Ac** en Can *Ptyonoprogne rupestris* C. Roquerol *E. Haitz-enara* *G. Andoriña* dos penedos L 14-15 cm. Cría en cuevas y cavidades, en precipicios y raram. en huecos de edificios. Se encuentra a todas las altitudes, incluso por encima de 2.000 m en zonas de montaña remotas. Migrador en el N, residente o migrador de corta distancia en el S.

IDENTIFICACIÓN Hirundinido b. grande y compacto con *cuerpo abultado, cuello ancho y alas anchas aunque puntiagudas.* *Pardo grisáceo* apagado por encima con rémiges algo más oscuras, y blanco gris. teñido de marrón sucio en el pecho que *se oscurece gradualm. h. atrás* h. las infracober. caudales. A distancias moderadas, la *garganta se ve estriada y b. oscura.* Dibujo de p. inf. ala característico, con *rémiges de un gris pardusco bastante pálido y cober. negro fuliginosas contrastadas.* Cuando extiende su cola escotada: *peqs. "ventanas" blancas en la mayoría de las rectrices.* Vuelo poderoso y ágil, planea con las alas planas y extendidas, se ladea y gira, avanza a gran velocidad, da unos pocos aleteos, y así sucesivam. A m. vuela a gran altura como un vencejo, o patrulla junto a los riscos verticales. — Jov.: mismas diferencias en el pl. que el Zapador.

VOZ Entre los reclamos figura un "pli" corto, alto y entrecortado, un "paieh" alegre como de Pardillo común, y tb. un "tshir" o "trit" corto y piante que recuerda al A. común. El canto consiste en una serie gorjeante, rápida y poco audible.

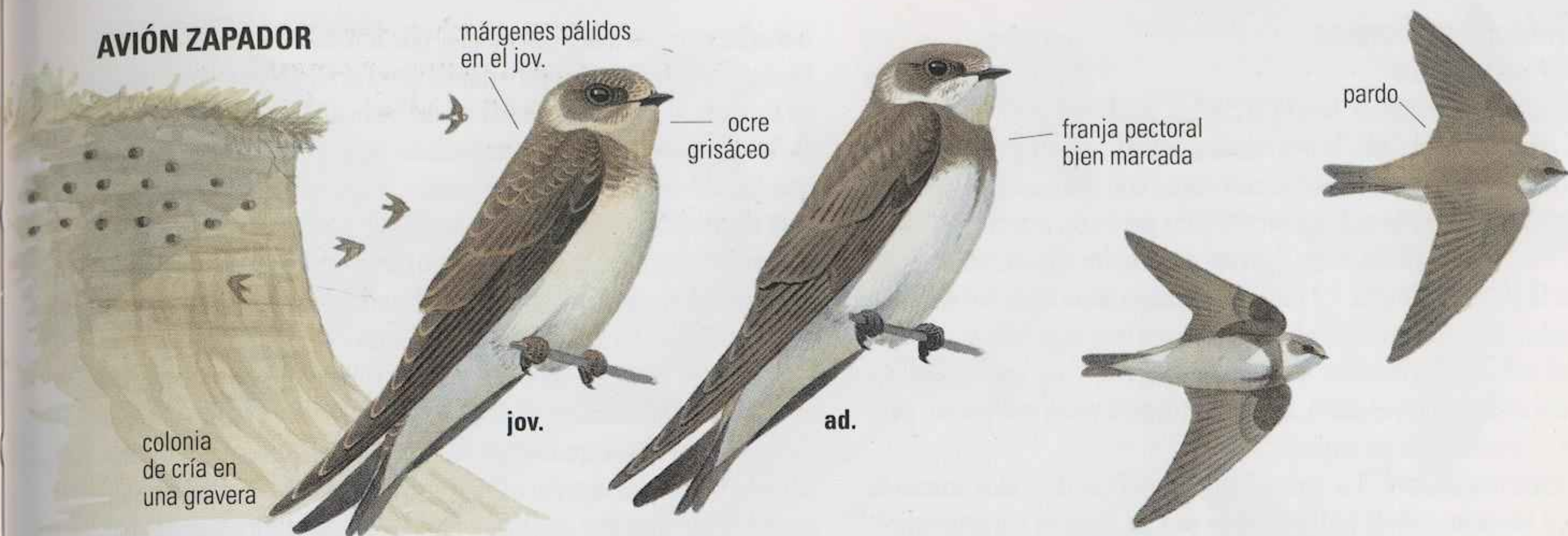
Avión isabelino (A. roquero africano)

Ptyonoprogne fuligula C. Roquerol africa L 12-13 cm. Cría en terrenos desérticos o semidesérticos, en paredes de precipicios, barrancos y localm. en ruinas y otros edificios. Residente. Ampliam. distribuido por África y Oriente Medio.

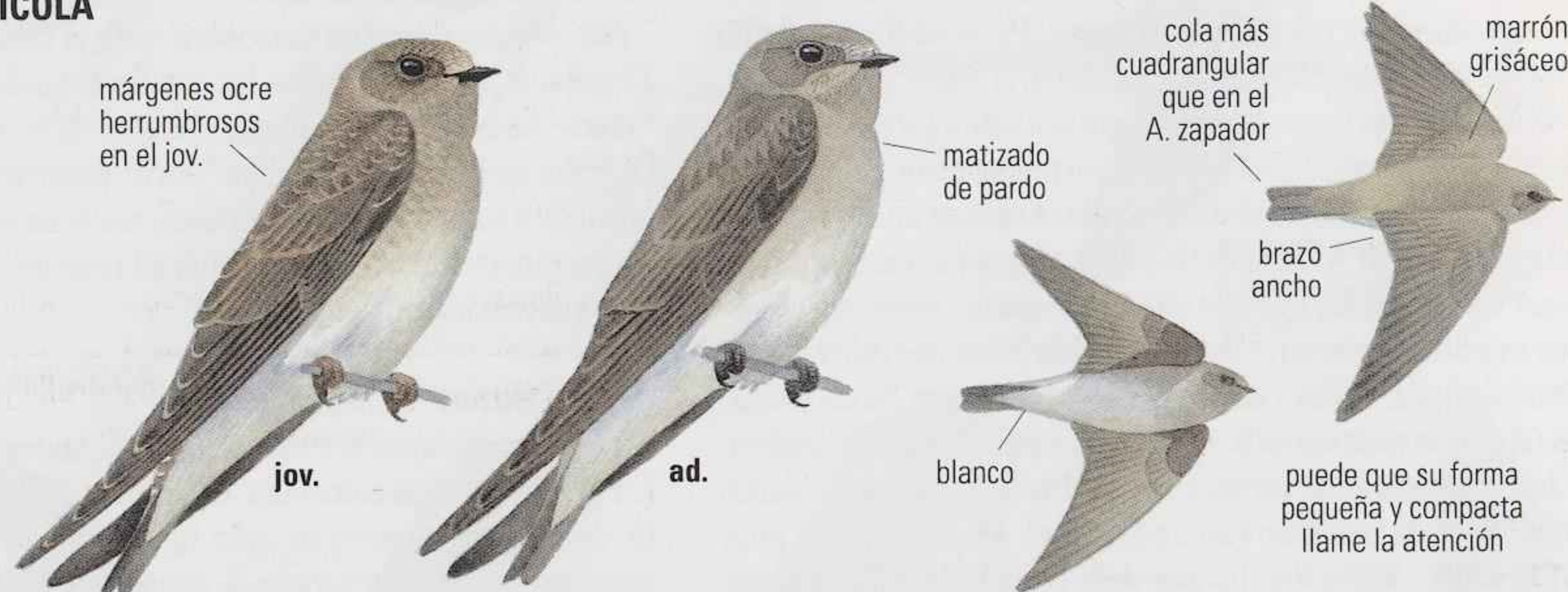
IDENTIFICACIÓN Mismas forma y diseño básicos que el A. roquero, incluidas las *"ventanas" blancas en la mayoría de las rectrices* (visibles sólo si abre la cola), pero *lig. aunque claram. menor* y de un *pardo grisáceo algo más pálido por encima,* esp. en p. inf. dorso/obispillo (se ve sólo en comparación directa o con mucha experiencia) y de un *pálido más sucio por debajo.* *Garganta pálida,* no matizada de pardogris. como en el Roquero, e *infracober. caudales bastante pálidas,* no oscuras. Diferencia en vuelo: *sólo la zona carpal en el ala inf. es más oscura que el resto del ala* (en el R. todas las cober. son oscuras, lo que crea una zona oscura más extensa), y *contraste menos marcado* que en el Roquero.

VOZ Muy discreto. Un "trrt" suave y bastante seco como los Avs. zapador o común, y tb. un "vick" lig. nasal más tipo Golondrina común. El canto es un gorjeo apagado y algo estridente.

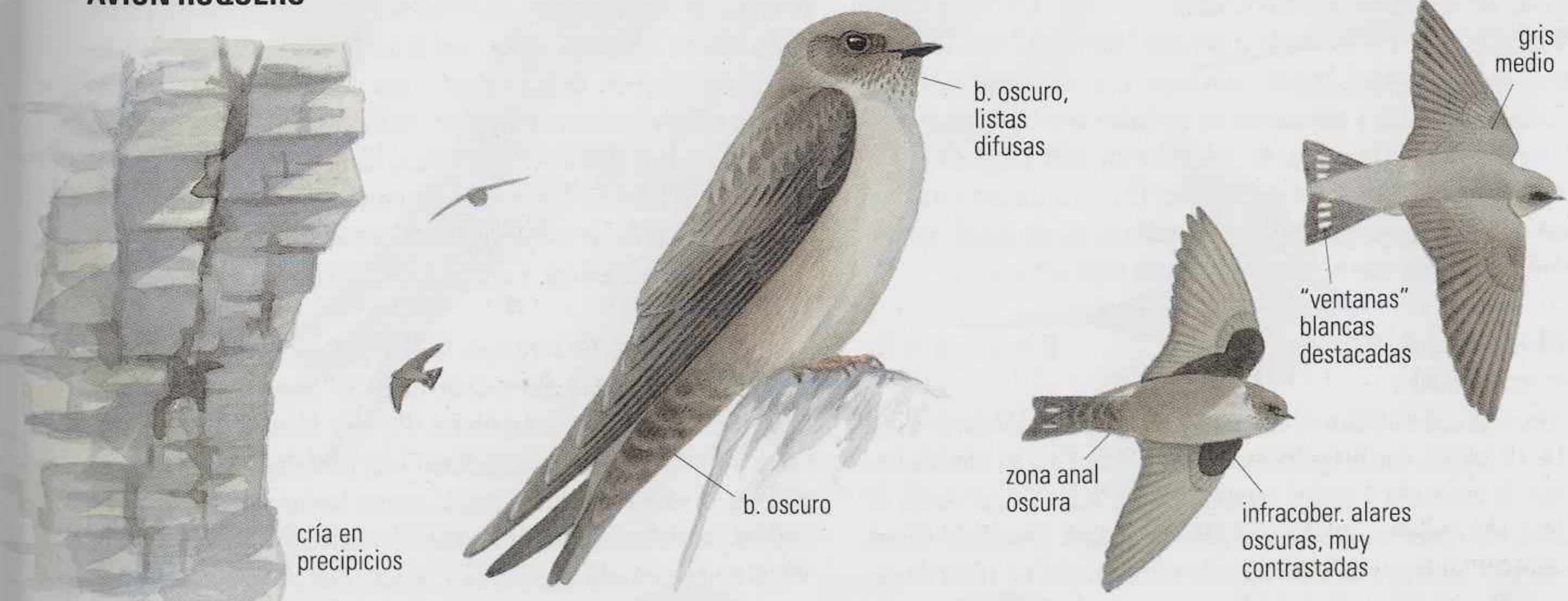
AVIÓN ZAPADOR



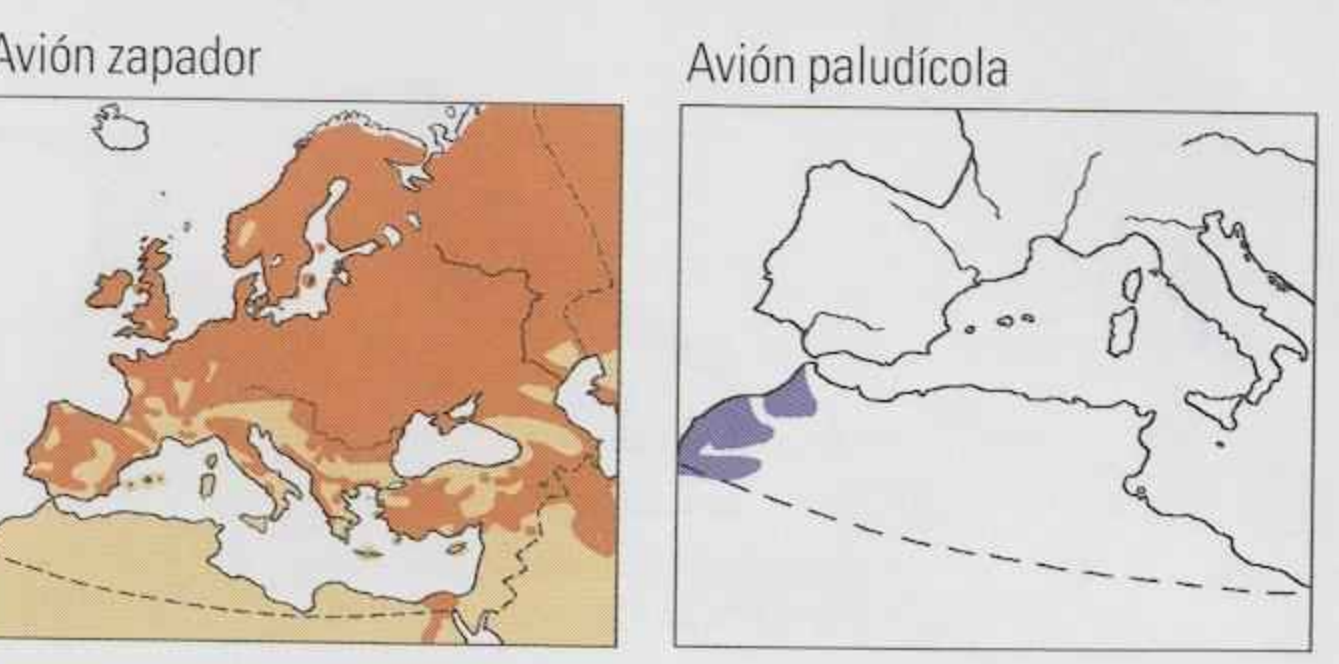
AVIÓN PALUDÍCOLA



AVIÓN ROQUERO



AVIÓN ISABELINO



Golondrina común
Hirundo rustica

e e l en p. l y Can;
E en Be

C. Oreneta vulgar E. Enara arrunt G. Andoriña común L ad. 17-21 cm (incl. la proyección caudal, 3-6,5), jov. 14-15 cm. Nidificante común en zonas cultivadas con granjas, pueblos, etc. Prin. estival en la p. I. (prin. abr-oct) pero con invernantes en el S, inverna en África. A m. duerme comunalm. en carrizales fuera de la estación de cría. El nido es una copa abierta de barro reforzado con materias vegetales y situado en una viga o bajo un alero del techo de un establo, bajo un puente, etc. Caza a m. insectos a baja altura sobre el suelo, a veces en torno a vacas que pacen, pero tb. a la altura de las copas arbóreas.

IDENTIFICACIÓN La golondrina simbólica, de todos conocida por sus costumbres nidificantes y por su aspecto característico, con *alas largas y puntiagudas* y *cola muy ahorquillada con rectrices exts. alargadas y finas como alambres*. Ps. ss. negras con brillo azul, ps. inf. blancas o blanco ocráceas (en la mayor p. de Europa, v. Variación) con *franja pectoral negro azulada y garganta y frente de color rojo sangre*. El color rojo es sorprendentem. difícil de ver en el ave volando a poca distancia, sólo se aprecia un tono oscuro en cabeza y pecho. Al extender la cola, *pueden verse unas peqs. "ventanas" blancas en las rectrices exts. Vuelo rápido y poderoso con aleteos recortados*, a m. a ras de suelo (puede beber en vuelo); menos planeos largos, lentos y curvos que el Avión común. Sexos similares (el ♂ con rectrices exts. más largas y estrechas en promedio). — Jov.: rectrices exts. cortas y romas. Frente y garganta blanco ocráceo o rosa pardusco (no rojo sangre). Ps. ss. con muy poco brillo azul. — Variación: las aves de la costa E del Mediterráneo (ssp. *transitiva*) son ocre rojizo por debajo y las de Egipto (*savignii*), de un rojo herrumbroso intenso.

VOZ Ruidosa. En su "vuelo itinerante" emite un "¡vit!" alegre y penetrante, a m. repetido dos o más veces. Los compañeros sexuales se asean uno a otro y mantienen un parloteo amistoso como periquitos. Anuncia la presencia de gatos con un "siflitt" agudo y la de aves de presa con un "flitt-flitt" similar. El canto, bastante sonoro, consiste en un rápido gorjeo interrumpido de vez en cuando por un sonido graznante que se transforma en un repiqueteo seco.

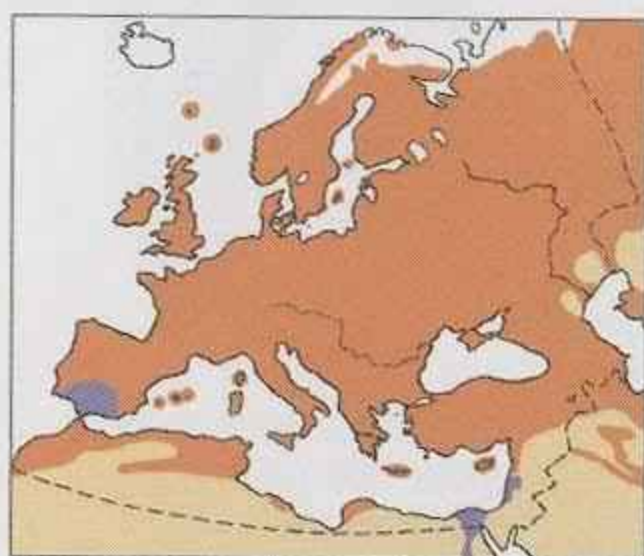
Golondrina dáurica
Cecropis daurica

E en p. l.; p en Be

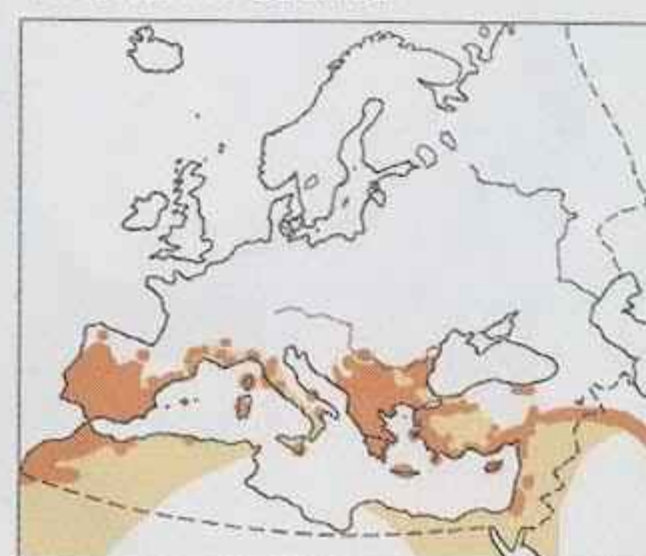
C. Oreneta cua-rogenca E. Enara ipurgorri G. Andoriña dáurica L 14-19 cm (ad. con proyección caudal de 3-5). Cría en precipicios, zonas de montaña y costas empinadas, y a veces en cavidades de ruinas, bajo puentes, etc. Estival (feb o mar-sep), inverna en África tropical. Construye un nido cerrado de barro con un túnel de entrada que engancha al techo de una cueva, hueco en una roca o lugar similar. Distribución muy discontinua en la p. I. Con frecuencia caza insectos a gran altura en zonas remotas y poco elevadas.

IDENTIFICACIÓN Se parece a la G. común, de tamaño y forma similares, con *rectrices exts. largas y puntiagudas*, pero se diferencia

Golondrina común



Golondrina dáurica



inmediatam. por *obispillo pálido*, que a distancia puede parecer blanco (v. Avión común) pero que de cerca es *rojo herrumbroso claro* en la p. ant. y algo más pálido (a veces blancuzco) en la pt. De cerca tb. se ve que *la nuca tiene una estrecha franja pardo herrumbrosa* y que *los lados de la cabeza son pálidos*, no negro azulados. Alas y cola negro pardusco oscuro (cola sin las "ventanas" blancas de la G. común), manto, escapulares y píleo de un negro azulado brillante. La Dáurica en vuelo se identifica a distancia por *garganta y pecho pálidos e infracober. caudales cuadrangulares y negras* (blancas en la Común). De cerca, ps. inf. son ocre herrumbroso pálido o blanco ocráceo con listas finas y muy discretas. Vuelo intermedio entre la Golondrina y el Avión comunes, con aleteos recortados pero tb. mucho planeo con las alas rectas. — Jov.: rectrices exts. más cortas, con menos brillo azul por encima, y puntas blanco ocráceas en las terciarias y en muchas cober. alares.

VOZ Ruidosa, pero no tan sonora como la Golondrina común. El reclamo, que a m. emiten los bandos cazando insectos, es un "tvaic" nasal y b. suave aunque enérgico (cuyo tono recuerda al Gorrión molinero). Alarma, un "¡krrr!" penetrante. El canto, de estructura similar al de la G. Común, contiene sonidos graznantes y repiqueteos, pero el gorjeo inicial tiene un tono mucho más bajo y es más áspero, lento y corto.

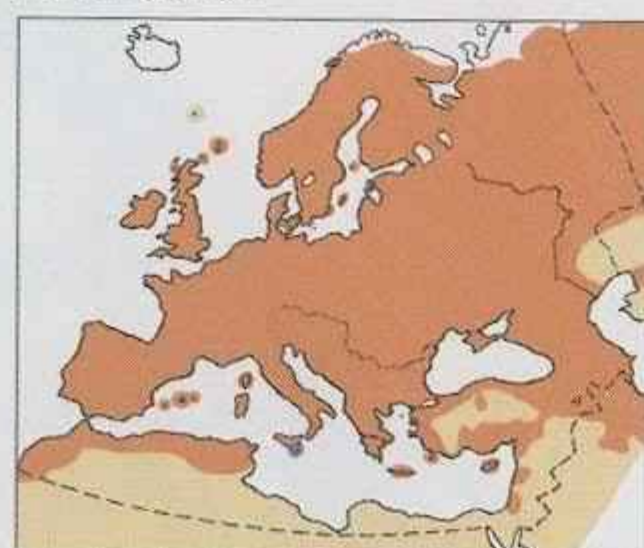
Avión común *Delichon urbicum*

E en p. l. y Be

C. Oreneta cuablanca E. Enara azpizuri G. Andoriña de cu branco L 13,5-15 cm. Cría colonialm. en granjas, pueblos y ciudades, y tb. en terrenos abiertos de todo tipo; se siente atraído por las casas, pero tb. por las paredes de precipicios en lugares poco habitados. Estival (abr-oct), inverna en África. Fuera de la estación de cría duerme comunalm. en árboles (no en carrizales). Muy confiado con los humanos, construye su nido de barro convexo y cerrado bajo aleros y balcones, en vigas de puentes, etc., a veces incluso en ferries en servicio activo, indiferente a los movimientos del barco o a las actividades humanas; los que crían en los lugares de cría originales de la sp. enganchan sus nidos en paredes de precipicios. Los jóvs. recién plumados se posan a m. en gran número en los cables de teléfono. Caza insectos a todos los niveles, a m. a gran altura.

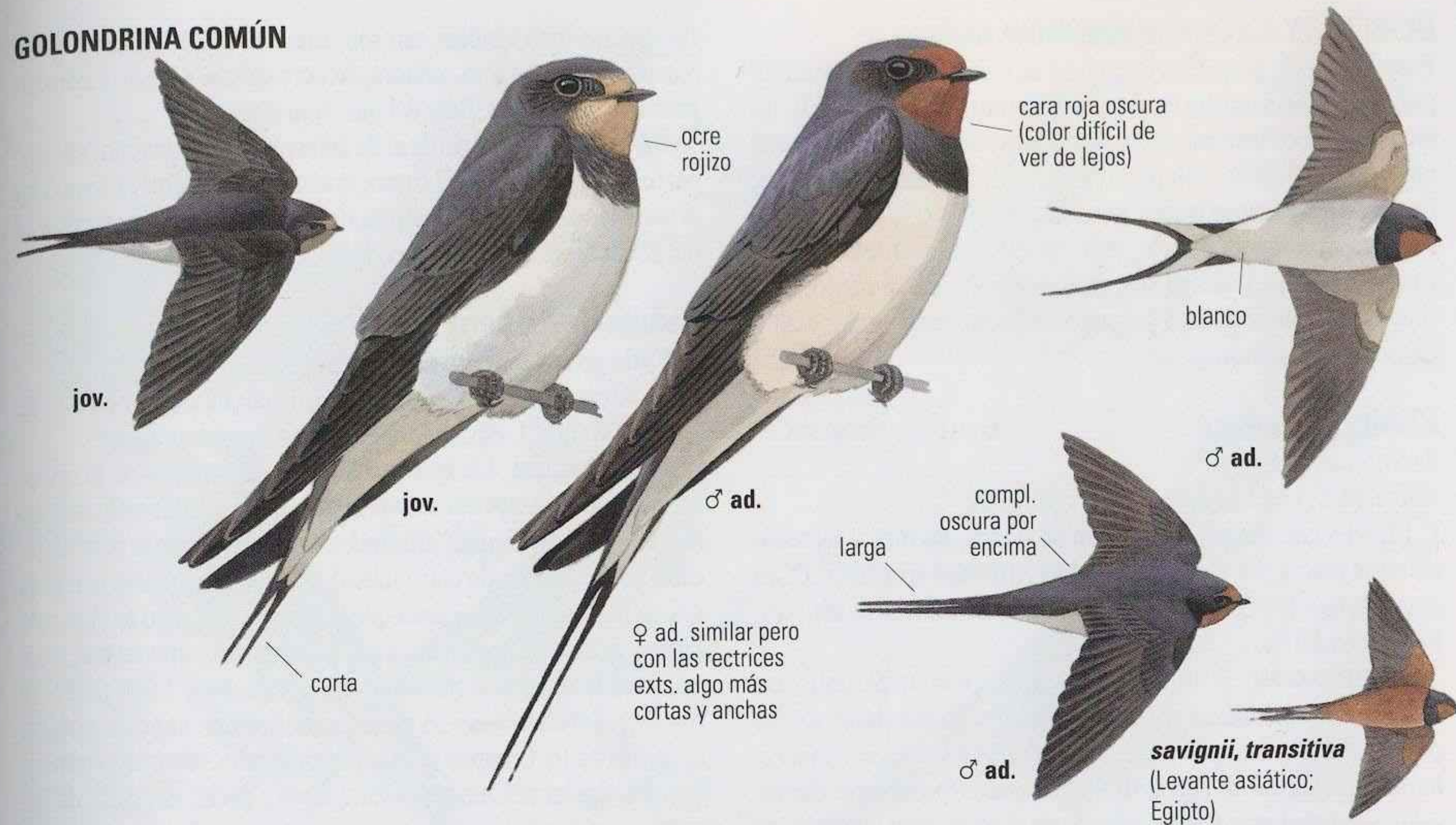
IDENTIFICACIÓN Se reconoce fácilm. por *obispillo blanco puro* en marcado contraste con el resto de *ps. ss. negras*, con un *brillo azul* en píleo, manto y escapulares. *Ps. inf. blancas*. Cola negra, corta y moderadam. ahorquillada (sin prolongaciones). En el suelo, p. ej. cuando bebe o cuando recoge barro para el nido, son visibles los pies cubiertos de plumas blancas (como un lagópodo). Vuelo no tan rápido como la G. Común, más *palpitante*, con frecuentes y a veces *largos planeos con las alas rectas*, a m. en suaves curvas y a escasa velocidad. — Jov.: como el ad. pero con casi nada de brillo azul encima y con garganta y peto "manchados" de gris pardusco. Leve toque de amarillo en la base de la mandíbula inf. (pico compl. negro en el ad.).

Avión común



VOZ Muy ruidoso, esp. en las colonias. Gorjeo incesante aunque agradable, un "prrit" con variaciones según el estado de ánimo y las necesidades. Cuando está agitado, un "chier" más alto, enfático y prolongado. El canto es un parloteo precipitado de "chirps" melódico y dulce.

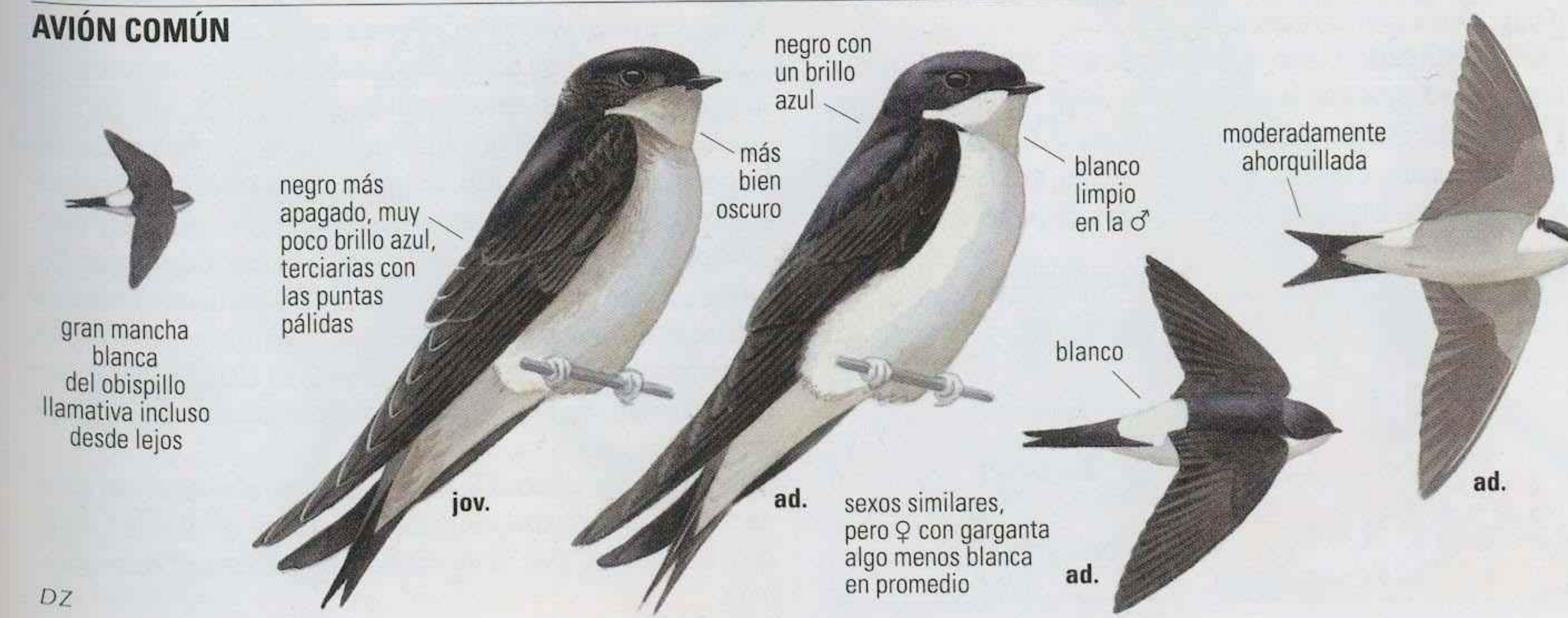
GOLONDRINA COMÚN



GOLONDRINA DÁURICA



AVIÓN COMÚN



BISBITAS Y LAVANDERAS *Motacillidae*

Paseriformes b. pequeños y esbeltos, de cola larga y pico puntiagudo, que pasan mucho en el suelo. Migradores en el N y el E. Insectívoros. Los bisbitas (10 sps. nidificantes, 3 divagantes) son marrones y blancos, con pecho y ps. ss. más o menos estriados; tienen cantos característicos, que suelen emitir en un vuelo de canto típico. Anidan en el suelo, entre montículos de hierba. Las lavanderas (4 sps.) tienen pls. más contrastados y cantos más simples, y tb. una cola muy larga que menean de arriba abajo. Anidan en huecos o bajo la veg.

Bisbita campestre

E en p. I. y Be; p en Can

Anthus campestris

C. Trobat E. Landa-txirta G. Pica campestre

L 15,5-18 cm. Nidificante escaso en dunas, yermos y terrenos abiertos y secos, sin veg. o con hierbas y arbustos dispersos; tb. en zonas de montañas, incl. prados alpinos. Estival (meds. feb-sep), inverna en África.

IDENTIFICACIÓN Bisbita grande y esbelto con un pl. uniforme de color arena. *Brida oscura* en todos los pls. (ocasionalm. menos patente debido al ángulo de la luz o el desgaste). *Uña posterior relativamente corta* (v. B. de Richard). *Patas rosáceas* o marrones claras. —Ad.: *casi sin listas desde el pileo hasta el dorso* (sólo un atisbo de moteado difuso), *ps. inf. blanco ocráceas no listadas*, a veces con unas pocas listas estrechas y tenues en los lados del peto. *Ceja pálida* bien marcada; gen. bigotera oscura y lista malar oscura muy fina. *Cober. medianas contrastadam. oscuras, con anchas puntas blanco ocráceas en pl. nuevo*. —Jov.: profuso dibujo desde el pileo hasta el dorso, con las plumas finam. bordeadas de blanco. *Peto moteado de oscuro* (extensión variable; a veces tb. algunas listas en los flancos). Se parece al B. de Richard (v.).

VOZ Reclamo, un "tshilp" lleno (final suave: recuerda vagam. al Gorrión común pero puede recordar tb. a la Terrera común) o un "chüp" más corto. Canto simple, gen. emitido en un vuelo de canto ondulado, dos o tres sílabas con un tono resonante, a m. acentuado y prolongado al final, lentam. repetido, p. ej. "tsirliih... tsirliih... tsirliih...". (En los Balcanes puede sonar como un "sr" "r" "riüh" tembloroso y de tono descendente.)

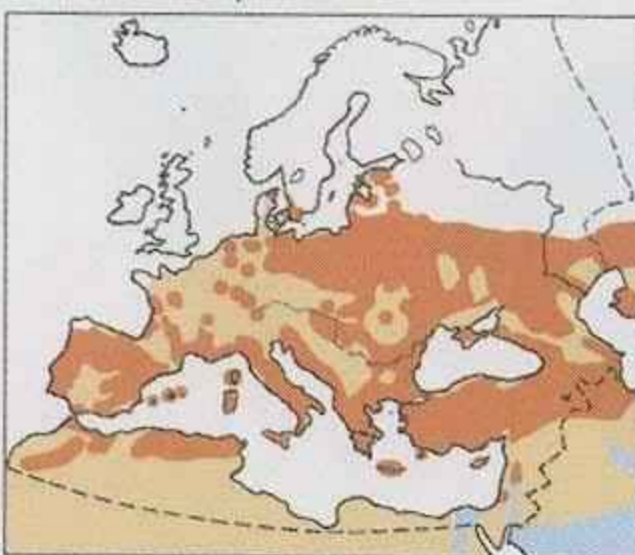
Bisbita piquilargo *Anthus similis*

C. Piula de bec llarg E. Txirta mokoluzo

L 16-17,5 cm. Cría en N Israel, O Siria y Líbano (¿tb. en O Jordania?), en laderas desnudas y abiertas con muchos afloramientos rocosos y hierbas u otra veg. baja (± maquia). Residente o migrador a gran distancia.

IDENTIFICACIÓN Como el B. Campestre y ± del mismo tamaño (lig. menor), pero con la *cola algo más larga* y el *pico más largo*. Pl. algo *más gris* y *menos contrastado* que el Campestre, p. sup. cola más oscura. *Ceja* a m. bastante estrecha, que *llega muy atrás h. la nuca*, más larga que en el Campestre. El pecho carece de lis-

Bisbita campestre



Bisbita piquilargo



tas oscuras bien visibles, tan sólo tiene un moteado muy tenue. Vientre y flancos a m. teñidos de ocre cálido. Cober. medianas proximalm. oscuras. Base del pico rosa claro.

VOZ El reclamo recuerda al de la Terrera sahariana, un "chupp" corto. Alarma, "siih". El canto, que se emite desde una roca o en el vuelo de canto lento y palpitante, es simple y vagam. similar al del B. campestre pero un poco más variado.

Bisbita de Richard *Anthus richardi*

i en p. I., Be y Can C. Piula grossa E. Richard txirta G. Pica de Richard L 17-20 cm. Divagante de Siberia raro aunque regular en el O de Europa, en la p. I. esp. en inv. No cría en nuestra región.

IDENTIFICACIÓN Un ápice mayor que el B. campestre, lo que se refuerza por *patas y cola más largas* y por la costumbre de *adoptar una postura más erguida, estirando el cuello*. Cuando se posa en un cable contra un fondo claro (cielo), un rasgo distintivo útil es la *uña posterior muy larga* (más que el dedo pt.) El pico es algo más largo y grueso en promedio que el Campestre (como un peq. zorzal, pero la diferencia no siempre es apreciable). *Vuelo poderoso con largas ondulaciones*. A m. *se cierne* brevem. antes de posarse en la hierba (el Campestre sólo excepcionalm. hace algo parecido). Pl. similar al Campestre jov. (dorso y pecho estriados de oscuro), pero con *bridas pálidas* (con ciertos ángulos, sin embargo, p. ej. en perfil frontal oblicuo, pueden parecer más oscuras). —Ad.: *pecho y flancos gen. de un ocre cálido* (incluso teñidos de herrumbre), en contraste con centro del vientre más blanco, *peto netam. listado*; a m. las listas fusionan para formar una *cuña oscura* en el lado de p. inf. garganta. Cober. grandes y medianas, y tb. terciarias, con *puntas pardo herrumbrosas b. anchas* en pl. nuevo. —Jov.: *pecho y flancos gen. de un ocre cálido* (incluso teñidos de herrumbre), en contraste con centro del vientre más blanco, *peto netam. listado*; a m. las listas fusionan para formar una *cuña oscura* en el lado de p. inf. garganta. Cober. grandes y medianas, y tb. terciarias, con *puntas pardo herrumbrosas b. anchas* en pl. nuevo. —Jov.: (a m. incluso en oct): como el ad., pero con listas de ps. ss. más oscuras y con las cober. medianas y terciarias *estrecha y contrastadam. bordeadas de blanco*.

VOZ Reclamo típico, esp. cuando se le levanta o durante la migración, un "jshii!" áspero o ronco, prolongado y sin inflexión (o "shriip"; algunos Gorriones comunes suenan similares). El canto, simple y emitido en un vuelo de canto muy ondulado, es un "tschivü-tschivü-tschivü-tschivü-tschivü-" rechinante.

Bisbita estepario (B. de Godlewski)

Ac 1

Anthus godlewskii

C. Piula de Godlewski

L 15,5-17 cm. Divagante raro de otoño en el NO de Europa, desde Mongolia y regiones adyacentes.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al B. de Richard en pl. pero *lig. menor*, con *patas más cortas, pico más corto* y *algo más puntiagudo y cola más corta*, y su banda alar tiende a estar más marcada. En la mano, difiere por ciertas medidas (p. ej. uña pt. más corta) y por la cantidad de blanco en la segunda rectriz más ext. (cuña blanca corta y ancha en el B. estepario, larga y estrecha en casi todos los de Richard), pero para una identificación segura en el campo hace falta un estudio detenido y preferentem. del reclamo. *Ps. inf. algo más uniformem. ocre* (vientre no tan blanco). Muchos inds. se identifican por tener cober. medianas tipo ad. (a veces presentes incluso el 1^{er} ot.): con *puntas ocráceo claro, anchas y muy bien definidas, contra las cuales el centro oscuro tiene un borde ancho y romo*.

VOZ Reclamo como el B. de Richard pero algo más alto y con un tono algo más puro, recordando en cierto modo a la Lavandera boyera, un "pshi" a m. entremezclado con un "chip-chüp" bajo.

BISBITA CAMPESTRE



la Lavandera boyera jov. (izq.) puede confundirse con el B. Campestre; advierta las patas negras y el dibujo del pecho

se le suele encontrar en terrenos secos, arenosos y b. planos



brida oscura bien visible

centros oscuros de las cober. bien definidos

ps. ss. casi lisas

usualm. sin o con pocas listas

ps. ss. y pecho estriados en el jov., por lo que se parece mucho al B. de Richard pero observe el distintivo dibujo cefálico

jov./1^{er} inv.

ad. (pl. nuevo)

más corta y más arqueada que en el de Richard

BISBITA PIQUILARGO



ocupa un hábitat b. diferente del B. campestre; las laderas pedregosas con afloramientos rocosos y veg. dispersa

bastante largo y fuerte

centros de las cober. menos negros y más difusos que en B. campestre

carece de bigotera oscura

pecho con un estriado difuso

difusión bastante intensa de ocre canela

BISBITA DE RICHARD



a m. atrae la atención reclamando por encima del observador

BISBITA DE RICHARD

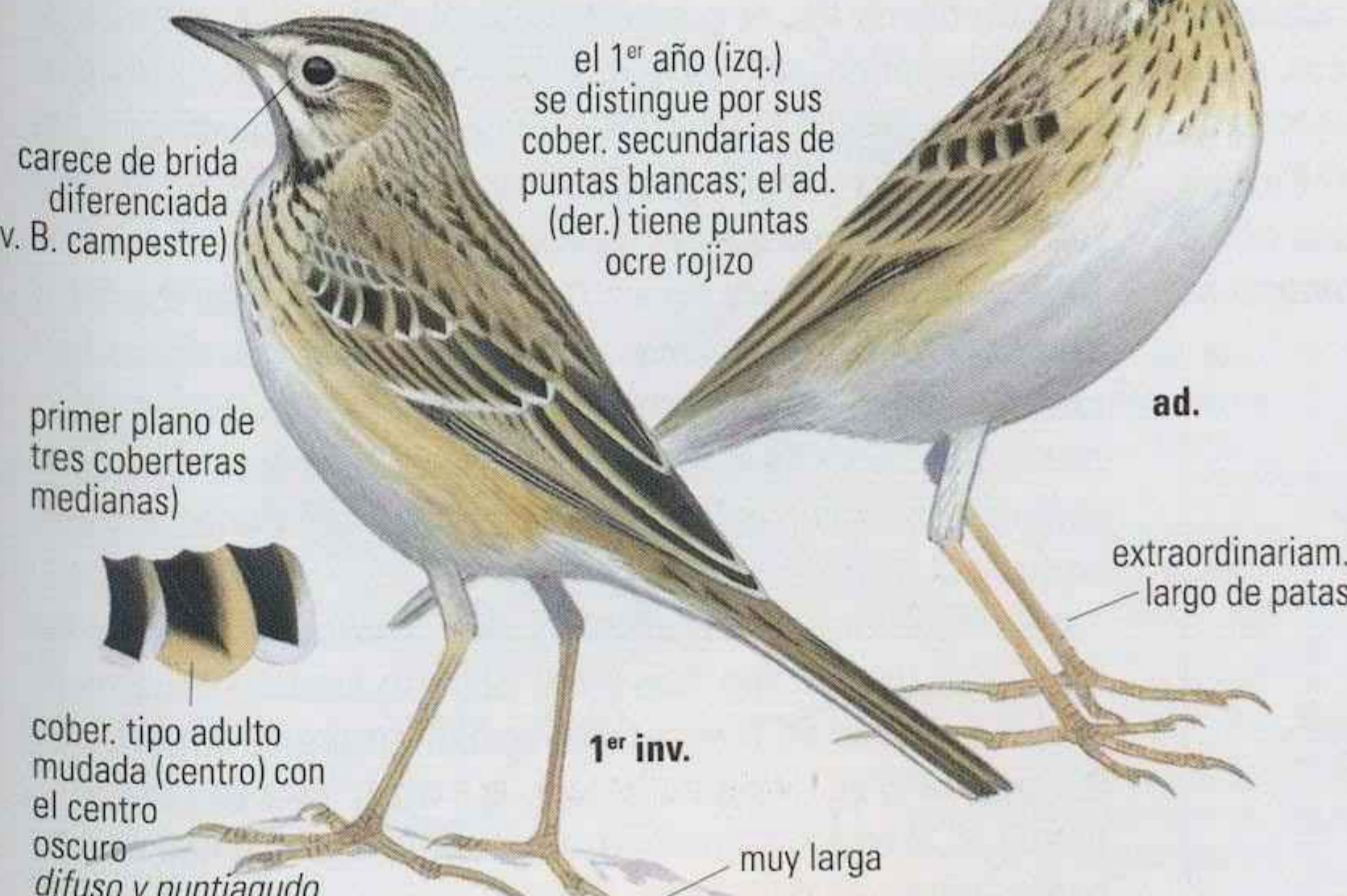
larga

la Alondra común (der.) es superficialm. similar pero tiene el pico y las patas mucho más cortos y la andadura distinta

ALONDRA COMÚN

desde algunos ángulos puede parecer que tiene una brida oscura: ¡es mejor evaluarlo de perfil!

cabeza, y sobre todo pico, casi como de zorzal



carece de brida diferenciada (v. B. campestre)

el 1^{er} año (izq.) se distingue por sus cober. secundarias de puntas blancas; el ad. (der.) tiene puntas ocre rojizo

1^{er} inv.

ad.

primer plano de tres coberteras medianas

extraordinariam. largo de patas

cober. tipo adulto mudada (centro) con el centro oscuro difuso y puntiagudo

muy larga

BISBITA ESTEPARIO



1^{er} inv. (con cober. juvs.)

bastante corta

no siempre es patentem. un bisbita "grande". En vuelo puede recordar incluso a un B. arbóreo

barras alares más pálidas y definidas que en el de Richard

cola más corta que en el de Richard

la ceja tiende a ser más corta que en el de Richard

más bien corto, puntiagudo

listas b. diferenciadas y pulcras en el manto

detalle de primer plano

el centro oscuro más definido y menos puntiagudo que en el B. de Richard

más corta que el de Richard

más corta y curva que en el de Richard

Bisbita gorgirrojo

p en p. I. y Be; Ac en Can

Anthus cervinus

C. Piula gola-roja E. Gurita lepagorri G. Pica gorrirrubia L 14-15 cm. Cría esparcidam. en montañas desnudas y tundras en el extremo N de Europa, en tierras pantanosas de la zona de sauces, y en bosques de abedules con claros herbosos. Inverna en África y localm. en Oriente Medio. Paso migratorio por p. I. y Be (feb-mar y sep-oct).

IDENTIFICACIÓN Parecido al B. pratense por tamaño y forma y en los mismos hábitats que éste durante las migraciones. Pero gen. sólo los inms. de ot. plantean un problema de identificación. En todos los pls., profusam. estriado de negro por encima, incl. dorso y obispillo (el Pratense tiene el obispillo escasam. marcado), con fondo pardo y algunos márgenes rojizos y blancuzcos (sin el matiz oliváceo de la mayoría de Ps. en ot.). - Ad.: garganta de roja herrumbrosa. Algunos (probablem. ♂♂ en su mayoría) tb. con rojo herrumbroso en ceja, frente y peto, y tb. con estas zonas compl. sin marcas (y por tanto sin la lista malar oscura); otros (probablem. ♀♀ en su mayoría) con menos proporción de rojo herrumbroso y profusam. estriados. El color herrumbroso se conserva en otoño (pl. inv.), pero inicialm. es más pardo amarillento. - 1º otoño: sin rojo herrumbroso en la garganta, que es blanco ocrácea. Fíjese en las ps. ss. profusam. estriadas con un color de fondo más pardo que gris oliváceo, márgenes pálidos bien visibles en terciarias, bridas pálidas, anillo ocular blancuzco completo y estrecho, pico fino gen. con una base amarillenta en la mandíbula inf., listas blancuzcas a lo largo del manto, y a m. una marcada cuña negra en el lado de p. inf. garganta.

VOZ Reclamo, un "psiih" fino, crujiente y prolongado, con un indicio de ronquedad cuando se oye de lejos (pero mucho más alto, más puro y más largo que el del Arbóreo). Alarma, un "chüpp" como de Escribano hortelano. El canto es muy característico, con su tono resonante y sus notas prolongadas y finas como agujas (con una cualidad de nota de reclamo) y su sonido zumbante y seco como de Pardillo sizerín.

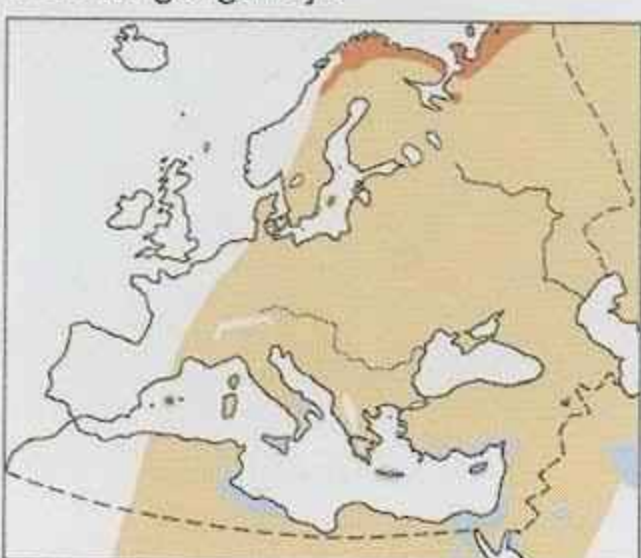
Bisbita del Pechora *Anthus gustavi*

C. Piula del Pexora G. Pica do Péchora

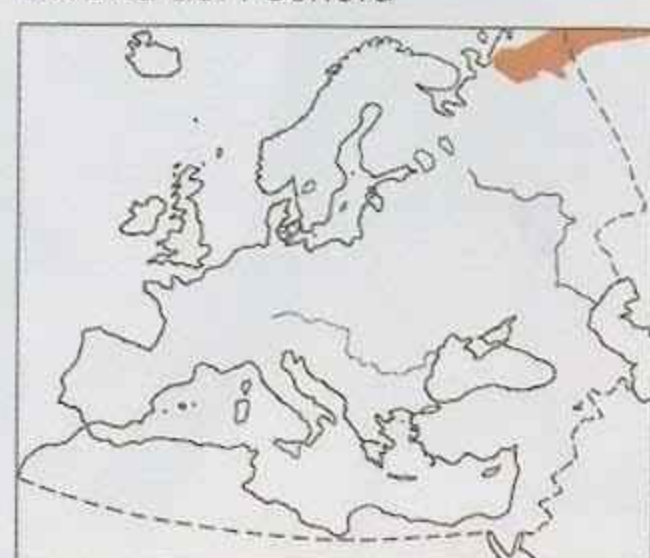
L 14-15 cm. Cría en zonas cenagosas con bosques abiertos de coníferas y sauces, en tundras húmedas con árboles y arbustos dispersos, junto a orillas fluviales pantanosas con eneas, sauces y árboles aislados. Inverna en SE Asia. Divagante raro a O Europa, prin. sep-oct. Terrestre y difícil de levantar, se escurre entre la veg. como un ratón.

IDENTIFICACIÓN Debido a las ps. ss. marcadam. estriadas, con listas blancuzcas a lo largo de lados del manto (a m. con un indicio de lista secundaria) y frecuentem. una mancha malar oscura, se parece mucho al Gorgirrojo jov. pero: pico algo más grueso con base parda gen. rosácea o clara; terciarias más cortas que no cubren las primarias hasta las puntas; bandas alares más destaca-

Bisbita gorgirrojo



Bisbita del Pechora



dam. pálidas, casi blancuzcas; contraste entre el vientre blanco y el pecho ocre (el Gorgirrojo es más uniformem. blanco amarillento en ps. inf.); pileo y auriculares de un pardo rojizo b. claro, fina pero netam. estriadas de oscuro; tendencia a tener bridas oscuras pero listas malares y bigotera indistintas; ceja corta y difusa, finam. estriada; lados de la cola no blancos puros.

VOZ El reclamo, que se oye a m. durante las migraciones, pero mucho menos a m. cuando se levanta que otros bisbitas, es un "dzepp" corto, penetrante y recortado, con un trasfondo casi eléctrico, que se repite unas pocas veces. Canto suave, con una voz tensa y "mecánica", unos trinos secos y duros interrumpidos por una nota doble, "turrtrrr-turrtrrr-chuchi-turrtrrr-chuchi-turrtrrrtrrrrr...".

Lavandera blanca

R en p. I.; I en Be y Can

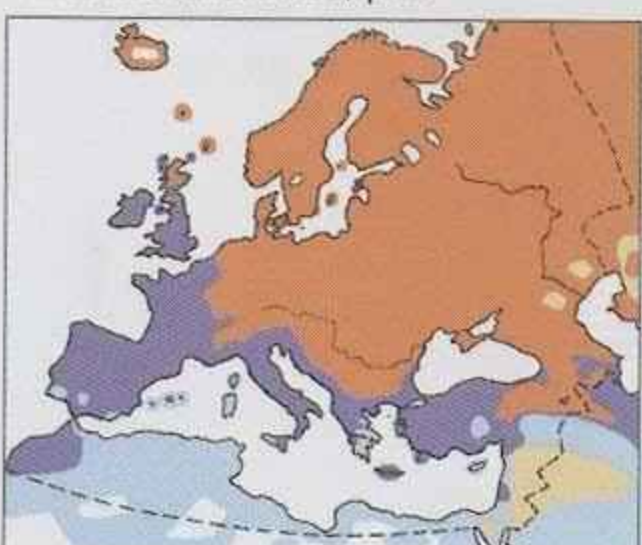
Motacilla alba

C. Cuereta blanca E. Buztanikara zuri G. Lavandeira branca L 16,5-19 cm. Nidificante común en diversos hábitats, a m. en terrenos cultivados abiertos cerca de casas y agua, p. ej. granjas y orillas fluviales, así como pueblos y ciudades. Residente parcial en O y S Europa, estival en el N. Anida en paredes de piedra, bajo tejas, en bancos de tierra, entre hiedra, bajo piedras, etc. se siente atraído por zonas de veg. baja o desnudas tales como céspedes, campos de golf, tejados y carreteras de asfalto donde es fácil verla corriendo velozm. o capturando insectos.

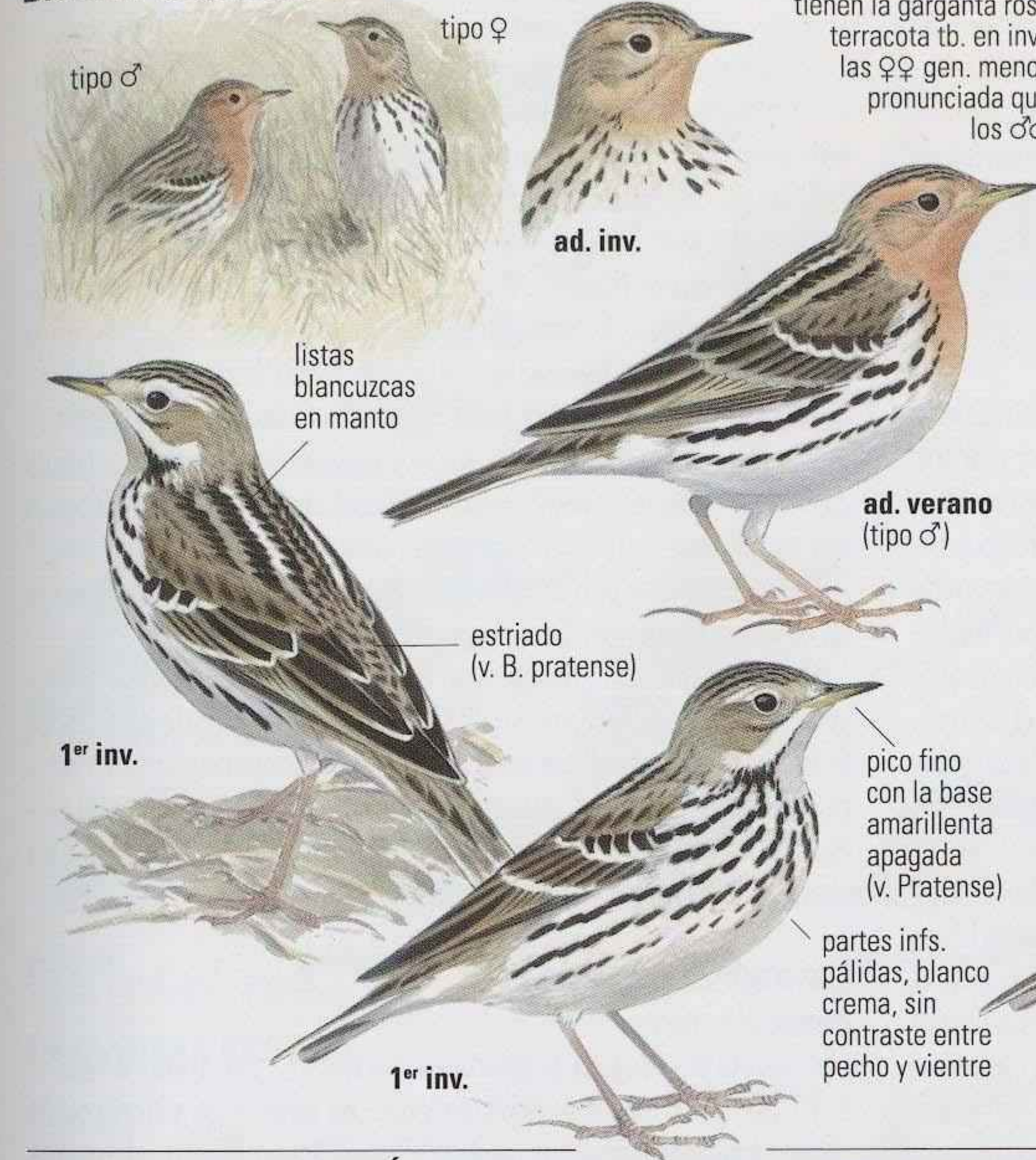
IDENTIFICACIÓN Esbelta, con cola larga, estrecha y negra que menea constantem. arriba y abajo. Anda con movimientos espasmódicos de la cabeza, se precipita hacia la presa y se detiene súbitam., agitando la cola con excitación. - ♂ ad. ver. (ssp. *alba*): pileo y nuca negros, formando un borde marcado con el manto gris ceniza. Frente/p. ant. pileo negros. Babero negro azabache (del pico al pecho). Bandas alares y márgenes de las terciarias blancos. - ♀ ad. ver. (*alba*): como el ♂ pero con menos negro en la nuca y formando ésta un borde difuso con el dorso gris, o con sólo algo de negro en el pileo, o incluso con pileo y nuca compl. grises. - Inv.: mentón y garganta blancos, teñidos de amarillo en algunos inds.; franja pectoral negra. Frente blanca, con matiz amarillo verdoso, o gris claro con un matiz verdoso (el ♂ ad. es más blanco, los inms. pueden no tener nada de blanco). - Jov.: lados del pileo oscuros. Bandas alares grisáceas. Mancha pectoral gris, no negra. - Variación: la LAVANDERA PÍA, ssp. *yarrellii*, que cría en Gran Bretaña e Irlanda, y esporádicam. en costas atlánticas adyacentes (O de la p. I. en inv.), cuyo ♂ ad. ver. tiene ps. ss. negro azabache y cuya ♀ (y ♂ inm.) las tiene grises fuliginosas oscuras con el obispillo negro; flancos de un gris oliváceo oscuro. En el resto de Europa cría la ssp. *alba*, con ps. ss. grises claras. En Marruecos, *subpersonata*, con un dibujo cefálico distintivo.

VOZ Reclamo fácilm. reconocible, un "tli-vitt" o "zi-se-litt" di-o trisílabo y alegre. Canto normal muy simple, unas pocas notas gorjeantes, una pausa, luego unas pocas notas seguidas de una pausa, etc., dando una impresión de casual y meditabundo y no siempre como el canto "propiam. dicho". Puede decirse lo contrario de la variante del canto que utiliza en excitación, en conflictos territoriales o cuando acosa a un Cuco o un Gavilán, una serie larga y muy rápida de notas pantes e indignadas.

Lavandera blanca/pía



BISBITA GORGIRROJO

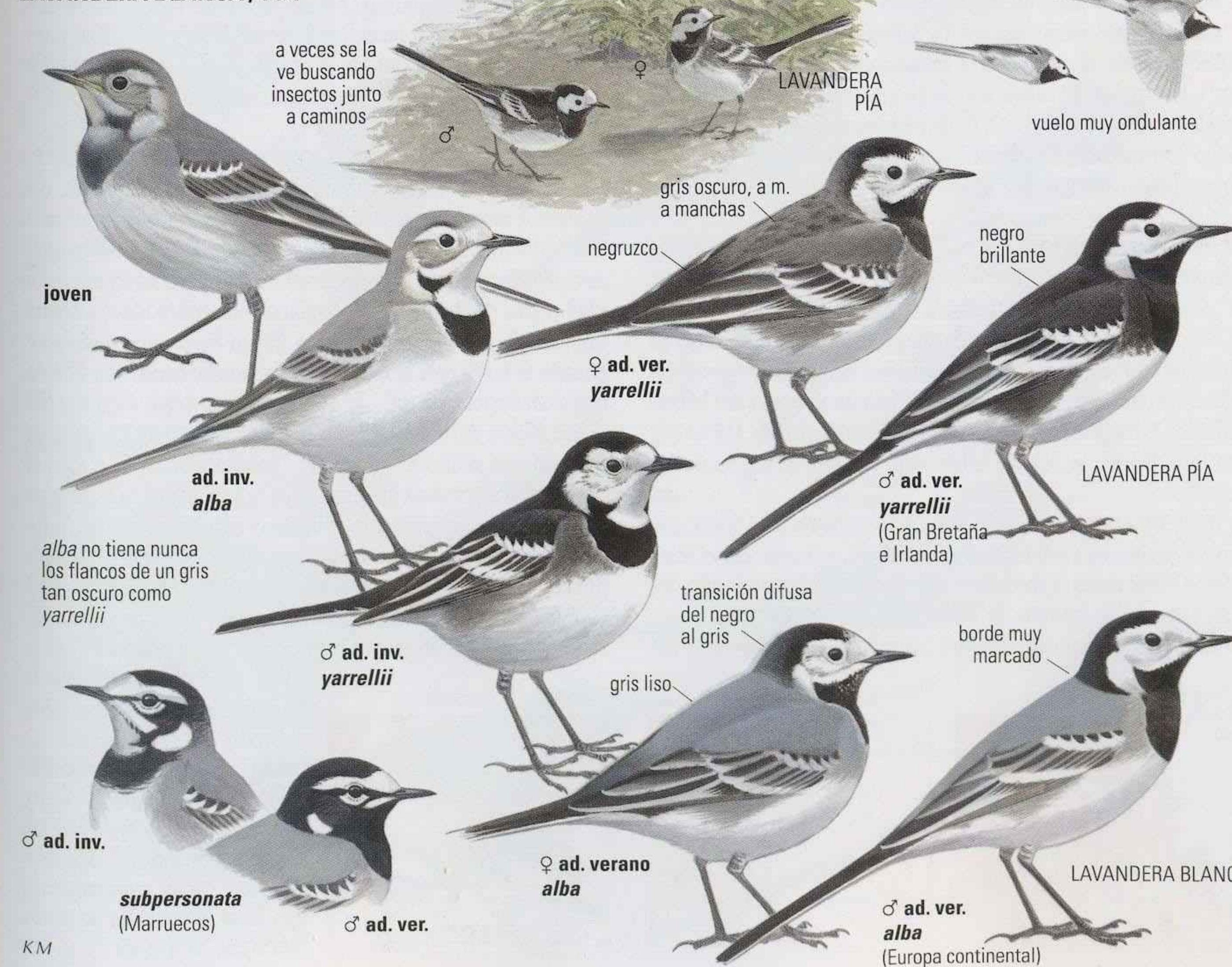


la mayoría de ads. tienen la garganta rosa terracota tb. en inv., las ♀♀ gen. menos pronunciada que los ♂♂

BISBITA DEL PECHORA



LAVANDERA BLANCA / PÍA



Lavandera boyera

Motacilla flava **E** en p. I. y Be; **P** en Can
 C. Cuereta groga *E. Larre-buztanikara* *G. Lavandeira* amarela
 L 15-16 cm. Cría en zonas pantanosas, orillas de lagunas, prados húmedos, etc., gen. por debajo de 1.200 m. Tb. se encuentra en pastos y cultivos, preferentem. de alfalfa. Estival (feb-sep/princ. oct), inverna en África. Anida en montículos de hierba. Variación geográfica compleja en cuanto a apariencia, esp. de los ♂♂, que no puede describirse con detalle aquí; 8 ssp. distintas como mínimo en nuestra región.

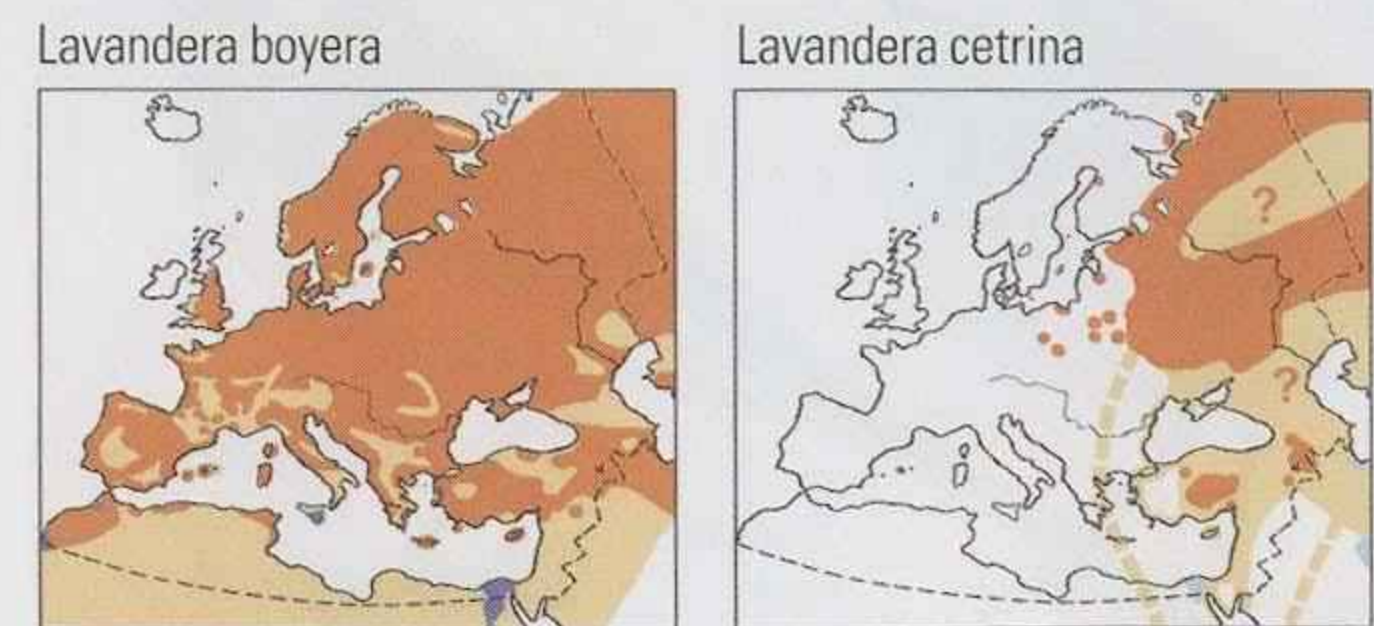
IDENTIFICACIÓN La menos extrema de las lavanderas en cuanto a proporciones, con cola algo más corta que la Blanca y claram. más corta que la Cascadeña. El ♂ es *amarillo intenso por debajo*, la ♀ un poco más apagada, esp. en el pecho. Inms. en otoño pálidos por debajo, *blanco ocráceos con sólo un tenue matiz amarillo en la zona anal* (amarillo a veces difícil de ver en el campo, o a veces compl. ausente; v. *L. cetrina*). *Manto y dorso verde grisáceo o gris pardusco, con un matiz oliva que apenas se ve* en el campo. *Patas negras*. Alas gris pardusco, con bandas alares b. marcadas pero estrechas, amarillo pálido o blanco sucio. – Variación en los ♂♂: en la mayor parte de Europa continental (ssp. *flava*), la cabeza es azulada con una destacada ceja blanca y una subbigotera blanca entre la mejilla gris y la garganta amarilla; peq. mancha blanca debajo del ojo. En las que crían en la p. I. (*iberiae*), la ceja no está muy desarrollada, el gris azulado del píleo contrasta con el gris oscuro de auriculares, y la garganta es blanca. Los ♂♂ típicos de otras ssp. se ilustran en la lámina. Advierta que en las zonas fronterizas entre razas pueden haber formas intermedias.

VOZ En gran parte de Europa el reclamo es un “psit” fino o un “tslie” algo más pleno, pero en los Balcanes y partes del E Europa (*feldegg*) suele oírse un “zrii(e)” más áspero (con un “r” más patente; v. *L. cetrina*). El canto, uno de los más modestos entre las aves, suele consistir en dos (1 o 3) notas rechinantes, con la última gen. algo acentuada, “srii-srriiht”; a m. emitido desde un poste, arbusto bajo o alambre de cercado.

Lavandera cetrina

Motacilla citreola **Ac** 25 (p. I. + Be + Can)
 C. Cuereta citrina *E. Buztanikara* zitrino *G. Lavandeira* citrina
 L 15,5-17 cm. Cría en prados anegados, ciénagas abiertas en bosques con veg. baja y sauces arbustivos esparcidos, y en orillas fluviales pantanosas. Inverna en SE Asia (unas pocas en Oriente Medio). Divagante rara pero cada vez más numerosa h. O Europa; en la p. Ibérica se detecta sobre todo durante la migración de otoño.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y proporciones como la *L. boyera* pero con la cola algo más larga en promedio. Las *franjas alares blancas* (o blancuzcas) y *dobles* son un rasgo importante en todos los pls. (excepción: los inds. en pl. nupcial muy desg.) – ♂ ad. ver.: inconfundible, con *cabeza compl. amarilla limón, collar nucal ne-*



gro, manto/dorso gris ceniza, vientre amarillo (pero gen. con *infracober. blancuzcas*; siempre amarillas en las Ls. boyera y cascadeña). Flancos grises más bien oscuros (como en la Blanca, contrariam. a las otras lavanderas). – ♀ ad. ver./ ♂♀ ad. inv.: píleo y mejillas tienen un tono gris, la nuca carece de negro y el amarillo de ps. inf. suele ser más pálido. Fíjese en la *ceja amarilla* y las *auriculares de color gris sucio bordeadas de amarillo*, así como en las *bandas alares blancas*. Esp. en pl. de inv., algunas motas oscuras en el pecho. – 1^{er} inv.: carece de amarillo puro en el pl. (pero pecho y frente a m. tienen un matiz ocre amarillento) y puede confundirse con las Boyeras inms. pálidas. Fíjese en lo siguiente: *anchas bandas alares blancas; ps. ss. grises o grises parduscas* (nunca con un tono oliváceo); *bridas pálidas* y a m. tb. la frente (oscuras en la Boyera); *auriculares bordeadas de claro; pico compl. oscuro* (la Boyera con la base de la mandíbula inf. algo más pálida); *nunca hay amarillo en las infracober. caudales; reclamo*.

VOZ Reclamo de contacto a m. un “tslie” muy similar al de la Boyera. Alarma y reclamo en vuelo (a m. emitido por las divagantes en O Europa), un “strip” característico, sonoro, murmurante y recto, repetido varias veces. Canto muy parecido al de la Blanca, unas pocas sílabas poco complicadas a la vez, emitidas desde lo alto de un sauce arbustivo (frases algo más largas en el vuelo de canto).

Lavandera cascadeña

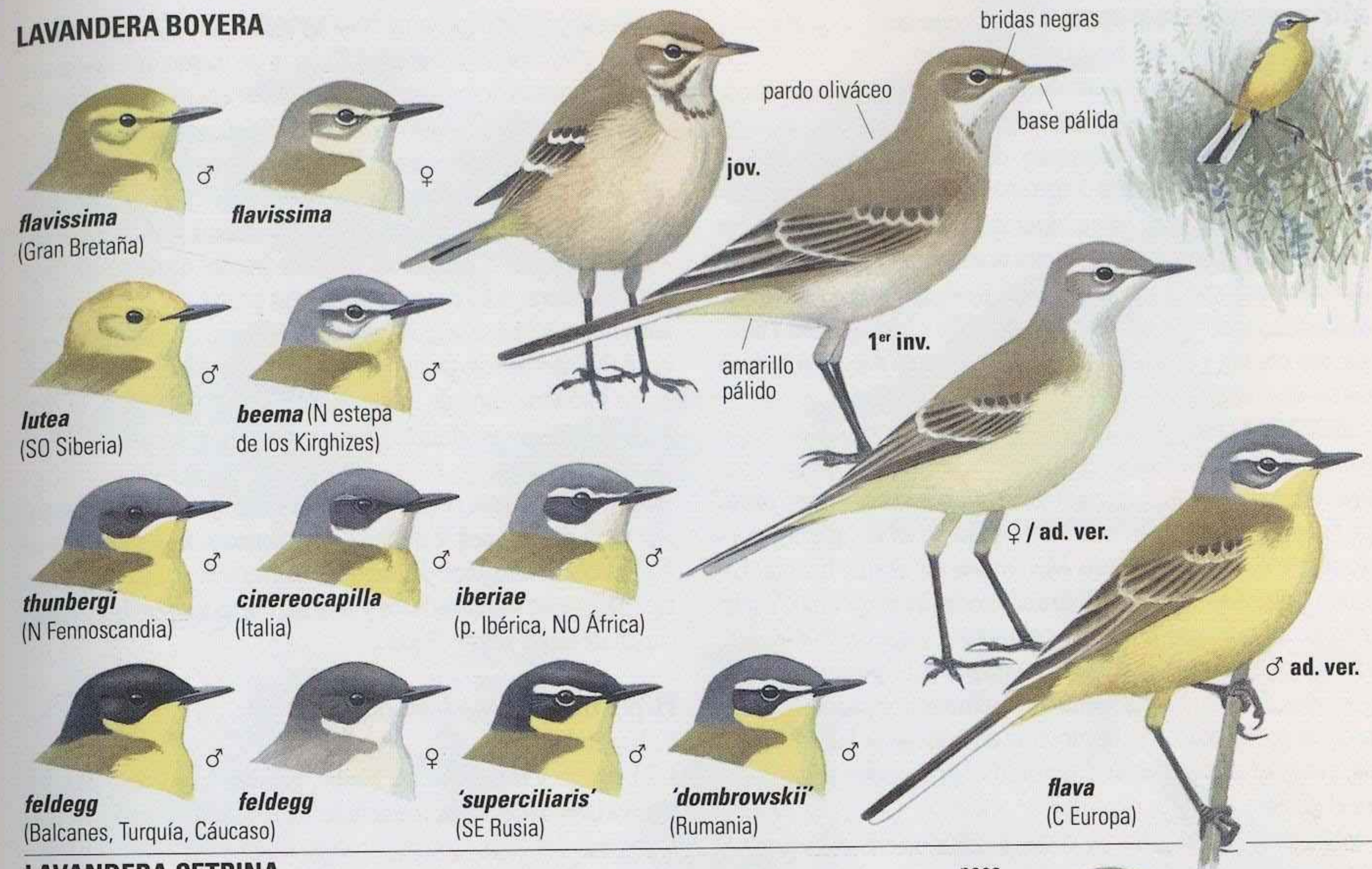
Motacilla cinerea **R** en p. I. y Can; **I** en Be
 C. Cuereta torrentera *E. Buztanikara* hori *G. Lavandeira* real
 L 17-20 cm. Cría en parejas aisladas, en peqs. ríos y arroyos de curso rápido con muchas piedras expuestas, y en junto al agua, y con bosque o como mínimo hileras de árboles junto a las orillas; a veces tb. en orillas lacustres y de ríos más lentos. Parcialm. residente en la p. I., con un gran aflujo de invernantes del N de Europa. Anida en grietas rocosas, cavidades bajo puentes de piedra, etc., junto al agua.

IDENTIFICACIÓN La lavandera que tiene la *cola más larga* y las *patas más cortas*. Menea constantem. la cola, y tan fuertem. que *la popa se sacude* con ella. En todos los pls. tiene *zona anal amarillo brillante* y tb. *obispillo verde amarillento*. *Patas rosado parduscas* (negras en las otras lavanderas). *Ps. ss. grises* contrastan con *alas negras*. Márgenes de las terciarias blancos (o blanco-amarillentos). Ceja pálida bien visible. En su *vuelo muy ondulado*, cuando la larga cola es muy llamativa, *ancha banda alar blanca*, esp. evidente en vista inf. – ♂ ad. ver.: *babero negro*. *Ceja y subbigotera blanco* puro. Resto de ps. inf. amarillo (pero flancos a m. un poco más pálidos). – ♀ ad. ver.: garganta blanca con algo de negro grisáceo; a veces más tipo 4 con mucho negro en la garganta, aunque siempre con algo de blanco y con una ceja y una indistinta subbigotera blanco ocráceas. – Inv.: garganta pálida sin plumas oscuras. Los inds. más viejos son más amarillos en el pecho y más blancos en la garganta, y los más jóvs. más pálidos en el pecho y teñidos de ocre en la garganta.

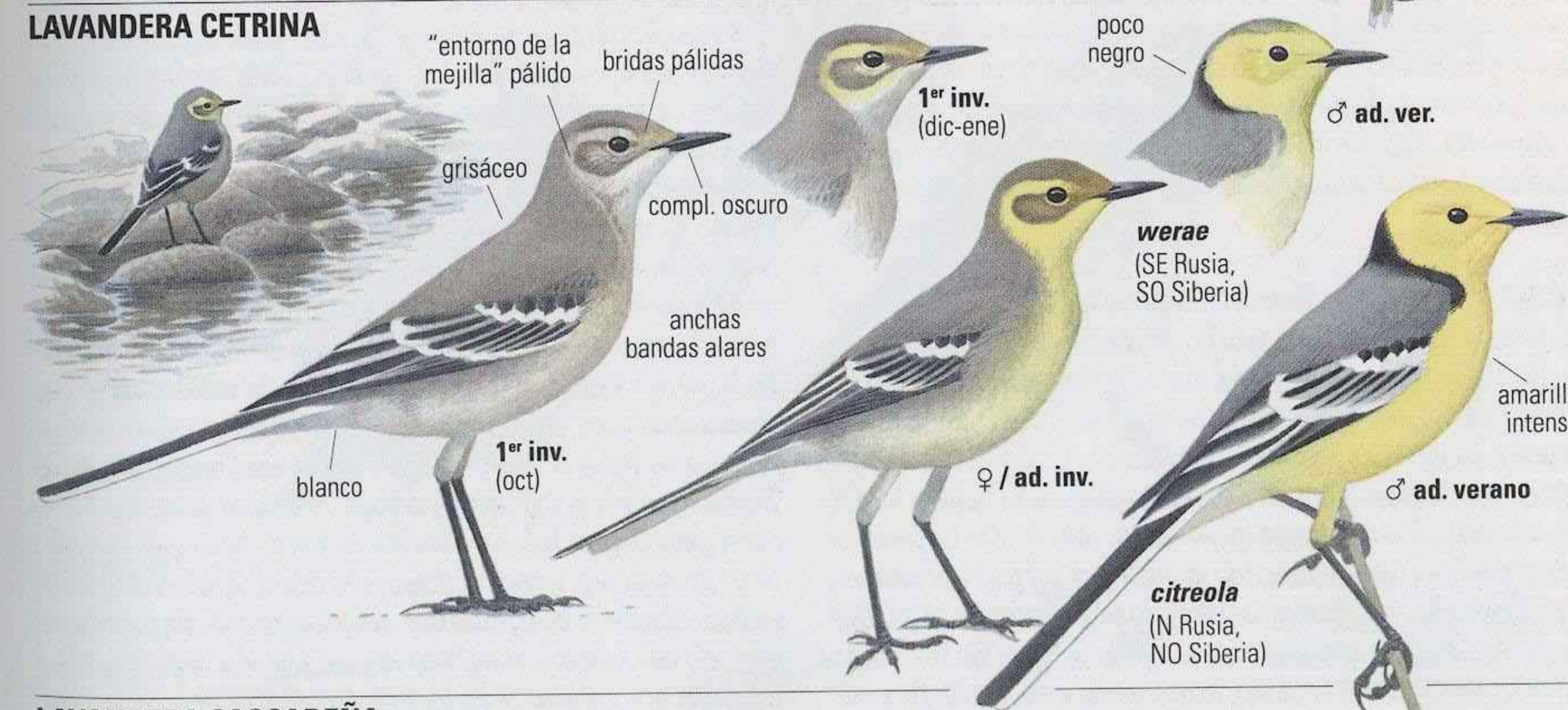
VOZ Reclamo como el de la *L. blanca* pero más penetrante y agudo, “zi-zi”. Alarma, un “süiht” repetido, a m. entremezclado con el reclamo. Canto, una serie corta y mecánica de notas penetrantes, “ziss-ziss-ziss-”, a m. mezclado con una frase alternativa de notas más altas, “si si si süi”.



LAVANDERA BOYERA



LAVANDERA CETRINA



LAVANDERA CASCADEÑA



Mirlo-acuático europeo *Cinclus cinclus* R en p. l.
 C. Merla d'aigua E. Ur-zozo G. Merlo rieiro
 L 17-20 cm. Cria junto a cursos de agua someros en regiones de montaña, a m. boscosas y preferentem. junto a torrentes rápidos con cantos rodados expuestos como convenientes atalayas; menos a m. en ríos de tierras bajas con presas. Bucea en busca de invertebrados acuáticos, *nada bajo el agua* usando las alas y puede andar por el fondo (gracias a unos huesos macizos que son únicos entre las aves voladoras); en inv. se zambulle desde el borde del hielo. Tb. nada en la superficie, con el cuerpo muy bajo. Nido de paja y musgo, con cúpula y entrada lateral, en una pared rocosa o incluso detrás de una cascada.

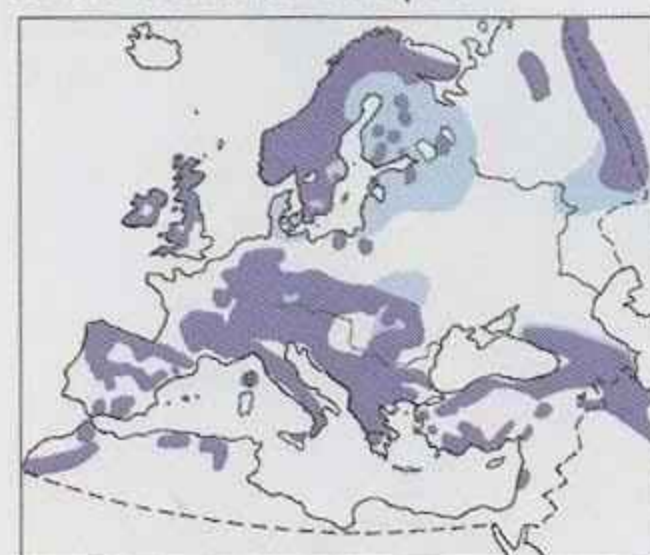
IDENTIFICACIÓN Forma compacta con patas robustas y cola corta, que a m. lleva algo levantada. Pl. oscuro con un gran babero blanco, compl. negro fuliginoso (N Europa, gran parte de Francia, NO de la p. l.) o bien pardusco en la cabeza y pardo rojizo debajo del babero. Membrana nictitante blanca. En vuelo se ve compacto, aprox. grande como un estornino. Vuelo directo, con aleteos rápidos y zumbantes y alas redondeadas. Hace a m. reverencias repetidas cuando está posado. — Jov.: gris apagado con barras onduladas pálidas por encima y otras oscuras por debajo. Puede mostrar un indicio de babero blanco, aunque éste suele estar difundido de gris y poco delimitado en el vientre.

VOZ Reclamo, un "stretts!" corto, sostenido y eléctrico, más penetrante que el tumulto del agua, que a m. emite cuando pasa volando por el curso de agua. El canto, a m. incluso en pleno inv., es una serie suave y lenta de notas duras, tensas, ásperas, crujientes y guturales, algunas de ellas repetidas unas pocas veces, y puede recordar tanto al canto del Piquituerto como al del Camachuelo comunes.

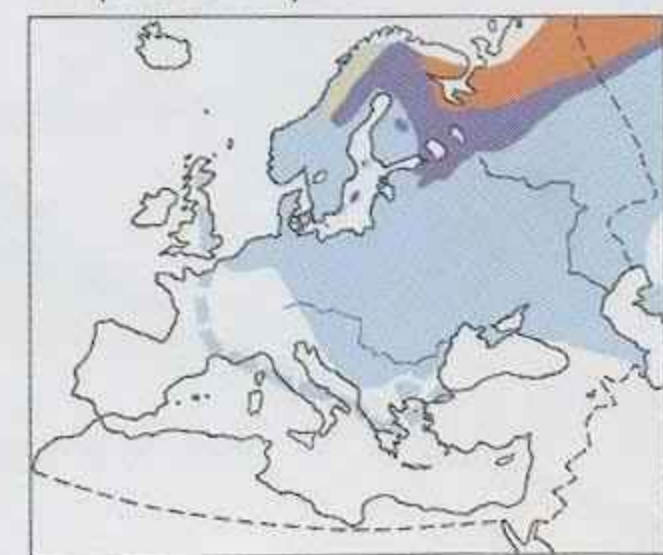
Ampelis europeo *Bombcilla garrulus* Ac 6 (p. l.)
 C. Ocell sedós E. Ostazuri-txori G. Tagarela
 L 18-21 cm. Cria en las partes más al N del cinturón boreal de coníferas, a m. en bosques remotos, maduros y con abundantes líquenes, en terrenos húmedos y musgosos. Anida en ramas muy altas, a m. de pino. Algunos años vuela en grandes bandos h. el S en inv., hasta el O de Europa (ocasionalm. al N de la p. l.) y entonces a m. se le ve comiendo serbas en jardines y carreteras suburbanas. Pese a ello, permanece alerta y bastante nervioso y se retira a las copas arbóreas más altas ante el menor peligro. En inv. puede comer bayas semifermetadas, lo que puede emborracharle e impedirle volar temporalm. Al parecer, tiene un hígado muy eficiente (mejor que el humano) para resistir esto, ya que se recupera con rapidez.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de estornino y forma compacta, con cuello grueso. La gran cresta pileal y el color ocre rojizo eliminan todas las demás sps. y la combinación de estrecha máscara ocular negra, babero negro, punta de la cola amarilla y dibujo alar blanco

Mirlo-acuático europeo



Ampelis europeo



y amarillo lo hacen inconfundible. Vuelo recto con largas ondulaciones; los bandos vuelan apretadam. a un bando de estorninos. — ♂ ad.: puntas de las primarias orladas de amarillo en la bandera ext. y *ampliam. de blanco en la int.* (formando *marcas o "ángulos" en forma de V* en cada punta); *ancha franja caudal terminal amarilla*; muchos apéndices rojos, largos y cerosos en las secundarias; babero compl. negro con el borde inf. bien delimitado. — ♀ ad.: como el ♂ ad. pero a veces con bordes blancos más finos en las banderas ints. de las puntas de las primarias; franja caudal amarilla más fina; a m. con menos y más cortos apéndices céreos; borde inf. del babero poco definido. — 1^{er} año: sin puntas blancas en las banderas ints. de las primarias, sólo tiene puntas blanco amarillentas en las banderas exts. (y por tanto, sin amarillo brillante ni ángulos).

VOZ El reclamo de contacto es un "sirrrrr" agradable y resonante, como de una peq. campana, a m. en coro antes de alzar el vuelo. Canto lento y con detenciones, una serie de notas del reclamo mezcladas con sonidos duros y roncós, "sirrrr siirrrr charc-charc chi-charc sirrrr sirrrr...", etc.

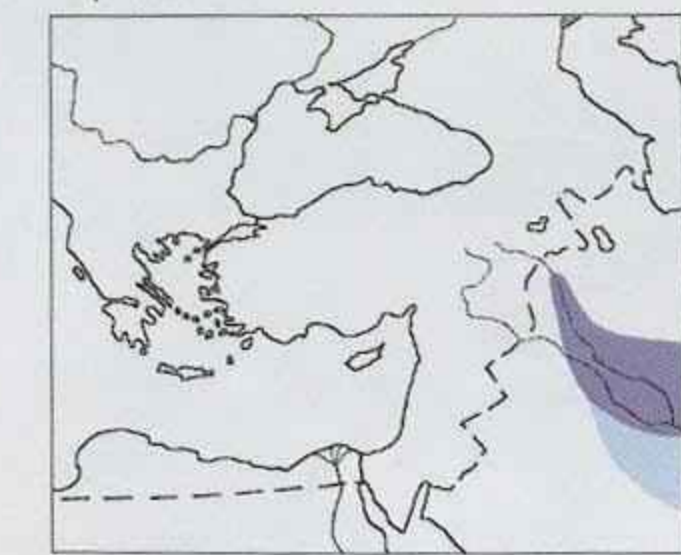
Hipocolio *Hypocolius ampelinus*

C. Hipocoli
 L 21-24 cm. Cria en Oriente Medio, prin. en Irak y S de Irán, en o cerca de semidesiertos con árboles o arbustos dispersos, en palmerales de datileras y sotos y jardines. Busca periódicam. una dieta a base de bayas, a m. en peqs. bandos como el emparentado Ampelis europeo. Inverna al S, hasta el Golfo, en O y N Arabia Saudí y la Unión de Emiratos Árabes. Divagante o invernante escaso en Omán, divagante en Israel y Yemen.

IDENTIFICACIÓN A distancia parece un alcaudón pero es b. más esbelto y corto de alas y con la cola más larga. De cerca es inconfundible con su pl. gris azulado muy pálido y la destacada franja terminal negra de la cola. Su parentesco con el Ampelis e. se revela por la forma similar del pico, la forma "sin hombros" y la costumbre de estirar el cuello cuando se alarma. Vuelo usualm. recto con aleteos continuos, y no ondulado. — ♂ ad.: tiene grandes manchas negras a los lados de la cabeza, que forman una "máscara" y se extienden por detrás y se unen en la nuca. Primarias prin. negro azabache pero con anchos extremos blanco puro, llamativos en vuelo tanto en vista sup. como inf.; las partes negras quedan en gran p. ocultas cuando se posa, mientras que los extremos blancos destacan. — ♀ ad.: como el ♂ ad. pero menos azulada, más apagada y teñida de gris ocráceo, y sin las marcas cefálicas negras, con sólo unas estrechas marcas subterminales en primarias y una franja terminal negra más estrecha en la cola. — 1^{er} año: muy similar a la ♀ ad. pero con puntas pálidas en terciarias y rectrices, franja terminal caudal menos ancha y oscura, y pl. algo más laxo y "lanoso", pero es necesario verlo de cerca en el campo para diferenciarlo en el campo.

VOZ El reclamo de contacto es un "mii" maullante y sus variantes y un "huiuu" con inflexión descendente (casi de Silbón europeo). Tb. un "tre-tur-tur" suave, gorjeante y rápido, cuya 1^a nota es algo más aguda que las 2 siguientes. Al parecer no tiene canto verdadero.

Hipocolio



MIRLO ACUÁTICO EUROPEO



gularis, aquaticus
 (Gran Bretaña y C de Europa hasta Italia)

ad. pardo rojizo

nada con las alas abiertas

jov.

barras onduladas grises

cinclus
 (N y E Europa, partes de Francia, NO de la p. l.)

ad. negro pardusco

AMPELIS EUROPEO



las serbas son su alimento favorito en invierno

similar a un estornino en vuelo

♀ ad.

borde difuso

♂ ad.

borde muy definido

♀ 1^{er} inv.

finas marcas en V en las puntas de las primarias

destacadas marcas en V en las puntas de las primarias

amarillo estrecho

sólo líneas rectas amarillo pálido

amarillo ancho

HIPOCOLIO



muy social

♀ ad.

ambos sexos son inconfundibles si se ven bien

♂ ad.

mano blanca y negra muy llamativa

♂ ad.

cola larga

♀ ad.

en un breve vislumbre podría confundirse con un alcaudón

puntas blancas diminutas

extremo alar blanco, único

extremo negro

ZORZALES, COLLALBAS, etc. *Turdidae*

Extensa familia de paseriformes de peqs. a medianos, con cantos bien desarrollados. Pl. juv. moteado en muchos casos. Los zorzales (ps. 294-301) son mayores, con patas y pico fuertes; 18 sps. Los túrdidos más peqs. comprenden sps. bastante distintas, a m. de colores brillantes, tales como ruiseñores, colirrojos, collalbas y roqueros; 34 sps.

Petirrojo europeo

R en p. I. y Can; I en Be
Erithacus rubecula

C. Pit-roig E. Txantxangorri G. Paporrubio
L 12,5-14 cm. Cría en terrenos arbolados, jardines, parques y linderos forestales, gen. con algo de veg. densa, y en zonas abiertas. Migrador en N de Europa, muchos invernantes a la p. I. Cauteloso pero nada asustadizo. Alim., insectos, caracoles, gusanos. Anida en tocones secos, bancos de tierra, grietas, etc.

IDENTIFICACIÓN Peq. y pardusco con un "babero" rojo herrumbrado (todo el pecho y la cara). *Estrecha banda alar amarillenta* (esp. patente en los jóvs.). A m. parece bastante "cabezudo". Tiene patas finas y bastante largas. A veces encrespa las plumas, pareciendo redondeado y compacto, si no, se ve b. esbelto. Deja las alas caídas, salta rápidam. con los pies juntos, hace "reverencias" y levanta la corta cola. Se posa inmóvil, se mueve repentinam., se queda quieto otra vez y así sucesivam. — Jov.: todo el pl. finam. moteado. Sin babero rojo

VOZ Reclamo, un "tick" corto y duro que, cuando está nervioso, se prolonga en una serie rápida y larga, "tick-ick-ick-ick-...", que suena como un reloj al darle cuerda. Alarma, un "tsiih" ventríloco, extremadam. fino y penetrante. Durante la migración nocturna, un "tsi" fino y ronco. El canto empieza a m. con unas pocas notas finas, altas y largas, luego la estrofa cae de tono y se acelera con notas crujientes, trémulas y excitadas; el ritmo y el volumen varían, sin dos estrofas iguales.

Ruiseñor común

E en p. I. y Be; p en Can
Luscinia megarhynchos

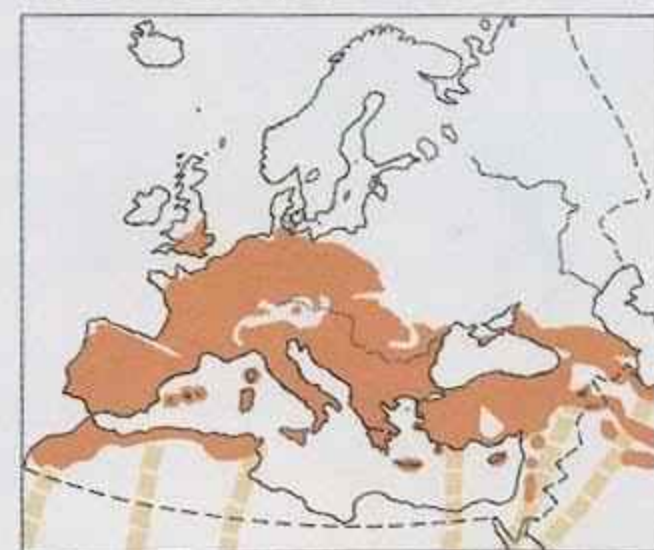
C. Rossinyol E. Urretxindor G. Rousinol común
L 15-16,5 cm. Este es el ruiseñor "verdadero", con el canto más hermoso. Cría en bosques y arboledas con denso sotobosque, a m. cerca del agua pero tb. en hábitats más secos con abundante maleza; a veces en jardines y huertos frutales. Estival (mar(a mayo)-sep), inverte en S África.

IDENTIFICACIÓN Más a m. oído que visto. Cuando se le ve, su aspecto es para muchos sorprendente. apagado: *marrón por encima con cola y obispillo rojo herrumbre*, ocre grisáceo por debajo con la garganta difusam. más pálida. *Ojo negro b. grande con anillo ocular blancuzco e indistinto*. Muy parecido al R. Ruso y a veces indistinguible en el campo, pero de cerca tiene p. sup. cola un poco más roja y *carece de la patente vermiculación gris en p. inf. garganta y pecho* (aunque puede tener un sombreado gris claro).

Petirrojo europeo



Ruiseñor común



— Variación: las aves de Asia central (*golzii*) son más pálidas, con la cola más larga y un indicio de ceja pálida.

VOZ Sin reclamos conspicuos. Alarma, un "üihp", y un "errr" crujiente. Canto poderoso y melódico, variado en toda su extensión; estrofas de 2-4 seg con pausas, consistentes en trinos, silbidos aflautados y notas balbuceantes o gorgoteantes; se reconoce por los silbidos recurrentes en *crescendo*, "lu lu lü lü li li".

Ruiseñor ruso *Luscinia luscinia*

C. Rossinyol rus E. Urretxindor errusiar G. Rousinol ruso
L 15-17 cm. El ruiseñor del N y E de Europa, donde es un sustituto menos vocalm. agradable del ruiseñor "verdadero". Cría en bosques caducifolios espesos, húmedos y sombreados, a m. en avellanadas, arbustos y matorrales ribereños; tb. en parques y jardines con denso arbolado. Estival, inverna en África.

IDENTIFICACIÓN Engañosam. similar al R. Común. *Algo menos pardo rojizo en promedio en cola y obispillo*, un poco más gris en dorso y, como regla, con *vermiculación gris b. marcada en p. inf. garganta y pecho* (pero ninguno de estos rasgos es absoluto o fácil de juzgar en el campo).

VOZ Sin reclamos conspicuos. Alarma, un silbido penetrante y ventríloco, "ihp" (como la del Papamoscas acollarado) y tb. un "err" chirriante y duro. Canto más sonoro que hermoso, una serie de notas chasqueantes y gorgoteantes, con las estrofas a m. introducidas por unos pocos silbidos penetrantes y meditabundos. Audible a kilómetros de distancia en noches serenas.

Alzacola rojizo

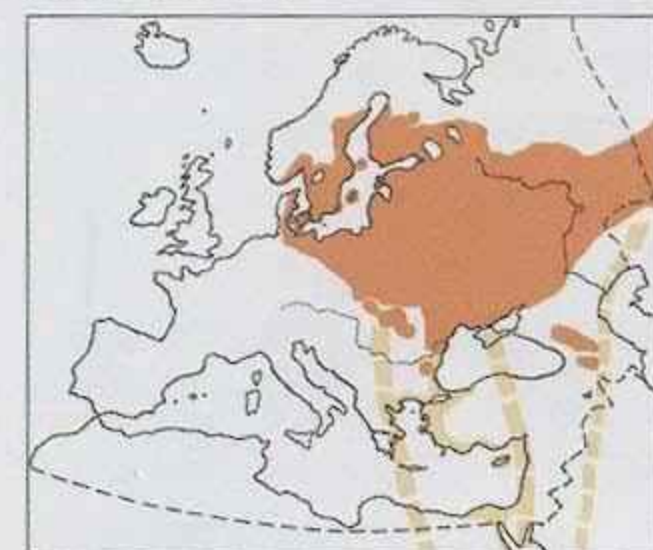
E en p. I.; p en Be;
Ac en Can
Cercotrichas galactotes

C. Cuaenlirat E. Buztantente G. Rousinol do Mato
L 15-17 cm. Cría en terrenos secos y b. abiertos con densos arbustos, setos vivos y huertos frutales; prefiere árboles de secano, viñedos y chumberas; a m. cerca de habitáculos humanos. Estival (abr-sep), inverna al S del Sáhara.

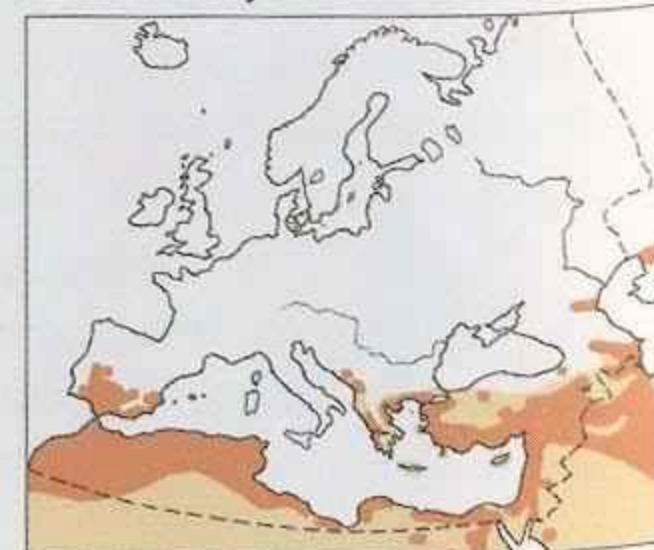
IDENTIFICACIÓN Pardusco por encima y blanco sucio por debajo, con *cola larga, pardo rojiza y con puntas blancas* en las plumas externas. Marcas cefálicas fuertes, con *ceja blanca, estrecha lista ocular oscura* y, a m., *lista lateral oscura en el pileo*. Pasa mucho tiempo en el suelo. Con frecuencia abre la cola y la sacude hacia arriba, luego la cierra y la baja lentamente. También chasquea y abre las alas. Sexos y edades similares. — Variación: en la p. Ibérica, NO África, Egipto e Israel (ssp. *galactotes*) el dorso es marrón cálido y no contrasta con la cola, y el pecho es ocre; en Grecia y Turquía (*syriaca*) el dorso es más pardo grisáceo, pecho y flancos tienen un tono gris y las marcas cefálicas son más contrastadas.

VOZ Reclamo, un duro chasquido de lengua y un silbido suave, "üh"; tb. un peculiar sonido zumbante, como de insecto, "bzzzz". Canto tipo zorzal, claro y con un tono bastante melancólico; puede compararse al de un Zorzal común aletargado (estrofas y pausas cortas), pero más alto y más piante.

Ruiseñor ruso



Alzacola rojizo



PETIRROJO EUROPEO



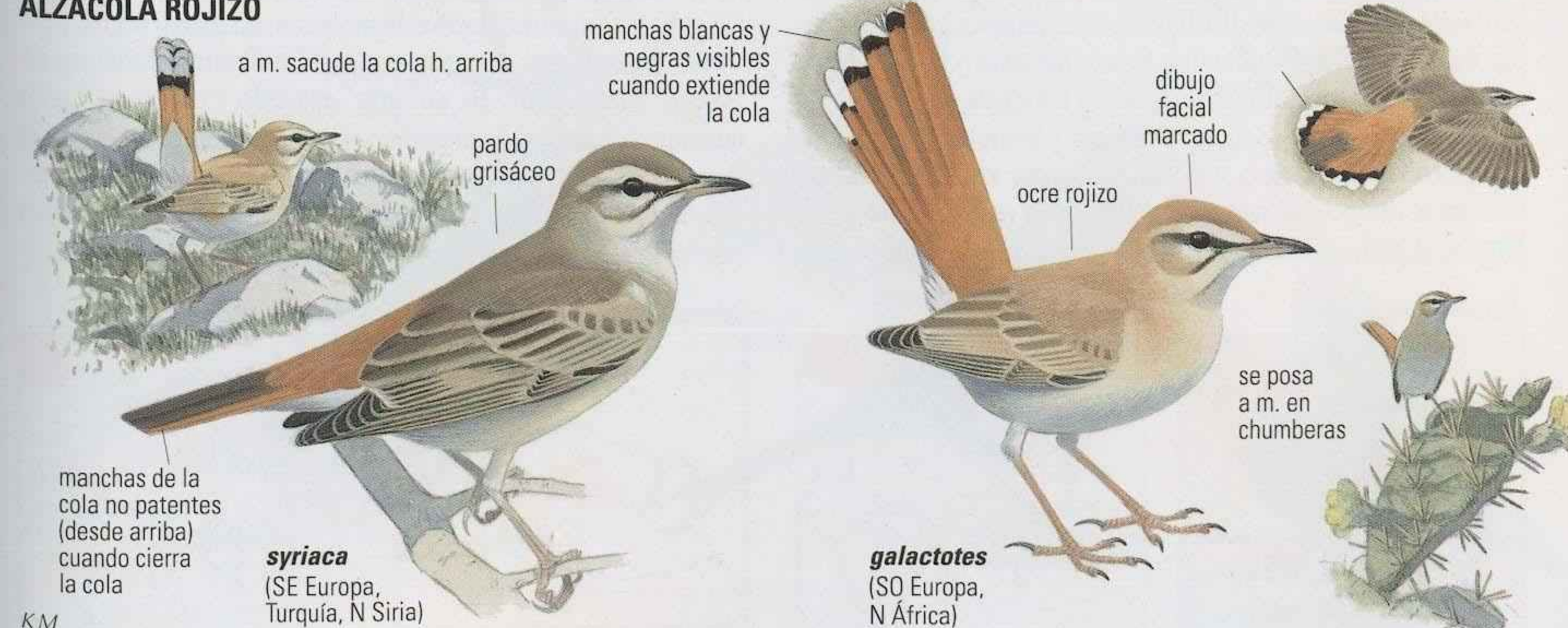
RUISEÑOR COMÚN



RUISEÑOR RUSO



ALZACOLA ROJIZO



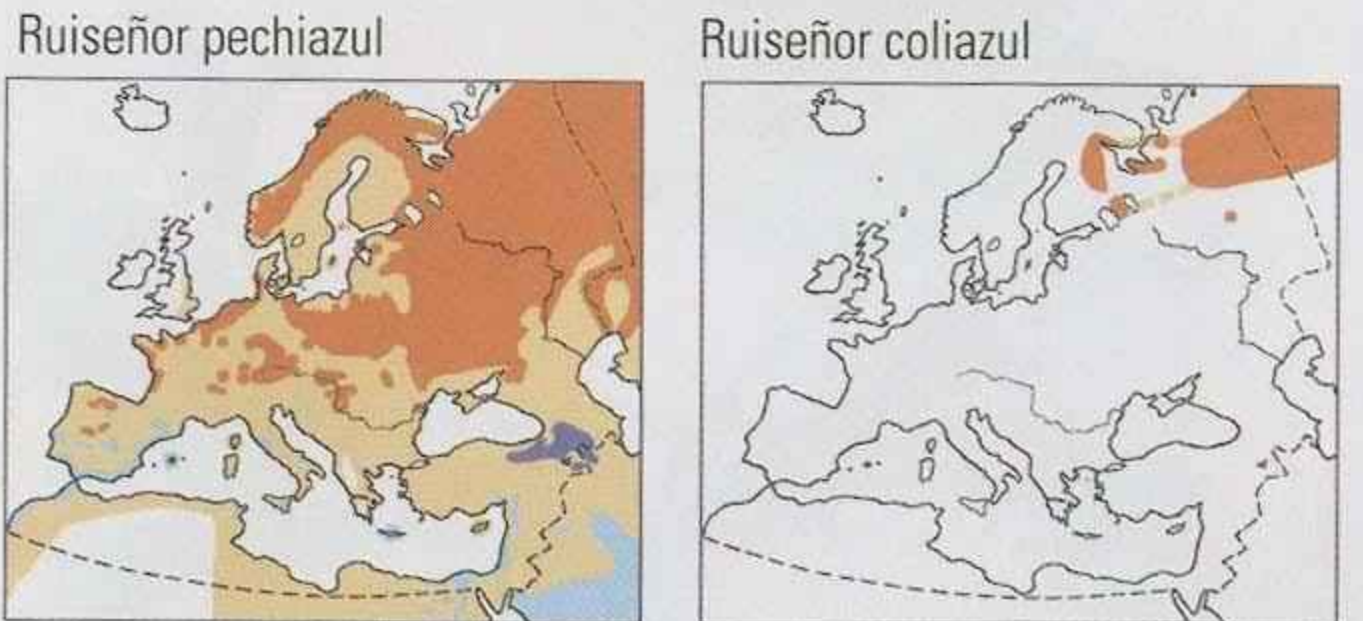
Ruiseñor pechiazul (Pechiazul) **R** en p. I.; **I y p** en Be; *Luscinia svecica* **p** en Can
 C. Cotxa blava E. Paparurdir G. Papozul
 L 13-14 cm. En N Europa cría entre sauces y abedules; en otras zonas europeas, en tierras pantanosas; en la p. I. casi siempre por encima del arbolado, en prados húmedos en zonas de piornal, brezal, etc. Inverna en altitudes menores (a m. a nivel del mar), en marismas y otras zonas pantanosas con carrizales o cobertura herbácea. Alim., insectos.

IDENTIFICACIÓN Ave b. peq. y esbelta, con patas finas y largas, que se identifica en todos los pls. por *patente ceja blancuzca* y *mancha rojiza a cada lado de la base caudal* (a m. se ve en vuelo, o si el ave posada sacude la cola h. arriba). — ♂: *babero azul brillante*, bordeado por debajo por una estrecha franja blanca y negra y otra más ancha y rojiza. En el centro del azul, las aves prin. del N Europa (ssp. *svecica*) tienen una *mancha gular rojiza*, las del resto de Europa, E Turquía y Cáucaso (incl. *cyaneacula* y *magna*) *peq. mancha blanca* o sin ella. En otoño, algunos de los colores gulares brillantes se sustituyen por zonas blanco amarillentas. — ♀: marcas gulares variables; gen. sólo un arco de pintas negras sobre un fondo blanco crema, las ♀♀ más viejas ocasionalm. con algo de azul, además de un borde rojizo y negro en el pecho (las que tienen más azul pueden parecer b. tipo ♂). — Jov.: finam. moteado como el Petirrojo eur. jov., pero fíjese en las marcas caudales.

VOZ Reclamo más común, un "track" seco, chasqueante y gutural (como una driza de bandera al viento). Si está inquieto, tb. un "hiit" sibilante como de collalba (y a veces una imitación de Colirrojo real, "huiit"). En otoño, un "bzzü" ronco y crujiente. El canto, poderoso y claro, empieza a m. con un "zrü" sonoro, metálico y repetido muchas veces, o un "zri-zri-zrütt" o similar, que pierde velocidad lentam. y se convierte de repente en una cascada de notas melodiosas o duras y chirriantes, a m. mezcladas con buenas imitaciones de otras sps.

Ruiseñor coliazul (Coliazul cejiblanco) **Ac 2**
Tarsiger cyanurus
 C. Cotxa cuablava E. Urretxindor buztanurdir G. Rabiazul
 L 13-14 cm. Cría en la taiga, prin. en terrenos ondulados, en bosques de picea húmedos y musgosos, con algunos abedules. Nidificante raro en E Finlandia (llega a principios de mayo). Inverna en SE Asia. Divagante raro en O Europa. B. tímido. Alim., insectos. Anida en troncos vacíos, entre raíces, etc.

IDENTIFICACIÓN Con buena luz, el ♂ ad. tiene *ps. sups. de color azul apagado* (sólo obispillo, base de cola, ángulos carpaes y lados del pileo son azul brillante), *flancos naranjas* y *ps. infs. blancas*. Ala azul o (usualm.) pardo grisácea teñida de oliváceo. ♀, ♂ 1^{er} ver. e inms. en ot. de un gris oliváceo y blanquecino más modestos, con azul sólo en p. sup. cola y que suele verse simplem. oscuro en el campo. Advierta, sin embargo, la *mancha naranja en flancos*, el pecho más bien oscuro y las *mejillas grises* que enmar-



can un *estrecho babero blancuzco*, así como el *anillo ocular blancuzco*. A m. sacude alas y cola.

VOZ Reclamos de alarma vagam. parecidos a las del Colirrojo tizón: un "viht" sibilante y a m. repetido y un "track" apagado, duro y lig. gutural. El canto, a m. desde lo alto de un árbol con las primeras luces del alba, es una estrofa bastante constante, rápida, breve, clara y melancólica, "itrü-chürr-tre-tre-tru-trurr".

Petirrojo de Irán (Petirrojo gorjiblanco)
Irania gutturalis
 C. Pit-roig E. Urretxindor paparzuri
 L 16,5-18 cm. Cría en laderas secas y rocosas, a m. por encima de 1.000 m de altitud, con arbustos densos y árboles aislados. Estival (prin. fines abr-ago), inverna en E África. Divagante muy raro en N Europa. Tímido pero canta desde perchas expuestas y ocasionalm. en un vuelo de canto planeante. Se alimenta de insectos.

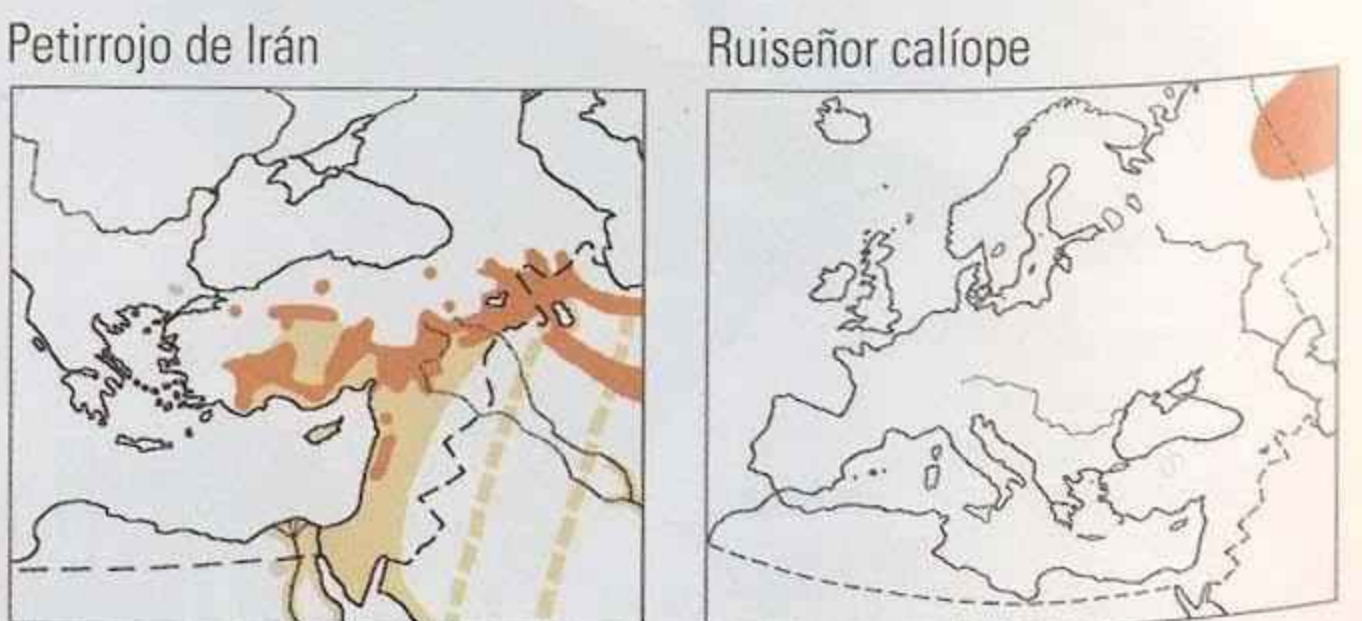
IDENTIFICACIÓN Bastante grande, con la esbeltez de un zorzal y con cuello largo, patas largas, *pico largo y grueso* y *cola larga* (♂) o *gris oscura* (♀) que a m. levanta. — ♂ ad.: inconfundible, con su *pecho naranja*, *lados de la cabeza negros* enmarcando un *estrecho babero blanco*, *ceja blanca* y *ps. sups. gris plumizo*. — ♀ / ♂ 1^{er} inv.: gris manchado de blanco ocráceo por debajo (pecho finam. vermiculado de gris), con *flancos naranja pálido*. Anillo ocular y frente pálidos. Gris pardusco por encima.

VOZ Reclamo disílabo, un "chi-litt" no muy distinto del de la Lavandera blanco. Cuando se inquieta, un "check" chasqueante. Alarma, tb. un "churr" crujiente. Canto *muy rápido y gorjeante*, lleno de silbidos y reclamos duros y crujientes, a m. emitido a tal velocidad que las notas parecen engancharse en la garganta; puede recordar a una curruca o un alcaudón.

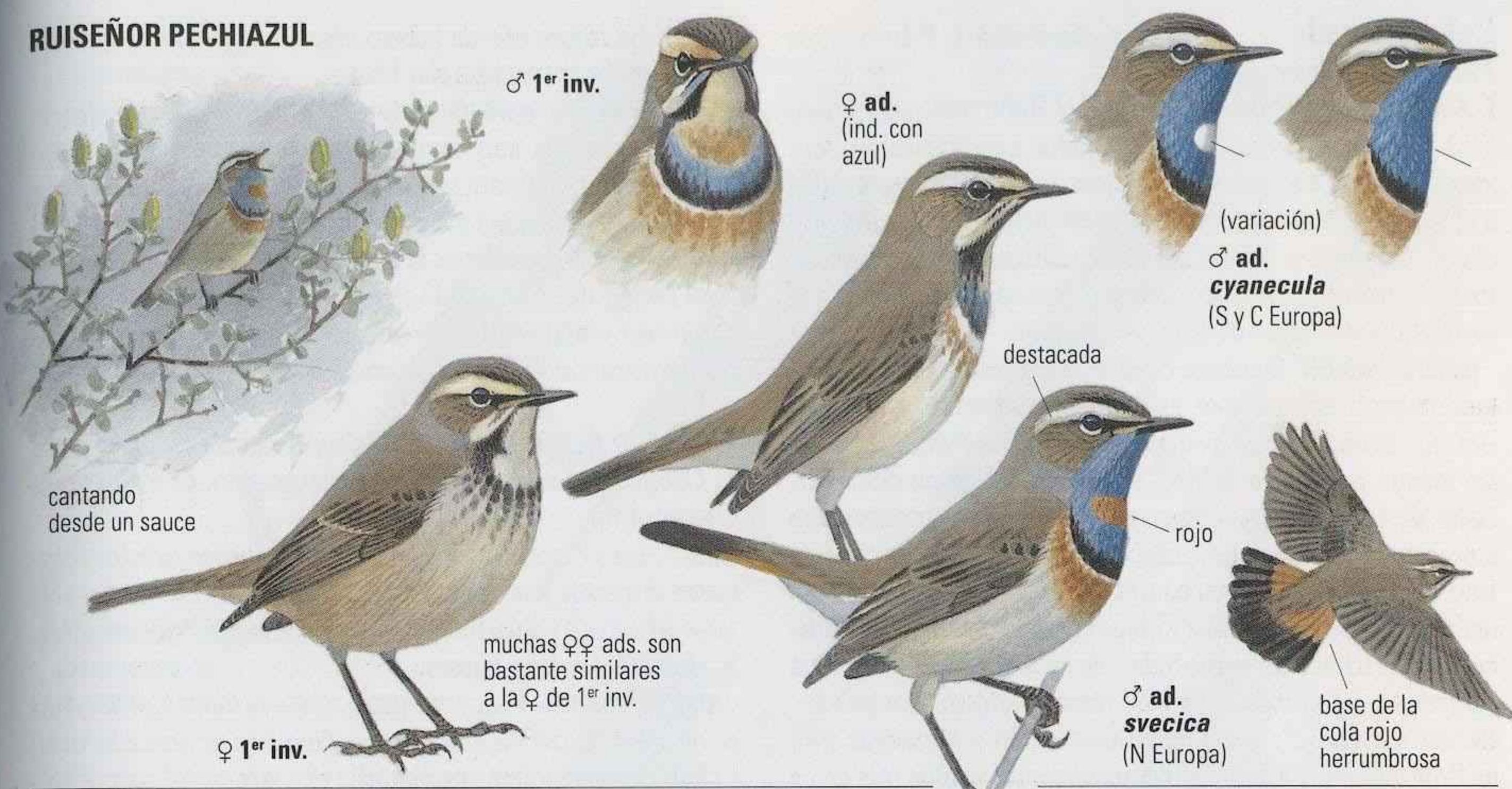
Ruiseñor calíope *Luscinia calliope*
 C. Rossinyol siberià E. Urretxindor papargorri G. Rousinol calíope
 L 14,5-16 cm. Cría en bosques mixtos de coníferas con bastantes abedules, sauces y sotobosque, a m. en lugares húmedos; ocasionalm. tb. en parques boscosos. Estival (prin. fines abr-principios de sep), inverna en SE Asia. Tímido, tiende a esconderse.

IDENTIFICACIÓN Como un cruce entre los Ruiseñores pechiazul y común, patilargo pero b. colicorto. En todos los pls., *bridas oscuras* y *ceja pálida*. — ♂: *babero negro* estrecham. orlado de negro; *subbigotera blanca*; *bridas negras*. — ♀: marcas cefálicas más difusas (*bridas grises*; *subbigotera difusa*) y, o bien babero parcialm. rojo claro (♀♀ más viejas) o bien mentón blanquecino sin marco negro.

VOZ Cuando está nervioso, un "ii-lü" sibilante y disílabo y un "chack" chasqueante; tb. un "arr" apagado y crujiente. Canto murmurante, *locuaz* y *tranquilo*, vagam. como una Curruca mosquitera, pero reconocible por notas más duras, bajas y prolongadas, así como por los silbidos más altos; algunos inds. intercalan hábiles imitaciones de otras especies.



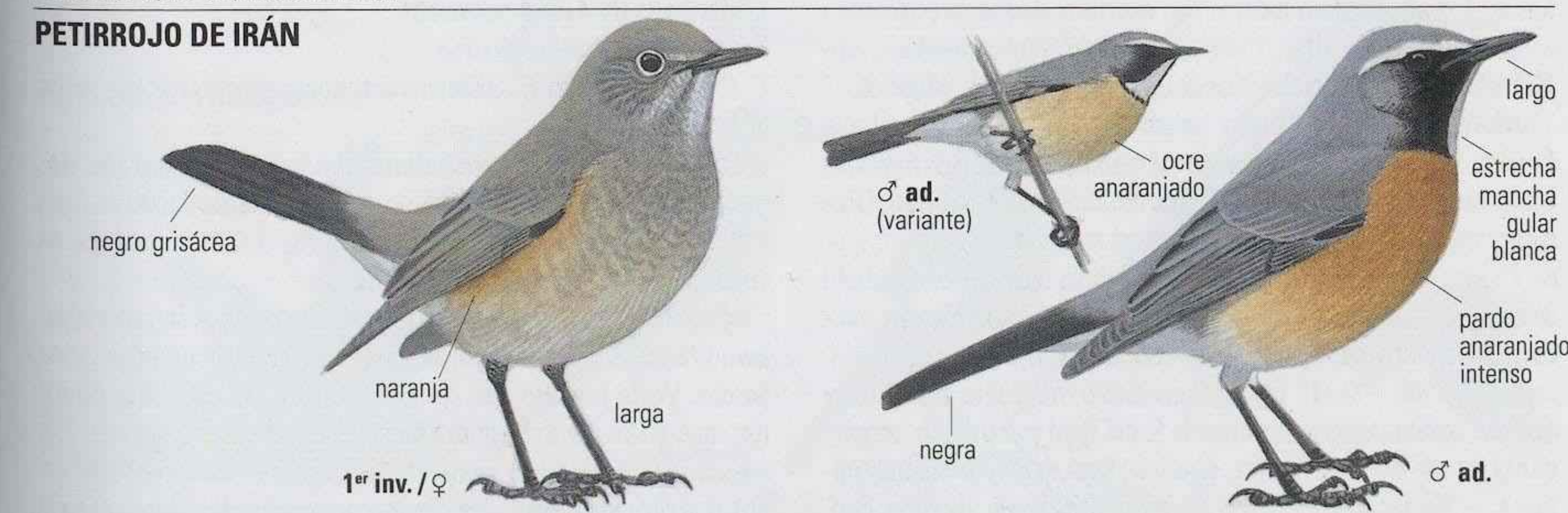
RUISEÑOR PECHIAZUL



RUISEÑOR COLIAZUL



PETIRROJO DE IRÁN



RUISEÑOR CALÍOPE



COLLALBAS *Oenanthe*

Grupo bastante homogéneo de túrdidos peqs., todos ellos del género *Oenanthe*. De hábitos terrestres, prefieren los terrenos abiertos con herbazales y afloramientos rocosos, y rara vez se posan en árboles o en arbustos altos. Comen insectos y anidan en huecos. Todos tienen un característico dibujo caudal blanco y negro, a veces tb. rojizo y a m. con una "T" negra invertida sobre un fondo blanco.

Collalba gris

E en p. l. y Be; P en Can

Oenanthe oenanthe

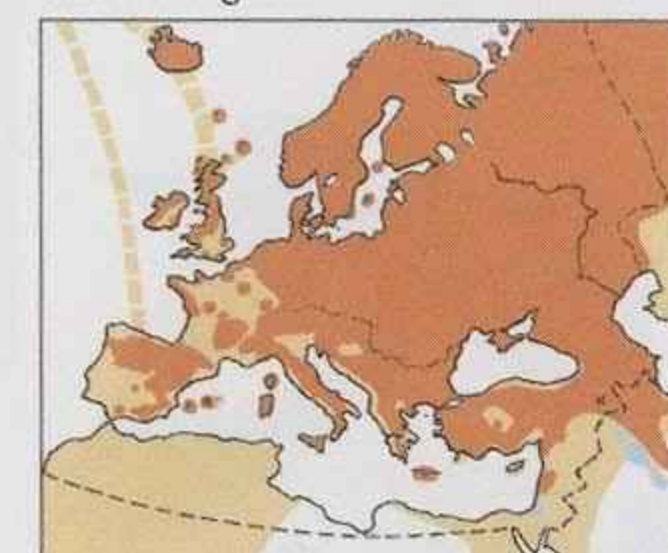
C. Còlit gris E. Buztanzuri arrunt G. Chasco cincento

L 14-16,5 cm. Cria en terrenos abiertos y pedregosos con prados, a m. en páramos, herbazales, pastizales y tierras agrícolas con paredes de piedra. En S de Europa prin. sobre los 1.000 m. Estival (abr-oct), inverna en África; los que crían en Groenlandia y Canadá (*leucorhoa*) tb. invernan en África y figuran entre los migradores a mayor distancia del mundo (cruzan amplios océanos sin detenerse; se estima que vuelan 2.400 km sin parar en 30 horas). Alim., insectos. Anida en grietas y huecos rocosos, montones y paredes de piedra, madrigueras de conejo, etc.

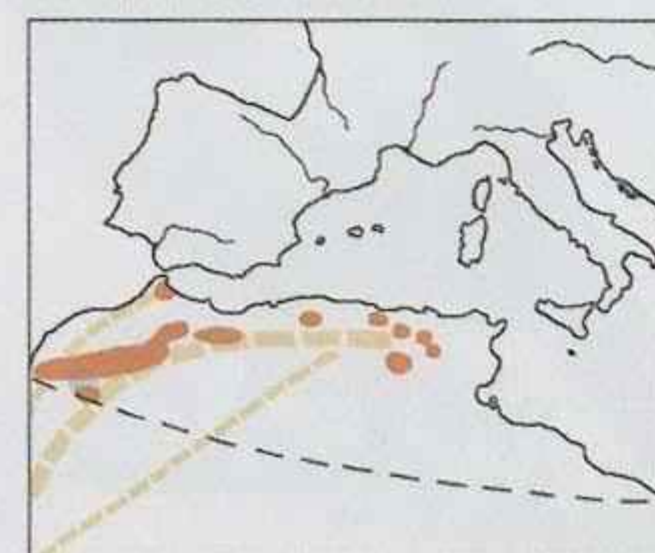
IDENTIFICACIÓN Cola blanca y negra en todos los pls. (dibujo en T negra en la punta, base blanca, lig. variable, la anchura de la franja terminal negra tiende a ser más estrecha en S Europa, y el negro que sobresale en las rectrices centrales es siempre tan largo como o más que la anchura de la franja terminal negra). *Ps. sup. grises o grises pardas. Ceja ocre pálida o blanca.* — ♂ ad. prv.-ver.: *pileo y ps. ss. ocre pálido, ceja blanca, máscara ocular negra, alas negras y color ocre rosáceo en garganta y pecho* (puede decolorarse a casi blanco a fines de ver. y entonces puede recordar vagam. a la fase de garganta blanca de la C. rubia: v. esta sp.). — ♀ lotoño: pardo grisáceo por encima y ocre por debajo con alas y auriculares más oscuras, ceja ocre más clara. El ♂ ad. en ot. se identifica por las alas negras (con estrechos márgenes pálidos), bridas negras y algo de negro en auriculares. ♀ y 1^{er} inv. similares, con alas marrones oscuras y sin negro en la cabeza: las aves más pálidas pueden confundirse con la C. isabel (v.). — Variación: En p. ej. Groenlandia e Islandia (*leucorhoa*) crían aves lig. mayores y algo más rojizas y oscuras en pl. nuevo. Sin embargo, los inds. nominales de las tundras de Fennoscandia y Rusia son similares a principios de prv. o en otoño, así que para determinar *leucorhoa* con certeza es preciso capturar y medir.

VOZ Reclamo, un silbido recto, como un "hiit" aspirado, así como un chasquido de lengua "chak". El canto, que a m. emite desde una percha elevada (una roca, un cable o similar) pero a veces en un corto vuelo de canto, es una estrofa explosiva, rápida, dura, piante y crepitante con silbidos "hiit" entrelazados, variable en sus detalles y difícil de transcribir; a veces contiene una o dos imitaciones de otras aves. A m. canta con las primeras luces del alba y justo antes, pero tb. durante el día.

Collalba gris



Collalba de Seebohm



Collalba de Seebohm *Oenanthe seebohmi*

Ac p. l.

C. Còlit de Seebohm

L 14-16 cm. A m. se la considera una raza de Collalba gris, pero debido al diferente pl. del ♂ y a su distribución alopátrica, aquí se considera como sp. distinta. Cria en laderas herbosas y pedregosas del Atlas y de otras montañas del NO de África, gen. a l. 500-2.350 m. Estival (gen. mar-oct), migra a poca distancia e inverna en SO Mauritania y resto de O África. Anida en un hueco en el suelo o entre rocas.

IDENTIFICACIÓN Como una C. gris pero el ♂ en ver. tiene *garganta negra, infracober. alares negras y más blanco en la frente* en promedio. Franja terminal de la cola b. estrecha, como la C. gris en el S Europa. ♀♀ e inms. suelen ser indistinguibles de la C. gris a menos que muestren un indicio moteado de gris en la garganta (lo que no es común).

VOZ Similar a la C. gris, pero no se ha estudiado con detalle. Reclamo "hiit" un poco como la Alondra cornuda. En algunas grabaciones el canto suena más tenue y menos crepitante que el de la Gris, como un gorjeo más suave.

Collalba isabel *Oenanthe isabellina*

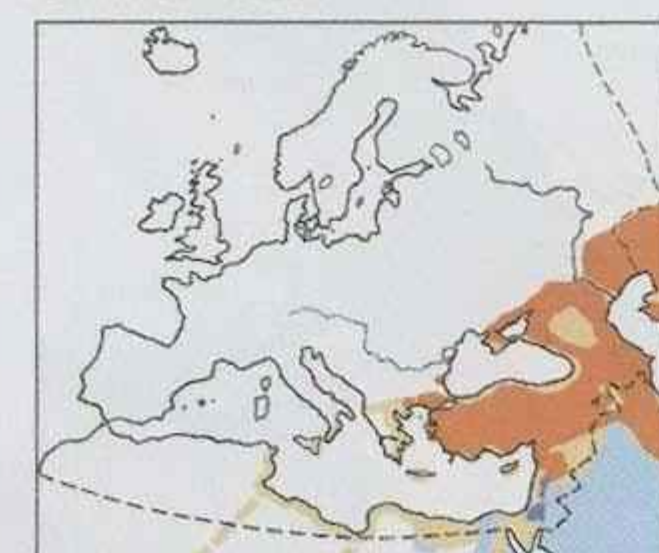
C. Còlit pàl·lid E. Buztanzuri isalbeldar G. Chasco isabelino

L 15-16,5 cm. Cria en llanuras o laderas con hierba corta, en zonas cálidas y secas, p. ej. en el límite entre la estepa natural y el semidesierto, a m. con rocas esparcidas. A m. en pendientes al pie de sierras. Migradora, inverna en una amplia zona subsahariana. Suele anidar en huecos del suelo (p. ej. madrigueras de roedores).

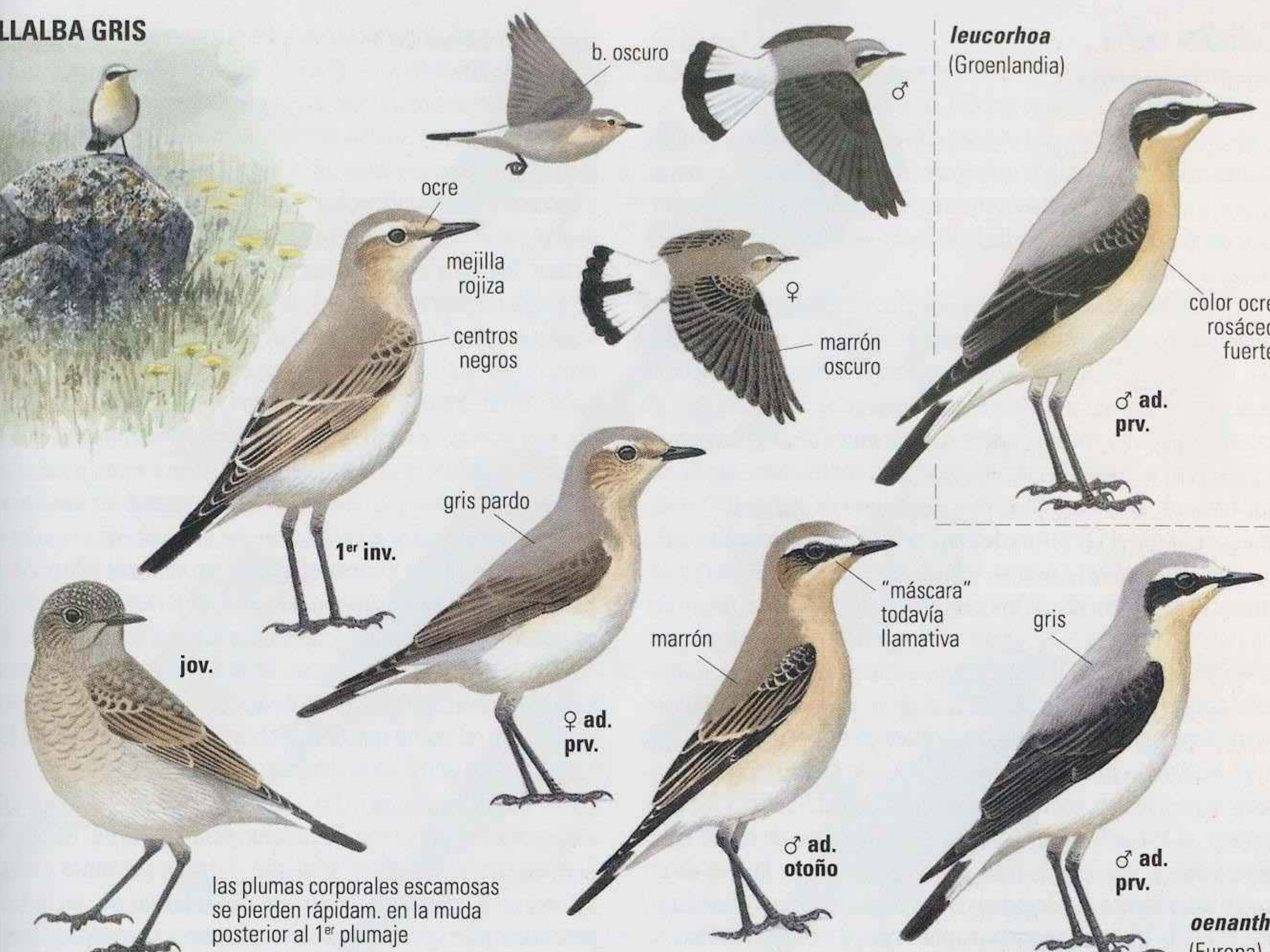
IDENTIFICACIÓN Algo mayor en promedio que la C. gris, con alas y cola algo más cortas, a m. adopta una *postura más erecta con patas verticales y cuello más estirado*, aunque hay cierta variación y solapamiento a estos aspectos entre ambas sps. Es como una C. gris en pl. de otoño y a veces ambas son muy difíciles de distinguir, pero aparte de los rasgos generales antes descritos; difiere por: *franja terminal negra de la cola más ancha* (intermedia entre las Cs. gris y desértica, franja caudal más ancha que la longitud del negro que sobresale de la base en las rectrices centrales); *alas más pálidas* con márgenes ocre más anchos, de modo que las *cober. alares se ven de un tono más parecido a las ps. ss.* que las primarias marrones oscuras; y las alas parecen más pálidas en vuelo contra un fondo oscuro; con frecuencia *el álula destaca como mucho más negra que las cober. primarias y cober. grandes marrón claro* (menos contraste en la C. gris debido a los centros b. oscuros de todas las cober. alares); *ceja más blanca delante del ojo, ocre y más estrecha por detrás* (más ancha y blanca por encima y por detrás del ojo en la Gris), *auriculares de un marrón más pálido* en promedio; tarsos lig. más largos. Sexos similares pero el ♂ tiene bridas más negras en promedio.

VOZ Reclamo, un "chip" bastante penetrante, a veces con un indicio de inflexión descendente, "chiu". Canto prolongado (estrofas a m. de 10-15 seg, pausas breves), "locuaz" y con diagnósticos "silbidos a lo Harpo Marx" (rápidos, cortos y lobunos), "vi-i-vi-vü-vü-vü-vuy-vuy...", sonidos duros y crujientes y tb. imitaciones ± buenas.

Collalba isabel



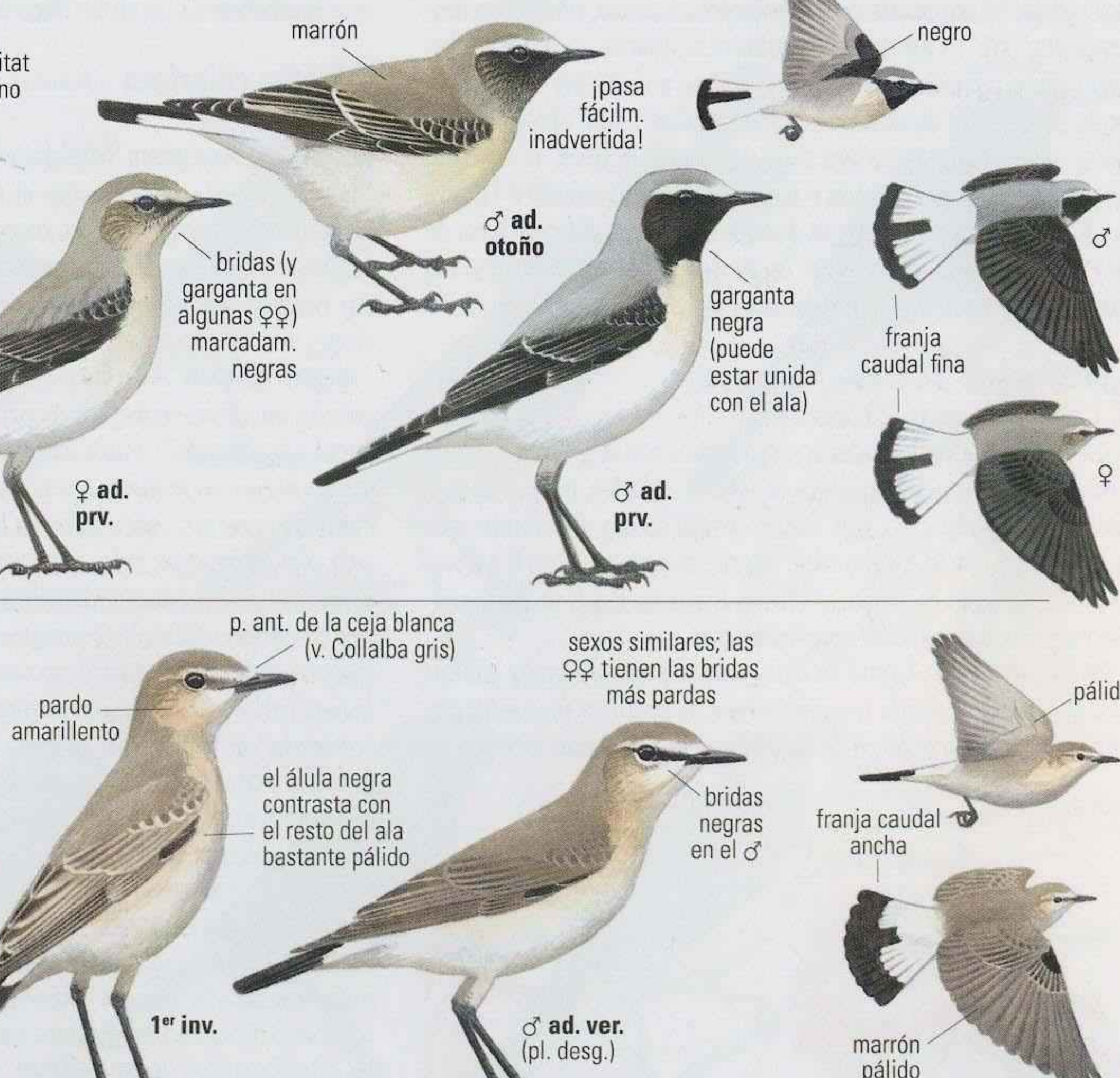
COLLALBA GRIS



COLLALBA DE SEEBOHM



COLLALBA ISABEL



Collalba de Finsch *Oenanthe finschii*

C. Còlit de Finsch E. Finsch butztanuri G. Chasco de Finsch L 15-16 cm. Cría en laderas montañosas desnudas y mesetas rocosas con veg. baja. Migradora a corta distancia. Inverna y hace paradas migratorias en lugares más altos y fríos que la mayoría de sus congéneres. Defiende su territorio agresivam. contra otras collalbas. Incansable y nerviosa. Tímida, huye volando y observa atentam. Alim., prin. insectos, tb. materias veg. Suele anidar en oquedades y en grietas rocosas.

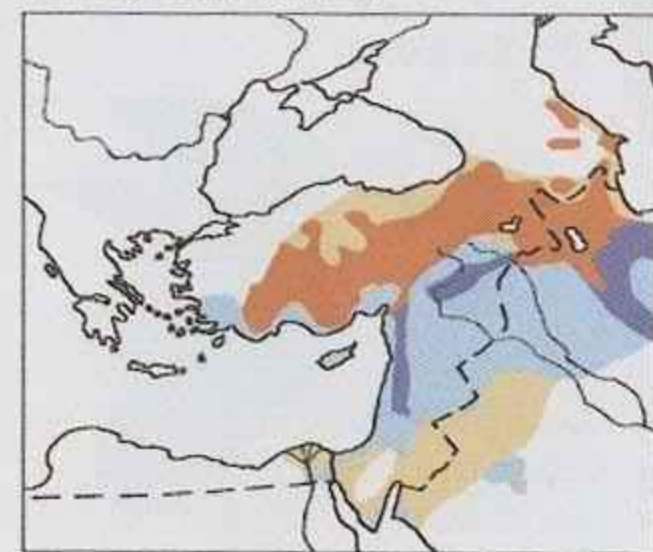
IDENTIFICACIÓN Un ápice mayor que la C. rubia, de cabeza proporcionalm. algo mayor y patas y pico más gruesos. Cola con franja terminal oscura de anchura uniforme (como la Núbica y contrariam. a la Rubia y la Pía). En vuelo, rémiges b. pálidas. — ♂ ad.: alas y hombros negros pero dorso blanco (área b. estrecha, quizá difícil de ver lateralm. pero patente en el ave que escapa volando). Mucho negro en la garganta, que se extiende h. abajo y se une a los lados con el negro de las alas. Rémiges con finas puntas blancas. Blanco del pileo y del manto/hombro teñido de rosa ocráceo en pl. nuevo, pileo más blanco con el centro gris pardusco cuando está desgastado. Pecho blanco (matiz ocre insignificante), infracober. caudales con indicio de ocre rosáceo. — ♂ 1^{er} año: como el ♂ ad. pero con rémiges y esp. cober. primarias más pardas, las últimas con las puntas pálidas. — ♀: predominantem. gris pardusca y blanca sucia (sin el tono marrón ocráceo en pecho de la Pía y la Rubia) con cober. grandes b. poco contrastadas; puntas pálidas bien visibles en cober. primarias. Auriculares gen. pardorrojizas. Ceja blanquecina. Garganta de color variable, en la mayoría gris pardusca (en pl. desgastado algunas son casi oscuras como el ♂), a m. más oscura a los lados y en el borde inf., y otras a m. aparentem. del todo pálidas. Fíjese en el dibujo caudal.

VOZ Reclamo, un "tsit" corto, a m. repetido; tb. un "tscheck-tscheck" como de guijarros tintineando y un "bsheh" áspero. Canto variado en toda su emisión, estrofas cortas, claras y sonoras con ritmo lento, notas crujientes y casi "eléctricas" (voz, por tanto, muy distinta de la Pía), p. ej. "tk-tk suiih-va chi-chi trrüü-u... chu-chu kretrü-chiih-a...", etc. Mimetismo raro en el canto. Ejecuta vuelo de canto.

Collalba magrebí *Oenanthe halophila*

C. Còlit del Magrib L 14,5-16,5 cm. Estrecham. emparentada con la C. núbica, ambas se consideraban a menudo como razas de la misma especie, pero aquí la población del NO de África se separa como sp. distinta en base a su neto dimorfismo sexual y a su distribución alopátrica. Cría como la Collalba núbica en zonas montañosas desnudas, en laderas empinadas y en barrancos o en uadis; a veces en terrenos más llanos, rocosos o con vegetación escasa. Principalmente residente. Se alimenta de insectos. Anida en grietas rocosas o en huecos del suelo.

Collalba de Finsch



Collalba magrebí



IDENTIFICACIÓN En muchos aspectos es como la C. núbica pero los sexos difieren claram. Fíjese en el dibujo caudal con una franja terminal oscura de anchura uniforme en la cola y bases de las plumas de vuelo más pálidas visibles en vuelo. — ♂: muy difícil de distinguir de la C. pía, con sus dorso, garganta y alas negros pero tiene el negro del dorso más estrecho en promedio, menos tono ocre o herrumbroso en infracober. caudales (a m. tan poco que parecen casi blancas en el campo), y bases de las rémiges algo menos pálidas (aunque todavía con cierto contraste). Raram., el negro del dorso se fragmenta con blanco y aparece rayado en vez de negro unido. — ♀: dorso pardo ocráceo b. pálido. Garganta pálida o, más a m., gris pardusco medio que se vuelve b. oscuro en pl. desg. Algunas ♀♀ de garganta oscura similares a ♂ 1^{er} año, por su matiz gris pardo en nuca (pálida) y dorso (más oscuro). Excepcionalm. con dorso rayado de negro y entonces gen. indistinguible del ♂.

VOZ Reclamos y cantos muy similares a la C. núbica.

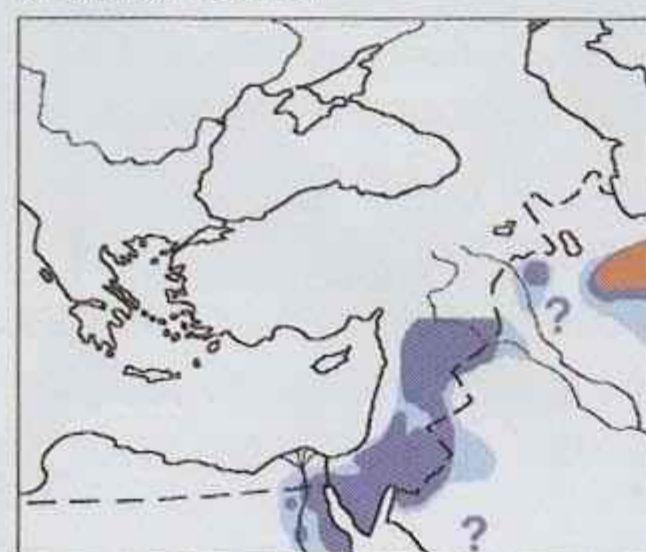
Collalba núbica *Oenanthe lugens*

C. Còlit núbic L 14,5-16,5 cm. Como la C. magrebí, cría en zonas montañosas desnudas, en laderas empinadas y barrancos o en uadis con escasa veg., o a veces en terrenos más llanos, rocosos o salpicados de cantos con veg. escasa. Migradora a corta distancia o residente. Se alimenta prin. de insectos. Anida en grietas rocosas, bajo rocas o en huecos del suelo.

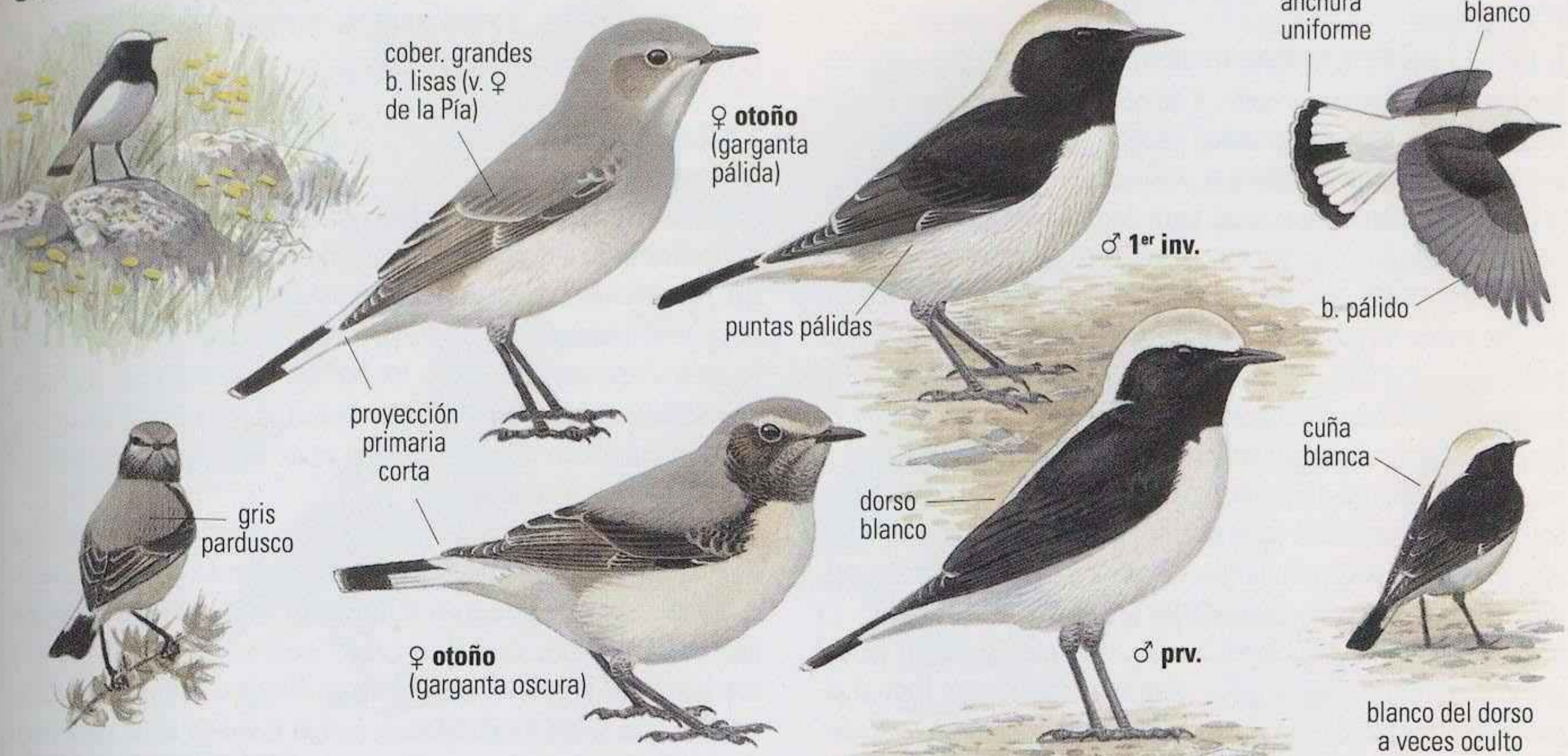
IDENTIFICACIÓN Como la C. pía, pero: franja terminal oscura de anchura uniforme en la cola; en vuelo, bases pálidas de rémiges en contraste con estrechas puntas más oscuras y con cober. alares más oscuras (la C. pía tiene alas más uniformem. oscuras en vuelo); pico y patas algo más gruesos. Comparada con el ♂ de la Pía tb. tiene babero negro más peq. que cubre la garganta sin llegar al peto; pecho siempre blanco puro pero visiblem. ocre rojizo en infracober. caudales; blanco de la nuca menos extenso, no llega a la p. sup. manto; 1^{er} año con puntas blancas en cober. primarias y a m. en algunas cober. grandes ext., formando una peq. mancha blanca (no se ve en la Pía). Sexos similares. Para las diferencias con el muy similar ♂ de la C. magrebí, v. esta sp. — Variación: En S Siria/N Jordania hay una fase rara, "COLLALBA BASÁLTICA", con todo el cuerpo y la cabeza negros (pero todavía con las bases de las rémiges pálidas). Y lo que es interesante, esta fase tiene infracober. blancas, no ocre herrumbroso.

VOZ Los reclamos son un "hiit" recto y sibilante y un "tshack" chasqueante; tb. un "chüp-chüp" recortado casi tipo piquituerto. Cuando se la levanta, a m. un "brzü" crujiente. Canto con estrofas cortas, espaciadas y retumbantes, de timbre claro y melancólico (muy parecido al Roquero solitario), p. ej. "tritra-chürr-tru", a m. un "tschack" como preludeo o bien entrelazado, tb. a veces mimetismo. Variación escasa; a veces estrofas prolongadas. Vuelo de canto.

Collalba núbica



COLLALBA DE FINSCH



COLLALBA MAGREBÍ



COLLALBA NÚBICA



Collalba monje *Oenanthe monacha* —
C. Còlit frare
 L 15,5-17 cm. Cría en desiertos de montaña sin veg., en empina-
 dos barrancos rocosos y uadis, a m. con cantos rodados. Gen. re-
 sidente. A m. captura grandes insectos voladores de un modo
 característico después de largas persecuciones a gran altura. A m.
 se posa discretam. en una roca, para desaparecer un instante des-
 pués en lo hondo de un barranco. Anida en grietas rocosas.

IDENTIFICACIÓN Bastante grande, con cabeza grande y pico lar-
 go, alas y cola largas pero patas bastante cortas. A m. adopta una
 postura acurrucada. —♂: la cola tiene mucho blanco y carece de
 franja terminal negra propiam. dicha, teniendo negro únicam. en
 las plumas centrales y mínimam. en los vértices, lo que refuerza la
 impresión colilarga. (Este mismo dibujo caudal se observa sólo en
 la C. yebélica, pero ésta tiene pecho y vientre negros, nuca negra,
 pico más peq. y patas más largas.) Manto, garganta y peto negros,
 negro incluso en p. sup. flancos (que se une con el borde alar). El
 blanco del píleo se estrecha en la nuca. —♀: mismo diseño caudal
 que el ♂ pero con marrón rojizo claro en vez de blanco. Todo el pl.
 pardo grisáceo pálido con ps. inf. algo más pálidas y obispillo he-
 rrumbroso. Alas con centros más oscuros y márgenes arena. Fíjese
 en el pico largo.

VOZ Menos conocida que en otras sps. Los reclamos consisten
 en un “vit” sibilante y recto, un “tshak” recortado y un “prüü”
 grueso y retumbante. Canto locuaz y compuesto, con estrofas con
 frecuencia larga, a base prin. de reclamos crujientes y sonidos gol-
 peantes y duros, pero tb. de ocasionales notas más claras y suaves,
 y tb. con mucho mimetismo de otras aves.

Collalba yebélica (*C. negra de Brehm*) —
Oenanthe leucopyga

C. Còlit tuareg E. Buztanzuri kaskazuri
 L 17-18,5 cm, Cría en desiertos de montaña, en llanuras pedre-
 gosas y desnudas, en barrancos y uadis; tb. en o junto a casas en
 oasis. Sp. desérticola, que prospera en terrenos sin veg. Tb. prefie-
 re terrenos con cantos rodados. Residente. A m. tímida (localm.
 más atrevida). Alim., insectos. Anida en huecos o grietas rocosas.

IDENTIFICACIÓN Aprox. tan grande como la C. negra, pero más
 esbelta y con alas y cola más largas y pico más fino. Vuelo rápido
 y poderoso. Pl. compl. negro con el píleo blanco, pero la “corona”
 blanca no se adquiere hasta el año; ocasionalm. los más jóvs. tie-
 nen plumas blancas dispersas en el negro píleo. Cola con mucho
 blanco, con una línea central negra y sólo peqs. marcas negras en
 los vértices exts. (mismo dibujo caudal que la Monje ♂). En vuelo,
 alas compl. oscuras. Sexos parecidos.

VOZ Repertorio variado. Voz poderosa, buen mimetismo (es el
 “Mainate del desierto”). Reclamos, un “hiit” sibilante y estriden-
 te, un “bizz” alto y crujiente y un “tshreh” ronco y gutural. Can-
 to a m. sonoro con muchos sonidos sibilantes; repite estrofas
 cortas con p. ej. unas pocas notas sibilantes y descendentes como

componente principal, “si-sü-so-trui-trü”; a veces inserta imita-
 ciones muy buenas. A veces emite un vuelo de canto con las alas
 revoloteantes y la cola en abanico.

Collalba negra *Oenanthe leucura* **R** en p. l.; **Ac** en Be y en Can

C. Còlit negre E. Buztanzuri beltz G. Chasco negro
 L 16-18 cm. Cría en laderas empinadas con afloramientos roco-
 sos, precipicios, zonas desnudas, arbustos y árboles dispersos, des-
 de el nivel del mar hasta 3.000 m (prin. por debajo de 2.000 m).
 Evita los terrenos más llanos, los bosques densos y gen. la proxi-
 midad del hombre. Residente. Asustadiza, se levanta fácilm. y sue-
 le volar cuesta arriba. Se alimenta prin. de insectos. Anida en
 grietas rocosas u oquedades.

IDENTIFICACIÓN Grande y abultada, de cabeza b. grande y pico
 grueso, algo más regordeta que la a m. similar *C. yebélica*. Sacu-
 de la cola h. arriba y luego la baja lentam. Vuelo potente, alas an-
 chas y redondeadas. Compl. oscura (♂ negro, ♀ parda fuliginosa)
 con la base de la cola blanca y el típico dibujo caudal de collalba,
 una T negra sobre fondo blanco. Franja terminal de la cola muy
 desarrollada y de anchura uniforme, ± como en la C. gris. Rémi-
 ges oscuras (a contraluz algo más pálidas que las oscuras cober.
 alares). Riesgo de confusión con la C. yebélica jov., pero ésta es
 más esbelta y tiene una franja caudal incompleta.

VOZ Reclamos, un “piüp” sibilante y descendente, a m. repetido
 en serie, y un “chett-chett” chasqueante y algo grueso; a veces un
 “cherr” retumbante. Canto a base de estrofas “toscam. trinantes”,
 algo más graves que otras collalbas de la región y un poco tipo
 “tordo” (pero sin el timbre melancólico y la voz clara y re-
 tumbante del Roquero solitario). Vuelo de canto ondulante.

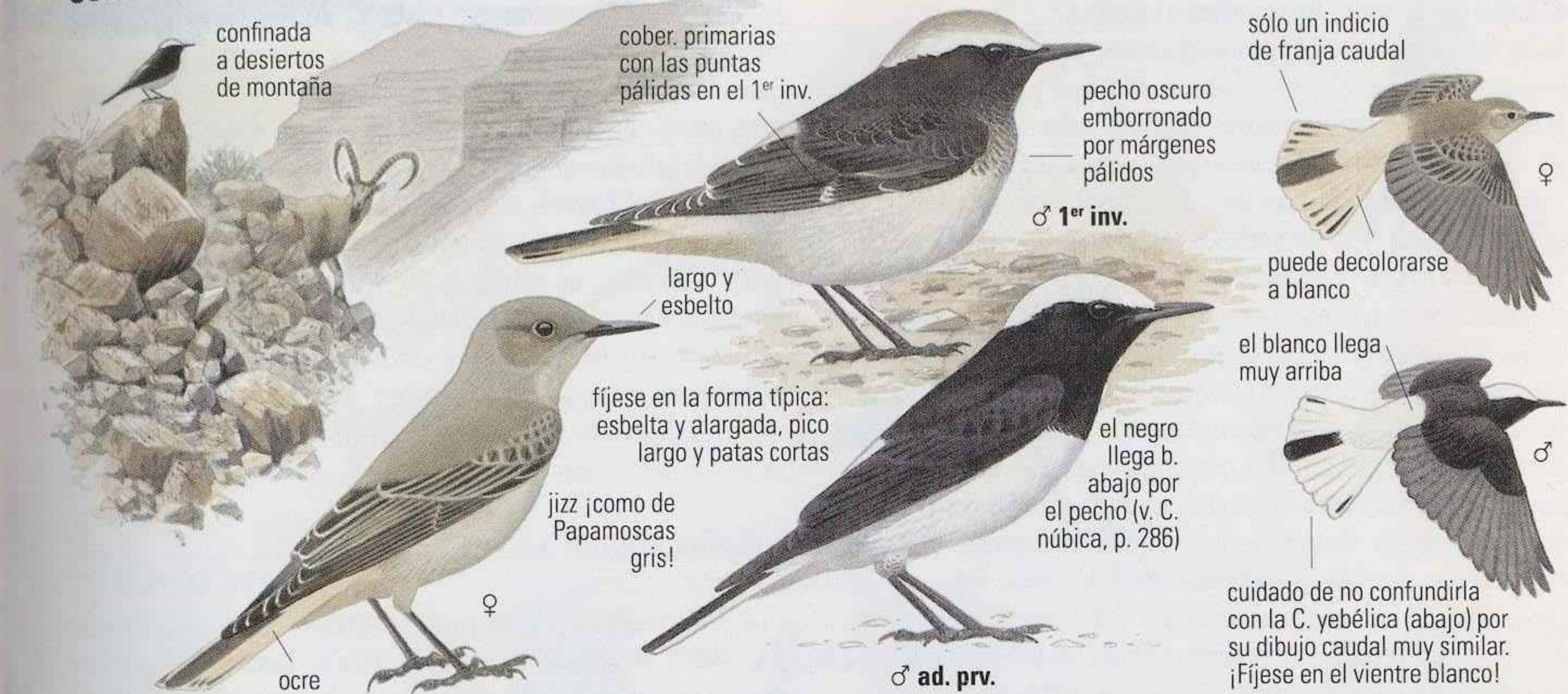
Colinegro común (*Collalba colinegra*) —
Cercomela melanura

C. Cuanegre
 L 14-16 cm. Cría en desiertos rocosos, uadis y laderas con piedras,
 matorral y acacias. Residente. Muy atrevida, se deja aproximar
 mucho. Pasa mucho tiempo en el suelo. Se posa a m. en acacias.
 Alim., insectos. Anida en grietas rocosas.

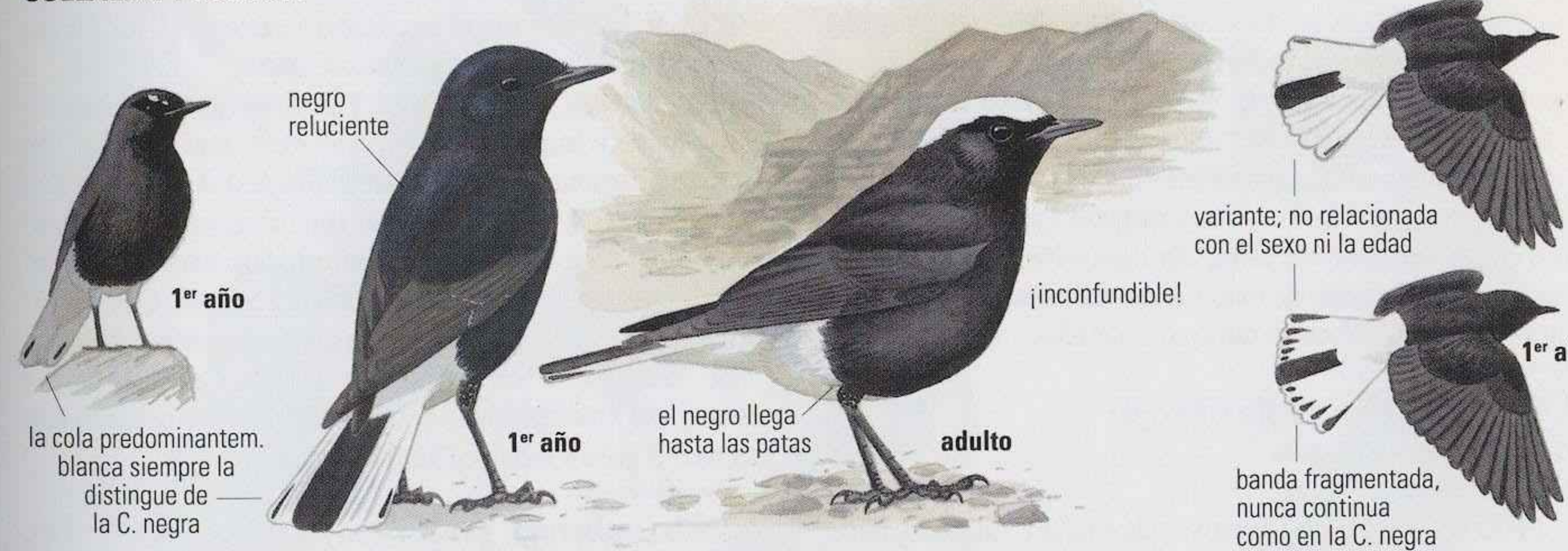
IDENTIFICACIÓN Pl. compl. gris (más claro por debajo) con la
 cola compl. oscura. El álula negra contrasta con las cober. alares
 gris más claro. A m. abre alas y cola en abanico y las vuelve a ce-
 rrar, esp. al posarse en el suelo o cuando cambia de percha. Tb.
 menea la cola h. abajo. Sexos y edades similares.

VOZ Las frases sueltas del canto parece que sirven de reclamo.
 Alarma, un “vih” sibilante. Si se inquieta, un “bshreh” crujiente
 que recuerda vagam. a la C. Pía. Canto, 2-3 sílabas claras, pro-
 fundas y b. aflautadas, con acento en la 1ª., repetidas a intervalos
 de 4-5 seg, chürre-lu..... trrü-truu..... chürllü..... chür-
 chur.....”; tono desolado y melancólico y volumen a m. amplifica-
 do por las paredes rocosas desnudas.

COLLALBA MONJE



COLLALBA YEBÉLICA



COLLALBA NEGRA



COLINEGRO COMÚN

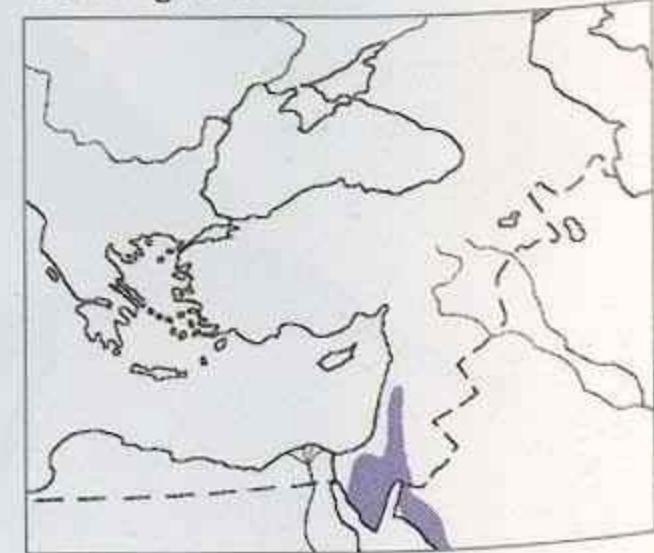
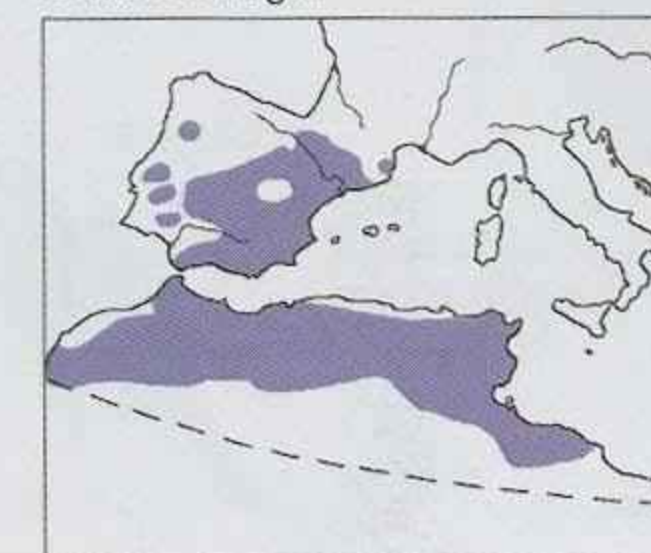


Collalba monje

Collalba yebélica

Collalba negra

Colinegro común



Collalba desértica *Oenanthe deserti* Ac 19 (p. l. + Can) C. Còlit del desert E. Busamortuko buztanzuri L 14,5-15,5 cm. Cría en brezales arenosos y secos tipo estepa o en semidesiertos con arbustos dispersos, veg. baja y rocas (pero evita el desierto). Migradora a corta distancia. Alim., insectos. Anida en huecos del suelo o en grietas. Numerosas citas en Canarias.

IDENTIFICACIÓN B. compacta, con la cabeza comparativam. grande y el cuello y la cola cortos. Cola casi compl. negra, blanco sólo en la base misma de los lados y que a veces se ve en vuelo como una diminuta esquina blanca. Obispillo blanco ocráceo, conspicuo en vuelo. Rémiges en vuelo de un pardo gris. b. pardo, pero fijese en que las *infracober. alares son contrastadam. oscuras en ambos sexos* (negruzcas en el ♂). — ♂: *babero* siempre negro. Similar a la fase de garganta negra de la C. rubia pero: cola negra y *escapulares blancuzcas*, no negras, de modo que el ala plegada con área más estrecha de negro. Además, el negro de la garganta se une estrecham. con el negro del ala, algo que no suele mostrar la C. rubia. En otoño las zonas negras tienen márgenes pálidos. Los 1^{os} vers. tienen alas más marrones que los ads. — ♀: observe, además del dibujo caudal, los colores bastante *pálidos y pardo grisáceos*, inc. el ala (que suele verse más oscura que en otras collalbas ♀); pecho marrón ocráceo (no teñido de naranja); ps. ss. *claras*, ocre grisáceo teñido de amarillo; *escapulares marrón ocráceo muy claro*, al menos tan pálidas como el manto; auriculares marrón rojizo y ceja blanco amarillento. Ocasionalm. con la garganta más bien oscura.

VOZ Reclamo, un “viéh” crujiente y prolongado, un “tsack” duro y chasqueante y un “tk-tk-tk” fino y apagado. Canto característico, una estrofa siempre corta, clara, aflautada y trémula que se repite constantem., *desciende* de tono y suena desesperadam. *lastimera*, “trüü-trutrutru”. Vuelo de canto antes del alba, a veces en coro.

Collalba persa (*Collalba colirroja*)

Oenanthe xanthopyrma C. Còlit cua-roig L 14-15 cm. Estrecham. emparentada con la C. afgana y antes considerada como una raza de ésta. Sin embargo, la C. afgana es morfológicam. distinta, tiene escaso dimorfismo sexual y un área de distr. distinta, y por eso aquí le damos rango de especie. Cría en laderas montañosas áridas con veg. baja y escasa, a m. a bastante altitud (1.200-4.000 m). Prin. migradora; tb. a menores altitudes en inv. y en las migraciones. B. atrevida, se posa en arbustos bajos y las ramas más bajas de los árboles o en rocas, y no sacude mucho la cola. Alim., prin. insectos.

IDENTIFICACIÓN Bastante compacta con cabeza proporcionalm. grande y cuello, cola y patas b. cortos. A m. se posa b. horizontalmente. Al igual que la C. afgana, se caracteriza por *obispillo y zona anal herrumbrosos*, pero a diferencia de ésta tiene la *base de la cola blanca* en pl. ad. (aunque las aves de 1^{er} año tienen dicha base herrumbrosa). Sexos similares, aunque el ♂ es algo más elegante en promedio que la ♀ (pero es fácil confundirlos; los mejores rasgos



distintivos son: ♂ con rémiges más oscuras, dorso más gris y zona anal herrumbroso más intenso que la ♀). *Babero negro* (gris oscuro en la ♀), *pecho blanco sucio*, *ceja blanca* (grisácea en la ♀), *pileo, manto y dorso grises* (teñidos de pardusco en la ♀) y algunos márgenes pálidos en rémiges que las hacen parecer algo abigarradas. Difiere de la Culirroja por *márgenes pálidos más estrechos en cober. alares* (alas por tanto b. oscuras en prv.), *mantoldorso más grises*, tamaño algo menor y forma más esbelta.

VOZ Reclamos, un silbido en escala descendente, “iihp”, más discreto que el reclamo correspondiente de la C. gris, y un “tchack” recortado y con voz gruesa; este último puede convertirse en una serie rápida y traqueteante, “chr’r’r’r”. Canto corto y de voz b. profunda, b. una estrofa gorjeante y que se repite con b. constancia de 4-6 notas secas y retumbantes.

Collalba afgana *Oenanthe chrysopygia*

C. Còlit d’Afgània L 14,5-16 cm. Aunque antes se englobaba en la misma especie que la C. persa, difiere consistentem. de ésta en tantos aspectos y es alopátrica con ella, por lo que aquí se le da rango específico. Cría en E de Transcaucasia, Irán y partes adyacentes de Asia central, invernada en E África y migra por Arabia y partes del E de Oriente Medio. Hábitat y costumbres como la C. persa.

IDENTIFICACIÓN Sexos similares. Parece una ♀ de C. persa pero con *obispillo y base de la cola siempre rojizo herrumbrosos* (no blancos) y *garganta blanquecina* (nunca oscura). Alas *gris pardusco* y b. *carentes de rasgos*, terciarias con márgenes rojizos en pl. nuevo, *infracober. pálidas* (y no contrastadam. oscuras). Ps. ss. *marrón gris rojizo* (nunca predominantem. grises). *Ceja pálida, corta e insignificante* que se difumina rápidam. detrás del ojo.

VOZ Reclamo, un “kersch” b. como la C. pía. Canto, un gorjeo prolongado y meditado, b. tipo alondra, entremezclado con dos veces el áspero reclamo, “kersch-kersch”.

Collalba culirroja *Oenanthe moesta*

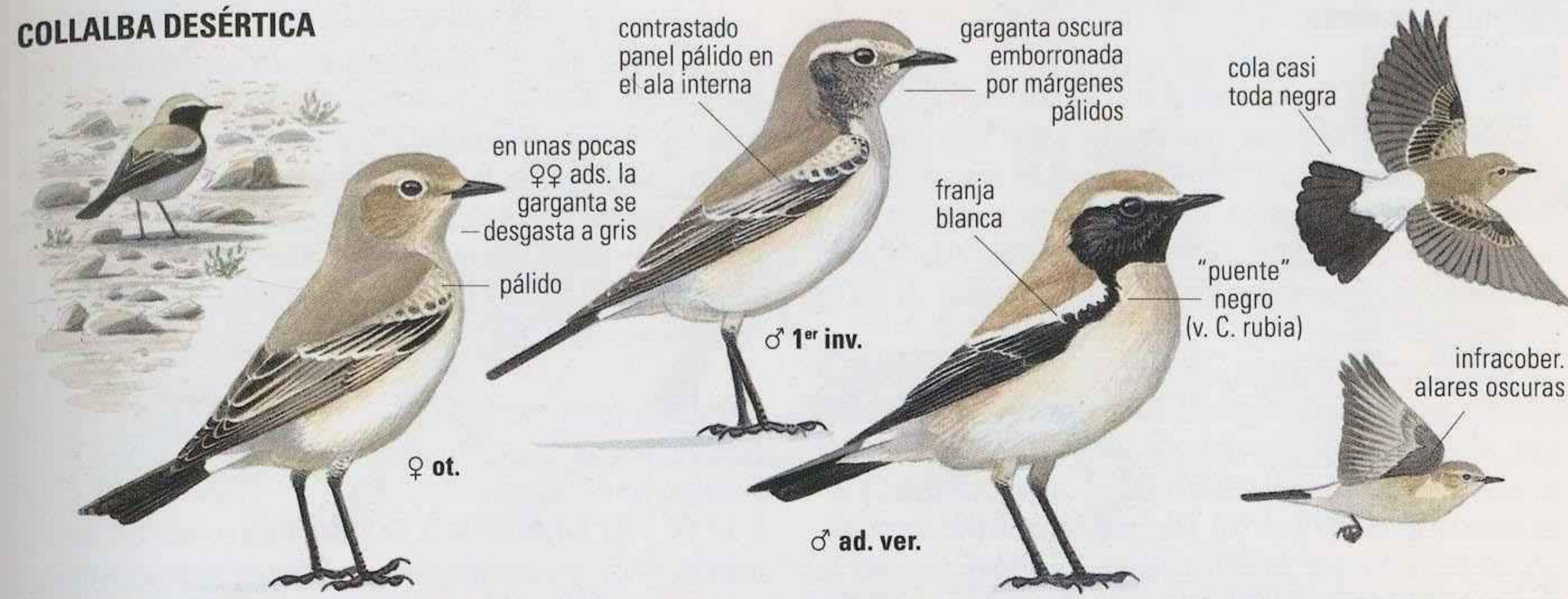
C. Còlit de carpó roig G. Chasco de cu rubio L 14,5-16 cm. Cría prin. a altitudes más bajas, en brezales llanos, secos y arenosos, o en semidesiertos más áridos, a veces con veg. baja y dispersa; evita el desierto de arena. Alim., insectos. Anida en huecos del suelo.

IDENTIFICACIÓN Se parece a la C. persa (v. esta sp.) pero fijese en: *tamaño algo mayor, pico y patas más largos; cola casi compl. oscura*, con obispillo rojo herrumbroso y una base rojiza estrecha en el ♂ pero extensa en la ♀; los *márgenes blancos de las cober. grandes forman un panel pálido*, prin. en el ♂; *banda alar pálida* a lo largo de las cober. grandes y medianas; *manto, dorso y escapulares del ♂ en pl. desgastado negros*, lo que crea confusión con otras collalbas (Núbica, Pía, de Finsch). — ♀: típicam. con *color ocre herrumbre en pileo/inucallados de la cabeza*, y con un *panel alar blanco ocráceo claro*. A m. sacude la cola h. arriba y la baja lentam.

VOZ Si está inquieta, un “prrit” corto y repetido, casi como de Sisón común. El canto es inusual, suave y largo, crujiente, *bajo de tono*, de estructura indefinida y voz trémula, p. ej. “churrurr chorrurr churrurr chirrirr...”. Tb. emite estrofas más cortas y simples.



COLLALBA DESÉRTICA



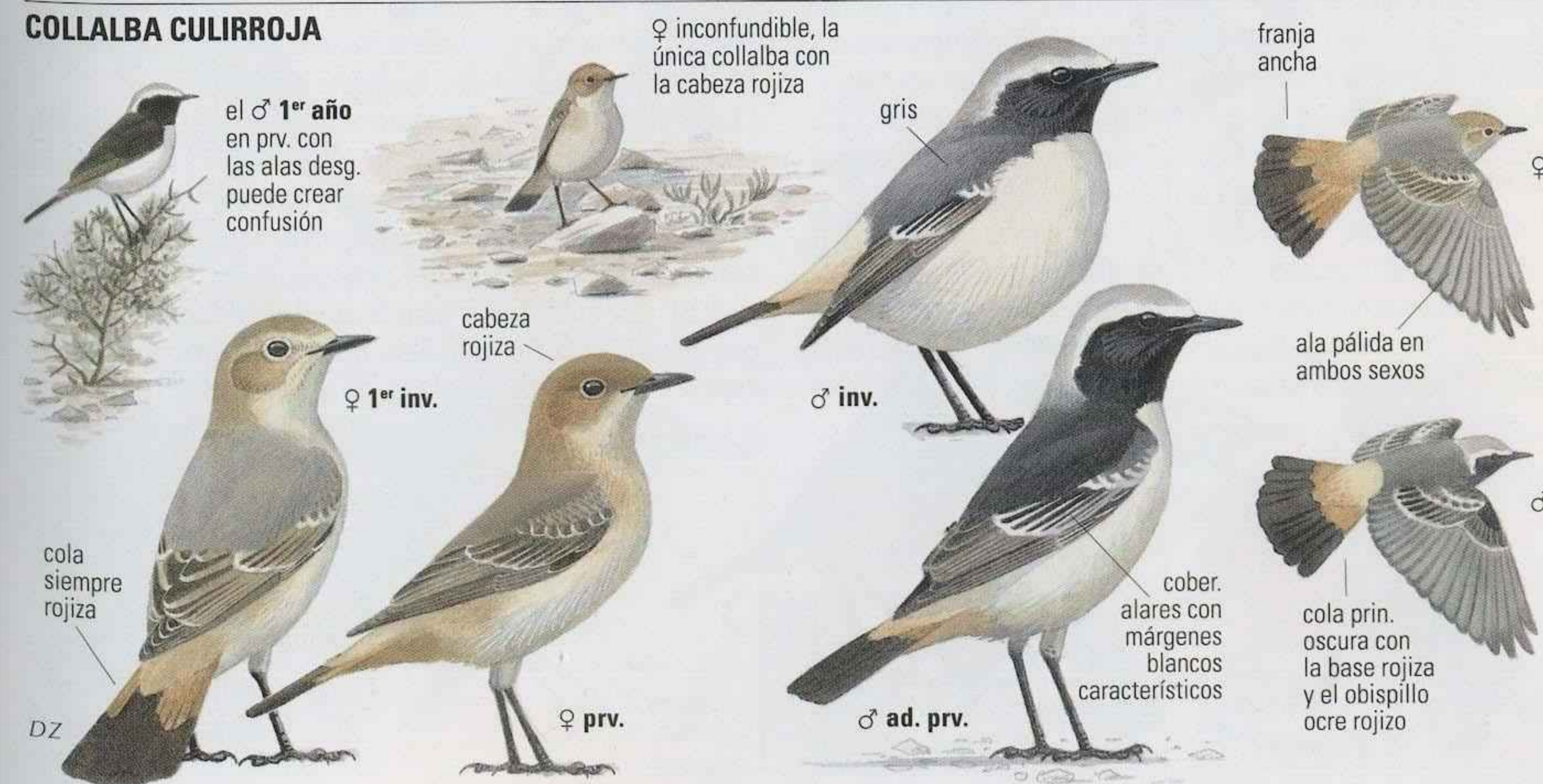
COLLALBA PERSA



COLLALBA AFGANA



COLLALBA CULIRROJA



Tarabilla norteña

Saxicola rubetra
E en p. I.; **P** en Be; **p** en Can
 C. Bitxac rogen E. Pitxartxar nabar G. Chasco norteño
 L 12-14 cm. Cría en zonas no cultivadas y gen. húmedas, en la p. I. en prados de montaña, inc. sobre el nivel del bosque, y a veces en zonas con setos y árboles dispersos; en el área cantábrica tb. en juncuales y otros humedales con veg. y tb. en tierras bajas. Estival (abr-oct), invernada en África tropical. Alim., insectos. Anida en montículos de hierba.

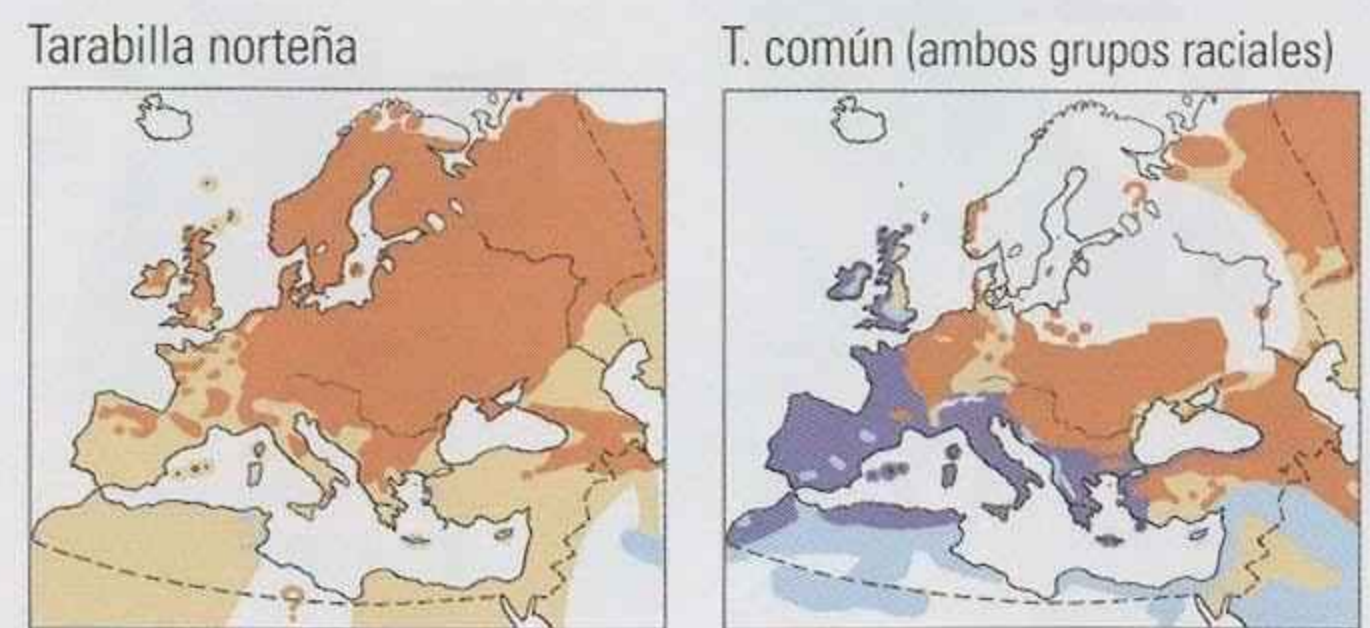
IDENTIFICACIÓN Pequeña, colicorta y rechoncha con patas oscuras y b. largas. Se posa erguida, sacude o hace vibrar la cola lentamente, se aleja volando con vuelo enérgico y se posa en lo alto de un cable o una cerca. Aunque suele posarse en perchas bajas, a veces canta en lo alto de un árbol. Destacada ceja blanca característica en todos los pls. *Obispillo pardo amarillento moteado de oscuro* y resto de ps. ss. estriado de oscuro. En vuelo se vislumbra algo de blanco en la base de la cola. — ♂ ad.: bridas negras y *lado de la cabeza negro pardusco enmarcado por rayas blanco puro*. *Garganta y pecho ocre anaranjado*. Rémiges b. oscuras con una o dos manchas alares blancas, esp. visibles en vuelo. — ♀/1^{er} inv.: ceja blanco ocrácea, lado de la cabeza marrón claro, gen. sin mancha alar blanca. Det. edad en otoño difícil excepto con los ♂♂ ads. muy brillantes. Tanto ads. como jóvs. pueden tener el pecho moteado.

VOZ Si está inquieta, un silbido corto y suave y un reclamo chasqueante, "yu tek, yu tek-tek'...". El canto (a m. de noche) es una estrofa variada, sonora y rápida con mezcla de sonidos ásperos, notas claras e imitaciones; la estrofa empieza con cierta vacilación, se acelera y termina abruptam.; una variante parece una versión comprimida del canto del Triguero. Se diferencia fácilm. del canto de la Collalba gris, otra cantante nocturna, por su sonido más melodioso, menos crujiente, su emisión explosiva y la inclusión frecuente en el canto del corto silbido de ansiedad "yu".

Tarabilla común

Saxicola torquatus
R en p. I. y Be; **i** en Can
 C. Bitxac comú E. Pitxartxar burubeltz G. Chasco común
 L 11,5-13 cm. Especie politípica muy extendida, a veces subdivida en dos o más sps. distintas, aunque no aquí, debido a que la variación es en p. clinal y a que no están claras las áreas de contacto. Independientem. de la taxonomía adoptada, es evidente que hay dos grupos b. diferenciados de razas, a los que aquí asignamos dos fichas distintas: el 1º en Europa y O de Turquía (prin. ssp. *rubicola*, residente exc. en el N); para el 2º grupo v. más adelante. Cría en zonas abiertas con veg. baja, aulagas y zarzales. Desde el nivel del mar hasta por encima del límite forestal en alta montaña.

IDENTIFICACIÓN (*rubicola* et al.) ♂ ad.: *cabeza* (incl. mentón) totalm. *negra* (parcialm. oculta por márgenes pálidos en pl. de ot.); *gran mancha blanca en lado del cuello* (más hasta la nuca en maura). *Pecho naranja* llega hasta los flancos en *rubicola* (mancha naranja más peq. en maura). *Obispillo marrón* y *moteado de oscuro*



ro (decolorado en ver., puede mostrar una peq. mancha blanca, raram. incluso una gran mancha blanca). *Infracober. grises con finos márgenes blancos*, rara vez o nunca dan una impresión ne-gruzca y fuertem. contrastada. — ♀: garganta pardo grisáceo medio (puede estar oculta por márgenes pálidos en otoño).

VOZ Alarma b. parecida a la del Colirrojo tizón, un silbido penetrante y un chasqueo gutural, "vist trak-trak, vist...". Canto, una estrofa corta, alta y gorjeante o rechinante que recuerda a la Alondra cornuda y al Acentor común; canto b. monótono.

Tarabilla común oriental

Saxicola torquatus maurus et al.
 C. Bitxac comú oriental
 L 11,5-13 cm. Grupo de sps. de la Tarabilla común que aquí se describe aparte por razones prácticas. Crían en Siberia y N de Asia central (*maurus*, *stejnegeri*). Otras dos razas suelen asignarse a este grupo pero al parecer no están conectadas con el resto: *armenicus* (E Turquía, Armenia y posiblem. partes bajas del Cáucaso) y *variegatus* (llanuras al O del Caspio). Hábitat y costumbres similares a la T. común europea (v. arriba), aunque tienden a elegir altitudes más bajas y a evitar los hábitats alpinos más desnudos.

IDENTIFICACIÓN (*maurus*) ♂ ad.: similar a la T. común eur. pero con *mancha blanca del lado del cuello más grande y que llega más atrás en la nuca* y *mancha pectoral rojo anaranjada más peq. en promedio*, dejando el *resto de pecho, vientre y flancos blancos* (aunque raram. hay intermedios engañosos). *Obispillo blanco ocráceo y no estriado* (en ver. se decolora a una gran mancha blanca). *Infracober. negras*, en intenso contraste con el resto de la p. inf. del ala (puede ser difícil de evaluar). — ♀: *garganta pálida*, blanco ocrácea, nunca de aspecto oscuro. — 1^{er} inv.: los divagantes al O Europa muestran indicio de *ceja ocre pálido* y *gran mancha ocre y no estriada en el obispillo*. — (*variegatus*). ♂ ad.: similar a *maurus* pero con mucho blanco basal en la cola y una T invertida como una collalba. — (*armenicus*) ♂ ad.: similar a *maurus* pero algo mayor y con algo de blanco a veces visible en la base de la cola.

VOZ Probabl. idéntica a la T. común europea.

Tarabilla canaria *Saxicola dacotiae*

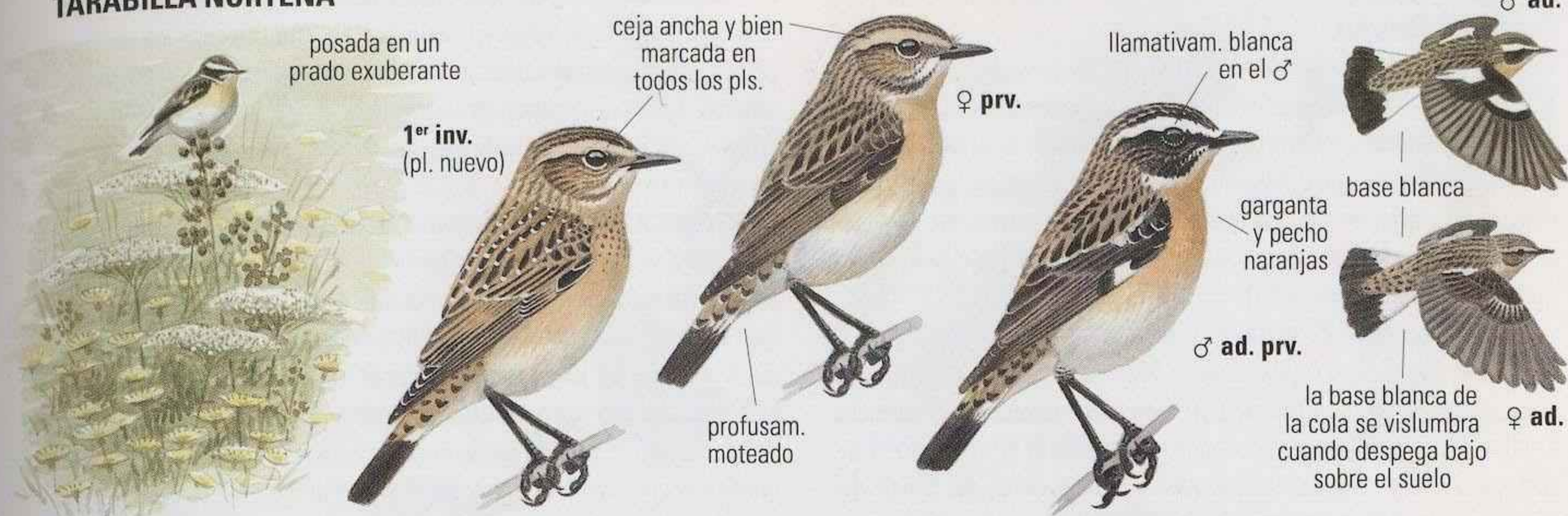
R (Can)
 C. Bitxac canari E. Pitxartxar kanariar G. Chasco canario
 L 11-12,5 cm. Cría únicam. en Fuerteventura (probablem. no más de 1.300 parejas), en laderas desnudas y en barrancos con arbustos y unos pocos árboles. Residente. Alim., insectos.

IDENTIFICACIÓN Muy lig. menor que la T. común, pero con forma y conducta similares, incluidos agitar la cola y chasquear las alas. Pico sutilm. más fino y más largo y cola más larga y estrecha. — ♂ ad.: *cabeza negro pardusca*, con *estrecha garganta blanca* (continúa por los lados del cuello) y *corta ceja blanca*. En el peto, una mancha ocre anaranjado, pero de un naranja más pálido y más pequeña que en la T. común. Peq. mancha alar blanca. *Obispillo oscuro*. — ♂ de 1^{er} inv.: más apagado que el ad. Sin o con apenas atisbo de mancha alar blanca. Pl. nuevo con *panel pálido en las secundarias* y tenue banda alar pálida en las cober. grandes. — ♀: más pálida y gris que el ♂, cabeza gris pardusca, tenuem. moteada; ceja difusa. Garganta pálida.

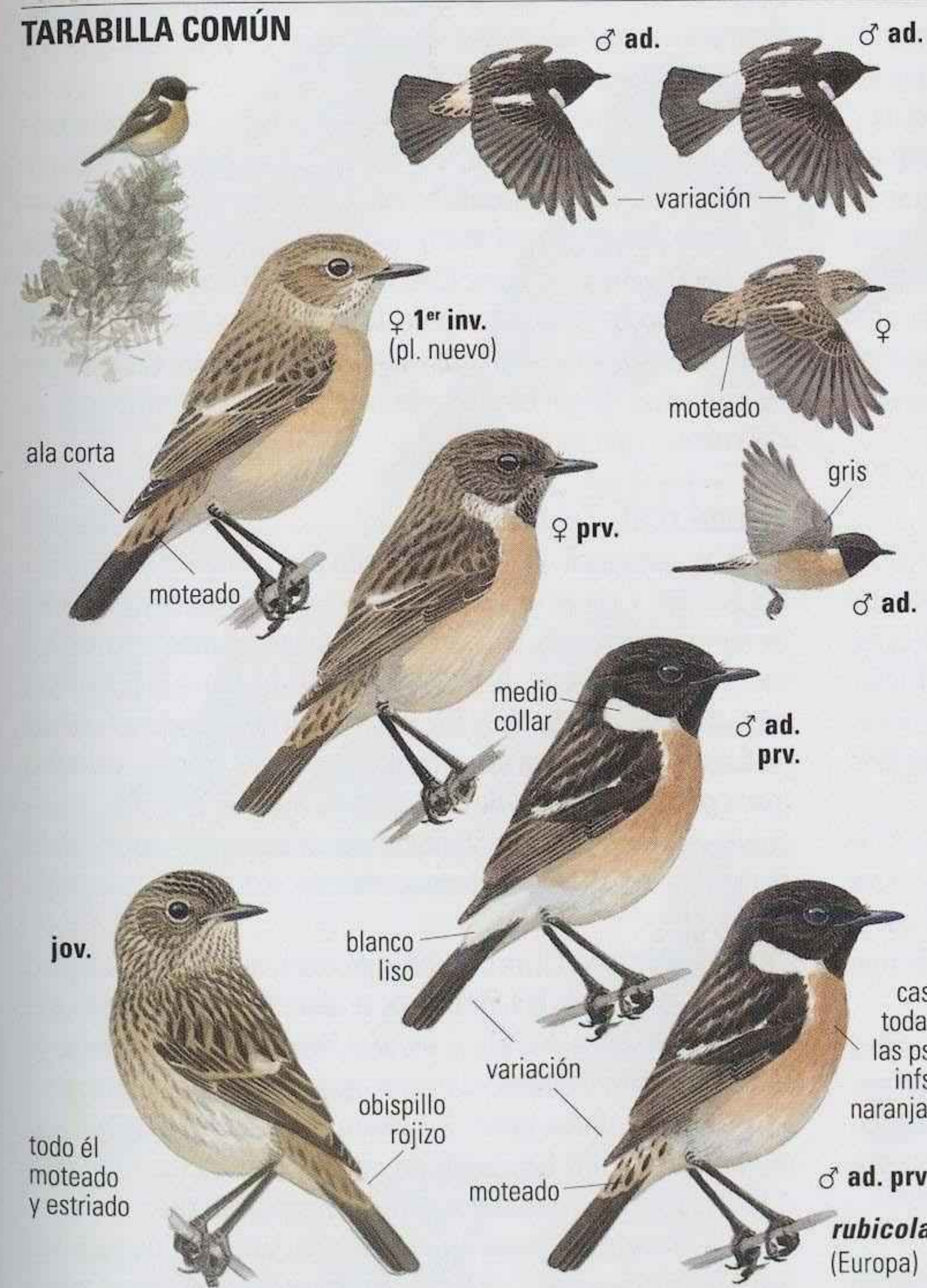
VOZ B. silenciosa. Voz como la T. común.



TARABILLA NORTEÑA



TARABILLA COMÚN



TARABILLA COMÚN ORIENTAL



variegatus



TARABILLA CANARIA



Zorzal común

Turdus philomelos

R e **I** en p. I.; **I** en Be; **P** en Can
C. Tord común E. Birigarro arrunt G. Tordo común
L 20-22 cm. Cría en gran variedad de terrenos arbolados a muy diversas altitudes, siempre que haya árboles o arbustos bien desarrollados; inc. jardines. Alim. caracoles, insectos, gusanos. El nido, a m., bien oculto en la hiedra, en setas vivos, etc., es una oquedad envuelta en musgo con el interior gris y liso (de arcilla y madera en descomposición).

IDENTIFICACIÓN Pequeño y b. compacto, con la cola b. corta. Vuelo rápido y algo espasmódico. Marrón por encima y blanco amarillento o blanco por debajo, densam. moteado de negro (v. Z. charlo). P. inf. ala ocre herrumbrosa, a veces se ve en vuelo. A m. con un tono ocre lig. más cálido en los flancos cerca del borde del ala (y en el pecho), pero nunca rojo herrumbroso como el Alirrojo, y sin las listas cefálicas blancas de este último. Sexos similares.

VOZ Reclamo, un "zit" penetrante, fino y b. discreto (no tan duro y recortado como el Petirrojo eur.). Alarma, un "tix-ix-ix..." excitado, regañante y "eléctrico" (más estridente y agudo que el Mirlo común). Canto sonoro y proclamante, "presuntuoso" y "dogmático"; muy variado, a m. una cascada de notas crujientes y estridentes, con pocas pausas y muy breves; características repeticiones de 2-4 veces el mismo grupo de notas, p. ej. "kücklivi kücklivi, tixi tixi tixi, pii-eh, trrü- trrü- trrü tixifix, chü-chü-chü, ko-ku-kiklix koku-kiklix...".

Zorzal alirrojo

Turdus iliacus

I en p. I.; **i** en Be; **p** en Can
C. Tord ala-roig E. Birigarro txiki G. Tordo rubio
L 19-23 cm. Bosques de coníferas del N Europa, su área de cría llega a los bosques de abedules de las tierras altas, incluso a la zona de sauces; más al S tb. en arboledas mixtas, a m. cerca del agua. En la p. I. inverna (oct-mar) en zonas de matorral, pantanosas, bosques poco densos y cultivos; gen. mucho menos forestal que el Z. común. B. tímido.

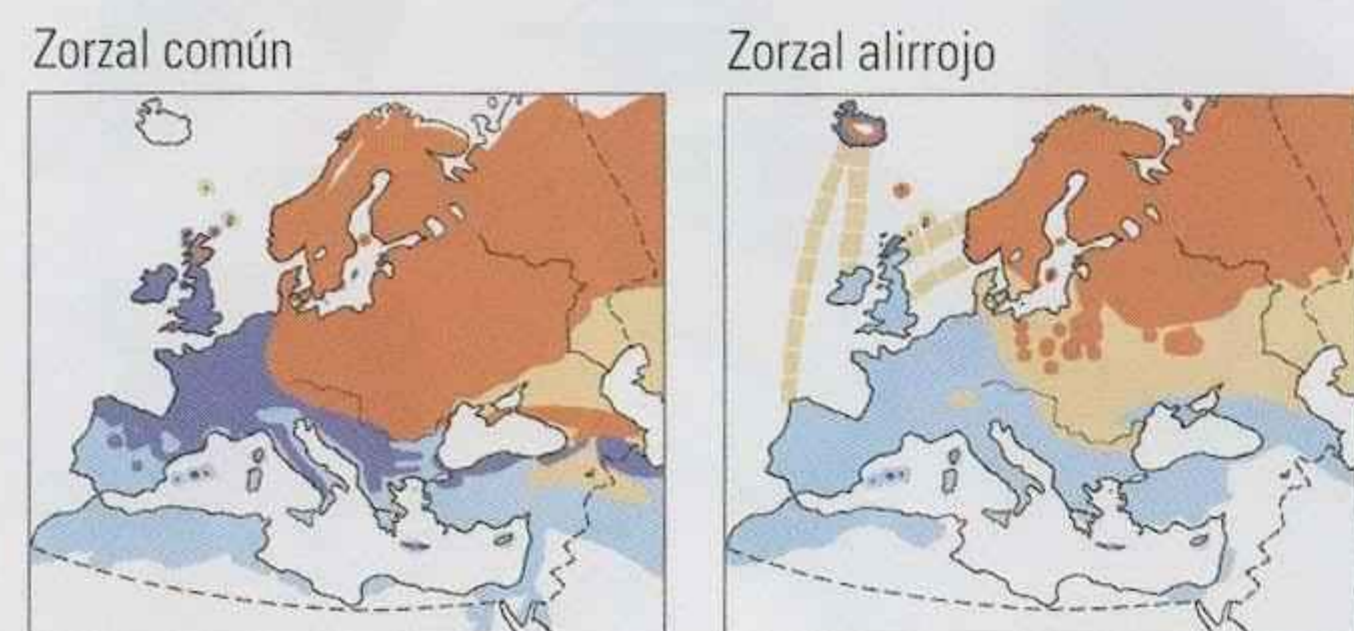
IDENTIFICACIÓN Pequeño (como el Z. común) y compacto, de cola b. corta y cabeza b. grande. Fijese en las rayas blancuzcas por encima del ojo y debajo de la mejilla, y en los flancos rojizos cuando está posado y la p. inf. del ala rojiza en vuelo (color más rojo que el Común). Sexos similares.

VOZ Reclamo durante la migración, un "stüüüf" prolongado y aspirado (muy levemente ronco). Tb. emite un "gack" nasal. Alarma, un "tret-tret-tret-tret..." ronco y rezongante. Durante las paradas migratorias, las bandadas emiten a veces ruidosos chirridos en coro.

Zorzal charlo

Turdus viscivorus

I en p. I.; **i** en Be
C. Griva E. Garraztarro G. Tordo charlo
L 26-29 cm. Cría en arboledas abiertas, parques, huertos frutales, grandes jardines, grupos de coníferas. En el S de Europa a m.



en laderas montañosas, en el límite forestal, y se alimenta en prados alpinos y montañas sin árboles; tb. puede criar en campos de secano e inverna sobre todo en zonas abiertas. Parcialm. residente en la p. I., con un gran aflujo de invernantes del N de Europa. Cauteloso y bastante asustadizo. Nido tapizado de hierba, en un árbol.

IDENTIFICACIÓN Grande y con el dibujo básico como el Z. común pero se identifica mejor por el reclamo, mayor tamaño, cola larga y forma más alargada, vuelo más poderoso con ondulaciones más largas (no espasmódico y rebotante), y p. inf. de las alas blanca. A veces se ven las puntas blancas de las rectrices exts. El ave posada vista en un hueco del follaje puede ser más difícil de distinguir del Z. común. Fijese en los lados de la cabeza y del cuello de un gris pardo más pálido; tendencia hacia una mancha negra más grande en el lado del pecho y marcas oscuras irregulares en el lado del cuello; motas negras más redondeadas en pecho y vientre; rémiges más grises con márgenes más pálidos.

VOZ El reclamo es un traqueteo característico, seco, prolongado y con sonido de madera, "zer-r-r-r-r-r". La alarma, un reclamo traqueteante y duro parecida al del Zorzal real pero algo más seco. Canto muy similar al Mirlo común: estrofas cortas y variadas con una voz clara y sonora; difiere por el tono más desolado y algo más duro, el ritmo más rápido, las pausas más cortas y la gama tonal menos amplia (algo más monótono), ninguna o menos notas crujientes al final de cada estrofa, "truitrüvu... churichuru... chüvutru... churiuvütru...".

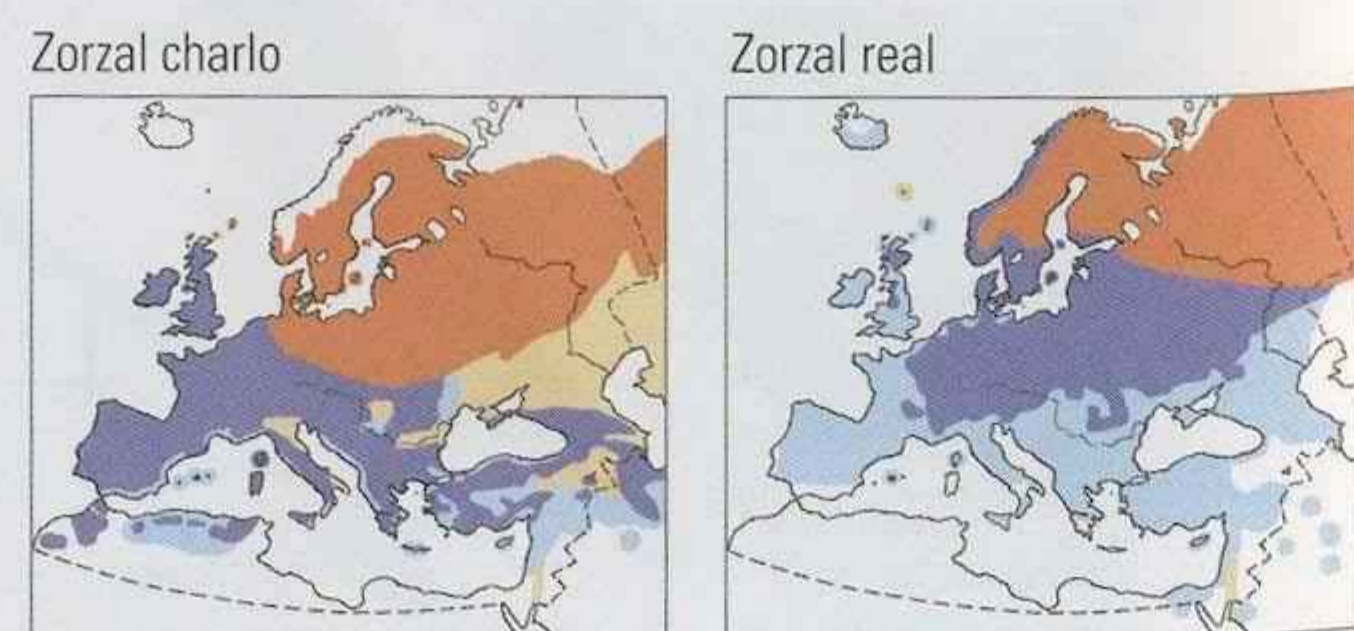
Zorzal real

Turdus pilaris

I en p. I.; **i** en Be
C. Griva cerdana E. Durdula G. Tordo real
L 22-27 cm. Cría en varios tipos de terrenos arbolados y con matorral arbustivo, y tb. en parques, alamedas y jardines. Alim., en ver., gusanos e insectos. Inverna (oct-mediados feb en la p. Ibérica) sobre todo en lugares abiertos, a m. en cultivos, praderas y setos, preferentem. con arbolado cercano. Anida a m. en peqs. colonias (para protegerse mejor de los córvidos, que son activam. perseguidos en vuelo y a veces bombardeados con excrementos); nido de ramitas, a b. altura en las copas arbóreas, a m., en una horquilla principal.

IDENTIFICACIÓN Gran tamaño, cola larga, complexión robusta. En vuelo, además de la L de la cola, se identifica por obispillo gris claro (visible desde detrás), p. inf. alas blanca (que sólo comparte con el Z. charlo) y vuelo b. palpitante, menos ondulante. Dorso pardo rojizo y píleo/nuca grises. Profusam. moteado por debajo, con un matiz amarillo herrumbroso en el pecho. Sexos similares. - Jov.: se identifica por motas pálidas en cober. alares.

VOZ Los migradores emiten un "gih" chirriante y tb. un parloteo "schack-schack-schack". Cuando persigue córvidos, una furiosa cháchara. Canto sencillo, unas pocas notas parloteantes sin estructura precisa, una pausa corta, más cháchara, etc. En el vuelo de canto, emite un parloteo extático, más rápido y prolongado.



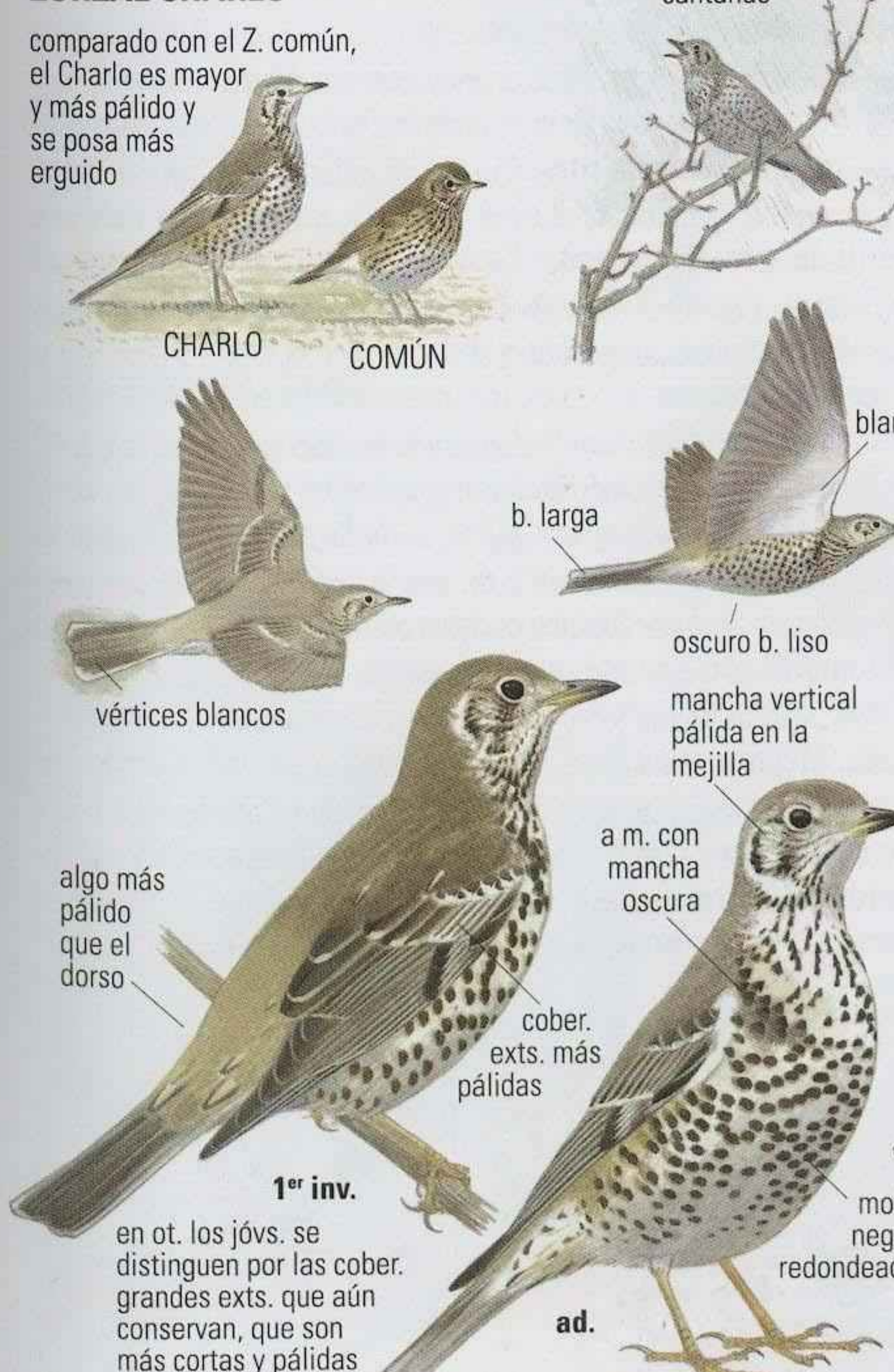
ZORZAL COMÚN



ZORZAL ALIRROJO



ZORZAL CHARLO



ZORZAL REAL



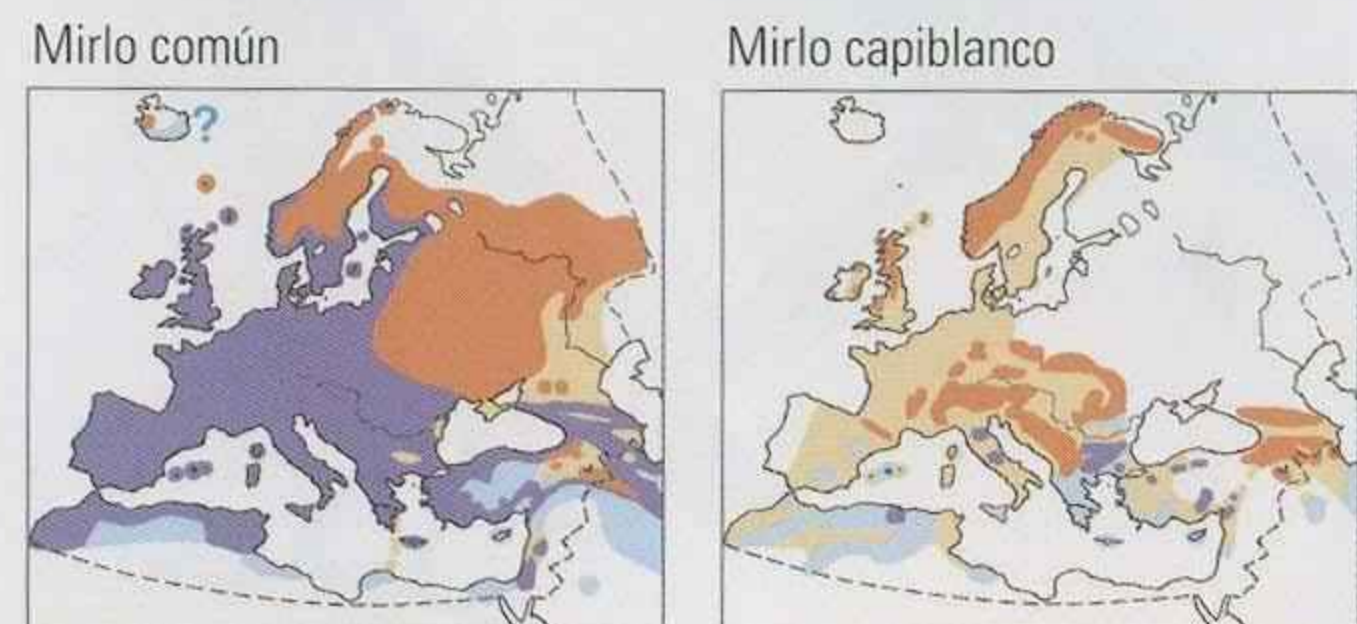
Mirlo común *Turdus merula* **R** en p. I.; Be y Can
C. Merla E. Zazo G. Merlo común
L 23,5-29 cm. Nidificante común en terrenos arbolados, incl. urbanos, matorral, aunque prefiere los bosques planifolios. A m. canta desde un tejado o una antena, pero tb. desde un árbol forestal. Alim., lombrices, insectos y bayas. Anida en arbustos, enrejados, detrás de leños, etc.

IDENTIFICACIÓN ♂ *compl.* oscuro, con *pico amarillo* y *estrecho anillo ocular amarillo* en prv. y ver., que lo hacen inconfundible. El principiante que ve un ave negra de pico amarillo debe eliminar los Estorninos pinto y negro: el M. común *no forma bandos*, *tiene la cola larga* (que a m. sacude arriba y abajo lentam.), da a m. rápidos saltos con los dos pies o anda unos pocos pasos antes de *quedarse compl. quieto* unos pocos seg (buscando lombrices), da unos pocos pasos más, etc. A fines de ver. el pico se oscurece. — ♀: parda fuliginosa con la *garganta de un pardo algo más claro* y un *moteado difuso en el pecho*. Pico oscuro. — Jov: como la ♀ pero con peqs. motas pálidas en ps. ss.

VOZ Rico repertorio. Ruidoso. Es común un “pock” profundo. Si está inquieto: un “tsiih” recto y muy fino, tipo Petirrojo eur.; un “chack-ack-ack-ack” duro y parloteante. Alarma o antes de irse a dormir, una serie de “pli-pli-pli-pli...” metálicos y altos, que (a m. al posarse) se convierte en un “crescendo”. El canto, de tono melódico, es un sonido aflautado, claro y sonoro emitido a ritmo lento y de amplia escala, al que se añade un suave gorjeo; estrofas b. cortas, repetidas cada 3-5 seg. Algunos con un tono desolado que recuerda b. al Zorzal charlo.

Mirlo capiblanco *Turdus torquatus* **R** en p. I.; **I o P** en Be; **Ac** en Can
C. Merla de pit blanc E. Zazo papazuri G. Merlo papobranco
L 24-27 cm. En la p. I. cría en bosques subalpinos, esp. de pino negro con rododendros y enebros, en solanas y en umbrías, prefiriendo los claros de bosques abiertos próximos a los 2.000 m; localm. en páramos. Inverna en sierras de menor altura, en contrafuertes abruptos y en laderas boscosas; a m. en sabinars. Tímido. Alim., insectos, lombrices, bayas. Anida en grietas rocosas, tocones huecos, etc.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y forma como el M. común. — Ad.: predominantem. *negro* o negro pardusco fuliginoso con *medialuna blanca a través del pecho* (en las ♀♀ y tb. en algunos ♂♂, el blanco está salpicado por estrechos márgenes de plumas pardos, más patentes en pl. nuevo) y *pico amarillo* de punta negra. Rémiqes con bordes pálidos y *en vuelo las alas mucho más pálidas* que el M. común. Sexos similares; el ♂ es más negro en promedio, con la medialuna más blanca. — 1^{er} inv.: ♂ parecido a la ♀ ad, y con un atisbo de medialuna pálida. ♀ casi compl. sin medialuna pálida y puede confundirse con el M. común, pero con alas algo más pálidas que éste (¡aunque b. menos pálidas que el M. capiblanco ad.!). — Variación: aves del S



y C Europa (ssp. *alpestris*) con escamas pálidas en ps. inf. y alas más pálidas.

VOZ Reclamo, un “tück” chasqueante y guijarroso, más duro y algo más alto que el M. común. Tb. un chirrido tipo Zorzal real. Canto sonoro y desolado, unas pocas notas o motivos repetidos a ritmo lento; se incluyen varios tipos, p. ej. “trrú trrú trrú trrú... si-vütt si-vütt si-vütt... chuvüü chuvüü chuvüü chuvüü”, etc.

Roquero solitario *Monticola solitarius* **R** en p. I. y Be
C. Merla blava E. Harkaitz-zozo urdin G. Merlo azul
L 21-23 cm. Cria en hábitats rocosos y escarpados, en costas, barrancos y laderas con cantos rodados y rocas, localm. tb. en canteiras, ruinas, etc.; así pues, contrariam. al R. rojo—excepto en p. ej. Cataluña—, tb. vive a bajas altitudes. Prin. residente. Cauteloso, a m. se esconde. Anida en cavidades de acantilados o paredes.

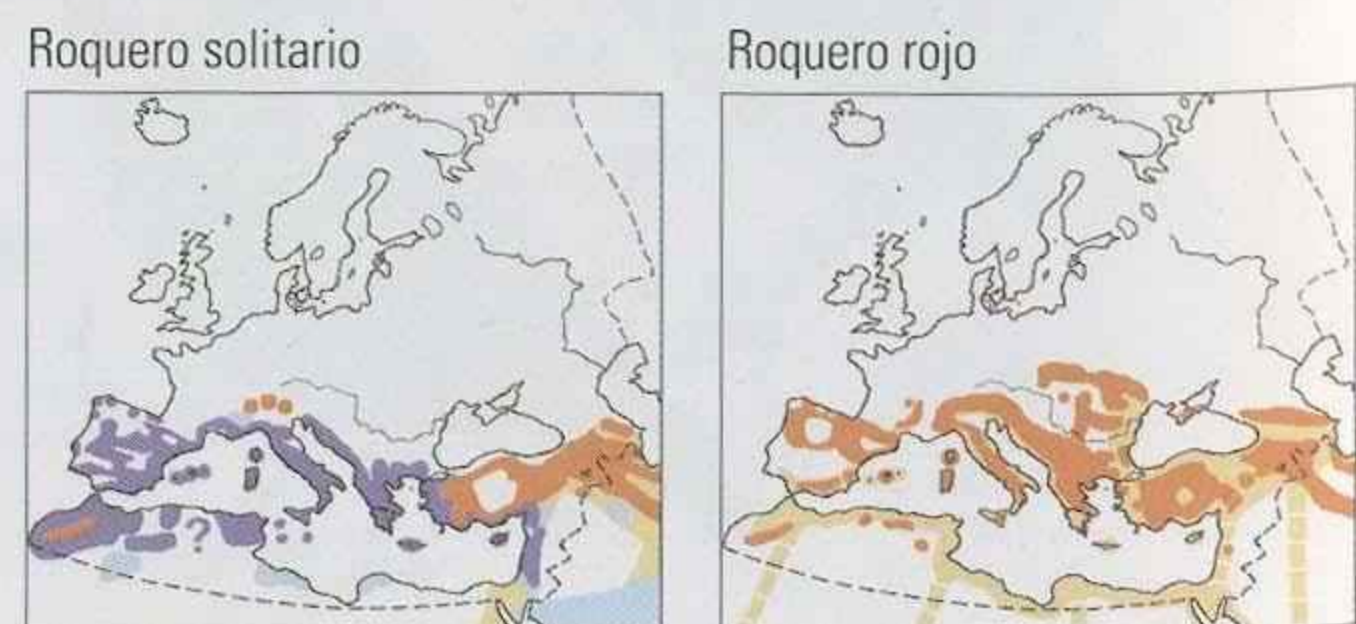
IDENTIFICACIÓN Grande y esbelto, de *pico largo*. (A contraluz y a distancia, confundible con el Zorzal común, tb. de pico largo y que tb. cría en las montañas del S de Europa.) ♂ azul grisáceo apagado, con alas oscuras (1^{er} inv. de un azul aún más apagado y vermiculado de oscuro, con puntas pálidas en cober. primarias). ♀ marrón oscura, vermiculada por debajo y con *cola marrón oscura*, rara vez con un tenue matiz azul en dorso, p. sup. cola, lados del pecho y flancos.

VOZ Reclamo, un “üh-vih” aflautado, chirriante y disílabo; tb. un “chuuk” profundo y recortado. Canto algo variable, a m. como un R. rojo (¡riesgo de confusión!); es sonoro pero no tan suave, con un tono retumbante o trémulo (sonido “r”), un timbre muy melancólico.

Roquero rojo *Monticola saxatilis* **R** en p. I. y Be
C. Merla roquera E. Harkaitz-zozo gorri G. Merlo rubio
L 17-20 cm. Cria en laderas empinadas, secas y rocosas, o en prados alpinos a mayor altitud. Hasta por encima de 1.500 m—pero p. ej. en Cataluña hasta el nivel del mar—, suele escoger mayores altitudes que el R. solitario. Estival prin. mar/abr-sep, inverna al S Sáhara. Tímido. Alim., insectos, vegetales, lagartijas. Anida en cavidades rocosas, bajo cantos rodados o en el suelo.

IDENTIFICACIÓN ♂ en prv. inconfundible (pero los colores brillantes quedan bien camuflados con la luz fuerte de montaña). ♂ inv. y ♀ e inms. más inconspicuos, parduscos y *densam. vermiculados de oscuro*; *cola corta y rojiza*, *complexión robusta* y *pico b. largo*; los ♂♂ se reconocen a m. por la *insinuación de moteado blanco puro en dorso* (blanco ocráceo como máximo en la ♀) y por el toque de gris azulado en píleo y garganta.

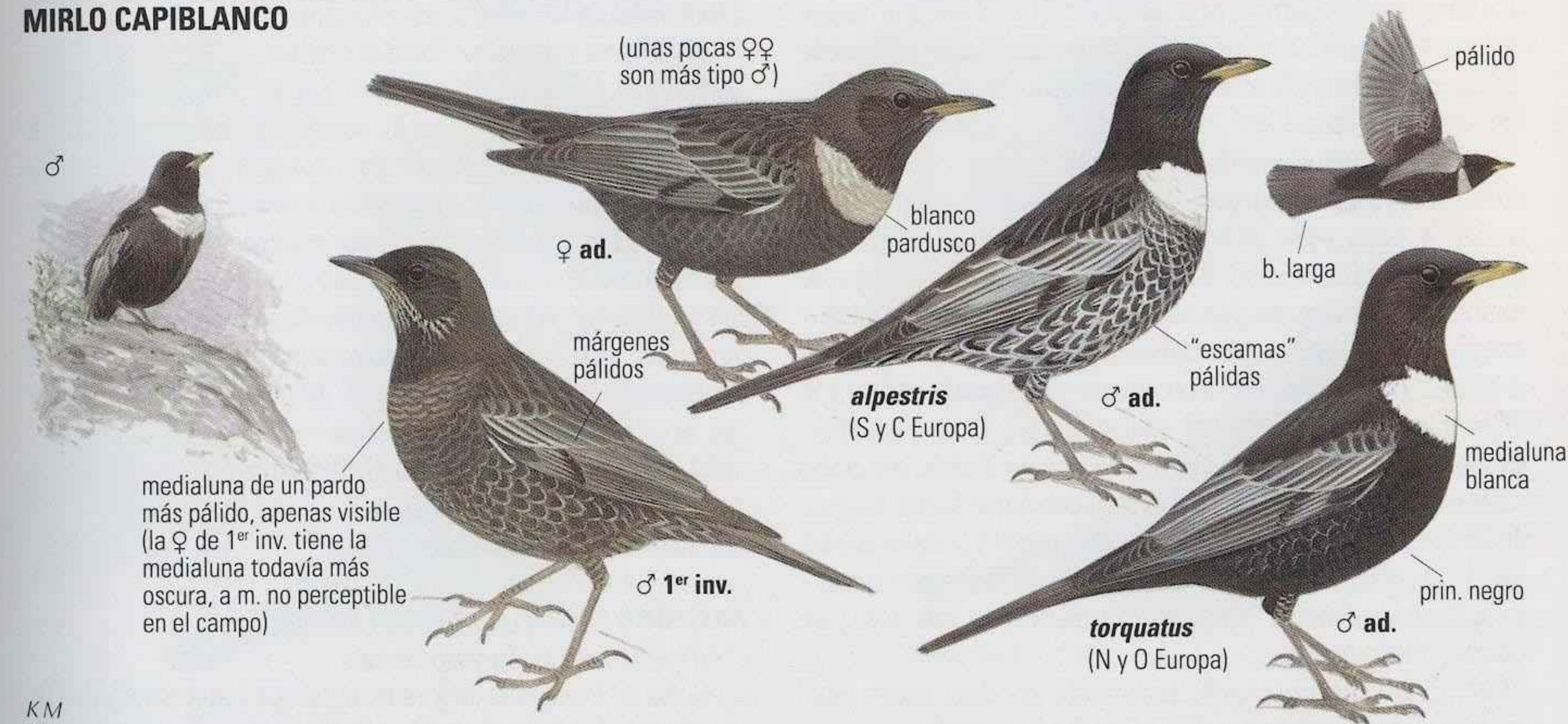
VOZ Reclamo, un “viht” corto y chirriante; tb. un “chak” recortado. El canto, que a veces emite en un vuelo ondulado con planeo terminal, es una estrofa clara, *suave* y melódica (con un tono básico melancólico) que a m. desciende de tono; a distancia puede recordar al Zorzal alirrojo y al Mirlo común; como el R. solitario pero más suave y no tan melancólico.



MIRLO COMÚN



MIRLO CAPIBLANCO



ROQUERO SOLITARIO



ROQUERO ROJO



ZORZALES NORTEAMERICANOS

Algunos zorzales norteamericanos se han encontrado varias veces en Europa como divagantes, y los que se han hallado más comúnm. se muestran aquí. Los zorzales son voladores fuertes y eficientes, pero para que un paseriforme norteamericano llegue sano y salvo a Europa necesita ser impulsado en ot. por los fuertes vientos de cola relacionados con las bajas presiones sobre el Atlántico N. Una de las especies es del g. *Turdus*, muy bien representado en Europa, pero las otras 4 pertenecen a *Catharus*, un género típicam. americano de zorzales más pequeños.

Zorzal robín (Robín americano)

Ac 1 (p. l.)

Turdus migratorius

C. Griva americana G. Tordo americano

L 22-25 cm. (Para los emigrantes británicos fue el sustituto del Petirrojo europeo –“European Robin”– un ave de jardín muy apreciada y que se echaba mucho de menos.) Divagante rara aunque recurrente en Europa, prin. en ot. e inv. Confiado, a m. un ave de jardín en América, y los divagantes en Europa suelen encontrarse en los mismos hábitats, donde se comportan como un Mirlo común o un Zorzal real.

IDENTIFICACIÓN Compleción b. pesada; forma y conducta b. similares al Z. real: alas largas y buena capacidad de vuelo. Tb. tiene cola b. larga y pies fuertes, y tras saltar o andar unos pocos pasos en céspedes, se inmoviliza y mira con atención en busca de lombrices. *Todo el pecho, flancos y p. sup. vientre son rojo tomate o herrumbre* (puntas blanco ocráceas en pl. nuevo, más estrechas en el ♂ ad.). *Gris oscuro por encima* (tenue matiz pardo en la ♀ y el 1^{er} inv.), *cabeza casi negra* (más apagada en ♀ y 1^{er} inv.) con marcas blancas encima y debajo del ojo. Garganta blanca, con tocos y denso moteado negro, en algunos tan denso que parece negra a distancia. Ad. con *pico casi compl. amarillo* en prv., más oscuro en inv.; 1^{er} inv. con pico compl. oscuro. Unos pocos ♂♂ tienen el manto hollinoso o densam. “ensuciado” de negro y ps. inf. rojo más intenso (var. “*nigrideus*”).

VOZ Como el Mirlo común, incluyendo un “chok-chok-chok” profundo y parloteante y un “kli-kli-kli” más excitado.

Zorzalito de Swainson (Zorzal ustulado)

Catharus ustulatus

C. Griveta dorsiverdosa G. Tordíño ustulado

L 16-18 cm. Divagante raro a Europa, prin. en otoño. B. cauteloso.

IDENTIFICACIÓN B. peq., *considerablem. menor que el Zorzal común* (pero si no pueden compararse, es difícil estar seguro). Dibujo básicam. como el Zorzal común, pero las *motas oscuras de sus ps. inf. son más peqs. y se limitan a garganta y pecho*, mientras que el moteado de flancos es tenue y termina muy antes de las patas (Z. común profusam. moteado tb. en vientre y flancos, y hasta más allá de las patas) y muestra en vuelo las *bandas anchas, blancas y negras en la p. inf. del ala* típicas de los *Catharus* (y de los *Zoothera*). Estrecha lista malar oscura. Flancos grisáceos. Se parece al Z. carigrís pero con *anillo ocular teñido de ocre y más marcado* (no blanco grisáceo y estrecho), y *tenue matiz ocre en las mejillas y una lista blanco ocrácea clara encima de la brida*. Pardo grisáceo teñido de oliváceo por encima (pero hay inds. de un tono más herrumbroso que crían en NO América).

VOZ Reclamo de vuelo, a m. de noche, un “kvüüü” alto, suave y con una inflexión ascendente. Si está nervioso, un “chipp” brusco y resonante.

Zorzalito carigrís *Catharus minimus*

C. Griveta caragrisa G. Tordíño carigrís

L 15-17 cm. Estrecham. emparentado con el Z. de Swainson. Divagante raro en Europa, prin. en otoño. Tímido; se oculta.

IDENTIFICACIÓN Pequeño. Como otros zorzalitos, *la p. inf. del ala tiene un dibujo blanco y negro*. Se parece al Z. de Swainson (finam. moteado de oscuro en p. inf. garganta y pecho, estrecha lista malar oscura, flancos grisáceos, uniformem. pardo grisáceo por encima) pero *color de fondo más blanco gris. en lados de cabeza y garganta, anillo ocular blanco gris.*, gen. *más estrecho y menos destacado* (quizás algo más marcado el 1^{er} inv.) y *sin lista pálida bien marcada sobre la brida*. –Variación: la raza *bicknelli* (sp. distinta para algunos) del NE de Norteamérica es peq., con un *tenue* tono herrumbroso en la cola y con la mitad de la mandíbula inf. amarilla.

VOZ En la migración, a m. de noche, emite un “tsii(ü)” largo, aflautado y estridente.

Zorzalito colirrufo *Catharus guttatus*

C. Griveta cua-rogenca G. Tordíño ermitán

L 15-17 cm. Divagante muy raro en Europa. Tímido; se oculta.

IDENTIFICACIÓN Peq. En vuelo, como otros zorzalitos, *la p. inf. del ala tiene un dibujo característico con anchas franjas blancas y oscuras. Pecho sólo escasa y dispersam. moteado pero las motas son grandes, negras y bien diferenciadas*. Flancos gen. sin moteado (con un moteado difuso como máximo). Pardo gris. por encima, con un *tono rojo herrumbroso en obispillo y cola* (como el Ruiseñor común, pero es algo mayor, más compacto y colicorto, además de otras diferencias patentes en el pl.). *Anillo ocular blanco*. Sacude a m. la cola h. arriba y la baja lentam.

VOZ Reclamo, un “chück” tipo Mirlo común pero más alto y sofocado, repetido en serie. Tb. un “viiüh” nasal y tenso, como de párido (con inflexión ascendente).

Zorzalito rojizo *Catharus fuscescens*

C. Griveta bruna G. Tordíño castaño

L 16-18 cm. Divagante muy raro en Europa (unas pocas citas de ot.). Tímido, prefiere quedarse oculto.

IDENTIFICACIÓN Pequeño. Como otros zorzalitos, *la p. inf. del ala tiene las típicas anchas franjas blancas y oscuras*. Muy similar a los Zs. carigrís y de Swainson, pero con *moteado menos marcado y menos extenso en garganta/pecho*. Además, *todas las ps. ss. son de un tono herrumbroso* (el Colirrufo sólo tiene el obispillo y la cola pardo rojizas; pero la raza occidental del Carigrís es tb. pardo rojiza por encima). Anillo ocular estrecho e indistinto; es posible confundirlo con el Ruiseñor ruso, pero todas las ps. ss (y no únicam. la cola) son rojizas y las patas son pardo rosáceas, no grises.

VOZ Reclamo, un “paiü” ronco y sibilante (con inflexión descendente).



A diferencia del Zorzal común, todos los zorzalitos (*Catharus*) tienen un dibujo muy llamativo en p. inf. de las alas.

ZORZAL ROBÍN



los divagantes en Europa se han observado sobre todo en parques y jardines suburbanos, donde se comportan como Mirlos comunes

♀ 1^{er} inv.



vértices blancos

puntas pálidas características del pl. nuevo (otoño-inv.)

♂♂ más negros en la cabeza en promedio que las ♀♀



♂ ad. inv.

ps. inf. de color más intenso en los ♂♂

el contraste entre las cober. grandes sustituidas y las externas juvs. es lo mejor para det. ed. de los 1^{os} años; la det. sexo es más difícil: las ♀♀ gen. más pardas en cabeza y con ps. inf. más claras

ZORZALITO DE SWAINSON



ZORZAL COMÚN



mucho más pequeño que el Z. común (izq.)

el Z. de Swainson no tiene la apagada ceja detrás del ojo del Z. común



auriculares más profusam. marcadas



“cara” teñida de ocre, anillo ocular más destacado que en el Carigrís

el Z. de Swainson no tiene el profuso dibujo en auriculares, ni las puntas ocre en cober. medianas o los flancos ocre del Z. común

ZORZALITO CARIGRÍS



Z. DE SWAINSON



Z. CARIGRÍS

la mayoría de zorzales americanos divagantes citados en Europa son 1^{os} años, pero los ads. y los 1^{os} años son muy similares

lo que más le identifica son las diferencias en el dibujo facial



flancos grisáceo suave con un moteado mucho más sutil que el Zorzal común

las poblaciones del NE tienen ps. sup. más pardo rojizas

ZORZALITO COLIRRUFO



sacude la cola h. arriba y la baja lentam. más a m. que otros zorzalitos

anillo ocular blanco destacado



ps. ss. pardo oliváceo b. cálido

motas pectorales comparativam. grandes y bien diferenciadas

a diferencia de otros zorzalitos, el Colirrufo tiene a m. puntas claras en las cober. medianas

ZORZALITO ROJIZO



ZORZALITO ROJIZO

los Zs. rojizos divagantes en el N de Europa pueden confundirse con el Ruiseñor ruso, esp. con observaciones fugaces

RUISEÑOR RUSO



anillo ocular inconspicuo

rojizo brillante todo él

moteado más apagado que en otros zorzalitos

blanco sedoso

ZORZALES ASIÁTICOS

De las siete especies aquí descritas, dos crían marginalm. en el área de la guía, mientras que las otras cinco son divagantes desde Siberia que suelen verse en O Europa en otoño e invierno.

Zorzal dorado del Himalaya

Ac 1 (p. l.)

Zoothera dauma

C. Griva daurada de l'Himàlaia E. Garrazarro hori G. Tordo dourado

L 27-31 cm. Cría localm. justo al O de los Urales, pero su área de distribución principal es la taiga siberiana y el E de Asia. Estival, inverna en SE Asia. Divagante raro a O Europa. Suele alimentarse en el suelo. Muy tímido; escapa volando a la copa de un árbol.

IDENTIFICACIÓN Grande y alargado, con el pico largo y grueso. En su vuelo poderoso, ondulante en distancias grandes, se vislumbra la franja negra con anchos márgenes blancos en la p. inf. del ala. Resto del pl. pardo grisáceo matizado de oliváceo; de cerca hermosas "escamas" negras, incl. todas las ps. ss. Las "escamas" negras a m. se fusionan en el pecho, que queda así b. oscuro. Alas b. abigarradas (incl. las rémiges bicolors). Sexos similares.

VOZ Silencioso a no ser por su canto, que es muy notable: silbidos monótonos, prolongados, ventrílocuos y casi mecánicos, de un seg de duración y con pausas intermedias de 5-10 seg, "tüüü... tüüü..."; audible a 1 km.

Zorzal siberiano *Geokichla sibirica*

C. Tord siberià

L 20-21,5 cm. Sp. de la taiga siberiana, divagante muy rara en Europa, prin. en ot. e inv. Tímida.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Zorzal común. En todos los pls. hay una ancha banda oscura bordeada de blanco en la p. inf. del ala y las rectrices exts. tienen las puntas blancas. — ♂ ad.: prin. gris plumizo oscuro (se ve negro en el campo) con ceja blanca. Centro del vientre y flancos muestran mucho blanco. — ♂ de 1er año: como el ♂ ad. pero tiene algo de blanco en garganta y lados de la cabeza, la ceja no es de color blanco puro y sus rémiges y cober. alares son más pardas. Muchos inds. tb. tienen algunas listas blancas y vermiculaciones oscuras bien marcadas en pecho y flancos. — ♀: pardo oliváceo por encima y en los flancos. Estrecha banda alar blanco amarillenta en las cober. grandes. Ceja ocre. Pecho blanco amarillento con motas oscuras en forma de medialuna.

VOZ Reclamo, un "tsii" fino y discordante o un "zit" corto.

Zorzal papinegro *Turdus atrogularis*

Ac 1 (p. l.)

C. Tord golanegro E. Birigarro paparbeltz G. Tordo paponegro L 23-25,5 cm. Estrecham. emparentado con el Z. papirrojo, se considera sp. distinta. Cría en la taiga siberiana, por el O hasta las laderas O de los Urales; divagante a O Europa, esp. a fines de otoño y en inv.

IDENTIFICACIÓN Forma de Z. real. Ps. ss. gris pardusco liso. Marcado contraste entre el negro de garganta/pecho y las infracober. caudales y el vientre relativam. sin marcús (vientre prin. blancuzco aunque puede tener algo de rojizo). Flancos sólo difusam. moteados de gris. Infracober. alares rojizas visibles en vuelo. — ♂ ad.: tiene babero uniformem. negro, con finos márgenes pálidos en ot. P. ext. de la cola negruzca. — ♀ ad. y ♂ 1er inv.: profusam. moteados y listados de oscuro en pecho (las marcas se fusionan parcialm.) y lados de la garganta (♂ finam. listado en toda la garganta, la ♀ gen. sobre todo en el pecho). 1er inv. con puntas pálidas en las cober. grandes exts. ♀ 1er inv. con listas oscuras más dispersas en pecho y lados de la garganta. Cola pardo grisáceo.

VOZ Reclamo, un "gvih gvih" lastimero tipo Z. real. Si está inquieto, un "gaiack" tipo Z. alirrojo y un "tack tack" duro tipo Mirlo capiblanco. Canto una serie de sonidos parloteantes simples y bien espaciados: "chip-chip-chip" y "chat-chat-chat", etc., entremezclada aquí y allá con breves estrofas gorjeantes o aflautadas, p. ej. "trro-uu trre-vii", como un Mirlo común ronco.

Zorzal papirrojo *Turdus ruficollis*

C. Tord gola-roig

L 23-25,5 cm. Estrecham. emparentado con el Z. papinegro. Cría en el SC de la taiga siberiana, en el Altai y la Transbaikalia; divagante muy rara al O de Europa.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Z. papinegro pero con el negro de garganta, pecho y cola sustituido por rojizo. Infracober. alares rojizas visibles en vuelo. Det. edad y sexo muy como en el Z. papinegro. La ♀ 1er inv. tiene listas oscuras dispersas en el pecho y los lados de la garganta.

VOZ Reclamos b. similares a los del Z. papinegro. Canto poco conocido, estrofas simples y aflautadas, bien espaciadas.

Zorzal rojigrís *Turdus obscurus*

C. Tord de pit gris

L 20,5-23 cm. Divagante muy raro (aunque casi anual) de otoño en Europa desde la taiga siberiana.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Z. común, esbelto, de cola larga y pico corto. Lados del pecho y flancos ocre anaranjados. Destacadas ceja blanca, brida oscura y lista blanca debajo del ojo y a través del mentón. P. inf. ala blanco grisáceo. ♂ ad. casi uniformem. gris en garganta, mejillas y cuello; otros pls. tienen garganta blanquecina con motas o listas negras y mejillas oscuras moteadas de blanco. La det. del sexo no siempre es posible exc. quizás para ♂♂ ads. muy de cerca (bridas negras, p. sup. mejillas gris oscura, sin listas en la garganta) y las ♀♀ más apagadas de 1er año (casi sin matiz naranja debajo, muchas listas en la garganta).

VOZ Reclamo en migración, un "ts(r)iih" fino tipo Z. alirrojo.

Zorzal eunomo *Turdus eunomus*

C. Tord eunom

L 21-24 cm. Estrecham. emparentado con el Z. de Naumann, se considera a m. como una sp. distinta. Cría en la taiga del C de Siberia hasta el límite de la tundra. Divagante muy raro en Europa.

IDENTIFICACIÓN Forma de Z. común. ♂ ad. atractivo con dibujo cefálico blanco y negro y extenso rojo cobre en p. sup. del ala. Dorso muy oscuro, moteado de negro; ps. inf. blancuzcas con profuso moteado negro pardusco en flancos y una franja negra a m. completa a través del pecho. Ceja blanca, mejillas negras. Sexos similares.

VOZ Reclamos b. como de Z. real, p. ej. un "giih" crujiente y un "chack-chack" chasqueante y seco.

Zorzal de Naumann *Turdus naumanni*

C. Tord de Naumann E. Naumann birigarro

L 21-24 cm. Estrecham. emparentado con el Z. eunomo. Cría en la taiga del SC de Siberia. Divagantes muy raros en Europa.

IDENTIFICACIÓN Forma y tamaño de Z. eunomo pero plumaje distinto. Ps. inf. con extensas y profusas manchas rojizas, con puntas ocre en las plumas en pl. nuevo. ♂ ad. más rojo y pulcro, con muy pocas o sin listas a los lados de la garganta, y algo de rojo tb. en escapulares y obispillo (resto de ps. sup. marrones) y ♀ jov. pálida y menos roja por debajo, con listas malares oscuras. **VOZ** Los reclamos son muy similares a los del Z. eunomo.

ZORZAL DORADO DEL HIMALAYA



especie tímida de costumbres furtivas, incl. una andadura esp. sigilosa y un pl. muy críptico

grande, alargado

sexos y edades similares en el campo

vértices pálidos

largo

dibujo llamativo en la p. inf. del ala

ZORZAL CHARLO jov. (para comparar)

llamativas marcas como escamas

ZORZAL PAPINEGRO



la ceja puede estar más destacada en algunos inds.

b. apagado, el único rojizo del pl. está en las infracober. alares

♀ 1er inv.

♂ 1er inv.

♂ ad.

sin rojizo en la cola

prin. blancuzco, nunca con marcas fuertes

ZORZAL PAPIRROJO



matiz ocre herrumbroso

difusam. estriado de gris

♀ 1er inv..

♂ 1er inv.

ceja más destacada en algunos inds.

♂ ad.

grisáceo

blanco

p. ext. de la cola rojiza

ZORZAL SIBERIANO



(no es fácil detectar la edad de las ♀♀)

garganta y mancha en las auriculares más pálidas en el ♂ ad.

♂ 1er año

ancha ceja blanca

llamativas franjas en la p. inf. del ala

gris pizarra oscuro

dibujo muy llamativo

♂ ad.

blanco menos puro que en el ♂ ad.

ZORZAL ROJIGRÍS



compare con el Z. alirrojo (der.)

1er inv.

Z. ALIRROJO

(variación)

unos pocos tienen menos blanco encima y detrás del ojo

♂ ad.

♂ ad.

1er inv.

la ♀ ad. es muy similar pero carece de las puntas blancas en las cober. grandes

KM

ZORZAL EUNOMO



♀ 1er inv.

marrón oscuro

rojo herrumbroso

sexos similares; ♀♀ más apagadas y con marcas menos marcadas en promedio que los ♂♂

franja pectoral negra

♂ ad.

♂ 1er inv.

det. edad porque conserva las cober. grandes juvs. con la punta clara

ZORZAL DE NAUMANN



sexos similares; ♀♀ a m. con más listas negras en la garganta y con menos motas rojizas — y más reducidas — en ps. inf.

♂ 1er inv.

siempre con más dibujo que en el Z. papirrojo

ad. inv.

CURRUCAS, MOSQUITEROS, etc. *Sylviidae*

En la taxonomía tradicional, currucas y afines son una extensa familia de insectívoros peqs. Aquí se describen 63 sps., 21 de las cuales crían en la p. I. Tienen cantos atractivos o, como mínimo, notables capacidades vocales. Todos ellos viven en terrenos arbolados, monte bajo o veg. herbácea alta, y la mayoría son grandes migradores debido a su dieta.

Vivarachos y ágiles, los "silvidos" saltan constantemente o vuelan de una percha a otra y a m. sacuden nerviosamente o chasquean alas y cola. Pasan mucho tiempo ocultos en la veg. y muy a m. los contactos visuales son muy breves. Por suerte, la mayoría tienen reclamos característicos.

Es más fácil tener una visión general de esta gran variedad de aves de pequeño tamaño y escondedizas si se aprenden los cinco géneros principales, los cuales se presentan más abajo.

Nota: investigaciones recientes han mostrado que la clasificación tradicional de estas aves en una misma familia no refleja los verdaderos parentescos evolutivos. Los "silvidos" forman parte de una superfamilia, *Sylvioidea*, que tb. contiene los torditos, herretillos y afines, alondras y golondrinas. Sin embargo, la ordenación tradicional tiene sus méritos pedagógicos y en esta edición continuamos manteniéndola. Por otra parte, aquí se detallan algunas especies recién descritas.

Sylvia

(19 sps.) A menudo viven en espesuras densas y espinosas, o bien en terrenos arbolados. De compleción robusta, con pico y pies bastante fuertes. Cola estrecha y cuadrangular. La coloración del plumaje es parda o gris por encima y blanca u ocre por debajo, los ♂ a veces con rojizo o rosáceo en garganta y pecho y negro en la cabeza (es el único género de "silvidos" en el que los sexos presentan algunas diferencias). El canto de la mayoría de sps. es rápido, desigual y gorjeante y suele hacer falta una considerable experiencia para distinguir la especie por los reclamos. Los ♂ de varias especies ejecutan un corto vuelo de canto.



Curruca zarcera

Acrocephalus

(11 sps.) La mayoría viven en terrenos pantanosos abiertos (carrizales, arbustos, etc.). Esbeltos, de pico largo y puntiagudo y frente plana. Cola bastante ancha y de punta roma y redondeada. Ágiles y activos, saltan sobre los tallos de los carrizos, trepan ágilmente, a veces con la cabeza apuntando hacia abajo, y vuelven a hundirse entre la vegetación. Pl. pardo por encima, blanco ocráceo por debajo, algunas sps. con una ceja pálida. No tienen blanco en la cola. Sexos similares. Canto variado, a m. diagnóstico, con largas estrofas y a m. sonidos excitados que se repiten varias veces, en algunas especies también domina el mimetismo. A m. se oyen de noche.

Carricero común



Locustella

(5 sps.). Parecidos a los *Acrocephalus* pero con la cola más ancha y redondeada, el pl. más listado y a m. más oscuro, y permanecen

más en el suelo y la veg. densa, por donde escapan corriendo en vez de volar. Cantan típicamente por la noche. 4 sps. con un canto monótono y mecánico, como de insecto.

Hippolais e Iduna

(8 sps.) Viven en bosques o en arbustos con árboles cercanos. Muy emparentados con los *Acrocephalus*, difieren por la cola más cuadrangular y la base del pico más ancha. Pl. gris pardusco o verde gris. por encima, blanco sucio o amarillento por debajo (los que tienen elementos verdes y amarillos pueden recordar a los *Phylloscopus*, v. más abajo). A veces las secundarias con márgenes pálidos. Sexos similares. Canto sonoro, prolongado, excitado o parloteante, con mimetismo en un par de especies.

Phylloscopus

(16 sps.). Crían prin. en terrenos arbolados y pasan mucho tiempo en las copas de los árboles (pero nidifican en el suelo). La mayoría son peqs., con pico y patas finos. Cola b. estrecha y corta, cuadrangular o incluso lig. ahorquillada. Incansables y ágiles, revolotean por el follaje y las sps. más peqs. se ciernen. Pl. gen. verde grisáceo por encima y blanco o blanco amarillento por debajo. Algunos tienen estrechas bandas alares pálidas y la mayoría tienen una ceja pálida (blanca o amarilla). Canto sonoro y gen. claro y agradable, que varía mucho de una especie a otra.

JUZGAR EL COLOR BAJO UNA LUZ CAMBIANTE

La identificación de los "silvidos" requiere evaluar correctamente los colores. Una luz trasera o fuerte y directa crea un efecto complejo, distinto sobre el mismo color, siendo muy fácil equivocarse con el color de las aves que viven en la luz verde "acuático" del follaje arbóreo. Intente observar el ave el mayor tiempo posible y desde ángulos distintos a contraluz, para verla a la sombra y a la luz solar.



Arriba: un C. de Blyth cantando bajo una intensa luz directa: las ps. ss. parecen pálidas y marrones. V. el píleo en punta.



Abajo: un Carricero de Blyth a contraluz: el color de ps. ss. se vuelve oscuro, aumentando el contraste con las marcas cefálicas. V. tb. la frente plana.



Arriba: Un C. de Blyth en un follaje inundado de luz: se intensifican los tonos verdes. Las marcas cefálicas se vuelven indistintas.



Buscarla pintoja



Zarcero icterino



Mosquitero musical

PRINIA DESÉRTICA

saharae (N de África hasta Libia por el E)



inquieta (Oriente Medio, Egipto)



se encuentra en ambientes más áridos que la Prinia grácil



lista ocular tenue y ceja ocrácea e indistinta
ojo pálido
ocráceo



cola extendida prin. negruzca
rosáceo
lista ocular destacada y ceja blancuzca
ojo oscuro

PRINIA GRÁCIL

prefiere matorrales y sotobosque denso en zonas más exuberantes que la Prinia desértica



oscura con puntas pálidas
cola larga y alas cortas y redondeadas



cola muy escalonada
inv. pálido
carece de ceja
negro
ad. verano

DZ

Prinia desértica (Buitrón desertícola)

Scotocerca inquieta

C. Prinia del desert

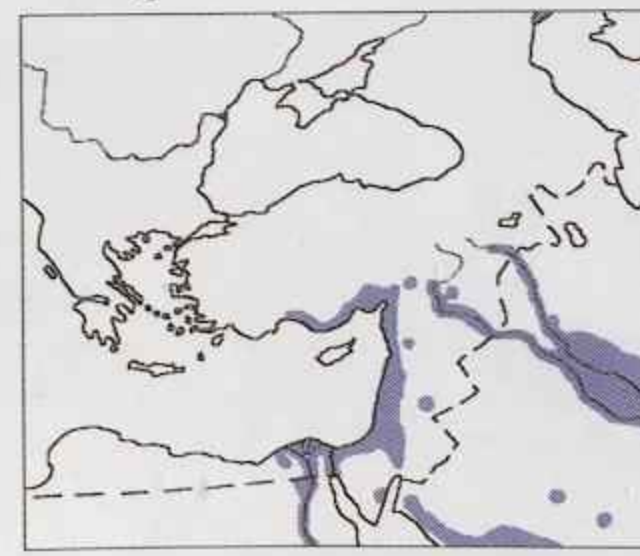
L 10-11 cm. Cría en semidesiertos y estepas secas con arbustos bajos o veg. herbácea (uadis, coscojares), a veces en el mismo hábitat que la Curruca tomillera pero más a m. junto con la Terrera sahariana y las Collalbas núbica y magrebí en terrenos b. montañosos o laderas con desiertos pedregosos. Residente. Atrevida e incansable. Anida a escasa altura en la veg.

IDENTIFICACIÓN Peq. bola de plumas de color arena pálido, con la cola larga, estrecha y oscura que a m. lleva levantada como un Chochín. Cabeza relativam. grande, con ceja pálida y ancha delimitada por estrecha lista ocular oscura y pileo finam. listado de oscuro. Patas largas que parecen estar muy h. atrás. — Variación: las aves nidificantes en Argelia al E de Libia (*saharae*) son pálidos con el pl. ocre rosáceo y b. liso. Las de Egipto y Oriente Medio (*inquieta*) son algo más oscuras y más teñidas de rosáceo, con ceja blancuzca y bien marcada y ojo oscuro. Las del SO Marruecos (*theresae*) son más oscuras, b. saturados de marrón, profusam. estriados de oscuro en pileo y nuca, con el ojo b. pálido; p. ant. de la ceja teñida de rojizo.

Prinia desértica



Prinia grácil



VOZ Reclamos variables. Cuando está inquieta, un trino "prrrrr" metálico, seco y descendente. Muy característicos son un silbido disilabo con la 2ª nota más baja, "uii-ueu", y su variante tetrasilaba con notas cada vez más descendentes que parece tener prin. función de canto, "sii-su-so" (a distancia casi como el reclamo del Andarríos chico). El canto verdadero a m. empieza con una 1ª sílaba diferente, p. ej. "tsisrū si-sū-su" o "trsirr-vuy-vuy-vuy".

Prinia grácil (Buitrón rabilargo) *Prinia gracilis*

C. Prinia grácil

L 10-11 cm. Cría en zonas de matorral y hierbas altas, en hábitats húmedos o secos, a m. junto al agua, o en terrenos arenosos y cerca del hombre, siempre que haya maleza densa, tarayes, carrizos, arbustos, enneas, etc. Residente. Atrevida y activa. Anida a escasa altura en la veg.

IDENTIFICACIÓN Recuerda a la P. desértica pero fijese en lo siguiente: cabeza más pequeña, más redondeada y de color más uniforme (sin ceja pálida ni lista ocular oscura); plumaje más teñido de grisáceo, no tan pardusco cálido; más listada de oscuro en manto y dorso; cola larga, muy escalonada y con una punta blanca y negra en cada pluma. ♂ nupcial con el pico negro. Ojo pardo amarillento.

VOZ Reclamo, un "tlipp!" explosivo o un trino metálico y traqueteante, "srrrrrrrt", a m. repetido y de ritmo algo "balanceante". Alarma, un "tsiit" penetrante, similar a los Bisbitas arbóreo y gorgirrojo pero más duro. Canto, un "srrlip srrlip srrlip srrlip..." frenético.

Curruca gavilana *Sylvia nisoria* **Ac 2**
 C. Tallarol esparverenc *E. Txinbo gabirai* *G. Papuxa gabian*
 L 15,5-17 cm. Cría en arbustos altos con árboles dispersos en terrenos abiertos, pero tb. en claros arbustivos de bosques abiertos; comparte hábitat con el Alcaudón dorsirrojo. Estival. En la p. I y las Baleares es accidental, con dos citas homologadas hasta 2008. Tímida, se la puede ver volando entre arbustos, y en prv. en su vuelo de canto casi horizontal.

IDENTIFICACIÓN Curruca grande y de cola larga. Cober. alares y terciarias con márgenes ± pálidos. Blanco en las puntas de las rectrices. — ♂ ad.: iris amarillo brillante. *Ps. ss. gris plumizo*, más oscuras en la cabeza; márgenes blancos visibles en cober. alares y terciarias. *Ps. inf. completa, estrecha y profusam. vermiculadas de gris oscuro*. — ♀ ad. / ♂ 1^{er} año; como el ♂ ad. pero iris de un amarillo algo más apagado, *ps. ss. más gris pardusco y barrado de ps. inf. no tan patentes y completas* (la ♀ de 1^{er} año casi sin barras, con un tono más pardo por encima y el iris pardo amarillento). — 1^{er} otoño: pardo grisáceo por encima, gris ocráceo y sin barras por debajo. Iris oscuro. Se distingue por márgenes gris ocráceo pálido en terciarias y cober.

VOZ Reclamo característico, un traqueteo sonoro que se desvanece h. el final, un "trrrrr't't-t" que recuerda vagam. a un Gorrión común regañante; a veces tb. se añade al canto. Canto como el de la C. mosquitera, pero casi siempre más duro y áspero, y con un tono algo más alto. Aún más similar es el canto extático de algunas C. zarceras, lo que a veces obliga a oír el reclamo traqueteante o a ver el ave antes de poder identificarla.

Curruca mosquitera *Sylvia borin* **E** en p. I.; **P** en Be y Can
 C. Tallarol gros *E. Baso-txinbo* *G. Papuxa picafollas*
 L 13-14,5 cm. En la península Ibérica cría en bosques (preferentem. de planifolios) con abundante sotobosque arbustivo; frecuente los setos y los bosques de ribera y evita los lugares muy secos. Mayor diversidad de ambientes durante la migración. Estival (mediados feb-oct), inverna en África tropical. De costumbres discretas, difícil de ver a no ser brevemente. Anida a escasa altura en arbustos o veg. herbácea densa.

IDENTIFICACIÓN Aspecto "anónimo", gris pardo oliváceo y b. rechoncho, sin rasgos distintivos. Pico b. grueso y corto, ocre gris azulado con la punta algo más oscura. Patas grisáceas claras, b. fuertes. Anillo ocular difuso y más pálido (en torno al ojo oscuro) y ceja corta e incluso menos destacadam. pálida. *A m. un indicio de tono gris más puro en el lado del pecho*. Sexos y edades similares, pero los de 1^{er} otoño tienen las alas más nuevas con puntas más pálidas en terciarias y rémiges.

VOZ Reclamo (se oye en el follaje, gen. sin ver al ave), una cháchara de chasquidos lig. nasales, "chek, chek, chek, chek,..." con un ritmo que se acelera (la voz de ansiedad de la C. capirotada es más dura). Canto hermoso, 3-8 seg. largas estrofas de notas rápidas y bastante profundas, un momento tipo zorzal y el siguiente

te más áspero, sin ser una melodía clara; como un arroyuelo rumoroso. Sin las notas aflautadas finales de la Capirotada.

Curruca capirotada *Sylvia atricapilla* **R** en p. I., Be y Can
 C. Tallarol de casquet *E. Txinbo kaskabeltz* *G. Papuxa das amoras*
 L 13,5-15 cm. Cría en terrenos arbolados umbríos con denso sotobosque, y en parques y jardines con maleza. En la península Ibérica prefiere los robledales, fresnedas y otras formaciones de planifolios, evitando zonas muy secas; en inv. puede encontrarse casi en cualquier lugar con arbustos o árboles. Es un ave común en gran parte del C y S de Europa. Anida en arbustos, a escasa altura.

IDENTIFICACIÓN Compleción bastante robusta, ± como la Curruca mosquitera. Gris sucia por encima y gris olivácea clara por debajo, el ♂ con un pequeño capirote negro (sólo llega hasta la mitad sup. del ojo en la cabeza moderadam. grande; v. los páridos, de cuerpo peq. y cabeza grande, p. 344, que tienen un capirote más grande y además un babero negro), ♀ y jov. con capirote castaño. El ♂ de 1^{er} inv. tiene el capirote castaño, negro o una mezcla de ambos colores. La cola siempre carece de blanco. Pico y patas grises.

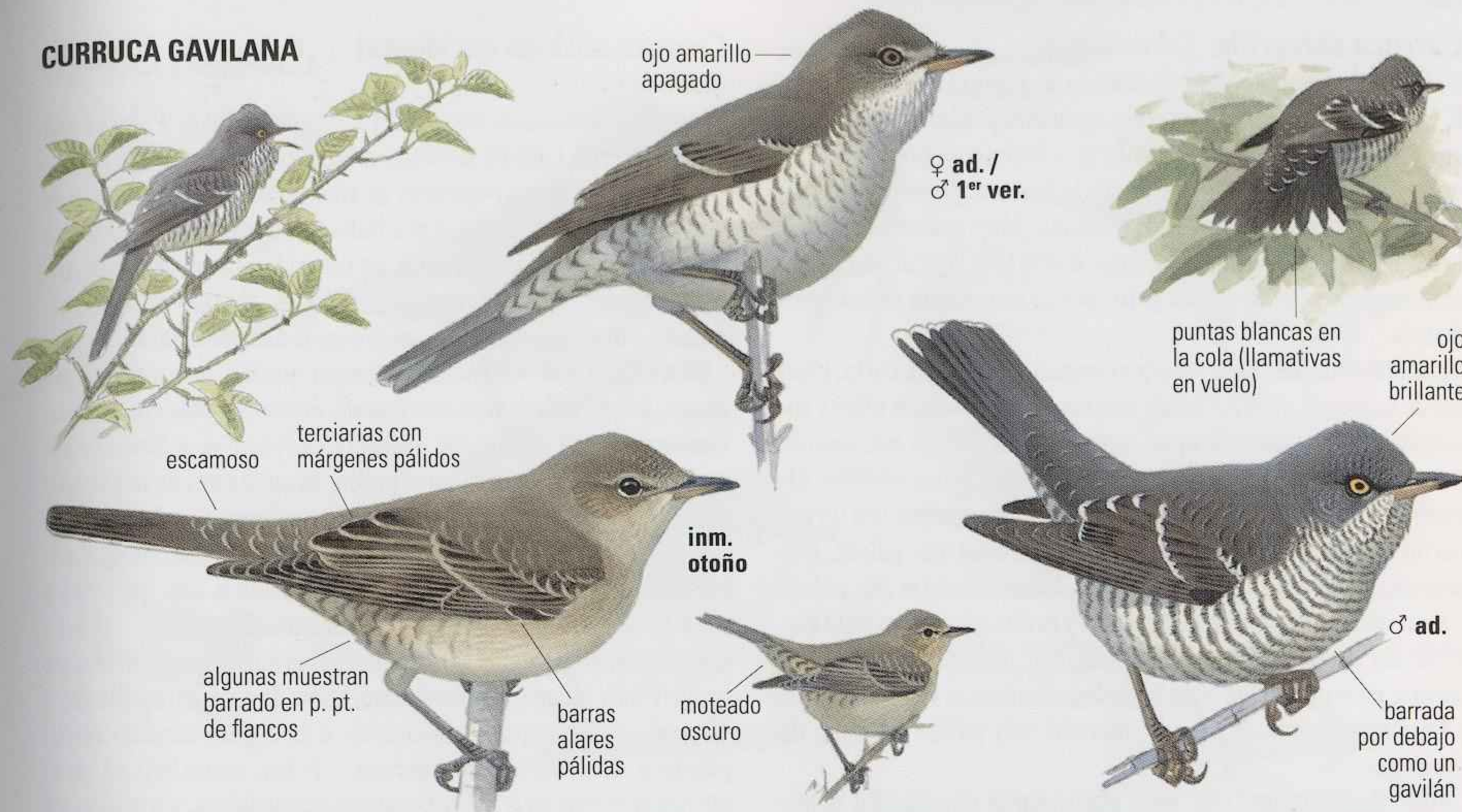
VOZ El reclamo es un chasquido de lengua "teek" (más duro y sonoro que el "tett" de la C. zarcerilla), que el ave inquieta repite en una larga serie, a veces con largas y roncadas notas "schreh". Canto muy hermoso; empieza como la C. mosquitera, con un parloteo indeciso (que puede acortarse u omitirse, como ocurre a m. en el S de Europa), y se convierte en unas notas claras, lig. melancólicas y como de flauta h. el final. Como otras currucas, a veces ejecuta un subcanto de mimetismo y sonidos chirriantes y ásperos.

Curruca zarcera *Sylvia communis* **E** en p. I.; **P** en Be y Can
 C. Tallareta vulgar *E. Sasi-txinbo* *G. Papuxa común*
 L 13-15 cm. Cría en veg. arbustiva, en tierras agrícolas con setos, claros de bosque y arboledas abiertas con matorral. Estival (abrsép), inverna al S del Sáhara. A m. canta desde un arbusto o un cable, o en su corto canto de vuelo ascendente.

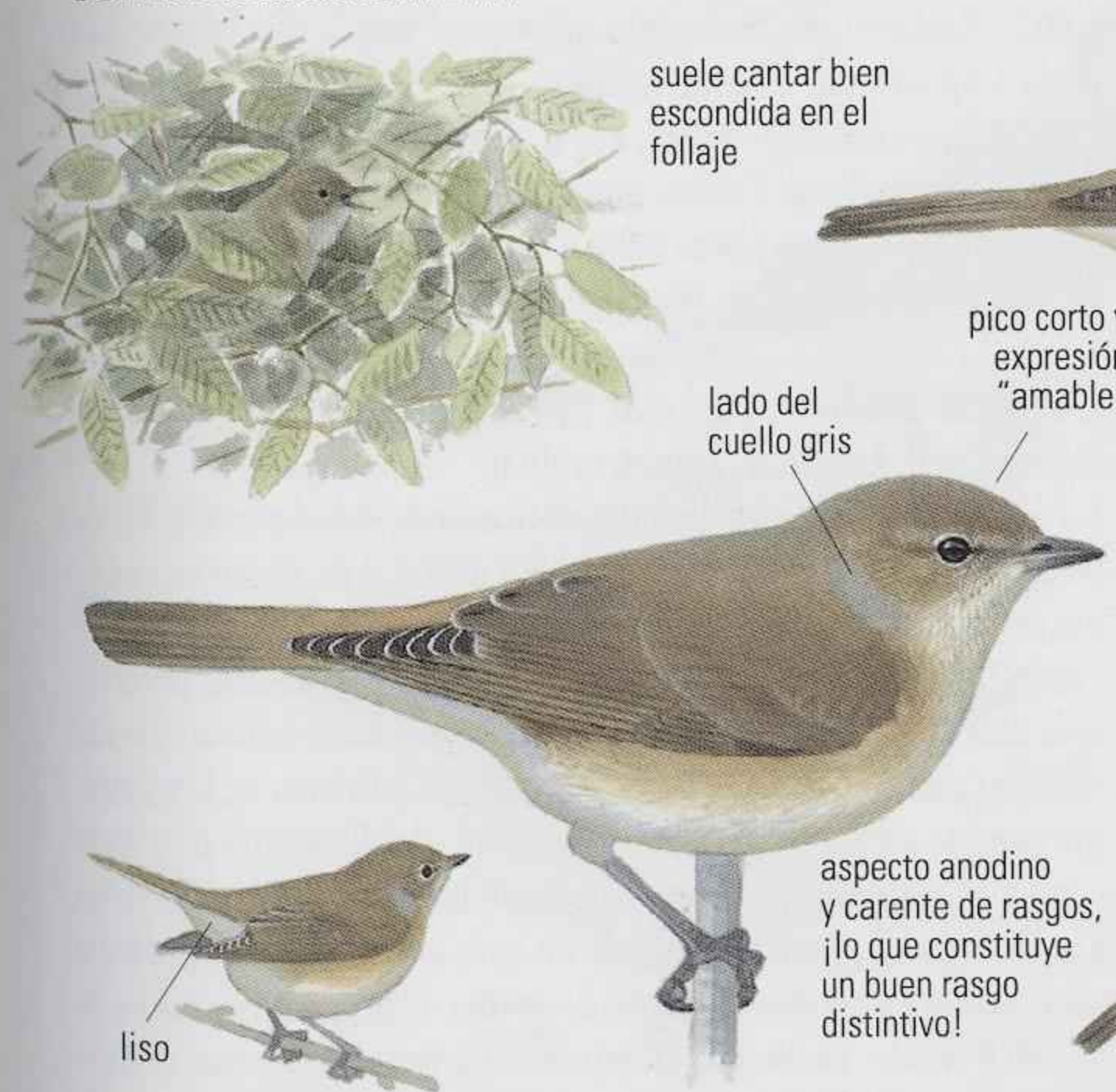
IDENTIFICACIÓN B. grande, robusta y de cola larga, de movimientos más pesados y lentos que sus congéneres más peqs. Pico fuerte con base difusam. más pálida. Patas pardo amarillentas y b. fuertes. Se distingue en todos los pls. por los anchos márgenes pardo rojizos de terciarias y cober. grandes (rasgo que sólo comparte con las Cs. tomillera y del Atlas, que contrastan con el dorso pardo grisáceo. Lados de la cola blancos. — ♂ ad.: cabeza gris, garganta y anillo ocular blancos, pecho teñido de rosa. Iris ocre rojizo. — Otros pls.: cabeza pardo gris., anillo ocular difuso, garganta blanquecina, pecho blanco ocráceo, iris gris pardusco o pardo amarillento.

VOZ Reclamo, un "vaihd vaihd vaihd" ronco, con ligero tono nasal. Alarma, un "chaih" ronco y largo como de C. rabilarga. El canto del ave es una estrofa corta y rápida con voz bronca, áspera y ronca, y emitido con un ritmo espasmódico y traqueteante. En el vuelo de canto, las estrofas se prolongan y se parece más a otras currucas.

CURRUCA GAVILANA



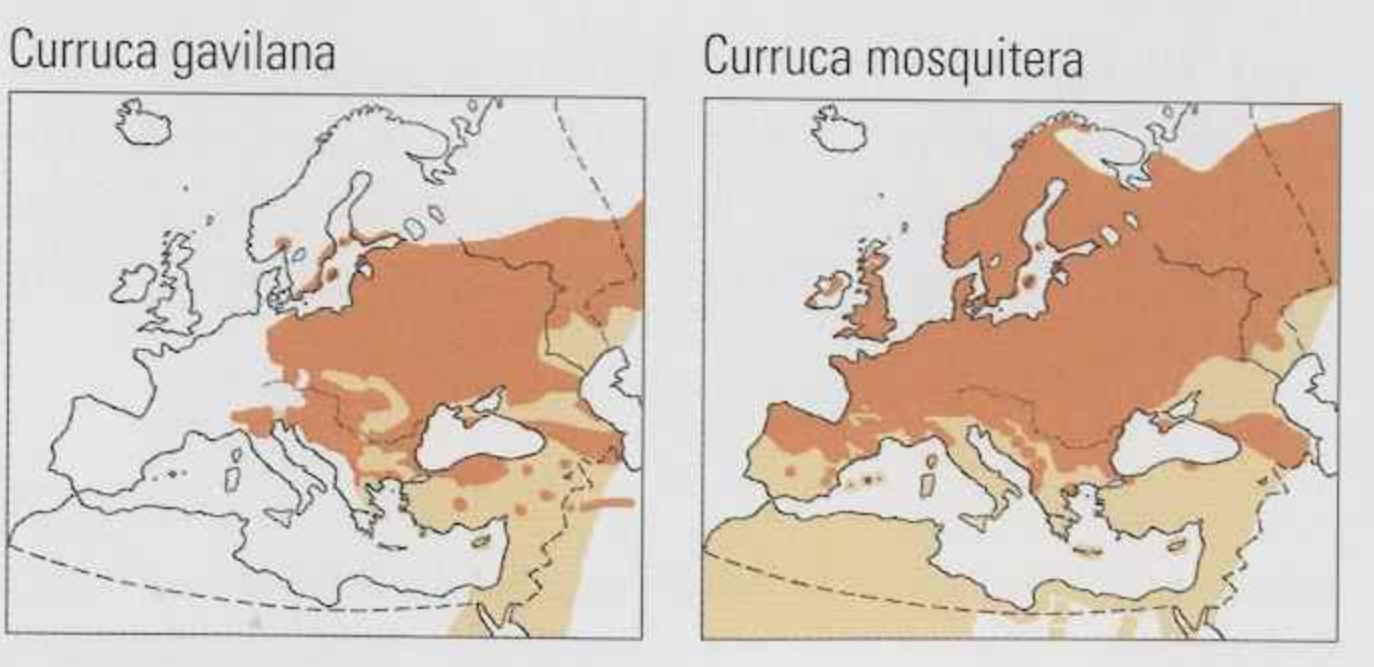
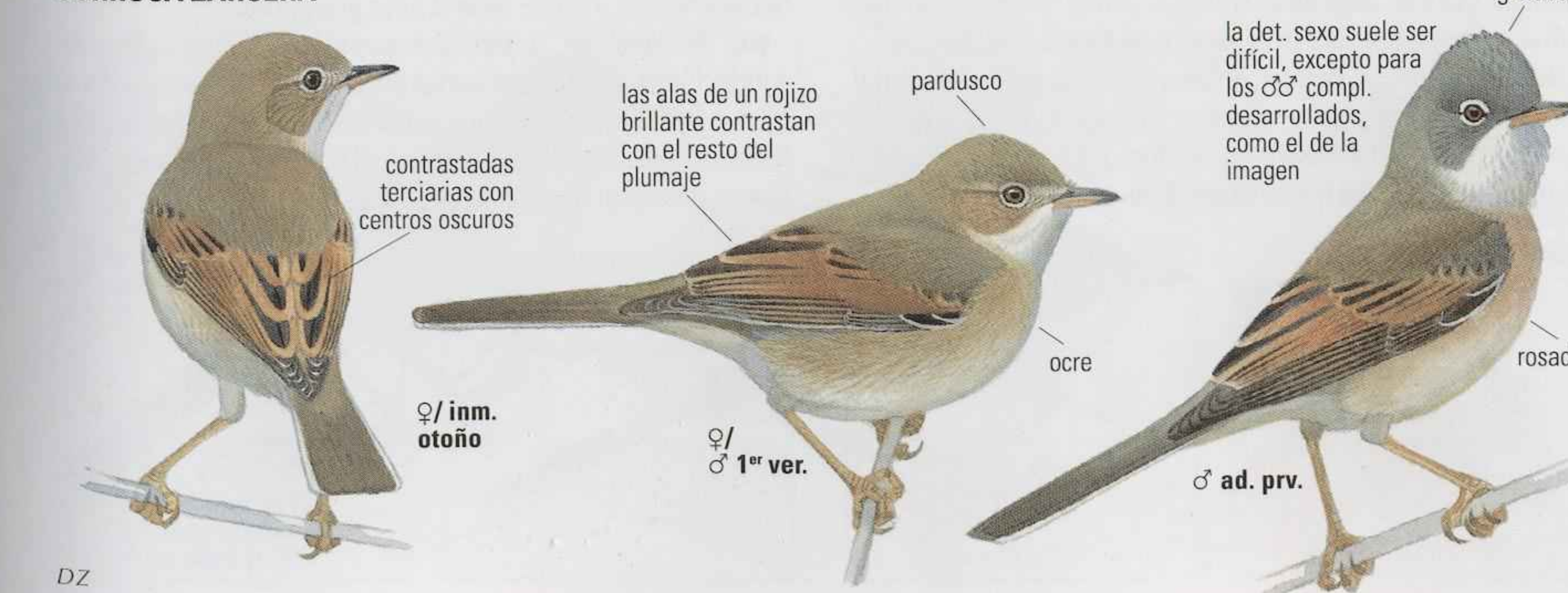
CURRUCA MOSQUITERA



CURRUCA CAPIROTADA



CURRUCA ZARCERA



Curruca zarcerilla *Sylvia curruca* p en p. l. y Be C. Tallarol xerraire E. Sasi-txinbotxo G. Papuxa cincenta L 11,5-13,5 cm. Cría en terrenos agrícolas y suburbanos con setos vivos maduros, en jóvs. coníferas, e incluso en matorral espinoso puro (aunque no tan a m. como la Zarcera, y prefiere algunos árboles). Estival, inverna en NE África. Muy numerosa en el E Mediterráneo durante el paso migratorio (esp. a prin. abr). Discreta cuando cría, se delata prin. por la voz. Anida en arbustos densos.

IDENTIFICACIÓN Pequeña pero compacta y de cola b. corta. Dentro de la región, siempre pardo grisácea por encima con pileo y cola más grises. Se identifica por: auriculares de un gris más oscuro, más oscuras que el pileo, tamaño peq. y patas grises oscuras. Algunas con indicio de ceja blanco grisácea. Iris prin. oscuro (gris o pardo). Pico más bien corto, oscuro con la base más pálida, gris azulada. — Variación: al E del Caspio, *halimodendri* es más pálida y más parda, frecuente semidesiertos y es divagante rara en O Europa. En las montañas del C de Asia, cría *althaea*, más grande y oscura, pero no existen citas homologadas de esta ssp. en Europa, y tampoco las hay de *minula*, marrón muy pálida y propia de desiertos.

VOZ Reclamo, un “tett” seco, chasqueante y tenue. En la migración, tb. un “che-che-che” parloteante y regañante (superficialm. similar al Herrerillo común). El canto en Europa es una serie sonora y traqueteante, “tell-tell-tell-tell”, precedida por un gorjeo corto y áspero.

Curruca mirlona oriental *Sylvia crassirostris* — C. Tallarol emmascarat oriental L 15-16,5 cm. Muy estrecham. emparentada con la C. mirlona occidental, varios autores la consideran sp. distinta desde fechas recientes, prin. en base a diferentes morfología y canto. Cría en el mismo tipo de hábitats y requiere al menos algunos árboles, no sólo arbustos. Tímida como su pariente. Anida en árboles o arbustos densos.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la C. mirlona occidental y a m. imposible de diferenciar sin verla de cerca u oír el canto. La Oriental tiende a tener el capirote algo más negro y definido en el ♂ (aunque muchos son similares), ps. ss. más grisáceas (esp. en el ♂), ps. inf. más blancas (sólo una difusión moderadam. gris ocrácea en flancos y zona anal), y siempre tiene las infracober. caudales con el centro oscuro (a m. difícil de ver). Pico algo más grueso y largo (pero mucho solapamiento); quizás sea más útil que el ♂ ad. tiende a tener en la base de la mandíbula inf. más blanco azulado y más definido, que a m. llega hasta el ángulo gonial (mucho menos base pálida y menos definida en la mayoría de Occidentales).

VOZ Reclamamos, al parecer, no distintos de la C. m. occidental. El canto es en cambio muy distinto, a m. con elaboradas estrofas que contienen varios motivos, algunos recuerdan al Ruiseñor común, p. ej. “trü trü trü shivü shivü yu-yu-yu-brü-triüh”.



Curruca mirlona occidental E en p. l.; Ac en Be y Can *Sylvia hortensis* C. Tallarol enmascarat occidental E. Zozo-txinbo G. Papuxa real L 14,5-16 cm. Cría en terrenos arbolados de planifolios (p. ej., encinares, olivares o bosquetes de ribera exuberantes), en zonas de matorral alto con algunos árboles (maquias), a m. en laderas rocosas y soleadas, y tb. localm. en pinares. Estival (abr-sep), inverna al S del Sáhara. B. tímida y huidiza en el lugar de cría. Anida a m. a la altura del pecho, en arbustos o árboles bajos.

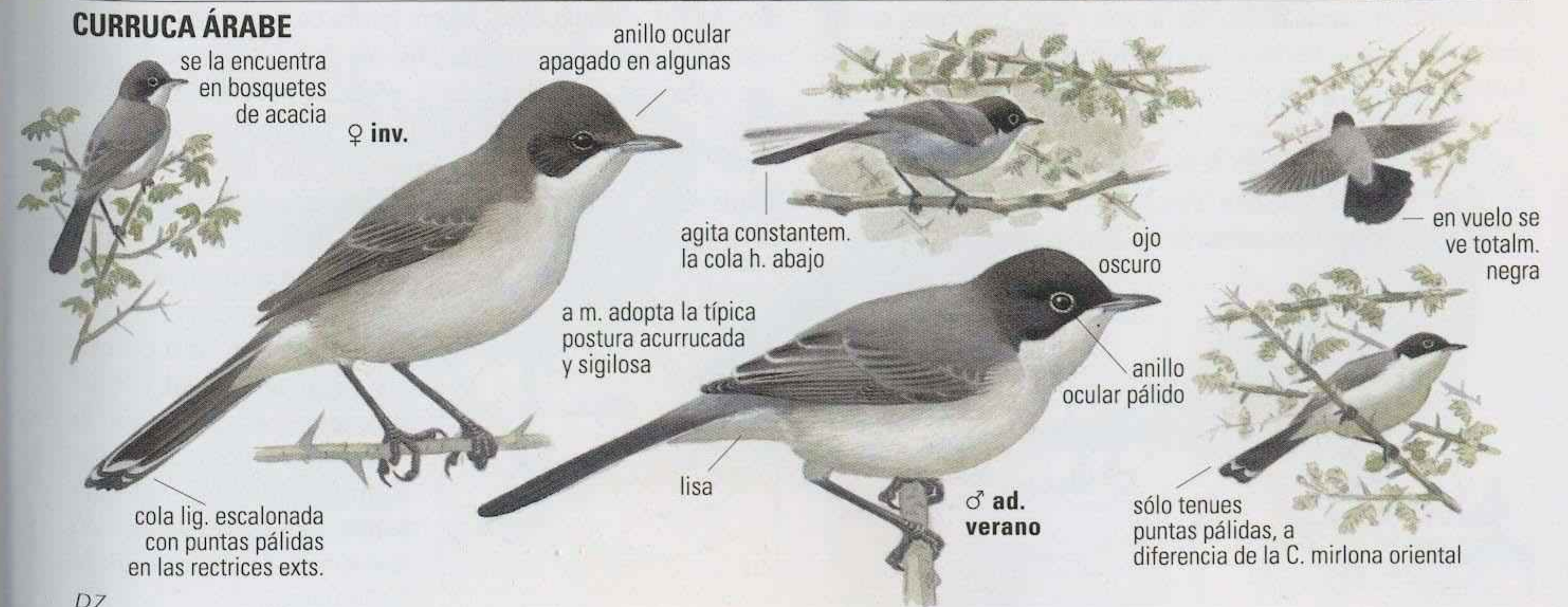
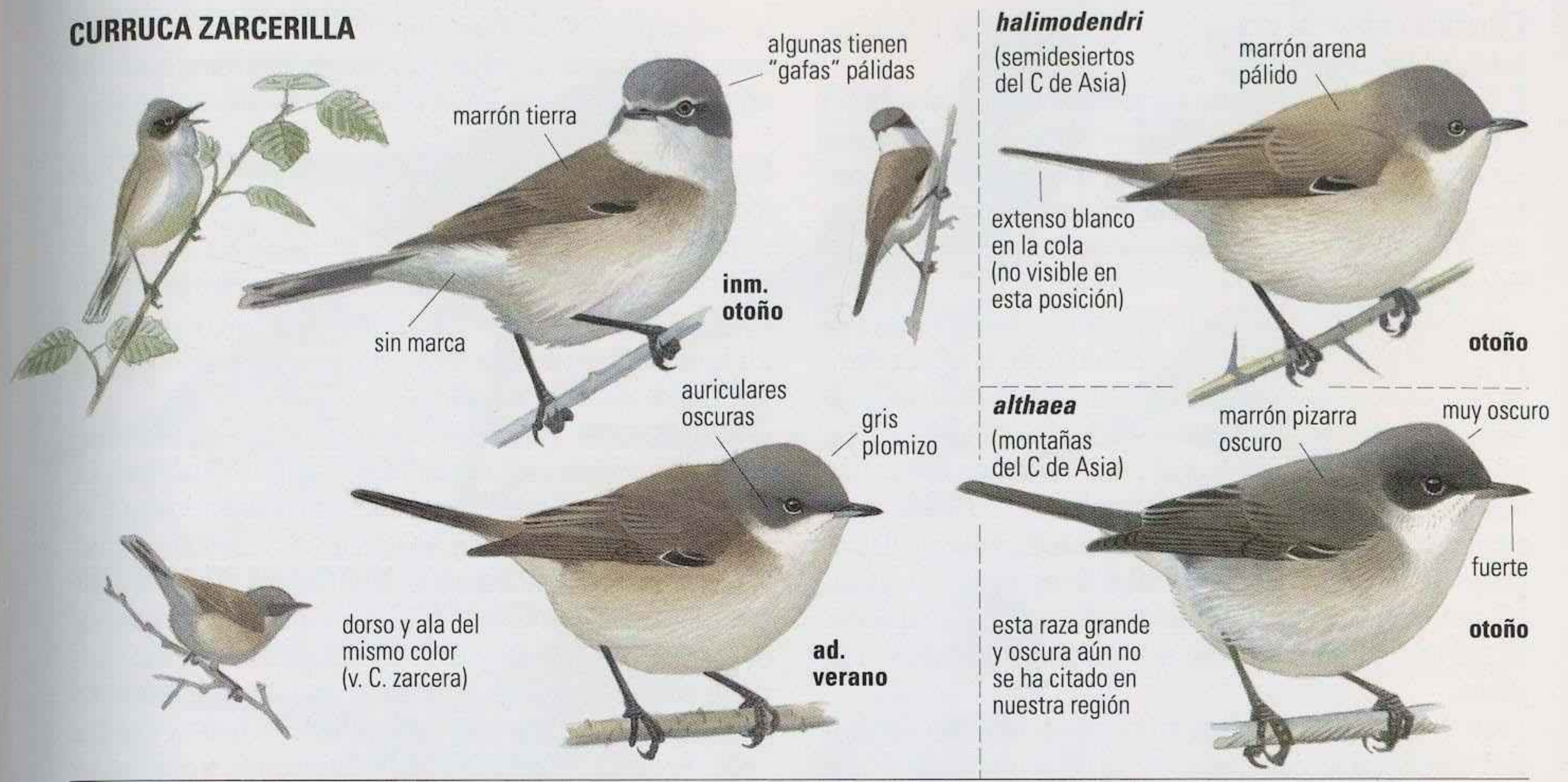
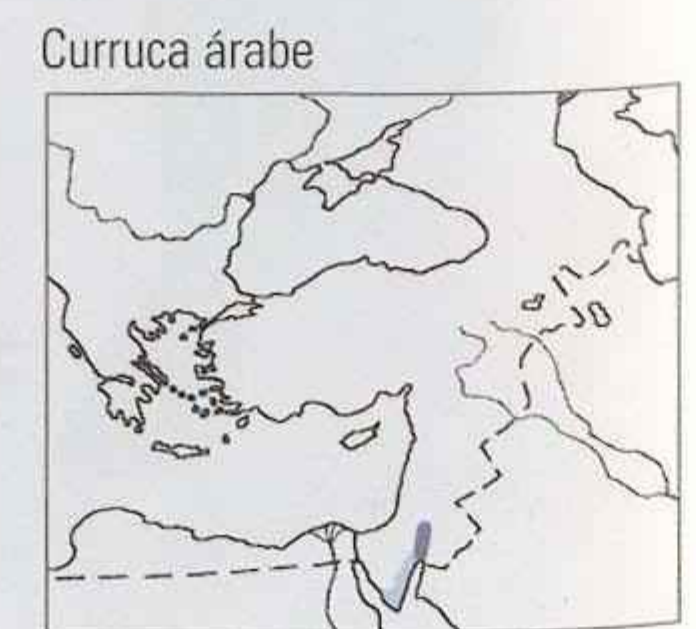
IDENTIFICACIÓN Grande, algo mayor que la Capirotada, de pico más largo y cabeza algo más grande. Parda apagada por encima, blanca sucia por debajo con un matiz ocre rosáceo en flancos y zona anal, y a veces tenuem. en el pecho, en contraste con la garganta blanca. Cola cuadrangular, de lados cuneiformes. — ♂ ad.: negro grisáceo en auriculares, bridas y frente, a veces tb. oscuro en el pileo (pero siempre con un borde indistinto con p. sup. del pileo y nuca grises, a diferencia de la Cabecinegra. Iris pálido. — ♀ ad.: cabeza menos negra que el ♂ (a m. sólo las auriculares y bridas de un gris más oscuro, dando la impresión de una Zarcerilla muy grande) y ps. ss. pardas. Iris variable, a m. con un estrecho anillo pálido, a veces gris algo más oscuro. — 1^{er} inv.: como la ♀ ad. pero sin negro alguno en la cabeza, que es pardo grisácea, e iris siempre oscuro. A m. con una ceja pálida de la frente al ojo.

VOZ Reclamo, un chasquido de lengua “teck”, casi idéntico al de la Capirotada. Si está inquieta tb. un traqueteo zumbante “trrrr” que recuerda vagam. a la C. de Rüppell, y un “chaih” ronco tipo C. gavilana. Canto, una composición simple de motivos claros que se repiten pocas veces a la manera del Mirlo capiblanco, p. ej. “türu türu türu türu liru liru trü...”.

Curruca árabe (C. del mar Rojo) *Sylvia leucomelaena* — C. Tallarol d’Aràbia E. Txinbo arabiar L 14,5-16 cm. Cría en arboledas de acacia en semidesiertos. Residente. Relativam. tímida; incansable y móvil, a m. desaparece como por encanto, pese a lo abierto del terreno.

IDENTIFICACIÓN Muy parecida a la Mirlona oriental, pero de cola más larga, con la punta redonda y con puntas blancas en las rectrices exts. (no los lados blancos como la Mirlona or.), y siempre con ojo oscuro con atisbo de anillo ocular blanco, el pico más corto y el capirote más negro. Garganta blanca brillante. Se posa a m. b. erguida, pero tb. salta de un lado a otro con una postura acurrucada en las densas copas de acacia. Chasquea constantem. la cola h. abajo. De hecho, la impresión general no es muy distinta a la de un bulbul (que a m. se halla en el mismo territorio). Sexos similares. El inm. tiene el pileo gris pardo.

VOZ Reclamo, un “t(r)ack” chasqueante y b. “grueso”, a m. repetido. Canto con estrofas cortas emitidas a ritmo lento, con voz clara y atractiva y una amplia gama tonal, que puede recordar a la Capirotada, a la Mirlona oriental, al Escribano rústico o, a distancia, incluso al Mirlo común.



Curruca cabecinegra

R en p. l., Be y Can

Sylvia melanocephala
C. Tallarol capnegre E. Txinbo burubeltz G. Papuxa cabecinegra L 13-14 cm. Cría en arbustos altos y terrenos arbolados abiertos con densas espesuras, localm. tb. en veg. que apenas llega a la cintura; a veces en jardines o grupos de árboles cercanos a viviendas. Activa e insansable, no es tímida y se deja ver a m. Anida en arbustos, gen. a b. poca altura

IDENTIFICACIÓN *Compacta* y b. "cabezuda". Chasquea alas y cola y a m. adopta una postura acurrucada con la cabeza baja. En todos los pls.: *garganta blanca* pero *flancos b. oscuros*; *anillo ocular pardo rojizo* (más rojo en el ♂, más pardusco en la ♀) y *anillo orbital rojo*; *cola b. larga* y redondeada; en el ad., *rectrices oscuras* con vértices blancos. Iris ocre (ad.) o pardo grisáceo (inm.). — ♂ (desde agos): *capirote negro* con bordes difusos junto a *manto gris oscuro*; *flancos grises*. — ♀: *cabeza gris* (puede tener algo de negro grisáceo en frente y auriculares), *dorso pardo*, *flancos pardo grisáceos*. — Variación: las aves del E Mediterráneo (ssp. *momus*) son algo menores y más pálidas.

VOZ Reclamo, un "tseck" sonoro muy duro. Más característico es el "reclamo-traqueteo", una serie de notas traqueteantes mono- o disílabas emitidas con gran rapidez, p. ej. "trr-trr-trr-trr-trr" o "tü-trru tü-trru tü-trru tü-trru". El canto es un parloteo gen. corto (2-5 seg) de estrofas ásperas, traqueteantes y muy rápidas con breves notas sibilantes intercaladas; incluye muchos "trr-trr" del "reclamo-traqueteo". Se debería aprender el canto para poder hacer fáciles comparaciones.

Curruca de Ménétries *Sylvia mystacea*

C. Tallareta de Ménétries G. Papuxa de Ménétries L 12-13 cm. Cría en arbustos, a m. tarayes, o en bosques abiertos con sotobosque (maquias), en terrenos más secos, abiertos y altos, y tb. junto a cursos de agua, en linderos de palmerales, etc. Migra-dora, inverna en torno al mar Rojo.

IDENTIFICACIÓN Muy parecida a la Cabecinegra, esp. a la ssp. *momus*, pero es más nítida y de cola más corta. — ♂ con *capirote oscuro*, que no es negro aterciopelado sino negro grisáceo más apagado y menos extenso por detrás; *flancos* no tan grises sino *blancuzcos*; en Turquía la mayoría con *garganta* y centro del pecho blancos, pero algunas (la mayoría en el Cáucaso y Asia central) con *tono rosáceo o rojo ladrillo claro* en *garganta* y *pecho*. — La ♀ se diferencia de la Cabecinegra (*momus*) por: *ps. ss. de un pardo arena más pálido y uniforme* (sin la cabeza contrastadam. más gris); *ps. inf.* blanco grisáceas matizadas de ocre y más uniformes; *anillo ocular* gen. *blanco*; *terciarias* de un pardo gris. más uniforme (más oscuras y con márgenes pálidos más marcados en la C.); *pico* más pálido con la base gris clara o rosácea (gris azulado en la C.).

VOZ Emite un chasquido de lengua "tesck" similar al de la Cabecinegra; tb. una cháchara "cher'r'r" tipo gorrión y bastante distinta del reclamo-traqueteo de la Cabecinegra, más parecida a

la emitida por la C. de Rüppell (pero más corta y débil). Canto como la Cabecinegra, notas parloteantes entremezcladas con silbidos claros, pero más lentas y con un ritmo más espasmódico.

Curruca chipriota (C. ustulada)

Sylvia melanothorax
C. Tallarol de Xipre L 12,5-13,5 cm. Cría en maquias densas, en terrenos abiertos de Chipre, donde es b. común. Estival (mar-oct), inverna en Israel, Jordania y el Sinaí; defiende territorios de inv. en uadis con escasa veg. Tímida. Anida en arbustos, a escasa altura.

IDENTIFICACIÓN Parece una Cabecinegra con *ps. inf.* moteadas de oscuro y estrecho anillo ocular blanco (anillo orbital teja). En todos los pls., *ps. ss. grisáceas* y *contrastados márgenes pálidos* en *terciarias, secundarias* y *cober. grandes* (como la de Rüppell); *infracober. caudales* con *centros oscuros*; *flancos grisáceos* (ocre gris.); *base del pico rosácea*. — ♂ ad. con *capirote negro* y *moteado de oscuro* por debajo; ♀ de 1^{er} inv. con pocas o ninguna mota visible por debajo; ♀♀ ads. y ♂♂ de 1^{er} inv. intermedios entre estos dos, y algunos con algo de negro grisáceo en frente y mejillas.

VOZ Reclamo, un "zreck" gutural y chasqueante; si está inquieta, un "tschreh tschreh..." ronco y largo. Alarma, un "ze-ze-ze-ze" traqueteante y alto; a veces un "tri-tr'r'r'r'r..." tipo Cabecinegra (aunque más rápido). El canto es un gorjeo seco, áspero y b. monótono, casi sin notas sibilantes y claras. Tempo lento y lig. espasmódico y desigual.

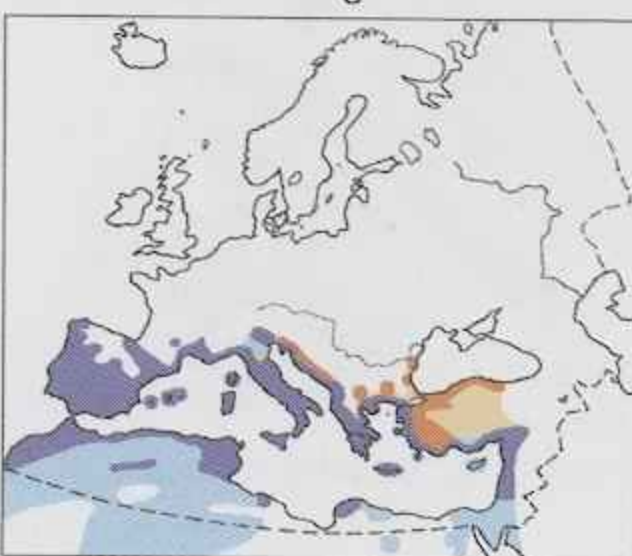
Curruca de Rüppell *Sylvia rueppelli*

C. Tallarol golanegre E. Txinbo paparbeltz G. Papuxa gorxinegra L 12,5-13,5 cm. Cría en el matorral denso, a m. espinoso, con algunos árboles bajos, en laderas áridas, a veces en encinares abiertos con capa arbustiva (maquia alta). Estival, inverna al S del Sáhara. B. tímida cuando cría, pero el ♂ se ve a m. en su vuelo de canto en prv. (a veces "vuelo de mariposa"). Anida a escasa altura en densos arbustos.

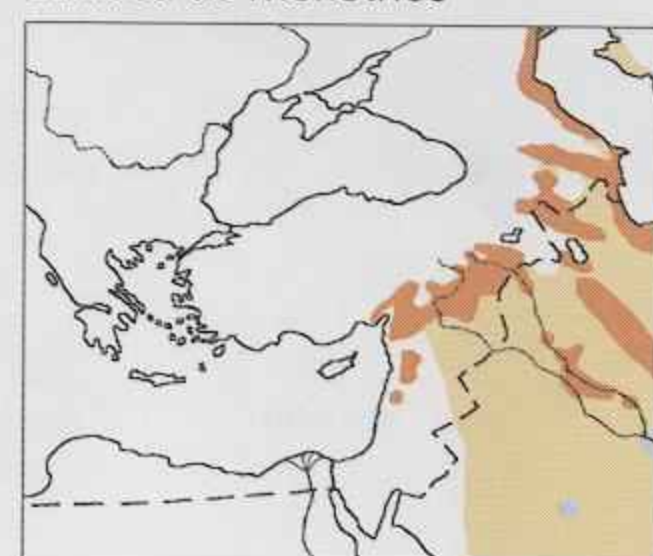
IDENTIFICACIÓN Tamaño de Cabecinegra pero más esbelta, de cabeza algo menor y cuello más patente. En todos los pls., *ps. ss. grises* con *contrastados márgenes pálidos* en *oscuras terciarias, secundarias* y a m. *cober. grandes*; álula a m. negra. *Pico* fino y b. largo, clar. curvado h. abajo en algunos inds. — ♂ (desde ene): *píleo, lados de la cabeza y garganta* (rasgo distintivo) *negros* y *bigotera blanca* marcada. *Anillo orbital* y *patas* de un teja apagado. — ♀ y ♂ jov.: *píleo* y *manto grisáceos* (tenuem. matizados de pardo). *Anillo orbital* b. débil, blanco pardusco. Algunas ♀♀ en prv. con gris oscuro en la garganta. Distinta de la C. chipriota ♀ inm. por *infracober. caudales blanco ± grisáceas* y *sin marcas, flancos blanco grisáceos claros* y *base del pico gris azulado pálido*.

VOZ Reclamo, un "zack" chasqueante, muy parecido al de la Capirota; tb. un "zrrr" seco y traqueteante. Alarma, una serie de traqueteos tipo gorrión, a m. más largas, más rápidas y de voz más tenue que la Gavilana, "zerrrrrrrr'r'...". Ocasionalm. un "zett-ett-ett" regañante, nasal y "burbujeante". Canto como la Cabecinegra pero con *ritmo algo más lento* y *tono más bajo* y más rebotante; gorjeo tb. más sonoro y agradable que la Cabecinegra.

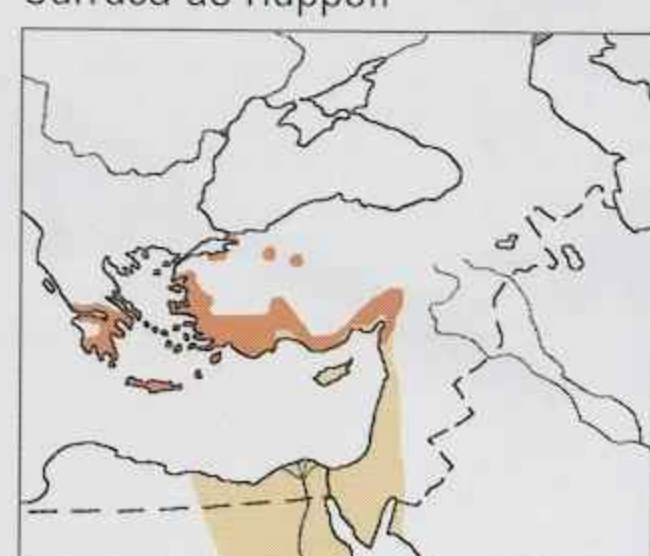
Curruca cabecinegra



Curruca de Ménétries



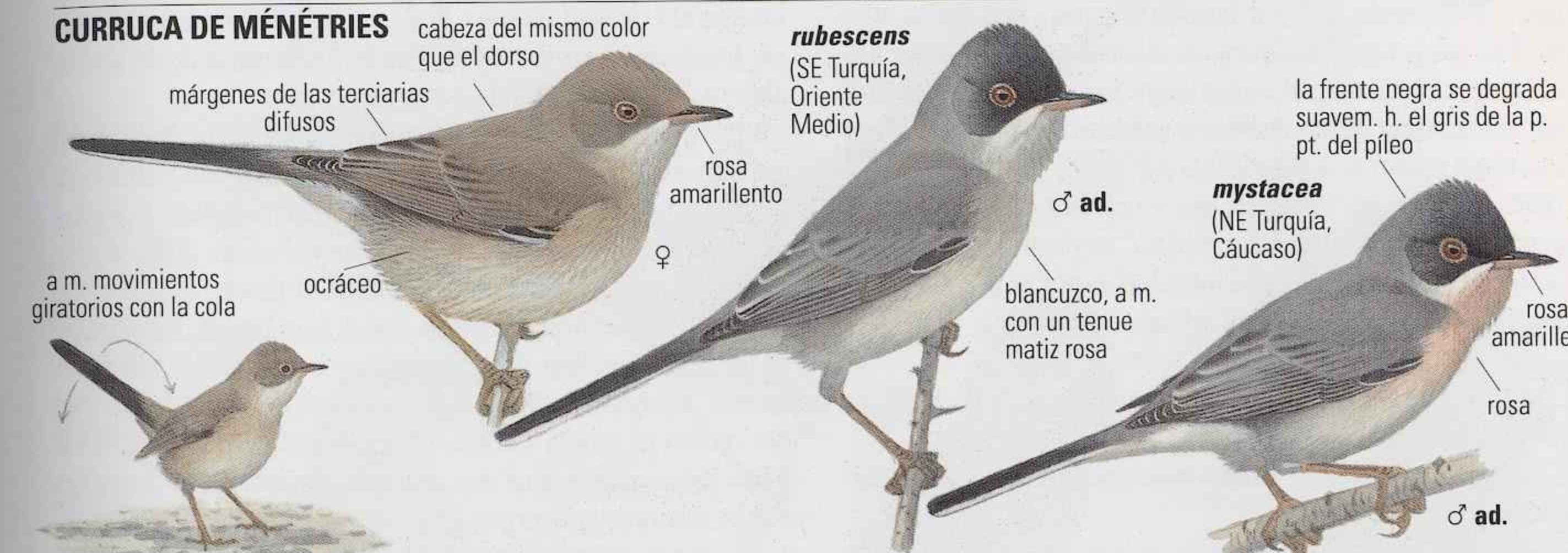
Curruca de Rüppell



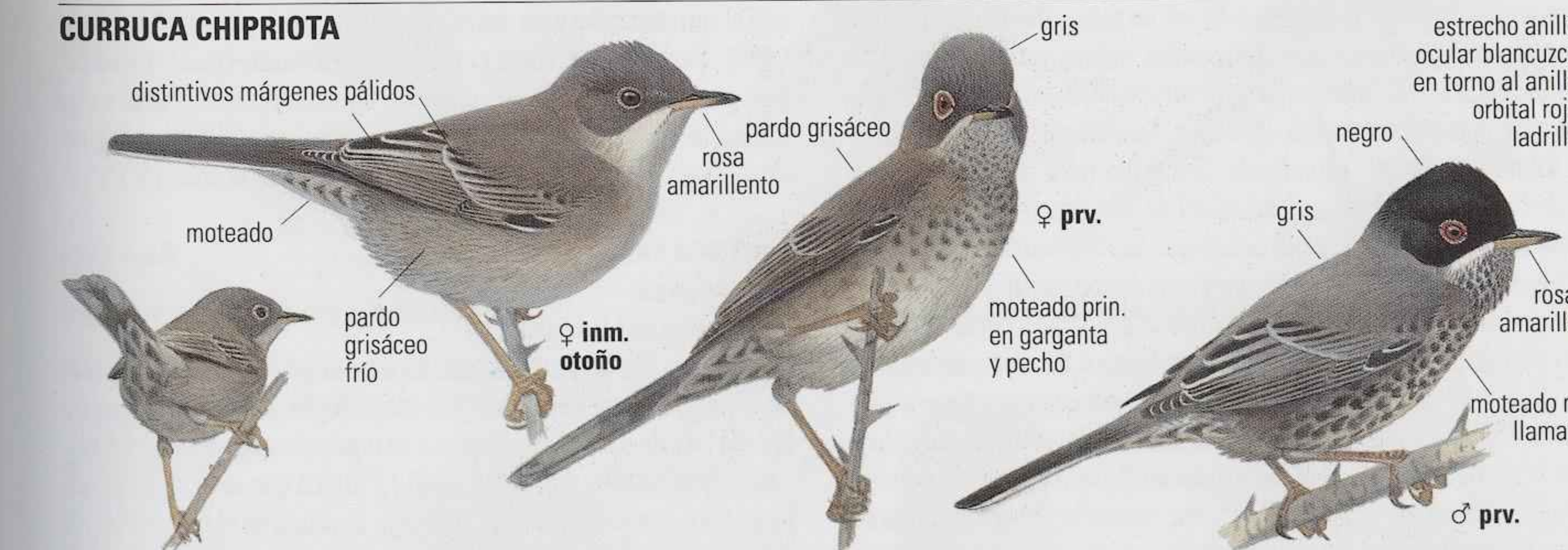
CURRUCA CABECINEGRA



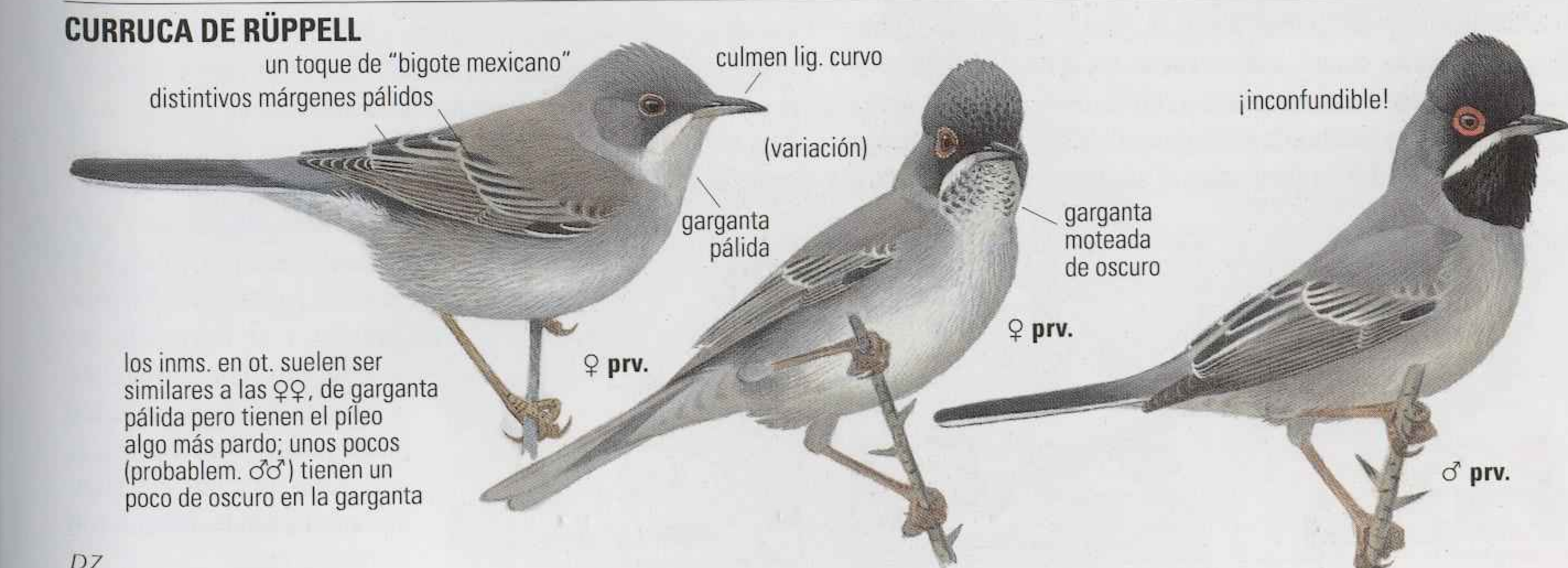
CURRUCA DE MÉNÉTRIES



CURRUCA CHIPRIOTA



CURRUCA DE RÜPPELL



Curruca tomillera

E en p. I. y Be; R en Can

Sylvia conspicillata

C. Tallarol trencamates E. Ezkai-txinbo G. Papuxa tomiñeira L 12- 13 cm. Cría en tomillares y otros terrenos secos de veg. esca- sa, gen. a menos de 700 m, prefiriendo los matorrales de marisma salobre (en Canarias tb. en tabaibales y otra veg. de mayor porte, y hasta más de 2.000 m). Migradora a corta distancia o residen- te. B. tímida, pero se ve en lugares abiertos. Anida en arbustos.

IDENTIFICACIÓN Como una Zarcera pequeña y esbelta, pero con *proyección primaria más corta*, cuerpo proporcionalm. menor, *ca- beza más grande y pico más fino* con la p. int. de la mandíbula inf. más pálida; tb. es mucho *más rápida* y “*más nerviosa*” en sus movi- mientos. — ♂ ad.: difiere de la Z. por: *bridas y p. ant. mejillas ne- gro grisáceas; pecho rosa pardusco más oscuro* y toque de gris en p. inf. garganta. — ♀/1^{er} inv.: parecidos a la Zarcera y a la Carras- queña. Distinta de la 1^a por tamaño más peq., alas cortas, pico más fino, márgenes pardo herrumbrosos más anchos en cober. alar- es (apenas queda ningún centro negro grisáceo visible); de la 2^a por proyección primaria más corta, color herrumbre más brillan- te en el ala y *patas rosa amarillento más pálido*.

VOZ Reclamo, un “drr” alto, seco y zumbante, a m. en una lar- ga serie con cortas sílabas insertadas (“serpiente de cascabel”). Canto, un gorjeo rápido y alto introducido por notas sibilantes y claras (que pueden sonar como la Cogujada común).

Curruca carrasqueña

E en p. I. y Be; p en Can

Sylvia cantillans

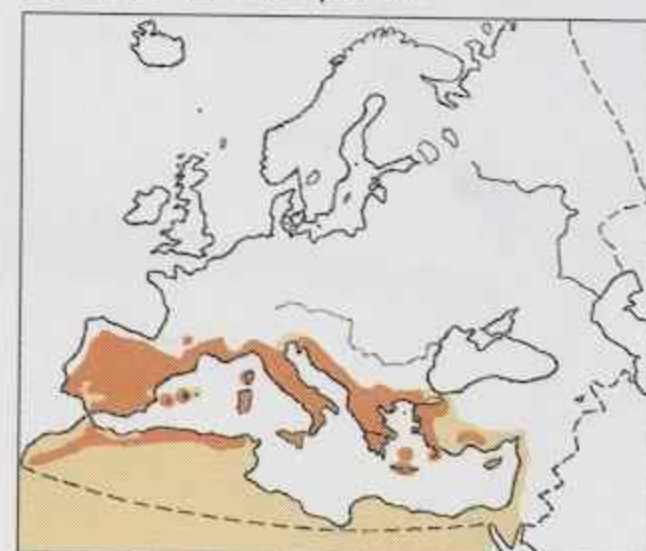
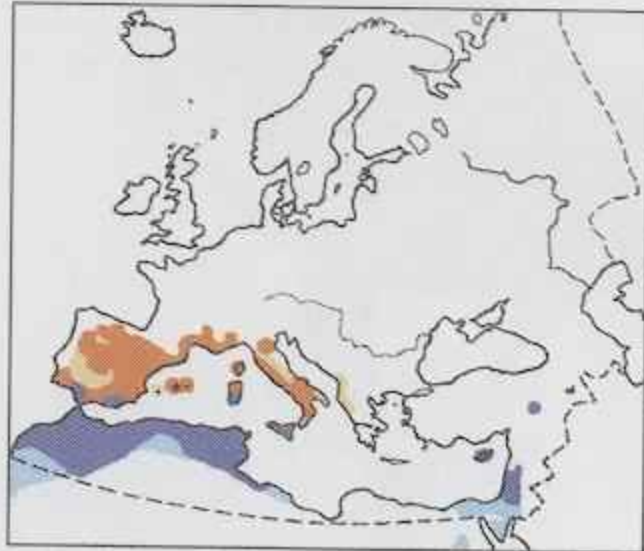
C. Tallarol de garriga E. Txinbo papargorriska G. Papuxa car- rasqueira

L 12- 13 cm. Cría en diversos hábitats, a m. en arbustos en lade- ras secas o brezales arenosos, y tb. en terrenos arbolados abiertos (encinares), carrascales o matorrales densos junto a cursos de agua, etc. Estival (prin. mar-sep), inverte al S del Sáhara. Discre- ta pero con un corto vuelo de canto. Anida en arbustos densos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Zarcerilla pero complexión *más esbelta*; cola b. corta. — ♂ ad.: fácil de identificar por *cabeza gris plomiza* y manto gris, y por tener *rojo ladrillo* bordeado por unos “bigotes” blancos en la garganta y en el pecho. Anillos ocular y orbital rojo ladrillo. Patas rosas parduscas. — ♀ ad.: como el ♂, pero garganta/pecho gen. sólo algo matizados de rosa pardusco (v. el ♂ de la C. de Ménétries); más *pardusca por encima* y no gris plo- miza en la cabeza; *anillo ocular* tenuem. coloreado de ladrillo o *blancuzco* (en torno a un indistinto anillo orbital pardo rojizo). Patas rosa pardo grisáceo. — 1^{er} inv.: como la ♀ pero más pardo por encima, blanco ocráceo por debajo e inicialm. con el iris par- do amarillento grisáceo (más rojizo en el ad.). — Variación: com- plexa, no resuelta compl. *albistriata* de los Balcanes y Turquía, b. distinta ya que ♂ ad. tiene pecho rojo ladrillo intenso, vientre prin. blancuzco y destacada subbigotera blanca. En SO Europa (*cantillans*) y NO África (*inornata*), ♂ ad. más ocre anaranjado o

Curruca tomillera

Curruca carrasqueña



ocre rosado por debajo, pero *moltonii* de las islas del O del Medi- terráneo y partes del N de Italia, que tiene un pl. similar, a veces se considera sp. distinta por la distancia genética y el reclamo.

VOZ Reclamo, un “tett” seco y chasqueante tipo Zarcerilla, repe- tido en serie (contrariam. a p. ej. la Cabecinegra); existe variación: en las islas del O del Mediterráneo y en el NO de Italia continental un trino seco, “trrrrt”; en el SE Europa y Turquía, un “trek” áspero (a m. doble). Cuando está inquieta, un “tsch eh tsch eh...” ronco. Canto más *agudo* que la Cabec. y estrofas más largas.

Curruca sahariana oriental *Sylvia nana*

C. Tallareta pàl·lida oriental

L 11,5-12,5 cm. Estrecham. emparentada con la C. s. occidental pero considerada hoy por varios autores como una sp. distinta. Cría en semidesiertos o en estepas secas del C de Asia. Migradora, inverte al O hasta Levante y Arabia. Divagante rara en O Euro- pa. Incansable, a m. corre por el suelo. No es difícil de ver por lo abierto del hábitat. Anida a escasa altura en arbustos.

IDENTIFICACIÓN Pequeña. El hábitat, las *ps. ss. pardo grisáceas* y el tamaño la identifican de inmediato pero en breves vislumbres puede confundirse con otras sps. de color marrón pálido. Los *már- genes ocre en terciarias y cober. grandes* y el *ancho anillo ocular blancuzco* pueden recordar a la Tomillera. Fíjese en *ojo amarillo, patas pardo amarillentas clara* y *p. sup. de la cola pardo herrumbro- sa brillante. Pico fino, amarillo apagado con apenas la punta* y el *culmen oscuros*. — Como la C. s. occidental pero es *algo más gris por encima* en cabeza y dorso, tiene *primarias más oscuras* y un *matiz rojizo más vivo en p. sup. de la cola*; el mejor rasgo distintivo son las *rayas centrales negras en las terciarias y en las rectrices cen- trales*. Puede recordar a una Zarcera ♀ pero es mucho más peq., con el ojo amarillo y las patas amarillento más pálido.

VOZ Reclamo, un “cherr’r’r’” alto y parloteante (puede recordar a un gorrión y al Herrerillo común). Canto una señal briosa y cla- ra, iniciada por unas pocas notas apagadas, seguidas de un trino claro y suave que desciende de tono, “che-tre-zerr srrrihr’r’r’r’”.

Curruca sahariana occidental

Ac 4 (Can)

Sylvia deserti

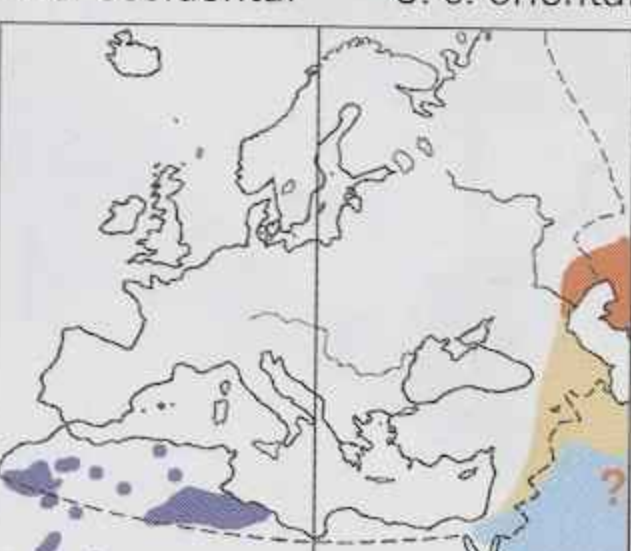
C. Tallareta pàl·lida africana

L 11-12 cm. Varios autores consideran este taxón como sp. distinta de *S. nana* en base a su canto y su morfología. Cría en semidiesier- tos del NO de África. Residente. Costumbres como C. s. oriental.

IDENTIFICACIÓN Mismos tamaño y forma que la C. s. oriental. Las *ps. ss. ocráceas claras* de una peq. curruca en el NO de África descartan otras opciones. Con una visión deficiente habrá que des- cartar ♀ o inm. de las Cs. tomillera y del Atlas; fíjese en: *ojo ama- rillo pálido, patas pardo amarillentas claras* (no pardo rosáceas), *p. sup. de la cola con un matiz herrumbroso brillante, lados de la ca- beza muy pálidos*, sin crear contraste con la garganta. *Pico fino, amarillo apagado con la punta* y el *culmen oscuros*.

C. s. occidental

C. s. oriental



VOZ Reclamo, un “ker’r’” par- loteante parecido al de la C. s. oriental (puede recordar a un gorrión y al Herrerillo com- ún). Canto, una estrofa clara y espasmódica, voz *alta y clara* y con pocas notas ásperas; se inicia con un trino seco (tipo reclamo) seguido de notas con ritmo irregular.

CURRUCA TOMILLERA



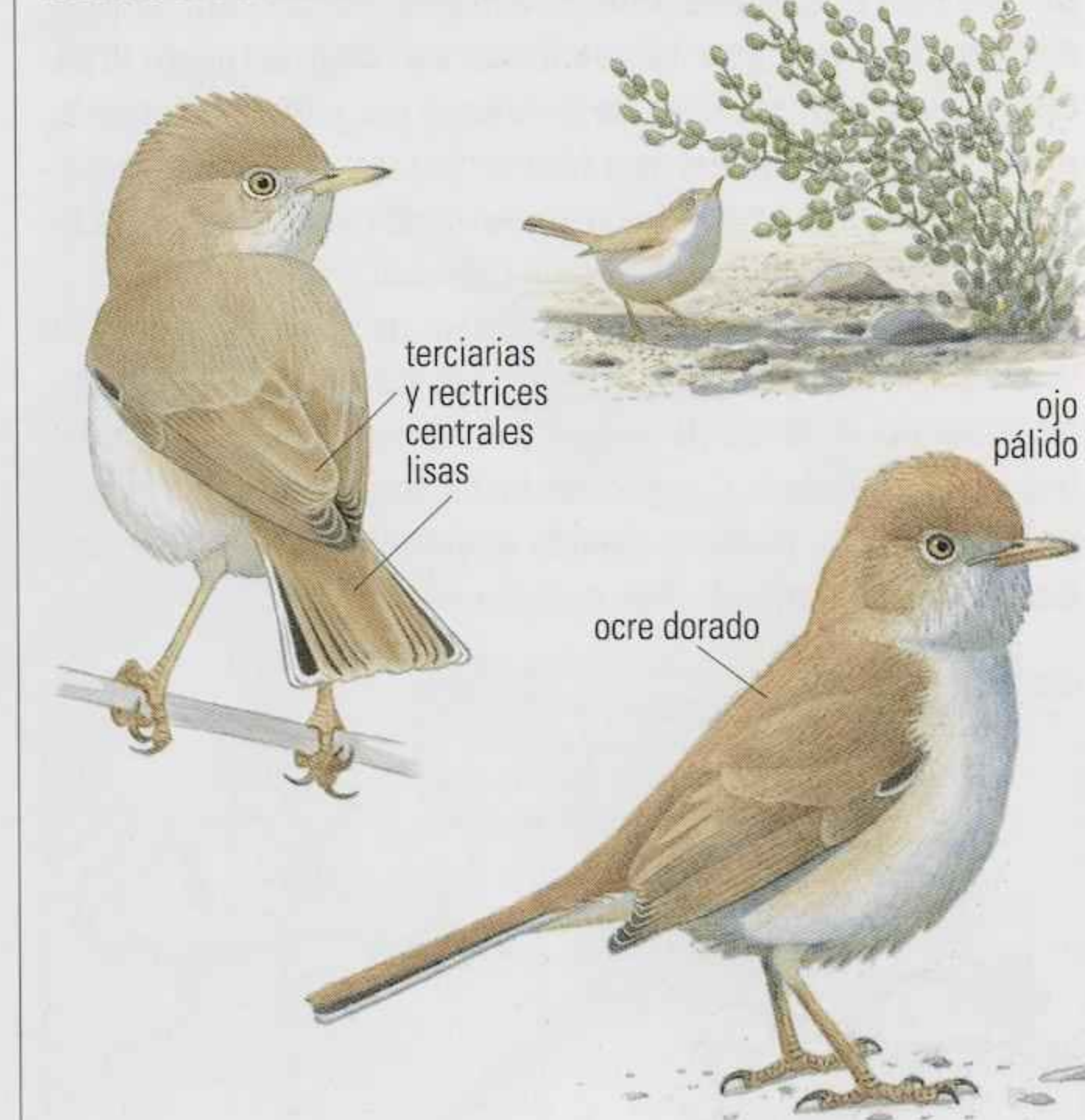
CURRUCA CARRASQUEÑA



CURRUCA SAHARIANA ORIENTAL



CURRUCA SAHARIANA OCCIDENTAL



Curruca rabilarga *Sylvia undata* **R** en p. I. y Be
C. Tallareta cuallarga E. Etze-txinbo G. Papuxa montesa
L 13-14 cm. Cria en brezales arbustivos litorales o en zonas más altas (maquia baja, coscojares), tb. en pinares o robledales abiertos con brezos y tojos, cultivos abandonados y bosques quemados en regeneración; a veces en viñedos y salicorniales. B. inquisitiva, se la ve frecuentem. Anida en arbustos, a escasa altura.

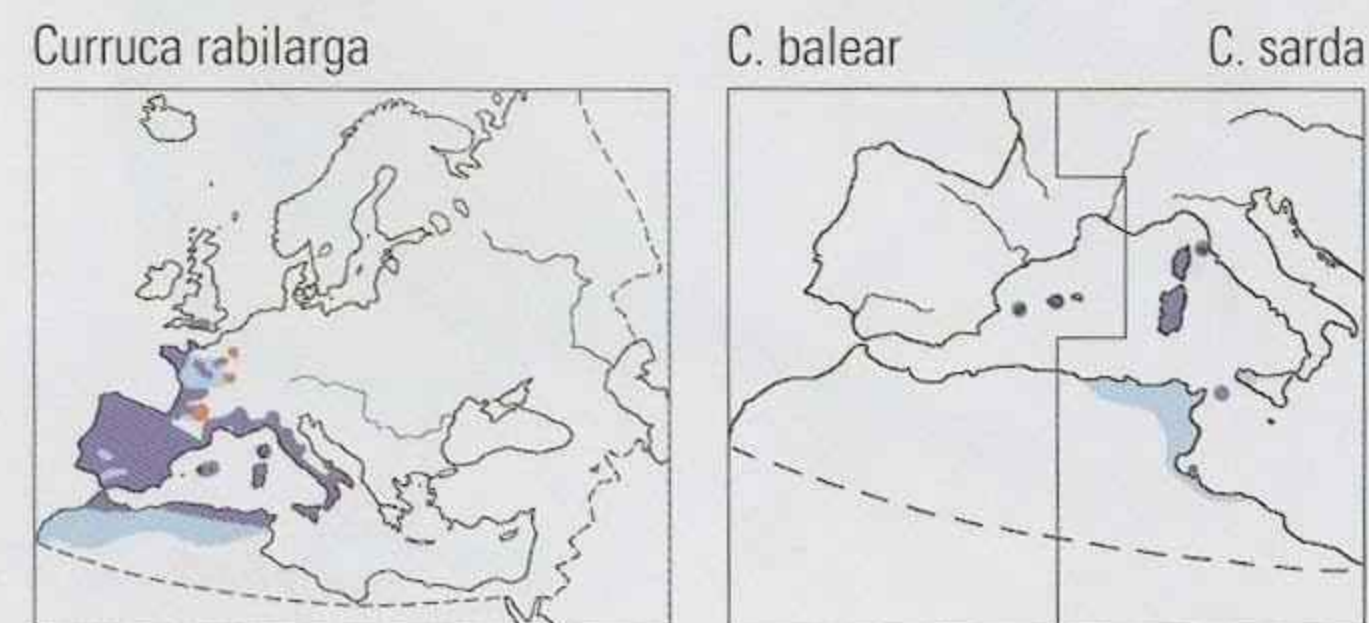
IDENTIFICACIÓN Pequeña, inc. menor que la Tomillera, pero de cola más larga y a m. levantada. Vuelo palpitante y espasmódico, meneando la cola. Gris oscura o pardo grisácea oscura por encima y roja vinosa apagada por debajo (pero el rojo de ps. infs. es a m. sorprendentem. difícil de ver; a m. se ve toda oscura a distancia y con poca luz, y puede confundirse entonces con las Cs. sarda y balear) con un fino moteado blancuzco en la garganta (de cerca) y centro del vientre blanco sucio. Iris pardo rojizo, anillo orbital rojo. Sexos similares pero ♀ más parda por encima y de un rojo vinoso no tan intenso por debajo. — Jov.: sin anillo orbital rojo, con iris oscuro, e incluso más pardo que la ♀; muy similar al jov. de la Sarda (v.).

VOZ Reclamo, un "chaihrrr" distintivo, áspero y prolongado (a veces con una nota adicional, "chaihrrr-chr"). Alarma, un "trü-trü-rü-rü" parloteante b. similar a la Cabecinegra pero más agudo. Canto a base de cortos estallidos muy rápidos de un gorjeo traqueante con ocasionales notas sibilantes; ritmo más rápido, voz más débil y más grave que la Cabecinegra.

Curruca sarda *Sylvia sarda* —
C. Tallareta sarda E. Txinbo sardinia G. Papuxa sarda
L 13-14 cm. Cria en laderas de colinas, en maquias bajas y coscojares (hasta unos 1.800 m de altitud), y en monte bajo rocoso costero; evita los terrenos arbolados. Prin. residente o migradora a corta distancia e inverna en N África y raram. en S Italia. Anida en arbustos o matorrales a escasa altura.

IDENTIFICACIÓN Tamaño, conducta y forma como la Rabilarga (aunque no tan colilarga en promedio). Se distingue por ps. infes grises (pero fijese en que la Rabilarga tb. puede parecer grisácea por debajo con poca luz) y ausencia de moteado pálido y diferenciado en la garganta (el ♂ quizá un indicio de moteado y la ♀ y el jov. con toda la garganta de un blanco gris. más pálido). Sexos similares; ♂ ad. a m. con frente y bridas más oscuras (negro grisáceas). — Jov.: muy similar a la Rabilarga jov. pero con garganta, centro del pecho y vientre más blancos (no tan ocre grisáceo cálido) y flancos más ocres grisáceos (menos marrones cálidos). V. tb. la muy similar y muy emparentada C. balear.

VOZ Alarma y reclamo de contacto, un "chrek" áspero, un "tschek" gutural (que recuerda a sps. tan variadas como el Fumarel aliblanco, la Tarabilla común y el Mirlo-acuático com.). Tb. una serie parloteante. Canto como las Cs. tomillera y cabecinegra, un gorjeo corto, rápido y líquido de notas explosivas que suele terminar con un trino b. claro o un floreo.



Curruca balear *Sylvia sarda balearica* **R** en Be; **Ac** en p. I.
C. Tallareta balear
L 13-14 cm. Difiere de la C. sarda muy sutilm. por morfología y por la voz, y SEO/Bird Life, p. ej., la considera una sp. distinta, pero aquí se mantiene como una raza local diferenciada pendiente hasta que no se estudie mejor. Residente en las Baleares (exc. Menorca). Al parecer, sólo hay unas pocas citas homologadas en la p. I. (no reproductores). Hábitat y costumbres como la C. sarda.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la C. sarda y sin la voz —y esp. el canto— ni vistas de cerca de preferentem. el ♂ ad. es a m. imposible diferenciarlas. Una fracción más pequeña pero con la cola proporcionalm. más larga que la Sarda, y ♂ ad. con la garganta blancuzca, no gris. Gris lig. más pálida por encima en promedio y teñida de ocre rosáceo en los flancos (Sarda habitualm. gris b. oscura por encima y compl. gris en ps. infes.). Las patas tienden a ser pardo anaranjado más brillante, esp. en los jóvs. (a m. de un pardo grisáceo algo más apagado en la Sarda) pero hay mucho solapamiento. La muy similar C. rabilarga jov. se diferencia sobre todo por los reclamos.

VOZ Similar a la de la Sarda, pero al parecer distinguible con la práctica. Reclamos, un "tset" o "tret" corto y apagado, y un "cherr" nasal y amortiguado, b. distinto al reclamo de la Sarda. Canto al menos tan rápido y corto como el de la Sarda, quizá más rápido, pero menos agradable al ser más mecánico y repetitivo, con cierta cualidad de carraca, a distancia recuerda un poco al reclamo de contacto de la Cabecinegra.

Curruca del Atlas (C. desérticola o de Tristam) **Ac** 1 (Can)
Sylvia deserticola
C. Tallareta del desert E. Basarmotuko txinbo G. Papuxa de Tristram
L 11,5-12,5 cm. Cria en laderas áridas o en brezales con veg. arbustiva; tolera las encinas y los cedros aislados. Prin. residente pero algunas se desplazan a cortas distancias h. el S en inv. y a m. se hallan a menores altitudes y en terrenos más llanos, p. ej. en semidesiertos o estepas secas. Anida en arbustos.

IDENTIFICACIÓN Pequeña y b. colilarga (pero cola algo más corta que la Rabilarga), pl. intermedio entre la Tomillera (pardo herrumbroso en el ala, anillo ocular blanco) y la Carrasqueña (rojo ladrillo en garganta, pecho y flancos y con al menos un indicio de bigotera blanca). Nota: en pl. nuevo, toda la garganta es pardo rojiza, con finas escamas; gris en cabeza y dorso. En ot., más marrón por encima y la garganta se ve pálida en perfil lateral, pudiendo ser muy parecida a la Tomillera.

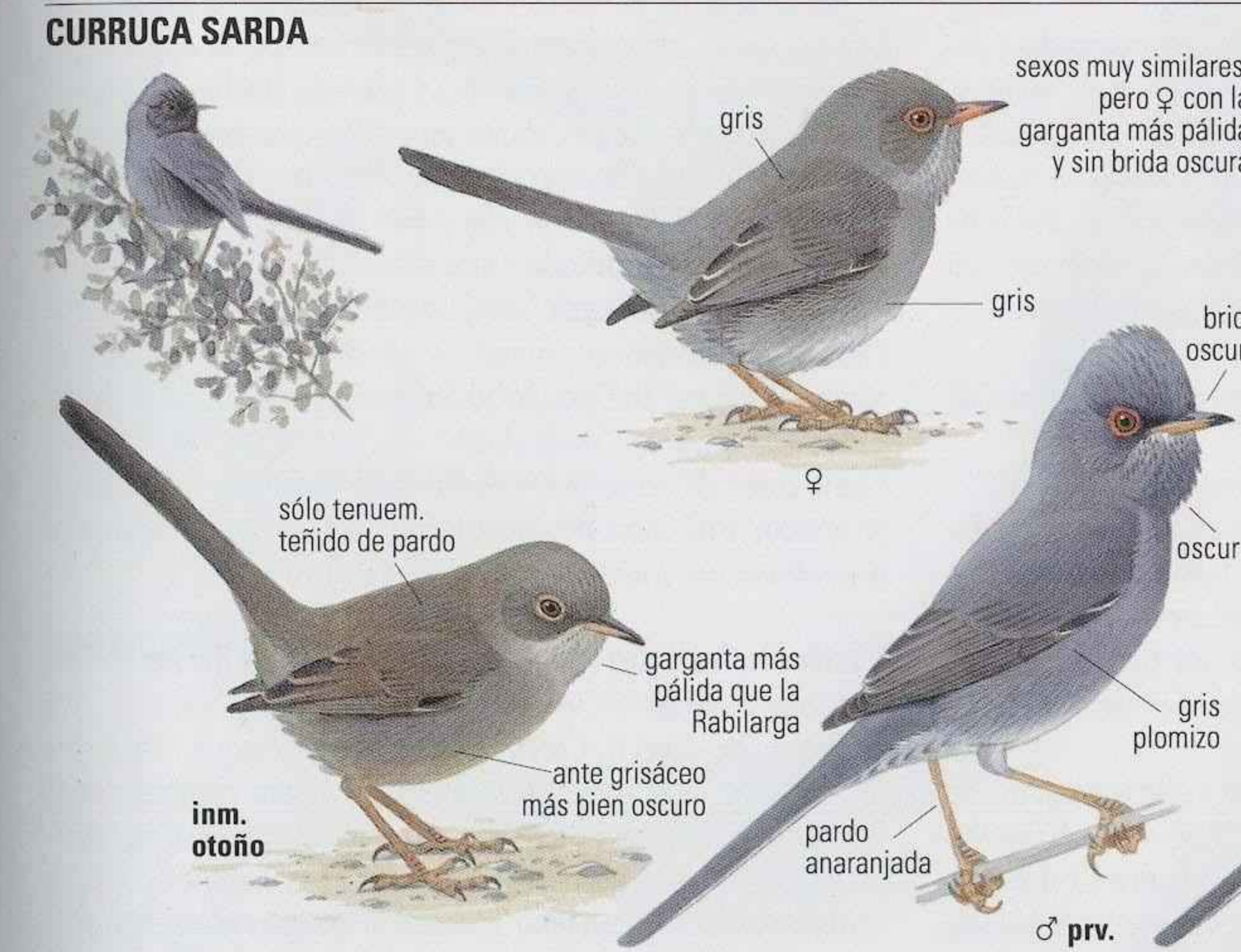
VOZ Reclamo, un "check" metálico y muy duro, a m. repetido en serie. Alarma, una cháchara tipo gorrión, "chett-ett-ett-ett" con leve tono nasal. Canto rápido y trinante con algunos silbidos, muy parecido al de otras currucas; tan rápido como el canto de la Rabilarga pero más variado en promedio, a veces recuerda un poco al de la Carrasqueña.



CURRUCA RABILARGA



CURRUCA SARDA



CURRUCA BALEAR



CURRUCA DEL ATLAS



Buscarla pintoja

E en p. l.; p en Be y Can

Locustella naevia

C. Boscaler pintat gros E. Benarriz nabar G. Folosa pintada L 12,5-13,5 cm. Cría en hábitats con veg. baja y espesa, a m. en terrenos pantanosos cerca de lagos, orillas fluviales, jóvs. plantaciones de coníferas o zonas recién taladas entre vegetación herbácea alta con arbustos dispersos, a m. en orillas fluviales. Estival (abr-sep), inverna al parecer en África tropical. Muy difícil de ver excepto cuando canta; permanece bien escondida y se escurre por la hierba como un ratón. Anida a escasa altura en la veg. densa.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Carricerín común, pardo grisácea y sin rasgos destacados en el plumaje. *Moteada de oscuro por encima sobre fondo marrón grisáceo teñido de oliváceo*; blanquecina o a veces blanco amarillo ocráceo más cálido por debajo, sin motas o con una cantidad variable de peqs. motas oscuras en garganta y peto (muchos inds. sólo tienen unas pocas motas; raram. con un moteado profuso y denso, y además algunas listas difusas en flancos, lo que crea similitud con la Buscarla lanceolada; v.). Los rasgos que mejor la distinguen del Carricerín común son: *ausencia de ceja blancuzca marcada* (apenas un tenue indicio); *infracober. caudales blanquecinas* y difusam. *estriadas*; *obispillo* pardo gris. teñido de oliváceo y tenuem. moteado de oscuro que *no contrasta apreciablem. con el dorso*; píleo uniforme y finam. listado, sin los lados más oscuros. Patas rosáceas, pico bastante oscuro. Terciarias oscuras, con las bases amplia y difusam. orladas de marrón. Sexos similares. En otoño, los jóvenes son a menudo amarillentos por debajo, y los adultos blanquecinos, aunque parece que hay cierto solapamiento.

VOZ Reclamo, un "psvitt" penetrante. El peculiar canto es un sonido seco, *mecánico y resonante o zumbante*, como de insecto, un "sirrrrrrrrrrrrrrrr...", que se oye prin. al final del ocazo y de noche, y que a m. continúa durante varios minutos. El sonido puede parecer un despertador con la alarma amortiguada; el volumen puede variar lig. según cómo el ave vuelva la cabeza. (Tres congéneres tienen un canto similar: las Buscargas lanceolada, fluvial y unicolor.)

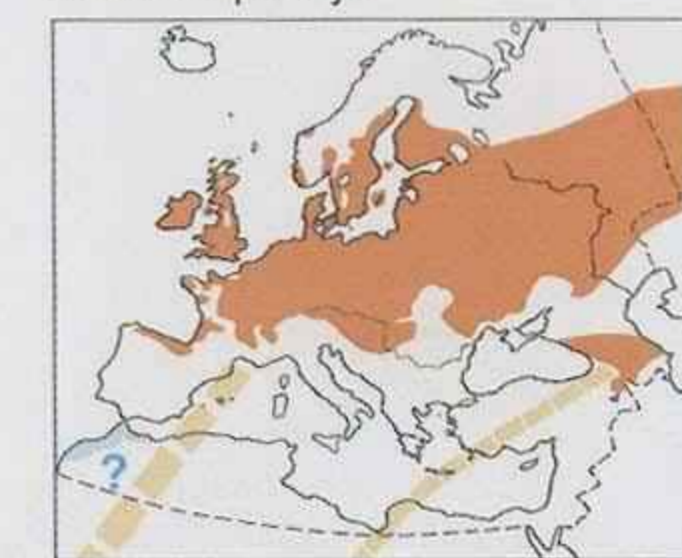
Buscarla lanceolada *Locustella lanceolata*

C. Boscaler pintat petit E. Benarriz marradun G. Folosa lanceolada

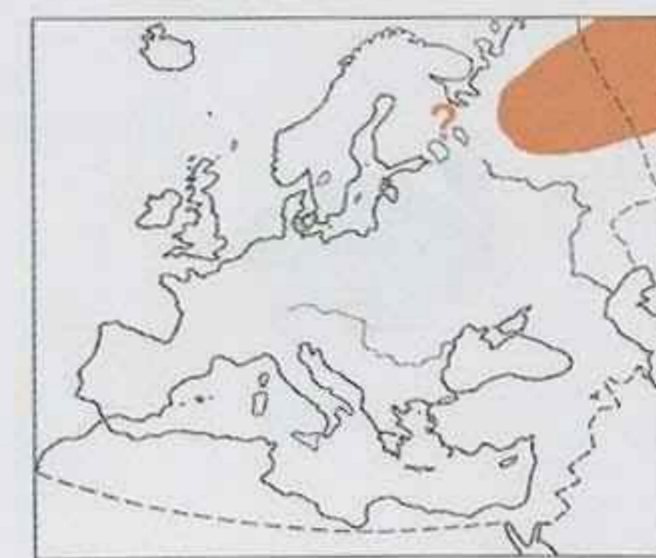
L 11,5-12,5 cm. Cría en bosques pantanosos abiertos con abundante sotobosque, entre sauces y vegetación herbácea en claros inundados de la taiga, y tb. en hábitats más abiertos, tales como extensos marjales con eneas y arbustos dispersos. Costumbres como la Buscarla pintoja, pero inverna al S de Asia y no llega a los lugares de cría hasta fines de mayo/jun.

IDENTIFICACIÓN *Pequeña y compacta, se ve más corta de cuello y cola* que las Bs. pintoja y de Pallas, a veces más cabezuda. Coloración muy similar a la Pintoja; esto es, suele tener un tono

Buscarla pintoja



Buscarla lanceolada



gris en el *pl. pardo apagado*, pero está siempre *más profusam. listada de negro*, por encima y por debajo. Pl. típico, con *garganta, pecho y flancos neta y estrecham. listados de negro* (menos patente en la garganta); ocasionales Bs. pintojas muy profusam. listadas tienen un *denso moteado* en centro/p. inf. *garganta* y peto (casi formando un babero) y algunas *listas emborronadas y largas* en los flancos. Otras Lanceoladas (a m. jóvs.) sólo tienen listas dispersas en garganta/pecho y a veces pueden carecer de listas en flancos, pareciéndose mucho a las Pintojas; se identifican por sus marcas con forma de *listas bien marcadas y dispersas* (no motas redondeadas más difusas) y por hallarse éstas *más uniformem. distribuidas por garganta y pecho*. En todas las Lanceoladas: *terciarias casi negras, con márgenes blanco parduscos, estrechos, muy netam. definidos y completos* (en unas pocas, bandera ext. con margen lig. más ancho, pero siempre bien definido y no difuso como en la Pintoja); *infracober. caudales ocre amarillo herrumbrosas* o blanco ocráceas, viéndose sin listas o con motas negras de raquis bien marcadas.

VOZ El reclamo consiste en un "chick" chasqueante. Tiene el canto como la Pintoja pero difiere por: tono algo más agudo, tempo algo más rápido, estrofas más cortas en promedio (raram. más de 1 min; a m. 5-10 min en la Pintoja); sonido *más penetrante*; *indicios de altibajos tipo B. fluvial*, "zizizizizizi...", contrariam. al canto seco, más uniforme y de ritmo muy vivo de la Pintoja.

Buscarla de Pallas *Locustella certhiola*

C. Boscaler de Pallas E. Pallas benarriz G. Folosa de Pallas L 13-14 cm. Cría en Siberia, partes de Asia central, Mongolia y aún más hacia el E, en herbazales inundados con densos arbustos o en veg. ribereña espesa (carrizos, eneas, sauces), en claros forestales húmedos o márgenes de ciénagas, etc. Divagante de otoño muy rara en Europa. Casi siempre escondida a escasa altura en la vegetación; difícil de ver.

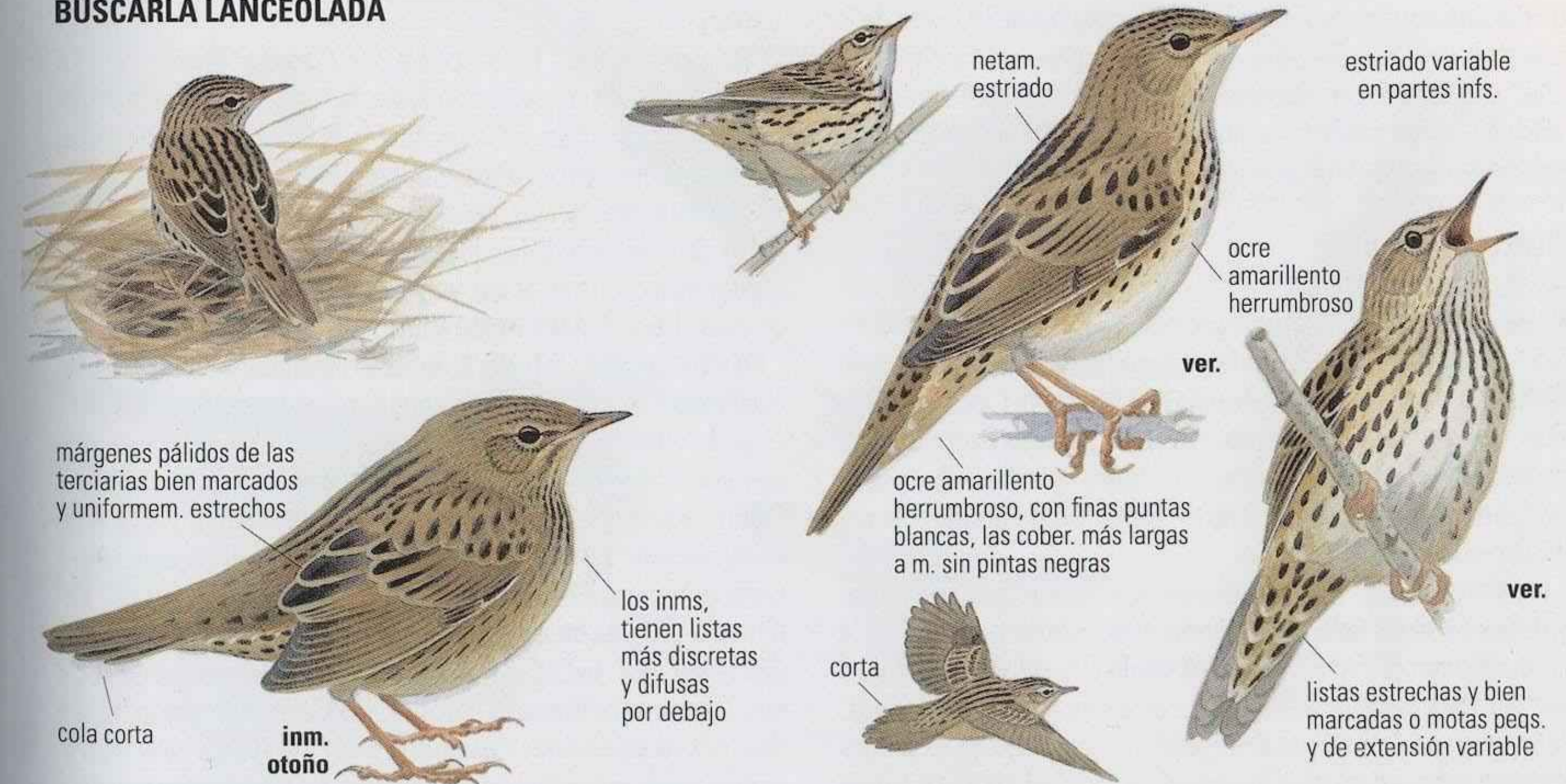
IDENTIFICACIÓN Puede describirse como intermedia entre la B. pintoja y el Carricerín común. *Ceja pálida* algo más destacada que la Pintoja pero no tan larga ni marcada como el C. común. Color de fondo de *ps. ss. gen.* de un tono más *pardo rojizo*, no tan gris oliváceo como la Pintoja, y con moteado de píleo, dorso y supracober. caudales más profuso en promedio (aunque algunas son similares); *obispillo* a m. contrastadam. pardo rojizo y sin listas (b. similar al C. común). Los rasgos más importantes son: *rectrices con las puntas blancas* (pueden estar desg., o ser algo más difusas en algunos jóvs.) con marcas subterminales oscuras; terciarias marrones oscuras con margen beige muy definido en la bandera ext. y (casi siempre) *una mota blanca cerca de la punta de la bandera int.*; *infracober. caudales compl.* (o casi) *sin listas, ocre herrumbrosas* (de puntas más blancas). Ps. inf. lisas y blanquecinas, con tenue matiz ocre amarillento en pecho y flancos (ad.) o netam. ocre amarillentas con tono más cálido en garganta, pecho y flancos y con pecho bien moteado.

VOZ Varios reclamos distintos, incl. un "chick" chasqueante, un "pt" más corto y tictaqueante, y un "trrrrrt" seco y retumbante. El canto no es monótono, mecánico y tipo insecto como la mayoría de buscarlas, sino una estrofa bien construida como en un *Acrocephalus*, a base de repeticiones rápidas de distintos motivos; canto bastante suave, pero las notas "sivih" finales son bastante sonoras y de gran alcance.

BUSCARLA PINTOJA



BUSCARLA LANCEOLADA



BUSCARLA DE PALLAS

